PARA IMPORTAR O EXPORTAR
Busque la manera fácil, rápida y segura de hacerlo
BANCO DE LA PAZ Un Gran Banco

❑ Nuevo ataque a centro de Mogadiscio
Página once

❑ Finanzas debe informar sobre "supergastos"
Página cuatro

AHORA en el BANCO DE LA PAZ
Ud. goza de bajas comisiones en:
- Giros y transferencias
- Cartas y líneas de crédito
- Boletas de garantía
- Avales y fianzas
Un Gran Banco

PRESENCIA
MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLII - Nº 12.485 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 13 DE JUNIO DE 1993 - 118 PAGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS LA PAZ Bs 1.50, EL PAIS Bs 2.00; DOMINGOS Bs 2.00 Y 2.50

En esta Edición

ijia

NIÑO y ADOLESCENTES
ensión al Temor

ontra tóxicos
o exigirá el martes exportación de chos metalúrgicos gina 6).

dustria
stria nacional en el presente afirma ministro ngero. (página 4)

mpesinos
greso orgánico esino decidirá su inamiento de la (página 6).

rter
presidente de dos Unidos, Jimmy er, fue abucheado atinoamericanos. na 10).

na de uerte
sitia Internacional é que pena de te en Perú no dirá violencia ca (página 9).

año

ridades de ENAF cupadas por la de precios del ño (PRESENCIA País, página 1).

mas imicas
tados chilenos lizan a ministro de nsa, Patricio Rojas, plimiento de ado de proscripción armas químicas gina 9).

Oficial

MNR definirá el martes con quienes cogobernará a partir de agosto

Coalición con MBL y CONDEPA es la más probable. CEN del MNR elegirá además comisión negociadora y equipo de transición

El Comité Ejecutivo Nacional del MNR definirá el próximo martes a qué partidos invitará para cogobernar desde el 6 de agosto, informó a PRESENCIA Germán Quiroga, dirigente de ese partido.

Mientras tanto, los posibles aliados MBL y CONDEPA están a la espera de una invitación que formalice conversaciones para "compatibilizar programas".

En la reunión, también serán elegidos los dirigentes que serán la contraparte de la comisión de transición gubernamental que constituyó el presidente Jaime Paz Zamora.

Quiroga precisó que el MNR intenta formar un gobierno de amplia participación, pero que "las puertas están cerradas para aquellos partidos que tienen entre sus militantes a personas corruptas".

"Hasta el martes no existe ninguna posición oficial sobre los partidos que integrarán la coalición de gobierno", remarcó.

Una de las coaliciones de cogobierno con amplias posibilidades estaría formada por el MNR, MBL y Condepa. Un posible acuerdo entre el MNR y el AP fue descartado por dirigentes del MNR y del mismo Acuerdo Patriótico.

LA AGENDA

Entre los puntos centrales de la agenda del MNR y los eventuales socios está la lucha contra la corrupción y la pobreza. Estos son dos pilares fundamentales del "plan de todos", afirmó el diputado del MNR por Tarija y alto dirigente de ese partido, Javier Campero Paz.

"Estos puntos serán los primeros en ser atendidos por el gobierno del MNR y otros que planteen los posibles aliados del futuro gobierno.

MBL EN CONSULTA

El vicepresidente del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste anunció que el voto que recibió su partido no será traficado y la decisión que se adopte sobre un futuro cogobierno será fruto de una amplia consulta con las bases emebelistas.

"No cambiaremos nuestro programa a cambio de un ministerio", remarcó Urioste tras precisar que el MBL buscará un acuerdo programático en base a tres puntos: el pacto contra la pobreza, la lucha contra la corrupción y el impulso a reformas políticas con participación social.

(Más información, página cinco).

Elecciones
La escena se volverá a repetir hoy en Santa Cruz, Cochabamba y Chuquisaca cuando miles de frustrados electores acudan a las urnas para depositar su voto en las denominadas elecciones complementarias. (Fotografía Archivo PRESENCIA)

Unos 60.000 electores acuden hoy a las urnas

Elecciones complementarias se realizan en tres departamentos

Mesas funcionarán en Santa Cruz, Cochabamba y Chuquisaca.- CNE y cortes departamentales garantizan transparencia de los comicios

Con una gran incógnita sobre el probable porcentaje de abstencionismo, las elecciones generales culminarán definitivamente hoy en Santa Cruz, Cochabamba y Chuquisaca, distritos en los que alrededor de 60.000 frustrados electores asistirán a una especie de segunda vuelta.

Las elecciones en las mesas anuladas y en las que no funcionaron por problemas técnico administrativos (falta de material o listas incompletas), no tendrán mayor significación en cuanto a la elección presidencial ya resuelta. Su importancia radica, a juicio del presidente de la Corte Nacional Electoral, Huáscar Cajías Kauffmann, en la definición de escaños legislativos en favor de los partidos que tienen la mayoría relativa, o de los partidos considerados "pequeños", cuyos candidatos podrían alcanzar con algunos miles de votos la franja de seguridad que les abra las puertas del Congreso Nacional.

DERECHO AL VOTO

Consciente de las dudas y temores sobre el eventual ausentismo de los ciudadanos que no pudieron sufragar el pasado domingo, el vocal de la Corte Nacional Electoral, Jorge Lazarte Rojas, explicó que la resolución de la Sala Plena, que autorizó la realización de las elecciones complementarias, consideró que -frente a los supuestos planteados- debía respetarse el derecho al voto no ejercido por los votantes. Otro de los vocales, Iván Guzmán de Rojas, partió el jueves pasado a Santa Cruz, junto a funcionarios de la unidad de informática, a objeto de supervisar la realización de los comicios y coadyuvar en el manejo del padrón cívico electoral.

En Cochabamba aproximadamente unos 7.500 electores acudirán a las urnas para sufragar en 38 mesas, 14 de las cuales se hallan en la ciudad y 24 en las provincias: Capinota, Tapacarí, Arque, Bolívar, Carrasco, Mizque, Arani, Esteban Arce, Punata, Tiraque, Chapare y Quillacollo. El número de ciudadanos que podría acudir al llamado de la Corte Departamental está estimado en 2.800.

En Chuquisaca 5 mesas observadas el pasado domingo por la presentación de certificados falsos, recibirán las preferencias de cerca de un millar de electores. Las mesas de sufragio corresponden a las provincias Zudañez y Hernando Siles.

Utilidades no impiden liquidación de BANEST

El Banco del Estado (BANEST) tuvo una utilidad neta hasta marzo de este año de más de once millones de bolivianos, equivalentes a tres millones de dólares, pese a todas las dificultades que confrontó y a la suspensión de sus operaciones que le asfixiaron financieramente.

Y nadie podría decir que esa ganancia tiene que ver con el proceso de liquidación al cual ha sido sometida la entidad bancaria, creada en 1970, para el fomento a la producción y la atención a todo el país, incluidas las regiones más alejadas.

En 1992, las utilidades netas representaron un total de 3,4 millones de dólares, frente a un gasto de 6 millones de la misma moneda que le demandó al Estado el proceso de liquidación de la entidad.

Desde que el gobierno dispuso el 18 de diciembre de 1992, la suspensión de un total de 14.000 operaciones por mes al público, el balance de esa medida tiene más puntos negativos que positivos.

Mientras un cajero del Banco del Estado pagaba diariamente entre 1.000 a 1.300 cheques, la banca privada apenas cancela entre 300 y 400 cheques a los funcionarios públicos.

Pero no se crea que esa situación se debe sólo a la falta de experiencia de los cajeros de la banca privada. El trabajo de nuestra Unidad de Investigación demuestra que esa lentitud se origina en el interés de los bancos para cobrar importantes comisiones diarias sobre los saldos de las cuentas fiscales que se manejan.

Pero, por si fuera poco, el Estado paga actualmente 1.200% más por el servicio que le ofrecen los bancos privados para realizar las operaciones que antes dependían del BANEST sin mucho costo.

La decisión de liquidar al Banco del Estado, a la luz de las evaluaciones que actualmente son posibles, es un ejemplo de los efectos que provocan al país algunos créditos condicionados de los organismos internacionales, pues se observa que no existieron razones financieras para adoptar esa medida.

Y también muestra que, cuando de por medio se encuentran algunos présta-mos que interesan al gobierno, la suspensión de operaciones puede ser incumplida.

Mientras tanto, a pocos días de que se adopte una decisión final en torno al Banco del Estado, las autoridades esperan que la promoción realizada en el exterior en torno a las ventajas que ofrece su liquidación tenga una respuesta positiva por parte de los banqueros de Hamburgo, Nueva York y Madrid.

(Más información, página 8)

COMPUTOS OFICIALES (PARCIALES)

	MNR	AP	UCS	CONDEPA	MBL	ARBOL	FSB	ASD	IU	VR-9	INDEP.	MKN	MFD	EJE	BLANCOS NULOS	TOTAL DEPTOS.
%	32.74	19.68	12.31	16.14	4.87	1.74	1.27	1.53	0.98	1.26	0.47	.095	0.35	1.18	4.50	
BENI	23.559	21.770	7.042	679	1.100	901	980	594	727	461	236	98	69	75	2.121	60439
COCHABAMBA	(*) —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
LA PAZ	192.773	85.236	64.745	187.997	27.086	9.079	5219	8.216	5.056	7.797	2.540	7.354	1.471	10.596	32.324	615165
ORURO	33.035	18.116	20.171	11.630	3.967	5.244	806	903	907	1.053	302	1.491	369	1.329	4.910	104233
PANDO	3.688	5.654	776	48	249	51	173	261	57	96	59	14	14	7	268	11415
POTOSI	38.077	28.298	24.246	7.855	9.825	2.258	1.863	1.203	2.216	2.577	2.093	1.042	690	2.307	10.063	134613
SANTA CRUZ	103.435	70.103	32.663	10.509	10.201	4.621	5.518	7.700	1.095	2.591	578	478	1.659	1.100	3.972	256223
(**) TARIJA	33.707	24.109	10.981	1.400	3.286	584	802	1.431	820	1.144	543	257	255	283	3.581	83183
CHUQUISACA	22.196	17.554	8.809	1.911	11.348	1.230	920	816	2.412	1.601	176	309	271	589	4.134	74276
TOTAL NAL.	450.470	270.840	169.353	222.029	67.062	23.969	17.581	21.124	13.290	17.320	6.519	13.109	4.798	16.286	61.970	1375720

(*) La Corte Departamental Electoral de Cochabamba dispuso no entregar resultados parciales. Lo hará al finalizar su trabajo.
(Tarija) El primer departamento en concluir el cómputo de votos.

Ayer comenzó visita de seis días

El Papa insta en España a volver a la espiritualidad

Sevilla (De nuestras agencias).- El Papa Juan Pablo II instó a los católicos a volver a la espiritualidad y a la devoción al comenzar ayer una visita de seis días a España.

El Pontífice fue recibido por el Rey Juan Carlos y la Reina Sofía en el aeropuerto de Sevilla, al iniciar éste su cuarta visita a España.

El monarca español elogió al Papa por tratar de poner fin a la guerra en Bosnia, mientras el Pontífice iniciaba una misión encaminada a hacer retornar a los europeos occidentales al seno de la Iglesia.

"Nos sentimos alentados y respaldamos fuertemente sus nobles esfuerzos y sus constantes llamados... a la coexistencia pacífica, el diálogo y la solidaridad como únicos caminos para superar los conflictos que ensombrecen a la humanidad", dijo Juan Carlos durante la ceremonia de bienvenida en el aeropuerto de Sevilla.

Antes de emprender su viaje de seis días a España, el Papa se reunió ayer en el Vaticano con el presidente musulmán de Bosnia,

Alija Izetbegovic, que le pidió visitar la sitiada ciudad de Sarajevo.

Desde el derrumbe de los regímenes comunistas en Yugoslavia y otras naciones de Europa oriental, Juan Pablo II ha venido instando a sus pueblos a volver a la espiritualidad y la devoción.

También se ha dirigido a los países más prósperos de Europa occidental, donde dice que el consumo material ha erosionado la fe.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia,
domingo 13 de junio de 199

El nuevo mapa político boliviano

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

A partir de las elecciones del 6 de junio aparecen en el papel protagónico de la vida política boliviana, nuevos elementos que atañen a la democracia y sin duda van a ser analizados con interés en los próximos meses.

Al mismo tiempo el mapa de los partidos y su peso en la vida nacional se modifican sustancialmente.

Aquí se consolidan extinciones y se afirman estancamientos y aquí se establece también el surgimiento de una clara hegemonía política.

En ese sentido el 6 de junio marca un parteaguas, un punto de referencia para transformaciones cualitativas y cuantitativas que podrán evaluarse en forma definitiva más adelante pero cuyas tendencias se pueden ya percibir y anotar.

La ADN

Parecería que ADN inicia su desaparición del escenario después de haber jugado un papel definitorio durante los procesos electorales tanto populares como congresales de la década. Al retirarse el jefe y caudillo del partido, se extingue éste y no es pensable una revitalización o reorganización sin Banzer. La tenacidad y la capacidad de liderato del general que intentó y logró diversas alianzas con fuerzas políticas o con personajes de derecha, de centro y aun de semi-izquierda, no pudieron abrirle un camino suficientemente expedito como para llegar a Palacio. Su empeño democrático no desmentido por hechos en estos años, no alcanzó para borrar la enorme e imperdonable mancha de la dictadura. El pueblo en forma directa, esta vez, y los partidos y sus legisladores en anteriores oportunidades, le cerraron el paso. Más allá de esta consideración que es la fundamental, es preciso decir que el programa electoral y la propuesta de gobierno de ADN resultaron cortas, repetitivas y sin atractivo definido incluso para los grupos más proclives a su influencia. El estigma de la corrupción y la ineficiencia de estos cuatro años alcanzó también a ADN y contribuyó a su caída.

El MIR

Peor es la situación del MIR que en el recuento de votos prácticamente no aparece en la escena. Porque el 20 por ciento de AP parecería ser en buena parte de ADN, de Banzer, con un ingrediente de cuatro o cinco por ciento del partido del presidente. La primera impresión es que el MIR actual habrá de dar paso a una nueva versión, prácticamente a un nuevo partido. Si quienes recogen lo que queda de capital político son de una corriente más política e ideológica o son los puramente pragmáticos que mal administraron lo que fuera el MIR, está por verse. Se comprueba aquí que el hacer a un lado ideas, convicciones, principios, luchas y trayectoria política para abrazar el oportunismo, resulta en descalabro. El MIR no aparece ya ni como partido de centro ni como social demócrata. El camino más corto para llegar a una derecha anodina fue en este caso el de la izquierda. Está en parecida situación al Partido Socialista Obrero Español que de socialista no tiene nada y menos aún de obrero, pero con una diferencia: el PSOE logró todavía un fuerte caudal de votos el 6 de junio, pese al desgaste del poder.

Los mini partidos

Los partidos pequeños sin programas claros, sin capacidad de convocatoria, tendrán que evaluar la inconveniencia de seguir intentando obtener votos sin lograrlo. Quizá esta elección con sólo seis partidos que logran convocar a electores sea también oportunidad de agrupar fuerzas, replantear programas y reconocer que hay algunos partidos que no representan a nadie en la sociedad civil boliviana.

CONDEPA

Pese a mostrar un cierto estancamiento electoral, el haber logrado abrirse a otras regiones, le podría dar aliento. Sin duda habrá una pugna entre populismo puro y un tanto caudillista y una posición más ideológica que ya se apunta. El resultado de tal pugna determinará crecimiento u ocaso.

La UCS

En cuanto a UCS que no logró ni lejanamente lo que pretendía y en lo que invirtió ingentes sumas de dinero, hay que decir que no parece posible que resurja. Nació sobre bases efímeras y lo más probable es que la estrella fugaz se esté apagando.

La izquierda

La izquierda representada por tres candidaturas tiene la oportunidad de replantear y reorganizar su papel en la política nacional en forma armónica y real. La caducidad de muchas estructuras injustas, el descontento social, las razones de fondo contra un aparato acumulador salvaje, la propuesta de una sociedad más equilibrada y justa, son elementos objetivos que están por encima de los tropiezos y descalabros concretos de regímenes autoritarios europeos inscritos en un viejo proyecto e implantadores de un socialismo irreal. Pero esos postulados tienen que traducirse en una fuerza política real con una política nacional realizable. El MBL muestra una clara e interesante tendencia al replanteamiento y reorganización del proyecto político. Vivas y muy vigentes están las razones que dieron origen al planteamiento de una sociedad basada en otros valores que los del solo mercado. Pero la dispersión de la izquierda tendrá que ser superada - ya no tiene razón de ser en 1993- o no habrá perspectivas en el futuro inmediato. Precisamente esta coyuntura abre tiempos y espacios que deben ser aprovechados. Es preciso sacudir la idea de que se está buscando un Estado más grande y poderoso, un estatismo, cuando en realidad lo que hay que buscar es un nuevo Estado que haga posible una sociedad más grande y participativa.

El MNR

El resurgimiento y la irrupción de un nuevo MNR democratizado y con un proyecto joven y actual, es el fenómeno más interesante de la política boliviana de los últimos tiempos.

Dos factores sencillos de describir, pero dificilísimos de conjuntar, se han dado en este caso: Un programa exactamente a la medida de lo que el país quiere y necesita, un programa basado en una ideología, en un proyecto nacional. Y un líder que despierta confianza, que motiva, que comunicó bien ese programa y que aparece ante los electores como el hombre capaz de ejecutar con eficiencia, con experiencia y con honradez, la propuesta. Como señalaba el jueves, la figura de Gonzalo Sánchez de Lozada ha surgido el 6 de junio con el perfil de un dirigente-estadista de envergadura. La alianza con el MRTKL ha reforzado en forma notable los dos aspectos: el programa y la fuerza del liderato con la figura de Cárdenas.

En esta lucha política que no ha buscado anular o aniquilar al otro y en la que no se han enfrentado intereses sociales particulares sino proyectos específicos de ordenamiento de la sociedad nacional, a las otras propuestas les faltaba proyecto o carecían del dirigente de talla. En varios casos faltaron claramente ambas cosas.

Hemos llegado a un punto en el que programas claros e ideas destierran al clientelismo, al paternalismo, al intolerantismo, al caudillismo y a la improvisación. La democracia pluralista y representativa, funciona y debe funcionar para el cambio que propone Goni: Radical y urgente, en la estructura del Estado, en la redistribución de la riqueza, en la reasignación de derechos, en la descentralización y en la participación. Sin duda estamos ante una perspectiva óptima para el país y convertirla en realidad requerirá no sólo de la acción de gobierno sino de todos.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actuamente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

Sobre la gobernabilidad

Por María Inés Pérez de Castaños

La gobernabilidad se constituye hoy día en un tema de principal importancia. Se vuelve imprescindible asegurarla a través de la composición de las Cámaras, del ejercicio de los tres poderes del Estado, de los compromisos entre partidos políticos.

Pero la gobernabilidad no tiene un solo sentido, que en última instancia está referido a la pura capacidad del gobierno de ejercer el poder, sino que se trata, en el momento en el que afortunadamente vivimos, de reforzar las bases de una gobernabilidad democrática. La democracia, si bien se refiere de manera importante a la normatividad y las formas que asume la acción política, significa también igualdad y justicia y remite, por lo tanto, al funcionamiento mismo de la sociedad y a la posibilidad de presencia de actores que expresen a los variados sectores sociales. A una sociedad que incluya en vez de excluir, a una sociedad que articule en vez de segmentar. Y esto significa un gran reto. ¿Cómo construir con una perspectiva del largo plazo, que es la visión que se requiere del gran político, cuando presiona la urgencia de la necesidad cotidiana? ¿Cómo conciliar la coyuntura con las transformaciones estructurales? ¿Cómo lograr el cambio y al mismo tiempo permitir que las instituciones sedimenten y se afirmen? ¿Cómo respetar las diferencias pero crear también espacios de diálogo y de construcción de consensos que afirmen un principio de identidad a nivel nacional?

Una gobernabilidad afirmada en el corto plazo es importante, pero es insuficiente. Permite atender sólo la coyuntura, la emergencia: controlar presiones sociales, satisfacer necesidades urgentes con acción asistencial, legitimar transitoriamente la acción estatal. Puede ser efectiva durante un tiempo, pero luego se desgasta y requiere cada vez más del control y la acción coercitiva. A la larga puede socavar las bases mismas de una democracia que se manifiesta insuficiente para satisfacer las demandas sociales.

Es decir que una gobernabilidad democrática no puede asentarse sólo sobre bases de atención del corto plazo, sino que exige una visión de largo plazo que supone transformaciones profundas que permitan la igualdad y la justicia. Se trata de asegurar fuentes de empleo, articulación entre sectores de la economía, acceso a mercados, fortalecimiento del potencial local, revalorización de formas
respeto a la naturaleza; entonces las acu
les sectoriales cobran otro sentido, po
sólo el impacto pasajero de la dádiva e
que ellas se incorporan a un proceso de
sostenible y autorreforzador. Se supe
manera la división entre lo económico
porque lo económico contiene en sí y es
social, y lo social da sostenibilidad al pro
mico. Este proceso permite un reforza
trama social que da presencia a los
consolida, por lo tanto, una expresión
sólo formal, sino sustantivamente dem

Durante la etapa posterior a
gobernabilidad se aseguró sobre la base
la estabilidad, de la acción del Fondo
Emergencia y del debilitamiento del po
La posibilidad de crecimiento empezó a
partir de 1987 cuando el incremento
vuelve positivo y en 1991 cuando por
desde el inicio de la crisis, éste supera
crecimiento de la población. Ese crecim
insuficiente y debe aumentar. Pero no
aumente si ello no significa mayor equi
tantes transformaciones en la estructu
va y en el mejoramiento de la posición
grupos postergados.

El resultado de las últimas elec
acontecimientos posteriores a ella p
que se constituya gobierno, parecen
No sólo se observa una importante af
mocrática a través de la votación, sino
la posibilidad de una participación má
grupos tradicionalmente postergados,
sentados, por primera vez en la histor
nivel de la Vicepresidencia de la Repú
estas posibilidades no se frustren no s
de la buena fe de nuestros futuros
sino de la capacidad que ellos tenga
cauces de una presencia activa y con
esos sectores hasta ahora excluidos. S
mitirá proyectar hacia el futuro base
gobernabilidad democrática.

*María Inés Pérez de Castaños, socióloga, tiene
Ciencias Políticas.*

La aventura espiritual

Por Anthony de Mello

Durante un ensayo con la orquesta, el director le dijo al trompetista: "Pienso que este pasaje requiere... ¿cómo le diría yo?... un enfoque más wagneriano...; no sé si me explico... Quiero decir: algo más enérgico, por así decirlo; algo más acentuado, con más cuerpo, más profundo, más..."

El trompetista le interrumpió: "¿Quiere que toque más fuerte, señor?"

"¡Sí, eso es lo que quiero decir!", fue todo cuanto pudo decir el pobre director.

****

La verdad es encubierta a veces por la veracidad...

Dos viajantes de dos marcas rivales
en el andén de una estación de ferroca

"Hola".

"Hola".

Silencio.

"¿Adónde va usted?"

"A Calcuta".

Silencio.

"Escuche: cuando usted dice que va a ac
que yo voy a pensar que en realidad se dirig
Pero resulta que yo sé que usted va realmen
De modo que ¿por qué no dice la verdad?"

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o número telefónico donde pueda ubicársele en caso necesario.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa a través de sus editoriales.

Regresión y mediatización de la integración andina

Por Luis Oporto Ordóñez

En la primera mitad de este gobierno se desarrolló una inusitada actividad integracionista, plasmada en las reuniones del **Consejo Presidencial Andino (RCPA),** que se reunió seis veces.

La presencia física del Pacto Andino en Bolivia es el **Instituto Internacional de Integración,** creado el año 1975 y que fue recientemente cuestionado por diversas razones, poniéndose en duda su capacidad y eficiencia.

El I.I.I. nació para **"propiciar la creación de un ambiente favorable al establecimiento de las mejores condiciones de integración entre los pueblos vecinos",** debiendo desarrollar planes, programas y proyectos que beneficien a los países miembros, por igual.

Me pregunto si el ciudadano común, o el periodismo especializado, conoce los objetivos de ese Instituto. Es más, me pregunto si la opinión pública conoce su presupuesto, el monto que recibe de nuestro gobierno y de otros aportes. Pero, lo más importante a la hora de la evaluación, es saber cómo, para qué y con qué resultados fueron invertidos.

El I.I.I.: dispone bienalmente de $us. 700.000 provenientes en su mayoría del gobierno de Bolivia. Presentó tres proyectos para el bienio: a) Programa Integrado de movilización, difusión y turismo cultural. b) Proyecto de recuperación y aprovechamiento de experiencias educativas interculturales y bilingües. c) Fortalecimiento del Centro de Información CIDI. En el informe a la Reunión de Ministros de 1990, el Director Ejecutivo del I.I.I., señalaba las siguientes generalidades:

El I.I.I. trabaja en áreas fundamentales como son la recuperación y aprovechamiento de las experiencias educativas innovadoras en el quehacer cotidiano de nuestros países, desde la educación inicial hasta la educación superior". (?)

"Estamos trabajando en un gran programa integrado de difusión, movilización y turismo cultural, orientado a liberar el tránsito de personas y bienes culturales y el establecimiento de la Red Subregional de Villas Juveniles".

Finalmente, destacaba la entrega de 3.800 libros "muy ricos en contenido clásico y pensamiento hispanoamericano" (sic), donados por el gobierno venezolano al Centro Integrado de Documentación (CIDI), que lleva el nombre del malhadado ex-presidente Carlos Andrés Pérez.

El impacto social de esos programas es muy cuestionable y no corresponde con las fuertes erogaciones señaladas. Parecen más bien actividades improvisadas y repetitivas de esfuerzos de otras instituciones y organismos.

En cuanto al programa de Turismo Cultural, el informe de un alto funcionario de la SECAB, menciona "sostenidas observaciones" a su ejecución.

El CIDI al parecer es tan sólo una biblioteca de servicio local. No ha generado una base de datos colectiva de uso y acceso y múltiple para los países miembros. Tampoco está afiliada a bancos de datos sobre integración.

"Sembrar de libros Bolivia", es loable, pero ese esfuerzo repite innecesariamente las atribuciones del Banco del Libro del IBC. digamos de paso que dicho Instituto dispone de un presupuesto anual de $us 150.000, menos que la mitad que el I.I.I., suma con la que mantiene a varios institutos especializados, a la Orquesta Sinfónica y a otros organismos culturales.

Tampoco creemos que sea un **proyecto** el auditorio llamado pomposamente **"Casa de la Integración".** El I.I.I., de acuerdo a sus estatutos, debiera realizar actividades más trascendentes que beneficien colectivamente a los países miembros, pues no se trata de una institución nacional, sino subregional.

Subsiste un criterio negativo, bastante generalizado, sobre la administración de este importante organismo integracionista. Han trascendido las duras críticas que se han hecho en círculos oficiales del Pacto Andino.

Esa situación incierta exige mayor transparencia sobre su administración, y una evaluación sobre su eficacia, pues está en juego el prestigio nacional. La prensa especializada debiera asumir el desafío de despejar las dudas sobre la gestión de ese Instituto, que no deja de ser nada más que un **elefante blanco** de la integración.

Luis Oporto es historiador y documentalista.

Víctor Hugo Cárdenas, el Vicepresidente indígena

Por Juan Carlos Rocha

Por primera vez en la historia de Bolivia, el vicepresidente constitucional y presidente nato del Congreso será un indígena: Víctor Hugo Cárdenas Conde, por voluntad del voto mayoritario del pueblo en las urnas.

Cárdenas, nacido en 1952, en la comunidad aymara "Achica Bajo", en la altiplánica provincia Ingavi del departamento de La Paz, acompañó a Gonzalo Sanchez de Lozada en el binomio más votado de las elecciones del domingo 6 y que tiene asegurada la ratificación congresal.

El 6 de agosto, día de la transmisión de mando, Bolivia inaugurará una nueva etapa de su vida republicana, porque con la investidura congresal de Cárdenas habrá comenzado a reconocer el derecho al poder y a las decisiones autónomas de la mayoritaria población indígena del país.

Irónicamente, el binomio Sánchez de Lozada-Cárdenas había sido denominado, por sus adversarios, como el binomio del "K'ra y el t'ra" ("el blanco y el indígena" en idioma aymara).

El acento anglosajón y la acomodada situación social del primero, que se confirma con los apellidos compuestos que lleva (Gonzalo Daniel Sánchez de Lozada Sánchez Bustamante), contrastaban abiertamente con el origen campesino del segundo, pero hoy son símbolo del reconocimiento de las mayorías nacionales.

Cárdenas, que tiene al aymara como idioma materno pero habla también castellano e inglés, está casado con Lidia Catari Huaynapaco, una chola paceña que eventualmente -en ausencia temporal del presidente- se convertirá en "Primera Dama de la Nación."

Como una forma de manifestar su identidad, y pese a su alta formación académica y la condición de "intelectual" que adquirió en la ciudad, Víctor Hugo Cárdenas conservó para sus tres hijos nombres en idioma aymara: Nayra (ojos), Iru Maki (Mano de piedra) y Sani Arasape (Estrella del Amanecer).

Cárdenas hizo sus estudios primarios en poblaciones rurales del altiplano, y realizó sus estudios universitarios de letras y ciencias de la educación en la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz.

En el nivel académico, Cárdenas se desempeñó como docente en las carreras de Ciencias de la Educación, Lingüística e Idiomas, y Psicología en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UMSA, entre los años 1975 y 1992.

Su reconocida preparación académica lo llevó a ser responsable de la Comisión Educativa en la Confederación Nacional de Campesinos, consultor en temas educativos de UNESCO y UNICEF, y asesor en la Central Obrera Boliviana y la Comisión Episcopal en materia de educación.

También conformó los foros político y agrario del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales, entre los años 1989 y 1992.

En lo político, Cárdenas fue diputado nacional por su partido, el Movimiento Revolucionario Tupac Katari de Liberación (MRTKL), entre los años 1985 y 1989, y candidato a la presidencia de la República en 1989.

Cárdenas llegará a la vicepresidencia de la mano de Sanchez de Lozada, quien el 23 de noviembre de 1992 dejó perplejo a todo un país cuando asumió la decisión personal de que su acompañante de fórmula sea el líder del MRTKL y no de su partido, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), como ocurría tradicionalmente.

La fuerza del MRTKL no estaba en el partido en sí, porque de hecho en la anterior legislatura no alcanzó a tener ni siquiera un parlamentario, sino en la personalidad de Cárdenas, que en su reciente incursión en la política había demostrado c
herencia y un disc
do.

Desde 1989, Cár
asombrado a los s
lectuales y universi
ciudades, que de
ante la caída de los
izquierda en el mun
via, encontraron en
un nuevo referente
ca desde un comie
tión indígena.

Cárdenas redi
"katarismo", al conve
corriente de pensam
jado de todo rasgo
mo o resentimiento
que postula la dema
nocimiento del car
cultural y diversid
ción boliviana.

Por eso, al descr
hace poco "extraña
binomio que confor
chez de Lozada. Cá
que la dupla constit
plo de cómo plasmar
dos para el recono
las identidades cult

"Un criollo, emp
vida urbana como G
un aymara, de orig
no, como Víctor Hu
del diálogo que Bolivi
tener, no circunscri
nas, sino ampliado
sectores", señaló Cá

En tanto, Sanche
defendió con apasio
su compañero de f
rante la campaña el
conoció en él la prese
que los indígenas, c
habitantes del área r
tuvieron en los últim
la vida política nacio

El sociólogo Maur
na describió que la
central del binomio
Lozada-Cárdenas es
inyección del Estado
ción, y viceversa, y
identificación de la
Estado, y viceversa

(La Paz/ Inter Press Serv

PRESENCIA

Premios obtenidos
Nacional de Periodismo - 1992
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

Directora: María Romero de Campero
Gerente General: Carlos Ossio Amatller
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, domingo 13 de junio de 1993

El Tratado de 1929 y sus derivaciones para Bolivia

Dentro de la obligada presentación del tema marítimo que realiza anualmente nuestro país en la OEA desde 1979, la Cancillería ha apelado a Chile y Perú para que, dentro del "nuevo orden político y de cooperación" resultante del perfeccionamiento del Tratado de 1929, suscrito entre ellos, se estudie preferentemente la necesidad boliviana de contar con una salida soberana al mar por Arica.

El Canciller Ronald MacLean señaló en Managua, desde la perspectiva de los intereses del país, la firma entre Chile y Perú de las convenciones referentes a la aplicación del Tratado de 1929 y su Protocolo Complementario tiene un doble alcance.

De una parte, trae a la memoria la "interrelación condicionante entre lo dispuesto por el Artículo 1 del Protocolo Complementario del Tratado de 1929 y las posibles fórmulas destinadas a la satisfacción a la necesidad de Bolivia de contar con una salida propia al océano Pacífico". De otra, pone en evidencia que los acuerdos firmados el pasado mes de mayo en Lima por los cancilleres Enrique Silva y Oscar de la Puente han tenido la virtud de terminar con todos los antiguos contenciosos bilaterales que derivaban de la Guerra del Pacífico.

Estos hechos han reconocido connotados internacionalistas de la prensa del Perú, y así lo ha recordado Mac Lean a sus colegas miembros de la OEA, al señalar que "se ha superado la indefinición que existía sobre las características y los alcances de los derechos reconocidos en favor del Perú respecto a la infraestructura ubicada en el territorio de Arica".

Como ya lo anotara el ex Presidente Guevara Arze, es preciso tener en cuenta que los protagonistas de la Guerra del Pacífico fueron tres países y no simplemente dos. Tan clara está esa figura que fue mencionada en el Protocolo Complementario del Tratado de 1929 bajo la denominación de "tercera potencia", razón por la que, ciertamente, "existe una interrelación condicionante entre lo dispuesto por el Art. 1 del Protocolo Complementario y las posibles fórmulas destinadas a resolver nuestro enclaustramiento".

Aunque el arreglo chileno-peruano todavía provoca olas en el Perú, es interesante advertir que sus líderes de opinión han coincidido en calificar los acuerdos con Chile como el punto final de la contienda de 1879 y el de una estrategia que buscó dejar pendientes los temas del Tratado de 1929 por considerar que Arica podría ser redimida algún día.

Entre los muchos criterios expuestos a este respecto, recogemos el del embajador Jorge Morelli que revela que el interés en el muelle que Perú va a recibir finalmente en Arica, no está en la carga peruana y su transporte hacia y desde Tacna, sino en la carga en tránsito de "terceros" países.

En coincidencia con lo planteado por Mac Lean en la OEA, el diplomático peruano considera que ha llegado la hora en que su país, Bolivia y Chile pongan las cartas sobre la mesa y ha dicho, sugestivamente, que entre las posibilidades derivadas de los acuerdos de Lima que se abren para Bolivia, estaría la de contar con un acceso no soberano al lado sur del malecón de atraque al servicio del Perú.

Todo esto nos muestra que la actuación de nuestra Cancillería ha sido oportuna y sagaz. Algún crítico sugirió que Mac Lean debía haber dejado que su sucesor se ocupe del tema. No concordamos con esa observación. Está claro que Bolivia no podía quedarse callada ante el cambio cualitativo que se ha producido a su alrededor. Un cambio que, por cierto, la afecta directamente y sobre el cual debía dejar sentada una posición.

Lo lamentable es que, una vez más, Chile reaccionara como de costumbre: negando el derecho que nos asiste de retornar al mar.

¿Hasta cuándo?

Con tropiezos, pero vamos adelante

Por Huáscar Cajías K.

El ex-Presidente Hernán Siles Suazo dio un paso histórico cuando inició la costumbre positiva de mantener la continuidad institucional con un simple recurso: el de trasmitir el gobierno al opositor que hubiera ganado ese derecho mediante elecciones.

Hasta que tal costumbre se instauró ocurría:

- Algo muy difícil: que los opositores ganaran una elección, o
- Algo imposible: que el partido o grupo gobernante entregara el poder a los opositores triunfantes.

Por tanto, para lograr la alternabilidad democrática en el poder no quedaba otro recurso que el Golpe de Estado. Como el camino electoral estaba cerrado, no quedaba sino el pedregoso aunque a veces fructífero sendero de la revuelta callejera o cuartelera.

Ahí está nuestra historia que, como buena parte de la latinoamericana, prueba que el caballo del corregidor tenía siempre las de ganar, inclusive cuando no llegaba primero.

En tales condiciones, hablar de democracia equivale a invocar una pesadilla.

Por suerte, parece que entre nosotros eso es realmente historia, que ojalá nunca se repita.

No quiere lo anterior decir que ya hemos recorrido definitiva y completamente la larga distancia que va del infierno al cielo. Eso no se consigue en breve tiempo, sobre todo si ese cielo consiste en una meta que se nos aleja cuando creemos tenerla al alcance de la mano. No en vano se afirma que la democracia tiene que ser conquistada continuamente y que nunca se la puede dar por definitivamente establecida.

Pero, aunque se tenga que seguir luchando por llegar a la meta, la verdad es que se ha avanzado mucho hacia ella; que nos hemos alejado buenas leguas del punto de partida antidemocrático. Es demasiado exagerar el sostener que no se ha avanzado nada. Ya es mucho que el opositor ya no arriesgue la integridad de sus costillas.

Dentro de poco, tendremos por tercera vez el hecho promisor: que hay suficiente libertad para que las elecciones sean ganadas por los opositores y que, por consiguiente, se les entregue el gobierno. Tres veces ya comienzan a ser una costumbre. En este caso, una buena costumbre. Y no nos llega sola pues el bien es contagioso, siquiera tanto como el mal.

Pongamos atención en lo que ha sucedido.

De labios para adentro y, frecuentemente, de labios para afuera, quienes perdieron las elecciones no siempre sienten y piensan que el triunfo de los otros es completamente justo y limpio. Nunca dejan de haber barritos aquí y allá. Pero mientras antes era sabido que esos granitos infectados eran suficientes para atacar al adversario, para desconocerle su triunfo terminantemente y para echar a volar vientos de conflictos, ahora parece admitirse que, pese a todo, el adversario obró, en lo fundamental, de buena fue y que su victoria es sustancialmente legítima. Pelillos a la mar y no insistamos en que todos los políticos sean calificados de sinvergüenzas porque eso concluirá por embarrar a todos. Tanto más que, se quiera o no, es evidente que los dirigentes y hasta los dirigidos tienden cada vez menos al camino al engaño, de la estafa electoral, de los jueguitos de pícaros, para atenerse, por el contrario, al juego limpio, así sólo fuera en lo esencial.

Son cada vez menos quienes piensan que esas tácticas impliquen sana viveza, una loable inteligencia que hace algunas concesiones a las prácticas dolosas. Son cada vez más lo que opinan que tales vivezas, pese a los pequeños beneficios que eventualmente podrían reportar, son nomás trampas indecentes, demostraciones de una mala conciencia de la que todos deben avergonzarse. Lo censurable de estas prácticas suele ser particularmente destacable cuando alguien predica limpieza electoral por una parte y, por la otra, tolera que se recurra a esas trampas y hasta alienta el que se las use.

Porque hay mejor ambiente, se va tornando usual que el perdedor aunque sea mordiéndose la lengua y frenando sus lagrimitas desconsoladas, felicite al vencedor. Quizá se necesita un buen esfuerzo para hacerlo, pero se lo hace. Por su lado, el vencedor se inclina cada vez más a ensalzar las virtudes del vencido, al que el día anterior se consideraba como un incapaz políticamente peligroso.

Estos intercambios de gentilezas tienen mucho de formal: pero algo es algo, sobre todo si es positivo.

Por lo menos se va suavizando los modales y nos alejamos de la caverna primitiva.

Tanto más si es verdad que lo cortés no quita lo valiente.

El que dice en voz alta todo lo que siente y piensa, aunque tenga que herir al prójimo, pocas veces merecerá los calificativos de franco y sincero; más veces será simplemente torpe y malcriado. Ni siquiera es raro que se trate de quien pretende ocultar, tras una actitud dura e inflexible, un fondo débil y viciado. Por lo demás, el que llega enseguida al insulto suele ser un pobre hombre incapaz de acudir a razones. El que combate usando como armas corrientes porquerías, suele ser alguien que tiene natural disposición para producirlas. No halla en sí mismo materia prima para algo diferente. Y, desde luego, concluye ensuciándose tanto o más que las víctimas.

En otros tiempos, se decía que la cortesía era la virtud de los reyes. Ciertamente, pero con la aclaración que el que usa porquería es un cavernícola aunque lleve corona en la cabeza.

Por suerte, ésta va disminuyendo como recurso electoral.

Y algo más que anotar, acerca de la alternabilidad en el poder.

Ella es una necesidad y no sólo porque se admita que el poder es malo y perverso, la gran cuna de las peores tentaciones. Mucha razón tenía Lord Acton cuando decía: "El poder corrompe. El poder absoluto corrompe absolutamente". Cuando más largo el tiempo que uno está en el poder, mayores las probabilidades de caer en tentación.

Es inevitable que los gobernantes cometan errores, inclusive si se pone la mejor voluntad para evitarlos. Quizá los peores errores son los que se engendran en la mejor voluntad. Los cometen también los colaboradores de las cabezas. Más de una vez se tolera a los que los cometen, hasta con dolo, si son amigos y adictos. Abundan los sabios aprovechadores y aduladores que quedan impunes de sus delitos. No siempre se tiene la dureza necesaria para sancionar a los propios.

Eso sucede en todos los gobiernos y por eso éstos se desgastan y tienen que ser reemplazados. Se pierde prestigio y por allí surgen censuras justas y también las injustas, las murmuraciones de adversarios ambiciosos e impacientes que creen ya llegado su turno o las ansias de personas patriotas que desean corregir los males conocidos.

Por eso, el cambio es necesario y debe cumplirse sin tener que esperar, como en las monarquías absolutas, que el viejo rey comience a pudrirse en vida.

Nos vamos acostumbrando a estos cambios y a llevarlos a cabo mediante un papelito llamado voto, sin necesidad de recurrir a las manifestaciones violentas ni a los chirridos de los tanques fratricidas.

¿No es también ese un progreso?

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es Presidente de la Corte Nacional Electoral

A mano alzada

Por Rulo Vali

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Mateo 9, **36-10, 8**

En aquel tiempo, Jesús, al ver la muchedumbre, sintió compasión, porque estaba agotada y abatida como un rebaño de ovejas sin pastor. Entonces dijo a sus discípulos: "La mies es mucha y los obreros pocos. Rueguen, pues, al Dueño de la mies que envíe obreros a su mies".

Y llamando a sus doce discípulos, les dio poder sobre los espíritus inmundos para expulsarlos, y para curar toda enfermedad y toda dolencia.

Los nombres de los doce apóstoles son éstos: primero Simón, llamado Pedro, y su hermano Andrés; Santiago el hijo de Zebedeo y su hermano Juan; Felipe y Bartolomé; Tomás y Mateo el publicano; Santiago el hijo de Alfeo y Tadeo; Simón el cananeo y Judas Iscariote, el que lo entregó.

A estos doce envió Jesús, dándoles esta instrucción: "No vayan a regiones paganas ni a ciudades samaritanas. Diríjanse más bien a las ovejas perdidas del pueblo de Israel. Vayan proclamando que el Reino de los cielos está cerca. Curen enfermos, resuciten muertos, limpien leprosos, expulsen demonios. Gratis reciben este poder: denlo también gratis".

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

pueblo elige

...nas sorpresas nos tenía ...das esta elección!, que de ...mano desbarató muchos su... ...pomposamente deducidos ...timos ocho años de historia ...

...ase tópico que acuñamos ...que el pueblo vota pero no ...la primera en ser pulveri... ...la realidad. El concepto ...las dos últimas experien... ...torales de 1985 y 1989, que ...an a un pluralismo que ...a la atomización más que ...rización. Eso nos llevó a ...el fin de las mayorías y el ...ento de las minorías que, ...irían perdiendo su peda... ...torta electoral progresiva... ...ara ello sacamos una fácil ...ión: la caída de la primera ...en los últimos tres proce... ...idenciales (38 % en 1980, ...1985 y 23 % en 1989) nos ...ha a una inevitable inter... ...ión del voto.

...tro elemento fundamental ...e nuevo cuadro de situa... ...puestamente inamovible, ...posibilidad de garantizar ...ncia para el ganador. El ...era también contundente ...ndo. En dos elecciones ...tras el triunfador se que... ...os crespos hechos. Supusi... ...la capacidad de maniobra ...líticos era un instrumento ...sable para llegar al poder, ...de la voluntad popular. ...la lógica democrática boli... ...apoyó en estos supuestos. ...se trataría de leyes físicas ...tiles, negamos cualquier ...e contradijera estos pará...

...bridamos muy pronto que ...978 y 1980 el pueblo había ...paz de respaldar una mayo... ...ta, o supusimos erróneamente que esto fue posible sólo ...de la lucha contra la dictadura ...ó una voluntad popular ...genuina democracia tendía ...arse. Nos olvidamos tam... ...Que el 85 y el 89 eran ...tores de una nueva historia ...ral. La elección del domingo ...necesariamente compararse con la del 80, que terminó conduciendo a Hernán Siles a la presidencia, y se debe reconocer que el país ha recuperado una mayoría capaz de aglutinar la voluntad popular, que le confiere automáticamente legitimidad y rompe la intermediación del voto parlamentario, cuya tarea ahora es legitimar la voluntad del pueblo. De modo transparente el propio elector recupera su derecho básico: elegir.

¿Cómo fue posible?. En primer lugar en función de un sentido de realismo que está muy arraigado en el votante, igual que en 1985 aunque por otras razones, en 1993 el ciudadano ha depositado el voto castigo contra la corrupción y la falta de credibilidad de un gobierno que, sin desbaratar los logros de la estabilidad y el moderado crecimiento, creyó que la impunidad estaba garantizada y que la rapiña desembozada no paga facturas.

A la hora de la verdad el pueblo no se arriesga. Los millones gastados en obras no pudieron ocultar la falta de piso programático de la UCS, ni las carencias graves de su candidato, expresadas dramáticamente en el foro de los empresarios. El pueblo distingue entre un buen empresario y un buen gobernante. Ahí naufragó el proyecto de Max.

A pesar de sus esfuerzos, Carlos Palenque no pudo dar el salto a los llanos, con el agravante de que dentro de su "propio territorio", La Paz, perdió la hegemonía y tuvo que ceder el primer lugar al MNR que desde 1964 no había ganado una elección en este departamento. Ivo Kuljis apenas le dió un par de puntos adicionales en Santa Cruz, que lo mantienen con muy baja votación en el Oriente, en tanto logró un salto importante en otra área andina, Oruro, que compensa el desencanto paceño.

El discurso de la ética que parecía perfecto en esta coyuntura y que funcionó en el voto castigo contra el General, no tuvo repercusión alguna (salvo la clase media intelectual) en un partido que como el MBL, está estancado en un horizonte de entre el 5 y el 7 % de los votos con el que no va a ninguna parte. Aun tiene opciones de perfeccionar la reformulación de su discurso, pero debe considerar si para el futuro su candidato ofrece realmente posibilidades de un salto electoral importante.

Sánchez de Lozada, con un triunfo contundente, que salvo sus propias encuestas nadie esperaba, logró reconstituir una mayoría sobre la base de la credibilidad que ofreció como candidato. Goni consiguió combinar, mediante un paciente trabajo, la evidencia de que se mostraba como el más capaz para ser Presidente, con la sensibilidad, que fue el déficit más serio de su primera campaña. R. Archondo escribe con inteligencia que Goni aprendió una lección clave de Carlos Palenque, escuchar al pueblo. A ello sumó una flexibilización del discurso, rompió la ortodoxia y prefirió edulcorar sus propuestas, suprimiendo palabras resistidas como "privatización" o negando su adscripción al noliberalismo. El resultado fue ofrecer más de lo mismo (nadie quiere romper las bases del modelo que que garantizan estabilidad y orden), con propuestas ambiciosas y optimistas. Su compañero de fórmula, a diferencia del que erróneamente, escogió el General, fue un acierto notable. Compensó su déficit de imagen en sectores fundamentales de la sociedad, con un descendiente directo de campesinos aymaras del lago, y ofreció además el cumplimiento de uno de los postulados centrales de la revolución de abril, la democratización real de la sociedad, llevando a uno de los beneficiarios de la reforma agraria a la Vicepresidencia de la República.

No está demás recordar que la política no es una ciencia exacta, y que la construcción de modelos a imagen y semejanza de las simulaciones de computadora tienen sus riesgos. El pueblo es soberano, y en una democracia de verdad -la nuestra va camino de serlo- no se puede, a fuerza de maniobras, escamotear la voluntad mayoritaria. Esa es una de las lecciones mayores que nos dejó el sorprendente 6 de junio.

Ramiro De León, el hombre de la inesperada primavera

Por George Rodríguez

Un abogado de 50 años, nacionalistamente gustador del ron más que del whisky, amante de la música clásica y de las canciones rancheras de "Los Tigres del Norte", conduce un inesperado proceso de reafirmación de la legalidad en Guatemala. Sin embargo, muchos se preguntan si esta "primavera" durará.

El nuevo mandatario, Ramiro De León, fue elegido presidente por el Congreso el sábado 5, luego de que fracasara un golpe de Estado del anterior mandatario, Jorge Serrano y de que la Corte de Constitucionalidad inhabilitase para gobernar a Gustavo Espina, vicepresidente, por ser corresponsable del "autogolpe".

Durante la semana de autocracia de Serrano, la vida del propio De León estuvo en juego, cuando debió huir precipitadamente de su casa, cercada por tropas militares que intentaban apresarlo.

"Soy un hombre sencillo y quiero seguir siéndolo", aseguró de León en sus primeras declaraciones como presidente electo, dadas a IPS. Pidió entonces la crítica de los periodistas si se apartase de esa sencillez, lo que marcó un contraste de propósito con la intolerancia usual de Serrano.

Dos noches después, entrevistado por la televisión, De León aseguró que eliminaría, en sus desplazamientos por la ciudad, la estridente escolta policial y la larga caravana de vehículos de seguridad, porque "molestan a la población".

Añadió que sus familiares "nada tienen que hacer" en el gobierno, lo que resalta diferencias con su ostentoso predecesor.

En su administración "el puesto de primera dama no existe", explicó a sus compatriotas, acostumbrados a ver a la esposa de Serrano en promovidas actividades de caridad y acompañando a su marido en ceremonias oficiales y en vistosos mensajes navideños.

Esa actitud de De León es coherente con lo que sus amigos detectan en él: Una personalidad introvertida.

Esas personas definen al también ex procurador de los Derechos Humanos como un católico "extremadamente religioso", con influencia no comprobada del conservador grupo Opus Dei.

De León ha señalado reiteradamente que su llegada a la presidencia "no estaba en mi agenda", pero que fue colocado allí "por obra de Dios".

El nuevo presidente dice no tolerar la violencia ni la injusticia, amar la libertad y guiarse por su sensibilidad social.

La reciente crisis constitucional de Guatemala fue resuelta sin junta de generales, sin cuartelazo y sin balas, a diferencia de la tradición de "soluciones" militares de otras crisis nacionales.

En cambio, se produjo una unidad sin precedentes entre sectores muy dispares: Empresarios, sindicatos, universitarios y dirigentes políticos. Empero, los mandos militares no se han pronunciado.

Los sectores sindicales y de izquierda han dado a De León un inicial "beneficio de la duda", aunque han advertido que habrá protesta si el nuevo presidente no atiende los reclamos de la población más pobre.

A su vez, la guerrilla izquierdista ha suspendido acciones ofensivas en prueba de buena voluntad hacia el gobierno que preside un tenaz denunciante de excesos militares cometidos contra la población civil.

De León se ha declarado contrario al "revanchismo". Pero los izquierdistas, sectores sindicales y grupos campesinos exigen el enjuiciamiento de Serrano, Espina y todos los involucrados en la supuesta corrupción del gobierno anterior.

A su vez, el presidente, quien no milita partido alguno, trata de mantener un equilibrio entre las alas dura y moderada del siempre vigilante ejército, lo que demostró con sus designaciones dentro de la cúpula militar.

Entre tanto, concluida la crisis política que puso en peligro su seguridad personal, De León lamenta que, como consecuencia de esa semana dictatorial, no pudo celebrar el cumpleaños de su esposa con la hasta ahora infaltable serenata con mariachis.

(Guatemala/Inter Press Service)

PRESENCIA
...ódico fundado por ...ar Cajías K. el ...marzo de 1952

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Económica: Ana María Fabbri C.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.
Suplementos: José Luis Exeni R.
Cultural: Mario D. Ríos G.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 13 de junio de 1993

Ante el Parlamento

Ministros conminados a dar razón sobre los "supergastos"

Los ministros del área económica están conminados a dar una explicación exhaustiva sobre los gastos excesivos en los que incurrieron al menos tres ministerios en los primeros cinco meses del año.

Informaciones, Interior y Defensa gastaron, de acuerdo con datos computarizados de primera fuente recibidos en la Oficina de Presupuesto de la comisión Económica de Diputados, todo su presupuesto o están a punto de agotarlo.

De acuerdo con la explicación del presidente de la comisión Económica de la Cámara de Diputados, Jorge Torres, si bien el Parlamento ha cesado su actividad legisladora, en cambio no ha concluido su prerrogativa fiscalizadora.

Por esa razón, esta semana el ministro de Finanzas, Pablo Zegarra, ha sido convocado al Parlamento, dice la agencia de noticias Fides, para explicar los gastos exagerados que se realizaron en el periodo prelectoral.

Pablo Zegarra

Sólo en el rubro de publicidad el Ministerio de Informaciones gastó en lo que va del año 4.5 millones de bolivianos, lo que representa el 155% de lo presupuestado para ese rubro en esa repartición pública en toda la gestión 1993.

Según la ley financiera, aprobada en febrero, el Ministerio de Informaciones tenía asignado un presupuesto de 2.235.093 bolivianos para gastos de publicidad. Ese monto virtualmente se esfumó en los primeros meses del año.

En vista de que acabó con la plata asignada, el gobierno central le entregó un soporte adicional que, aunque doblaba esta cifra, igualmente se evaporó por las necesidades gubernamentales de mayor propaganda.

VIAJES, VIATICOS Y UNA VIDA DE PACHA

Según el análisis realizado por la la comisión Económica de la Cámara de Diputados, presidida por el parlamentario Jorge Torres, se establece que hubo un elevado nivel de gasto no sólo en la publicidad, sino también en los "servicios no personales" que involucran el pago de pasajes, viáticos, alquileres y otros.

En el Ministerio de Informaciones, los recursos destinados al pago de los "servicios personales", como salarios al personal permanente y eventual, fueron gastados en una tercera parte (37%). En tanto, en el rubro de "servicios no personales" el gasto asciende a 155.7% de lo aprobado en el presupuesto de febrero y a 86.3% del soporte adicional.

Al ser criticado Torres por el ministro de Informaciones, José Luis Lupo, de querer alcanzar notoriedad, una vez que la ha perdido por no estar nuevamente en las listas de parlamentarios del Acuerdo Patriótico (no quiso apoyar al general Banzer), replicó que la información no es falsa puesto que la Oficina de Presupuesto de la comisión que presidente cuenta con los datos computarizados que le llegan directo de las fuentes de egresos.

NO HAY INGRESOS PERO SI EGRESOS

La situación se agrava porque los ingresos al Tesoro General de la Nación no han sido los que se programaron a un principio. Ni la Dirección General de Impuestos Internos ni la Dirección General de la Aduana cumplieron con las metas de recaudación previstas.

Por ello, dijo que es necesario convocar a los ministros del área económica para que expliquen las razones de esta erogación excesiva y se haga un plan para encontrar la forma de contrarrestar y encauzar esta situación.

Desde un principio, cuando PRESENCIA dio a conocer el problema de los gastos excesivos, el diputado Torres al ser consultado sobre el decreto de "austeridad" que el gobierno firmó en la semana para evitar gastos "desesperados" antes de la entrega del mando presidencial, dijo que primero es necesario una explicación sobre la política de gastos que se hizo durante estos primeros cinco meses.

INTERIOR NO SE QUEDO ATRAS

Según los informes el Ministerio del Interior por ejemplo gastó, en el primeros cinco meses, más de lo aprobado para todo el año en su partida de servicios no personales. En tanto que el Ministerio de Defensa está cerca de 80% de ejecución.

El excesivo gasto en determinados rubros, también se observa en el Ministerio del Interior donde los recursos utilizados en "servicios no personales" alcanzaron la suma de 44,6 millones de bolivianos.

Este monto es superior al asignado inicialmente para esta partida en el Presupuesto General de la Nación, que era de 40.1 millones de bolivianos, por lo que el Ejecutivo procedió a otorgar un soporte adicional para esas tareas por 15 millones de bolivianos.

Incluido el apoyo financiero adicional, el Ministerio del Interior gastó en la primera mitad del año 80.2% de los recursos destinados a los "servicios no personales".

Del mismo modo, otros "gastos específicos" de esa repartición pública presupuestados en 28.2 millones de bolivianos para toda la gestión fueron ya utilizados en su totalidad.

La elevada ejecución presupuestaria también se observa en el Ministerio de Defensa, donde ya se gastó 78.9% de lo programado para todo el año en "servicios no personales".

Torres explicó que si bien la ejecución presupuestaria en el sector público alcanzó en estos meses 39% en promedio y que no hay nada ilegal en estos gastos excesivos mientras no rebasen el techo presupuestario total, en cambio sí son irracionales.

¿TRANCA CUANDO EL BURRO SALIO DEL CORRAL?

Por su parte, el gobierno ha informado que hasta el 6 de agosto el gobierno del presidente Jaime Paz Zamora no incurrirá en gastos que no sean los estrictamente indispensables para mantener en funcionamiento el aparato administrativo estatal.

Esta determinación fue adoptada en la reunión del Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLAN), donde se aprobó un proyecto de decreto supremo que fue emitido más tarde por el Poder Ejecutivo.

"Se establecen (en este decreto) reglas muy claras para el funcionamiento del sector público en los dos próximos meses. Se ha definido una prioridad en los gastos", explicó el ministro de Planeamiento Samuel Doria Medina.

"En ese decreto se establecen cuáles son los desembolsos que se van a realizar en los próximos dos meses y también se define que para cualquier otro desembolso -al margen del pago de salarios, transferencias a beneméritos u otros gastos fundamentales- se va necesitar una autorización de CONEPLAN", agregó.

La disposición oficial también considera la reprogramación de la inversión pública a lo largo de 1993, de acuerdo con los niveles de ejecución en la primera parte del año.

Al respecto, el diputado Torres afirmó que el decreto de austeridad no significa que después de que el burro sale de corral recién se le pone tranca, sino que la situación del excesivo gasto puede ser reencauzada.

Ministro de Exportaciones:

No es todavía el "boom", pero la industria crecerá 8% este año

Si bien aún hay serias limitaciones, el sector industrial crecerá este año 8%. La industria, pese a que en los años de aplicación del modelo económico y la apertura de los mercados no ha gozado de políticas muy específicas ni créditos subsidiados, el sector industrial es el que está mejor y el que con más agilidad se ha acomodado a las nuevas condiciones.

La afirmación corresponde al ministro de Exportaciones y Competitividad Económica, Fernando Campero, quien señaló que en Bolivia se está dando una nueva camada de empresarios, más aguerridos, que están posibilitando el crecimiento de la industria y de la exportación nacional.

Dijo que el sector industrial ha crecido en los últimos años a un promedio de 5%, es decir ha desarrollado tasas de crecimiento muy superiores al nivel de nuestra economía. "Ese sector, pese a que no contaba con políticas específicas, sino políticas macroeconómicas que daban estabilidad básica y ciertas reglas de juego claras, en cambio se ha ido modernizado enormemente".

Según informe de Campero Prudencio, la industria nacional h crecimiento del 5% anual, pese a la falta de incentivos y a la g mercado.

Una "nueva camada de empresarios" está posibilitando en este año crecimiento de 22% de las exportaciones, afirma Campero. Se exporta textiles de alta moda "Georgio Armani", embutidos al Perú y bujías de vehículos a Brasil.- 38% de los industriales proyecta hacer nuevas inversiones en el segundo trimestre.-

LA OTRA CARA DE LA MEDALLA

Por su parte, una encuesta de coyuntura del primer trimestre del año entre los afiliados a la Cámara Nacional de Industria señala que 38% de los industriales de La Paz y El Alto pretende hacer nuevas inversiones, aunque 48% de los encuestados indica que no aumentará sus actuales niveles de inversión.

La encuesta presenta una perspectiva favorable pues las industrias de La Paz y El Alto confían en que la producción tendrá un incremento neto de 30 por ciento.

Sin embargo, un tercio de los industriales de La Paz y El Alto, según ANF, considera que la situación económica del país empeorará en el segundo trimestre del presente año.

Los datos de la encuesta de coyuntura industrial muestran que 62% de los empresarios considera que las condiciones de la economia no variarán en el segundo trimestre del año, mientras que 33.3% opina que éstas empeorarán. Sólo 4 % de los encuestados considera que la economia experimentará mejoría.

La encuesta es aplicada periódicamente por la Cámara Nacional de Industrias y pretende descubrir el comportamiento del sector industrial privado y las expectativas respecto al comportamiento de variables tales como el uso de la capacidad instalada, producción, ventas e inversión .

La producción tuvo también efecto neto positivo de 1% durante el primer trimestre de 1993.

En cambio las ventas de las industrias de La Paz y de El Alto disminuyeron 4.5% en el primer trimestre.

El promedio de uso de la capacidad instalada fue de 51.84%, aunque se espera que en el segundo trimestre esa capacidad se eleve a 71.23%.

De acuerdo con la encuesta, dice la ANF, en el primer trimestre se registró un incremento neto de empleo de 2% y se estima para el segundo trimestre un incremento de 10% en los niveles de empleo. 22% de las empresas espera incrementar su personal.

BOLIVIA EXPORTA GEORGIO ARMANI

Por su parte, el ministro de Exportaciones al referirse a la "nueva camada de empresarios", sobre la que dijo que es "toda una generación empresarial que está saliendo a vender todo lo que puede", habló sobre las nuevas exportaciones de bienes industrializados.

Es así que se refirió a un aspecto no muy conocido, el de la exportación de textiles de alta moda. "Bolivia está exportando textiles a mercados competitivos y sofisticados. Por ejemplo está exportando una marca Georgio Armani, que es de gran renombre y de alta costura, a Estados Unidos y Europa. La lana es de origen boliviano, hilado, tejido y confección hecho en Bolivia, dijo orgulloso

Además, indicó que mientras antes por ejemplo se importaba productos alimenticos, ahora exporta al Perú productos Dillman. También las exportaciones conciernen a baterías de vehículos que se van hacia Brasil, informó.

Por ello dijo que cuando se habla de competitividad hay que referirse a ciertos sectores.

"Hay una nueva camada de empresarios, que no sólo se refiere a la edad, con una nueva actitud de tratar de poner los mejores procesos en los mercados internacionales sin ningún problema".

EXPORTACIONES NO TRADICIONALES CRECERAN 22%

Si bien lo anterior contrasta con los recientes informes del Banco Central de Bolivia que señalan que el déficit de la balanza comercial llegó a $us. 560,9 millones el año pasado y que desde 1989 hasta 1992 las importaciones crecieron 98%, en tanto que las exportaciones cayeron 15.8%, el ministro Campero considera que la situación se revertirá en el presente año.

Las exportaciones no tradicionales -afirmó-, crecerán este año 22%. En un programa de mediodía de radio Panamericana, afirmó que en 1993 "vamos a tene año de recuperación y se las exportacines no s crezcan 22%, sobre lo d los cinco primeros mes

ESTUPENDAS IDE PERO SIN RESUL

Campero habló sol hecho de que no hub específicas para el secto y exponerlo a la compe para mejorar al sector.

Si bien las ideas subsidiado y otras po mejorar la industria, q jaron en los últimos 15 "estupendas", pero se mente vulneradas.

"Antes se decía que rrollar la industria se créditos subsidiados y pecíficas, pero se ha t nuestro país no han t efecto. Primero porque políticas tenían un gra rabilidad. No se sabía po durarían. Y segun nistración de esos in que si bien son lógicam adecuados- condujo a do de discrecionalida tos subsidiados no han mente a los que tenían

INVERSION LIMI

El ministro reconoc capacidad de ahorro inversión sea muy lim la necesidad de busca Sin embargo, afirmó que en el país la inve proveniente del extra buen camino.

Añadió que los em cieron una apreciación ya que es posible que ran mejores resultado go, los niveles de inve crecieron "enormeme

La inversión priva alcanzó en 1992 a 209 dólares, es decir un cr 48% del total de las con respecto a 46% e

Campero manifes próximos años "ten inversión privada que la inversión pública" drá ser realidad si se continuidad democrá social y una madurez como el desarrollo de del país.

Además, el Estado un rol motor en la pr país, con vistas a atr inversiones privadas.

Asimismo, el MECE nuar impulsando la p del sector privado en empresariales, conclu

Según ministro de Planeamiento

Nuevo gobierno debe culminar privatización

La nueva administración gubernamental que dirija la nave del Estado a partir del 6 de agosto próximo tendrá que continuar y culminar el proceso de reordenamiento de todas las empresas públicas, incluidas las monopólicas, hasta fines de 1994, afirmó el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina.

"Viendo razonablemente lo que se ha avanzado hasta aquí, yo creo que el proceso de privatización de las empresas públicas es un tema que se debe continuar encarando en los próximos meses (...) A fines de 1994 se podría acabar con el proceso de reordenamiento de la empresa pública", dijo.

Según Doria Medina, el proceso debe abarcar no sólo a las empresas estatales pequeñas, tal como acontece ahora, sino también incorporar a las medianas y grandes.

"Una vez que el proceso de reordenamiento de las empresas públicas ha avanzado, éste seguirá avanzado y creo que se debe tener una idea clara que se tiene que acabar (con este proceso) en el año 1994", agregó.

Samuel Doria Medina

El plazo planteado por el ministro guarda relación -dijo- con los avances que los países vecinos vienen desarrollando para desprender de la tutela del Estado a sus principales empresas y entregarlas al capital privado en condiciones de mercado competitivas y con perspectivas ciertas para mejorar su rentabilidad.

Sí continúa el ritmo actual de venta de estatales, Doria Medina prevé que todas las empresas públicas -grandes y pequeñas- serán "reordenadas" hasta fines de 1994.

"No es ambicioso (plantear este plazo), hay países que ya han llevado adelante esto y están terminando el proceso", agregó.

Un reciente informe del Ministerio de Planeamiento da cuenta que, bajo la actual administración del presidente Jaime Paz Zamora, un total de 40 empresas del sector público ya habrían sido "reordenadas".

El saldo del proceso de privatización está constituido por 17 empresas vendidas, 5 en proceso de adjudicación a inversionistas locales, 9 unidades liquidadas y cerradas, y otras 9 transferidas a municipios y universidades.

Todas estas empresas, sin embargo, no son consideradas como unidades productivas de magnitud, siendo las más grandes la "fábrica de Aceites de Villamontes y el Ingenio azucarero de Guabirá.

Según las autoridades de Planeamiento, el actual gobierno avanzó en la elaboración de los marcos regulatorios para que se pueda proceder a brindar un escenario competitivo que permita una adecuada ruptura de los monopolios que se mantienen en las telecomunicaciones, industria petrolera, transporte férreo y otros sectores tradicionalmente considerados como estratégicos.

En criterio de Doria Medina, si se mantiene el actual ritmo de privatización, la nueva administración gubernamental podría culminar con cierta holgura el proceso de reordenamiento de las empresas públicas.

EXPOCRUZ '93 en camino

La XVIII Feria Internacional "EXPOCRUZ'93 se realizará del 15 al 28 de septiembre en la ciudad de Santa Cruz. La finalidad de ella es "reunir a inversionistas, compradores, vendedores y representantes de diferentes países", para promover las importaciones, exportaciones y "joint ventures".

El documento afirma que esa Feria promoverá el comercio regional y nacional, la industria y las inversiones en general, el intercambio de productos y servicios entre empresarios de distintos países, así como la integración entre empresas y empresarios participantes.

INSTITUCIONES

Actualmente la Feria está avalada por la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) y por la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz (CAINCO). En la organización se cuenta con la participación del Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE) y la Cámara Departamental de Exportaciones (CADEX); cuenta, además, con la asistencia de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC).

COSTOS Y PROYECCIONES

Para la exhibición de los productos existen cuatro áreas con características y precios diferentes. El metro cuadrado de área descubierta tiene un costo de $US 17 dólares, en área cubierta bruta cuesta 35, área cubierta neta con separadores 60 y área cubierta neta predecorada con separadores, alfombra e iluminación, 80 dólares.

Las proyecciones de ese importante encuentro empresarial son reunir a 1.300 expositores y 350.000 visitantes. Se estima alquilar 44.000 metros cuadrados.

Ex subsecretario de Inversión Pública:

Se debe manejar con cuidado la política de endeudamiento

El país debe manejar con sumo cuidado su política de endeudamiento externo dando prioridad a la búsqueda de créditos concesionales con bajas tasas de interés y a un plazo razonable, advirtió el ex subsecretario de Inversión Pública, Carlos Alberto López.

"Definitivamente se tiene que seguir haciendo lo que hasta ahora se viene ejecutando. En la captación de recursos se debe aplicar en forma cada vez más estricta los lineamientos seguidos hasta el momento", dijo la ex autoridad del Ministerio de Planeamiento.

Según López, en la actual administración gubernamental se habría logrado captar recursos provenientes de organismos crediticios multilaterales para varios proyectos en el área social con tasas de interés no mayores a 2,5%. "Para infraestructura se obtuvo recursos con tasas de interés de no más de 3,5% y para líneas de crédito refinanciadas en no más de 4,5%", agregó.

En criterio del ex subsecretario esta política de endeudamiento fue establecida con mayor rigurosidad desde principos de 1992. "Evidentemente -dijo- cuesta ceñirse inmediatamente a estas políticas, pero la tendencia debe ser ésa", agregó.

En un breve recuento de los contratos financiados con recursos externos, en los últimos tres años, se constata el mayor crecimiento de los préstamos otorgados en condiciones favorables.

En el trienio de 1990-1992 los recursos obtenidos en calidad de "donación" fueron de 578,1 millones de dólares, monto superior en un 48% al registrado en los tres años que van desde 1987 a 1989.

Del mismo modo, se observa un aumento de 19.6% en el último trienio en los créditos obtenidos en forma "concesional", y que alcanzan a 635.8 millones de dólares.

En los préstamos de "fomento", en el período de 1990 a 1992 se logró obtener 206,5 millones de dólares, montó que es mayor en 24.7% a lo conseguido en 1987-1989.

De acuerdo con los datos oficiales, en el último trienio se obtuvo un total de créditos "blandos" (donación, concesional y de fomento) de 1.420,6 millones de dólares, lo que significa un aumento de 30.5% en relación con el periodo anterior.

En este mismo lapso de tiempo los créditos "comercia dos por Bolivia, a u interés más elevada y cortos, aumentaron s

En criterio de López administración gubern sólo que deberá presta la contratación de nu mos, sino que tambié por la correcta utiliza mismos principalmen social y de infraestruc

"Se debe evitar la d la cooperación externa e te en las áreas sociales do los recursos priori programas más que a dijo tras agregar que debe seguir siendo co con la idea de canalizar pública hacia los secto y de infraestructura".

Organización Industrial
REMATA
VAGONETA TOYOTA
TERCEL - JAPONESA, Mod. 1987
Solicitar mayor información en la calle Jacinto Benavente 2190 casi Esq. Fernndo Guachalla de Hrs. 09:00 a 17:00
El vehículo se expone en la misma dirección.
La Paz, junio de 1993

ánchez de Lozada prepara el quinto obierno del MNR, seguro y sin prisa

Sánchez de Lozada y V.H. Cárdenas esperan juntos que llegue el 6 de agosto

a seguridad de que el 6 de asumirá la primera ura de la nación, el can- l jefe del Movimiento Nacio- Revolucionario, Gonzalo de Lozada se ha mostrado para conformar acuerdos "pactos" que le garanti- bierno tranquilo.

semana de la realización de nes generales, el jefe del candidato a la vicepresiden- involucrado en el centro de la acional. Los partidos politi- han logrado ingresar al Parla- particularmente Conciencia de Movimiento Bolivia Libre mado hasta ahora su predis- de conformar un cogobierno MNR.

dirigentes políticos de estas han coincidido en señalar que el pasado 6 de junio tuvo el la lucha contra la corrupción corrupción", como señaló el Sánchez de Lozada.

ha sido una expresión nítida del rechazo mayo- de quienes acudieron a las urnas a la actual nación, razón por la cual sería incoherente ciación o pacto con alguno de los partidos que el Acuerdo Patriótico que mañana definirá tegia futura. Tanto dirigentes del oficialismo MNR y otras fuerzas dieron por descartada dad con el MIR o ADN.

líneas de acción del MNR parecen orientarse hacia un encuentro con "condepistas" y tas" que están a la espera de una invitación de Sánchez de Lozada para comenzar negocia- es por lograr un acuerdo que garantice la bilidad por los próximos cuatro años.

ahora se han producido acercamientos infor- sólo se han lanzado "globos de ensayo" entre tras y otras en dirección al MNR. La única que hizo explosión en el aire fue la que lanzó el MR, Oscar Eid quien no descartó una alianza con el MNR. Quienes lanzaron duros ataques se "jobo" fueron los propios dirigentes del entre ellos el dirigente adenista Jorge difícil de personajes y apresuradas las del jefe mirista: "Seremos oposición dijeron los designados dirigentes que comenzaron a sentirse severamente de sus hoy incieros aliados.

AGENDA QUE PREVE EL APOYO DE LOS POSIBLES AIADOS

puntos centrales de la genda que viabilice programáticos incluyen dos puntos centra- la lucha catra la pobreza y la corrupción". Tanto el MBL como CONDEPA se por un acuerdo que incluya estos dos en criterio del diputado electo por Tarija, Cortero, serán los primeros combates que MNR desde el gobierno.

presidente del Movimiento Bolivia Libre, Costa, consultado por PRESENCIA, afirmó acuerdo con el MNR en la medida en que centrales del programa "emebelista" se dente: El pacto contra la pobreza, la lucha corrupción, las reformas políticas con participación social. Estos criterios serán la cualquier entendimiento y no la pelea por uno ministerios, aclaró Urioste.

la óptica de la cúpula del MNR, los planteamientos del MBL podrían engranar fácilmente con el "plan de todos".

Paz, en declaraciones a una agencia nacional

explicó que la lucha contra la pobreza y la corrupción, son los dos pilares fundamentales del Plan de Todos y serán el basamento del nuevo gobierno que contará con el respaldo de la población y de sectores políticos.

Asimismo, precisó que estos pilares servirán de base para las conversaciones que el MNR sostendrá con diferentes fuerzas políticas que podrían ser parte del futuro gobierno.

Las posibles "concesiones" movimientistas al programa "endógeno" de Carlos Palenque y al plan para "recuperar la esperanza" de Antonio Aranibar, buscarán en enfatizar el tema social en la política que tenga que esgrimir Sánchez de Lozada a partir del 6 de agosto.

Los acuerdos basados en programas han descartado, casi de hecho, que el MNR tenga que poner en riesgo el binomio "Sánchez de Lozada-Víctor Hugo Cárdenas".

Por ello, según Campero Paz, el gobierno de consenso y unidad amplia que propuso Sánchez de Lozada, tiene un límite natural: El binomio movimientista.

UNA MAYORIA COMODA

La luz verde que dieron todos los partidos para que Sánchez de Lozada asuma la primera magistratura de la nación, hace prever una cómoda mayoría parlamentaria una vez que la tendencia que se registra hasta ahora, se materialice.

Un acuerdo de gobernabilidad previsible y con mayores posibilidades es el que se daría entre el MNR, MBL, CONDEPA y UCS quedando una solitaria y casi neutralizada oposición constructiva conformada por el MIR y ADN.

En la semana que se avecina el panorama político tenderá a despejar dudas. La dirigencia movimientista hará conocer el martes su estrategia de negociación con las fuerzas que, a su juicio, serán beneficiosas para la solidez del quinto gobierno del MNR. En 1952, Víctor Paz Estenssoro asumió por primera vez la primera magistratura de la nación. El '56 fue el turno de Hernán Siles Zuazo que gobernó hasta 1960 oportunidad en la que nuevamente Paz Estenssoro volvió a ocupar la silla presidencial. La tercera vez que Paz llegó al palacio fue en 1985.

De acuerdo con los últimos datos parciales, el MNR cuenta con 72 parlamentarios de los 79 que requiere para controlar el congreso que viabilice la elecciones de Sánchez de Lozada además de la gobernabilidad durante su gestión. Aspecto que será resuelto después que se defina el nombre y número de socios que elegirá el MNR para su gobierno.

MNR definirá el martes quienes serán sus socios para cogobernar

> Voto anticorrupción registrado el 6 de junio marginaría inevitablemente a partidos del Acuerdo Patriótico de un cogobierno. Lucha contra la pobreza y la "hipercorrupción" son dos puntos centrales de la agenda en negociaciones políticas.

Germán Quiroga.

Miguel Urioste.

Este martes, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) definirá qué partidos integrarán el frente amplio de gobierno que acompañara a Gonzalo Sánchez de Lozada en los cuatro años de su gestión, se informó oficialmente.

Aunque todas las posibilidades están abiertas, las puertas de la gran coalición que se pretende formar estan cerradas a "los partidos que están dirigidos por personas corruptas", dijo ayer a PRESENCIA, el dirigente movimientista, Germán Quiroga.

Quiroga, quien también es jefe departamental de este partido, anunció que el martes a las 16:00 horas se realizará una reunión del Comité Ejecutivo Nacional del MNR para escoger no sólo a sus futuros socios políticos, sino a los dirigentes que se encargarán de encaminar las negociaciones.

Hasta ahora se han barajado varias posibilidades entre las que figurán como más próximas el Movimiento Bolivia Libre (MBL) y Conciencia de Patria (CONDEPA), con los que la cúpula movimientista ha sostenido reuniones informales.

Sin embargo, tampoco está descartada la posibilidad de un cogobierno con los partidos del Acuerdo Patriótico, aunque ésta no goza de la aceptación de las bases emenerristas y sus mandos medios, que la han rechazado públicamente.

"Hasta el martes no existe ninguna posición oficial sobre los partidos que integrarán la coalición de gobierno", señaló Quiroga quien remarcó que están marginados de antemano todos los ciudadanos que tengan sobre sí el baldón de la corrupción.

"Con estas personas no se puede cogobernar, porque ellos tienen que ir a la cárcel", añadió al señalar que el MNR en el gobierno impulsará un proceso radical para acabar con la "hipercorrupción" y cuyo primer paso será una severa investigación y castigo de quienes se enriquecieron con los dineros públicos.

"Esto no debe ser interpretado como una caza de brujas, porque la corrupción será combatida dentro y fuera del partido", advirtió.

En la reunión del martes la cúpula del MNR también designará a las personas que integrarán, como contraparte, la comisión de transición formada por el presidente, Jaime Paz, que busca que el cambio de gobierno sea lo menos traumático para el Estado y sus instituciones.

MBL NO PARTICIPARIA COALICION CON PARTIDOS DEL AP

El vicepresidente del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste anunció que esta semana este partido definirá su posición frente a una eventual participación en el gobierno del MNR. El mismo martes Antonio Aranibar y Urioste realizarán una gira por todo el país para consultar a las bases emebelistas si están de acuerdo con participar o no en un cogobierno con los movimientistas.

Añadió que la decisión que adopte el MBL no será resultado de una reunión de su Comité Ejecutivo sino de una amplia consulta con sus bases. "No vamos a traficar con los votos que hemos recibido ni a cambiar nuestro programa a cambio de un ministerio", aclaró tras advertir que el tema de un cogobierno del MBL con el MNR "es un tema muy delicado y nos es bueno especular al respecto".

El MBL ha luchado desde antes de las elecciones y durante su campaña por ser gobierno y seremos consecuentes con esta posición", dijo Urioste quien aclaró que la "eventual participación" emebelista estará basada en tres aspectos programáticos: el pacto contra la pobreza, la lucha contra la corrupción y el impulso de reformas políticas con participación social. El posible acuerdo no será sobre la base del copamiento de uno o más ministerios, apuntó.

Finalmente descartó la participación del MBL en una amplia coalición gobernante que incluya a los actuales partidos del Acuerdo Patriótico. "El MBL no tiene interés en un gobierno de tales características".

CONDEPA QUIERE FLEXIBILIZACION DEL PROGRAMA MOVIMIENTISTA

Carlos Palenque, jefe de Conciencia de Patria (CONDEPA), dijo que una eventual participación de su partido en el frente amplio con el MNR sólo será posible si el ganador de las elecciones flexibiliza su programa de gobierno e incorpora puntos fundamentales del programa condepista.

"Solo cuando compatibilicemos nuestros programas de gobierno, cuando veamos el Plan de Todos, analicemos el modelo endógeno y encontremos coincidencias vamos a entrar en un diálogo que puede dar resultados interesantes", aseguró.

Este partido y el MNR iniciaron conversaciones informales que buscan establecer una agenda mínima que regirá las negociaciones, según han admitido políticos de este partido.

"No se ha adelantado todavía nada", dijo Palenque en referencia a las reuniones con políticos del MNR al señalar que el análisis debe ser cuidadoso porque se trata de un gobierno que a la par de ser fuerte y coherente, "debe contar con una buena dosis de sensibilidad social" para resolver urgentes problemas - desempleo, educación, salud, seguridad social- que han colocado a Bolivia en los últimos peldaños de la pobreza en Latinoamérica.

Al igual que el MBL CONDEPA ha descartado también cogobernar con los partidos del AP y ha señalado que si alguno de ellos integra la coalición de gobierno, ellos marcharán inevitablemente a la oposición.

lo Ramos: El fin de siglo a de la izquierda

ndo la historia marcha izquierda hacia la izquierda y derrota de hoy, esta corrien- ista en de siglo, dijo Pablo movimista y candidato al de la Alternativa al democrático (ASD).

ro, sin embargo la iz- no desmitificar su discur- amos- y convertise en realista y viable", en una mezcla de principios del revolucionario y de un real y creativo".

ando y en Latinoamérica marcha hacia la izquier- Bolivia marcha con reza- desastrosa gestión del go- izquierdista de la Unidad De- y Popular (UDP), agregó.

un intelectual destacado ámbitos académicos, explicó electoral de las expresio- izquierdistas se debe a la en de la lucha política en- esquemas neoliberales: el político (AP) en el gobier- Movimiento Nacionalista Re- (MNR), en la oposición, votó para que el general ser no retorne como presi- constitucional de la República ha sido una negación histó- esa persona que ejerció el toda la fuerza dictatorial, ser, entrara por la puerta la democracia", dijo.

de esta causa Ramos el pueblo votó contra un corrupto", encarnado por del AP. En esta confron- MNR la izquierda fue anu- porque su discurso no tar en las masas.

cuerdo con su visión el gobierno se agotará con el MNR, gobierno no sólo no podrá la corrupción, sino que no puestas a los grandes pro- nacionales, pero para hacer- la izquierda debe dar gran- para reunificarse y moder- discurso.

cuatro años el MNR va la misma cara que nuestra todo lo que significa el histórico de haber sido el más corrupto que ha cono- este país".

después de esta debacle no reunificarse, porque el liderazgo de Hugo Banzer ha concluido y es muy difícil que el liderazgo pueda recomponerse en torno a Jaime Paz, porque la historia va a recordar su gobierno como uno de los más sombríos en términos de corrupción", agregó.

De acuerdo con esta visión a la izquierda se le presentarán en 1987 grandes posibilidades si se recompone en un solo proyecto y si reorienta su discurso para convertirse en una opción realista y viable.

"Cuando hablamos de una izquierda realista y viable estamos hablando de una izquierda que se proponga establecer un modelo distinto del modelo neoliberal, que ponga al boliviano efectiva y realmente como el centro del desarrollo".

"Este modelo tiene que utilizar tanto las proposiciones del nacionalismo revolucionario y las proposiciones de un socialismo creativo, nuestro", aseguró.

Aunque la ASD no ha realizado todavía una evaluación de los resultados electorales que le han dado sólo 1,55 de toda la votación (21.084), este partido está satisfecho por los resultados obtenidos que son fruto, según sus dirigentes de cuatro meses de trabajo que tropezó las más de las veces con problemas financieros para difundir su sigla, candidato y programa de gobierno.

"Estamos satisfechos, porque el pueblo nos toma en cuenta", dijo Ramos al señalar que personalmente no ha considerado alejarse de la política, por el contrario insistirá y pasará a militar en las filas del socialismo democrático, partido al que hasta ahora estuvo ligado sólo en calidad de invitado.

"Personalmente voy a seguir en el trabajo de siempre: como docente universitario, actividad que he abandonado en el tiempo de la campaña electoral y voy a retomar mi tarea investigativa en este momento", agregó. Ramos es director del Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Mayor de San Andrés, desde dode ha realizado importantes trabajos.

"Estoy donde estuve siempre, aunque creo que la campaña electoral me ha permitido ganar experiencia. He podido conocer más gente, he tratado de que mis ideas sean más conocidas", afirmó.

Resignación y derrota

Ramiro Velasco se aleja de la política

Ramiro Velasco, líder del Partido Socialista Uno anunció ayer su alejamiento de la política, tras la derrota electoral de esta corriente que estuvo a punto de ser barrida del escenario político por expresiones de derecha y centro.

La división entre derecha e izquierda se ha acabado y ya no existe espacio para las expresiones socialistas, dijo Velasco al intentar explicar su decisión de abandonar la política y dedicarse a la actividad académica e intelectual.

"Como persona admito la derrota de la Izquierda Unida (IU) y mi derrota personal", agregó notablemente desalentado el dirigente político que hizo un implacable análisis de las causas de la bancarrota electoral de la izquierda.

Velasco, de 56 años, con estudios superiores en derecho y una formación humanística autodidacta, es autor de "la democracia subversiva", "La creación de la idea nacional" y "el drama de nuestro tiempo:.

"Las elecciones han sido un golpe muy duro, mucho más de lo que esperaba", dijo el político que pertenece a una generación que se hizo en la lucha contra las dictaduras militares, cuando la izquierda pisaba fuerte y cuando una gran mayoría de los bolivianos abrazaba esta corriente de pensamiento.

La Izquierda Unida, que postuló a Velasco como candidato presidencial, obtuvo en las elecciones generales sólo 0,97 por ciento (13.219) de los votos.

La votación de la IU sumada a las de otras opciones de izquierda, como Alternativa al Socialismo Democrático (ASD-21.089) y el Eje Cabildo Nacional Pachakuti (16.208) representan apenas el 2,87 de toda la votación.

El revés electoral ha sido interpretado desde distintos puntos de vista y Velasco ha dicho que la causa central del inexplicable fracaso sufrido a manos de las fuerzas neoliberales que profundizaron la pobreza, reside en el hecho de que "en el pueblo ha cambiado el sentimiento" y que el país "ya no está dividido entre derecha e izquierda como antes".

"No sólo en los partidos, sino en el pueblo hay un sentimiento pragmático, pragmatismo que se ha traducido en el voto dirigido hacia los partidos grandes".

"Las ideologías quedaron atrás", afirmó al señalar con amargura que el esfuerzo personal desplegado en las pasadas elecciones fue tan grande como escasos sus resultados.

Velasco añadió que en el futuro la situación será aún más difícil y que es muy probable que la existencia misma de las organizaciones políticas de izquierda esté en duda.

"Todo es posible", añadió en referencia a la posible disolución de la IU, que agrupa al Partido Socialista Uno, Partido Comunista de Bolivia y el Movimiento Hacia el Socialismo.

"Tenemos una opinión pública convencida de que la izquierda no sigue más" y en este contexto todos tenemos que tomar definiciones, pero estas vendrán luego de que se haga una evaluación profunda, declaró.

Según Velasco mientras las corrientes de pensamiento, no tan cambiado en todo el mundo, la izquierda boliviana ha quedado encasillada en viejos dogmas y ha sido incapaz de percibir adecuadamente la realidad nacional, que le ha restado las posibilidad de una existencia autónoma.

"Estamos sometidos a un proceso de transformación tan grande que no se si la izquierda está en condiciones de hacer este análisis", dijo el líder socialista., quien ha señalado que sólo una revolución ideológica de esta corriente de pensamiento puede prolongar su existencia.

La catastrófica derrota de la Izquierda Unida obliga a su dirigencia a replegarse

"La pobreza no conduce necesariamente hacia la izquierda, mientras mayor pobreza haya más proclives somos a la dominación y al sometimiento", afirmó en referencia a un viejo dogma izquerdista que creía ciegamente en que la existencia de la izquerda estaba garantizada por la enorme pobreza de la población boliviana

"La lucha de clases existe, pero no necesariamente conduce al socialismo como se pensaba doctrinariamente ", agregó al señalar que este dogma ha sido también derrotado por la realidad.

Finalmente y aunque el político apuntó que "es difícil de admitir", el proletariado como clase portadora de las ideas socialistas, ha desaparecido.

La izquierda debe pensar ya no en grandes transformaciones de la sociedad, sino en mejorar la calidad de vida de los bolivianos en una suerte de combinación entre la economía de mercado y la planificación estatal, recomendó.

¿Agente de la DEA?

Gobierno debe requerir la extradición de Jorge Márquez

El gobierno boliviano debe solicitar, mediante la cancillería, la extradición del colombiano Jorge Márquez ó Jorge de la Cuestas, presunto propietario de la planta de refinación de cocaína descubierta siete años atrás en Huanchaca, opinó ayer el analista político Róger Cortez. Al menos un exhorto suplicatorio debería plantear la justicia boliviana al gobierno de los Estados Unidos a objeto de entrevistar al principal responsable de la fábrica cuyo desmantelamiento provocó el asesinato del científico boliviano, Noel Kempff Mercado.

Jorge Márquez, de acuerdo con informes del ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, guarda reclusión en una cárcel del Estado de Florida. Sólo a través de sus declaraciones se podría despejar una de las incógnitas que ha quedado flotando tras la presentación de los autores confesos de los luctuosos hechos de Huanchacha. Si efectivamente Márquez o Cuestas era un agente encubierto de la DEA norteamericana, vinculado con el tráfico de armas vía intercambio de cocaína, con destino a la contra nicaraguense.

El analista político entrevistado por PRESENCIA recordó que en diciembre pasado otro ex agente de la DEA, Michel Levine, declaró a la revista francesa "Brecha" en París que Jorge Márquez, supuesto dueño de la fábrica de cocaína, era un infiltrado en el narcotráfico como agente de la DEA.

El gobierno norteamericano ha estado apelando unilateralmente al Tratado de Extradición suscrito con Bolivia a comienzos de siglo, para requerir el extrañamiento de bolivianos acusados del tráfico de drogas. En reciprocidad a las demandas admitidas por la Corte Suprema de Justicia, el gobierno de Bolivia debe considerar la posibilidad de la extradición de Márquez, abundó Cortez.

Los recientes informes y revelaciones sobre el caso Huanchaca han esclarecido aún más el confuso episodio que conmovió a la opinión pública nacional. Saavedra Bruno cumplió con el compromiso de seguir investigando el asunto, dando lugar a revelaciones que permiten armar el rompecabezas del triple asesinato, puntualizó el observador y comunicador social, Roger Cortez. Uno de los cabos sueltos sigue siendo el de las vinculaciones políticas del inculpado con la agencia norteamericana contra el tráfico de drogas, remarcó finalmente.

En congreso orgánico

Campesinos tomarán decisiones históricas para el sector

Los campesinos, que del 26 al 28 del presente mes realizarán un congreso orgánico nacional, tomarán decisiones importantes para el sector, como la desafiliación de la Central Obrera Boliviana (COB), anunció el dirigente campesino Ricardo Montevilla.

Desde la firma del convenio sectorial en marzo pasado por parte de los campesinos, se ha provocado un malestar entre los sectores laboral y agrario. Esta situación tiene fastidiados a los dirigentes rurales que han anunciado tomar decisiones importantes en el congreso orgánico.

> Existe fuerte tendencia de organizaciones de base campesinas para desafiliarse de la Central Obrera Boliviana (COB).- No admiten que se los califique de "traidores".

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), convocó al I congreso orgánico para definir el fortalecimiento de las organizaciones naturales productivas del sector campesino.

Se estima que 679 delegados titulares asistirán al primer congreso orgánico que se efectuará en el distrito de Llallagua, en el norte de Potosí.

El congreso, según explicación de Segundino Montevilla, se efectuará en un momento crítico para el sector, porque existe una fuerte intromisión de los partidos políticos de derecha en las organizaciones sindicales.

Aunque un ampliado nacional que se efectuó a fines de marzo del presente año, tras la firma del convenio con el gobierno, resolvió convertir el congreso orgánico en congreso extraordinario, Montevilla dijo que éste no es el momento para efectuar un encuentro de esa naturaleza.

"NO SEREMOS MAS SOLDADOS DE LA COB"

Al ser consultado sobre el análisis que aún le queda hacer al comité ejecutivo nacional de la CSUTCB, el dirigente campesino respondió que este asunto será tratado en el congreso orgánico, si los delegados así lo deciden.

Reiteró que desde la firma del convenio muchos sectores laborales los denominan "traidores". "No tengo nada contra la COB -subrayó-, pero no toda la vida podemos ser sus soldados. Muchos años esta organización nos ha utilizado para que bloquear caminos y participar en marchas".

La crítica de Segundino Montevilla está dirigida a cuestionar que la COB no buscó reivindicaciones económicas y sociales para los campesinos, y que toda la vida se les utilizó para las revindicaciones de los demás sectores laborales.

Aunque admitió que en el último pliego se contempló las demandas del sector campesino, pero también aclaró que en la firma del convenio sectorial participaron los dirigentes de la comisión agraria de la Central Obrera Boliviana.

"Hay que aclarar muchas cosas que están pasando en la COB, porque los campesinos no somos traidores. Para la firma del convenio se ha consultado a Carlos Camargo y Fausto Ardaya, quienes deben asumir su responsabilidad como dirigentes. No pueden tapar esto", reveló el dirigente.

Por este motivo la situación que se ha presentado entre la CSUTCB y la COB no es culpa de los campesinos, pero esta situación será discutida por los delegados que asistirán al congreso orgánico, señaló Segundino Montevilla.

En forma tajante dijo que "en este congreso van a darse muchas novedades, incluso sobre la COB, así de clarito", advirtió.

CONGRESO EXTRAORDINARIO

Por su parte la representante de la Federación del Trópico de Cochabamba, Alcira Pérez explicó que según la resolución del ampliado nacional una vez realizado el congreso orgánico debe realizarse el extraordinario.

En esta instancia se analizará detenidamente la conducta que asumieron los principales dirigentes de la CSUTCB, porque éste es el pedido de las bases, manifestó.

En este momento es importante llevar a cabo un congreso extraordinario, porque el 6 de agosto ingresa al país otro gobierno, entonces vemos claramente que la CSUTCB se fortifique y esté con dirigentes responsables y comprometidos con su sector.

"Imaginamos que el MNR va continuar con el modelo económico neoliberal, por este motivo necesitamos fortalecer la organización para seguir reclamando nuestros derechos", explicó.

En reunión de México

Sindicatos del continente deciden enfrentar al neoliberalismo

> Trabajadores bolivianos están conscientes de que el próximo gobierno profundizará el modelo económico, dijo dirigente de la COB

Los trabajadores latinoamericanos decidieron enfrentar al neoliberalismo. La decisión fue adoptada durante una reunión internacional de organizaciones sindicales de América Latina, que recientemente fue clausurada en la ciudad de México.

Durante las deliberaciones, se logró tomar conciencia de la unidad que debe asumir el proletariado latinoamericano frente a ese proceso económico, que trae como resultado más limitaciones para los trabajadores y el pueblo.

Ruffo Rivera, dirigente de la COB, al referirse a esa reunión internacional de organizaciones sindicales, dijo que en ella se estableció una unidad de criterio y acción en torno a los intereses de los trabajadores.

LUCHA UNITARIA

Se buscará llegar a la unidad orgánica de las organizaciones laborales del continente, para poder contar con un organismo sindical latinoamericano único, que exprese los sentimientos de los trabajadores de la subregión, para poder luchar de manera más unitaria contra ese proceso económico, explicó. Señaló que se adoptarán medidas contra ese sistema económico, que está destruyendo la economía familiar de los trabajadores y el pueblo latinoamericanos, para beneficio de sectores mínimos y privilegiados.

PROXIMO GOBIERNO

Al ser consultado su criterio sobre el próximo gobierno del país, dijo que los problemas de los trabajadores, durante la próxima gestión de gobierno, no serán resueltos y por el contrario "vendrán días más amargos para la clase trabajadora".

En criterio del dirigente sindical, los trabajadores conocen la posición y determinaciones del próximo gobierno que se instalará el próximo 6 de agosto, por lo que sólo queda preparar una estrategia de lucha, a fin de evitar la privatización de las empresas estatales y la entrega de los recursos naturales a la explotación de las transnacionales.

"Consideramos que el proceso económico será más rígido, porque fue este partido político que en una gestión anterior impuso el modelo económico", manifestó al recordar que, como producto de ese gobierno, se tuvo que lamentar la relocalización de más de 23.000 trabajadores mineros. Aunque reconoció que el candidato Gonzalo Sánchez de Lozada ganó las elecciones generales del 6 de junio, advirtió que los trabajadores deben estar preparados para una lucha más sostenida para combatir la política neoliberal.

Para frenar la contaminación:

Oruro se pone de pie para en[illegible] reexportación de desechos t[illegible]

Oruro 12 Jun (ERBOL).- El Consejo Central de Juntas Vecinales de la Zona Sud en esta capital declaró hoy estado de emergencia y marcha de protesta para el martes 15, exigiendo la reexportación inmediata de los desechos tóxicos de Inglaterra almacenados ahora en Funestaño.

La emergencia ha sido declarada, además por las juntas vecinales de Agua de Castilla, Nueva América I y II, Comunidades Eclesiales de base, Federación Democrática de Mujeres y establecimientos educacionales de la Zona Sud con mas de 40 mil habitantes.

Estas organizaciones están demandando el cumplimiento de convenios anteriores, como el traslado de Funestaño, la reexportación inmediata de basura o desechos tóxicos, además del sistema de alcantarillado para la Avenida España, demanda dirigida a la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro.

Los desechos metá[illegible] dos al país, se en[illegible] almacenes de Pu[illegible]

> Gran marcha de protesta fue convocada para el martes mientras las instituciones exigen el cese del comercio infame a nombre de libre empresa y libre importación.

La movilización se inicia hoy con una asamblea general, dónde se considerará la situación de esa populosa zona en emergencia, particularmente la presencia de los desechos tóxicos provenientes de Inglaterra, hoy en custodia en Funestaño. Para el martes, está prevista una marcha de protesta en esta capital y posterior concentración en la puerta de la fundición.

"Ciudadano y vecino de la zona Sud, está bajo tu responsabilidad hacer conocer públicamente el rechazo al material tóxico, pedir el traslado de Funestaño y así evitar fatales consecuencias irreversibles para tu familia", señala la convocatoria a la movilización.

EL ARSENICO AFECTA LA SALUD

El electo señador, Guillermo Rosso (UCS), dijo que quedó escandalizado al averiguar que existe libertad para internar cualquier tipo de tóxicos, "teóricamente cualquiera tiene derecho a internar a Bolivia fuertes contaminantes y tratarlos aquí".

Rosso dijo que hay que ver el efecto económico, social, ecológico y no solamente ganar 100 dólares por tonelada y esp[illegible] aire para destrozar[illegible] blo y la bionasde[illegible]

La presencia de[illegible] en esta capital h[illegible] Rosso como una [illegible] sando su oposi[illegible] materiales con [illegible] arsénico y matari[illegible] animales de la su[illegible]

DERECHOS H[illegible]

La Asamblea P[illegible] Derechos Humano[illegible] hacer estimaciones [illegible] que se tratan de r[illegible] cuyo procesamiento [illegible] dos convencionales [illegible] severa contaminación [illegible] la zona de la planta [illegible] con perjuicio para l[illegible] habitantes y el medio [illegible] bajo.

La APDHO, expl[illegible] tió adicional resul[illegible] mirito de una parte [illegible] dus en la planta, qu[illegible] maera alguna de si[illegible] racin de gases, no [illegible] mos de seguridad e[illegible] triahdecuados.

La información co[illegible] pectede la cantidad d[illegible] que y se trató una c[illegible] rable, que significa[illegible] fuerotvertidos a la a[illegible]

"El daño ambie[illegible] ocasiado parcialm[illegible] tatacie se verifica c[illegible] la empresa al afirm[illegible] exportado 32 tonela[illegible] ra de estaño con alt[illegible] do", dic[illegible] Derechos [illegible]

Recuerda que Fu[illegible] cia dispo[illegible] er para su [illegible] filtro elecostático q[illegible] do en la Punta de K[illegible] aún no dis[illegible] onen de [illegible] tamiento 6 los gas[illegible] este hecho [illegible] or omis[illegible]

Con autonomía de gestión

LAB creó agencia de rutas secundarias

El directorio del Lloyd Aéreo Boliviano, en su reunión extraordinaria, aprobó la creación de una Agencia Regional de Rutas Secundarias, con base en la ciudad de Trinidad.

La agencia tendrá autonomía de gestión y la misión de hacer óptimos los costos de operación en la explotación de dichas rutas, así como convertirse en una pequeña empresa alimentadora de pasajeros de las rutas troncales.

El presidente del directorio del LAB, Erwin Greminger, señaló que la agencia también analizará la posibilidad de reemplazar las actuales aeronaves Fokker, por otras de mejor tecnología y adecuadas a la demanda de esas rutas. "Existen estudios preliminares que recomiendan alquileres operativos o financieros de naves de menor capacidad", dijo.

Explicó que, mientras tanto, se procederá a la realización de servicios de mantenimiento mayor, "D Checks", a las dos aeronaves Fokker F-27, que prestan servicio en las rutas secundarias de Beni y Pando. De acuerdo con una evaluación de esos trabajos, se conoce que el chequeo mayor demandará una inversión de 600.000 dólares para las dos naves. El trabajo será realizado por técnicos bolivianos y en las instalaciones que el LAB tiene en Cochabamba. Aclaró que primero se efectuarán los trabajos en una nave y posteriormente en la otra.

Para mejorar los costos de operación, manifestó que se procederá a la modificacion de los asientos, para que de esa manera las naves tengan mayor capacidad de carga.

Greminger recordó que, de esa manera, se está cumpliendo con un convenio firmado con las organizaciones cívicas de los departamentos de Beni y Pando, para continuar con el mantenimiento de las rutas secundarias, pero bajo una nueva modalidad de administración. Señaló que se destinará el mejor personal que tiene la empresa para esa misión, que deberá perfeccionar el servicio y bajar los costos de operación, que hasta la fecha son muy elevados.

BOEING 707

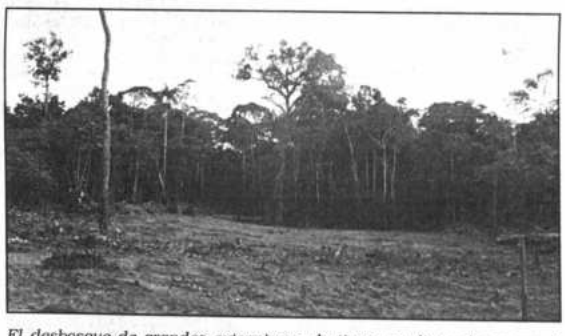
El directorio del LAB ratificó, además, la decisión de crear una Gerencia de Carga con base de operaciones en la ciudad de Miami (Estados Unidos), a fin de fomentar las exportaciones por vía aérea de Bolivia con el resto de América Latina, con tarifas promocionales en ese rubro.

Para alcanzar ese objetivo, dijo, se ha autorizado la realización de un servicio de mantenimiento mayor, "D Check", a la nave Boeing 707, destinada al servicio exclusivo de carga. Ese trabajo se efectúa sobre la base de estudios elaborados por la gerencia general.

SENMA

Es peligroso quemar grandes extensiones de bosques

Se iniciará una campaña para frenar quema en "noche de San Juan".



El desbosque de grandes extensiones de tierra, mediante la quema de árboles, origina graves daños de contaminación ambiental.

Ante la proximidad de la época en que los agricultores de varias regiones del país realizan los denominados "chaqueos" o quema de grandes extensiones de bosques para habilitarlas para el cultivo, la Secretaría Nacional del Medio Ambiente (SENMA) destacó el grave daño que se hace a la naturaleza con esa acción.

El director del SENMA, Gerando Aguirre, señaló que el año pasado no se registraron grandes chaqueos por la humedad existente en la época, como consecuencia de la prolongación de la temporada lluviosa.

Afirmó que es muy probable que este año también se registre una situación similar, lo cual constituye un fenómeno natural favorable, pero que puede no repetirse en el futuro, razón por la cual se deben tomar las previsiones del caso.

Por supuesto que la Ley del Medio Ambiente contempla sanciones para corregir esas prácticas, dijo; pero reconoció que felizmente se cuenta con la gradual toma de conciencia de la población, que busca el mejoramiento de su medio ambiente.

Lamentó que en gestiones anteriores se hubiesen destruido irracionalmente grandes extensiones de tierra, que originaron graves daños al medio ambiente y alteraron el ecosistema. "No solamente se destruye o altera el ecosistema, sino que con esa acción se contribuye a la extinción de especies de animales", agregó.

SAN JUAN

Informó que antes de la tradicional fiesta de San Juan, que se realiza el próximo 24 de junio, se lanzará una campaña en coordinación con las alcaldías del país, para reducir en lo mínimo la práctica de hacer fogatas. "No pretendemos hacer desaparecer esa tradición, pero es necesario que se conozca el daño que origina", afirmó.

Previa a la realización de esa fiesta, se hará conocer el grado de contaminación que tiene la ciudad de La Paz, estudio que fue realizado por expertos mexicanos, que recientemente enviaron los informes correspondientes, concluyó.

En convenio con la Universidad de La Habana

49 catedráticos de la UMSA participan en plan de formación

El Programa de Formación Docente, organizado por el vicerrectorado de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), cuenta con la participación de 49 catedráticos, que fueron designados por sus respectivas facultades, el rectorado, el vicerrectorado y la Federación de Docentes (FEDSIDUMSA). Comenzó el pasado año y concluirá en julio del presente año.

La realización del programa, que prevé la ejecución de 10 módulos, fue aprobada por el Honorable Consejo Universitario el 22 de octubre de 1992, ante una solicitud debidamente fundamentada por el vicerrectorado. El Dr. Gonzalo Taboada, vicerrector de la UMSA, explicó que los docentes participantes formarán posteriormente grupos multiplicadores de la experiencia en cada facultad.

Ese compromiso está debidamente fundamentado, ya que el fin es difundir esa experiencia y conocimientos a todos los catedráticos de la UMSA, con el fin de actualizarlos y mejorar la calidad pedagógica de la enseñanza.

Los módulos son dictados por profesionales especialistas de la Dirección Docente Metodológica de la Universidad de La Habana, entre los que se destacó al director de dicho centro, Dr. Roberto de Armas Urquiza, quien tuvo a su cargo el segundo módulo, cuyo tema era "Planificación y Organización Docente".

El programa tiene rigor académico, traducido en evaluaciones periódicas, presentación de trabajos y lecturas, que a requerimiento de los especialistas que dictan los cursos deben presentar los participantes, y control de asistencia.

Para facilitar este último aspecto y en razón a que se precisa de los participantes una dedicación permanente en el estudio, la práctica y los diseños de los contenidos, el comité ejecutivo del Honorable Consejo Universitario dictó la resolución 58/93, de fecha 30 de marzo de 1993, mediante la cual se declara en comisión con goce de haberes, a los docentes de las diferentes facultades participantes en el programa, hasta el 15 de julio del presente año.

El programa es ejecutado en el marco de la Carta de Intenciones firmada entre la Universidad Mayor de San Andrés y la Universidad de La Habana, en septiembre de 1992. Dicho acuerdo tiene como objetivo central realizar acciones conjuntas, para la capacitación del personal docente en aspectos psicopedagógicos.

II jorna[illegible] jurídica[illegible] se inic[illegible] el 14 de[illegible]

Entre el 14 y [illegible] realizarán en nues[illegible] Jornadas Jurídica[illegible] del Colegio de A[illegible] analizar la refor[illegible] Organización Judi[illegible]

Según la inform[illegible] gio de Abogados [illegible] encuentro se realiz[illegible] ción del primer c[illegible] organización profe[illegible] fundada en 1893.

Las conclusione[illegible] ciones de las jorna[illegible] harán conocer a la [illegible] de Justicia, así c[illegible] Nacional de Abogac[illegible] jornadas judiciales [illegible] se realizarán en S[illegible]

Entre los profesi[illegible] ticiparán en el e[illegible] Carlos Morales Gu[illegible] sidentes de la Co[illegible] Distrito, Modesto [illegible] Lugones, el presid[illegible] demia de Ciencias [illegible] mando Villafuerte [illegible] tantes de la Cámar[illegible] dos.

Las autoridades [illegible] perior de Distrito d[illegible] bién asistirán al d[illegible] Nueva Ley de Orga[illegible] cial, y se estima [illegible] profesionales vincul[illegible] tividad jurídica ya [illegible] participación.

Para el lunes 14 [illegible] ma, se tiene prev[illegible] inauguración a las [illegible] comenzará la disc[illegible] puestas de Carlos M[illegible] de otros especialista[illegible] horas.

El 15 y 16 contin[illegible] posiciones en torno [illegible] Organización Judi[illegible] horas del miércoles [illegible] presentación de con[illegible] comendaciones, y [illegible] derá a la clausura [illegible] profesional.

Según los organi[illegible] nadas estarán sup[illegible] mento, que oportun[illegible] a conocer a los pa[illegible]

Nuevo sacerdote

En una ceremonia religiosa que se realizará en el templo de la parroquia de Santa María Magdalena, el diácono Casto Calancha Llanos será ordenado sacerdote diocesano. La imposición de manos estará a cargo de monseñor Tomás Manning. Calancha estudió teología en el seminario Mayor de la diócesis de Coroico, Sorata.

Para instalar red digital del Sur

El 25 de junio vence plazo de presentación de propuestas

El próximo 25 del presente mes vence el plazo para la presentación de propuestas de la licitación pública internacional, para la provisión de equipos destinados a la red digital del Sur.

Ese proyecto permitirá completar el proceso de modernización de una segunda ruta a la Red Troncal Digital y potenciar la calidad del servicio a la región mencionada.

El jefe de proyectos de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Ing. Franklin Salgueiro, señaló que la importancia de esa red radica en que la misma será digitalizada, sustituyendo a la actual que es "analógica".

A través de esa modernización, mediante la adopción de tecnología de punta, se hará óptima la calidad del servicio en dicha ruta y además se podrá adjuntar otros servicios.

Indicó también que con la implantación de esa red se logrará establecer un segundo circuito alternativo a la red troncal, bajo el denominativo de "anillo digital del Sur" y de esa manera se conformará la ruta Potosí, Chuquisaca, Tarija, para luego empalmar hasta Santa Cruz.

Entonces, manifestó, se contará con dos rutas opcionales, las que a su vez soportarán todo el tráfico nacional e internacional, pero que además se proyectarán hacia el plan de intercomunicación entre el Pacífico y el Atlántico, vía terrestre.

El jefe de Proyectos añadió que "de no existir imponderables, una vez calificada la empresa, antes de agosto se podrían firmar los respectivos contratos y la instalación podría hacerse efectiva a fines de 1994".

Salgueiro explicó que la construcción de los equipos requiere una buena parte del tiempo, desde que la licitación es adjudicada a una empresa.

En Santa Cruz

Personal del batallón militar antidroga ya está trabajando

El comandante de Ejército, general Oscar Escobar Quiroga, anunció recientemente que el personal del batallón de transportes de su fuerza, encargado para apoyar logísti-camente a la lucha contra el narco-tráfico, ya se encuentra trabajando.

En declaraciones a la prensa, el general explicó que el batallón de transportes situó su base de operaciones en Santa Cruz y anunció que lo único que falta para que sus tareas se inicien formalmente es el permiso del Consejo Nacional Lucha contra el Tráfico Ilícito de Drogas.

"El personal del batallón de transportes ya está trabajando aunque de manera extraoficial. Ya tenemos compañía gente que está destinada al batallón del Ejército en Santa Cruz y en la última parte está a punto de iniciar los primeros trabajos de organización del batallón para que empiece a funcionar cuando el gobierno lo crea", dijo.

Reconoció que una gran parte de los vehículos ha llegado ya de Estados Unidos y la otra parte está a punto de llegar para comenzar el trabajo conjuntamente.

En el marco de los nuevos convenios bilaterales de combate a las mafias de la droga, el gobierno de Estados Unidos se comprometió a fines del año pasado a equipar y entrenar al batallón de transporte del Ejército, que se sumará a los efectivos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico en sus acciones terrestres.

El subsecretario de Defensa, Víctor Vargas, informó hace un par de meses que el batallón de transportes apoyará el combate contra el narcotráfico con alrededor de 50 vehículos y más de 150 efectivos militares.

El personal del batallón estará conformado por conductores y técnicos en mantenimiento de camiones entrenados por Estados Unidos, cisternas y coches-comando que fueron empleados en la guerra del Golfo Pérsico.

El general Escobar dijo que el batallón se encuentra ya en condiciones de empezar su trabajo porque las fases de entrenamiento ya se cumplieron y lo único que falta es el diseño de un plan de operaciones.

"En cuanto exista la orden de CONALID, en el caso mío del Comando en Jefe o del Ministerio de Defensa, ese batallón comenzará oficialmente su trabajo", dijo.

"Ese batallón está ya en condiciones de participar en apoyo logístico a la lucha contra el narcotráfico, pero no existe ninguna fecha fija para ello, estamos esperando órdenes", agregó.

Según anuncios oficiales, el Ejército participará en la lucha contra el narcotráfico sólo como apoyo, como lo hacen la Fuerza Aérea con "los diablos rojos" y la Armada con los "diablos azules".

Paz Zamora valora integración de FF.AA. al desarrollo del país

(ANF).- El presidente de la República, Jaime Paz Zamora, destacó los esfuerzos que realizan las Fuerzas Armadas de la Nación para integrarse, junto a otras instituciones civiles del país, al proceso de desarrollo y modernización del Estado Boliviano.

En los próximos días, el Alto Mando Militar hará conocer al Primer Mandatario de la Nación un informe sobre los avances de sus planes y programas de reestructuración dispuestos en una Directiva emitida hace dos años.

"Quiero expresar mi profunda satisfacción por el entusiasmo y la activa participación de las Fuerzas Armadas de Bolivia en las tareas de desarrollo nacional. Nada es para mí más grato que ver a nuestra institución armada integrada plenamente con las demás instituciones del país, en la labor de construir el futuro de todos los bolivianos", señala un mensaje del primer mandatario enviado al Ministerio de Defensa.

El titular de Defensa, almirante Alberto Sáenz klisnky, presentó en días pasados al presidente Paz Zamora un informe completo de las tareas cumplidas por su despacho en los últimos cuatro años, entre ellas la elaboración de un Plan para la Cooperación de las Fuerzas Armadas al Desarrollo Nacional (CODES).

En esa ocasión, el presidente Paz Zamora dijo que "más allá de las viscisitudes del pasado, Bolivia está cerrando positivamente este fin del Siglo XX. Aparecemos ante la Comunidad Internacional como un país serio que en paz, libertad y democracia, consolida su estabilidad política y económica".

El Primer Mandatario de la nación añadió también que se inició sostenidamente el crecimiento económico y se puso en marcha cosas nunca antes programadas de vertebración carretera y de telecomunicaciones, orientando cada vez más nítidamente la inversión pública hacia el desarrollo social en los campos de salud pública, educación e infraestructura del saneamiento básico.

Explicó que estas realizaciones se enmarcan en un esfuerzo inédito en nuestra historia de reforma y modernización del Estado y la sociedad, para hacer de Bolivia un país viable y competitivo en la perspectiva del siglo veinte.

"Nada de esto hubiera sido posible sin la participación activa de nuestras Fuerzas Armadas. De allí la necesidad de que ellas esten siempre activas en las tareas de su permanente modernización y adecuación a la realidad nacional e internacional y a las exigencias que de ellas se derivan", agregó el Presidente de la República.

El presidente Paz Zamora dijo que en la perspectiva de este esfuerzo se debe ubicar la reciente promulgación de la Primera Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas de la Nación, "Comandantes de la Independencia", la Directiva Presidencial para las Fuerzas Armadas de 1991 y el Plan de Cooperación de las Fuerzas Armadas al Desarrollo Nacional.

En cuatro años, según balance del gobierno:

Bolivia se proyectó a nivel internacional y consolidó su democracia

Por Marcel Gonzalo Unzueta E.

Los últimos acontecimientos son el resultado de un largo proceso político que se remonta a la revolución de 1952.- Una fecha con el ministro de Informaciones a.i, Enrique Eduardo, inicia el punto de partida de un análisis de gestión de cuatro años de gobierno.

En una entrevista con PRESENCIA, Eduardo comentó varios aspectos de lo ocurrido, en la óptica del gobierno, desde aquel seis de agosto de 1989, cuando Jaime Paz recibió la primera magistratura del país de manos de su tío, el mítico Víctor Paz Estenssoro. Esta la conversación.

PRESENCIA (P). Evaluar una gestión de gobierno es siempre dificultoso. Es preciso mirar hacia atrás. ¿Cuándo sería su punto de partida?.

ENRIQUE EDUARDO (EE). Para evaluar estos cuatro años de gobierno tenemos que partir de 1952. Si no entendemos lo que ha pasado desde entonces hasta 1985 no podremos entender lo que ocurrió del 89 al 93.

Lo que pasó el 52 es el resultado de un proceso anterior: la Guerra del Chaco, de donde vienen los nacionalistas. En 1985 se cambia el modelo estatista por uno de libre mercado. El partido gobernante, el Movimiento Nacionalista Revolucionario, se agota frenando la hiperinflación.

Creo que Gonzalo Sánchez de Lozada tenía razón en querer proyectarse cuatro años más para establecer el modelo, pero resulta que las circunstancias políticas determinaron que Jaime Paz sea presidente con el apoyo de Acción Democrática Nacionalista. Cuando ADN se incorpora con el MIR al gobierno, se resuelve mantener la estabilidad y se logra el crecimiento debido al control racional de los recursos.

El resultado de las recientes elecciones es parte del proceso de cambio iniciado en 1985 y profundizado a partir de 1989.

(P) ¿El nuevo cambio político que se registra en el país, marcado por una profunda apertura democrática, es parte de un nuevo esquema político?

(EE) Es madurez democrática. A partir del '52, se reproduce en sí mismo el poder del MNR a costa de su propia estabilidad. Víctor Paz Estenssoro cae el '64 porque impone su reelección y el propio partido genera un poder militar que posteriormente lo saca del gobierno.

Lo que pasó en 1985 -en el proceso democrático- es algo más profundo: la sociedad civil participa más. Se da cuenta de lo que significa la hiperinflacion, que golpea con fuerza a los asalariados. Por eso la gente vota por Hugo Banzer, que en su régimen demostró que hubo progreso y estabilidad.

Los factores que intervienen en el análisis no son los mismos: se recuerda que Banzer fue un dictador.

El MNR proyecta una imagen del cambio con Sánchez de Lozada, aunque en el fondo sea el mismo. Hay una base que permite ese cambio: la racionalidad en la administración que garantiza estabilidad y cambios estructurales que permiten ver a una Bolivia diferente.

(P). En ese contexto político, de cambios e inserción a una nueva etapa para el país, sin embargo, hay una cuestión que no se logra erradicar y que fue estigmatizada por la oposición: la corrupción...

(EE) El fenómeno de la corrupción es igual. No vamos a hacer periodismo de hoy día ni de cuatro años. La corrupción nació con el MNR en 1952 y se institucionaliza con un modelo de Estado. Por ejemplo, COMIBOL, cuando se hizo cargo de toda la producción minera y de importación de alimentos para los mineros hubo una gran corrupción.

Jaime Paz Zamora.

Uno de los objetivos del MNR, con Víctor Paz, fue la creación de la burguesía nacional, creada a través de favores corruptos que el Estado daba a las células de movimientistas que importaban, exportaban con el Estado. Las licitaciones eran corruptas. El fenómeno se institucionaliza.

Resulta que recién en los últimos cuatro años se comienza a tomar medidas para combatir la corrupción a nivel estructural. Que hay corrupción la hay, pero no solamente en estos años.

Entre el '85 y el '89 hubo grandes corruptos y problemas de corrupción. ¿Por qué en este momento la gente no se acuerda de eso? Porque la conciencia ciudadana no está pendiente del sueldo. El problema del '93 difiere del de hace cuatro años, donde había una gran inflación. El objetivo era frenarla con o sin corrupción. Ahora la gente está tranquila con salarios, empleo, estabilidad y baja inflación. Por eso, los temas de la supraestructura se hacen evidentes y la gente vota por ellos, no por los problemas estructurales.

(P) ¿Esta apertura democrática tiende a profundizarse o sólo se trata de una cuestión coyuntural?.

(EE) Creo que ha sido una profunda transformación. Se logró reformar el sistema judicial, pero por alguna razón ese mensaje no llegó a la gente. Este tipo de transformación estructural tarda en ser asimilado por el pueblo.

Cuando en los años '60 y '70 hablábamos de revolución era para cambiar las estructuras. Ahora, en los '90, se han producido esos cambios, pero ya no con esa euforia ni con manifestaciones en la calles, se hicieron inteligentemente.

Con los Acuerdos del 9 deJulio (1992), los partidos políticos se pusieron de acuerdo para reformar la Constitución Política del Estado.

El próximo gobierno deberá profundizar el rol del Estado y la capitalización o privatizacion de las empresas.

(P) El presidente hizo, prácticamente, el manejo de las relaciones internacionales. ¿Qué tan efectiva fue la denominada 'diplomacia directa'?.

(EE) La diplomacia directa fue criticada por los viajes que hizo el presidente. El anterior no viajaba.

La diplomacia directa dio resultados concretos y fáciles de comprobar. En este momento, Bolivia es parte del mundo; hasta antes del '85 no lo era. Estábamos encerrados en nuestras montañas.

Con los gobiernos militares Bolivia era conocida como un país donde había golpes de estado. Ahora, resulta que había que demostrar que era otro país y se hace la apertura a China, Japón, y Europa.

También se dio una apertura y la interconexión del país con las telecomunicaciones.

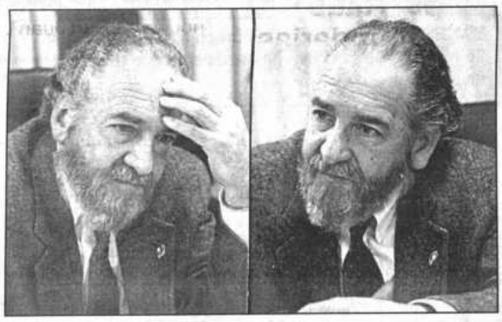
En el Pacto Andino estábamos a la cola. El proceso de integración se traducía en si nos daban la construcción de tractores o autos.

En este gobierno, a Bolivia se la pone en el mapa y eso a mucha gente le dolió porque se gastó 10, 20 o 30 dólares en un viaje, pero no ven la perspectiva histórica.

Con china, no solamente son acuerdos comerciales, sino que se plantea que ese país apoye a Bolivia en la Cuenca del Pacífico.

El país no estuvo presente en la Cuenca del Pacífico porque no tiene una salida al mar.

Japón dijo sí y China apoyará esa iniciativa que permitirá abrir unos mercados que se darán a través de Ilo y Arica.



Enrique Eduardo, ministro de Informaciones a.i.

También se planteó una situación distinta con EE.UU. en el tratamiento del narcotráfico y el desarrollo alternativo.

Con la aprobación de la Ley del Servicio Exterior se hará una transformación jurídica, que ciertamente no dará resultados inmediatos. La ley es una estructura que reorganizará todo el servicio exterior boliviano.

La capacidad de hacer una diplomacia directa es una transformación de las relaciones exteriores, porque el que la maneja es el presidente de la República.

Si él establece un sistema de diplomacia, de comunicación permanente y personal con los presidentes latinoamericanos y europeos es una transformación.

Comandante general del Ejército:

Control fronterizo no debe ser sólo problema militar

[illegible] control fronterizo y la preservación de la soberanía nacional no debe ser sólo atribución de las Fuerzas Armadas, sino que debe ser asumida por todas las instituciones nacionales en el marco de una política [illegible], dijo el comandante general del Ejército, Oscar Escóbar [illegible].

"La realidad es un problema nacional, no sólo militar. Tenemos que tener una política adecuada al control de nuestras áreas fronterizas y es un asunto que debe ser asumido también por la Policía, la aduana, la gendarmería y también, por supuesto, por las Fuerzas Armadas", [illegible].

El jefe militar respondió así a las [illegible] de los periodistas sobre [illegible] de constante "penetración [illegible] de los países limítrofes para [illegible] de recursos naturales [illegible] en forma ilegal.

En forma especial, el Departamento de Oruro denunció varias veces la supuesta intención de Chile [illegible] ilegalmente en territorio [illegible] y también existió otros reclamos en otros puntos de la extensa [illegible] boliviana.

Escóbar dijo que esa clase de denuncias son constantes debido a que [illegible] de las regiones fronterizas [illegible] abandonadas por [illegible]. Sin embargo, pero anunció que el Ministerio de Defensa elabora un plan [illegible] el problema.

"Hoy sí existe un plan nacional de fronteras casi nada se ha hecho en las regiones fronterizas y esta política del olvido es absolutamente peligrosa teniendo en cuenta las concecuencias que ha tenido en el pasado con pérdidas territoriales significativas para el país", dijo.

"El Ministerio de Defensa presentó un plan destinado a la preservación de la soberanía nacional basada en el asentamiento humano de connacionales en las regiones de alto riesgo. Este plan hay que materializarlo en distintos campos porque no es un problema de tener soldados en las fronteras, sino de sentar soberanía con poblaciones fijas", agregó.

Consultado sobre los reclamos de políticos y dirigentes cívicos en sentido de que las Fuerzas Armadas no cumplen con su misión de cuidar las fronteras bolivianas, Escóbar dijo que "quienes andan hablando así no conocen el trabajo que realizan los militares".

"Seguramente quieren vernos sobre la raya de la frontera, agarrados mano con mano entre todos los soldados y eso es sencillamente ridículo y no respondería a una política global de control fronterizo", afirmó.

"Lo importante es no ser débiles en todas partes y fuertes en ninguna. Tenemos unidades concentradas y desde allí se despliegan permanentemente puestos militares que controlan nuestras fronteras, pese a la evidente carencia de medios, recursos económicos y técnicos", agregó.

Afirmado recorte de EE.UU.

Bolivia recibe ayuda de países europeos para lucha antidrogas

Italia entregará lote de vehículos a la Subsecretaría de Defensa Social

Pese a la vez que el anunciado recorte de ayuda estadounidense para la lucha contra el narcotráfico fue [illegible], la cooperación de países [illegible] para ese rubro comenzó a [illegible] el país.

El subsecretario de Defensa Social, [illegible] Torrico, anunció ayer que el [illegible] de interdicción un lote de [illegible] que se sumará a los ya [illegible] por la República Alemana para la Fuerza Especial [illegible] Contra el Narcotráfico (FELCN).

El gobierno de Italia ha comprometido su cooperación [illegible] antidrogas que se lleva adelante en nuestro país [illegible] tendido, el embajador Toni Venturrela hará entrega [illegible] de seis vehículos jeeps Toyota a la Subsecretaría [illegible] Social, para ser entregados a su vez a los [illegible] operativos de la FELCN", dijo.

[illegible] es un aporte importante del gobierno italiano a [illegible] país y es el primer paso de una cooperación más [illegible] que al momento se estudia entre los gobiernos de [illegible] países", agregó.

[illegible] cinco meses, el embajador estadounidense, Charles [illegible], anunció la inesperada decisión del gobierno [illegible] de reducir su ayuda a Bolivia, cuando dijo, [illegible] cifras, que este año se producirá un sustancial [illegible] económico, dada la "gran ayuda económica" recibida [illegible] en los últimos años.

[illegible] de mantener reuniones oficiales con la Embajada de Estados Unidos, el ministro del Interior, Carlos [illegible], informó poco después que la reducción de la [illegible] norteamericana en materia antidrogas, será entre 15 [illegible] millones de dólares.

[illegible] quien dijo que Bolivia sigue siendo el país más [illegible] con recursos estadounidenses, explicó que el [illegible] global de la ayuda norteamericana será reducido en diferentes áreas, pero fundamentalmente en la represión a los narcotraficantes.

El embajador boliviano en Estados Unidos, Jorge Crespo, confirmó a PRESENCIA, hace dos semanas, que el recorte de la ayuda norteamericana para la lucha contra los narcotraficantes será sustancial y advirtió que la situación será peor en los próximos años.

Al ser consultado sobre la apertura de ayuda antidrogas en Europa, Torrico explicó que la cooperación italiana puede ampliarse en los próximos meses y añadió que la República de Alemania ya ha oficializado su colaboración, anunciando también que el gobierno de Francia se mostró predispuesto a hacerlo.

"Va a haber más cooperación, aunque todavía está en estudio, pero hay una buena receptibilidad de las autoridades italianas para lograr esa cooperación. Anteriormente recibimos cooperación de Italia en capacitación de recursos humanos, porque varios oficiales han seguido cursos en Italia", manifestó.

"Hemos tenido conversaciones con autoridades del gobierno alemán, que han comprometido una ayuda en los próximos dos años en lo que se refiere a la interdicción y también en desarrollo alternativo. El gobierno de Francia también va a iniciar un programa de cooperación y ya se han establecido los canales correspondientes para ello", afirmó.

Indicó que en el futuro será importante mantener un intercambio de información e inteligencia entre los países, porque el problema del narcotráfico exige "que ejecutemos ese tipo de programas para poder combatirlo con eficiencia".

"Estamos tratando de ampliar el apoyo y la cooperación de países de la Comunidad Europea, en vista de que el problema del narcotráfico ya no sólo tiene mercado en Estados Unidos, sino también en varios países de la Comunidad Europea", concluyó.

Ministro Fernández:

Concertación política fue logro importante del gobierno

(ANF).- En una suerte de evaluación, el ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández, expresó que uno de los logros importantes del gobierno que culmina su gestión el próximo 6 de agosto, es la concertación política que tuvo su culminación en julio de 1992.

Recordó que dicho trabajo se inició en febrero de 1991 por encargo del presidente Jaime Paz Zamora y luego de largas conversaciones con jefes políticos del oficialismo y la oposición tuvo su concreción el 9 de julio de 1992 con la firma de un documento histórico.

"Estoy convencido de que esa tarea fue de mucho beneficio para el país, motivo por el que me siento orgulloso y satisfecho de haber participado en ese proyecto", agregó Fernández.

Empero, dijo, existen temas pendientes que no se pudieron concretar, como el referido al sistema de un conocimiento directo de los problemas de las regiones que permita acompañar los compromisos del Poder Ejecutivo.

En su concepto, esta situación creó la sensación de incumplimiento de compromisos que no correspondían a la realidad pero que lamentablemente eran producto de un desorden administrativo que debe enfrentarse y resolverse en la Ley de Descentralización que el próximo Congreso Nacional debe considerar en el futuro.

GOBIERNO-COB

Respecto a la relación gobierno-COB en los últimos cuatro años, Fernández sostuvo que el sindicalismo boliviano está viviendo un proceso de transición y al gobierno del Presidente Jaime Paz le tocó lidiar con dicho proceso.

"En dicho proceso, la mayor parte de la dirigencia sindical se mantenía aferrada a la vieja concepción revolucionaria del movimiento sindical y los sectores más modernos trataban de poner en la mesa la defensa de los intereses concretos e inmediatos de los trabajadores, es decir, una contradicción permanente entre aquellos que buscaban utilizar los sindicatos como medio de transformación revolucionaria del Estado y aquellos otros que veían en los sindicatos un mecanismo para atender las necesidades inmediatas de sus afiliados", opinó.

Finalmente, Fernandez sostuvo que esa realidad que se mantuvo por cuatro años dificultó la relación con el movimiento sindical, pero que sin embargo la gestión gubernamental se distinguió por una enorme paz social y la disminución sustantiva de los conflictos sociales y salariales que se limitaron a un ritual que comenzaban los primeros meses del año.

INVESTIGACION

BANEST - I

La triste historia del BANEST

-Banco tuvo una utilidad de 3,2 millones de dólares en 1992. Desde liquidación del BANEST, los servicios transferidos a la banca privada cuestan 1.000% más

El Banco del Estado (BANEST) fue liquidado en 1992 pese a que su utilidad neta alcanzó ese año a 13,6 millones de bolivianos, equivalentes a 3,2 millones de dólares, de acuerdo con balances oficiales.

En materia financiera, el más grave error cometido por el actual gobierno fue la liquidación del BANEST, afirman algunos economistas.

De acuerdo con los datos a los cuales PRESENCIA ha tenido acceso, la liquidación del BANEST fue forzada por el gobierno y el Banco Central de Bolivia que en sus mandos medios adoptó una actitud irregular al mostrar, hasta octubre de 1992, una cartera de la entidad con saldos que correspondía a 1982, con el fin de exhibir una situación de inestabilidad financiera.

El Banco Central, por ejemplo, se negó a reconocer al Banco del Estado una deuda de 17 millones de bolivianos por concepto de operaciones como corresponsal. A esto se suman las dificultades de los niveles operativos de mandos medios para regularizar su deuda externa, pese a las medidas adoptadas.

Esos funcionarios se habían negado, en forma sistemática, a dar curso a resoluciones de una Comisión Interinstitucional para el tratamiento de las obligaciones externas y habían mantenido sus registros contables con saldos de cartera de la entidad de 1982, sin tomar en cuenta todos los ajustes y medidas adoptadas por el Banco del Estado, de acuerdo con los documentos.

Contrariamente, los datos de la Superintendencia de Bancos y del propio Banco muestran una situación financiera estable.

No sólo en 1992 el BANEST tuvo una utilidad neta, sino también en marzo de 1993, cuando alcanzó un 11.2%, con un resultado neto de gestión de 11,4 millones de bolivianos, equivalentes a 3 millones de dólares, señala un informe de la Superintendencia.

LOS PRIMEROS GOLPES

Las razones para la liquidación del Banco no fueron financieras y obedecieron a las recomendaciones del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) que condicionó un crédito de 600 millones de dólares para el país, y las sugerencias del Banco Mundial.

Las recomendaciones se vieron reflejadas en el Decreto Supremo 22864 del 15 de julio de 1991. Dicho instrumento dispuso la redefinición de las actividades, la competencia del Banco y la suspensión de todas las operaciones crediticias en las áreas comercial y de fomento

Pese a lo cual, los niveles de utilidad neta alcanzaron un ritmo sostenido en 1990, 1991, 1992. En realidad, su saneamiento financiero había comenzado en 1988.

Es decir, cuando el Banco del Estado comenzó a ser liquidado, la entidad confrontaba una estabilidad financiera pese a su pesada cartera en mora adeudada por algunos empresarios.

En octubre de 1991 se habían cerrado ocho sucursales distritales, pero fueron reabiertas cuatro, después de intensos debates congresales.

UNA ESTOCADA QUE HIERE

En noviembre de 1992, el gobierno firmó el Decreto 23334 que dispuso la suspensión de las actividades rentables del BANEST desde el 21 de diciembre de ese mismo año y su transferencia al sector privado de los siguientes servicios: tesorería, cámara de compensación y encaje legal, cobro de impuestos, operaciones de comercio exterior y pago de cheques.

Para entonces, el Banco del Estado tenía un total de 42 sucursales en todo el país, de las cuales 9 eran regionales y 33 distritales.

El costo de la suspensión fue mayor a las utilidades netas de 1992 ya que representó "un total de seis millones de dólares, monto que sirvió para el pago de beneficios sociales a unos 500 trabajadores" (Agencia de Noticias Fides, septiembre 1992).

El entonces presidente del Banco del Estado, Fernando Rodríguez, afirmó que la transferencia de esos servicios al sector privado significarían para el Estado "un ahorro total". Similares expresiones fueron formuladas por su antecesor Edgar Torres Saravia, impulsor del cierre de la entidad.

NADA SE HACE GRATIS

Las declaraciones fueron demagógicas. El D.S. 23334 de noviembre de 1992 ya disponía, en su artículo cuarto, la retribución por servicios prestados por la banca privada en el manejo, por ejemplo, de las cuentas fiscales y otros servicios.

Se dispuso también que el Banco Central pague esa retribución por los servicios prestados por la banca privada, por cuenta de las entidades públicas beneficiadas con dicho servicio.

El 29 de abril de 1993, la resolución No. 086 de la Superintendencia de Bancos ordenó el pago, con caracter retroactivo, desde el primero de enero del año en 1,75 bolivianos por cada mil bolivianos sobre el promedio mensual de saldos diarios de los depósitos en cuentas corrientes fiscales.

Así, se debe pagar 1,75 bolivianos por cada mil sobre promedio mensual de saldos diarios de las siguientes servicios: recepción de depósitos en cuentas corrientes fiscales, pago de cheques, entrega de extractos de cuenta y duplicados, entrega de información al Banco Central y otros.

Al BANEST, nunca se le retribuyó ni un solo centavo por el mantenimiento de esas cuentas.

UN SERVICIO CUESTA 1.000% MAS EN LA BANCA PRIVADA

Pero, además, la Superintendencia instruyó a las entidades y empresas del sector público el pago de 15 dólares mensuales a los bancos privados, por cada cuenta corriente fiscal, por concepto de mantenimiento de cuentas, ejemplo: el magisterio tiene un total de 24 servicios, y también el Tesoro General por recaudaciones de impuestos y otros.

Los 15 dólares representan un incremento de más de 1.000% respecto a los 5 bolivianos mensuales que pagaba al BANEST.

Esa decisión ha creado problemas. Los maestros, por citar un caso conflictivo, deben hacer largas filas para cobrar sus sueldos, muchas veces sin conseguirlo en el día, debido a que la banca privada cobra sobre saldos que presenta, por lo que prefieren retener el dinero antes que pagarlo en forma inmediata.

Esa situación se refleja claramente en los siguientes datos obtenidos por la Unidad de Investigación de PRESENCIA: un cajero del Banco del Estado pagaba diariamente entre 1.000 a 1.300 cheques, frente a los 300 y 400 cheques que paga actualmente cada día la banca.

Los recursos retenidos por la banca privada son depositados, luego, como encaje legal al Banco Central de Bolivia, por lo cual también reciben un rédito.

Sólo al magisterio, la banca privada presta un total de 24 servicios que cuando eran manejados por el Banco del Estado se hallaban respaldados por un informe diario en el que se registraba el número de cheques retenidos o que no habían sido nunca cobrados.

La banca privada tampoco ha podido sustituir la atención que el BANEST desarrollaba en todo el país con sus 42 sucursales.

Nació, creció y ahora está en venta en el exterior

Banco fue ofrecido en Hamburgo, Madrid y Nueva York

El Banco del Estado fue creado mediante Decreto Ley No. 09440 de noviembre de 1970, como una entidad destinada a cumplir funciones comerciales y de fomento en todo el territorio.

En 1978, se aprobó el D.L. No. 15545 que pone en vigencia la Ley Orgánica del Banco del Estado.

La organización administrativa del BANEST se componía de un nivel directivo, ejecutivo, control, asesor y operativo.

La dirección superior estaba designada íntegramente por el gobierno, encabezado por un presidente designado por el gobierno y seis directores que también eran nombrados por el poder ejecutivo, excepto uno que emergía de una terna enviada por los trabajadores del Banco,

Los trabajadores se manifestaron de diversas maneras contra el Banco, pero nada detuvo el plan.

(Informe de consultoría, Lüders y Morales Ltda, septiembre de 1992).

ALGUNOS PRIVILEGIOS PERO MAS OBLIGACIONES

El Banco recibía algunos privilegios del Estado como menores demandas de encaje legal sobre las operaciones de fomento (50%), para compensar sus labores de fomento y fondos provenientes de organismos gubernamentales que eran mantenidos en bolivianos y sin la obligación de pagar intereses.

El endeudamiento y la hiperinflación afectaron al BANEST y en julio de 1987, con el D.S. 21660 le fueron suspendidas las operaciones en el área comercial, prohibiéndole otorgar créditos al sector público y privado, lo que duró once meses.

La cartera comercial se restableció con el D.S. 21949 del 20 de mayo de 1988, pero se le prohibió conceder cualquier tipo de aval.

En 1989, el D.S. 22194 y 22195 subrogó la deuda externa de 45 millones de dólares del Banco del Estado con la banca privada internacional, al tiempo que se conformó una Comisión Interinstitucional de alto nivel para conducir la política de negociación de la cartera vencida en moneda extranjera.

"En el ejercicio de sus labores de fomento el BANEST incurrió durante el decenio del setenta en un cuantioso endeudamiento externo. Cabe destacar que del total de la deuda externa de 66,8 millones de dólares contraída al 31 de diciembre de 1980, el 63% provino de resoluciones de su directorio, mientras que el 37% restante correspondió a contrataciones mediante decretos".

Los ejecutivos del Banco señalan que esa entidad había recomprado la deuda externa a precios del mercado secundario por un total de 50 millones de dólares. En esa recompra se había incluido también algunos compromisos del Banco Central.

UN DECRETO ASFIXIANTE

En julio de 1991, el D.S. 22864 redujo el campo de acción del Banco del Estado y exigió una reestructuración de sus funciones, en un plazo que debía vencer el 30 de junio de 1992.

El Banco quedó prohibido de realizar nuevas operaciones crediticias tanto en el ámbito comercial como en el de fomento.

Se podría decir que el D.S. 22864 comenzó a asfixiar financieramente al BANEST mediante a) la suspensión de la intermediación financiera (créditos), cortando las funciones esenciales, prohibiendo efectuar transacciones de mercado abierto en la Bolsa de Valores, como emitir bonos y otros títulos valores, obligándole a invertir todas sus captaciones en Certificados de Depósito a la Central de Bolivia (CDB), sistemáticamente agenciando la representación el directorio.

Como contrapartida, cumplir todas las disp como si tratase de un ba 100% de sus facultades como el resto de la banca

De tal manera, que poder colocar sus capi realizar inversiones a tuvo que efectuar el e como cualquier otra en sin recibir intereses del B tral, beneficio que si e para la banca privada.

El BANEST fue prófug los impuestos a los Gran buyentes, así como de cheques a los funcionari que se realizaba en forma nerada.

SUSPENDIDAS 14.0 OPERACIONES POR

Mensualmente, el Ban a un total de 360.000 fun se revertían oportunamen dos al Tesoro General de La transferencia de este banca privada resulta ac onerosa e ineficiente para No se paga a tiempo y t revierte los saldos oportu

El Banco del Estado a al erario nacional, durant años, con 4 millones de b aportó con 500.000 bol año a la Superintenden cos, correspondiente a la sus activos.

Una situación que n forma en que quedó redu tividad del Banco tras "asfixiante" es la siguiente el BANEST aportaba con financiamiento de la ban cial. En 1991, la particip BANEST se vio reducida a

En diciembre de 1992 servicios que prestaba el Estado se suspenden y se ridos a la banca privada, D.S. 23334 de noviembre mismo año.

Con esa decisión, fu pendidas un total de 14.0 ciones mensuales, como manejo y transferencia de fiscales.

Actualmente, las auto gobierno han emprendido so destinado a la liquid BANEST a precios rebajad

BANCO SE VENDE

El 9 de marzo de 1993 torio autorizó al entonces p del BANEST, Fernando R asistir a la Trigésima Qu unión Anual de la Asamble bernadores del Banco Inter no de Desarrollo (BID) y al Reunión Anual de Gobern la Corporación Interamerica versiones, que se rea Hamburgo.

Pero el objetivo principal Rodríguez que se realizaren de marzo, fue sostener reu presidentes de la banca pri eb Alemania, España y Esta dos y explicar los alcances y de la transferencia del Banco sector privado, según lo re UNidad de Investigación de CIA.

La resolución del direc 93 para Rodríguez reali promocionar su venta y n niones en torno a esta que pueden servir para de el futuro de esta institución

"Igualmente, y con el propósito, debe hacerse Madrid (España) Nueva Y dos Unidos) donde tenía ya programadas con p bancos e instituciones

Los viáticos, pasajes otros gastos serán pag Banco de Estado. Esto ha sido.

Dólares de por medio hasta el muerto resucita

BANEST obligado a contraer un crédito de China por 25 millones de dólares.- Finanzas dice que el crédito es japonés

El proceso de liquidación del Banco del Estado no ha sido un obstáculo para que las autoridades del gobierno obliguen a esa entidad a contraer un crédito de 25 millones de dólares de China, destinado a crear fondos de contrapartida para la ejecución de obras de infraestructura en los sectores de salud y educación.

El crédito fue contraído con un plazo de 10 años para la amortización de capital, pagaderos en 20 cuotas semestrales desde el 25 de enero de 1994, y los intereses desde septiembre de 1992.

El interés corriente fue fijado en 6.5% anual y penal adicional en caso de mora en 5 % anual.

El crédito había sido convenido ante el Export Import Bank - Taipei (EXIMBANK-Taipei, el 21 de julio de 1991, y logró el respaldo mediante la Ley de la República Nº. 1301 del 19 de diciembre de 1991, dicen informes elaborados por ejecutivos del Banco del Estado.

Sin embargo, el cierre del BANEST precipitó el 10 de septiembre de 1992, la decisión de los ministros de Finanzas y Planeamiento y Coordinación para que los 25 millones de dólares sean desembolsados en una sola partida a la cuenta 041-363979-000 del Banco Central de Bolivia. Las autoridades de Finanzas, aseguran que el crédito es japonés y no chino.

Este pedido fue observado y rechazado por los ejecutivos del Banco del Estado, debido a que el mismo inclumplía las disposiciones del D.S. 23166 del 19 de mayo de 1992, que establecía, previo el desembolso, la obligatoriedad de la presentación de proyectos, requisito que no fue cumplido.

Además, los ejecutivos del BANEST advirtieron que cualquier decisión al margen del D.S 23166 podría provocar problemas de "imprevisibles consecuencias".

Entierro simbólico del Banco del Estado, 18 de diciembre de 1992

Las autoridades hicieron caso omiso al reclamo y el 30 de septiembre de 1992, consolidaron la transferencia de los 25 millones de dólares en favor del Banco Central de Bolivia.

El 2 de octubre de 1992, tras ser posesionado Fernando Rodríguez Cornejo como nuevo presidente del BANEST, el gerente general de la entidad bancaria Jhonny Oliver Tórrez elevó el informe 121/92 donde advierte serias irregularidades sobre el crédito contraído ante el EXIMBANK.

Oliver señala que "al haberse consolidado la operación de crédito y traspaso a la cuenta del Banco Central de Bolivia en el Swiss Bank of New York desde el 30-9-92, se cotre el riesgo de que se produzca un contrasentido con las limitaciones impuestas por el D.S. 22864 de 15 de julio de 1991 (que prohibe operaciones comerciales y crediticias al BANEST) y, por otra, al tiempo del crédito de 10 años "que no guarda relación con el proceso al que se quiere llevar al Banco".

Los amigos de la que en vida fue

Hna. ANA MARIA AJURIA

invitan a la misa que recordando los siete años de su sensible fallecimiento se celebrará el día lunes 14 a hs. 19 p.m. en la Capilla de los Padres Jesuitas (Colegio San Calixto).

La Paz, 11 de junio de 1993

NVITACION RELIGIOSA

Agustina C. Vda. de Limachi, esposa; Lucía, Elsa, Hortencia, Yola, Julio, Martha, Benita y Lucy, hijos.
Félix Carvajal, Félix Niura, Jorge Ticona, Germán Quispe, José Ortega y Marcela Quispe, hijos políticos; Sebastián, Candelaria y Justina Limachi, hermanos; Alejandra, hermana política; nietos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue

Sr. TIBURCIO LIMACHI MAMANI

(Q.E.P.D.)

Ruegan a Ud.(s) se dignen asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando el 6to. mes de su llorado fallecimiento, mandarán oficiar el día lunes 14 de junio a horas 10:30 a.m. en la Iglesia de Asunción de Villa Victoria.
Invita a los amigos, en especial a los Jubilados de la Cervecería Boliviana; pasada la misa ruegan pasar al domicilio de la calle Zongo Nº 219, Zona Munaypata.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana compromete la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio 1993

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue esposo cariñoso, padre ejemplar, adorado abuelito,

HERNAN GONZALO CARVAJAL OBLITAS

Invitan a sus familiares, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día lunes14 del presente a horas 12 meridiano en la Capilla privada del Colegio San Calixto, favor que agradecerá la familia doliente.

La familia del que en vida fue:

Prof. FERNANDO MURILLO CUBA

(Q.E.P.D.)

Felicidad Coria de Murillo, esposa; Félix, M. Miriam, Antonio, hijos; Violeta, hija política; nietos y demás familiares invitan a la misa de 9 días de su sensible fallecimiento a oficiarse el día lunes 14 a Hs. 10 a.m. en el templo de Chayanta - Nor Potosí

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 13 de junio de 1993

inistro debe aclarar si hile tiene armas químicas

tiago de Chile, 12 jun (EFE).- La Cámara de ados de Chile resolverá el martes próximo una ción al ministro de defensa, Patricio Rojas, e aclare si Chile cumple con los tratados que ben las armas químicas, dijo hoy el presidente sión legislativa, José Antonio Viera-Gallo.

diputado Viera-Gallo dijo que la citación al o de defensa se basa en las informaciones que blo a la luz pública a raíz de la desaparición en después de su presunto secuestro, del inge- químico chileno y ex agente secreto Eugenio Sagredo.

último, según procesos judiciales, fabricó DINA, la policía secreta del general Pinochet, ial, el Sarin*f*, que fue utilizado para matar al a tres personas en Chile y que tiene la particu- de no dejar rastros, mientras las víctimas an haber fallecido de un ataque cardíaco.

Berríos también trabajó en la fabricación de otros productos para los militares chilenos y en 1978, cuando Chile estuvo al borde de una guerra con Argentina por el conflicto del Canal Beagle, se vanagloriaba ante sus amigos de haber inventado un arma que acabará con Buenos Aires en un par de horas.

El ingeniero químico era conocido como "El Genio Loco" en las filas de la DINA.

Chile ha ratificado los tratados internacionales que prohiben las armas químicas y biológicas, pero antecedentes surgidos en el proceso por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier parecen sugerir que no han sido eliminadas del todo.

El presidente de la Cámara de Diputados dijo que además, en la sesión del próximo martes se resolverá si un grupo de parlamentarios chilenos viaja a Uruguay para recabar información sobre el caso Berríos.

e León niega haber ofrecido ncillería a Rigoberta Menchú

emala, 12 jun (EFE).- El te de Guatemala, Ramiro Carpio, negó hoy sabádo ecido la Cancillería a la Nobel de la Paz 1992, la Rigoberta Menchú, tal firmó el pasado jueves un EEUU.

in Carpio calificó de "ab- ente falsa" la información había invitado a Menchú a su gabinete y dirigir el mi- de Relaciones Exteriores, e ella no había aceptado "aún no era el momento".

a entrevista con el diario nsa", publicado el 10 de ado en la ciudad de Los Rigoberta Menchú explicó que declinó la invitación "porque como Premio Nobel tengo muchas cosas que hacer este año a nivel internacional".

La portavoz de Menchú en Guatemala, Rosalina Tuyuc, señaló que desconoce si De León Carpio hizo el ofrecimiento porque "ella no nos comentó nada, sólo hubo informaciones extraoficiales".

Tuyuc, que dirige la Coordinadora de Viudas de Guatemala (CONAVIGUA), coincidió con Menchú en que "aún no es el momento" para que los indígenas puedan participar en la toma de decisiones.

"Primero habrá que esperar como se desenvuelve el país con Ramiro De León en la presidencia", acotó la dirigente.

Rigoberta Menchú se encontraba en Guatemala, como organizadora de la I Cumbre Internacional de Pueblos Indígenas, cuando el ex presidente Jorge Serrano dio un autogolpe el pasado 25 de mayo, que una semana después fue destituido del cargo.

Tras clausurar el foro internacional, la Premio Nobel de la Paz participó en distintas marchas de protesta y actos públicos e instó a la población a la desobediencia civil para rechazar el rompimiento del orden constitucional, finalmente restituido el domingo pasado con la elección de De León por el Congreso.

s Aires

embajador denuncia egularidades en cesión de gasoducto

ires, 12 jun (EFE).- dor argentino en Chile ta Melo, expulsado del plomático de su país, r sábado que conoce la de irregularidades en la de las obras para cons- gasoducto entre ambos

s Mello definió también plomática de Santiago semillero de micrófonos, que los servicios secretos scuchan todo lo que ha- ncionarios que residen ocasionales visitantes".

pres pasado, un alto fun- de la Cancillería, que no ntrar, me propuso un esolente en el sumario ció en mi contra, a cambio uarde silencio acerca del o que se construye entre y Chile", dijo el ex emba- declaraciones a una radio s Aires.

n a la que alude el denun- un proyecto para cons- gasoducto entre la sureña argentina de Neuquén y de Chile.

Spinoza Melo fue acusa- de extorsionar a políti- presarios que presunta- ticiparon en orgías en la mática y el pasado vier-

nes quedó apartado del servicio exterior de su país por "carecer de las condiciones necesarias" para continuar en el cuerpo.

El ex embajador declaró hoy que cuando estaba en Chile se negó "a que se hiciese la contratación directa bajo el eufemismo de 'empresas consorciadas' en la construcción del gasoducto, ya que el sistema directo siempre se presta a situaciones pocos claras". Sin embargo, no aclaró cuáles son las irregularidades que sugiere ni porqué el funcionario de la Cancillería que le pidió discreción le ofreció benevolencia a cambio de que "no prenda el ventilador".

Al respecto, aseguró que rechazó la oferta en forma "categórica y rotunda, con expresiones que no son para ser repetidas públicamente".

Spinoza Melo también se vio involucrado en una causa judicial en Argentina, en la que se le acusó de haber golpeado a una modelo en el residencial barrio porteño de La Recoleta.

El exonerado funcionario acusó, ponciller argentino, Guido Di Tella -quien firmó la resolución de su expulsión-, de conducir el ministerio de Relaciones Exteriores "de la misma manera que manejó las empresas de sus mayores, que terminaron en la quiebra".

Amnistía Internacional

La pena de muerte no impedirá la violencia

Lima, 12 jun (EFE).- La implantación de la pena de muerte contra los terroristas en Perú fue hoy calificada por la oficina local de la entidad humanitaria Amnistía Internacional como "acto ineficiente", que no impedirá la violencia política.

Hans Landolt, de la representación de Amnistía Internacional, dijo que su organización estaba en contra de la medida porque viola los derechos humanos.

Argumentó además que la aplicación de la pena capital a los subversivos puede originar un incremento de la violencia en la banda maoísta Sendero Luminoso o del guevarista Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA).

Manifestó que países europeos, como Alemania e Italia, que han sido víctimas del terrorismo, nunca aplicaron la pena de muerte, sino combatieron a los terroristas con otros medios legales. Landolt dijo también que en España por dos años se estableció pena de muerte para los activistas de la organización terrorista vasca ETA, sin que se lograran efectos positivos por lo que la medida fue anulada.

La muerte no se puede combatir con la muerte, señaló el representante de Amnistía Internacional.

Día antes de desaparecer

Químico chileno llamó a Montevideo desde Brasil

Montevideo, 12 jun (EFE).- El chileno Eugenio Berríos Sagredo, ex agente de la policía secreta del régimen militar del general Augusto Pinochet, realizó una llamada telefónica a Montevideo desde Brasil un día después de su desaparición en Uruguay, el 15 de noviembre de 1992, se informó hoy sábado.

El ministro uruguayo de Defensa Nacional, Mariano Brito, en una sesión secreta del Parlamento, dio a conocer que Berríos se comunicó telefónicamente el 16 de noviembre de 1992 desde Porto Alegre (Brasil) con el teniente coronel Thomas Casella, jefe operativo del Servicio de Información (Inteligencia) del Ejército uruguayo (SIDE).

Berríos es un químico que fue agente de la desaparecida Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), la policía secreta del régimen militar chileno (1973-90).

Está vinculado a varios casos de violaciones de los derechos humanos en Chile y a la fabricación de un gas mortal que no deja rastros, denominado "sarín", que, al parecer, fue utilizado en varias ocasiones por la DINA y vendido a otros países.

El chileno está requerido por la Justicia de su país para que aclare se relación con el estadounidense Michael Townely, también ex agente de la DINA, que en 1978 confesó haber colocado la bomba que mató al ex canciller chileno, Orlando Letelier, asesinado el 21 de septiembre de 1976 en Washington.

Pese a que la desaparición se produjo hace siete meses, el caso se conoció el pasado fin de semana, tras una denuncia anónima de un grupo de policías a legisladores uruguayos.

Berríos, que aparentemente ingresó clandestinamente al Uruguay con la colaboración de militares uruguayos y chilenos, desapareció el pasado noviembre, tras un confuso hecho en una comisaría del departamento (provincia) de Canelones, donde afirmó haber sido secuestrado por personal castrense.

La prensa uruguaya dio versiones en los últimos días sobre la posibilidad de que Berríos haya sido trasladado a Brasil y desde allí a México; pero otros lanzaron la hipótesis de que "haya desaparecido para siempre, evitando así que pudiera relacionar a importantes figuras chilenas en el caso Letelier".

El asunto de Berríos causó el traslado del jefe del SIDE, general Mario Aguerrondo y la destitución del jefe de policía de Canelones, coronel retirado Ramón Rivas, por no haber informado a sus superiores al respecto.

Asunción

Centro de reclusión se convertirá en "Museo del Terror"

Asunción, 12 jun (EFE).- La Dirección de Asuntos Técnorepresión durante el régimen de Alfredo Stroessner, debería ser convertida en museo del terror, "por todos los suplicios que se vivieron" en ella y por lo que significa para la historia de Paraguay, según el ex preso político Martín Almada.

Almada, cuyas gestiones llevaron al hallazgo, el pasado mes de diciembre, de los conocidos como "archivos del terror" de la policía "stronista", propuso que los documentos de la "Técnica" sirvan de "material didáctico para enseñar educación cívica y moral".

Los "archivos del terror" han sacado a la luz la fuerte represión desatada por el régimen del general Stroessner (1954-1989) contra sus adversarios políticos, así como detalles de la "Operación Cóndor" de intercambio de prisioneros políticos entre los gobiernos militares del Cono Sur en la década de los años 70.

Hubo médicos que participaron en las sesiones de tortura y sacerdotes que estuvieron durante 40 años al servicio de la policía y "nunca hicieron escuchar su voz de protesta ante los atropellos", sostuvo Almada al invitar a los jóvenes estudiantes a visitar los archivos.

El ex preso político se quejó de que los "archivos del terror" son más frecuentados por extranjeros que por los propios paraguayos, lo que, en su opinión, muestra la "indiferencia que éstos tienen hacia los padecimientos que sufrieron tantoscompatriotas y hermanos latinoamericanos".

Managua

Gobierno trata de reanudar diálogo con la oposición

Managua, 12 jun (EFE).- El gabinete de la presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, se reunió hoy, sábado, con líderes de la Unión Nacional Opositora (UNO), en un nuevo intento por lograr que estos políticos vuelvan a las conversaciones previas al diálogo nacional destinado a resolver la crisis nacional.

Los dirigentes de la UNO, antiguos aliados de Chamorro, se retiraron el 20 de mayo de las conversaciones con el gobierno, comenzadas el pasado 3 de mayo, porque la jefa del Estado delegó en una comisión especial la representación del Ejecutivo.

Los líderes de la UNO, integrada por diez partidos, consideraron que Chamorro debía de estar presente en las conversaciones y además enfatizaron en que los miembros del gabinete, integrantes de la comisión, "no son interlocutores válidos".

La reunión del gabinete de Chamorro, encabezada por el ministro de la Presidencia, Antonio Lacayo, con los representantes de la UNO se realiza un día después de que finalizó la XXIII Asamblea General de la OEA, celebrada por primera vez en esta capital.

La UNO es una alianza que en 1990 llevó al poder a Chamorro, en la que protagonizan una convivencia bastante difícil organizaciones políticas liberales, conservadoras, socialdemócratas, comunistas, socialistas y socialcristianas.

El vicepresidente del Partido Liberal Constitucionalista (PLC), Eliseo Núñez, uno de los diez partidos que integran la UNO, declaró a EFE que la reunión de hoy no debía de considerarse como "parte del diálogo", pero sí como nuevos esfuerzos para "limar asperezas" entre gobierno y oposición.

Según el político liberal, el gabinete, por estrategia, se ha dividido en "duros", que no propician un entendimiento con la oposición, y "moderados", que sí quieren alcanzar acuerdos con la UNO.

Núñez aclaró que no estaba previsto examinar en esta reunión con el gabinete la agenda de ocho puntos propuestas por la oposición en caso que se instale el diálogo nacional.

Llamó la atención que el gabinete de Chamorro haya accedido a que la reunión se efectuase en la sede de la UNO y no en Casa Presidencial, donde se han celebrado las anteriores rondas preliminares de diálogo.

También resaltó que en la reunión no estuvieron presentes, por diferentes circunstancias, el vicepresidente de Nicaragua, Virgilio Godoy, el alcalde de Managua, Arnoldo Alemán, y el ex presidente de la Asamblea Nacional, Alfredo César, considerados los más influyentes dirigentes de la oposición.

La UNO reclama alcanzar primero acuerdos con Chamorro sobre el cumplimiento del programa original de gobierno para después convocar al diálogo nacional con el Frente Sandinista, partido derrotado en las elecciones del 25 de abril de 1990.

Espina no podrá ser extraditado

Guatemala, 12 jun (EFE).- El gobierno de Guatemala no podrá extraditar al exvicepresidente Gustavo Espina Salguero al haberle otorgado un salvoconducto para que viajara a Costa Rica como asilado, indicaron hoy, sábado, fuentes oficiales.

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Juan José Rodil Peralta, indicó que Guatemala prácticamente renunció a su derecho de extraditarlo pues ahora la última palabra la tiene el Estado asilante.

Gustavo Espina, que durante dos días se proclamó presidente de la República, permaneció esta semana en la embajada de Costa Rica a la espera de que el gobierno de Ramiro De León Carpio le otorgara el salvoconducto, lo que ocurrió ayer.

El ex funcionario, que fue acusado de avalar el fracasado autogolpe dado por Jorge Serrano el pasado 25 de mayo, llegó el viernes al aeropuerto *f*Juan Santamaría*f*, en la ciudad de San José, Costa Rica, en donde fue recibido por personal de seguridad.

Espina se refugió en la misión diplomática al conocer que el juzgado Cuarto de Primera Instancia Penal de Instrucción había ordenado su captura acusado de 11 delitos, entre ellos, violación a la Carta Magna, rebelión, incitación pública, peculado y malversación.

il

enazan a gistrado e denunció rupción

le (Brasil), 12 jun (EFE).- gidor general de la Jus- e investiga a jueces acu- e corrupción del Estado de Pernambuco denun- sábado, que él y su fami- amenazados de muer- gistrado, Eterio Galvao, s advertencias están as en dos cartas anóni- adas a su despacho.

de las notas le advierte tiene sus días contados", que la otra dice que hija, de 12 años, quien con su vida".

cias de la justicia en Per- a, Estado del litoral nor- sto, ha movilizado hasta ción, representada en Oficina de Asesoría Jurídica Organizaciones Populares, abogadas de esta oficina, ia Brito y Katia Costa Pe- gunen denunciaron ha- recibido amenazas de muer- magistrado Galvao investi- nos como el del juez Alcides ha, acusado de facilitar la ión de un menor mediante ro de 10.000 dólares, o la ción de 600 procesos y el ación de depósitos judiciales de ación judicial presidida alo Montenegro.

Militares paraguayos tendrán su propio banco

Asunción, 12 jun (EFE).- Los militares paraguayos tienen todo listo para la apertura, en septiembre próximo, de un banco propio, con un capital equivalente a 1,7 millones de dólares, que se sumará a otros costosos proyectos puestos en marcha en el ámbito castrense.

La información fue confirmada por el capitán de corbeta retirado Cibar Cáceres, presidente del futuro "Corfán Banco S.A", cuyas declaraciones fueron publicadas hoy, sábado, en la prensa local.

Cáceres explicó que el nuevo grupo financiero tiene alrededor de 1.500 accionistas y está abierto a capital proveniente tanto de oficiales retirados como en activo de las Fuerzas Armadas.

El "Corfán" operará como un banco comercial múltiple, de inversión y fomento, señaló Cáceres tras aclarar que los militares que continúan en servicio estarán habilitados sólo a comprar acciones, pero no podrán administrar la sociedad.

Según Cáceres, quien el viernes informó sobre el proyecto al presidente de la República, general Andrés Rodríguez, en principio el nuevo banco tiene asegurado un capital de 3.000 millones de guaraníes (1.734.000 dólares).

La fuente informó también que la creación de "Corfán" es un plan independiente al de otro grupo de oficiales que pretenden la construcción de un complejo deportivo, social y comercial para militares y policías retirados a un costo calculado en diez millones de dólares.

Esta obra será construida en un predio de 150 hectáreas situado a orillas del río Paraguay, en la zona de Viñas Cué, a las afueras de Asunción, según los responsables del proyecto, que ha sido criticado duramente por el Movimiento Institucionalista Militar (MIM), integrado por jefes castrenses retirados.

El MIM advirtió a la opinión pública que el proyecto forma parte de un plan mucho más amplio, que incluye la formación de un partido político militar.

La denuncia del MIM fue rechazada el jueves por el presidente Rodríguez y el comandante del Ejército, general Pedro Concepción Ocampos, quien la calificó de "temeraria".

"De ninguna manera se puede pensar en un partido militar, porque eso sería ir contra los principios, los reglamentos y el espíritu castrense, y atentaría contra las reglas de la política y las normas constitucionales", manifestó el general Ocampos.

HAY UNA LINEA DE PRODUCTOS QUE DESDE 1867 OFRECE LOS MEJORES ALIMENTOS EN EL MUNDO

Foro de las ONGs

Pérez Esquivel denuncia impunidad y violación de los derechos humanos

Por Javier Alonso

Viena, 12 jun (EFE).- La impunidad de las "graves y sistemáticas violaciones de los derechos humanos" fue denunciada hoy, sábado, en Viena, por el premio Nobel de la Paz, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, como causa de la "imposible convivencia entre personas y naciones".

"Esta impunidad socava todo lo que se ha avanzado en los últimos 25 años", declaró Pérez Esquivel en un discurso al que tuvo acceso EFE antes de su intervención ante el foro de las Organizaciones No Gubernamentales (ONG).

El premio Nobel argentino esperaba en los pasillos del centro de convenciones de Viena su oportunidad para hablar mientras el ex presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, era sonoramente abucheado por más de mil representantes de ONG presentes en Viena. El activista argentino en pro de los derechos humanos añadió que la intención de su discurso era atraer la atención "sobre el hecho de que los instrumentos creados para la protección de los derechos humanos no han sido aplicados hasta ahora", según adelantó a EFE.

Pérez Esquivel

Pérez Esquivel enumeró brevemente los crímenes a los que se refería: las torturas, muertes y desapariciones; los genocidios, la violencia contra las mujeres y el no reconocimiento de sus derechos, la xenofobia y las discriminaciones religiosas, sexuales, raciales o étnicas, las discriminaciones contra discapacitados y portadores del virus del sida.

Además, se refirió a "los pueblos originarios que alzan su voz reclamando su indentidad, sus tierras, su dignidad y su cultura; la defensa del medio ambiente y la calidad de vida como un derecho humano fundamental; la situación socio-económica que afecta a dos terceras partes de la humanidad y somete a los países empobrecidos a través de las políticas e imposiciones de los centros de poder".

Mencionó además como "grandes desafíos para la humanidad" la solución al problema de "la deuda externa, que quita recursos a quienes menos tienen e impide su desarrollo" y también la educación, "como valor esencial de los pueblos".

Pérez Esquivel habló además de la democratización de las Naciones Unidas y aludió concretamente a la necesidad de proceder a la "eliminación del derecho de veto" en el Consejo de Seguridad de esta organización internacional.

El premio Nobel de la Paz de 1980 se refirió a las ONG, que comenzaron el jueves en Viena un foro para presentar propuestas durante la Conferencia Mundial sobre los Derechos Humanos (CMDH), desde el próximo lunes, y dijo que hay Estados "que violan los derechos humanos" y que han tratado de "coartar la participación de las ONG dentro de las Naciones Unidas".

Esta iniciativa, en clara alusión a los intentos de Gobiernos como el de China y de otros países asiáticos y árabes, pero también occidentales, se debe, según Pérez Esquivel, al intento de "evitar las denuncias concretas y la transparencia de las deliberaciones".

Destacó además que las ONG han realizado un "aporte concreto a la vida y necesidades de los pueblos, ampliando la visión y conceptos de los derechos humanos a otros niveles", como son, añadió, "el derecho a la vida, los derechos económicos, sociales y culturales, el derecho al desarrollo y a la autodeterminación".

Finalmente, Pérez Esquivel reafirmó el "carácter universal e indivisible de los derechos humanos y su estrecha relación con la democracia y el desarrollo"; para su cumplimiento, pidió además "fortalecer la participación en el sistema de Naciones Unidas y a nivel nacional, de las organizaciones y movimientos sociales".

Crisis en aviación colombiana

Santafé de Bogotá, 12 jun (EFE).- La Aviación comercial en Colombia entró hoy sábado en un estado de crisis causado por el aumento de restricciones en las operaciones para otros aeropuertos del país que se suman a las del "José María Córdova", terminal de Medellín.

La situación más crítica, sin embargo, se registra en el aeropuerto "Camilo Daza", de Cúcuta, nordeste colombiano, debido a la orden del Tribunal Superior del Distrito Judicial de Santafé de Bogotá, de suspender todas las operaciones con aviones tipo "jet".

La instancia jurídica otorgó al gobierno, por otra parte, un plazo de tres meses para realizar "cierres perimetrales" en las pistas de los aeropeurtos de San Andrés, en el caribe colombiano y de Riohacha, norte del país.

La crisis empezó el pasado 19 de mayo cuando un avión de la Sociedad Aeronáutica de Medellín (SAM) se estrelló contra el Alto del Burro, en la cordillera occidental andina colombiana, cuando equivocó de ruta por falta de las radioayudas.

En la tragedia del avión de SAM murieron 132 personas y desde ese día pilotos, pasajeros, usuarios del transporte aéreo, senadores, medios de comunicación e inclusive directivos de aerolíneas, solicitaron la renuncia del director de la Aeronáutica Civil (AEROCIVIL), José Joaquín Palacio.

El funcionario dijo que Colombia se encontraba prácticamente "en emergencia aérea" por "los tutelazos" de los tribunales.

Desde el miércoles pasado, y más hoy cuando entró en vigencia la orden de restringir los vuelos a Cúcuta, miles de personas se han visto afectadas por las decisiones judiciales.

La aviación en Colombia, como en muchas partes del mundo, dijo Palacio, "tiene un riesgo" y en este país hay que dotar de equipos a los terminales.

En el Congreso colombiano se abrió un debate en el que se acusa al director de AEROCIVIL de "negligencia" al no dotar ni reponer las radioayudas en los terminales.

Hace pocos días el presidente de la Asociación Colombiana de Aviadores Civiles (ACDAC), capitán José Miguel Alvarado, había denunciado que en muchas ocasiones los aviones jet, con más de 120 personas a bordo, tenían que realizar sobrevuelos en las pistas de Cúcuta y Riohacha para ahuyentar animales o personas "que paseaban por las pistas."

ACDAC mostró su beneplácito a las restricciones, pese a que lamentó que los pasajeros son los afectados pero insistió en que lo primero debe ser la seguridad.

Palacio dijo que los tribunales no conocen de operaciones aéreas ni de seguridad y señaló que con los cierres y restricciones "se le está haciendo un daño a Colombia".

El pasado miércoles el Tribunal Administrativo de Cundinamarca acogió una acción de tutela del abogado Ismael Enrique Márquez, usuario frecuente en la ruta a Medellín, para pedir la reposición de radioayudas destruidas por la guerrilla hace 25 meses.

El Tribunal de Cundinamarca ordenó entonces el cierre de las operaciones nocturnas en el "José María Córdova", que afecta a unos 80 vuelos diarios mientras no sean colocados los equipos necesarios para la ayuda de aproximación de los pilotos.

Ex presidente Carte abucheado por latin

Viena, 12 jun (EFE).- Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (ONG) procedentes de Cuba y otros países de América Latina boicotearon el discurso que pronunció hoy, sábado, el ex presidente de EEUU Jimmy Carter en Viena mediante abucheos y gritos que decían "¡saquénlo! ¡saquénlo!".

Jimmy Ca

Desde que hizo su entrada en el recinto donde las ONG celebran un foro que precede a la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, que comienza el próximo 14 de junio en Viena bajo los auspicios de la ONU, Carter mantuvo una sonrisa perenne en un rostro que, sin embargo, expresaba malestar y preocupación.

Con anterioridad a su llegada, el Comité de planificación de las ONG ya había indicado que Carter era el "ex presidente de un estado que es el principal responsable de las mayores violaciones de los derechos humanos y del derecho internacional en todo el mundo".

Carter tomó la palabra en medio del griterío de la s retumbaban los pataleos de un público mayoritariamente para expresar su protesta y despues de que lo hiciera secretario general de la Comisión Internacional de Juris

Cuba fue el único país al que Carter aludió y además de l en su alocución al decir: "las personas que gritan proceden país que se niega a cumplir la Declaración de Derechos ONU".

"Siempre he creido que uno de los derechos funda libertad de expresión, pero tambien pienso que las person contra de ello violan asimismo otros derechos fundament

En un esfuerzo por congraciarse con el público q denunció que un total de 1.843 cubanos están en las cá por haber cometido delitos leves, como pequeños hurtos, esto se debía a la política de inmigración de las autorida

Sin embargo, Carter declaró estar orgulloso de ser ciud al señalar que "es cierto que mi país ha cometido muchos e hay que olvidar que abolió la exclavitud".

Recordó que durante su mandato (1976-1981) su p primera vez, el respeto a los derechos sociales, económic que por estas y otras razones "fui considerado un líder d humanos".

Finalmente, Carter, fundador y presidente del cent nombre en la universidad Emory de Atlanta (EEUU) y protección a los derechos humanos, abandonó la sala b gritos que oyó sin pausa durante todo el tiempo que duró ella.

En carta a enviado de la ONU

Aristide pide fijar fecha para retorno de la democracia

PUERTO PRINCIPE, jun 12 (Reuter) - En una carta dirigida al enviado especial de la ONU a Haití, Dante Caputo, el exiliado presidente Jean-Bertrand Aristide pidió que se fije una fecha para el regreso de la empobrecida nación caribeña a la democracia.

El sábado Haití permanecía aún sin un primer ministro, tras la renuncia el martes del ex premier Marc Bazin. Partidarios de Aristide calificaron hoy de "inaceptable" una propuesta del ejército de Haití de permanecer en el poder y de reconocer a Aristide como presidente del país, peronegándole su derecho a regresar a ejercer el cargo y obligándolo a permanecer en el exilio.

En su carta a Caputo fechada el viernes, Aristide dijo que todos los partidos políticos de Haití, cuyos representantes se reunirán en Nueva York la próxima semana, deben presionar públicamente para el pronto regreso de la nación caribeña a la democracia.

En su carta, Aristide hizo dos demandas que, según él, podrían ser apoyadas por todas las facciones políticas de esa nación; pedir la renuncia del jefe del ejército y la del jefe de la policía, en una fecha especifica, y establecer otra fecha determinada para el regreso de Aristide a Haití.

De acuerdo a fuentes cercanas a Aristide, no se han hecho aún las invitaciones para esta reunión de Nueva York prevista para la próxima semana y algunos críticos piensan que en tan poco tiempo no se podrá organizar.

Aristide fue derrocado por un sangriento golpe militar en septiembre de 1991. Desde entonces, Haití ha estado gobernado por varios gobiernos civiles de facto con el apoyo de las fuerzas armadas. El ejército no se ha pronunciado desde la renuncia de Bazin.

Tras la estabilización económica

Argentinos comienzan a discutir sobre cómo dejar de pensar en dólares

Por Alejandro Méndez

Buenos Aires, 12 jun (EFE).- Los argentinos, que en tres años pasaron de la "hiperinflación" a la estabilidad económica gracias a la libre conversión de pesos por dólares, discuten ahora por una nueva cotización de la moneda que afecta a las exportaciones y la renta de las empresas.

La posibilidad de una devaluación, exigida por algunos círculos de exportadores, es uno de los mayores temores de la población, y es desmentida reiteradamente por el ministro argentino de Economía, Domingo Cavallo.

El dilema de cómo salir del tipo de cambio fijo de un peso por dólar sin afectar la estabilidad es motivo de múltiples debates entre expertos, quienes coinciden en que "en algún momento" habrá que cambiar las directrices del plan económico.

Muchos analizan la posibilidad de que el valor del peso se fije en relación a una "canasta de monedas", pero "ócómo se logra que los argentinos dejen de pensar en dólares?", se preguntó el banquero Leonardo Anidjar.

El Gobierno confía en bajar los costes de producción a través de reformas de las leyes laborales, de impuestos y previsión social a las que se resiste la oposición política y los sindicatos.

Cavallo aparece como el más exitoso de los 24 jefes de la cartera de Economía que en Argentina combatieron a brazo partido contra la inflación en los últimos 23 años, lo cual da una relación de casi un ministro por cada año de lucha.

La inflación del 1,3 por ciento en mayo pasado, la más alta de los últimos siete meses, y las previsiones de un mayor consumo para los próximos meses provocan la alarma de los economistas.

El tipo de cambio se mantiene fijo desde abril de 1991, en que entró en vigor la ley de libre conversión de la moneda, que fue acompañanda por una apertura de la economía y la privatización de todas las empresas públicas.

Mientras tanto, el coste de la vida subió hasta cerca del 50 por ciento en estos últimos 25 meses.

Como el peso está "atado" al dólar, los empresarios comparan los perjuicios de la inflación con los que sufrirían sus colegas de Estados Unidos si en ese país pasara lo mismo que en Argentina.

Según cálculos privados, entre finales de junio y principios de agosto próximo, los trabajadores y jubilados recibirán unos 2.400 millones de pesos (o dólares) extras en sus ingresos, lo cual hace temer por un rebrote de la inflación.

La mitad de esa suma corresponde al pago de aguinaldos (salarios extraordinarios) y el resto a la cancelación de deudas con los jubilados con la venta de acciones de la petrolera estatal YPF, la empresa más grande del país.

La economía argentina creció a un ritmo de casi el nueve por ciento anual desde 1990, en que también comenzó a aumentar en forma significativa el consumo interno y la inversión.

La estabilidad es solventada por fuertes ingresos de capitales, que en 1992 sumaron entre 9.000 y 12.000 millones de dólares, y unaestricta austeridad en las cuentas públicas.

Gran parte de los capitales ingresados al país financiaron las mayores importaciones, las inversiones en empresas privatizadas y el consumo, sobre todo el de artículos electrodomésticos y los viajes al exterior.

En el último año, las compras con los 2,8 millones de tarjetas de crédito que poseen otros tantos argentinos de ingresos medios y altos pasaron de 420 a 800 millones de dólares mensuales, según las fuentes citadas.

Como contrapartida, la tasa de desempleo global es del 16,3 por ciento sobre unos 11,3 millones de personas en condiciones de trabajar.

En Argentina, "cuya población piensa sus gastos en dólares, rige un undécimo Mandamiento: jamás devaluarás", dijo Enrique García Vázquez, jefe de la comisión de Economía de la Unión Cívica Radical, la principal fuerza de la oposición.

La plena liberación del tipo de cambio con el dólar desató la "hiperinflación" y el estallido social que en 1989 desembocó en la renuncia del radical Raúl Alfonsín a la jefatura del Estado.

Declaración de Santiago

Calidad de educación pri reto para Latinoamérica

Por Nelson Sandoval Díaz

Santiago de Chile, 12 jun (EFE).- El lento avance en la mejora la calidad de la educación en América Latina debe ser el principal reto en el campo de la educación, a juicio de ministros de educación de 22 países de Latinoamérica y el Caribe reunidos esta semana en Santiago de Chile.

Este problema fue el asunto central en la "Declaración de Santiago", emitida al término de la V Reunión del Comité Regional Intergubernamental del Proyecto Principal en la Esfera de la Educación en América Latina y el Caribe (Promedlac V), que se celebró durante cuatro días en la capital chilena.

"El avance en materia de calidad de la educación ha sido lento y a través de indicadores como la tasa de analfabetismo, los altos niveles de deserción y repetición y el bajo rendimiento escolar, aún se detectan graves problemas en la mayor parte de los sistemas educacionales de la región", subraya la "Declaración de Santiago".

Del mismo modo, el documento indica que persisten problemas como los bajos salarios de los profesores, la corta duración de la jornada diaria de los alumnos y del año escolar, la falta de textos y la escasez de materiales didácticos, así como el lento crecimiento de la inversión de los gobiernos en la educación.

Los participantes en "Promedlac V" plantearon la conveniencia de una nueva etapa de desarrollo educativo, que requiere modernizar la gestión de los ministerios de educación y de la escuela, dar prioridad a la enseñanza inicial y a la calidad de los aprendizajes en los primeros grados de la educación básica, "especialmente en las áreas rurales y urbano-marginales".

La Declaración de Santiago también destaca la importancia de lograr niveles de funcional de los m especial de las m condición analfab dimento para su za".

Además, subra de profesionalizar ministerios de edu tarlos de recursos como de definir su específicas y otra capacidades hum sociales y técnicas

Los ministros d tinoamericanos c que el éxito de l región para integ nomía internacio en gran parte de la de sus sistemas ed

La profesionali como "el desarrollo la educación, fund acción y el conocim lizados" es para l concepto central q terizar las activid nueva etapa de de tivo".

Los participant dlac V" advirtieron que dicha profesion sólo un acto técnico concebirse en el m sos y acuerdos ed bles y democráticos

La mejora de calidad de los apr región fue declara principal a conseg dar la expansión c sistema, que tamb una atención perm

Como objetivos reunión propuso el y cantidad de apre alumnos, que act logran algo más de de los objetivos pe mentar acciones p ción de las desig acuerdo a criterios ción positiva.

EXTRAVIO DE FACTURAS

FABRICA NAL. DE CONSERVAS DILLMANN S.R.L., RUC # 02969019, COMUNICA EL EXTRAVIO DE FACTURAS SERIE LA PAZ DE ACUERDO AL SIGUIENTE DETALLE:

No. 59001	No. 59011	No. 59021	No. 59031
No. 59002	No. 59012	No. 59022	No. 59032
No. 59003	No. 59013	No. 59023	No. 59033
No. 59004	No. 59014	No. 59024	No. 59034
No. 59005	No. 59015	No. 59025	No. 59035
No. 59006	No. 59016	No. 59026	No. 59036
No. 59007	No. 59017	No. 59027	No. 59037
No. 59008	No. 59018	No. 59028	
No. 59009	No. 59019	No. 59029	
No. 59010	No. 59020	No. 59030	

POR LO TANTO LAS FACTURAS SEÑALADAS QUEDAN ANULADAS.

Tras anuncio de reajuste

El dólar mueve economía brasileña

Río de Janeiro, 12 jun (EFE).- La expectativa generada por las medidas fiscales y de austeridad en el gasto público de las que el Gobierno del presidente Itamar Franco informará al país el próximo lunes, convirtió al dólar en el protagonista del movimiento financiero previo al anunciado reajuste económico brasileño.

El Banco Central (BC) reportó al cierre de la semana ventas por 2.000 millones de dólares, un tope que los banqueros explicaron como un temor natural de las entidades financieras a posibles novedades en el frente cambiario, como una ligera desvalorización de la divisa.

Para no llegar al lunes con deudas en moneda fuerte, el mercado financiero echó mano de las compras, medida que aceleró la curva ascendente del cambio.

Sólo el viernes, cuando realizó ventas por 700 millones de dólares, el BC debió efectuar tres subastas, durante las cuales el precio del dólar varió entre 46.350 cruzeiros y 46.230 cruzeiros -cotización oficial de cierre.

Un banquero, Paulo Mallmann, director financiero del Banco Mercantil y de Comercio, pronosticó que "el lunes, todos esos dólares van a ser recomprados, más baratos, por el BC".

El movimiento de la divisa no responde empero a la creencia de los ejecutivos del sector financiero de que el Gobierno sólo acudiría a disposiciones de índole cambiaria después de intentar resultados con la reorganización de las cuentas públicas.

"Los bancos -según Mallmann- buscaron protegerse cor ra sorpresas en el cambio".

El mercado paralelo, por su parte, cerró el viernes con el dólar para compra a 49.300 cruzeiros y para venta, a 50.300.

El comportamiento monetario llevó al ministro de Hacienda, el ex canciller Fernando Henrique Cardoso, a insistir de nuevo sobre la politic tal en relación con la divisa.

"El dólar va a continuar como está, suelto", garantizó el mi

Cardoso reiteró que las medidas que va a anunciar el lu objeto fundamental ajustar el presupuesto de la Federación, lu la deuda pública, replantear la política de los bancos estatales contener la inflación.

De acuerdo con lo previsto por el equipo económico del pres el presupuesto de la Unión brasileña será reducido en cer millones de dólares.

Los bancos propiedad de los Estados brasileños, a su vez, s normas que les impedirán apoyar en adelante las actividades p gobernadores.

Otras medidas tienden a contrarrestar la acción de los señaladas por Cardoso como grandes animadores de la tasa d

"Pero no habrá sorpresas", repitió el ministro Cardoso.

No obstante, advirtió que si el conjunto de disposiciones no el índice de la inflación, que en mayo llegó al 32,3 por cien acudirá a otras medidas.

Cardoso observó que la única manera de "mantener el crec mico, principalmente la iniciativa privada, que va a generar em la normalización del índice general de precios.

Las medidas van a ser anunciadas en horas de la tarde del lu una sesión del Consejo de Ministros que el presidente Itamar Fra la proyección de un video sobre la gran depresión de 1929 en Es y las acciones con las cuales el entonces presidente estadounide D. Roosevelt, le hizo frente.

El Dalai Lama "una papa caliente" en foro de la ONU

Viena, 12 jun (EFE).- El Dalai Lama parece haberse convertido en una papa caliente de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos de la ONU, y unos quieren responsabilizar a otros de su exclusión del foro por haber sido invitado inicialmente por el Gobierno austriaco en calidad de premio Nobel de la Paz.

La portavoz de la Conferencia, Therese Gastaut, dijo hoy, sábado, que en la lista de premios Nobel invitados por Austria que el Gobierno de Viena entregó a la ONU no figuraba el líder espiritual y político del Tíbet, en el exilio desde 1959.

Por el contrario, el portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores, Norbert Krenkel, negó ese extremo y dijo que habían preparado ya incluso una tarjeta con el nombre del Dalai Lama para que pudiese pasar este lunes el recinto de la ONU. Sin embargo, el viernes, el portavoz secretario general de la Conferencia, Ibrtahima Fall, explicó al jefe de la diplomacia austriaca, Alois Mock, que el dirigente tibetano, bajo el yugo del Tibet ocupado por los chinos en 1959, no podría entrar en las instalaciones de la ONU donde se celebra la conferencia.

Tras conocer las presiones ejercidas por China sobre las Naciones Unidas para excluir del foro al Dalai Lama, el Gobierno austriaco propuso una solución de compromiso según la cual el líder tibetano participaría a la inauguración de la conferencia, el lunes, desde la tribuna de espectadores, junto a otras personalidades invitadas por Viena, aunque esta que no parece haber prosperado. Según algunos observadores, las Naciones Unidas, incómodas con la propia decisión de invitar al foro al Dalai Lama por presiones directas de Pekín, quieren responsabilizar al Gobierno austriaco, pero éste ha dejado bien claro que la invitación al premio Nobel tibetano sigue en pie.

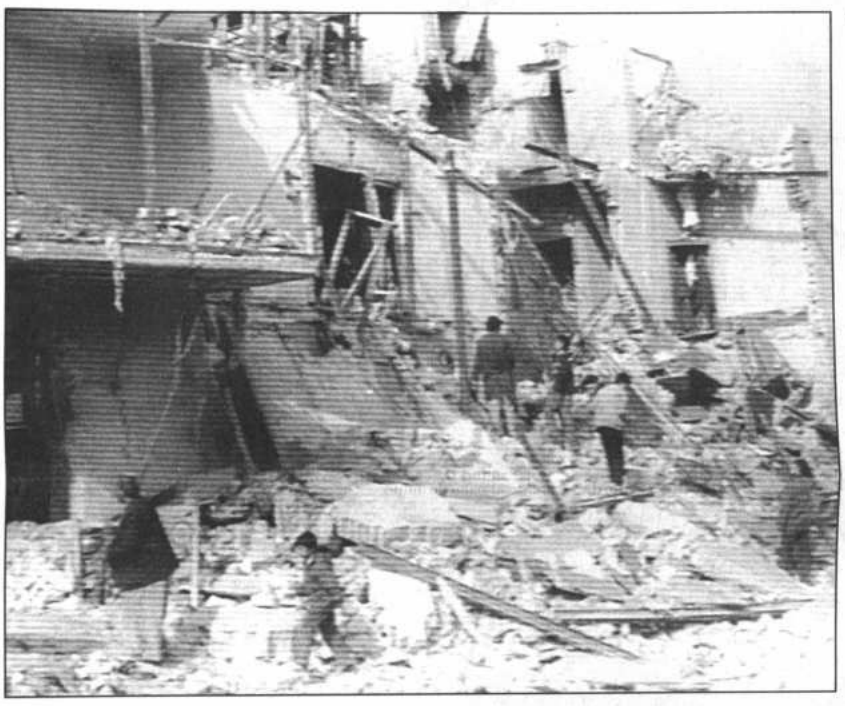
El hecho, señalan esos observadores, es que el Gobierno austriaco puede decidir quién es admitido y quién no a las salas del Austria Center, donde se celebrará la Conferencia de Derechos Humanos ya que, al igual que el vecino edificio de la ONU, tienen carácter de extraterritorialidad.

A imagen de esta controversia, el Dalai Lama tiene previsto llegar mañana a Viena para pronunciar una conferencia en la que hará un llamamiento a favor de la universalidad de los derechos humanos, uno de los temas más conflictivos del foro que comienza el lunes. Por su parte, los otros premios Nobel de la Paz invitados, entre los que figuran el argentino Adolfo Pérez Esquivel, la guatemalteca Rigoberta Menchú y el presidente costarricense Oscar Arias, se han comprometido a dimitir en nombre del dirigente espiritual tibetano si no se le permite finalmente asistir al foro.

Por segundo día consecutivo

Aviación de EE.UU. vuelve a atacar Mogadiscio

MOGADISCIO, jun 13 (Reuter) - Helicópteros y aviones norteamericanos atacaron hoy el centro de Mogadiscio por segundo día consecutivo y bombardearon los alrededores de la residencia del principal caudillo somalí, Mohamed Farah Aideed. Los cañones de 105 mm de los Spectre impactaron varias zonas de la ciudad, relataron testigos. Enormes llamas y espesas columnas de humo negro se alzaban en el cielo después de la explosión de un depósito de municiones. La embajadora de Washington ante las Naciones Unidas Madeleine Albright confirmó a la televisión de la CBS que elsonido de ametralladoras en la capital somalí era una continuación del ataque de las fuerzas norteamericanas. "Es parte de una misma operación. La ONU está allí para restablecer el orden.. para detener y perseguir a los responsables", dijo, en referencia a choques entreguerrilleros y efectivos de paz que mataron a 23 soldados paquistaníes de la ONU hace una semana. Funcionarios del Pentágono dijeron que el ataque era un nuevo intento de reimplantar el orden en la devastada nación del Cuerno de Africa. Un socorrista extranjero se refugió en un complejo cerca de la residencia de Aideed, acusado por la muerte de los cascos azules paquistaníes, y dijo por radio de onda corta que desde allí pudo oír "explosiones secundarias". El aire de la noche se estremecía con el ruido de los motores. Balas trazadoras surcaban el cielo mientras los AC-130 atacaban sus blancos con precisión milimétrica. Intercambios de fuego con armas de pequeño calibre estallaron en la capital poco después de que los AC-130 terminaran el bombardeo, que duró unos 45 minutos. Los habitantes de Mogadiscio se despertaron por el ruido de ametralladoras poco después de la medianoche, en una repetición casi idéntica de otro ataque el sábado, que destruyó almacenes de armas y una estación de radio controlada por Aideed. "El objetivo de la operación es restablecer la ley y el orden. La ONU está tratando, desde el principio de la operación, de llevar la paz a un país en desarrollo", apuntó Albright. "Antes de la emboscada de la semana pasada, la vida estaba regresando lentamente a la normalidad... se vislumbraba una forma de poner en marcha a una sociedad", declaró. "Pero hubo una emboscada cobarde contra fuerzas de la ONU que cumplían sus tareas. Este es un intento de volver a cierto nivel de estabilidad". Albright no pudo decir si fuerzas adicionales de la zona del Golfo Pérsico estaba colaborando en la operación, pero señaló que elementos de una "fuerza de reacción rápida" habían ayudado en el ataque del sábado. La representante apuntó que más de 20 países tomaron parte en la incursión, dirigida por las Naciones Unidas."No estábamos solos", destacó. La CNN señaló que el ataque de hoy se dirigió contra nuevosblancos y no fue una operación para "barrer" lo que sobrevivió a la incursión del sábado. Fuentes de los hospitales locales dijeron que el ataque del sábado dejo un saldo de cinco muertos y más de 20 heridos. Horas después de esa incursión, que se inició con bombardeos contra objetivos selectos de la capital, los somalíes salieron en masa a las calles para protestar contra la intervención extranjera. Testigos dijeron que fuerzas paquistaníes abrieron fuego sin advertencia contra los manifestantes, que gritaban "abajo la ONU" y "Estados Unidos, ladrón" después de apedrear un cuartel de los efectivos de paz. Dos somalíes resultaron muertos. Fuentes militares dijeron que los soldados de la ONU apresaron a 200 personas. Nada se dijo sobre el paradero de Aideed, acusado por la matanza de cascos azules, y el enviadoespecial de la ONU en Somalia Jonathan Howe había dicho que no tenía orden de capturarlo. Pero los alrededores de la residencia de Aideed, donde se encontraba el viernes por la noche, fueron uno de los blancos centrales del ataque de hoy. Un vocero de su Alianza Nacional Somalí (ANS) dijo el sábado por la tarde que había hablado por teléfono con el "general" y que estaba "vivo, seguro y bien" en un refugio de Mogadiscio. El presidente Bill Clinton subrayó que la primera operación militar en gran escala desde que asumió el gobierno estadounidense lleva un mensaje claro. "Las Naciones Unidas y los Estados nidos se niegan a tolerar esta despiadada desconsideración hacia la voluntad de la comunidad internacional", declaró en su discurso semanal a la nación. Kofi Anan, subsecretario general de la ONU a cargo de las operaciones de paz, dijo que espera que la acción sea una advertencia mundial de que "las Naciones Unidas no van a admitir esto, y que los elementos criminales ya no pueden esconderse". El Consejo de Seguridad, preocupado por el impacto de los acontecimientos en Africa sobre sus operaciones en la ex Yugoslavia, Camboya y en el resto del mundo, ordenó el domingo que se encontrara a los responsables y se los llevara frente a la justicia. Durante todo el sábado la situación en la capital fue tensa. Jóvenes somalíes alzaron barricadas en las calles principales e insultaban a los extranjeros que pasaban. "?Por qué nos hacen esto? Los odiamos!", gritó un somalí a una vehículo que transportaba periodistas extranjeros. La Voz de las Masas Somalíes, una estación radial que comenzó a emitir en la capital esta semana, prometió recuperar la emisora de Aideed. "Vamos a sacarles esa radio de las manos, bastardos apestosos, siervos imperialistas", clamó.



Cañoneo

Un intenso cañoneo estalló nuevamente sobre Sarajevo. (Foto archivo)

Intenso cañoneo contra Sarajevo

Sarajevo, 12 (Reuter) - Intenso cañoneo estalló esta noche en Sarajevo y se podía escuchar a la distancia fuego de artillería, morteros, ametralladoras y pequeñas armas en forma continua. "Ahora, todas las líneas de defensa del ejército bosnio alrededor de Sarajevo, están siendo cañoneadas", dijo a Reuter Mustafa Jarulahovic, el comandante del primer cuerpo de ejército, dirigido por musulmanes, mientras los obuses de cañones iluminaban el cielo nocturno. A lo lejos, sobre una colina al sudoeste de la ciudad, seveía como las llamas devoraban un edificio.

El bombardeo a gran escala estalló tras varias semanas de relativa calma en la sitiada capital de Sarajevo. Francotiradores serbios apostados en el Monte Trebevic,que da sobre la ciudad de Sarajevo, mataron ocho personas con un explosivo que estalló en medio de un funeral musulmán.

Por su parte, musulmanes armados asesinaron a dos civiles en los distritos de Grbavica y Vraca, bajo control serbio. Hajrulahovic negó que sus hombres hayan atacado fuerzas serbias. "No estamos en posición de atacar, sólo podemos defendernos", declaró.

Agregó que Monte Igman, el principal enclave montañoso del ejército bosnio en las afueras de la ciudad, fue uno de los blancos del ataque.

ués de una década

geria elige evo presidente

os, jun 12 (Reuter) - Los votaron hoy para elegir a r presidente civil en una después que el gobierno mili- un intento legal de demo- cracias

ación se desarrolló tran- sin las acusaciones de s incidentes violentos que m previos comicios en la s populosa de Africa. Unos s de ciudadanos deben Moshood Abiola y Bashir musulmanes que re- dos partidos políticos ejército, como sucesor Ibrahim Babangida a andonar el gobierno rama largamente demo- formes indican que fue nquilo. Hubo algunos s los materiales, pero lo es que la gente tuvo pa- ntualizó Omo Omoruyi, Centro de Estudios De- del gobierno. Pero Tofa, de 45 años, puede estar seguro de que perdió un voto; el suyo. Las autoridades electorales de la ciudad de Kano le impidieron sufragar porque llegó tarde a la mesa y no tenía sus documentos en regla.Tofa representa a la Convención Nacional Republicana y Abiola al Partido Social Demócrata, ambos creados por el ejécito y carentes de una ideología clara o un programa de gobierno. Tanto los candidatos como su opulenta forma de vida —ambos tienen avión particular— están muy lejos de representar los problemas de Nigeria, cuyos 88,5 millones de habitantes subsisten con un ingreso medio de 250 dólares anuales. Los comicios se realizaron en 110.000 mesas desde la costa tropical hasta el borde del desierto del Sáhara, controlada por 120.000 policías armados y 300.000 observadores locales. La votación se extendió hasta después de la hora programada debido a demoras por falta de materiales, y funcionarios señalaron que los resultados se conocerán probablemente el martes o el miércoles.

ltsin crea su opio partido

, 12 junio (EFE).- El pre- Rusia, Boris Yeltsin, con- sábado, su intención de propio partido político para las elecciones a un nuevo o Federal, que a su juicio de celebrarse en octubre, nes menos".

hizo estas declaraciones reunión en el Kremlin con de corresponsales extran- stado en Moscú, que estu- ba al tercer aniversario de ción de la Soberanía de Rusia y al segundo aniversario de su elección como presidente del país.

De momento, se trata del "Bloque por las elecciones anticipadas", que crecerá hasta convertirse en un partido, dijo el "número uno" del Kremlin, quien enfatizó que "hay mucha gente, y muy seria, trabajando en esta tarea, a la que todavía no se le da publicidad". Hasta no hace mucho Yeltsin se mostraba contrario a la creación de un partido propio y subrayaba que el presidente debe estar por encima de las formaciones políticas.

Avances para desmilitarizar frontera chino soviética

Pekín, 12 jun (EFE).- Durante las conversaciones entre China y las repúblicas de Kazajistan, Kirguizistan, Tayikistan y Federación Rusa, celebradas estos días en Pekín, se han producido algunos avances que apuntan hacia una reducción de la presencia militar en sus fronteras comunes, informa hoy, sábado, el rotativo "China Daily".

Las conversaciones, clausuradas ayer, se llevaron a cabo en "una atmósfera realista y amistosa" realizándose "algunos nuevos progresos", según afirma dicho periódico, y tratándose, además, nuevas formas de potenciar el entendimiento militar.

El gobierno de Pekín comenzó las negociaciones con Moscú sobre la reducción de efectivos militares en esos 7.000 kilómetros de fronteras que la separan de la antigua Unión Soviética, después del acercamiento entre ambos países que se produjo tras la visita del entonces presidente soviético, Mijail Gorbachov, a China en 1989.

Fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores chino anuncian que la próxima ronda de conversaciones se llevará a cabo en Moscú, pero no se determina la fecha.

laborar con Irak

2 palestinos denados a muerte

, 12 jun (EFE).- Un tribu- s ha condenado a muerte do, a 10 palestinos con s jordana acusados de co- r las tropas iraquíes du- upación del emirato, infor- ntes judiciales. Por otra tribunal ha condenado a dano jordano a cuatro años y posterior deportación, na acusación. Los conde- muerte, cuyas edades osci- 20 y 29 años, pertenecen al Frente Arabe de Liberación e representa a la sección del partido Baas en la Or- para la Liberación de Pa- (OLP).

sentencia del tribunal de del Estado se dice que los nados a muerte "colabora- s tropas de ocupación para acabar con la resistencia kuwaití, recibieron dinero del país enemigo y actuaron contra los intereses nacionales de Kuwait".

El FAL, con sede en Bagdad, es una organización palestina fundada en los años 70 por el Gobierno iraquí para luchar contra Israel.

Durante la ocupación iraquí de Kuwait, de agosto 1990 a febrero de 1991, cientos de miembros de la citada organización fueron enviados a Kuwait para ayudar a las tropas iraquíes. Antes de la ocupación, vivían en Kuwait unos 400.000 palestinos.

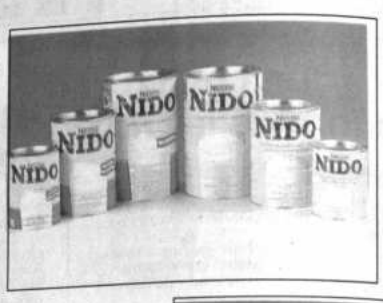
Los miembros del FAL patrullaban, junto con militares iraquíes, las calles y caminos de Kuwait, lo que dió la empresión de que toda la colonia palestina colaboraba con las fuerzas iraquíes.

LICITADA

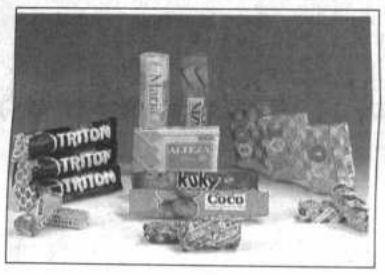
A QUIEN CORRESPONDA

elación a lo manifestado por Goni, quien buscará a las personas más capaces e idóneas, para el mejor desarrollo PLAN DE TODOS; al respecto, deseo hacer conocer públicamente, mi ofrecimiento de colaborar en este trabajo, calidad de profesional aeronáutico, con gran experiencia en el exterior y habiendo desempeñado localmente, ciones de: Gerente General del LAB, Gerente de INCATUR, Director Nacional de AASANA y Asesor Aeronáutico MINDEF. Experiencias que serán muy útiles para la colaboración específica en el Transporte Aéreo y el Turismo, s aspectos importantes que figuran en el capítulo de las Políticas Sectoriales del PLAN DE TODOS.
mayores antecedentes, dirigirse a:
AV. ALBERTO ETCHEVERRY SAENZ.
591-2-392550 CASILLA DE CORREO: (2) 23616 LA PAZ, BOLIVIA

... UNA LINEA CONOCIDA EN EL MUNDO ENTERO POR LA CALIDAD Y VARIEDAD DE SUS PRODUCTOS



Nestlé



HOY
ESTA LINEA ESTA EN BOLIVIA

Tan sólo tiene que ir a su tienda favorita y pedir Nestlé.
Se sorprenderá de la calidad y variedad que Nestlé le ofrece.

LA PAZ: Av. Saavedra 1240 (Miraflores) Edif. Urus Mezzanine Of. 4-5-6 Telf. 378569
Fax: 392286 Casilla 588 Telex CAB PUBL 2220.
SANTA CRUZ: 3er. Anillo, una cuadra antes de la Av. Banzer en la
Planta de Energía CRE Telf. 426466.

Transcurrida la batalla, y vuelta la vista, se procede a medir el pulso de los victoriosos y contar el número de muertos. Hora de los balances: "Campeonato" de prioridades, un "largo etcétera" y el nuevo mapa político en Bolivia, según las percepciones de Huáscar Cajías, Roger Cortez y Jorge Lazarte.

Págs. 2,3,4 y 5.

Después de transitar un congreso histórico y emotivo, los hombres de guardatojo se aprestan a profundizar el camino de la resistencia. La organización y preparación de la toma y defensa armada de las minas ocupa su agenda inmediata. La lucha, dicen, empieza el 6 de agosto.

Pág. 8.

El "Plan de Todos", encarnando la idea del cambio, fue uno de los ganadores el 6 de junio, y ahora se presenta como una gran sonrisa, pero sin felicidad instantánea. Juan Antonio Morales, uno de los creadores del plan, discurre sobre los riesgos y probabilidades de éxito de un programa cuyo principal componente se llama paciencia.

Pág. 9.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 13 de junio de 1993

reportajes

3a. sección

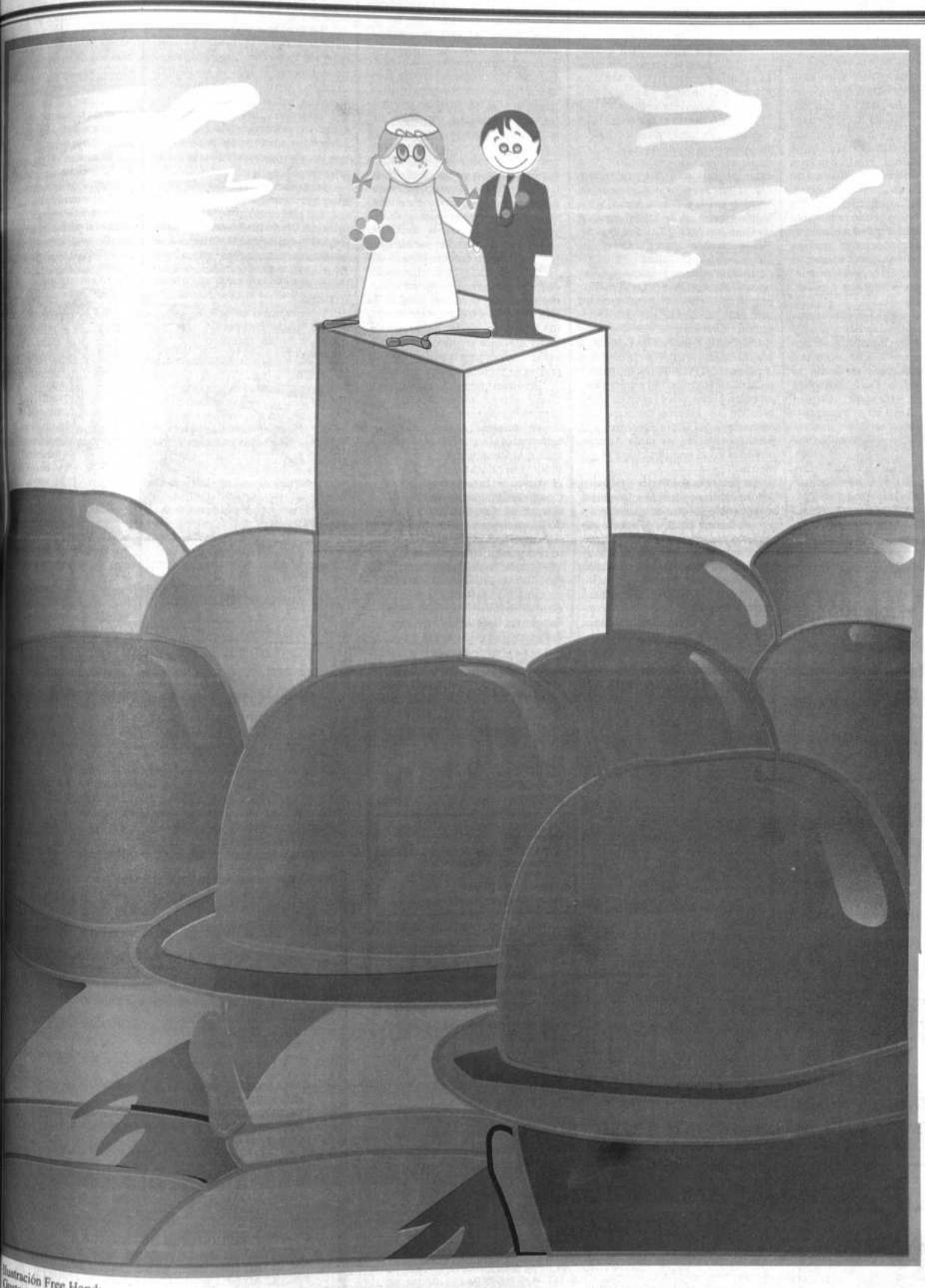


Ilustración Free Hand: Gustavo Comte

Adolescentes y matrimonio es, por definición, una relación conflictiva, demasiado conflictiva. ¿Contraer nupcias? ¿Ejercitar la convivencia previa? ¿Huir? ¿Cómo alcanzar "lo mejor de la vida"? Una generación anclada, teñida de dudas e inseguridades, transita sus días entre las concepciones clásicas de la familia y los estímulos "más liberales", cada vez más intensos.

El Departamento de Investigaciones de la Universidad Católica Boliviana nos entrega la primera de tres partes de un estudio sobre esta complicada cuestión.

MATRIMONIO y ADOLESCENTES: Reverencia al Temor

Los senderos del próximo gobierno, según Huáscar Cajías

Terrenos deleznables como arena movedi

Julio Pemintel A.

Las urgencias, entre otras: Luchar contra la corrupción y reformar el sistema educativo

"No le echen la culpa a la Constitución", reflexiona el presidente de la CNE.

DESPUÉS DE LOS COMICIOS generales de 1947, el candidato del PURS, Fernando Guachalla, resignó la elección congresal y constitucional en favor de su ocasional rival, Enrique Hertzog. La diferencia numérica de votos era escasa. Probablemente hubiera podido ganar en el Poder Legislativo, pero prefirió respetar la voluntad popular expresada en la primera mayoría, dejando "con las barbas en remojo y sin afeitar" a quienes pretendían crear problemas negociando alianzas y acuerdos partidarios.

Lo propio aconteció esta semana con la declinación del candidato del Acuerdo Patriótico, Hugo Banzer Suárez, a una eventual elección legislativa, recuerda el presidente de la Corte Nacional Electoral, Huáscar Cajías Kauffmann, al examinar (como ciudadano, antes que como autoridad) el desenlance de las elecciones generales por él presididas. A semejanza de aquella ocasión, esta vez había gente que se aprestaba a librar la batalla de la negociación. La gran expectativa abierta entre los bandos en disputa se desinfló de pronto como emergencia de una "sabia" medida que el pueblo ha reconocido.

Se acabó, junto a la expectativa en progreso, la incertidumbre de un futuro cuya definición se arrastraba hasta el último momento, dejando en el tapete la tentación de interrumpir el proceso democrático.

En este punto el presidente del tribunal electoral evoca otro hecho de la historia política reciente. Los desacuerdos y desencuentros de la clase política en 1979, que provocaron las aventuras golpistas de Natush Bush y García Meza; y las salidas forzadas de los interinatos de Guevara Arce y Gueiler Tejada. "No le echen la culpa a la Constitución", reflexiona Cajías.

Los dirigentes políticos —reconoce— obraron con enorme madurez; ahora, tras el apoyo general brindado al candidado del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Gonzalo Sánchez de Lozada, a la gente ya no le interesa la elección congresal del Presidente; le preocupa la conformación del nuevo gabinete, los probables y posibles nombres de los futuros ministros, la estructura del Poder Ejecutivo y la participación de las otras fuerzas políticas en la composición del gobierno.

La decisión del Poder Ejecutivo de formar una comisión ministerial responsable de garantizar un proceso de transición transparente, de manera que el nuevo gobierno esté informado de la situación económica del país, también fue resaltada por el presidente de la Corte Nacional Electoral. Tal actitud evitará contratiempos y desfases en la conducción de la economía boliviana, sostuvo.

LAS URGENCIAS DEL NUEVO GOBIERNO

LOS RESULTADOS, TODAVÍA PRELIMINARES, de las elecciones generales del pasado 6 de junio, han dejado lecciones y experiencias a los vocales del organismo rector de la consulta. Una de las constataciones ha sido inequívocamente la conveniencia de proyectar para el futuro inmediato una Ley de Partidos Políticos que permita aclarar ciertos aspectos sobre el funcionamiento de los partidos denominados "chicos". La tendencia del voto en los comicios apunta a concentrar la preferencia de los electores en determinados partidos, en las fuerzas con opciones reales de triunfo, de tal suerte que no se disperse la votación y se asegure el voto "útil", según el análisis de coyuntura post electoral efectuado antes por otro de los vocales del tribunal, Jorge Lazarte Rojas.

Con relación al "financiamiento" de los partidos y su eventual sostenimiento por parte del Estado, la autoridad electoral se pronunció más bien en favor de proyectos concretos que se pueden discutir, antes que por una idea general que podría se rechazada por el pueblo.

Pero aún quedan latentes y pendientes otras interrogantes en el pueblo y en el electorado nacionales. ¿Serán aprobadas las reformas a la Constitución Política del Estado por el nuevo e inminente Congreso que se instale el próximo 6 de Agosto?. Si ello aconteciera, si la edad para obtener la ciudadanía se redujera a 18 años como se plantea, "tendríamos medio millón más de sufragantes en el padrón electoral y estaríamos urgidos a tomar las precauciones necesarias a fin de evitar lo sucedido en estas elecciones", advierte Cajías Kauffmann.

"CAMPEONATO" DE PRIORIDADES

MESURADO OBSERVADOR DE LA realidad nacional, de sus problemas y necesidades, el presidente de la Corte Nacional Electoral no se atrevió a hacer un "campeonato" de prioridades. "Hay tantas y en tan diversos campos...", repara antes de enumerar lo que él considera urgente y perentorio. El problema social es "extraordinario", el de salud "inmenso". Hay uno cuya magnitud y consencuencias pasan inadvertidas, tanto o más importante que la reforma económica: la reforma educativa.

"No podemos seguir como estamos, fíjese como salen los bachilleres, sin preparación para el trabajo, en medio de un desorden descomunal", afirma Cajías Kauffman al cuestionar la situación crítica de la educación y su incidencia en los jóvenes bolivianos en el próximo siglo.

En las prioridades enumeradas también está el tema de las Fuer das, la redefinición de s nes que permanentem ta a los medios de com La reforma agraria es o asuntos que debe mane men de Sánchez de Lo no se debe olvidar que ciento de la población al campo y de su trabajo y se alimentan lo bolivi ciudades. Si a todo ello modernización de la in tema de la producción resulta difícil saber cu importante o urgente.

También están las constitucionales reclam conjunto de la sociedad que afianzará a las in del Estado. Huáscar Caj para con personajes cu fortalecerse sobre terr no deleznable para gu dad. "¿Sabe usted cuál deleznable movedi quiere a respond ción.

El fact básico y fu aunque puede pe ción que se la noche a reflexiona inclinó consol en la ciend y de en la form

FUNDES - LA PAZ

CONVOCATORIA PARA LA PROSECUCION DE LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE FECHA 17/03/93

Mediante la presente se convoca a todos los contribuyentes de FUNDES - La Paz a la prosecución de la Junta General Extraordinaria de fecha 17 de marzo de 1993, declarada en cuarto intermedio; que se llevará a cabo en La Paz, el día lunes 28 de junio de 1993 a horas 11:00 en el salón de reuniones de FUNDES-LA PAZ, Cañada Strongest 1483, segundo piso, para considerar el siguiente orden del día:

1.- Reestructuración del Sistema FUNDES en Bolivia
2.- Modificación de Estatutos

EL DIRECTORIO

ASESORAMIENTO, SOPORTE, SERVICIO ESPECIALIZADO

Acer para su equipo de computación

ECE Ltda.
ELECTRONICA - COMPUTACION - EQUIPOS

- 15 años al Servicio de la Computación y la Electrónica.
- Servicio Profesional con Ingenieros Especializados en fábrica.
- Stock de Repuestos Originales
- Garantía por el Mantenimiento y Reparación de sus equipos.

La Paz: Psje. Villegas Nº 1218 esq. Campos (San Jorge) Casilla 1070 telfs: 370970, 321146, 343245; Fax 358577: Telex 3233
Cochabamba: telf. (042) 23053 — Santa Cruz: Telf. (03) 332731
Oruro: telf. (052) 53991 — Sucre: Telf. (064) 32217

APRENDA COMPUTACIO
DESDE 40 Bs.

Sistema Operativo (Ver. 5.0) Paquete Inicial Bs. 40
Word Perfect (Ver. 5.1) Paquete de Secretariado Bs. 50
Quattro Pro -QPro (Ver. 4.0) Paquete Contable Bs. 70
Graficadores (News-Banner-Print Magic) Bs. 60
Inscripciones 14-15-16. Inicio 17 de Junio. Edificio Credinform
Ayacucho 378 Piso 4to. Of 403 (Pocos pasos Cine La Paz).

¿No está HARTO de pagar y pagar y pagar ALQUILERES?
¡Cómprese un departamento financiado hasta 8 años!
3 dormitorios en Achumani y Sopocachi. Informes al 37-5040, Batallón Colorados 20, Edif. El Estudiante PB, fondo.

BANCO POPULAR S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a Junta General Extraordinaria de Accionistas del Banco Popular S.A., para el día 18 del próximo mes de junio, en las oficinas del Banco, a hs. 09.00 a.m., de conformidad con el Artículo 288 del Código de Comercio y Artículos 22, 24 y 25 del Estatuto de la Institución, con el siguiente orden del día:

1. Nombramiento de Directores.

Se recuerda a los Accionistas que el libro de Registro de Acciones será cerrado 5 días antes de la celebración de la Junta y hasta el día siguiente de la misma, de conformidad con los artículos 294 del Código de Comercio y 30 del Estatuto del Banco.

EL DIRECTORIO

CAJA NACIONAL DE SALUD
INVITACION PUBLICA No. 05/93

LA CAJA NACIONAL DE SALUD, INVITA A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS, A PRESENTAR PROPUESTA PARA EL TRABAJO DE CONSTRUCCION DE LA 4TA. ETAPA DEL SEGUNDO BLOQUE "MATERNO-INFANTIL".

LAS CARPETAS CONTENIENDO EL FORMULARIO PARA LA PRESENTACION DE PROPUESTAS, PLANOS, ESPECIFICACIONES TECNICAS, CONDICIONES LEGALES Y ADMINISTRATIVAS SE ENCUENTRAN A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LA SECCION LEGAL DE LA C.N.S., PREVIO PAGO DE Bs. 100.-

LAS PROPUESTAS DEBEN SER PRESENTADAS EN LA MISMA OFICINA UBICADA EN LA CALLE 24 DE SEPTIEMBRE No. 449 (Edificio Kuljis) HASTA HORAS 12, DEL DIA 18 DEL MES Y AÑO EN CURSO, EN SOBRE CERRADO Y LACRADO CON EL SIGUIENTE ROTULO

LICITACION PUBLICA No. 05/93

CONSTRUCCION OBRA GRUESA DEL SEGUNDO BLOQUE "MATERNO-INFANTIL"

Santa Cruz de la Sierra, 9 de junio de 1993

LA ADMINISTRACION

PRESENCI

AVISO PERMANENT

A las instituciones que figuran en el presentoe av se les solicita pasar por nuestras oficinas p regularizar sus cuentas:

DEUDORES MOROSOS
AVILA PUBLICIDAD (por su cliente Provinal - Sergio Markina)
GUILLERMO LANZA
LUIS MENDOZA (Ex promotor)
PRODUCCIONES GRAFICAS COLOR-PROGRACO
ORG. OPERATIVO CRIMINALISTICA
MARKET MASTER

DIFUSION S.R.L.-Agencia de Publicidad (José K Poppe)
SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA U.M.S.A.
RELACIONES PUBLICAS U.M.S.A.
FEDERACION UNIVERSITARIA LOCAL
CARRERA DE HISTORIA DE LA U.M.S.A.
FACULTAD DE INGENIERIA DE LA U.M.S.A.
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES DE LA U.M.S.A.
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES DE U.M.S.A.
INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX
ACADEMIA NACIONAL DE LA POLICIA
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
ALCALDIA MUNICIPAL LA PAZ
ALCALDIA MUNICIPAL EL ALTO
CONCEJO MUNICIPAL LA PAZ
M.I.R. NM TRINIDAD
T & F ASOCIADOS - SANTA CRUZ

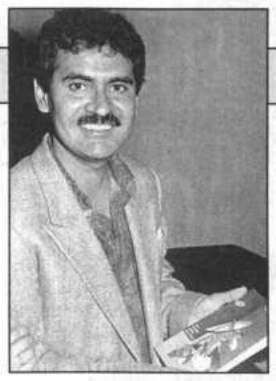
CORPORACION DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ
CORDECRUZ
SINDICATO AASANA
DIRECCION NACIONAL DE TURISMO
DIRECCION DE TELECOMUNICACIONES
ZAFIRO (JORGE MANZANO)

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS

El "largo etcétera", en la percepción de Roger Cortez

El primer mandato es de cambio, profundo y rápido

Julio Figueroa



"Los dogmas y las ortodoxias terminarán de enterrarse", predice, sonriente, el otrora diputado socialista.

SE ESTÁ EXPANDIENDO RÁPIDAMENTE una interpretación apresurada, cuando no tendenda, de los resultados electorales ...s, de los partidos de la dudosa base de sumar ...rtir de los sectores del oficialismo y el MNR —...luso los de UCS—, con el objeto ... mostrar una supuesta ...ordinaria adhesión al programa ...conómico que han aplicado los ...ltimos gobiernos.

...sta suma, en criterio del ...ista Roger Cortez, es "sencilla ...y arbitraria", porque pretende ...ar que ninguno de los ejes ...guales de la campaña del MNR, ... los otros partidos opositores, ...ndicado la continuidad del ...lo. "El 80% de los votos del ...lo. "El 80% de los votos del ...ner domingo han sido convo... —y obtenidos— con promesas profundas modificaciones ...sema vigente. Esto ha llegado ...extremo de que ninguna de las ...turas ha osado proponer el ...básico que supone la conti... del modelo actual, es decir, ...mplia privatización de las ...sas estatales", afirma.

...s más, el MNR ha repetido ...siblemente que su proyecto ...talización" de seis grandes ...dades fiscales no es una ...ación y ha declarado expre... que no privatizará los ser... educativos y de salud. "Para ...estine Cortez— esto significa ...r la primera demanda del ...nto es un cambio profundo ...s órdenes del manejo del ... y solamente un voto 'casti... a la corrupción".

...RAR CON LA CORRUPCION, ...ASO, MENTIRA...

...CONFORMIDAD DEL ...RADO no se orienta exclu...te contra el abuso del po... utilización dolosa para ... personal y grupal; el des... —canalizado por todas las ...turas, inclusive en cierta ... también por la oficialista— ... principalmente, la penosa ... de estabilización monetaria que se viene arrastrando por años. "Nadie quiere inflación, pero ya no se soporta el estancamiento y la estrechez económica".

En consecuencia, según la percepción del otrora diputado socialista, "el primer mandato es de cambio, profundo y rápido. Los bolivianos concurren a reclamar por las vías abiertas ahora, (las del sufragio), que se corrijan las aberraciones económicas y sociales que ha traído el prolongado periodo de ajuste estructural; también piden que termine la corrupción, el abuso, la mentira que tipifican las actuales prácticas estatales".

Este mandato busca realizarse en un marco de certidumbre y, por lo tanto, a través de sujetos conocidos. "He ahí la clave de la gran votación del MNR que supo explotar el perfil de candidato que le señalaron sus encuestas (honrado, capaz, experimentado) y posiblemente esa también sea una de las principales explicaciones de la hecatombe electoral de la izquierda", añade Cortez al asegurar que las expresiones políticas de izquierda siguen siendo sinónimo de incertidumbre, cuestionada como está la experiencia y eventualmente la capacidad de sus representantes.

"Pero confundir la necesidad de certidumbre con idolatría social del esquema económico vigente es un error catastrófico", insiste. Esto podrá comprobarlo fácilmente el próximo gobierno si intenta asegurarse una mayoría parlamentaria por la vía de la asociación con figuras representativas de la actual administración, por muy insospechables de corrupción que parezcan ser.

LOS PILARES DE LA CAMPAÑA

"LAS UTILIDADES ELECTORALES que ha obtenido cada uno de los partidos y coaliciones arraigan, aún más, mi idea de que entre los tres pilares que sustentan una campaña el más importante es el de la propuesta política, el segundo es la potencia financiera de la campaña y el último su calidad propagandística", evalúa Roger Cortez.

El oficialismo ganó en el tercero y tuvo una ostentosa disponibilidad de medios; posiblemente Max Fernández fue el que más recursos económicos empleó, pero ganó la fórmula que utilizó las herramientas más poderosas de propuesta política. La candidatura vicepresidencial, el copamiento del espacio de "cambio creíble", la promesa de respetar la propiedad patrimonial del pueblo boliviano y de abrir cauces a la participación popular, son —señala el analista— algunos componentes básicos del arsenal empleado por el MNR.

Esto termina de probar que mucho dinero, más mucha y buena presencia en los medios de comunicación, no otorgan pasaporte al Palacio de Gobierno. "Desde ese punto de vista, afirma Cortez, considero que CONDEPA pudo haberse ahorrado mucha propaganda, porque su crecimiento nacional estuvo asegurado con el manejo de su propuesta opositora y la adecuada selección del candidato vicepresidencial y el esquema de alianzas que sustentaron al binomio".

MIRANDO EL HORIZONTE

EL FUTURO GOBIERNO MOVIMIENTISTA no necesita de ninguna alianza institucional con otros partidos, ni para la elección congresal del 6 de agosto, ni para asegurarse una amplia mayoría parlamentaria. La única excepción sería un posible acuerdo con el MBL, a fin de fortalecer la línea de combate contra la corrupción, particularmente la que se prevé en las propias filas del MNR cuando se haga cargo de la administración pública.

En criterio de Cortez, los 12 a 14 votos que necesita Sánchez de Lozada para contar con la mayoría de los diputados se los proporcionará, con holgura, el proceso de descomposición y fractura del AP, la desarticulación de ADN y UCS y las contradicciones del MIR. "Esto permite temer que durante un par de años pueda no existir un centro opositor que fiscalice y controle eficientemente al Poder Ejecutivo", advierte.

CONDEPA, que podría apuntar en esa dirección, puede llegar a bloquearse el paso con facilidad si insiste en actitudes parecidas a las de pedir la anulación de elecciones, o sugerir que consideraría un acuerdo gubernamental partiendo del requisito mínimo de que se le otorgue la Vicepresidencia de la República.

UCS, agrega el analista, será un fantasma político que puede resurgir de sus cenizas si el próximo gobierno no llena las expectativas que ha despertado; y la nueva organización política que está organizando Jaime Paz, "tardará en cobrar perfil propio un par de años, siempre y cuando no se ventilen franca y oportunamente los procesos pendientes sobre casos de corrupción de los actuales gobernantes; porque si se llevan a cabo esos juicios surge una gran interrogante sobre el futuro de esa prematura oferta electoral para el año 97".

A RESPONDER PREGUNTAS NO SALDADAS

ESTAS CONDICIONES VENTAJOSAS, PERCIBE ROGER CORTEZ, distan mucho de asegurarle tranquilidad al próximo gobierno. A falta de aliados internos que dificulten la administración, la sociedad reclamará con insistencia que se cumplan los compromisos de campaña. Quedarán a prueba las preguntas no saldadas, como fuente y tipo de financiamiento para la "capitalización"; mecanismos sólidos para impedir que el 51% del paquete accionario de las empresas capitalizadas, no sea acaparado por testaferros de compañías extranjeras; cumplimiento de las cuotas de nuevos empleos y empleos mejorados; elevación de ingresos familiares; canales de participación popular; pasos ciertos en la lucha contra la corrupción, ajena y propia; avance de la descentralización; actuación digna y firme frente a las crecientes tendencias de intervencionismo extranjero, y un largo etcétera, afirma el analista.

"Me apego a mi pronóstico de que nadie podrá ejecutar sus programas de la manera en que los imaginó. Los dogmas y las ortodoxias terminarán de enterrarse. Los sujetos políticos cambiarán de ubicación con facilidad asombrosa y las designaciones de izquierda, centro, populismo, modernismo, derecha y otras serán cada vez menos satisfactorias para describir el itinerario que resulta de esta fase histórica en que las ideologías lejos de morir se están transformando y adaptando", finaliza Cortez.

ZAPATA

BUSCO TERRENO EN SEGÜENCOMA BAJO O ALTO, REF. MARISOL 786665-782970-784594.

SIRARI SUITES
Santa Cruz
¡A PLACE TO STAY!
SINGLE 32.00 DOUBLE 45.00
PHONE/FAX 420739 - 425967

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Alke & Co (Bolivia) S.A

...su Departamento de Acondicionamiento de Aire (climatización frío/calor), requiere un Ingeniero Mecánico con ...siguientes características:

Experiencia de trabajo en el rubro y/o buen conocimiento de termodinámica.
Conocimiento del idioma inglés, imprescindible para trabajo con proveedores.
Personalidad con facilidad de relacionamiento humano para trabajo orientado a ventas.
Don de mando para dirigir personal a su cargo.
Disponibilidad para realizar viajes al interior o exterior del país.
Edad entre 26 y 40 años.

...bajo será realizado con sede en la ciudad de Santa Cruz y el salario estará de acuerdo a la importancia del cargo. ...interesados favor enviar su Curriculum Vitae, incluyendo fotografía reciente, a "Ingeniero Mecánico" casilla No. ... Santa Cruz, hasta el día 15 de junio de 1993.
...guardará absoluta reserva.

UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO
DIVISION OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

INVITACION PUBLICA

...Universidad Técnica de Oruro, en conformidad a la Resolución del Comité de ...ntrataciones No. 053/93 de fecha 1º del presente invita a las Empresas Comerciales para ...provisión y colocado de cristal templado y de seguridad para fachada flotante del Edificio ...dministrativo en construcción, hacer conocer sus propuestas debiendo ser retirado el ...ego de especificaciones técnicas del Tesoro Universitario a un costo de Bs. 10.-
...yores informaciones en la División Obras de Infraestructura, ubicada en las calles ...oria Galvarro entre Ayacucho y Cochabamba (Casa de la Cultura).

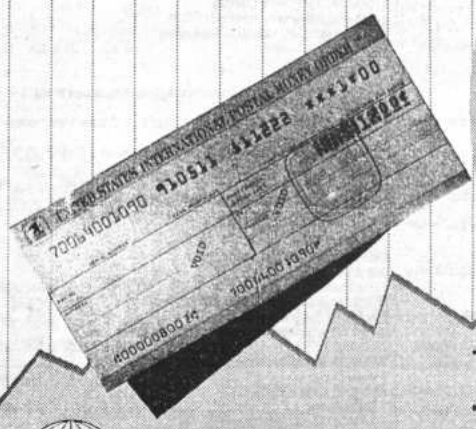
Oruro, 5 de junio de 1993

Lic. Alfredo Bellett F. RECTOR DE LA U.T.O.
Ing. Fanter Ojeda O. JEFE DIV. OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

¡QUE NO SE PIERDA SU DINERO CAMINO A CASA!

ECOBOL le ofrece por primera vez, la forma más segura y rápida para recibir dinero desde Estados Unidos mediante su servicio de:

GIRO POSTAL



· Al recibir y hacer efectivo el giro, no paga comisión.
· El cobro se realiza en bolivianos, al cambio del día.
· Pagaderos en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, en oficinas de ECOBOL.

ECOBOL
Empresa de Correos de Bolivia

Jorge Lazarte

El nuevo mapa político en Bolivia, en el diseño de Jorge Lazarte

Transcurrida la batalla, hora de contar los muertos

José Luis Exeni R.

Los resultados de las elecciones del pasado domingo 6 de junio, y las consecuencias que anuncian consigo, demuestran que los comicios no sólo definían la titularidad del poder, sino también el rediseño del mapa político-partidario en el país. ¿Hacia dónde marchamos? ¿Quiénes resultaron siendo los difuntos de la contienda? Jorge Lazarte, especialista en temas políticos, aborda el tema.

PRESENCIA - La contundencia de los resultados electorales del 6 de junio, ¿configura un nuevo orden político en el país?

Jorge Lazarte Rojas - Efectivamente han habido resultados contundentes, lo que significa que hay ganadores y perdedores francos. Lo que importa son las consecuencias que se van a producir con estos resultados, la profundización de las tendencias que se están dando desde hace mucho tiempo en este largo proceso de recomposición de fuerzas políticas. Esto tiene que ver con lo que estuvo en juego en las elecciones del 6 de junio, pues no simplemente fue una disputa normal por el poder, sino que estuvo en cuestión la sobrevivencia de los partidos y de los líderes políticos.

P - ¿Podemos sostener que esta recomposición será acelerada?

J. L. - Los resultados ponen una frontera de diferenciación entre lo que fue la relación entre las fuerzas políticas y el paisaje del país antes de las elecciones, y lo que va a ser después. Se afectará el lugar de los partidos en el campo de fuerzas, las relaciones entre los partidos y la relación de cada partido consigo mismo. Esto va a tener efectos mucho más rápidos que los previstos. De aquí a un breve tiempo, probablemente tendremos ya un mapa político completamente distinto de aquél con el que entramos a las elecciones.

P - ¿Cuáles son, en su criterio, las causas de este hecho?

J. L. - Fundamentalmente son dos causas, una mediata y otra inmediata. La mediata, que traduce corrientes de fondo que están impulsando los cambios, está en que la sociedad boliviana hace mucho tiempo que también ingresó en proceso de cambios. Esta manifestación de la crisis de la sociedad se dio a principios de los años 80, una crisis que fue inicialmente económica, después política, y más tarde ideológico-cultural. Esto induce los procesos de transformación y de crisis en los propios partidos políticos. Crisis tanto más agudas en ellos que tienen enormes dificultades para readecuar su acción a los cambios producidos en la sociedad. Así como la sociedad hizo entrar en crisis al sindicalismo y lo desplazó del lugar que tenía, estos mismos efectos están operando ahora sobre los partidos. Este es el eje central y de fondo que está impulsando los cambios y produciendo un nuevo mapa político.

P - ¿Y la causa inmediata?

J. L. - Como los partidos necesitan probar su fuerza en elecciones, es absolutamente decisivo lo que está pasando con lo que podemos llamar la racionalidad del voto del ciudadano, que está afectando a los partidos y produciendo, a más largo plazo, la recomposición del mapa político del país. Creo que se puede decir cuál es la racionalidad del voto, por lo menos en el caso de Bolivia, y definirlo en cuatro dimensiones:

1. Un voto muy fuertemente personalizado, lo que hace que los ciudadanos voten más por el candidato que por el partido y por el programa.

2. La orientación del voto hacia el voto útil. El voto por el partido que ofrece mayores posibilidades de ser gobierno. Este voto útil, el voto no perdido, el que no se echa al agua, ha perjudicado enormemente a la izquierda y favorecido a los partidos grandes que tenían más probabilidades de ser gobierno.

3. Hay una orientación en el electorado, desde hace muchos años, de concentrar su voto en favor de cierto número de partidos, casi siempre entre cuatro y seis.

4. Ha sido un voto de coyuntura. Voto por problemas y por capacidad de los candidatos para resolverlos.

Estas dos condiciones, los cambios en la sociedad y la orientación del electorado, está teniendo impacto sobre la existencia misma de los partidos.

P - ¿Sobre qué bases se define el voto del ciudadano?

J. L. - El problema es que el voto del ciudadano nunca es del todo resultado de la coyuntura. Quizás la mayor parte de la población decide su orientación del voto en cuatro años, durante la gestión de todo un gobierno. Durante ese tiempo se forman ciertas imágenes, ciertas opciones, y la coyuntura finalmente impacta sobre los indecisos. Esta imagen es lo que ha desfavorecido enormemente al Acuerdo Patriótico, ya que el voto no ha sido por la gestión gubernamental, sino por la imagen negativa que se hizo el gobierno desde que empezó, y que fue ratificada con lo que pasó semanas antes de las elecciones con la cascada de denuncias de corrupción.

P - Este reordenamiento, ¿nos conducirá a la formación de nuevos partidos, líderes distintos?

J. L. - Los cambios en el país están induciendo la necesidad de conformar partidos distintos o renovar profundamente los partidos existentes con una enorme apertura hacia el sistema y hacia la sociedad, y con una enorme apertura interna. Pero, por otra parte, este proceso de reconformación del mapa político va a marcar el retiro de los viejos caudillos políticos, muchos de los cuales jugaron un rol importante en el proceso de afirmación de la democracia, pero cuyas imágenes siguen todavía asociadas al pasado. Ello implica la necesidad de la conformación de un nuevo liderazgo político que corresponda a las necesidades del actual ciclo político democrático.

P- ¿Se reafirma que la política es cada vez más centrista?

J. L. - Sí, desde hace muchos años y en sistemas políticos estables, la orientación del electorado siempre es hacia el centro. Lo que no quiere decir que ese centro esté ocupado por una clase media. En nuestro caso la orientación del electorado es hacia el centro. Esta presión hacia la moderación hace que los candidatos más moderados resultan siendo los más beneficiados. Ello conduce, también, a que los programas terminen pareciéndose bastante entre sí. Hay un proceso de aproximación de los partidos entre sí jalados por esta lógica centrista de la sociedad.

En este momento, como no hay grandes conflictos sociales ni políticos, la sociedad no está polarizándose, lo cual desfavorece a los partidos extremos.

P - ¿La esencia de los partidos se vuelve fundamentalmente pragmática antes que ideológica?

J. L. - Los partidos se están haciendo cada vez más pragmáticos, inclusive los partidos que eran fuertemente ideologizados. Este sentido pragmático es común y se traduce en la dirección hacia lo práctico. Eso pudo verse en la campaña electoral que fue poco ideológica, pues los partidos debían demostrar la viabilidad práctica de sus propuestas.

Tarea esencial: "Gonificar" el MNR

La alta y sorpresiva votación del MNR se debió fundamentalmente, según Lazarte, a que el electorado de este partido fue básicamente gonista y no movimientista. "Se votó por el candidato y no por el partido. Fue el candidato el que le dio el triunfo al partido más que el partido al candidato", afirma al señalar que Sánchez de Lozada reunió en sí algunas cualidades que estaban dispersas en los otros candidatos: honestidad, eficacia e inteligencia.

En ese sentido, Lazarte percibe que el MNR como estructura política va a tener enormes dificultades para parecerse al candidato que le ha dado la victoria. El primer problema de "Goni" será enfrentar a su propio partido, pues parece ser que, por la tradición movimientista, es más apto para estar en el Parlamento que para estar en el gobierno, sostiene el [illegible]

En la tradición del [illegible] Jorge Lazarte evide[illegible] elementos centrales [illegible] vinculación con el E[illegible] le va a servir a "Gon[illegible] gobernar; la tra[illegible] fuertemente clien[illegible] prebendalista, [illegible] perjudicará al gobier[illegible] imagen del candidato [illegible] es incompatible con la [illegible] de un gobierno hones[illegible] gran capacidad práctica [illegible] flexibilidad tanto de [illegible] como el MNR, lo cual [illegible] más rescatable p[illegible] gobierno próximo.

Pero, "el problema [illegible] es terminar su proc[illegible] 'gonización', a fin de [illegible] gonismo reemplace al [illegible] Estensorismo en el M[illegible] —asegura el entrevista[illegible] a ser el problema cen[illegible] debe enfrentar ese pr[illegible]

ADN: ¿Sobrevivir sin Banzer?

Tras la derrota de la coalición oficialista en los comicios del 6 de junio, el principal problema que debe enfrentar ADN es, según Lazarte, si podrá o no sobrevivir sin Banzer. "Si bien este partido no es solamente Banzer, parece que depende de manera excesiva de su caudillo porque le ha permitido durante largo tiempo mantener su unidad interna", sostiene el analista.

Si Banzer se retira de ADN, abrirá las puertas a graves luchas internas por la herencia banzerista dentro del partido. El[illegible] claro aún si se toma en c[illegible] desde hace muchísimo [illegible] varias corrientes inter[illegible] vienen enfrentado.

"El General hacía [illegible] dura de estos grupos [illegible] tes internas de ADN. [illegible] desaparece, desapa[illegible] mismo tiempo la sol[illegible] su unidad interna. E[illegible] fácilmente alimenta[illegible] cias centrífugas en [illegible] con la aparición de [illegible] adenistas que tiene[illegible] gonistas", concluye.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION"

PRIMER REMATE
TERCERA PUBLICACION

EL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION", EN CUMPLIMIENTO AL D.S. Nº 22861 DE 15 DE JULIO DE 1991, RESOLUCION DEL MINISTERIO DE FINANZAS Nº 875/91 DE 19 DE AGOSTO DE 1991 Y LA AUTORIZACION JUDICIAL DE 6 DE ABRIL DE 1992, DISPONEN EN PRIMERA SUBASTA PUBLICA LOS SIGUIENTES BIENES: MUEBLES Y ENSERES, MAQUINARIA, EQUIPOS Y OTROS, LA MISMA QUE SE REALIZARA EL DIA 17 DE JUNIO DE 1993 A HORAS 9:00 A.M. SIMULTANEAMENTE EN NUESTRAS AGENCIAS REGIONALES LA PAZ, COBIJA, SANTA CRUZ, CHUQUISACA, POTOSI Y COCHABAMBA; SEGUN EL SIGUIENTE DETALLE:

OFICINA LA PAZ
MUEBLES Y ENSERES (Calle Mercado 1115 Edif. Guerrero)

DETALLE DE MUEBLES Y ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA, PRIMER REMATE OFICINA LA PAZ

MUEBLES UBICADOS EN LA CALLE MERCADO Nº 1115 EDIF. GUERRERO CUARTO PISO

	VALOR	BASE
GRUPO "PA" CALCULADORAS Y MAQUINAS DE ESCRIBIR		
2 Calculadoras y 2 máquinas de Escribir	de $us. 1.00	a $us. 490.00
GRUPO "PB" ESCRITORIO, MESA, SILLA Y SILLON		
1 Escritorio, 1 Mesa 1 Silla y 1 Sillón	de $us. 1.00	a $us. 101.00
GRUPO "PC" MALETIN Y VIDRIO		
1 Maletín y 1 Vidrio triple	de $us. 10.00	a $us. 13.65
GRUPO "PD" PAPELEROS Y PERCHERO		
4 Papeleros y 1 Perchero	de $us. 3.00	a $us. 7.00
GRUPO "PE" ENGRAPADORA, PERFORADORAS Y EXFOLIADOR		
1 Engrapadora, 4 perforadoras y 1 Exfoliador	de $us. 2.50	a $us. 15.00

OFICINA REGIONAL COBIJA
MUEBLES Y ENSERES (Calle Beni s/n)

DETALLE DE MUEBLES Y ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA, PRIMER REMATE OFICINA REGIONAL COBIJA

	VALOR	BASE
GRUPO "BA" ARCHIVEROS, ESCRITORIOS Y BANCO		
5 Archiveros, 1 Banco y 6 Escritorios	de $us. 25.00	a $us. 158.00
GRUPO "BB" ESTANTE, MESA, PAPELEROS Y PERCHERO		
1 Estante, 1 Mesa, 2 papeleros y 1 perchero	de $us. 3.00	a $us. 18.00
GRUPO "BC" SILLAS, SILLONES Y SOFAS		
14 Sillas, 3 Sillones y 3 Sofás	de $us. 2.50	a $us. 163.00
GRUPO "BD" TARJETEROS Y VELADOR		
2 Tarjeteros y 1 Velador	de $us. 10.00	a $us. 15.00
GRUPO "BE" VARIOS		
1 Caja Fuerte, 1 Calculadora, 1 Máquina de escribir y 4 Ventiladores	de $us. 22.50	a $us. 700.00

AGENCIA REGIONAL SANTA CRUZ
MUEBLES Y ENSERES: Calle Obispo Santiesteban Nº 153

DETALLE DE MUEBLES Y ENSERES Y EQUIPOS DE OFICINA PRIMER REMATE OFICINA REGIONAL SANTA CRUZ

	VALOR	BASE
GRUPO "HA" ARCHIVEROS, ASPIRADORAS Y OTROS		
2 Hojas p/ ventana c/ vidrios, 1 Acondicionador de aire 1 Aparato Telefónico, 3 Archiveros, 3 Armarios y 1 Aspiradora	de $us. 1.00	a $us. 180.00
GRUPO "HB" BASUREROS, BANQUILLO Y BRAZO HIDRAULICO		
1 Banquillo, 4 Basureros y 1 Brazo Hidráulico	de $us. 1.00	a $us. 5.00
GRUPO "HC" CAJAS DE MADERA, CALCULADORAS, CATRES Y OTROS		
3 Cajas de madera, 3 Calculadoras, 1 Casillero, 10 Catres metálicos, 2 Cocinas a gas, 1 Corta césped y 1 Diccionario Larousse	de $us. 1.00	a $us. 20.00
GRUPO "HD" ESTANTES, ESCRITORIOS METALICOS Y DE MADERA		
18 Escritorios y 4 Estantes	de $us. 1.00	a $us. 45.00
GRUPO "HE" GARRAFAS, GENERADOR DE LUZ Y OTROS		
2 Garrafas, 1 Generador de luz, 1 fuente de poder, 1 Grabadora, 3 Heladeras y 12 Intercomunicadores	de $us. 1.00	a $us. 500.00
GRUPO "HF" JUEGOS DE LIVING, LAMPARAS Y LETREROS		
1 Juego de living, 1 Kárdex, 4 Lámparas a gas, y 2 Letreros luminosos	de $us. 1.00	a $us. 90.00
GRUPO "HG" MALETINES, MAPAS Y MARCADOR DE GANADO		
5 Maletines, 1 Mapa y 1 Marcador de ganado	de $us. 1.00	a $us. 10.00
GRUPO "HI" MESAS Y MODULAR DE MADERA		
9 Mesas y 1 Modular de madera	de $us. 1.00	a $us. 18.00
GRUPO "HJ" MOTOBOMBA, MOTOCULTOR Y TRACTOR		
1 Motobomba, 1 Tractor y 1 Motocultor	de $us. 50.00	a $us. 1.000.00
GRUPO "HK" REFRIGERADORES, PERSIANAS Y OTROS		
1 Papelero, 3 Perforadoras, 3 Persianas, 1 Plafón 1 Portamacetero, 4 refrigeradores y 1 Reloj de Pared	de $us. 1.00	a $us. 136.00
GRUPO "HL" ROPEROS, SILLAS Y SILLONES		
4 Roperos, 1 Sellador Metálico, 56 Sillas, 11 Sillones y 1 Sofá	de $us. 1.00	a $us. 26.00
GRUPO "HM" TARJETEROS, VELADORES, VITRINAS Y TARIMAS		
2 Tarjeteros, 1 Trinchante de madera, 1 Turril Metálico, 2 Veladores, 1 Vitrina, 4 Ventiladores y 120 Tarimas de madera	de $us. 1.00	a $us. 60.00

OFICINA REGIONAL CHUQUISACA (Calle Anicelo Arce Nº 46)

DETALLE DE MUEBLES Y ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA PARA PRIMER REMATE OFICINA REGIONAL CHUQUISACA

	VALOR	BASE
GRUPO "A" ESTANTES DE MADERA Y METALICOS		
3 Estantes	de $us. 25.00	a $us. 33.00
GRUPO "B" TARJETERO DE MADERA		
1 Tarjetero		a $us. 7.00
GRUPO "E" ESCRITORIOS METALICOS CON DIVISIONES		
4 Escritorios	de $us. 85.00	a $us. 100.00
GRUPO "F" VELADOR Y MODULADOR		
2 Velador y 1 modulador	de $us. 15.00	a $us. 80.00
GRUPO "G" ARMARIOS DE MADERA C/DIVISIONES		
2 Armarios	de $us. 60.00	a $us. 80.00
GRUPO "H" MESAS DE MADERA		
6 Mesas de madera	de $us. 10.00	a $us. 50.00
GRUPO "J" SILLON METALICO		
1 Sillón metálico		a $us. 10.00
GRUPO "Q" EQUIPO DE RADIO-MAQUINA DE ESCRIBIR-VOLTIMETRO		
1 Fuente de poder, 1 Equipo de radio y 1 voltímetro y máquina de escribir	de $us. 16.00	a $us. 400.00
GRUPO "R" VARIOS		
Varios libros con distintos autores	de $us. 1.00	a $us. 30.00

DETALLE DE INMUEBLES PARA PRIMER REMATE DE OFICINA REGIONAL CHUQUISACA

CODIGO	LOCALIZACION INMUEBLE	NOMBRE PROPIEDAD	DIRECCION O UBICACION	CARACTERISTICAS DEL INMUEBLE	NUEVO VALOR BASE $US.
0402 P	CIUDAD DE PADILLA	INMUEBLE URBANO	PLAZA PRINCIPAL	INMUEBLE CONSTRUIDO 2 PLANTAS S/320.45 MTS2 TERRENO 348.79 MTS2	16.250.06
0403 P	CIUDAD MONTEAGUDO.	INMUEBLE URBANO	CALLE SUCRE Nº 707	INMUEBLE CONSTRUIDO 2 PLANTAS S/348 MTS2 TERRENO 284.76 MTS2	22.557.12

OFICINA REGIONAL POTOSI
(Calle Chayanta Nº 858)

DETALLE DE MUEBLES Y ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA PARA PRIMER REMATE OFICINA REGIONAL POTOSI

	VALOR	BASE
GRUPO "B" ARCHIVEROS METALICOS Y TARJETERO		
2 Archiveros metálicos y 1 tarjetero de madera	de $us. 10.00.	a $us. 105.00
GRUPO "E" ESCRITORIOS METALICOS		
2 Escritorios metálicos	de $us. 108.00	a $us. 115.00
GRUPO "F" ESCRITORIO MADERA		
1 Escritorio de madera		a $us. 69.00
GRUPO "G" MAMPARA DE MADERA, TABURETE Y VITRINA		
1 Mampara de, 1 taburete de madera y 1 vitrina	de $us. 8.00	a $us. 70.00
GRUPO "H" MESAS AUXILIARES DE MADERA Y METALICAS		
3 Mesas auxiliares de madera y 1 metálica	de $us. 12.00	a $us. 28.00
GRUPO "I" SILLON Y SILLAS METALICOS		
1 Sillón y 2 sillas metálicas	de $us. 20.00	a $us. 70.00
GRUPO "I" CAJA FUERTE Y RELOJ		
1 Caja fuerte, 1 reloj marcador	de $us. 400.00	a $us. 500.00
GRUPO "N" CALCULADORAS		
3 Calculadoras	de $us. 13.00	a $us. 87.00
GRUPO "Q" MAQUINAS DE ESCRIBIR		
3 Máquinas de escribir	de $us. 100.00	a $us. 282.00
GRUPO "R" VARIOS		
Maletín, canastillos plásticos, numerador, vidrios, estufa, papelero, intercomunicadores, perforadora, engrampadora, portadiurex, cuadro Escudo Nal. marcos de madera, catre metálico, exfoliador, aparato telefónico, cuadro A.J. de Sucre, tintero de vidrio, cuadro Simón Bolivar, wincha de 20 mts.	de $us. 1.00	a $us. 54.00

OFICINA REGIONAL COCHABAMBA
MUEBLES Y ENSERES (Calle Calama Nº 245)

DETALLE DE MUEBLES Y ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA, PRIMER REMATE OFICINA REGIONAL COCHABAMBA

	VALOR	BASE
GRUPO "PA" ESTANTE DE MADERA		
3 Estantes	de $us. 9.00	a $us. 15.00
GRUPO "PB" GAVETEROS		
2 Gaveteros	de $us. 120.00	
GRUPO "PC" CAJA DE MADERA		
1 Caja		
GRUPO "PG" VENTANAS Y VITRINA		
6 Ventanas y 1 Vitrina	de $us. 9.00	
GRUPO "PH" MESA DE MADERA		
1 Mesa		
GRUPO "PI" PUPITRES, SILLAS Y SILLON		
10 Pupitres, 5 Sillas y 1 Sillón	de $us. 1.50	
GRUPO "PJ" SILLON DE MADERA		
1 Sillón de Madera		
GRUPO "PK" VELADOR		
1 Velador de Madera		
GRUPO "PM" ESCALERAS DE MADERA		
3 Escaleras	de $us. 7.00	
GRUPO "PN" VARIOS		
2 Proyectores, 1 Grabadora, 1 Ventilador, 2 Hornillas y 1 Extractor de aire	de $us. 1.00	
GRUPO "PÑ" CALCULADORAS		
7 Calculadoras	de $us. 6.00	
GRUPO "PO" MAQUINA DE ESCRIBIR		
1 Máquina de escribir		
GRUPO "PP" PAPELEROS, BASUREROS Y PERFORADORAS		
10 Papeleros, 34 basureros y 2 perforadoras -	de $us. 1.50	
GRUPO "PQ" INTERCOMUNICADORES		
3 Intercomunicadores	de $us. 10.00	
GRUPO "PR" VARIOS		
6 Ceniceros, 21 Maletines, 5 Mapas, 1 Portalapicero, 2 tajadores, 1 Cuadro, 2 Letrero Metálicos, 9 Pantallas de Vidrio, 11 Cuadros de Madera, 1 Pala, 1 Prensa, 1 Lavaplatos, 2 Lavamanos, 1 Bidet, 2 Cañerías, 1 Parrilla de Jeep, 6 Llantas, 1 Reloj a pilas, 7 Garrafas. 3 Colchones, 3 catres Metálicos 3 Bandejas, 4 Calderas, 40 Tazas, 46 Platillos, 11 Tazas de Café, 2 Destiladores, 1 Tetera, 1 Termo, 20 Cucharillas, 4 Marcos de Vidrio y 1 Turril -	de $us. 1.00	
GRUPO "PS" OTROS		
1 Winchor Metálico, 1 Tablero c/Voltimetro, 3 detectores de Dólares, 2 Diccionarios, 1 Lámpara para detectar Dólares falsos y 5 Mamparas —	de $us. 5.00	

LAS PERSONAS INTERESADAS PODRAN APERSONARSE EL DIA Y HO[illegible] DOS PARA EL REMATE DE: INMUEBLES, MUEBLES, ENSERES, [illegible] EQUIPO Y OTROS, EN NUESTRAS REGIONALES EN LAS DIRECCIONES [illegible] ANTERIORMENTE.

PODRAN PARTICIPAR PREVIO EMPOCE DEL 5 % DEL PRECIO BASE [illegible] RIA DE LAS AGENCIAS DEL BANCO, EL IMPORTE DEL VALOR DE LA [illegible] CION POR SUBASTA SERA CANCELADO EN DOLARES AMERICA[illegible] MONEDA NACIONAL AL TIPO DE CAMBIO DEL BOLSIN EN EL M[illegible] PAGO DENTRO DEL TERCERO DIA; PERDIENDO EL EMPOCE [illegible] INCUMPLIMIENTO.

LOS MUEBLES, ENSERES Y OTROS, SE ENCUENTRAN EN EXPOS[illegible] AGENCIAS ARRIBA ESPECIFICADAS.

LOS BIENES MUEBLES SE REMATAN EN EL ESTADO EN QUE SE EN[illegible] SIN LUGAR A RECLAMO POSTERIOR, DEBIENDO SER RESC[illegible] DIAS DE LA ADJUDICACION, CASO CONTRARIO SE COBRARA [illegible] ALMACENAJE, NO ACEPTANDO DEVOLUCION EN LA ADJUDICACI[illegible] QUIER BIEN.

LA PAZ, JUNIO DE 1993.

MIR: Muerte segura

En cuanto al caso del MIR, Jorge Lazarte considera que se trata del partido más afectado en estas elecciones. "Es un partido que tiende a convertirse más bien en una coalición de grupos de interés, y que funciona según haya o no coincidencia de intereses entre estos grupos", afirma al sostener que por eso este partido tiene una fuerte capacidad centrífuga, y que "es muy dudoso, en las condiciones en que está, que pueda durar mucho tiempo".

El MIR —añade el analista— tiene enormes potencialidades de representación porque sus grupos internos están constituidos sobre la base de intereses, que pueden unir pero al mismo tiempo separar. Ese hecho real parece que fue entendido bastante bien por el actual Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, que no sólo quiere renovar el MIR, sino en realidad fundar un nuevo partido - completamente distinto e incluso con otro nombre— con lo que no es de rescatable dentro del propio MIR en este momento.

"El MIR durante mucho tiempo dejó de funcionar como partido. Un partido que está apuntando en diferentes direcciones y que, más aún, le va a ser muy difícil soportar cuatro años de oposición", dice Lazarte al asegurar que la idea de Jaime Presidente el 97 seduce a algunos miristas, pero que otros tienen necesidad de mantenerse en el gobierno de cualquier manera.

"Es sobre esta base que está la apuesta de Paz Zamora, de la idea que su partido no va a poder sobrevivir estas elecciones.

UCS: Todo lo que le queda es bajar

Respecto a UCS, Lazarte sostiene que este partido parece que ha llegado a su techo electoral y, en consecuencia, "todo lo que le queda es bajar, pues ya no puede subir más".

Por otra parte, si UCS no está en el gobierno, le va a ser muy difícil mantenerse cuatro años como fuerza política porque los costos con los cuales mantiene su electorado son demasiado altos. "Es una fuerza política que se ha construido con obras, y las obras son inversiones, y estas inversiones son costosas. Seguramente UCS es el partido más caro del país", afirma el analista.

En ese sentido, el gran problema de UCS es si está en condiciones de asumir estos enormes costos para mantener todavía cuatro años a un electorado que es tal en la medida en que hace obras. Como no hay sino muy pocos vínculos ideológicos, el gran problema es si este electorado podrá seguirlo en los próximos años si Max Fernández dejara en algún momento de hacer obras.

"Al haber mantenido una relación muy instrumental con su brazo social, UCS es una fuerza política que tiene que pagar altos costos financieros para mantenerse como fuerza política", sostiene Jorge Lazarte al afirmar que se ha exagerado mucho en el estereotipo y creencia de que el voto se compra. "Lo que se puede comprar, si algo se puede comprar, es la movilización del electorado, la asistencia a las concentraciones. Con recursos financieros se hace movilizable al electorado, pero lo que no se puede hacer es que ese electorado vote".

El reducir el comportamiento electoral de la ciudadanía simplemente a una relación de mercado y no comprender que en las elecciones intervienen muchos componentes y no sólo la mera prestación de servicios, ha hecho que Max Fernández no tenga la votación que, seguramente, esperaba.

CONDEPA: Sólo fuerza regional

Considerando que CONDEPA ha mantenido su votación en La Paz y El Alto, y en algunos casos hasta la ha aumentado, Lazarte sostiene que el partido jefaturizado por Carlos Palenque se ha afirmado como fuerza regional, pero no logra convertirse en partido nacional; "y para ser gobierno hay que ser partido nacional".

En ese sentido, si bien CONDEPA tiene dos alcaldías (La Paz y El Alto) que le permiten reforzar su mensaje ideológico con realizaciones prácticas, no parece ser que eso sea suficiente. "CONDEPA se puede mantener como fuerza regional, pero eso es todo, no va más allá; su pretensión de convertirse en fuerza nacional, para lo cual hizo el intento de combinar su binomio con candidatos de otras regiones, no le ha dado mucho resultado", afirma el politólogo.

Esa realidad hace necesario que los condepistas, a fin de convertirse en fuerza nacional, sean parte del próximo gobierno, ampliando de esa manera sus actividades a regiones y sectores donde hasta ahora no tuvieron penetración. "Se trata de aumentar su electorado y no simplemente estabilizarlo".

Lo evidente, en todo caso, es que CONDEPA ha demostrado que tiene un núcleo electoral irreductible, un electorado que ha demostrado tener relaciones muy fuertes con el partido, afirma Lazarte.

Izquierda: Prácticamente "laminada"

"Hace algunos años, el 85 y 87, dijimos que la izquierda había soportado su derrota histórica, pero esta es la peor derrota histórica de la izquierda", afirma Jorge Lazarte al sostener que "todavía la izquierda tiene que hacer su travesía del desierto durante largos años".

La rotunda derrota de las expresiones izquierdistas se debe, según el analista, a que el principal problema de la izquierda es que "hasta ahora no puede entender lo que es funcionar como partido en condiciones en que el mecanismo electoral define la titularidad del poder".

El problema es que los partidos de izquierda no han podido renovarse del todo para adaptar sus estructuras, discursos y orientaciones a un sistema democrático. "No les es posible atraer votos masivos por razones ideológicas, pues demuestran que son en este momento inviables como gobierno".

La cantidad de votos de IU y ASD es tan pequeña, que se puede sostener que la izquierda fue propiamente laminada en las elecciones. "No sé si esto provocará traumas que probablemente necesita la izquierda —que ya los tuvo en el pasado— para iniciar su proceso de actualización, pero es imprescindible que incorpore esa otra dimensión que es el sentido práctico de la política y su capacidad de aparecer como opción de gobierno", afirma.

MBL: Mucha simpatía, pocos votos

El MBL, según el analista, hizo una campaña bastante aceptable —y hasta buena— lo que le permitió asociar al partido la idea de la honestidad y suscitar simpatías. "Su problema —dice— fue no haber convertido las simpatías en votos.

Ese hecho se debe, fundamentalmente, a que el partido no pudo convencer que era viable como gobierno. Y a esto quizás perjudicó las propias declaraciones de su candidato a primer diputado por La Paz, Juan del Granado, que pareció estar yendo a contrapelo de la propia estrategia de la dirección del MBL de que ellos, si no van a ser gobierno, van a estar en el gobierno, añade Lazarte.

Esta incapacidad de mostrarse viable como parte del gobierno le impidió al MBL ir más allá de las simpatías y poder captar voto útil.

"Ocurre que las simpatías fueron simpatías que no se convirtieron en voto porque no demostraron que el voto que podía darse por el MBL era voto útil".

Por eso, porque al MBL le falta el complemento de unir a la imagen de honestidad el componente de la eficacia, es que este partido necesita estar en el gobierno. "Parece ser que a este componente que es honestidad debe unirse la demostración de que es capaz además de resolver los problemas materiales de la población, y para ello tiene que estar en el gobierno. No hay otra alternativa", afirma el analista al advertir que si los emebelistas no llegan a conformar la próxima coalición gubernamental, no es fácilmente probable que puedan subsistir durante cuatro años más en la oposición.

¿Hacia dónde nos conducirá el nuevo orden político en el país?

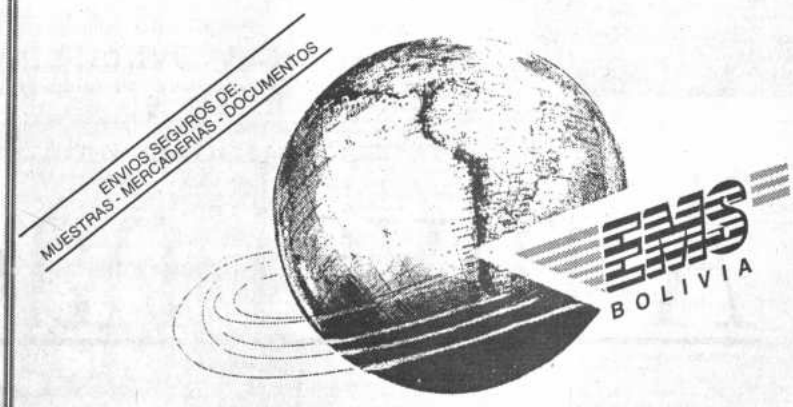
CAFIASPIRINA

BAYER

calma dolores — levanta el ánimo

en farmacias

CUANDO EL TIEMPO ...APREMIA



LA PAZ
Palacio de Comunicaciones
Av. Mcal. Santa Cruz
Esq. Oruro, Mezzanine
Teléfono: (+591 2) 374148
Teléfono: (+591 2) 355546
Telx 3414 EMSBOL BV
Telefax (+591 2) 391619

POTOSI
Correo Central
Teléfono 22613

COCHABAMBA
Av. Ayacucho Esq. Heroínas
Centro de Comunicaciones
Planta Baja
Teléfono: (+591 42) 26601
Telex 6414 CBBEMS BV
Telefax (+551 42) 26601
Terminal de Buses Telf: 26867

SUCRE
Correo Central
Teléfono 21814

SANTA CRUZ
Junín Nº 146
Teléfono (+591 33) 346445
Telefax (+591 33) 347445

ORURO
Correo Central
Teléfono 51347

TARIJA
Correo Central
Teléfono 22606

EMS BOLIVIA EXPRESS MAIL SERVICE

CORREO ACELERADO
LOCAL - NACIONAL - INTERNACIONAL

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22862 y 22664 de 26 de julio de 1991 y 5 de diciembre de 1990, respectivamente y contando con la autorización judicial dada por el Art. 16 de la Ley General de Bancos, anuncia El Remate en Subasta Pública de Líneas Telefónicas. Acto que se efectuará en las instalaciones de la Superintendencia de Bancos, ubicada en la calle Arenales Nº 111 de la ciudad de Sucre, a Hrs. 10.oo a.m. del día 16 de junio del presente año.

OFICINA SUCRE

LINEAS TELEFONICAS-PRECIO BASE: $US. 1.100.oo CADA LINEA

Nos. 1.21875
2.21196
3.21770

Las personas interesadas efectuarán empoce previo del cinco por ciento (5%) en las oficinas de la Superintendencia, calle Arenales Nº 111, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta. El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o moneda nacional, al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercero día de la adjudicación. En caso de incumplimiento a este término queda nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% de empoce.

Sucre, 13 de junio de 1993

Dudas e inseguridades, que ensombrecen...

Adolescentes y Matrimonio
Esa complicada relación

Renzo Abruzzese A.

El Departamento de Investigaciones de la Universidad Católica Boliviana realizó en el mes de marzo de este año una investigación sobre las actitudes de adolescentes y jóvenes frente al matrimonio y la familia. (1)

Los resultados expresan las actitudes de jóvenes de ambos sexos respecto a la conflictiva cuestión. La muestra se constituyó de 263 sujetos estratificados según la zona de residencia (zona norte, central y sud). La elección de cada uno de ellos fue aleatoria simple.

En el presente trabajo se exponen los resultados sobre las actitudes generales de los jóvenes y adolescentes frente al matrimonio y la posibilidad de constituir una familia bajo las normas y valores en la sociedad paceña actual.

NUPCIAS, CONVIVENCIA Y OTRAS DISYUNTIVAS

EL 50% DE LOS HOMBRES y el 47% de las mujeres adolescentes entrevistadas están *totalmente de acuerdo* en que la decisión de casarse requiere de una reflexión evaluativa profunda.

(Tabla 1). Si a éstos se suman los que están *parcialmente de acuerdo:* en los varones el porcentaje sube a 72% y en las damas a 69.5%. Cuando se preguntó si el matrimonio era una institución **pasada de moda,** el 56% de los varones y el 46% de las damas adoptaron una actitud de total desacuerdo con la idea. (Tabla 2). Aunque esto supone una aceptación tácita de la relación matrimonial en aproximadamente la mitad de la población estudiada, se observa paralelamente una modificación en la concepción del matrimonio sobre ésta variante: el 15% en hombres y 12% en mujeres aceptan plenamente *(totalmente de acuerdo),* que para formar un matrimonio **ya no es necesario contraer nupcias**: el matrimonio deviene como una forma de vida que no supone imprescindiblemente lazos formales. Si al porcentaje mencionado (15% y 12%) añadimos los de *parcialmente de acuerdo,* el 33% de los varones y el 29% de las mujeres muestran una posición relativa frente a la necesidad social de formalización legal y religiosa del vínculo marital. (Tabla 3).

Próxima a esta actitud se encuentra la relacionada a la posibilidad de una con**vivencia previa** a la formalización del matrimonio. 36% de los varones y 22% de las damas entrevistadas expresan total aprobación, en tanto que una parcial aprobación se da en 25% y 29.5% respectivamente. En todo caso, la curva muestra una tendencia a la aprobación antes que una posición de rechazo. (Tabla 4).

MATRIMONIO ¿LO MEJOR DE LA VIDA?

EN MEDIO DE ESTAS ACTITUDES, hasta cierto punto eclécticas, prevalece como actitud general una **posición neutra frente al matrimonio** que puede verse en la Tabla 5. Cuando se pregunta si el matrimonio es lo mejor de la vida, las respuestas muestran una tendencia mas bien homogénea. No se adopta una decisión definitivamente contraria, pero tampoco una definitivamente positiva (en términos muy generales los varones asumirían una posición un poco más favorable que las señoritas).

Probablemente esa actitud se encuentra altamente determinada por las expectativas propias de su edad. De hecho, 23% de los muchachos y 27% de las jóvenes consideran que ante la disyuntiva del matrimonio se juegan también sus aspiraciones personales. Esta "toma de distancia" frente al matrimonio condiciona cierto temor: el 38% de los varones y el 33% de las mujeres creen que la mayor parte de las personas le tienen miedo al matrimonio. (Tabla 6).

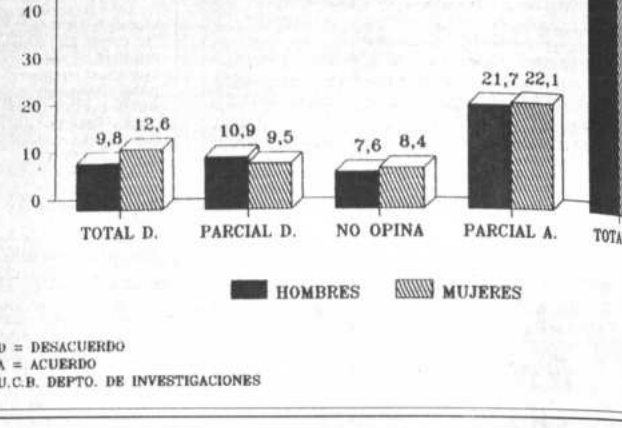
REVERENCIA AL TEMOR

UNA PRIMERA APROXIMACIÓN a las actitudes de la juventud actual frente
como institución s
clara impresión d
temor. Detrás de
juveniles, un trasf
inseguridades (qu
ser la proyección
poco clara o deslu
monio y la familia
la posibilidad de u
el éxito de una fam
medio y bajo las
ciales culturales
prevalecientes ho

Más allá de est
una actitud franc
al contrario, **esta**
una generación
concepciones cl
milia y jaloneada
cada vez más in
nientes de las c
formas familiare
niales de carácte
más liberales. Se
de un momento de
nes profundas en
la familia y la rel
nial, transforma
siempre dejan clar
gonistas, los der
vos del proceso. L
viven a su maner
temporánea de la
na.

(1) Las actitud
con la escala sigui
te en Desacuerdo
en Desacuerdo, P
Parcialmente de A
mente de Acuerdo

TABLA # 1
HAY QUE PENSARLO MUCHO ANTES DE CASARS



D = DESACUERDO
A = ACUERDO
U.C.B. DEPTO. DE INVESTIGACIONES

María Centeno

A nivel nacional.

Somos los mejores en calidad y servicio.

ACER

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA:
Coasin S.R.L.
COMPUTACION

Su Mejor Elección!

GARANTIA SEGURIDAD Y SERVICIO A NIVEL NACIONAL

LA PAZ
Pasaje Villegas 1213
Telfs. 363365 - 340962

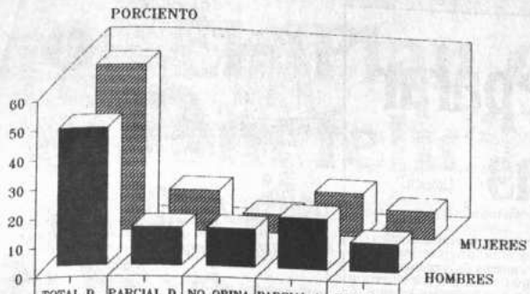
SANTA CRUZ
c. Beni 164
Telfs. 332731 - 341847

COCHABAMBA
c. 16 de Julio 346 1er piso
Telfs. 23053 - 22021 - 50050

ORURO
c. Bolivar 359 Telf. 53991

SUCRE
c. Bustillos 188 Telf. 32217

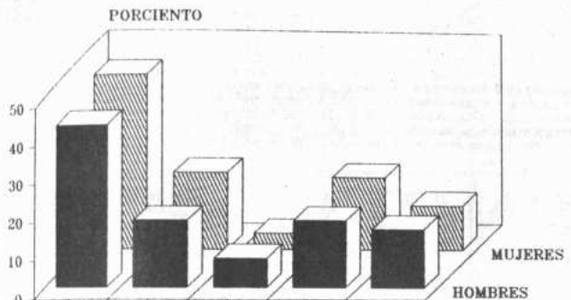
TABLA # 2
MATRIMONIO: CONVIVENCIA PASADA DE MODA



	TOTAL D.	PARCIAL D.	NO OPINA	PARCIAL A.	TOTAL A.
MUJERES	55,8	13,7	6,3	14,7	9,5
HOMBRES	46,7	13	13	17,4	9,8

D = DESACUERDO
A = ACUERDO
U.C.B. DEPTO. DE INVESTIGACIONES

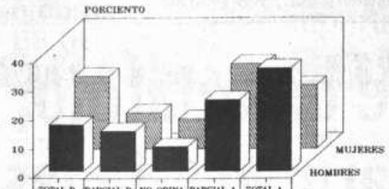
TABLA # 3
PARA FORMAR UN HOGAR NO ES VITAL CASARSE



	TOTAL D.	PARCIAL D.	NO OPINA	PARCIAL A.	TOTAL A.
MUJERES	45,3	20	4,2	18,9	11,6
HOMBRES	42,4	17,4	7,6	17,4	15,2

ACUERDO
ACUERDO
DEPTO. DE INVESTIGACIONES U.C.B.

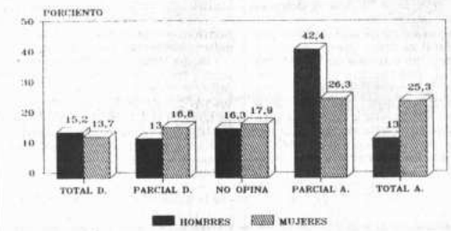
TABLA #4
CONVIVENCIA ANTES DEL MATRIMONIO



	TOTAL D.	PARCIAL D.	NO OPINA	PARCIAL A.	TOTAL A.
MUJERES	25,3	12,6	10,5	29,5	22,1
HOMBRES	16,3	14,1	8,7	25	35,9

D = DESACUERDO
A = ACUERDO
U.C.B. DEPTO. DE INVESTIGACIONES

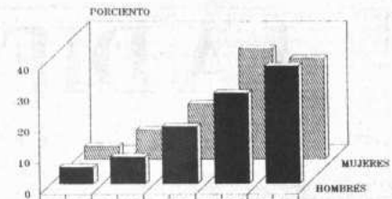
TABLA # 5
LO MEJOR DE LA VIDA ES EL MATRIMONIO



D = DESACUERDO
A = ACUERDO
U.C.B. DEPTO. DE INVESTIGACIONES

Gran parte de los adolescentes considera que "lo mejor de la vida es el matrimonio" pero, para "no equivocarse", sostienen la necesidad de pensarlo mucho antes de casarse.

TABLA #6
MIEDO AL MATRIMONIO



	TOTAL D.	PARCIAL D.	NO OPINA	PARCIAL A.	TOTAL A.
MUJERES	4,2	9,5	17,9	35,8	32,6
HOMBRES	5,4	8,7	18,5	29,3	38

D = DESACUERDO
A = ACUERDO
U.C.B. DEPTO. DE INVESTIGACIONES

Es notoria la "reverencia al temor" que caracteriza la percepción de los adolescentes frente al matrimonio. Ese hecho conduce a considerar que es importante ensayar la convivencia prematrimonial.

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
UNIDAD DE ANALISIS DE POLITICAS SOCIALES (UDAPSO)

SEMINARIO INTERNACIONAL

"LA EDUCACION SUPERIOR"

"La formación de los recursos humanos es un elemento clave para el desarrollo autosostenido del país"

TEMAS:
- Relación Estado - Universidad
- Financiamiento de la Educación Superior
- Eficiencia Interna
- Universidad Privada

PARTICIPAN:

MANUEL DORIA MEDINA- Ministro de Planeamiento y Coordinación
ENRIQUE IPIÑA - Consultor ETARE
JOSE JOAQUIN BRUNNER - FLACSO, Chile
ALFONSO MUGA - MINEDUC, Chile
LUISA WOLYNEC - TECHNE, Brasil
SALVADOR ROMERO - Presidencia de la República
RONALD WINKLER - Banco Mundial
JORGE BALAN - CEDES, Argentina
PABLO HERRERA - UPSA, Cochabamba
RAFAEL ANTELO - UPB, Cochabamba

PEDRO GAZMURI - PUC, Chile
JUAN A. MORALES - UCB, La Paz
JOSE CAMACHO - UAGRM, Santa Cruz
CARLOS TORANZO - ILDIS, La Paz

LUIS ENRIQUE OROZCO - U. DE LOS ANDES, Colombia
GUSTAVO RODRIGUEZ - UMSS, Cochabamba
GONZALO CHAVEZ - MPC, La Paz

WILMA AMUSQUIVAR - UMSA, La Paz
MANUEL CONTRERAS - UDAPSO, La Paz
GERARDO DELLA PAOLERA - U. DI TELLA, Argentina

LUGAR: Hotel Portales - Cochabamba
FECHA: 15 y 16 de junio de 1993

AUSPICIO: USAID

UNO, DOS, TRES...

Los vasos que quieras puedes tener.

CANJEA + Bs. 0.50

POR UN VASO DOUBLE COLA

PROMOCION

Double Cola

PUNTOS de CANJE

LA PAZ

Fab. Aguas G. ORIENTAL Ltda
c/ Colombia 520 - San Pedro
Juana Vda. de Sauna
c/ Otero de la Vega 604 - San Pedro
Javier Apaza
c/ S. Segurola. 1018 - Gran Poder
Alberto Lara Gonzales
c/L. Lara 662 - Belen
Alicia Zamora
c/ J. Freyre 1968 - Tembladerani
Isabel Salinas
Plaza Rosario 26 - Norte
Irineo Javier
c/ Mcal. Sta. Cruz 151 - Pasanqueri
Hermelinda de Baltazar
Av. Buenos Aires 1380 - Villa Nuevo Potosí
Angel Hidalgo
Plaza Kenedy 302 - San Sebastian
Victoria Corrales de Alvarez
c/ Tarapaca 763 - 14 de Septiembre
Carmen Franco
c/ Reyes Cardona 723 - El Tejar
Lucy Fernandez
c/3 Final 1729 - Ciudadela Ferroviaria
Marina Bustillos
Av. Ramos Gavilán 1990 -Achachicala
María Manzaneda
c/ Gral. Ortiz 888 - Vino Tinto
Virginia de Peñaloza
c/ Ecuador 2304 - Sopocachi
Florencio Machicado
c/ A. y Av. Periferica 1516 - Alto la Merced
Sabina Huanca
Av. Periferica 50 - Cupilupaca Central
Rosmery Gutierrez
Av. de las Américas s/n - Villa el Carmen
Gregoria Quispe
Av. Cotapata - Tienda 3 s/n - Kalajahura
Jaime Paz
c/ Cap. Ustariz (callejón) - Villa Pabon
Silvia de Vargas
c/ 15 de Abril 408 - Villa Fatima
Julia Vargas
c/ Yanacachi 1466 - Villa Fatima
Filomena de Arzabe
c/ My. Lopeira 333 -Villa Fatima
Sonia Escobar
c/ Tejada Sorzano 350 - Villa Fatima
Raúl Riveros
c/ Cuba 308 - Miraflores
María Ortega
c/ Juan Mt. Loza s/n - Miraflores
Martha Lopez
c/ Pasoscanqui, final 619 - Villa Copacabana
Elsa de Cuba
Av. 31 de octubre final 111 - San Antonio Bajo
Isabel Mamani
Av. Joseta Mujia 123 - San Antonio Alto
Justina Mamani
c/ Luis Palacios 100 - San Antonio Sud
Feliza Castro
Av. Ciudad del Niño 12 - Pampahasi
Asteria Villazón
c/ San Juan y c/ 13 #250 - Villa Armonia
Ana Trigo de Mendez
c/4 #12 - Villa Armonia
Constancia Portugal
Av. Escobar Uria final s/n - Kupini
Nicolas Blanco
c/ Cochabamba 700 - Callapa
Elsa de Zabaleta
Av. Thomas Monje 235 - Obrajes
Laura Mamani
Av. Hugo Ernest 1000 - Seguencoma Bajo
Claudio Delgado
c. Manuel Ituni 100 - Sector Granada 1
Jose Luis Muñoz
Av. Mcal. de Montenegro 1823 - San Miguel
Martin Vargas
Av. J. Aguirre Achá 110 - Los Pinos
Carmen Rosa Rodriguez
Av. Muñoz Reyes 86 - Cota Cota
Cristina Paucara
Av. Paica y c/27 50 - Chasquipampa
Manuel Quisbert
Av. Principal y c/5 15 - Mallasa
Pedro Cárdenas
Av. G. Lanza 120 - Achumani
Nyla Padilla
Av. The Strongest 108 - Achumani
Francisca de Callisaya
Av. D Principal 15 - Alto Ipaw
Rosa Sanchez
c/ Fsco. Miranda 720 - A. Obrajes Sector "A"
Elizabeth Zambrana
Av. Del Maestro 108 - A. Obrajes Sector "B"
Genoveba de Salgado
c/4 antes a Parada 0 1100 - Bella Vista
Hermógenes Calle
Callejón 1 #299 - Bolognia

EL ALTO

Juan Mayhuza
c/ Pascuá 1129 - Villa Esperanza
María Elena Pacacillo
Av. 16 de Julio y Mt. Carpio 10 - Los Andes
Felipa Poma de Maguera
Av. La Paz y 16 de Julio 30 - 16 de Julio
Máxima Durán
c/ Jhonson y Tihuanacu s/n - Alto Lima
Cristina Choque
c/ Coro Coro s/n - Alto Lima 1ra. Sección
Elizabeth Pinto
Av. Ingenio s/n - Huayna Potosí
Sra. Marquez
Av. Municipal 5025 - Huayna Potosí
Pablo Alvarez
Av. Satélite 363 -Villa Tejada
Rosario Lopez
Av. Antofagasta 858 - Villa Tejada
Cecilia de Cabrera
Av. Circunvalación - Plan 272 - Nuevos Horizontes
María Paz
c/ Mcal. de Zepita y Kollasuyo 714 - La Portada
Exalta Suxo
Av. Kollasuyo y 26 de mayo 700 - La Portada
Luipe Nina de Colque
c/ Abuná 1671 - Tejar Bajo
Martha Kantuta
c/ San Jose 2205 - Munaypata
Dora Mendoza
Av. Naciones Unidas 24 - Munaypata
Juan Poma
c/ G. Varela 175 - La Portada
Cecilia Cerón
c/ 5 de agosto 24 - La Portada
Rosalia Perez
c/ G. Varela 28 - La Portada
Santiago Chuquimia
c/ A. Gosalvez 1225 - Villa Nuevo Potosí
Ernesto Aliaga
c/ Pereyra 1162 - Villa Nuevo Potosí
Sra. Fanny
c/ Alboreza (Final) 1516 - Villa Nuevo Potosí
Juana Condori
c/ Tacagua (Final) s/n - Villa Nuevo Potosí
Emiliana Quezada
c/ Panorámica 10 - Faro Murillo
Constancio Choque
c/9 de abril 957 - Chijini Alto
Feliciano Machaca
c/ 3 No 50 - Sagrados Corazones
Sra. Fernandez
c/ Luciano Alcoreza 1556 - Villa Nueva Potosí
Luisa Fernandez
c/ Ricardo Bustamante 1089 - Villa Nueva Potosí
Julia Soruco
c/ Eyzaguirre s/n - Callampaya
María Huanca
c/ E 600 - Villa Tahuantinsuyo
Juana Condori
c/ San Roque s/n
Gregorio Carvajal
c/ O No 70 - Estrella de Belén
Antonio Salazar
Ex- tranca 50 - Rio Seco
Mario Apaza
Ceja el Alto- Kosco no 26 - 12 de octubre
Octavio Escalante
c/ Raúl Salmón 89
Mario Rojas
c/ Playa Verde s/n - Loc. Achocalla
Filomena Chacón
c/2 s/n - Santiago 1o
Ines Maydana
c/ Principal- Plaza del Polopa 2-A - Villa Adela
Carmen Flores
Av. América 153 - Luis Espinal
María de Flores
c/ A-1 s/n - 1o de mayo
Jose Quispe
c/ Principal s/n - Quiswaruta

CAMBIA TRES TAPITAS MARCADAS CON EL DISEÑO DE UN VASO + Bs 0,50 POR UN VASO "DOUBLE COLA"

Crónica de un congreso histórico..., y emotivo

Hombres de guardatojo: A preparar la defensa armada de las minas

Luisa Limachi

EL XXIV CONGRESO NACIONAL MINERO que se realizó del 24 al 31 de mayo en el distrito minero de Caracoles (Inquisivi) ha constituido para los trabajadores del subsuelo uno de los más históricos encuentros sindicales de los últimos años, tras haber aprobado "la toma y defensa armada de las minas".

Según los propios delegados que asistieron al encuentro, Caracoles pasará a las páginas de la historia sindical, porque fue el escenario donde se aprobó por tercera vez consecutiva la declaración política de la resistencia al modelo neoliberal, ratificándose la defensa de las empresas dependientes de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL).

"IR DIRECTAMENTE A LA BATALLA"

EL CONGRESO NACIONAL, que deliberó hasta las 17:30 del lunes 31 de mayo, selló la unidad de los trabajadores mineros, dejando amargados a los impulsores de corrientes pro-oficialistas que buscaron, infructuosamente, renovar la dirección sindical minera en su totalidad.

En la clausura del evento, el dirigente Edgar Ramírez, en un discurso emotivo ,advirtió que muy pocas veces una dirección de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) fue elegida "para ir directamente a la batalla", pues paralelamente al congreso el Ejecutivo insistía en los problemas de la minería nacionalizada, abriendo "el riesgo inminente del cierre de muchas unidades productivas".

"El enemigo nos apunta con sus cañones por los cuatro costados. La tarea no será fácil", aseguró Ramirez al demandar la pronta batalla de la nueva cúpula sindical minera con base en las resoluciones y orientación política adoptadas. El período difícil comienza, anunció, con la posesión del nuevo gobierno el 6 de agosto y la profundización del modelo neoliberal, así como de las privatizaciones.

UN DEBATE, MUCHOS PROBLEMAS

Tras la inauguración del Congreso el 24 de mayo, en un acto en el que el llamado a la unidad fue el aspecto más importante; y salvados los problemas de varias delegaciones que lidiaban con la empresa para asistir al evento; la primera sesión recién pudo instalarse el miércoles 26, abriendo cauce a un duro debate sobre la situación de las empresas dependientes de COMIBOL.

El primer consenso mostraba que la política del actual gobierno, presidido por Jaime Paz Zamora, estaba acabando con la minería estatal. La falta de insumos y herramientas, así como de pulperías y la consiguiente paralización de operaciones fue denunciada y cuestionada por los delegados.

El debate postergó el análisis del informe del Comité Ejecutivo Nacional (CEN) saliente de la FSTMB, que fue aprobado en grande y quedó pendiente para su tratamiento en detalle.

Fue en la madrugada del viernes 28 que el congreso aprobó una resolución expresa declarando la huelga general indefinida, así como la movilización de los trabajadores del Consejo Central Sud a las ciudades desde el 1 de junio, en protesta por la paralización de operaciones en varias secciones.

Pero la exigencia fue más allá cuando los mineros demandaron que el gobierno cumpla con sus compromisos de reactivar la minería estatal. Paralelamente, una comisión presidida por el dirigente Víctor López negociaba en la sede de gobierno con las autoridades del Ejecutivo.

En medio de esta situación de incertidumbre, el congreso prosiguió sus deliberaciones, conformando e instalando las comisiones Política, Cultural, de Asuntos Sociales y de Regimen Interno.

LA HORA DE LOS DOCUMENTOS

A LA COMISIÓN POLÍTICA del Congreso se presentaron, en principio, siete documentos: el del sindicato de Pulacayo, que representó al Partido Revolucionario Popular (PRP); el de Colquiri, correspondiente a la Brigada Sindical Revolucionaria (POR); el documento "Patria Socialista Multinacional", presentado por el Partido Socialista 1, el Movimiento Campesino de Bases, la Coordinadora 4 de Marzo y Patria Libre. El sindicato mixto de Huanuni presentó su documento; así como el sindicato de Subsidiarios; también hubo un documento coyuntural suscrito por varios secretarios generales y ex-dirigentes de la Federación de Mineros.

Finalmente, una carta de Macario Tola Cárdenas, (recluido en la cárcel de Chonchocoro acusado de alzamiento armado), planteó "la toma social y comunitaria de las minas para producir ya no en beneficio de los patrones, sino del país y de los trabajadores".

A partir de la tarde de ese viernes, la comisión Política, considerada la más importante en este tipo de encuentros, inició sus actividades con la correspondiente lectura de los documentos. Se procedió entonces a la depuración de las propuestas: De los siete documentos, cuatro se consideraron propiamente como proyectos de declaración política, y tres como percepciones sobre problemas específicos.

El documento del PRP, "Resistencia subversiva, insurrección popular y socialismo, camino de las masas"; el de BSR, presentado por dirigentes del POR; la declaración "Patria Socialista Multinacional", y el del sindicato minero de Huanuni, fueron defendidos por sus exponentes.

SE RESISTE, PERO HAY DIFICULTADES

LA COINCIDENCIA DE LOS DOCUMENTOS políticos giró en torno a la necesidad de tomar las minas como única forma de defender la minería estatal, así como en la ratificación del sector minero como vanguardia del movimiento sindical del país.

Pero, más allá de las percepciones similares en cuanto a los objetivos, las diferencias sobre la estrategia y tácticas a ser usados afloraron en un vigoroso debate que se desenvolvió en torno al enfrentamiento entre los dirigentes de Alternativa al Socialismo Democrático (ASD) y el Partido Revolucionario del Pueblo (PRP), cuyas discrepancias partidarias se ahondaron.

Los delegados afines a la ASD, Eje de Convergencia y el Movimiento Bolivia Libre, cuestionaron a la dirección saliente de la Federación el que no se haya ejecutado la tesis de Tupiza: "De la resistencia activa a la subversión". Esto fue respondido por los ex-dirigentes del CEN indicando que la ocupación de las minas es una medida política que debe llevarse a cabo junto al pueblo. Se resistió, dijeron, pero hubo dificultades para materializar la toma.

Pero los delegados de San José y Huanuni fueron los más duros al señalar que la culpa de la crisis minera la tienen los propios dirigentes.

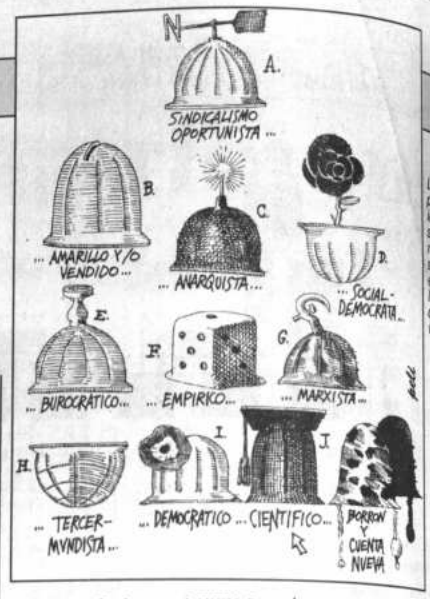
ORGANIZAR LA DEFENSA ARMADA

TRAS EVALUAR Y DISCUTIR los proyectos de declaración política, la comisión eligió dos documentos: el del PRP por mayoría y el del sindicato mixto de Huanuni por minoría, dejando en manos de la plenaria de decisión final. "Son dos documentos parecidos y complementarios entre sí", informaron.

En la madrugada del lunes 31, en una maratónica sesión, los delegados eligieron el documento político propuesto por el sindicato de Huanuni, que contó con 87 votos frente a los 70 que apoyaron el de Pulacayo. Los delegados de ASD, MBL y Eje de Convergencia votaron por la declaración de Huanuni.

Este documento, de tres páginas, destaca que "la suerte de Oruro, Potosí y la Nación toda está en manos de los mineros". Por eso, plantean que "si la toma de las minas es una disputa de poder a la oligarquía, se debe entender que la reacción utilizará todos los instrumentos represivos a su alcance".

"Todos los trabajadores coincidimos en la necesidad de defender las minas, aUn a costa de nuestras vidas; es por ello que debemos **organizar y preparar la defensa armada de la toma de las minas como última instancia de lucha revolucionaria surgida desde las bases**", dice en su parte central el documento aprobado por el XXIV Congreso minero.



LOPEZ Y EL NUEVO CEN: FINAL FELIZ

Quizás tras la pugna derivada de la discusión de la tesis política del sector, el momento más complicado para los mineros fue la elección del nuevo Secretario Ejecutivo de la Federación. Víctor López, viejo dirigente minero y ex-hombre fuerte de la COB, fue postulado por 13 distritos (frente a cinco que postularon a Edgar Ramírez y uno a Oscar Salas), pero en un emotivo discurso anunció su retiro de la vida sindical, declinando de la postulación.

Semejante anuncio devino en un serio conflicto, pues la ausencia en las que, hasta co
los ojos, se demanda
reconsideración de s
El final fue feliz
López declinó en su
"bajar a las bases", a
sidir, una vez más,
sin antes advertir q
pueda concluir su
problemas familiares
De esa forma se lo
ción minera con inm
do, unitaria y conci
mejores hombres, de
escena, claro, a
oficialista y sus dir
lograron su propósit
sector ni evitar que
rectamente a la bata

LA DIFERENCIA está en los "ADEMAS"

Tour Chico Mundo

Para toda la familia, la juventud y menores sólos.

El Programa Más Exitoso de Bolivia.

MIAMI - ORLANDO
11 DIAS/10 NOCHES

Salidas '93:
#32: Junio 17 #33: Junio 20
#34: Junio 23 #35: Junio 26
#36: Junio 29 #37: Julio 02 #38: Julio 05

EL PROGRAMA INCLUYE:

- **Pasajes aéreos a Miami y regreso**
- **Sea World**, el mundo marino y sus maravillas.
- **Reino Mágico** de Walt Disney.
- **Epcot Center**, prototipo del futuro y países
- **Medieval Times**, show y cena con vinos
- **Wet'n Wild** muchísimos juegos de agua
- **Busch Gardens**, gran parque de juegos
- **Universal Studios**, las mejores películas en vivo.
- **Entradas** a todas las atracciones
- **Guías locales profesionales**
- **Hoteles:**
  - **Miami Beach: Dilido** o sim. (3noches)
  - **Orlando: Quality Inn Int'l** o sim. (7noches)
- **Traslados.**
  - A todas las atracciones del programa.
  - Desde Miami a Orlando y regreso
  - Aeropuerto - Hotel

ADEMAS: *City Tour por Miami y Miami Beach.*
ADEMAS: *Tour a Bayside Compras y diversiones*
ADEMAS: *Tour de compras en Orlando, Beltz Mall.*
ADEMAS: *Reconfirmación de pasajes*
ADEMAS: *Propinas a maleteros en: Aeropuerto de Miami y Hoteles*
ADEMAS: *ASSIST CARD Gratis médicos, medicamentos, odontología y toda la ayuda necesaria en cualquier emergencia*
ADEMAS: *Tour de compras en Ft. Lauderdale Sawgrass Mills Mall*
ADEMAS: *Pleasure Island Disney atracción nocturna*
ADEMAS: *Acompañantes desde Bolivia*
ADEMAS: *Acompañantes de menores sólos*
ADEMAS: *Coordinadores de Viajes Espacial en Miami y Orlando*
ADEMAS: *Pensión completa, para jóvenes y menores sólos: - Almuerzo y cenas en restaurantes*
ADEMAS: *Paseo en barco por la Bahía de Biscayne*
ADEMAS: *Church Street Station centro histórico nocturno*
ADEMAS: *Desayunos buffet americano impuestos y propinas incluídas*
ADEMAS: *Propinas a guías locales y choferes en todos los servicios*
ADEMAS: *Regalos: - Ponchos impermeables - Gorras o viseras identificatorias - Bolsos de cintura - Fotos de recuerdo - Poleras*

PLAN FAMILIAR
2 Adultos + 2 niños menores cada uno **US$ 1.249.-**

NIÑOS SOLOS:
Con pensión completa **US$ 1.199.-**

Compare precios y cantidad de servicios, comprobará que **Tour Chico Mundo** *es el mejor y más económico.*

* Consulte por otros precios, según acomodación
* Reservas en su Agencia Amiga

...inscríbete ya!

Viajes Espacial
Organización de Turismo Internacional Bolivia

Mayores informes y detalles:
LA PAZ: Edif. Mcal. de Ayacucho Of. 701 Telfs: 354573-350386-329525-376415
SANTA CRUZ: Edif. Oriente Of. 301 - Telfs: 345507-345524
COCHABAMBA: Telf. 50561

AmericanAirlines®
Todo es especial

ADEMAS: LAS SIGUIENTES AG
DE VIAJES LO RECOMIEN

ALFA TRAVEL S
Agencia de Viajes y T
Edif. ALAMEDA Av. 16 de julio Me
Telfs: 329732 - 358007

Flamingo Tours Bol. Ltda.
Av. 16 de Julio Nº 1566 P.B. Local
Telfs: 321809 - 368723

Turismo Kolla S.R.L.
Calle Ayacucho 284 (frente a ENT
Telf. 357929 Fax: 591-2-3592

Latitud Sur
Edif. HANDAL 5to. Piso Of. 507
Telfs: 375741 - 326457

Regines Tours Ltda.
Calle Loayza Nº 250 Edif. CASTIL
Telfs.364213-358089-328281

Solviajes
Calle Potosí Nº 1285 Edif. TOBIA
Telfs: 361889-375838-375836

SEUL - TOURS
Av. Mcal. Santa Cruz Nº 1032
Telfs: 365144-371261-377542

SITOURS
Edif. ALAMEDA Av. 16 de Julio Mezzanine
Telfs: 351687-327945-35855

Turismo Hotel
Av. 16 de Julio Edif. 16 de Julio
Telfs: 354049-356164-350697

TITIKAKA Tours and Travel
Edif. Mcal. de Ayacucho P.B. Local
Telfs: 328039-320563-372609

TRANS WORLD TRAVEL AGENCY
Av. 6 de agosto 2240 Edif. Ma. Cecilia
Local 2 Telfs: 370144-360874

Entre riesgos y probabilidades de éxito

El "Plan de todos", sonrisa sin felicidad instantánea

Amanda Dávila

...VOTÓ QUIEN VOTÓ USTED?, ...la pregunta que más se ...oía formular en los ...mos días. Pese a que el ...to es secreto, resuelto el ...sino y sin nadie que pueda ...la gente está dispuesta a ..., con más facilidad, por ...en la papeleta electoral. ...ación que le ha permitido ...ar de Radio Fides, Eduardo ...Sánchez, aplicar su novedoso ...sistema "boca de urna" para de...en pocas horas, el nombre ...de los comicios escrutinio antes que el número ...casi con la misma precisión ...otorga un aritmético re...

...oría de los electorales votó ..., es decir por el cambio: ...dado contra la corrupción ...ualizada en los últimos ...también, para que un ex...pueda borrar el funesto ...haber irrumpido en la ...contra la voluntad popular.

...EL VOTO "CONTRA"

...N VOTO CASTIGO", opi...nalistas al comentar la con...del sufragio de 1993 que ...como efecto una virtual des...de la izquierda en el Parla...sucesorario que después de ...Reforma Electoral, de ...sido delimitado para el ...partidos más conserva...mayoritarios" en el país.

...sión de las minorías ya fue ..."de facto" en 1989, por la "...de los cuatro", liquidando la ...del socialista Roger Cortez y ...Víctor Hugo Cárdenas de ...Parlamento (éste hoy Vice...sidente de la mano de "Goni").

...mos, qué lugar ocupa el ...pulso' en el electorado que ...Goni y a Cárdenas?

...ma en cuenta que la gente ...mayoritariamente "en contra ...gobierno", el apoyo al pro... MNR-MRTKL parece no ...esencial del respaldo elec...ya está implícito el apoyo ...expresa necesidad de cam...

...L "PLAN DE TODOS" CON ...MAZON DEBIL

...N DE TODOS" nace con ...débil, con un apoyo por ..."de paso", "de rebote"... ...día. Emotivo, antes que racional.

Ese puede ser el punto más sensible del nuevo gobierno que se instaurará el próximo 6 de agosto y, también, una de las más serias preocupaciones de quienes lo encabezarán.

El economista Juan Antonio Morales —director del Instituto de Investigaciones Socioeconómicas de la Universidad Católica y componente del equipo que elaboró el plan en cuestión— dejó entrever esa preocupación. "Paciencia", esa es la palabra clave —y temeraria— que, según Morales, es la base del éxito del Plan de Todos, lo cual no condice con las demandas insatisfechas de la población que viene esperando, con paciencia, el pago de la deuda social del modelo inaugurado hace ocho años.

FELICIDAD INSTANTANEA, SOLO EN NOVELA

EN PRINCIPIO, NO SE PREVÉ QUE LOS RESULTADOS del programa de "Goni" sean inmediatos ni, al menos, para 1994. Los efectos de sus propuestas más importantes recién comenzarán a sentirse a mediados de 1995 y principios de 1996, comenta con sinceridad Morales.

"La felicidad no será instantánea. Habrá una etapa de transición, en la que el gobierno pondrá el mejor empeño pero no podrá solucionar en forma inmediata los problemas. Ningún gobierno responsable puede prometer soluciones inmediatas", son algunas de las expresiones del seguramente próximo componente del Poder Ejecutivo.

Según Morales, cuando se elaboró el "Plan de todos" se discutieron los plazos de su ejecución y sus efectos. "Llevará tiempo, yo insisto en que los resultados no serán inmediatos. La población debe estar consciente de que no tendrá inmediatamente los resultados".

Es decir... deberá armarse de mucha paciencia.

LOS PILARES SON DE ALTO RIESGO

EL "PLAN DE TODOS" —en la línea del modelo económico de libre mercado que sustituye, desde 1985, al sistema de acumulación estatista— tiene como lineamientos fundamentales la "capitalización democrática" de las empresas y la "participación popular" en la administración de recursos en el área social, a lo que se suma la "estabilidad con medidas fiscales y monetarias y un proceso de inversión en el país, con más vigor y control".

Los pilares más importantes son la capitalización y la participación popular, que requieren una construcción cuidadosa. El uno, con una alta ingeniería financiera y, el otro, con un cambio profundo en la forma de adoptar decisiones, desde el centralismo hasta la descentralización.

Dos propuestas que presentan riesgos, sobre todo para un corazón débil como el que actualmente late en el Plan.

Para Morales, por ejemplo, la capitalización de empresas trae consigo el riesgo de que no venga el capital en las cantidades que se esperan: "Dependemos de otros factores, pero también es cierto que si se crea un clima adecuado para la inversión, Bolivia podría atraer la inversión extranjera como lo están haciendo México, Chile, Argentina y, sorprendentemente, Perú".

SI NO HAY INVERSION...

EL PRESTIGIOSO ECONOMISTA no cree que los intentos que hizo el gobierno de Paz Zamora para atraer inversiones mediante la privatización puedan servir de comparación: "el gobierno actual trató de acumular un capital político llamando privatizaciones a operaciones que simplemente eran de liquidación".

"Armar todo un aparato administrativo, conseguir consultores internacionales, llamar a la prensa para vender una fábrica de cerámica en Sucre, en 6.000 dólares, era... grotesco", lamenta.

Sin embargo, el clima para atraer inversiones ha sido, en general, desde el anterior gobierno, propicio, aunque los inversionistas esperaron tener señales que el asesor económico dice que pueden ser dadas por el próximo gobierno como: "el mantenimiento de la estabilidad y un combate decidido contra la corrupción".

En cambio, si no llega la inversión se corre el riesgo de una recesión, que liquidará la expectativa movimientista de un crecimiento de la economía de un 10% por año.

LOS PRIMEROS 18 MESES

EN LOS PRIMEROS 18 MESES de gobierno, el Plan prevé el inicio de negociaciones con las empresas internacionales interesadas en las operaciones de capitalización.

Las seis primeras empresas sujetas a capitalización son: Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), Empresa de Telecomunicaciones (ENTEL), Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) y la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF).

COMIBOL, en cambio, no ingresa en este sistema debido a que tiene un tratamiento diferente apoyado en la Constitución que prohíbe la enajenación de las propiedades de la Corporación.

Mientras eso ocurre, el "Plan" se sostendrá con recursos internos, mediante un mayor control de impuestos, ampliación del universo tributario y, simultáneamente, una reducción de las tasas del IVA, "en forma gradual".

DUEÑOS, PERO SIN DECISION

UNA VEZ QUE HAYA LLEGADO el capital privado extranjero o nacional, se estima la transformación de las empresas estatales en sociedades anónimas.

"Las acciones bolivianas —que alcanzarán a un 51%— serán guardadas en depósito, en un "Fondo de Solidaridad", mientras se desarrolle el mercado de capitales, se aclare el valor de las acciones y, después de unos cinco años, se las distribuya entre todos los bolivianos mayores de 21 años".

Los ciudadanos podrán transar sus acciones en el mercado de valores, pero sólo entre bolivianos, aunque no existe ningún mecanismo que impida la monopolización. "Puede pasar eso", admite el economista aclarando que también se creará una Superintendencia de estas empresas que protegerá a los bolivianos de actos dolosos.

El 49% de los accionistas —extranjeros o nacionales privados—administrará las empresas bajo la ley SAFCO, aunque la parte accionaria mayoritaria no podrá intervenir en las decisiones.

En la parte de política monetaria y macroeconómica hay dos cosas importantes que se piensan cumplir en los primeros meses: darle una efectiva independencia al Banco Central para reafirmar el compromiso del gobierno con una política monetaria estricta, y un refuerzo a la Superintendencia de Bancos, explica Juan Antonio Morales. La segunda, está destinada a poner en ejecución reformas en la tributación y mayor cuidado a la inversión pública. "Los mecanismos administrativos para la selección y seguimiento de los proyectos públicos serán mejorados sustancialmente".

PARTICIPACION POPULAR

EL SEGUNDO PILAR IMPORTANTE del "Plan de Todos" es la participación popular, que comenzará con el refuerzo económico y técnico a las municipalidades, para que éstas ejecuten los programas sociales.

"Las demandas y fiscalización de esos recursos vendrán de comités organizados localmente, integrados por vecinos o comunarios, muy similar a lo que existe en términos de juntas vecinales, pero para sectores específicos: vivienda, agua potable, salud, etc".

En cada comunidad se decidirá la forma de elección y quienes integrarán ese comité. En el área rural, por ejemplo, recuerda Morales, existen mecanismos tradicionales de selección.

EL RIESGO DE INGRESAR A LO CAOTICO

SEGÚN PREVÉ EL "PLAN", la conformación de los comités populares será una de las primeras cosas que hará el nuevo gobierno.

"Entre las medidas importantes para fortalecer los municipios se encuentra la transformación de las transferencias de YPFB al gobierno en un impuesto al consumo específico que irá a las localidades para financiar los municipios. La idea es que haya más recursos para los programas sociales y mejor gestión".

Sin embargo, así como la capitalización tiene el peligro de que no lleguen las inversiones, Morales advierte que la propuesta de la participación popular arrastra consigo el riesgo de un período demasiado largo de transición, que puede parecer caótico.

"Hay el riesgo de que el proceso sea caótico, que no sea muy ordenado, que nadie sepa cómo va a funcionar el sistema, porque se pasa de un sistema muy centralizado a otro descentralizado".

Si bien el programa de gobierno del MNR se muestra audaz cuando habla de capitalización y de gestión de recursos por parte de los comités locales, es muy cuidadoso en la reforma educativa que impulsará siguiendo el trabajo del ETARE, y muy conservador en el tema agrario, en el que se pronuncia contrario a la liberación del mercado de tierras, un punto con el que coincide con la propuesta del diputado Miguel Urioste del Movimiento Bolivia Libre (MBL).

Se prevé también reforzar los mecanismos para apoyar a las exportaciones, con mejoras a la infraestructura y mejor aprovechamiento de negociaciones comerciales, con el fin de reducir el déficit del sector, que alcanza hoy a 504 millones de dólares, el más alto de los últimos años.

"LAS PROBABILIDADES SON ALTAS"

EL ASESOR ECONÓMICO del MNR no quiere asegurar en un cien por cien que el "Plan de Todos" tenga éxito, pero —dice— "las probabilidades son altas".

"Hay riesgos. Decir lo contrario sería mentirle al país, pero los riesgos han sido calculados", finaliza.

Sin embargo, los cálculos pueden fallar cuando la insatisfacción social que se arrastra desde hace ocho años debe seguir aguardando con paciencia.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONVOCATORIA AL PRIMER CAMPEONATO INTERCOLEGIAL DE NATACION

...ción Nacional de Educación Física, el Instituto Departamental de ...de La Paz y la Asociación Departamental de Natación de La Paz, ...ar el primer Campeonato Intercolegial de Natación para las categorías ..."A" y Juvenil "B", sujeto a las siguientes bases:

...BASES: El Campeonato se realizará los días sábado 14 y domingo 15 de ...a partir de horas 14:00, en la "Piscina Olímpica de Alto Obrajes".

...PARTICIPANTES: Podrán participar todos los alumnos de colegios fiscales y ...de la ciudad de La Paz (Hoyada) que sepan nadar y que estén ...inscritos y con asistencia regular a su respectivo colegio. No podrán ...aquellas personas actualmente afiliadas a la Asociación de Natación de ...excepto nadadores novicios que se hubiesen afiliado en la gestión 1993. ...los inscritos serán sometidos a entrenamiento dos veces por semana ...30 a 40 días, en los horarios asignados a los clubes y bajo la supervisión ...entrenadores de los clubes. Los entrenamientos se realizarán en las ...de 8:00 a 10:30 y en las tardes de 14:00 a 18:00, de lunes a jueves. Los ...escogerán el horario que mejor se acomode a sus obligaciones con el ...Todos los participantes deberán observar puntualidad y disciplina en sus ...entrenamientos.

...CATEGORIAS: El Campeonato comprende dos categorías en ambos sexos:
...CATEGORIA "A": **Primero y Segundo Medio 14, 15 y 16 años.**
...CATEGORIA "B": **Tercero y Cuarto Medio 17 y 18 años.**

...CONTROL DE EDADES: Las edades de los nadadores deben estar comprendidas dentro los límites señalados en el punto anterior, aspecto que debe ser ...por la Dirección de los colegios. El incumplimiento a este punto dará ...la eliminación inmediata del infractor.

...REGLAMENTACION: El Campeonato se regirá por la reglamentación de la ...en actual vigencia y por la reglamentación especial siguiente:
...los colegios participantes deberán hacer llegar la nómina de sus deportistas ...el día viernes 18 de junio a la secretaría de la Asociación, ubicada en la ...de Obrajes (lado Sub-Alcaldía), indicando: Nombre y Apellidos, Número ...de matrícula de inscripción al Colegio, Curso, Fecha de Nacimiento, Edad, ...copia de la Libreta escolar y una fotografía tamaño carnet.
...Asociación para dar curso a la inscripción y al período de entrenamiento, ...según el nivel de conocimiento de cada uno de los deportistas inscritos. ...los que no cumplan con la exigencia mínima de cruzar satisfactoriamente ...menos un ancho de la piscina olímpica no serán inscritos.
...finales del entrenamiento previsto, y bajo la orientación de los entrenadores, ...procederá a la inscripción definitiva en los diferentes estilos en los que desee ...participar cada estudiante.
...COSTO: El costo de inscripción por cada participante es de Bs. 5.- (CINCO ...BOLIVIANOS), el que cubrirá los gastos de trámite y provisión del carnet respectivo.

...PRUEBAS: El detalle general de las pruebas y el rol de las mismas será ...publicado 10 días antes del Campeonato.

...ORGANIZACION Y CONTROL DE PRUEBAS: La organización estará a cargo ...de la Comisión Técnica de la Asociación y, el desarrollo de las pruebas estará ...a cargo por jueces calificados y nadadores clasificados de la Asociación.

...DECLARATORIA DE CAMPEONES: Al término del Campeonato se hará la ...declaratoria de campeones de acuerdo al puntaje acumulado:
...CAMPEON ABSOLUTO Suma total de puntos de ambas categorías y ambos sexos.
...SUB-CAMPEON ABSOLUTO Suma total de puntos de ambas categorías y ambos sexos.

...PREMIOS: La ADENALP distinguirá a los tres primeros puestos durante el ...desarrollo de las pruebas.
...Premios al Campeón Absoluto y al Sub-Campeón Absoluto.

...REINAS Y BARRAS: Paralelamente al Campeonato de Natación se llevará a ...cabo un concurso de barras y otro de la Reina de la Natación Estudiantil. Se ...otorgarán premios especiales para la mejor barra y la reina estudiantil.
...Cualquier duda a la presente convocatoria será absuelta por la Comisión Técnica ...de la ADENALP. Asimismo, si ésta viese por conveniente modificar la convocatoria ...en un mejor desarrollo del Campeonato, se hará conocer oportunamente ...cualquier modificación que se haga.

La Paz, junio de 1993.
DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

INVITACION Nº PDC001/93

COORDINADOR DE PROYECTO DE DESARROLLO COMUNITARIO

Institución Conservacionista nacional con financiamiento de organismos internacionales, requiere contratar los servicios de un profesional en el área de las ciencias sociales para asumir el cargo de Coordinador de un Proyecto relacionado con pueblos indígenas del departamento del Beni, que cumpla los siguientes requisitos mínimos:
1. Título profesional en Antropología, Sociología o ramas afines, de preferencia con formación en conservación ambiental.
2. Disponibilidad para vivir en el campo.
3. Experiencia de trabajo en planificación y manejo de proyectos relacionados con desarrollo comunitario e investigación social.
4. Experiencia de trabajo de por lo menos 3 años con comunidades y pueblos indígenas.

El trabajo del Coordinador se desarrollará en la sede de operaciones del proyecto en el departamento del Beni.

Interesados presentar carta de solicitud al cargo de Coordinador del proyecto relacionado con pueblos indígenas del departamento del Beni. Adjuntar Curriculum Vitae actualizado, debidamente documentado, incluyendo referencias personales.

Las solicitudes deberán ser enviadas hasta el día 26 de junio de 1993, a la siguiente dirección:
Señores
Institución Conservacionista
Casilla 5829
La Paz - Bolivia
Ref.: Solicitud Coordinador Proyecto

La Paz, junio de 1993

AVISO

Atención Potosí

A las Instituciones que figuran en el presente aviso se les insinúa ponerse en contacto con nuestro departamento de contabilidad. Teléfonos: 372344 interno 26 ó al 315852 a la brevedad posible.

P.D.A.I.
CORDEPO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
GRAN HOTEL
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
POLICIA DEPARTAMENTAL
CAMARA DEPARTAMENTAL INDUST. Y COMERCIO
H. ALCALDIA MUNICIPAL DE POTOSI

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº. 08/93

FORMULARIOS CONTINUOS

El Comité de Contratación Administrativa del Banco Central de Bolivia, en sujeción a lo establecido por el Anexo 3 del D.S. Nº. 21660 de 10 de julio de 1987 y D.S. 22678 de 13 de Diciembre de 1990, invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la "PROVISION DE FORMULARIOS CONTINUOS" de acuerdo a los términos del Pliego de Especificaciones Técnicas que podrá ser recabado de la Secretaría de la Gerencia de Administración (Piso 22 de su Edificio Principal) calle Ayacucho Esq. Mercado- previo depósito de Bs. 100.- en la cuenta Nº. 6.6.1.1.12.610.900.04 - 9 Recuperaciones - Varios.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta hrs. 15:15 del día 2 de julio de 1993, en la Asesoría Legal de Administración (Piso 22).

La Paz, junio de 1993

ENTEL BOLIVIA

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

INVITACION PUBLICA Nº 10/93

PROVISION DE DOS TUBOS DE ONDA PROGRESIVA MODELO VTC 6361-B4 O UNIDADES EQUIVALENTES
(AMPLIACION DE PLAZO)

A solicitud de las firmas que compraron el Pliego de Especificaciones, el Comité de Contratación Administrativa dispuso la Ampliación del Plazo para la presentación de propuestas, las mismas que deberán ser presentadas en la Oficina de Asesoría Jurídica, piso 16 del Centro de Comunicaciones (Av. Mariscal Santa Cruz, Esq. Oruro), hasta horas 15:30 del día 30 de junio del presente año.

COMITE DE CONTRATACIONES DE ENTEL

Alejandro Magnet, embajador de Chile en Perú, asegura que "el asunto" de Bolivia --nuestra mediterraneidad-- es un problema más difícil y de largo plazo.

Posición chilena, tras acuerdo con el Perú

Por un "momento relativamente larg no hay salida al mar para Bolivia

La solución podría ser el otorgamiento de un corredor en el límite entre Chile y el Perú, pero es una solución que necesariamente, conforme al Tratado de 1929, requiere la aprobación peruana.

El embajador de Chile en Perú, Alejandro Magnet, en un entrevista publicada el pasado 28 de mayo en la revista peruana "GESTION" con el título "Perú, Chile y el resto, la distensión en el cono sur", reconoció profundas divergencias entre ambos países en relación a nuestro encalustramiento. Asimismo, hizo referencia a los acuerdos suscritos entre Perú y Chile el pasado mes de mayo. Por ser de interés, trascribimos partes sobresalientes de la charla, alterando solamente el orden y omitiendo un tema específico sobre relaciones bancarias entre ambos países.

"EL ASUNTO" DE BOLIVIA

Revista Gestión - Hablemos de Bolivia

Embajador Alejandro Magnet - El asunto de Bolivia es más difícil y de más largo plazo, porque los puntos de vista son muy divergentes. Para Chile no hay un problema territorial con Bolivia porque el asunto de las fronteras quedó zanjado por el Tratado de 1904. Bolivia dice que ese tratado es injusto y que debe ser revisado, y que debe buscarse una salida a la meditarraneidad de Bolivia mediante un acceso soberano, directo al Pacífico. Esa es una solución que, por el momento, nosotros no creemos aplicable.

-¿Por el momento?

-Bueno, hablo de un momento relativamente largo.

-¿Cuál es la salida?

-La solución podría ser el otorgamiento de un corredor en el límite entre Chile y el Perú, pero es una solución que necesariamente, conforme al Tratado de 1929, requiere la aprobación peruana. Parece que por el momento el Perú no está en situación de dar su aprobación.

FRONTERAS

-Se puede hablar de una política exterior chilena tendiente a solucionar cuanto antes sus problemas con los países fronterizos?

-Así es. Lo hicimos en el primer momento con Argentina y con el Perú hemos aprovechado la primera oportunidad que tuvimos para ponernos de acuerdo.

-Hay quienes se quejan de que se han puesto de acuerdo a espaldas de la opinión pública.

-Toda negociación diplomática sería se lleva en reserva, no a espaldas de la opinión pública. Creo que se trata de la reserva que necesariamente tienen que tener las negociaciones diplomáticas. Ahora, una vez que se llegue al acuerdo, éste se sometido a la aprobación de los congresos, de los parlamentos, y ahí la opinión pública a través de sus representantes legales y constitucionales tiene la oportunidad de expresarse.

PERU-CHILE

-¿El futuro de las relaciones peruano-chilenas es tan promisorio como lo pintan?

-El futuro raras veces es tan bueno o tan malo como se lo quiera ver. Pero sí, el acuerdo a que se llegó el 11 de mayo es realmente muy importante. Ahora se trata de explotarlo debidamente, tanto mediante la aplicación completa y honesta de lo acordado como del desarrollo de los intereses comunes para lo cual éste es un instrumento. Un instrumento entre muchos.

-¿Cuáles son los intereses comunes?

-Una mayor integración económica. Por el momento no se puede pensar que llegue hasta el área de libre comercio, porque no están dadas, objetivamente, las condiciones de igualdad. Chile y Perú tienen reglas distintas. Pero si lo tenemos como norte, sí se puede avanzar. Se puede avanzar en la ampliación del comercio y en la ampliación de los acuerdos económicos en materia especialmente de inversión y de cooperación técnica. El mes próximo esperamos comenzar a negociar con el Perú un acuerdo para garantía de inversiones.

-¿Qué tanto se ha avanzado en ese sentido?

-El Perú ha propuesto un convenio que todavía está sujeto a estudio por el departamento económico de nuestra Cancillería, que también ha entregado su propio proyecto a la cancillería peruana.

-¿Y la cooperación técnica?

-Se ha hablado de cooperación chilena en el terreno de la agroindustria y en la agroexportación, áreas donde nuestra experiencia puede servir de ayuda al Perú. Pero para todo esto es necesario que se cree una atmósfera política favorable, que desaparezcan los recelos.

-¿La atmósfera política no es favorable en este momento?

-Hay a veces obsesiones. Se ha fabulado mucho en alguna prensa peruana, que creo no representa ni lejanamente la opinión predominante en el Perú. Usted debe haber leído artículos en los que se dice que la inversión de capitales chilenos en una mina de cobre en el sur del Perú es una amenaza para la seguridad estratégica, que los chilenos van a penetrar en los secretos del territorio peruano. Esas son cosas infantiles.

-¿Qué beneficio inmediato obtiene el Perú con el convenio de Lima?

-El Perú tendrá un puerto nuevo, moderno, que está funcionando. Actualmente atracan barcos del 10, 12 mil toneladas.

-Es un puerto chico.

-Es un puerto relativamente chico, pero es mucho más de lo que se pensaba cuando se firmó el Tratado de 1929. En esa época un barco de 10, 12 mil toneladas era un barco grande.

-¿Y un muelle peruano en Arica no perjudica las actividades de la zona franca de Iquique?

-Actualmente el Perú importa muy poco por Arica. Ha estado importando cerca de 20.000 ó 30.000 toneladas al año, pero ese movimiento puede aumentar.

-El Perú gana un puerto, pero ¿qué beneficio inmediato obtiene Chile?

-Ha solucionado el problema político con el Perú que era una especie de hipoteca en las relaciones chileno-peruanas. Pasaron más de 60 años y el Tratado del 29 no se había cumplido. Era una cosa que se decía en el Peú y se podía decir porque, en efecto, el tratado no se había cumplido. Ahora el tratado se ha cumplido y habrá mejor relación entre nuestros países.

ARGENTINA-CHILE

-Sigamos con la solución de sus problemas fronterizos. ¿Qué puntos pendientes de solución quedan en la relación argentino-chilena?

-Con respecto a la Argentina hemos solucionado directamente todos los problemas limítrofes, salvo dos. Uno está sujeto al arbitraje a cargo de cinco juristas latinoamericanos. El otro punto se ha tratado directamente y está pendiente de aprobación en los congresos de ambos países.

-Y ¿cómo va?

-Estamos a la espera. Ha habido oposición en la Argentina y también en Chile. En Argentina la oposición ha sido más fuerte porque algunos diputados del partido de gobierno están en contra. En Chile ha sido la oposición la que está en contra.

-¿Por qué no la misma celeridad empleada en el caso peruano?

-El asunto puede esperar porque tanto en Chile como en Argentina vamos a tener elecciones parlamentarias a fines de año, entonces seguramente van a ser los nuevos congresos de Chile y Argentina los que van a resolver sobre la materia.

-¿Si no hay acuerdo?

-Si no hubiera acuerdo de los congresos se podría someter la cuestión a un arbitraje. Ahora, eso dura un par de años, y también es caro. En todo caso, esa eventualidad está prevista. Ya hay un tratado de arbitraje vigente entre Chile y Argentina.

CHILE HOY

-Hablemos de Chile. ¿El general Pinochet no sigue siendo un tanto incómodo para el gobierno de Aylwin?

-Es evidente que el general Pinochet, en virtud de disposiciones constitucionales que hizo aprobar él mismo, no está ahí por voluntad del actual gobierno democrático de Chile. Sin embargo, éste ha respetado esas disposiciones constitucionales porque estima, por prudencia política, que eso es lo mejor y que a la larga ese problema se va a solucionar solo; Pinochet será comandante general del Ejército [illegible] años más. Aún así, [illegible] una reforma constitu[illegible] el gobierno tenga [illegible] nombrar y remover [illegible] Fuerzas Armadas.

-¿Qué tanto pod[illegible] Pinochet actualmen[illegible]

-Es evidente que [illegible] co se ha debilitado [illegible] medida en que se [illegible] las instituciones de[illegible]

-¿El convenio d[illegible] interpretarse como [illegible] bilitamiento del poder [illegible] Se supone que habrá [illegible] FF.AA. chilenas que [illegible] suscribiera.

-No tiene nada que [illegible] dentemente, este est[illegible] rior robustece la auto[illegible] no, el prestigio, la cap[illegible] ra del gobierno demo[illegible] elemento positivo p[illegible] internacional de Chile [illegible] rrado una fuente de [illegible] Todo esto, naturalm[illegible] gobierno de manera [illegible] incide de manera es[illegible] ción de Pinochet.

-Pero sí había un[illegible] mando militar.

-El problema es [illegible] en que se había [illegible] ahora la solución de [illegible] pendientes del 29 [illegible] dos por algunas [illegible] chilenas como des[illegible] la seguridad del p[illegible] Perú, por otro lado, [illegible] saba lo mismo.

-Una última preg[illegible] en Chile está de mo[illegible] presas peruanas, ¿es [illegible] es cierto?

-La verdad es q[illegible] capitales chilenos [illegible] Perú es relativamen[illegible] ta ahora. Está muc[illegible] invertir en Argentin[illegible] nomía argentina es [illegible] proceso de privatiza[illegible] na también se ha a[illegible] sas muy grandes, [illegible] sas eléctricas en Bu[illegible] Perú no se ha privati[illegible] ra ninguna empresa [illegible] de las empresas qu[illegible] zado en Argentina.

MISION EMPRESARIAL DE BOLIVIA A LA REPUBLICA DEL PERU

Lima 14, 15 y 16 de Julio de 1993

Sede de la Sociedad Nacional de Industrias, Lima - Perú

ORGANIZAN:

Cámara Nacional de Industrias (C.N.I.) - Cámara Nacional de Exportadores (CANEB)
Cámara Nacional de Comercio (C.N.C.) (Bolivia)

COAUSPICIAN:

Cámara Nacional de Transporte - Dirección Nacional de Despachantes de Aduanas (Bolivia)

Sociedad Nacional de Industrias del Perú - Asociación de Exportadores del Perú
Cámara de Comercio del Perú - Carana Corporation
Embajada de Bolivia en Perú

deco COMUNICADO

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO", comunica a [illegible] constructoras interesadas en presentar sus propuestas para la Invitación Pública Nº3 [illegible] la CONSTRUCCION DE UN SISTEMA DE AGUA POTABLE EN "VALLE HE[illegible] Provinica Quillacollo, del departamento de Cochabamba, que la fecha de presen[illegible] propuestas ha sido ampliado hasta el día 21 de junio de 1993, hasta horas 11:00 a[illegible]

El alcance de trabajo y los términos de referencia podrán ser adquiridos de la sección [illegible] CORDECO, por el costo de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIA[illegible] propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal únicamente, [illegible] presentación del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS

¿ES USTED EXTRANJERO?

Acuda a la Dirección de Migración de su localidad o a su representaciódiplomática más cercana. Con su registro, que es obligatorio, podrá obtener cédula de identidad y oportunidad de ejercer sus derechos civiles que le otorga la radicatoria en Bolivia.

CENS[illegible]
Y REGISTRO DE EXTRANJ[illegible]
Del 14 de Junio al 14 de Sept[illegible]

MINISTERIO DEL INTERIOR, MIGRACION, JUSTICIA Y DEFENSA SOCIAL

E.C.S.A.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

COMUNICADO

PLAN DE REGULARIZACION DE APORTES ORDINARIO[illegible]

El Directorio del Colegio de Arquitectos de La Paz comunica a todos los colegiados que por [illegible] de Asamblea Extraordinaria de fecha 28 - 5 - 93 se pone en vigencia POR UNICA VEZ el pl[illegible] Regularización de Aportes ordinarios al CDALP que tiene por objeto actualizar el Regis[illegible] Arquitectos de acuerdo a la Ley del Ejercicio Profesional del Arquitecto.
Para este fin se ha diseñado un plan de pagos flexible que permita a los colegas cumplir [illegible] obligaciones a nuestra institución.
Asimismo por Resolución de Directiva nacional, la regularización se extiende a los aportes [illegible] CAB, que les permitirá mantener en vigencia el Registro Nacional de Arquitectos.
El plazo para el cumplimiento de esta regularización fenece el31 de Agosto de 1.993 [illegible]
IMPOSTERGABLEMENTE.
Se insinúa apersonarse por Secretaría del Colegio para recabar mayor información.

La Paz, 11 de Junio de 1.993

esumen nacional

TIDOS ABREN PUERTAS ÁNCHEZ DE LOZADA

vimiento Bolivia Libre idad Cívica Solidaridad tras fuerzas menores faci- elección del candidato y Movimiento Nacionalista ario, Gonzalo Sánchez a como el próximo presi- la república, si hay base os programáticos.

l podría votar en el Con- el MNR a cambio de un que combata la pobreza, ión y fortalezca la sobe- e a los organismos inter- s. Antonio Aranibar afir- oto de su partido busca- l escamoteo de la volun- r, así como el desconoci- la primera mayoría. Pre- l respaldo a Sánchez de ó al margen de todo com- de cuotas de poder.

ANZER VIABILIZA ECCIÓN DE "GONI"

perado anunció formula- candidato del Acuerdo (AP) Hugo Banzer Súarez, r su postulación a la pre- do luz verde para la elec- l Congreso de Gonzalo de Lozada como nuevo de Bolivia.

ntos los avances del cóm- l que dejan claramente que Gonzalo Sánchez ha logrado una ventaja l número de votos y de tos, y consecuente con nde conducta democráti- venido sosteniendo du- tiempo, quiero oficial- nciar que he decidido l derecho constitucional nde de postular a la Pre- de la República el 6 de ariante la votación ". dijo Banzer en la parte de su breve anuncio, y "es ser necesario", pedir a ionarios viabilizar el dependencia de Sánchez

ENCONOCE A SÁNCHEZ MO PRESIDENTE ELECTO

nción de alivio recorrió país, cuando el general ar Suárez anunció que guir buscando la Pre- la República en el Con- e viabilizará la elección Sánchez de Lozada a la gistratura, el próximo 6

dente Jaime Paz Zamora, nocida la decisión de ronoció a Sánchez de mo el próximo Jefe de anunció la creación de ión ministerial para ga- transferencia ordenada compuesta por los mi- Relaciones Exteriores, Planeamiento y Secreta-

decirles con tranquili- al que tenemos un pre- la República que será ó el 6 de agosto de 1993: ánchez de Lozada, dijo el n.

ENTE ELECTO PROMETE O SÓLIDO Y COHERENTE

o Sánchez de Lozada, ro Presidente Constitu- metió anoche la organi- n gobierno sólido y co- n la suficiente mayoría que le permitirá gober- resaltos.

mensaje a la nación, agra- gesto de Hugo Banzer l que dijo no fue condi- negociaciones secretas ión de cuotas de poder. , aunque notablemente estacó similar actitud de

El Acuerdo Patriótico reconociendo el triunfo de "Goni".

dirigentes de los otro cuatro partidos que acabaron con la incertidumbre sobre la elección del nuevo gobernante y que le permitirán organizar con 58 días de anticipación su equipo ministerial y planificar la transición de gobierno.

PARTIDOS REITERARON CONFIANZA EN LA CORTE NACIONAL ELECTORAL

Los partidos políticos reiteraron ayer su confianza en la Corte Nacional Electoral y en los resultados preliminares de los comicios generales del domingo 6 de junio. La única voz discordante fue la del presidente del Senado Guillermo Fortún (ADN) quien pidió la renuncia de todos los vocales del tribunal electoral a quienes acusó de haber ocasionado un verdadero "safarrancho" el día de las elecciones.

No hubo mala fe, afecto o desafecto, coincidieron, por su parte, los jefes del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) Oscar Eid Franco y del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Gonzalo Sánchez de Lozada.

En tanto, el presidente de la Corte, Húascar Cajías, reconoció los errores administrativos que, dijo, "no fueron de sustancia cuanto de detalle, lo cual no quiere decir que no sean importantes".

MÁS DE 6.000 CIUDADANOS SE QUEDARON SIN VOTAR

SANTA CRUZ: Más de 6.000 ciudadanos de Santa Cruz se quedaron sin votar debido a que 230 mesas de sufragio no recibieron el material electoral. La Corte Nacional Electoral definirá hoy, en La Paz, si la elección en esas mesas se realiza el próximo domingo 13 de junio.

La falta de ánforas, papeletas de sufragio y errores en las listas índice proporcionadas por la Corte Departamental fueron las causas que evitaron el funcionamiento de esas mesas. Por esa razón, sus vocales plantearár hoy a la Corte Nacional Electoral que se verifique la votación el próximo domingo 13 de junio.

TRES MINISTERIOS GASTARON TODO EL PRESUPUESTO DE 1993

Los ministerios de Informaciones, Defensa e Interior gastaron en cinco meses todo su presupuesto o están a punto de terminarlo. Informaciones gastó toda su asignación presupuestaria incluida la transferencia adicional que doblaba su asignación inicial. Defensa acabó con su partida de servicios no personales anuales e Interior está con alarma roja.

La información fue proporcionada por el presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Jorge Torres, quien luego del análisis pormenorizado del gasto público mostró su profunda preocupación por el gasto irracional, "sin ninguna lógica" que hicieron estos ministerios y otras reparticiones estatales.

NO HABRÁ SOPORTE ADICIONAL PARA MINISTERIOS QUE GASTARON TODO SU PRESUPUESTO

El gobierno no entregará soporte adicional alguno a los ministerios e instituciones públicas que se excedieron en el gasto de su presupuesto, afirmó ayer el titular de Planeamiento y Coordinación, Samuel Doria Medina.

Si bien, el ministro no aceptó el análisis computarizado que el presidente de la Comisión Económica de Diputados Jorge Torres hizo sobre la ejecución del presupuesto en los primeros cinco meses y su colega de Finanzas, Pablo Zegarra dijo desconocer el detalle , Doria Medina afirmó que "los gastos que se tengan de aquí en adelante serán los indispensables".

TRIANGULACIÓN DE RELACIONES ENTRE CHILE, PERÚ Y BOLIVIA

Los 35 países que integran la Organización de Estados Americanos, reunidos en Nicaragua, nuevamente escucharán hoy el planteamiento boliviano sobre el tema marítimo, dentro del que ahora se considera pertinente lograr una "triangulación" de las relaciones con Chile y Perú con la perspectiva de poner fin al enclaustramiento boliviano. El canciller Ronald MacLean postulará en la XXIII reunión de la OEA una posición de continuidad en concordancia con las resoluciones aprobadas por la organización que declararon al tema marítimo como de interés hemisférico permanente, dice un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores.

GOBIERNO PRESENTÓ A LOS AUTORES DEL TRIPLE ASESINATO DE HUANCHACA

Siete años después del denominado "Crimen de Huanchaca", el gobierno presentó ayer en Santa Cruz a los dos autores materiales del asesinato del científico Noel Kempff Mercado, el piloto Juan Cochamanidis y el guía Franklin Parada.

Se trata de los brasileños Almiro de Souza (Miró) y Antonio Costa (Balao), a quienes el ministro del Interior, Carlos Saavedra, presentó en el Comando Departamental de la Policía cruceña, y confirmó que ambos confesaron el asesinato en declaraciones ante la justicia.

Sin embargo, Saavedra precisó que aún falta esclarecer detalles importantes del polémico caso. "La primera fase de la investigación concluyó con la captura de los asesinos", dijo y prometió que continuarán las pesquisas hasta "determinar, esperamos antes del seis de agosto, quienes eran los otros posibles propietarios y los dueños de la pasta base que era trasladada a Huanchaca".

resumen internacional

CRISIS GUBERNAMENTAL REAVIVA ESPERANZA DEMOCRÁTICA EN HAITÍ

Puerto Príncipe - El primer ministro de Haití, Marc-Louis Bazin, anunció su dimisión ayer y reavivó así, inesperadamente, las esperanzas de un pronto retorno democrático a esta pequeña nación centroamericana.

Bazin, respaldo civil al golpe de Estado militar que derrocó al gobernante constitucional Jean-Bertrand Aristide, el 30 de septiembre de 1991, dijo que renunciaba debido a los problemas que enfrentó en las últimas horas para formar un nuevo gabinete ministerial, aparentemente de poco agrado de los jefes castrenses.

Pero los comentaristas políticos en la capital haitiana consideran que Bazin, de 63 años, ya no contaba con el apoyo ni de los militares, ni del parlamento, ni de los empresarios.

PRESIDENTE GUATEMALTECO INICIA DEPURACIÓN DEL MANDO MILITAR

Guatemala - El presidente guatemalteco Ramiro de León decidió ayer, en su primera medida como jefe de Estado, reestructurar el alto mando militar que apoyó consecutivamente el "autogolpe" del ex presidente Jorge Serrano y el "contragolpe" del vicepresidente Gustavo Espina.

El cambio, que De León calificó como "necesario" para el país y la propia institución armada, afectó a los generales que estaban al frente del Ministerio de la Defensa, el Estado Mayor y el Estado Mayor Presidencial, que fueron relevados o pasaron a ocupar otros cargos junto con sus inmediatos seguidores.

PERÚ: "OFENSIVA FINAL" CONTRA LA GUERRILLA

Lima - El ministro peruano de Defensa, general Víctor Malca, reafirmó ayer el compromiso de las fuerzas de seguridad de acabar con la insurgencia y anunció una "ofensiva final" contra las guerrillas de "Sendero Luminoso" y "Movimiento Revolucionario Túpac Amaru" (MRTA).

Malca instó a los rebeldes a acogerse a la ley de arrepentimiento que ofrece disminución y exención de penas, de acuerdo a la gravedad de sus delitos, a los que se entreguen y colaboren con las fuerzas de seguridad con informaciones que permitan capturar a subversivos.

EE.UU. ENVÍA PODEROSA AVIACIÓN A SOMALIA

Washington - El gobierno estadounidense despachó ayer un impresionante lote de aviones con alto potencial de fuego a Somalia, donde una veintena de "cascos azules" resultaron muertos la semana pasada en enfrentamientos con la guerrilla local.

Los aviones, unos AC-130 fuertemente artillados y equipados con sistemas de computación, despegaron de suelo norteamericano con vistas a ser empleados en acciones de represalia, dijeron funcionarios en Washington.

Los funcionarios dijeron que Estados Unidos también estaba analizando pedidos de la ONU de enviar tanques y otras armas, luego que una presunta emboscada, supuestamente tendida por fuerzas del jefe somalí Mohamed Farah Aideed, matara el sábado a 23 pakistaníes de las fuerzas de paz de la ONU, en el peor hecho de sangre ocurrido desde que Estados Unidos se lanzó a a restablecer la ley y el orden en Somalia, hace medio año.

COMENZÓ ASAMBLEA ANUAL DE LA OEA EN NICARAGUA

Managua - Bajo la consigna de combatir la pobreza y la corrupción como única vía de preservar la democracia continental, los cancilleres y delegados ante la XXIII Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA) instalaron ayer su período de sesiones ordinarias.

El Secretario General de la OEA, Joao Baena Soares, exhortó en su discurso inaugural a los países miembros a respaldar la cultura democrática "para evitar abusos de poder, que desquician el orden constitucional".

Baena destacó la "actitud solidaria de los Estados miembros en apoyo y defensa de la democracia", durante la reciente crisis institucional que sacudió a Guatemala, así como en el penoso proceso de presiones sobre el gobierno de facto en Haití.

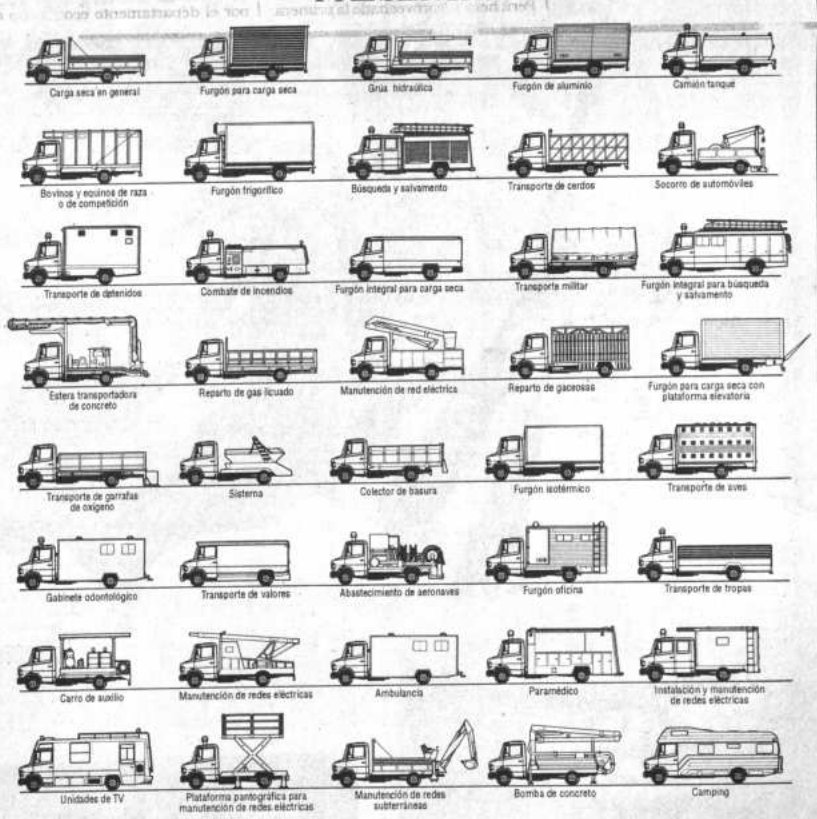
EN ESPAÑA: JUAN PABLO II INSTA A VOLVER A LA ESPIRITUALIDAD

El Papa Juan Pablo II instó a los católicos a volver a la espiritualidad y a la devoción al comenzar ayer una visita de seis días a España.

El Pontífice, fue recibido por el Rey Juan Carlos y la Reina Sofía en el aeropuerto de Sevilla, al iniciar éste su cuarta visita a España.

El rey Juan Carlos elogió al Papa por tratar de poner fin a la guerra en Bosnia, mientras el Pontífice iniciaba una misión encaminada a hacer retornar a los europeos occidentales al seno de la Iglesia.

Mercedes-Benz
PRESENTA:



La más completa y versátil aplicación en camiones livianos de reparto.

Mercedes-Benz
L- 912
Prestigio y tecnología de una gran marca.

- Motor de 135 HP/2600 rpm.
- Turbo alimentado.
- Bajo consumo de combustible.
- 5.6 Toneladas de carga útil.
- Especificaciones técnicas para Bolivia

CONSULTE NUESTRAS CONDICIONES DE VENTA Y PLANES DE CREDITO.

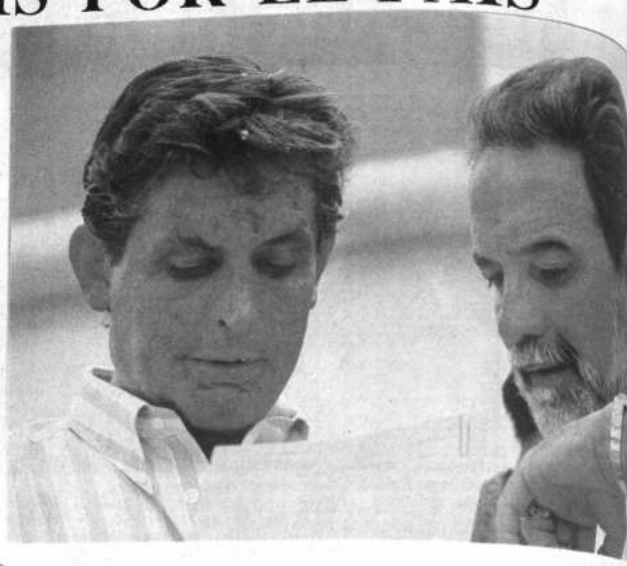
La tecnología de Mercedes-Benz respeta la calidad del medio ambiente.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA
COMBOGEL S.A.
LA PAZ: Capitán Ravelo Nº 2325 • Telfs.: 354460 - 377200
SANTA CRUZ: Kilómetro 3 1/2 carretera al Norte • Telfs.: 421114 - 422846
COCHABAMBA: Bolivar esq. 16 de Julio E-0808 • Telfs.: 50901 - 22250

Presidencia de la República

Fondo de Inversión S

ASI TRABAJA EL FIS POR EL PAIS



1376 PROYECTOS APROBADOS

690 EN EDUCA

686 EN SALUD

BOLIVIA
LO MEJOR
QUE TENEMOS

FIS

SALUD Y EDUCACION PARA LOS BOLIVIANOS

puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 13 de junio de 1993

Municipio paceño concedió la co-administración de la Esquina cultural a "Chaski"

La Municipalidad de La Paz, en un gesto digno de ponderar, puso fin al desagradable hecho que dejó, hace algunos días, sin el tradicional kiosko de venta a la revista "Chaski". Resumiendo, ofreció la co-administración de la "Esquina Cultural" ubicada en la intersección de la Av. 16 de julio y calle México.

Sobre el tema el Oficial Mayor de Cultura, Homero Carvalho dijo que ese espacio es propiedad del municipio y luego de las refacciones hechas hace cuatro años, viene funcionando como oficina de información turística. Otra sección del edificio está destinada a la venta de publicaciones editadas por la comuna paceña.

Estudiadas las características del inmueble, se llegó a la conclusión de que "es el lugar ideal para que Chaski instale sus stands de revistas. Es, sin duda, un espacio privilegiado por la proximidad a varios establecimientos, de mayor circulación, seguridad para el material y bastante atractivo por la modernidad de su construcción", aseguró Carvalho.

Dijo asimismo que el kiosko retirado hace dos semanas de El Prado, será colocado en otro lugar. La Oficialía propuso las aceras de las plazas España, Avaroa o algún sitio de la zona sur. "Desde ya la posición de las autoridades municipales es compartir la Esquina Cultural. De acuerdo a conversaciones previas con Deyci Espinoza, responsable de la revista en La Paz, habría inconveniente al respecto en todo caso el documento que oficialice esa co-responsabilidad será firmado este lunes", añadió la máxima autoridad cultural de la ciudad.

Cabe recordar a la opinión pública que la revista infantil "Chaski" recibió hace poco una distinción de Naciones Unidas en mérito a la labor que viene desarrollando en beneficio de los estudiantes bolivianos. Se trata de la única publicación - altamente pedagógica- que circula entre los pequeños.

La semana anterior salió de imprenta el ejemplar 119 dedicado al deporte y el juego. Para cada número sus editores eligen temas específicos sobre los cuales hacen interesantes propuestas. La edición es sumamente cuidadosa; en sus páginas el lector puede encontrar una serie de gráficos que le permite recrear su imaginación y aprender mucho sobre historia, ciencias naturales, matemáticas, literatura, artes plásticas, etc. En síntesis: un valioso material de consulta para los estudiantes.

P&P MAGAZZINE

Consultado sobre la situación de la revista "P&P Magazzine" dirigida por el periodista Gerardo Irusta y que fuera retirada de la Plaza Sucre, Carvalho dijo que los editores no presentaron ninguna denuncia o reclamo al respecto "por ello el municipio no tomó ninguna determinación". Adelantó, sin embargo, que es deber de su repartición darle una reubicación "debido a que se trata de un kiosko de libros y material periodístico que no atenta a la moral y buenas costumbres de la ciudadanía".

***SINSOCIOTICA.**- Es el nombre de la exposición de fotografías que Manuel Benavente ofrecerá desde mañana en Espacio Portales. El artista, al hablar de su arte, señalaba: "El momento captado y detenido por medios fotográficos es trascendente al tiempo inmediato, sus distancias como imagen son metafísicas, como las distancias naturales no lo son...la concepción del espacio diverge perceptualmente....", "Si no proponemos nuestra estética estamos condenados a la mediocridad concesionaria; si lo hacemos, transitamos la posibilidad de distanciarnos hacia la realización estética de la crítica. Una nueva onotología es necesaria para referenciar y diferenciar de la actual "universalización" imperante, cuyos preceptos sistemáticos se sintetizan en la preconceptualización del 'espíritu popular' creado". Espacio Portales se encuentra ubicado en la plata baja del Edificio Alameda. La exposición permanecerá abierta hasta el 25 de junio.*

Edwin Guzmán presentará en Espacio Portales su nuevo poemario "La trama del viento"

"La trama del viento" es el nombre con el que Edwin Guzmán Ortiz ha bautizado su nuevo poemario, que será presentado oficialmente el viernes 18, a las 19:00, en Espacio Portales (Ed Alameda, planta baja). Luis Ramiro Beltrán, conocido periodista y escritor orureño, y Rubén Vargas, poeta, representante de la crítica joven de nuestro país, serán los encargados de dar a conocer las características y cualidades de esta obra.

Edwin Guzmán nació en Oruro. Pertenece al "Movimiento de los quince poetas de Bolivia", habiendo asistido a ocho encuentros de esta agrupación. Trabaja en la actualidad como miembro en la redacción de la hoja literaria orureña "El duende"; se desempeña también como crítico literario, publicándose sus comentarios en periódicos y revistas del país. Otra de sus actividades, ligada con la producción literaria, es la corresponsalía en La Paz de la revista U.T.O Cultura Boliviana.

Su poesía forma parte de libros como "Antología de la Noche de Arakiwis" y de "Antología de la poesía boliviana", de Yolanda Bedregal, ambos textos que incluyen en sus páginas a importantes poetas de nuestro país.

Este joven valor de la literatura boliviana, obtuvo el máximo galardón en el Concurso Nacional de Poesía convocado por el Primer Festival Nacional de la Cultura, llevado a cabo en Sucre, en 1991, otro argumento más que habla de la producción poética de Edwin Guzmán.

Liberarse para liberar:

Conferencia del jesuita Carlos Gonzales en la Casa de la Cultura

"Liberarse para liberar" es el tema de las conferencias que ofrecerá al público el Rvdo. P. Carlos Gonzales Valles, el miércoles 16 y jueves 17 en el teatro Modesta Sangines de la Casa Municipal de Cultura a partir de las 19 horas. La disertación forma parte del programa de conmemoración de las Bodas de Oro de la Arquidiósesis de La Paz.

Gonzales Valles nació en España pero radica en la India desde 1949. El ejercicio de su vida sacerdotal fue combinada con la literatura, campo en el que tiene publicados más de 70 títulos sobre diversos temas.

Internacionalmente, el P. Gonzales está considerado como un "maestro de la vida espiritual, innovador por sus enfoques que buscan un diálogo fructífero entre el pensamiento cristiano y el espíritu hindú". Otros ven en él al "protagonista de una revolución que va penetrando la espiritualidad cristiana o el pensador que promueve la integración de los valores humanos".

Por muchos años, Gonzales ha invertido su tiempo en la preparación de conferencias sobre la vida, la fe y la sabiduría, temas de su preferencia que fueron escuchados por miles de personas en varias ciudades del mundo.

Sus obras fueron publicadas en guajarati de la India, español, inglés, portugués, alemán e italiano. Su primer trabajo literario fue elegido como "El libro del año", contando a la fecha con catorde ediciones. Varios libros suyos fueron objeto de premios y reconocimientos internacionales, entre ellos mencionamos a "Ligero de equipaje", Busco tu rostro", Dejar a Dios ser Dios", "Caleidoscopio", Al andar se hace el camino", Gustad y ved", etc.. Gonzales está considerado como el primer ensayista en lengua gujarati desde la independencia india.

En una autodefinición señala: "Soy miembrod e mi propia familia, soy hijo de mi madre y hermano de mi hermano, y, al mismo tiempo, soy miembro de mi familia religiosa, soy sacerdote, religioso, jesuita, misionero. Soy español y soy indio. Soy profesor de matemáticas y escritor en lengua guajarati..."

Expertos brasileños asesorarán trabajos en el Parque Zoológico de Mallasa

Gracias a un convenio entre las Alcaldías de La Paz y Río de Janeiro, este lunes llegará al país una comisión de expertos brasileños para asesorar los trabajos que 28 empresas vienen realizando en el Parque Zoológico de Mallasa, obra monumental que a un costo de 800 mil dólares, será entregada al público el próximo mes.

Según información proporcionada por el Oficial Mayor de Cultura, Homero Carvalho, se supo que en oportunidad de la Reunión de Alcaldes de América Latina celebrada en Río la semana anterior, Julio Mantilla entabló conversaciones con su colega brasileño a quién expuso detalles del Parque de Mallasa, considerado el "Proyecto Estrella" de su gestión.

De esas conversaciones surgió un convenio que permite el arribo a La Paz de Vicente Luis Cantini, Director Ejecutivo de la Fundación del Zoológico de Río de Janeiro; Luis Paulo Luzes Fedullo, Gerente Veterinario y Silvana de Campos Franca, responsable de paisajismo y construcción de ambientes de animales en cautiverio, del mismo Zoológico.

Cantini es ingeniero químico y tendrá a su cargo la supervisión del Proyecto que sobre una superficie de 22,5 hectáreas se vienen ejecutando en la localidad de Mallasa. Luis Paulo Lucis se responsabilizará de la capacitación de los dos veterinarios del Zoológico paceño, este pondrá énfasis en el tratamiento de animales salvajes. "Debido a que las instalaciones del antiguo Parque de los Monos no poseía ejemplares salvajes, los profesionales bolivianos tienen poca experiencia al respecto, esto será subsanado con las instrucciones que reciban del experto brasileño. De este modo la Municipalidad garantizará la llegada y estancia de las decenas de ejemplares salvajes de Mallasa", señaló Carvalho.

En el Colegio de Arquitectos se conoció de la carencia de profesionales especializados en la construcción de Zoológicos, de ahí que la presencia de Silvana de Campos es muy valiosa para el asesoramiento de la parte estética del Proyecto. La arquitecta Campos posee amplia experiencia en la distribución de ambientes y paisajismo del lugar, "no en vano trabaja en uno de los mejores zoológicos del mundo", puntualizó la autoridad cultural.

Reiteró por otro lado que la inaguración del ambicioso Parque se llevará a cabo el 17 de julio. Las obras tienen un avance del 75% lo que alienta a las autoridades del municipio a mantener la fecha de apertura.

NOMBRE DEL ZOOLOGICO

Más adelante Carvalho dijo que su despacho ha recibido solicitudes de instituciones cívicas y ecologistas de Bolivia y Alemania en sentido de que el Parque Zoológico de Mallasa lleve el nombre de su principal impulsor, Silvestre Pakos Safro, fallecido trágicamente mientras cumplía las funciones de Director.

Los pedidos serán entregados al H. Concejo Municipal, instancia que definirá si ese homenaje póstumo es posible.

***VICTORIA.**- Dócil y cariñosa tigresa que estará ubicada en la Fosa de los Leones del Zoológico Municipal, espacio de recreación que varias instituciones nacionales y extranjeras han pedido lleve el nombre de su principal impulsor: Silvestre Pakus Safro, fallecido el mes anterior mientras cumplía con su obligación de traer ejemplares a Mallasa (Foto: Edwin Rodriguez Mier).*

***WARO.**- Sin pestañear ante la cámara fotográfica, este cachorro de 2 años y 8 meses, posa con la prestancia propia del "Rey de la selva". Sin duda, será una de las principales atracciones de la fauna exótica del Zoológico de Mallasa (Foto: E.R.M.).*

***PARAVA AZUL.**- Uno de los hermosos ejemplares provenientes del trópico beniano que será instalado en el "Domo" reservado a la fauna nativa. (Foto: Edwin Rodriguez Mier)*

Festival Folclórico Estudiantil en homenaje a la Arquidiócesis de La Paz

Jóvenes de varios establecimientos educativos de La Paz, sumándose a la serie de festejos del 50 aniversario de la Arquidiócesis de La Paz, participarán en un Festival Folclórico que se llevará a cabo el jueves, en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo", a partir de las 14:30.

Los colegios participantes son: "Amor de Dios", "Carlos Andrés Pérez", "Bolivar", "Poveda", "Luis Alberto Palomo", "Inglés Católico", "Villarroel", "Don Bosco", el Liceo "Venezuela" y la Unidad Educativa "Simón Bolivar". Serán parte del espectáculo la Orquesta de Instrumentos Nativos, dirigida por Sergio Prudencio y el dúo formado por Víctor Hugo Rodríguez y Rónal Miranda.

El programa incluye danzas de varias regiones de nuestro país, entre ellas cueca, tarijeña, saya, caporales, suri-sicuris, chapaqueada y otras. Además se han incluido números musicales, a cargo de la Orquesta de Instrumentos Nativos y el dúo mencionado.

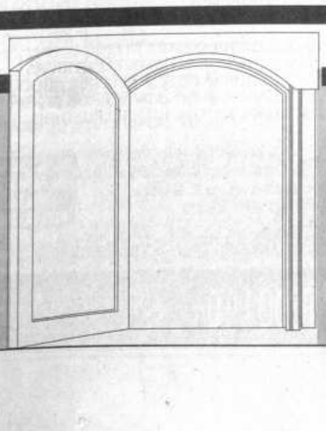
La entrada a este espectáculo es libre y esta prevista su finalización para las 18:30 horas.

Por otro lado, el martes, a las 18:30, se desarrollará un acto especial en el Teatro "Modesta Sangines" de la Casa de la Cultura, cuyo programa general anuncia como primer número, palabras del homenaje a cargo de Jacobo Libermann, luego, alocución de Monseñor Luis Sainz Hinojosa, Arzobispo de La Paz, en la primera parte; la segunda incluirá la presentación de la Coral Infantil de la Sociedad Coral Boliviana y la actuación del ballet folclórico de la Universidad Católica Boliviana.

Debemos recordar que la Diócesis de La Paz fue creada el 4 de julio de 1605, por el Papa Pablo V; en 1609, pasa a ser sufragánea de la Arquidiócesis de La Plata y a formar parte de la provincia metropolitana que contaba entonces con sólo tres iglesias locales: La Plata, La Paz y Santa Cruz.

En 1943 se habían multiplicado las iglesias locales en Bolivia, formando una sola provincia. El Papa Pio XII, mediante la constitución apostólica "Ad Spirituale Bonum", del 18 de junio de ese año, la eleva a Diócesis de La Paz, al rango de Arquidiócesis, como cabeza de la nueva provincia, cuyas sugragáneas fueron las Diócesis de Cochabamba y Oruro, las prelaturas de Corocoro y Coriaco y el Vicariato Apostólico de Reyes.

Debe quedar claro que las Bodas de Oro no son los 50 años de la Iglesia en La Paz, sino los de su elevación al rango de Arquidiócesis.



Comentario de "Viaje a las estrellas"

Poemario de Marcela Gutiérrez será presentado el martes

- Curso de dibujo y pintura para niños en la Casa de la Cultura

- Película de Lombardi posible ganadora de premio en festival de cine español

Arte y Cultura

"FLORES DE PAPEL".- De Egon Wolf, es la obra teatral que se presenta hasta el13 de junio, en Pequeño Teatro (Murillo 826), a las 20:00 horas.

EXHIBICION ITINERANTE.- Sobre "Ecología y medio ambiente", se desarrollará mañana en el Paseo del Prado de Cochabamba.

JOYAS Y PINTURA.- Angeles Frabri, Carolina Lovo, Cecilia Wilde y Pablo Eduardo, además de una colección de joyas peruanas, serán parte de una muestra que se inaugurará el lunes a las 19:30, en el Colegio Franco Boliviano (c. 10 Achumani).

VIDEO EN EL GOETHE.- Del 14 al 17 de junio, a las 18:30, se presenta en este espacio el video documental "Ars báltica-750 aniversario de Kiel". (6 de Agosto 2118).

SINSOCIOTICA.- Este el nombre de la muestra fotográfica de Manuel Benavente, que estará abierta desde el lunes en Espacio Portales (Av 16 de Julio 1655). Se inaugura a las 19:00.

CONFERENCIA.- Sobre la "Preservación del ecosistema del Parque Montelaguna", a cargo de Ricardo Ramírez, se llevará a cabo el lunes a las 19:00, en el Centro Simón Patiño de Cochabamba.

CONTAMINACION DEL RIO CHOQUEYAPU.- La segunda charla sobre el tema, a cargo de David Trumm, se llevará a cabo el lunes a las 19:30, en el Centro Boliviano Americano (Parque Zenón Iturralde).

POESIA DE VANGUARDIA ESPAÑOLA.- Conferencias sobre el tema, serán dictadas por el literato español Abelardo Linares, el lunes y martes, de 16:00 a 18:00. También ofrecerá un taller de creación poética. Ambas actividades en el Salón de Honor de la UMSA.

FORO.- Sobre "Transición, democracia y descentralización", se llevará a cabo el lunes a las 19:00 en la Embajada de España (Av 6 de Agosto 2827). Participa dando una charla el español Alvaro Soto Carmona.

RECITAL DE MUSICA CLASICA EN RESOLANA.- El sexteto de cámara "Solidaritat" se presentará mañana lunes y el miércoles, a las 21:30 en calle Sagárnaga 161, interpretando piezas de Mozart, Schubert, E. Caba, A. Patiño, Hoffmeister y Vivaldi.

ARQUIDIOSESIS DE LA PAZ.- Con motivo de celebrar sus Bodas de Oro, realizará un acto especial que se llevará a cabo en el salón "Modesta Sanjinés" de la Casa de la Cultura, el martes 15 a las 18:30.

"LA COMUNIDAD IBEROAMERICANA DE NACIONES"- Celestino del Arenal, catedrático de Relaciones Internacionales de la Universidad Complutense de Madrid, dictará una conferencia sobre el tema, el martes 15 a las 19:00, en la Universidad Nuestra "Señora de La Paz".(Belisario Salinas 573).

MEDIO AMBIENTE.- Dos modelos de organizaciones ambientalistas y perspectivas hacia un movimiento ambientalista en bolivia, son los temas sobre los que María Soledad Quiroga y Baird Straughan, hablarán el martes 15 a las 19:00, en el Instituto Goethe (Av 6 de Agosto).

POEMARIO.- "Para matarte mejor" es el nombre de la obra de Marcela Gutierrez, que será presentada el martes a las 19:00 horas en el 5to piso de la Casa de la Cultura.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL.- Se presenta el miércoles 16, a las 19:30, en el Palacio Chico (Ayacucho esq Potosí), ofreciendo un programa que incluirá piezas de Beethoven, Edvard Grieg y J.S.Bach.

CORAL JUVENIL Y CORO DE LA UCB.- Ambos dirigidos por José Lanza Salazar, se presentan el miércoles en el salón Centenario del Club de La Paz, y el viernes en el Teatro del Colegio La Salle (La Florida).

CONFERENCIAS.- Organizadas por Hastinapura, se desarrollarán dos conferencias el miércoles y jueves, ambos los días a las 19:00. Religión y religiones, a cargo de Esther Damiani, en la Gran Fraternidad Universal (México 1790), y Tiwanaku y el solsticio de invierno, de Arturo Arancibia, en Hastinapura (Calle Ecuador 2001 esq. JJ Pérez.

PASTELES Y CERAMICAS.- De las artistas Ejti Stih y Raquel Schwartz, serán objetos de una muestra que se desarrollará en la Alianza Francesa (c. F. Guachalla NO 399). Se inaugura el jueves 17, a las 19:00.

HERMINIO PEDRAZA.- Este artista cruceño realizará una exposición de sus recientes obras, en la galería de la Fundación BHN, (Belisario Salinas 516). Las inauguración se realizará a las 19:00, el jueves.

CONCIERTO DE PIANO.- A cargo de Elizabeth Tapia, se llevará a cabo el jueves a las 20:00, en el Hotel Presidente.

"LA TRAMA DEL VIENTO".- Obra de Jesé Edwin Guzmán Ortiz, será presentada el viernes a las 19:00, en Espacio Portales (Av 16 de Julio 1655, Edif Alameda p.b.)

NUEVO DISCO.- La agrupación musical "Bolivian Jazz", presentará su última producción discográfica "Sicuris de cristal", el viernes a las 19:30, en el Salón de los Navegantes de la Casa de España (Av Camacho 1484, altos).

TALLER DE FOTOGRAFIA.- Organizado por el Movimiento del Nuevo Cine y Video Boliviano, se llevara a cabo entre el 21 y 30 de julio. Inscripciones abiertas en Av Arce 2342, Casilla 14531, La Paz, o al teléfono 325305.

TALLADO ARTISTICO.- Del cruceño Juan Estrada Ortega, son parte de una exposición que se desarrolla en el Tambo Quirquincho (c. Evaristo Valle).

SOBRE AGUAYOS Y OTROS TEXTILES.- Una exposición de ólos de Telmo León, se presenta en la Casa de la Cultura.

FERNANDO MONTES COLQUE.- Presenta en Emusa una colección de 23 obras suyas; la muestra termina el 12 de junio. (Av 16 de Julio 1607).

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

SECAB

CONCURSO DE MATERIAL ESCRITO PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA Y ESCRITURA

UNESCO

PATROCINADORES: SECAB - UNESCO

OBJETIVO :

Indentificar y estimular educadores -autores de materiales escritos de orientación para maestros sobre la enseñanza de la lectura y la escritura.

DE LOS MATERIALES DEL CONCURSO :

Consistirán en una guía metodológica para los maestros, sobre la enseñanza de la lectura y la escritura, fundamentada en la experiencia práctica de un proyecto de intervención pedagógica.

Los trabajos presentados deben contener :

A. Descripción analítica de la experiencia
B. Marco teórico-conceptual
C Guía metodológica para maestros

DE LOS CONCURSANTES :

Podrán participar los educadores que hayan experimentado en metodologías de enseñanza de la lectura y la escritura, en cualquiera de los países integrantes del Convenio Andrés Bello (Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, España, Panamá, Perú y Venezuela).

DE LA FECHA LIMITE :

Los trabajos deberán ser enviados antes del 30 de julio de 1993 a la Coordinadora UNESCO del concurso, señorita Annelies Merks, OREALC - UNESCO, casilla 3187, Santiago, Chile. Se acusará recibio de todos los trabajos.

PREMIOS :

Se otorgarán cinco premios en efectivo :

Primer premio	$us.	4.000 dólares
Cuatro premios	$us.	2.000 dólares c/u.

No se otorgará más de un premio por país. Los trabajos premiados y los seleccionados serán publicados. El resultado de la selección y la premiación será informado a partir del 15 de agosto de 1993.

La Paz, junio de 1993

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Curso de dibujo y pintura para niños en la Casa de la Cultura

El martes comenzará un curso de dibujo y pintura para niños, el mismo que estará a cargo de la profesora Irma Jaimes y se llevará a cabo en la Casa Municipal de Cultura y tendrá una duración de dos meses.

El curso estará dividido para principiantes y avanzados, las edades de los participantes oscilarán entre los 4 y 12 años. El horario de las clases será de 15:30 a 17:30, los martes y jueves de cada semana.

A los más pequeños, la profesora Jaimes los introducirá en el mágico mundo del color, en las concepciones básicas y el manejo de la técnica; en dibujo los temas serán cotidianos a fin de que el niño pueda dar "rienda suelta a su imaginación". Para quienes asistieron a cursos anteriores o tengan una base, el contenido del curso estará dedicado a la aplicación de ejercicios de conservación, de personalidad artística, originalidad en la creación plástica e introducción en las técnicas no tradicionales; los participantes realizarán sondeos que les permita la identificación de formas y figuras.

La metodología utilizada por la señora Jaimes parte del principio que el dibujo y la pintura son manifestaciones artísticas completamente libres. A diferencia de otras disciplinas, éstas son artes que precisan de una práctica constante, antes que la memorización

"La experiencia de años en establecimientos educativos me hizo ver que los niños se encasillan en esquemas pre-establecidos. Pareciera que su percepción de las cosas que desean plasmar al papel, no va más allá del conocido cerrito, la casita, la banderita y el indiecito. El objetivo del curso busca romper ese esteriotipo", señaló Irma Jaimes, experimentada artista plástica, dedicada a la docencia hace más de dos décadas.

A su retorno de la Argentina se propuso poner en práctica la llamada "educación por el arte, ésta consiste en la aplicación de las manifestaciones artísticas a la educación en general, experiencia que en el país no es tomada en cuenta. Por ejemplo -agrega la pintora- si los maestros en lugar de pedir a un niño que ilustre la imagen de Avaroa, incitándolo al recorte de cualquier impreso, lo motivaría a dibujarlo, el alumno aprendería a asimilar las lecciones con mayor eficiencia, lo propio sucedería con las figuras. Claro que lo ideal sería si ello ocurriese en todas las materias. La enseñanza del dibujo y la pintura no depende exclusivamente del maestro de artes plásticas", subrayó.

Insistiendo en la necesidad de mantener a los niños en constante práctica de sus habilidades en el arte de los lápices, pinceles, témperas, creyones, etc. la profesora Jaimes se declaró contraria a los concursos de pintura infantil que, bajo un tema específico, reúnen a centenares de niños. "Si nos detenemos un momento en lo que cada participante está haciendo, observaremos que su creatividad está sujeta a las imágenes aprendidas de memoria, días antes del certamen, resulta engañoso pues es el resultado de una experiencia guiada y forzada. Esta experienia cambia sustancialmente cuando los organizadores dan el tema al momento de comenzar el concurso", concluyó.

Los interesados en el curso podrán solictar su inscripción en la planta baja de la Casa Municipal de Cultura, previo pago de Bs. 20 (por cada mes) y Bs. 2.- para la compra del papel.

ROBERTO PRUDENCIO, *pintor chuquisaqueño, presenta una muestra de sus obras en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas, la misma que finalizará el 18. Inspirado en lo indígena, las tradiciones y el folclore, este artista ha prepardo esta exposición utilizando como técnica el óleo en tela y un estilo conocido como elipsis surreal. De gran colorido, sus cuadros son de temática social y espiritual.*

Foro sobre "Transición, democracia y descentralización" en la Embajada española

El lunes a las 19:00 se llevará a cabo el foro "Transición, democracia y descentralización", organizada por el Instituto de Cooperación Iberoamericana, y en la que participará, ofreciendo una charla, Alvaro Soto Carmona, doctor en Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid.

En la reunión, que tendrá lugar en la la Embajada de España (6 de Agosto 2827), intervendrán en calidad de invitados Jorge Siles Salinas, René Mayorga y H.F.C. Mansilla, haciendo las veces de moderador José Blanes.

Alvaro Soto Carmona trabaja en la actualidad en el Departamento de Historia Contemporánea de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid. Participó en importantes trabajos de investigación en su país, como el referido a la Historia de Tres Siglos de la Hacienda en España, en (1990); fue responsable del proyecto "La evolución sociolaboral de Madrid", financiado por la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid, en el Plan Regional de Investigación 1991.

Entre sus publicaciones están: "Cuantificación de la mano de obra femenina", en La mujer en la Historia de España (ssXVI-XX); "Estudio cuantitativo d ela fuerza de trabajo en Burgos 1860-1930, en Ciudad de Burgos (Actas del congreso de Historia de Burgos), Léon: Junta de Castilla y León y otras.

CURSO DE SOLDADURA
FERROTODO LTDA.
CONARCO

Co-auspicia: Escuela Industrial "Pedro Domingo Murillo"

Se invita a todas las personas interesadas en el CURSO DE SOLDADURA, que dictará el ingeniero Windsor Castro López, Jefe de Asistencia Técnica de FERROTODO Ltda.
El programa a desarrollarse será el siguiente:

SOLDADURA OXIACETILENICA
MAQUINAS DE SOLDAR ELECTRICAS
SOLDADURAS POR ARCO ELECTRICO
SOLDADURAS DE LOS ACEROS AL CARBONO
SOLDADURAS DE HIERRO FUNDIDO

Lugar: Escuela Industrial Pedr o Domingo Murillo
Av. Chacaltaya Zona Achachicala
Días: lunes 21 al vier nes 25 de junio
Horario: 14:30 a 15:00 tur no tar de

INSCRIPCIONES en FERROTODO Ltda. Calle Bozo Nº 119 Telf. 321360 - 391429

MATRICULA: 50 Bs. con der echo a libr o
SE ENTREGARA CER TIFICADO DE ASISTENCIA

FERROTODO L TDA.
Sierras mecánicas Nicholson
Planchas de todas las medidas
Hierr o - Carbono
Electr odos CONARCO

FLORES DE PAPEL.- *Obra de teatro dirigida por Diego Mass hoy en su última función Pequeño Teatro. Escrita por el dramatur Wolff, "Flores de papel" de profundo contenido psicológico, bas en la relación destructiva que mantienen un pordiosero: Merluza y una solterona de clase media-alta (Patricia Gamboa). La soltera ambos personajes como sinónimo de encierro, va adquiriendo e de la actuación diversos matices. Para el primer personaje sen miedos y prejuicios hacia Eva, sinónimo de bienestar econó sirvan de barrotes que le impiden alcanzar cierta tranquilidad necesidad de compañía, le obligará a servir de víctima ante Merl a destruirla física y psicológicamente. Todo se desarrolla en departamento de ella, cuyos detalles (sillones, cuadros,etc) son mismo proceso que los personajes.*
Diego Massi, conocido actor de teatro, encara una propuesta escenario una obra complicada que requiere sobretodo de impro nes, tanto por su duración (casi una hora y media) como por su sale victorioso de la empresa, y ofrece a la Historia del Teatro actuaciones dignas de "antología", la de Omar Fuertes. No se la

Mosaico de tarjetas de 1.400 metros sobre los Derechos Humanos

Viena, 12 jun (EFE).- Amnistía Internacional compondrá un enorme mosaico de 1.400 metros cuadrados dedicado a los derechos humanos ensamblando decenas de miles de tarjetas recibidas de todo el mundo y que representan rostros de individuos de todas las razas.

El mosaico quedará instalado en la plaza de la catedral gótica de San Esteban, en pleno centro de Viena, el próximo lunes, día en que se inaugura en esta ciudad la Conferencia Mundial de Derechos Humanos de la ONU.

Según Al, con esa acción, que demuestra el apoyo de gentes de todo el mundo a la causa de los derechos humanos, se trata de presionar a los representantes de los Estados participantes en la conferencia para que den pasos concretos en su defensa y no se limiten a meras declaraciones.

El propio secretario general de Al, el senagalés Pierre Sané, participará en ese acto y comentará la labor desarrollada en los últimos días por las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), que han celebrado su propia reunión en Viena para elaborar una serie de exigencias que presentarán a la Conferencia.

Confirmada ad de Bolivia a la O

Nota de prensa d Boliviano de Cultura tra redacción, infórm hesión de nuestro p de la Organización M piedad Intelectual O que fue respaldada p general de ese orga Bogsch.

La Convencio julio de 1967, en Estocolmo, Suecia, hesión de nuestro país y anunció que entrar el 6 de julio de 1993. "E", que determina el tribución a la Confer

Los trámites que lizando tiempo atrá feliz término, que protección la propiedad en el marco del con tanto de obras litera tísticas, dentro de Berna.

La OMPI espera un futuro inmediato inscripción de nues Convenio de París p ción de la propiedad dentro del Convenio la protección de otra artísticas. Si éstas se Bolivia estaría plen grada al Sistema Int Cooperación en materi dad Intelectual.

"UNA VISION DE LA AMAZONIA".- *Sobre este tema, el Agregad del Brasil, Cnl Janir Loreto de Moraes, dictó una conferencia que viernes, en el Centro de Estudios Brasileños. En la foto, durante de la disertación, Lotero de Moraes junto a otros conocedores de*

INVITACION

EXPOSICION DE CATALOGOS
VIDEOS
MATERIAL Y EQUIPOS MEDICO
HOSPITALARIOS

"MED - MART USA"

La Sección Comercial de la Embajada de los Estados de América, conjuntamente con el Departamento de Co en Washington, se complace en invitar a usted (s) a v exposición de catálogos y videos de Materiales y Eq Médicos y Hospitalarios, denominada "MED - MART USA" misma que se llevará a cabo los días jueves 17 y viernes junio de 1993.

Esta exposición involucra a más de 170 compañías interesadas en el mercado Boliviano y desean nombrar tantes y/o distribuidores, en algunos casos buscar inversionistas bolivianos, la misma tendrá lugar en el actos de la Cámara Nacional de Comercio, Edif. Co Comercio, en el horario de 09:00 a 12:00 y de 14:30 a

Un día como hoy en la Cultura Internacional

Convenio "Andrés Bello"

13 de junio

Augusto Roa Bastos, escritor paraguayo que nació un día como hoy.

PARAGUAY

AUGUSTO ROA BASTOS (1917).- Escritor, poeta y pensador, ció un día como hoy, 13 de junio de 1917, en Iturbe, Paraguay. Su obra literaria está compuesta por: **El ruiseñor de la aurora y** otros poemas (1942); **El trueno entre las hojas** (cuentos, 1953); **Hijo** del hombre (novela, 1960); **El baldío** (1966); **Los pies sobre el agua** (1967); **Yo el supremo** (novela, 1974). Dejó varios trabajos inéditos por propia voluntad; según su propia versión, quemó los originales de que fuera la novela "El fiscal", también destruyó una treintena de obras cinematográficos y piezas teatrales, en razón a que -dice- no resultaron como resultado final.

Está considerado como uno de los máximos representantes del pensamiento y la literatura paraguaya, pese a que salió de aquel país en 1947. Roa Bastos vivió en Iturbe, su población natal, hasta sus 10 años, luego pasó a la capital Asunción donde cursó la primaria y secundaria. Cuando cumplió los quince años (1932), partió a la guerra del Chaco, pero como no tenía la edad suficiente, fue destinado a servicios auxiliares en la retaguardia. Posteriormente trabajó como artista, en radio y prensa; viajó a Inglaterra (1944). De regreso al Paraguay (1947), Roa Bastos como secretario de redacción del periódico opositor **El País,** fue parte de la guerra civil que al final determinó su exilio; tuvo que asilarse en Argentina, donde permaneció por veintiocho años (1947-1976). Desde entonces vive en Francia, contratado por la Universidad de Tolosa, en cuyas aulas dictó cátedra hasta jubilarse.

Ha sido reconocido con una serie de galardones importantes entre los que destaca el Premio Cervantes de Literatura, que le fue dado en 1989 por el Ministerio de Cultura de España. Están también las distinciones: Premio Nacional de Poesía (Paraguay, 1989), Premio de la Editorial Losada (Argentina, 1959), y el Premio "Estado de Sao Paulo" (Brasil).

El sociólogo Juan Marichal, miembro del jurado del Premio Casa de las Américas, al referirse a los motivos por los que se entregaba aquel premio a Roa Bastos, dijo que se valoró la alta calidad de la obra literaria y porque, como autor que escribió la mayor parte de sus obras en el exilio "representa el linaje de aquellos escritores que han logrado que viva la historia y el recuerdo de su pueblo". (1)

Recordamos algo del pensamiento de Roa Bastos, referente al escritor frente a la realidad, el mismo afirma:

"La literatura se me representa siempre una forma de vivir; no una forma de vivir literariamente la realidad de la historia, la realidad de los otros y de las obsesiones sociales e individuales, sino de hacer que la totalidad de los mitos y de las formas penetrasen lo más profundamente posible bajo la superficie del destino humano; una forma de realizar el conocimiento de lo incierto a través de las fracturas y transformaciones de los múltiples aspectos de la realidad. No tanto la presuntuosa ambición de descubrir los enigmas de la existencia y del mundo, sino la más módica necesidad de intuir propios enigmas en la dimensión donde se juntan la subjetividad individual y las energías de la vida social, dimensión que tiene su asiento en la lengua su lugar de síntesis y expresión". (2)

(1) Nota de prensa: "Escritor paraguayo Roa Bastos...", El Mundo, La Cruz, 17.11.1989, p. 16

(2) ÑÚ de P.: "El supremo del supremo", Rev. Domingo de Hoy, La Paz, 31.01.1990, pp. 16-17

"Semana del arte " se inicia mañana en el Colegio Franco

Mañana, en el Colegio Franco Boliviano, se inaugurará la "Semana del arte", actividad que año tras año reúne a artistas y público boliviano alrededor de recitales, exposiciones y conciertos especiales.

Serge Maller, director de la Asociación cultural del citado colegio, señaló que en el propósito de "posibilitar un intercambio pedagógico entre los alumnos, artistas y público en general", el lunes se procederá a la inauguración oficial de la "Semana del arte" con la apertura de la muestra de reproducciones de joyas peruanas y la exposición de pintura de Carola Lovo, Angeles Fabri y Cecilia Wilde. El evento se iniciará a las 19:30 en las instalaciones del Colegio Franco-Boliviano.

El martes, para todos los alumnos de kinder y básico, se procederá a la exhibición de "Pintemos el mundo de colores", realización de Alfredo Ovando. El mismo día, a las 19:30 en la Alianza Francesa, se presentarán tres cortos que hicieron historia en el mundo audiovisual. "Revolución" de Jorge Sanjinés; "Dale Martín" del Grupo La Escalera y "Abriendo brecha" de Paolo Agazzi y Raquel Romero. Al finalizar la exhibición, los asistentes podrán conversar con los realizadores.

El miércoles, la "Semana del arte" se vestirá de gala para ofrecer el unipersonal de Maritza Wilde "De oro y barro". Inspirado en textos de Lope de Vega y Fernando de Rojas, la historia rescata parte de la vida de una actriz, que víctima de un accidente, descansa en el lecho de un hospital donde afiebrada evoca textos de algunos de los personajes que representó. La presentación se inicia a las 19:30

El jueves "Fantasía", coreografía de Mónica Camacho, dará continuidad al ciclo.

El viernes, el Quinteto de Vientos La Paz, al tiempo de presentar su primer cassette, producido gracias a la colaboración de ALFIL, ofrecerá un concierto. Y el broche de oro estará en manos de "Trampolín rock", un espectáculo que une a grupos nuevos de nuestro país. Los dos grupos que recojan mayor cantidad de votos en la oportunidad, tendrán el derecho de presentarse en "Rock en primavera", evento anual ya clásico del Franco-Boliviano.

A medida transcurran las diferentes actividades, ofreceremos en esta misma página mayores datos sobre cada una de ellas.

A la derecha una de las piezas que participará de la exposición de Joyas peruanas en el Colegio Franco-Boliviano. En la foto inferior, Maritza Wilde en la obra "De oro y barro", unipersonal que se estrenará en el país, precisamente al interior del ciclo "Semana del arte".

El martes será presentado el libro "Para matarte mejor"

El próximo martes, a las 19:00 en la Casa de la Cultura, será presentado el libro de Marcela Gutiérrez "Para matarte mejor".

Juan Carlos Ramiro Quiroga, responsable del Prólogo de la obra, señala sobre el libro: "La voz que se **lee** en un poema es la misma voz para todos: la del espíritu. De acuerdo a esta línea, la voz poética de Marcela Gutiérrez no ha de conmover a los poblados círculos sociales. Ni siquiera ha de interferir directamente en el curso normal de lo cotidiano. Su condena ha de ser determinante. Como las otras poesías (hablamos de Yolanda Bedregal, Matilde Casazola, Norah Zapata-Prill, Blanca Wiethuchter, Marcia Mogro) los poemas de Marcela Gutiérrez han de ser ignorados totalmente por esa masa humana que ha sido también ignorada por la educación estatal...Pero más allá de este presente fátuo y denegrido por el pesimismo (...) ha de perdurar como una de las experiencias poéticas más vividas y exactas".

La cita es el Salón Humberto Viscarra Monje, a las 19:00.

En el biógrafo

Por Nadya Gutiérrez

Viaje a las estrellas VI

El inicio de la televisión en Bolivia trajo, especialmente para la generación que vivió de cerca su surgimiento, amigos entrañables. Es el caso del capitán Spock, por ejemplo, que junto a Kirk, los vulcanos entre otros "extraños" habitantes del universo interestelar, luchaban a favor del peculiar grupo de personajes galácticos que conservaban, apenas como un leve recuerdo, al planeta tierra.

La televisión no fue la única que explotó los cientos "viajes a las estrellas" del serio capitán Spock, también lo hizo el cine poniendo al alcance de adolescentes y niños, ese universo actualmente ultra explorado, en pantalla gigante.

Hoy se exhibe en una sala local "Viaje a las estrellas VI" dirigida por Nicholas Meyer. Con el termina las aventuras de Spock y de su consecuente tripulación. El capitán Kirk, en el intento de poner a salvo un Congreso galáctico de paz, lucha y da fin a un grupo "insurgente" interesado en alterar su normal desarrollo.

Pero eso es lo de menos. La imagen del universo en el que miles de estrellas se confunden luego con una pequeña nave, que al minuto, por el acercamiento de la cámara, es nada menos el el Enterprise, vuelve a introducirnos en el mundo de viejos recuerdos donde imágenes como esa impresionaban y permitían volar la imaginación llenando el espacio que Meyer u otros directores dejaban por falta de recursos. Actualmente, películas del estilo de "Viaje a las estrellas" se hacen a base de computadoras y ofrecen un acabado impecable.

Lastimosamente para sobrevivir y entrar a mercado es necesario percatarse del progreso y asumirlo como alimento. Meyer no lo hace, por el contrario se agarra con uñas y dientes de recursos como la tradición y el mérito innovador que nadie quitará a "Viaje a las estrellas" para hacer lo suyo y despedir, lealmente, al capitán Spock. Pocos ven las cosas así. "Viaje a las estrellas" tiene actualmente como espectadores mayoritarios a jóvenes que no se conforman con lo escencial y piden imágenes sensacionalistas, que son finalmente la que van conformando sus recuerdos, como hace mucho tiempo hizo el capitán Spock y su interestelar tripulación con los nuestros.

El grupo Bu Bu Lú

Por Pepa Martínez de López

Cumpliendo uno de sus objetivos los Comités Nacional y Departamental de literatura Infanto-Juvenil, han realizado los días 22 y 23 de abril último una exposición del Libro Infantil en el salón de actos del Liceo de Señoritas "Venezuela". En la inaguración tuvimos el honor de contar con la presencia del Lic. René Soria Galvarro, Embajador y Director Ejecutivo del Instituto Internacional de Integración y del Sr. Eduardo Lozada Tovar, Embajador de Colombia.

Participaron como expositores: los autores, varias librerías y la Embajada del Ecuador que nos colaboró con un lote de muchos libros. Asistieron más de 800 niños debidamente organizados en turnos especiales, maestros y público en general.

Esta exposición fue amenizada en sus diferentes turnos por grupos de teatro y coros del Liceo "Venezuela", el coro de los pequeños de la "Legión de la Buena Voluntad" y el grupo de títeres BU BU LU. Todos ellos hicieron las delicias del público asistente, especialmente de los niños.

Hoy me referiré especialmente al grupo BU BU LU, sin desmerecer la destacada actuación de todos a los que mencionaré en forma especial en otra ocasión.

El grupo BU BU LU, deleitó a los chicos y a los grandes, no sólo por su presentación, vestuario, por la obra misma y por la actuación de los títeres y de los actores que consiguieron la participación del público infantil que aplaudió y valoró el trabajo, pasando momentos muy agradables.

A los pocos días este mismo grupo actuó en el Salón Modesta Sanjinés de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo" con la obra "La Cenicienta", llenando de esta manera un gran vacío en la recreación para los niños y lo hizo con gran despliegue en el vestuario, escenarios, coreografía, musicalización, efectos sonoros, luces, arreglos y programación con verdadero desprendimiento, capacidad artística, entusiasmo y sobre todo amor por los niños, dignos de todo estímulo y encomio.

Wálter Solón Romero, uno de los integrantes del Grupo "Bu Bu Lú".

Su principal artista y director es Walter Solón Romero Oroza que desde niño trabajó en el teatro de sombras. Su esfuerzo sostenido no desmayó a través de tantos años pese a la indiferencia, falta de apoyo y estímulo hasta que hoy cuenta con un grupo estable que lo colabora. Por citar algunos nombres decimos: Eliana Siles, Noelia Villazón, Jhonny Márquez, Sandra Guarachi y otros que contribuyeron a conseguir el éxito de la obra.

Lo que lamentamos es que las autoridades de educación jamás se enteran del esfuerzo que estos grupos deben desplegar para poner en escena una obra para los niños y no cuentan con el apoyo y la cobertura de la prensa que no conoce tampoco lo que significa en nuestro medio el desinterés, generosidad, tiempo y esfuerzo para brindar momentos de grato esparcimiento a los pequeños.

El Comité Nacional y Departamenal de Literatura Infantil agradece la valiosa actuación artística del Grupo BU BU LU, los felicita por el éxito alcanzado y les augura mayores triunfos en el futuro.

Cines

LE CAMPERO
333333
de Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 Hs. 21:30: ALADINO.

AGOBTO
de Hs. 15:45. Tanda Hs. 19:00 Hs. 21:30: EL REGRESO DE UN (May. 14 años) y Mundo al

S JULIO
77099
de Hs.15.30 Tanda Hs.19.00 y 21.30 VIAJE A LAS ESTRE-

A
23535
de Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 Hs. 21.30: LA REPORTERA años).

EIRO
42660
de Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 Hs.21:15:LA FORTALEZA (May. y Mundo al Instante.

Z
25533
de Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 Hs. 21:30 ATRACCION FATAL años) y Mundo al Instante.

MATECA BOLIVIANA
225346
de Hs. 16.00. Tanda 19:30 LOUISE y Mundo al Instan-

CO
251205
de Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: NDERO DE LA SELVA - HOM- CALIFORNIA

MENTAL ROBY
262135
de Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 Hs. 20:30: SIN ESCAPE y El Instante.

de Hs. 15:00 Tanda Hs. 18:30 TERMINATOR Y HORAS DES- AS (May. 14 años). Noche Hs. S VICIOS DE SAIN TROPEX años).

ones continuadas desde LOS 3 FUGITIVOS y CAMBIO RO

257174
de Hs. 14:45 DRAGON CON- RAGON - EXTERMINADOR DE NARIOS. Tanda Hs. 19:00: CONTRA DRAGON - EXTER- DE MERCENARIOS - INFIER- DE BATALLA.

2300
340481
de Hs. 14:30 (programas do- REGRESO DEL DRAGON - EL O HUMANO. Tanda Hs. 18:30 mas triple) EL REGRESO DEL EL ESCUDO HUMANO - LA TAL

Intelectuales cubanos recuerdan a Severo Sarduy

La Habana, jun (EFE).- Dos destacados intelectuales de esta isla lamentaron el viernes en La Habana, la muerte del escritor cubano Severo Sarduy ocurrida en París, donde residía desde principio de los años sesenta.

El novelista y etnólogo Miguel Barnet, quien mantuvo una gran amistad con Sarduy, dijo que se sentía profundamente abatido por el fallecimiento y le recordó como un escritor que aportó a la literatura cubana una textura de lo cubano visto desde la distancia y la nostalgia. "Severo Sarduy no era un hombre revolucionario -manifestó el autor de "Gallego"- pero siempre respeto a los cubanos de acá y recibió a los escritores que, incluso con cargos políticos, fuimos a París".

Por su parte, el escritor Lisandro Otero, también amigo personal del fallecido intelectual, declaró que "desde que Sarduy decidió que la palabra era la gran protagonista de la nueva literatura, fue entregando un granel de relatos que marcaron su propia revolución del lenguaje".

El poeta y ensayista Roberto Fernández Retamar, presidente de la institución cultural "Casa de las Américas", dijo que pese a que se había encontrado con Sarduy una sóla vez en casa del poeta Cintio Vitier, su obra, aún siendo universal, jamás se apartó de las raíces caribeñas y de su tierra natal.

"La muerte de Sarduy es una gran pérdida para las letras latinoamericanas, era una persona chispeante y de una alegría contagiosa, según lo recuerdan personas que lo conocieron", declaró Fernández Retamar.

ceprolai

CENTRO DE PROMOCION DEL LAICADO "RICARDO BACHERER"

INVITACION

El Centro de Promoción del Laicado "Ricardo Bacherer" CEPROLAI, tiene el placer de invitar a Uds. a las conferencias que dictará el renombrado escritor ***P. CARLOS GONZALES VALLES****, quien es ganador de la medalla de oro "Renjitram" al mejor escritor en la lengua materna de Gandhi, compañero y biógrafo de Anthony de Mello; que llega a Bolivia para compartir su vida y experiencias de espiritualidad en la India.*

Estará en la Casa de la Cultura, los días 16 y 17 de junio a hrs. 19:00

La Paz, junio de 1993

NOVEDAD!!

Bs 22.-

Un texto de gran importancia para:
Abogados, Magistrados, Notarios, Universitarios y público en general

LIBRERIA EDITORIAL JURIDICA "ZEGADA"

Editora y Distribuidora:
Yanacocha Nº 579 esq. Ingavi. Telfs: 36-0667 - 36-1741 - 39-1996 Fax: 2-392099
Casilla 227 La Paz - República de Bolivia

Festival Internacional de Cine de Peñíscola

Película de Lombardi candidata al Premio a la Mejor Comedia Latinoamericana de este año

Por Ignacio Bazarra

Peñíscola (España), 12 jun (EFE).- La película peruana "Caídos del cielo", de Francisco Lombardi, se perfila como la principal candidata al Premio a la Mejor Comedia Latinoamericana que se entregará mañana, domingo, en el Festival Internacional de Cine de Peñíscola (costa oriental española), donde fue proyectada anoche.

Entre tanto, la cubana "Adorables mentiras", de Gerardo Chijona, apenas despertó ayer, viernes, el interés del público, más atento a su trasfondo de crítica social o política que a la ligera historia de amor que narra.

"Caídos del cielo", producida por "Tornasol Films" e "Inca Films" en asociación con Televisión Española, ha causado gran sospresa en el Festival de Peñíscola, dedicado íntegramente al género de comedia, ya que su contenido se acerca más a la tragedia, el humor no negro sino negrísimo y a un realismo entre mágico y sucio.

La película cuenta tres historias paralelas y escasamente entrelazadas que se desarrollan en la ciudad de Lima en 1989 y que sirven al director para, de forma metafórica, acercarnos a la crisis que vive la sociedad peruana.

La primera historia, narrada con una ironía y una acidez casi desagradables, es la de Lizardo y Jesús, un matrimonio de ancianos ex terratenientes obsesionados por descansar eternamente en un lujoso mausoleo cuya construcción les obligará a desprenderse de todos sus últimos ahorros y propiedades.

Las impresionantes interpretaciones de Elide Brero y Carlos Gassols en esta primera historia encuentran su réplica en Gustavo Bueno y Marisol Palacios, que dan vida a un "radio-predicador" y a una misteriosa joven cuyas vidas se cruzan trágicamente en la segunda historia de "Caídos del cielo".

El locutor, atormentado por una deformación en su rostro causada por un accidente de tráfico, establece una relación afectiva con la chica que se abre con un intento de suicidio de esta y acaba en el cementerio.

En el cementerio también concluye la tercera de las historias que nos presenta Lombardi, que tiene como protagonistas a un cerdo, una vieja ciega (magistral Delfina Paredes) y dos niños marginales.

Este hiperrealismo tremendista de "Caídos del cielo" encontró ayer su contrapunto en la película cubana, una comedia ligera sobre un hombre que para seducir a una bella joven de la que se ha enamorado se presenta ante él como director de cine.

Las "adorables mentiras" en las que basan su relación, pues ella también se hace pasar por actriz, sirven para dar forma a una ligera crítica a la doble moral y las contradicciones de la sociedad cubana.

Interpetada por Isabel Santos y Luis Alberto García, en su reparto destaca por encima de todos Mirtha Ibarra, en el papel de una mujer madura que no termina de encontrar pareja.

Las otras dos películas que aspiran al Premio a la Mejor Comedia Latinoamericana son "Sólo con tu pareja", del mexicano Alfonso Cuarón, que abrió el miércoles la sección competitiva del Festival, y "Matar al abuelito", del argentino César d'Angiolillo, que será proyectada hoy, sábado.

El Premio "Casa de América" a la Mejor Comedia Latinoamericana será entregado el próximo domingo en la sesión de clausura del V Festival Internacional de Cinema de Comedia de Peñíscola, que también otorgará un galardón a la mejor comedia española del año.

El Jurado está compuesto por el español Miguel Arias, director de la Casa de América, institución española creada en 1992 con motivo del V Centenario para difundir la cultura latinoamericana; el chileno Carlos Alberto Cornejo, periodista, crítico de cine y guionista; la cubana Teresa Toledo, documentalista cinematográfica, y Carlos Aznarez, periodista argentino que dirige en España la revista latinoamericana "Resumen".

Jóvenes cooperantes españoles visitarán países americanos

Madrid, 12 jun (EFE).- Ochenta jóvenes cooperantes españoles, seleccionados para el programa de cooperación de 1993, de los 5.300 solicitantes de este año, saldrán en los próximos días para 17 países de Iberoamérica, donde durante un año llevarán a cabo actividades educativas, de investigación y desarrollo.

Los países en los que los cooperantes desarrollarán su trabajo son: Argentina (5), Bolivia (4), Colombia (6), Costa Rica (5), Cuba (3), Chile (6), Ecuador (6), El Salvador (6), Guatemala (4), Honduras (6), Nicaragua (5), Panamá (4), Paraguay (4), Perú (4), República Dominicana (5), Uruguay (5) y Venezuela (2).

Los objetivos del programa "Jovenes Cooperantes del Instituto de la Juventud (INJUVE) son incorporar a jóvenes, entre 18 y 30 años, con titulación universitaria media o superior, a proyectos y tareas de cooperación para el desarrollo que realiza España en países de Iberoamérica.

Los 281 jóvenes que han participado en el programa desde su creación en 1990, son licenciados en Ciencias Económica, Medicina, Ciencias Políticas y Sociología, Psicología, Periodismo, Derecho, Veterinaria, Pedagogía, Profesorado de Enseñanza General Básica (EGB), Antropología o Biología, entre otras licenciaturas.

Según un estudio del INJUVE, dependiente del ministerio de Asuntos Sociales, facilitado a EFE, más de 16.000 jóvenes han pedido desde 1990 participar en el programa incluido en la cooperación bilateral al desarrollo que España mantiene con países de Iberoamérica.

El programa "Jóvenes Cooperantes" se desarrolla en tres fases: formativa, taller de cooperación y fase práctica. La primera se lleva a cabo en colaboración con las Comunidades Autónomas (CC.AA.) y ONGs especializadas en cooperación internacional, y durante la segunda, en Mollina (Málaga), se pone en contacto a los futuros cooperantes con los países a los que son asignados.

La tercera fase consiste en la estancia, durante un año, en distintos países de Iberoamérica, donde se realizan las actividades del proyecto al que está asignado el cooperante.

El INJUVE ofrece a los cooperantes un contrato mediante el cual les abona, durante su estancia en el proyecto, la cantidad correspondiente a su titulación, una poliza de seguros con cobertura de enfermedad y accidente, y el viaje en avión al país de destino y la vuelta.

Una vez concluido el programa se prevé la recontratación de los cooperantes, en algunos casos por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), y en otros, por parte de diversos organismos.

El 60 por ciento de los españoles que participa en el programa "Jóvenes Cooperantes", del Instituto de la Juventud (INJUVE), consigue empleo en un tiempo medio de cuatro meses después de su período de cooperación, y sólo un cinco por ciento en actividades no relacionadas con su profesión.

MUND Institucion

CURSO DE PERFECCIONAMIENTO EN ALTA PELUQUERIA

Profesionales del peinado bolivianos, participan en un curso de perfeccionamiento que se llevará a cabo en de este mes, en Alemania y España, gracias al patrocinio de la firma Wella-Bolivia.

A esta reunión asistirán estilistas de varios países latinoamericanos y europeos. La delegación boliviana, profesionales de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, será acompañada por María Luisa Rodríguez, gerente de la empresa mencionada.

En acto sencillo, fueron despedidos por ejecutivos de la firma los estilistas que asistirán al curso. En la Guillermo Morales, gerente general de Wella-Bolivia, fue el encargado de desear a los viajeros que la experie y productiva.

En la foto, Guillermo Morales y la delegación boliviana.

Arqueólogos en busca de tesoro arqueológico de los cana

Jerusalén, 12 jun (EFE).- El archivo real del monarca cananeo Jabín, al que Josué venció por la espada según las Sagradas Escrituras, puede hallarse en las excavaciones que israelíes y españoles emprenderán este mes en Hatsor, en la Galilea.

Los profesores Amnón Ben-Tor, de la Universidad Hebrea de Jerusalén, y María Teresa Rubiato, catedrática de Arqueología Bíblica de la Universidad Complutense de Madrid, que compartirán la búsqueda con unos 200 voluntarios y estudiantes, esperan encontrar el archivo del rey Jabín.

Este archivo puede echar luz sobre la aún ignorada civilización de los "gigantes cananeos", como los describe la Biblia, y sobre la conquista israelita de la tierra de Canaán.

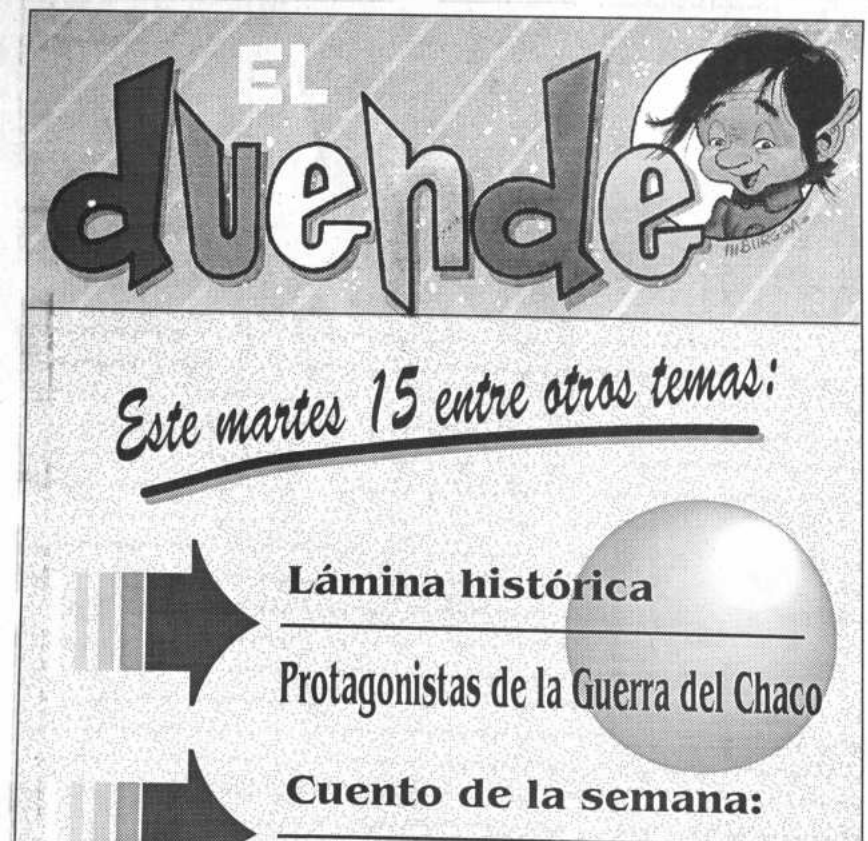
En la cuarta temporada de excavaciones, que comenzará el próximo día 27, los arqueólogos cavarán "encima" del palacio de ese rey cananeo, se informó a EFE en la embajada española en Tel Aviv.

En 1992 fue trasladado un edificio de 360 metros cuadrados y con dos filas de pilares que se encontraba encima de ese palacio del período del Bronce Medio (1800-1550 antes de Cristo), una obra difícil y que no tenía precedentes en Israel, informó la profesora Rubiato.

Los trabajos fueron ejecutados por un grupo de expertos la aldea Buqata, de los Golán.

Para julio próximo, al visitará la zona arque Hatsor el vicerrector de la dad Complutense de Mad Secoane.

Ben-Tor, jefe de las exc confía en que hallarán el Jabín, cuyo palacio, sit zona arqueológica más país (con una superficie de reas), fue reducido a Josué, el lugarteniente de emprender hace 33 siglos ta de la "Tierra Prometi



servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR,** Tel. 356700. Interior Tel 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel.320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 3607
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Pilot
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 3900

Farmacias de turno (Tel.327245)

ZONA CENTRAL.-
SAN ANDRES Av. Mcal. Santa Cruz 2150 - 358935
NORTE Av. Armentia 549 - 322781
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO.-
INMACULADA CONCEPCION Av. Arce 2556 Edif. Isabelita - 374902
SEÑOR DE LA CRUZ Ecuador Nº 2276 - 365304
BETANIA c. Almirante Grau 594 - 363584
ZONA MIRAFLORES.-
ARMONIA c. Rosendo Villalobos 1604 - 377966
ANAPURI Av. Simón Bolivar 1910 - 323834
ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Psje. Kennedy
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTON
JUNIOR c. Tito Yupanqui - V. Copacabana
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TI
METROPOLITANA Av. Bs. Aires esq. L. de la Bar
EL BUEN PASTOR c. José M. Asín 258 - 339
APOSTOL SANTIAGO c. Max Paredes 784 - 3
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.-
SAN ALBERTO Av. Hernando Siles esq. c. 6
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI.-
PRINCIPAL Av. Ballivián 676 fte. Automóvil Cl
LOS PINOS c. 21 Calacoto 8332 - 790579
GIMARIN c. 10 Nº 70 Achumani - 790671

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M
La Paz, domingo 13 de junio de 1993
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

SALIDAS

VLO. 861 SANTA CRUZ	Hrs. 07:00
VLO. 861 SAO PAULO	Hrs. 07:00
VLO. 861 RIO JANEIRO	Hrs. 07:00
VLO. 861 BS. AIRES	Hrs. 07:00
VLO. 861 MONTEVIDEO	Hrs. 07:00
VLO. 801 COCHABAMBA	Hrs. 09:40
VLO. 918 LIMA	Hrs. 11:40
VLO. 917 COCHABAMBA	Hrs. 17:40
VLO. 917 SANTA CRUZ	Hrs. 17:40
VLO. 902 SANTA CRUZ	Hrs. 20:30
VLO. 902 MANAOS	Hrs. 20:30
VLO. 902 MIAMI	Hrs. 20:30

LLEGADAS

VLO. 909 MIAMI	Hrs. 09:00
VLO. 909 MEXICO	Hrs. 09:00
VLO. 909 PANAMA	Hrs. 09:00
VLO. 909 SANTA CRUZ	Hrs. 09:00
VLO. 918 SANTA CRUZ	Hrs. 10:40
VLO. 918 COCHABAMBA	Hrs. 10:40
VLO. 917 LIMA	Hrs. 16:40
VLO. 816 COCHABAMBA	Hrs. 19:40
VLO. 864 RIO JANEIRO	Hrs. 21:40
VLO. 864 SAO PAULO	Hrs. 21:40
VLO. 864 MONTEVIDEO	Hrs. 21:40
VLO. 864 BS. AIRES	Hrs. 21:40
VLO. 864 SANTA CRUZ	Hrs. 21:40

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Bustillos	
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a ha 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los día 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30
A Sucre: todos los días, a ha 20:00.
A Potosí: todos los días, a ha 20:15.
A Montero: todos los días, a ha 20:30.
A Trinidad: todos los días, a ha
A Arica: martes y viernes a ha
A Tacna: domingos y jueves a ha
A Llallagua: todos los días, a ha
A Villazón: todos los días, a ha
A Tarija: martes, jueves y sábado

❑ **Cochabamba ante posible elevación de tarifas de agua**
Página 3

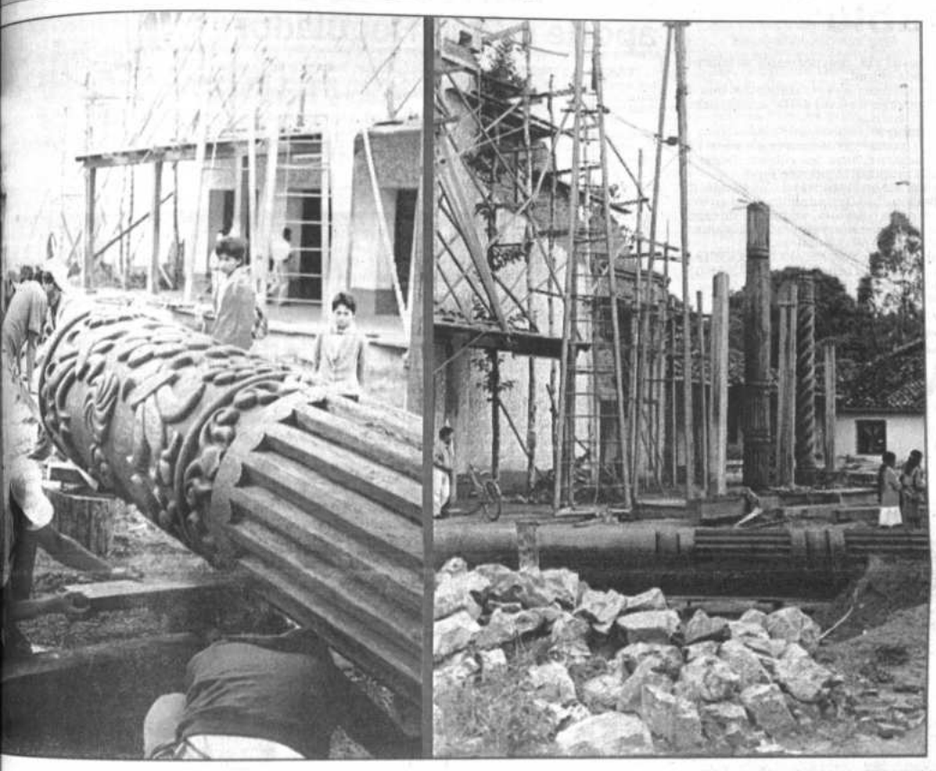
❑ **Comenzó congreso educativo de la Iglesia en Montero**
Página 4

❑ **La Paz: Empleadas domésticas las de mayor oferta laboral**
Página 9

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 13 de junio de 1993

BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

Reconstrucción
El templo que construyeron los jesuitas en San Ignacio de Velasco fue considerado como uno de los mejores en las misiones de la Gran Chiquitania, pero tuvo que ser derruido en 1948 porque las autoridades eclesiásticas consideraron que podía desplomarse porque no tuvo un adecuado mantenimiento. Ahora, el Vicariato Apostólico de Chiquitos, que tiene su sede en esa localidad, ha emprendido la tarea de reconstruir su frontis, de acuerdo al original, con personal experimentado en remodelaciones de similares en la región, como se puede ver en estas fotografías. (Fotos de Edwin Chacón para PRESENCIA).



En Santa Cruz

Corte Electoral descubrió duplicación de 30.400 cédulas

- Mañana remitirán los listados correspondientes a la División de Identificación de la Policía

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA).- La Corte Departamental Electoral detectó aquí 30 mil 400 cédulas de identidad duplicadas a nombre de personas aparentemente diferentes, que no fueron depuradas, por lo que se pone en duda la eficacia del actual padrón electoral, toda vez que no considera este tipo de anormalidades.

Este caso fue analizado en una reunión de sala plena de la CDE, cuyos vocales anunciaron que el lunes próximo remitirán el listado de las personas con documentos duplicados a la División de Identificación de la Policía en la que, según dijeron, existe una desorganización técnico-administrativa que debe ser corregida de inmediato.

Asimismo, en la reunión con el vocal de la Corte Nacional Electoral Iván Guzmán de Rojas, se reconoció que las cortes departamentales electorales no cuentan con sistemas de organización modernas ni de administración propia.

De acuerdo a los vocales, esto significa que en las cortes electorales al igual que en la mayor parte del sector público, no se ha aplicado la Ley SAFCO.

También se cuestionó seriamente el padrón electoral por cuanto sus resultados no han sido satisfactorios y han arrojado errores como el referente a la falta de depuración de las cédulas de identidad falsificadas.

Preocupa tendencia de baja en la cotización del estaño

VINTO (ORURO), 12 (PRESENCIA).- La Empresa Metalúrgica de Vinto podría ser afectada seriamente, a partir de julio, si continúa el descenso en la cotización del precio del estaño, que motivará una baja producción y la paulatina paralización de operaciones en la fundidora nacional.

La preocupación fue expresada por el gerente general, Hilarión Portillo, quien afirmó que la crisis del estaño afecta severamente las operaciones del complejo metalúrgico, porque no se podrá cumplir las metas físicas programadas para la gestión 1993. La programación para este año fue fijada en 18.500 toneladas métricas finas (TMF) de estaño, consignando un contrato "toll" que hay con la empresa MINSUR del Perú para procesar sus concentrados.

El gerente dijo que el descenso de la cotización motiva una suspensión de la actividad minera y consiguientemente una baja en la producción que afecta a los mineros chicos que producen para subsistir a través de la entrega de pequeños lotes de minerales. La actividad se ve reducida porque el precio no cubre los gastos de operación y ello implica también que a menor nivel de tratamiento de concentrados, los costos son mayores, se indicó.

Portillo recordó que en 1985 se confrontó una severa crisis que ahora parece repetirse y con similares características que afectará nuevamente a la ex- Empresa Nacional de Fundiciones. Para evitar este colapso, se toman algunas previsiones para estar preparados ante la crisis, dentro la política de riesgo que se presenta con el tratamiento del precio de los minerales en el mercado internacional, explicó Hilarion Portillo.

PRODUCCION

Aquel informó que la producción de estaño, en mayo, alcanzó a 1.470 toneladas métricas finas (TMF) del tratamiento de 3.315 toneladas métricas netas (TMN) de concentrados. Se obtuvo también 28 TMF de plomo como subproducto y está en proceso la recuperación de plata y bismuto.

De la producción estañífera, 384 TMF corresponden al tratamiento de 800 TMN por encargo de la empresa MINSUR del Perú, que representa el 25% de la producción mensual, registrándose un leve descenso, porque en abril se recuperaron 1.500 TMF de estaño.

La producción de antimonio llegó a 406 TMN de trióxido por el tratamiento de 542 TMN de régulos de antimonio, con un contrato "toll" suscrito con la firma Laurel de Estado Unidos de Norteamérica.

...os 7.600 ...udadanos ...tarán hoy en ...chabamba

...CHABAMBA, 12 (PRESENCIA).- ...ar de 7.600 ciudadanos votarán ...y en 12 provincias en cumpli... de la ley electoral que manda ...en las mesas anuladas y aque... por alguna razón, no fueron ...ado el día del sufragio, en este ...domingo 6 próximo pasado.

...orte Departamental Electoral ...que la votación se repita en 32 ...he habilite seis -4 en la ciudad ...provincias- que no funcionaron ...de el acto electoral tendrá lugar ...sean, 14 de esta capital (provin... ...ndol y 24 de las provincias ...ja, Tapacari, Arque, Bolívar, ...Tiraque, Arani, Esteban Arze, ...Tiraque, Chapare y Quillacollo. ...nal de la Corte, Roberto Valda, ...ncionarios **PRESENCIA**, estimó ...r 2.800 personas en la capital y ...n las provincias acudirán a las ...para lo que fueron convocadas ...sos publicados en los diarios ...mitidos en radioemisoras.

...ó que la anulación se debió a ...en la elaboración de las actas de ...falta de firmas y otras causales ...ales en la ley ya que la sola ...ación de los partidos políticos no ...ierán para invalidar una mesa. ...ó la importancia del acto de... ...que sus resultados pueden in... ...a nominación de parlamenta... ...ormalmente, los candidatos a ...ma del Acuerdo Patriótico (AP) y ...ntro Bolivia Libre (MBL) cuya ...no está asegurada aún.

...do se hará de acuerdo a ley" ...o tiempo de señalar que las ...serán abiertas a las 8 horas y ...serán ininterrumpidamente du... ...horas y podrán cerrar antes de ...de sólo si es que todos los ...depositaron su voto.

...esta oportunidad se utilizará las ...automatizadas que hace una ...han provocado tantos problemas y ...ha recurrir a los libros de regis... ...Este vez hemos tenido ...gica chequear y rechequear las ...las vamos a utilizar", dijo.

...dijo que los notarios y jurados ...han sido notificados con la ...anticipación y convocó a los ...involucrados a ejercer su ...de elegir a sus gobernantes y, ...cumplir una obligación civil.

...ó que el resultado del cómputo ...parcial se dará a conocer ...el público que se espera, se lleve ...a cabo hasta o martes de la próxima ...una vez concluya con la inclusión ...de las mesas que no funcionaron y ...que la votación se repetirá.

Por problema universitario

Exodo de estudiantes hace flaquear economía sucrense

-Sólo por pensiones dejaron de circular Bs. 200 mil al mes

SUCRE, 12 (ERBOL).- La economía citadina sucrence está seriamente afectada por la restricción de circulante, debido al prolongado conflicto universitario que produjo el éxodo masivo de estudiantes del interior, lo que provoca marcada preocupación.

Desde hace más de un mes, dirigentes docentes y estudiantes no se ponen de acuerdo para el incremento de salarios de administrativos y catedráticos, lo que ha derivando en un prolongado receso de las actividades académicas. La falta de diálogo de la Universidad de Chuquisaca empezó a preocupar a los habitantes de Sucre, ya que la circulación de recursos económicos disminuyó como consecuencia del retorno de 8 mil estudiantes a sus distritos de origen.

La presencia de estudiantes universitarios en Sucre es factor principal para la "dinámica" de la economía en la capital del país.

Según autoridades y dirigentes universitarios, por la falta de estudiantes en Sucre, dejó de circular unos 200 mil bolivianos al mes, sólo por pensiones.

El rector interino de la universidad, Hugo Paniagua llamó al diálogo entre estudiantes y docentes para definir el incremento salarial en la casa superior de estudios.

Los estudiantes se oponen al incremento salarial en un 20 por ciento para docentes y 10 por ciento para la hora práctica, por considerar que los catedráticos universitarios están bien pagados, ya que reciben un término medio de dos mil bolivianos cada uno.

Paniagua manifestó que los estudiantes quieren que en la universidad sólo se incrementen un 15 por ciento en los haberes de los docentes.

Las autoridades universitarias decretaron el receso en la universidad para no permitir la masificación de la huelga de hambre de los estudiantes que se oponen al incremento de salarios del 20 por ciento. Los alumnos universitarios suspendieron su extrema medida, después de conocer la resolución rectoral sobre el receso de 30 días.

El comité cívico de Chuquisaca y la Central Obrera Departamental a través de sus ejecutivos, mostraron su predisposición de empezar con gestiones para permitir el retorno a la normalidad en la vieja casona.

El ejecutivo de la FUL, Pánfilo Lora, Por su parte, denunció que en la universidad chuquisaqueña los docentes ya están recibiendo sueldos con el 20 por ciento de incremento sin que haya sido aprobado en Consejo Universitario.

Nueva ronda electoral se efectuará hoy en Santa Cruz

- Se calcula en aproximadamente 30.000 el número de electores que cumplirán recién hoy su deber cívico.

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA).- Aproximadamente 30 mil ciudadanos que no pudieron votar el domingo pasado en las elecciones debido a numerosas fallas técnicas administrativas observadas en la Corte Electoral, volverán hoy a las urnas para ejercer este derecho.

Según dijo a PRESENCIA, el presidente de la Corte Departamental Electoral, Ing. Guillermo Kenning "todo se encuentra listo para llevar a cabo las elecciones complementarias a partir de las 8 de la mañana.

Explicó que en las provincias funcionarán 30 mesas y acompañadas del material electoral correspondiente.

Tras señalar que en la ciudad serán habilitadas 226 mesas en diferentes recintos electorales con las respectivas ánforas, dijo: "hemos hecho esfuerzos para minimizar las irregularidades de la elección del pasado 6 de junio y por eso, exhortamos a la ciudadanía, que no pudo votar, a cumplir hoy con este deber cívico de acuerdo a su conciencia".

También dijo que, a partir de las 6 de la mañana, 33 vehículos contratados por la Corte Departamental Electoral recogerán de sus domicilios a los notarios e inspectores electorales para llevarlos a los respectivos recintos a fin de asegurar la suficiente puntualidad en el inicio de la votación que, de acuerdo a ley, tiene una duración de ocho horas.

"Sabemos que la ciudadanía es responsable y, en esa medida, esperamos que concurra a las urnas, porque si bien ya tenemos un presidente electo hay que cumplir con este deber cívico", insistió Kenning.

Finalmente, el presidente de la Corte Departamental Electoral indicó que se han dispuesto las necesarias medidas de seguridad en los diferentes lugares de votación que han sido habilitados en la ciudad.

Monumento
Mañana se conmemora el 58 aniversario del cese de fuego en la guerra que sostuvieron Paraguay y Bolivia (1932-35). Este es uno de los monumentos a los combatientes en la guerra del Chaco, especialmente a los choferes, que consiste en un camión Ford de los que entonces utilizó el ejército en campaña para sus tareas logísticas. (Foto de Félix Valdivia para PRESENCIA).

Tarija

COD impugna obras de segunda fase del proyecto San Jacinto

TARIJA, 12 (PRESENCIA).- Julio Rodríguez, Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Departamental, a través de los medios de comunicación social, ha impugnado los trabajos que se realizan dentro de la segunda fase del Proyecto Múltiple de San Jacinto, aduciendo que se utilizan materiales de mala calidad en el revestimiento de la cañería de acero.

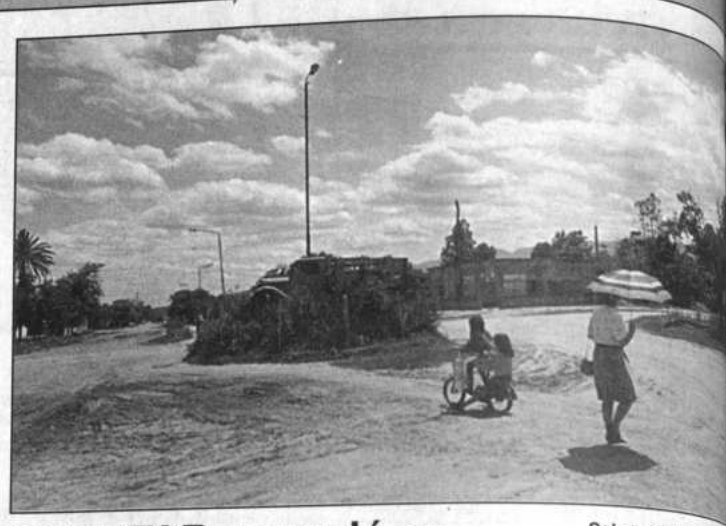
Según los dirigentes laborales, se habría empleado un producto nacional para revestir un tramo determinado de la cañería el cual corre el riesgo de una inminente destrucción. Afirman que, de acuerdo con el contrato firmado con el consorcio ítalo-boliviano ASTALDI-CBI, corresponde utilizar material importado de mejor calidad para garantizar la duración y eficiencia de las obras en ejecución.

Por su parte, el ingeniero Remy Zubieta, en representación del nombrado consorcio desautorizó las afirmaciones de los dirigentes de la COD que exhibieron un material fotográfico y un video sobre sus observaciones.

Zubieta aseguró que se cumplen con los requerimientos correspondientes y dijo que técnicamente los trabajos se encuentran bien ejecutados.

Frente a las afirmaciones técnicas, los dirigentes de los trabajadores han vuelto a insistir sobre sus observaciones. En consecuencia, se espera aquí que la Asociación San Jacinto, que ejerce la contraparte de los trabajos efectué una aclaración definitiva para disipar dudas que están creando preocupación en las instituciones regionales.

La segunda fase del Proyecto Múltiple de San Jacinto está demandando una inversión de 24 millones de dólares, monto que ha sido proporcionado en calidad de crédito por el gobierno de Italia. Se prevé dotar de riego a 3.300 hectáreas de suelos del valle central, que se encuentran en grave peligro de desaparecer por el efecto de una desvastadora erosión. Se trata del proyecto de mayor envergadura en la región.



Sol canicular
La ciudad chaqueña de [illegible] se caracteriza por registrar temperatura ambiental [illegible] rano llega hasta los 50º [illegible] en esta temporada. [illegible] esporádica y bruscamente [illegible] C, debido a los "surazos" [illegible] olas de viento frío procedentes [illegible] Patagonia. En la foto, una [illegible] la usual sombrilla para [illegible] del sol. (Foto de Félix [illegible] PRESENCIA).

Dos poblaciones tarijeñas dotadas con agua potable

TARIJA, 12 (PRESENCIA).- Con el apoyo del Fondo de Inversión Social, se han construido dos servicios de agua potable en este departamento para satisfacer premiosas necesidades de las colectividades beneficiadas.

Bermejo

En Bermejo, capital de la segunda sección de la provincia Arce de Tarija, se ha logrado la instalación de 642 servicios domiciliarios, con sus respectivos medidores. Las obras han demandado el tendido de 4.174 metros de tubería matriz y 15.370 metros de red de distribución.

Para concretar el proyecto, el FIS invirtio $us 262.682,61, la Cooperativa de Agua Potable y alcantarillado de Bermejo (CAPABE) $us 261.685,42; significando una inversión total de $us 479,368.03.

Se ha informado que Bermejo contaba con una cobertura de red que sólo era el 45% de la población. Con la intervención del FIS, prácticamente se cubre el 100% de la demanda actual.

Se considera aque este proyecto constituye una de las mayores concreciones en favor del desarrollo urbano de esa ciudad fronteriza.

Bordo-Carachimayo

La segunda obra recientemente inaugurada por el FIS se encuentra localizada en el lugar denominado "Bordo de Carachimayo", en la provincia Méndez de Tarija.

El proyecto consistió en el tendido de 5.548 mts. de tubería de distribución, 2.840 mts de línea de aducción, galería filtrante, cámara colectora, un tanque de regulación, 4 cámaras rompepresión y 6 puentes colgantes. Además se instalaron 10 pilas públicas.

El aporte del al FIS fue de $us. 38.242.39; CODETAR $us 4.845.05 y la comunidad beneficiaria $us 4.845.05. La inversión total fue de 47.932,49.

Los beneficiarios actuales son 300 habitantes.

CODETAR reanudó su aporte a Plan Regulador

TARIJA, 12 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Tarija ha hecho un desembolso de treinta mil dólares en favor de municipio para mejorar el funcionamiento del Plan Regulador, encargado de la planificación y vigilancia del desarrollo urbano de esta capital.

CODETAR suspendió su apoyo a esa repartición en años pasados, lo cual causó un daño muy sensible al desarrollo de Tarija porque esa institución se encontraba imposibilitada de llevar a cabo un trabajo eficiente que ha dado lugar al caótico crecimiento del centro urbano con daños, en la mayoría de los casos, de carácter irreversible.

Egresó una numerosa promoción de abogados

TARIJA, 12 (PRESENCIA).- En una ceremonia presidida por el rector Juan Cuevas Aguilera, la Universidad Autónoma Juan Misael Saracho de Tarija hizo entrega de certificados de egreso a 39 estudiantes de la Carrera de Derecho.

La promoción, que lleva el nombre de los catedráticos Alfredo Antezana y Néstor Sosa Durán, está constituida por Albornoz Elizabeth, Arduz Ricardo, Alandia Navajas Mateo, Avila María del Carmen, Navajas Claudia Guiomar, Rosario Cuéllar, Juan Cárdenas, Cortez Rita Mónica, Cáceres Wilbert, Figueroa Scima, Guerra Jorge, Gutiérrez Martha, Lenz José Luis, Marca Mary, Marta Medina, Murillo Juan Carlos, Molina Freddy Agustín, Navarro Javier, Navarro Judith, Olivia Sergio, Pedraza Juan Carlos, Peñaloza Fátima, Gallardo Lourdes, Paredes Harry, Riera Silvana, Rocha Ruth, Romero Ariel, Rueda Teófilo, Aparicio Horacio, Segovia Cecilia, Sosa Gladys, Sosa María Isabel, Soruco Janeth, Torricos Ana María, Vargas Fátima, Vargas David, Yáñez Ramiro, Zeballos Primo.

En la ceremonia/entrega de certificados de egreso, habló la decana de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Simona Garzón de Antezana.

Empresarios piden privatizar Aduana

TARIJA, 12 (PRESENCIA).- Miltón Castellanos, presidente de la Cámara Departamental de Comercio de Tarija, mediante declaraciones a la prensa local, ha hecho saber que esa institución ha planteado, la privatización de la Aduana Nacional, de conformidad con el consenso que hay entre las organizaciones de ese sector.

Miltón Castellanos dijo que este será el primer planteamiento que se efectuará al próximo gobierno por parte de la Cámara Nacional de Comercio y del empresariado privado en general del país, como uno de los mecanismos más serios para frenar la corrupción imperante en el país.

En sus declaraciones formuladas al diario "Crítica", Castellanos aseveró que esos sectores privados, "coinciden plenamente con Gonzalo Sánchez de Lozada, cuando éste afirma que el gobierno del MNR fue capaz, en 1985, de frentar la hiperinflación, ahora cuando sea gobierno será capaz de frenar la hipercorrupción". "El gobierno que salve a este país de las garras de la corrupción -añadió- será un gobierno que le haga un bien al país".

Luego expresó su punto de vista en torno a la orientación de la economía y el comercio a partir del 6 de agosto, aduciendo que la economía de libre mercado seguirá adelante con algunos ajustes tendientes a perfeccionarse para lograr mejores frutos en el desarrollo del país".

La corrupción continúa como el tema más preocupante de la colectividad tarijeña y existe un generalizado propósito de apoyar cuanta acción fuese tomada para erradicar ese terrible mal.

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO 28 AÑOS DR. LIANG WEI JUN

Invitación de la Presidencia, está en Bolivia, el destacado médico, titulado en la **Universidad de Medicina Tradicional China de Pekín y titulado de la Universidad de Medicina China de Pekín (Facultad de Medicina),** encargado del Hospital de China Pekín, con 28 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino.

En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (canales 2, 6, 7, 9, 11, 13.), donde se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA.

"Que viva mi acupunturista chino Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de diciembre de 1991, Peter McFarren, periodista, es corresponsal de AP.

"Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Lian Wei Jun" periódico EL DIARIO, 20 de junio de 1991.

Ofrece total garantía contra la contaminación de las agujas, a través de su esterilizadora alemana "Mennen" la misma que se usa en cirugía.

Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz, es la primera, única y la mejor.

ATIENDE: Tensión nerviosa, depresión, ansiedad, hemiplejía, dolencia de cabeza de hombre, de espalda, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio. Síndrome de Meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, neurosis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis del nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis,gota, úlcera, desgano, cálculo biliar, etc.

Dirección: Calle Belisario Salinas Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz)
Telf. 343117, casilla 13550 - La Paz, Bolivia.
Atención: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:OO. (Emergencia 24 horas).

LA SALUD es lo primero
y el primer suplemento médico del país es
medica

CLASES DE CENA BUFFET
Profesora extranjera.
Cocteles, entremeses, ensaladas, platos de carne, de pollo, pescado, aderezos, salsas, postres, adornos garnishing, desde el martes 15 de junio. Paraguay Nº 1324 Telf. 378220.
Plazas limitadas.

Guía Profesion

FISIOTERAPIA
Mariana Alvizuri Bilbao la Vieja
FISIOTERAPIA - REHABILITACION
Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas y torácicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, ciática, lumbagias. Cámara de Comercio 8º piso horas 10:30 a 12:30 tel. 340327. Atención a domicilio Telf.: 323936 - 326837

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

NEUROCIRUGIA
Dr. Héctor Lorente Berríos
NEUROCIRUGIA - NEUROLOGIA MICRONEUROCIRUGIA ADULTOS - NIÑOS
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México
I.S.S.S.T.E. MEXICO D.F.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4 of. 403, telf.: 359263 Atención de hrs. 16:00 a 19:30.
Domicilio: Busch 1126. Telfs.: 364701 - 321695
NEUROCIRUGIA INFANTIL - TOMOGRAFIA COMPUTARIZADA DE CEREBRO Y COLUMNA VERTEBRAL.
CEDIMET: Telf. 392670 - 321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs: 320844 - 321636 - 327582
INFOTEL: Telf 365123 - **CASILLA** 13408

PROBLEMAS DE Arrugas, cicatrices o exceso de grasa
DESEA REFORMAR Su busto, nariz o caderas
CLINICA DE CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA ANDRADE
Bajo la dirección del Dr. Yecid Andrade A.
Le ofrece
- Habitaciones individuales
- Instrumental especializado
- Equipo profesional especializado
- Rayo laser
- Lipoaspiración
- Prótesis de silicona
- Control dietético y nutricional

OBRAJES CALLE 1 Nº 114
TELEFONOS: 782846 - 783186 - 793963
EMERGENCIAS ATENCION LAS 24 HORAS
BUSCA PERSONA 387202

ECOGRAFIA RAYOS X
INTITUTO M RADIODIAG "LA P
Diagnóstic radiografía
DR. LUCIO VILAS DR. RONALD F. VI

UROL
Dr. Guillermo Suárez
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejig etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urolo
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campe Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 783
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HO

NEURO
ENFERMEDADES DEL SISTEMA N
Dr. Lucio E. Valda T. - Adul
Univ. Paris VI -Francia -Hosp. de la Salpetriere-
TRAT. DEL DOLOR (Jaqueca, Neuralgia facial, Herpes Zoster, ner TRAS. DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión, Insomnio, Compl alcoholismo-drogadicción), ALT. MOTRICES, SENSITIVAS Y DEL SI plejía, Parálisis facial, Adormecimiento y Mareos), TRAS DEL MOVI Parkinson, Corea), SIND. CONVULSIVOS (Epilepsia, tumores, NEUR (Traumáticas, Diabéticas), ACC. CEREBRALES (Embolias, Trom
Cámara de Comercio - Bvo. Piso 340327 - Emerg. 783457 no 15

Dr. J. David Maldonado Ca
INTERNISTA ENDOCRINOLOGO
Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obs Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrin Reproducción Gabriel Mancera IMSS Méxi Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell Univ York USA.
Heath Hospital University of Wales Gran B
Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hip Hipotiroidismo, Tiroiditis. Diabetes Insulinodepen dependientes, complicaciones de la diabetes, cetoa Obesidad. Enfermedades Suprarrenales, Cushi tumores suprarrenales. Enfermedades Hipofisar galactorreas, enfermedades paratiroideas. Esterilidad infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, T Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabe trastornos de la diferenciación sexual.
CONSULTORIOS
Edf. Calama Av. Arce 2341. Ter. piso O 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.
Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loay Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00 Dom 326197

GANADORES DE HOGARGRAMA Y LEXICOGRAMA

En las fotos; la señora CARMEN ROSA LAZARTE NUÑEZ, ganadora de HOGARGRAMA y el señor JOSE LUIS SORIA, GANADOR DE LEXICOGRAMA Nº 964.

GANADOR DE LA PRESENTE SEMANA LEXICOGRAMA Nº 966

Es el señor HUMBERTO ESPINOZA C. con C.I. 124208 L.P. domiciliado en la Avenida Busch Nº 732 de la ciudad de La Paz. El mencionado señor debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) para recoger su premio de Bs 100.oo.

ASPIRINA
para niños
ASPIRINETA
Alivia resfríos
BAYER
en farmacias

Cochabamba

SEMAPA solicita aumento del 30 % de tarifas por agua

...uación de la empresa es "muy difícil" ya que no puede cubrir sus costos ...rativos.- Si no se incrementa tarifas, varios proyectos serán paralizados.- ...cejo Municipal debe estudiar la petición.

...OCHABAMBA, 12 (PRESENCIA).- El Servicio de ...Potable y Alcantarillado (SEMAPA), pidió al Con... Municipal autorización para elevar en un 30 % las ...s de agua con el objeto de obtener los recursos ...entes que le permita operar sin déficit.

...presente nuestra situación económica es difícil, ...podemos cubrir los costos operativos de la empre... a **PRESENCIA** el subgerente, Enrique Guilarte, a ...de advertir que de no incrementarse las tarifas, no ...podrá cubrir las obligaciones con los contratistas lo que ...taría la paralización y/o suspensión de obras en ...proyectos. "Aclaro que no es que SEMAPA quiera ...o decida hacerlo, es decir, no depende de nosotros ...suspensión de obras ya que ante el incumplimiento de ...obligaciones, ellos (los contratistas) tienen todo el ...o de paralizar obras", acotó.

...mó que los estados financieros de la empresa ...presentados a consideración del Ministerio de ...Urbanos y el órgano deliberante del Gobierno ...al local de manera que se conozca la real ...por la que se atraviesa. "Solicitamos este ...porque realmente lo necesitamos. El mismo alcanza a un 30 % de aumento en nuestras tarifas, monto que nos permitiría cubrir la obligaciones que tenemos", reiteró.

Al ser consultado sobre los proyectos que serían afectados, citó al de rehabilitación de la represa de Wara Wara que en este momento se encuentra en ejecución y se espera concluir hasta octubre si hay financiamiento y el de interconexión de los pozos perforados con financiamiento del gobierno japonés. También se afectaría al proyecto de fortalecimiento institucional de SEMAPA y otros considerados de menor magnitud, pero "realmente importantes".

El Ing. Guilarte desmintió el incremento arbitrario de tarifas "porque eso significaría quitar la legitimidad de nuestras autoridades y porque, además, significaría tener problemas inútiles con nuestro usuarios. SEMAPA es respetuosa de la ley, es por ello que no hemos incrementado hasta el momento nuestras tarifas y, más bien, hemos seguido el camino trazado por la ley que estipula consultar cualquier incremento con el Concejo Municipal. Entonces, tampoco elevaremos (tarifas) arbitrariamente", sostuvo.

...us. 10,2 millones costará ...avenida Blanco Galindo

...CHABAMBA, 12 (PRESEN... La ampliación de la avenida ...Blanco Galindo, que une ...dad con la de Quillacollo, ...costará una inversión de ...7.483 dólares. Las obras se... ...ejecutadas dentro de dos años. ...trabajos se realizan desde ...pera semana de abril de este ...sin embargo, su inaugura... ...oficial se llevó a cabo el 15 de ...un acto especial dada la im... ...cia de esta vía que es parte ...proyecto destinado a unir por ...tra los océanos Pacífico y ...tico.

...ntra de una de las avenidas ...transitadas del país ya que es ...vía que permite la conexión ...capital y las de occidente. ...ntre, asimismo, en una de ...s más peligrosas por la falta de ...adecuada, señaliza... ...suficiente cantidad de ca... ...ulación vehículos y bi... ...pasarelas para peatones.

El encargado del proyecto, Oscar Bustamante, dijo a **PRESENCIA** que la avenida será ampliada de cuatro a seis carriles, cada uno con un ancho de 3,5 metros más dos bermas -una a cada lado- para la circulación de ciclistas y la parada de micros y trufis de servicio público. "Entonces, quedaríamos, a la conclusión de la obra, con tres carriles de ida y tres carriles de vuelta", reiteró.

Informó que en el momento el trabajo que se realiza "es regular". Se efectúa movimiento de tierras en la faja norte, específicamente, en el kilómetro 6 y medio con lo que se cumple el cronograma previsto por el Servicio Nacional de Caminos (SENAC).

Aclaró, sin embargo, que el cumplimiento de los plazos establecidos depende del desembolso de los fondos correspondientes del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Tesoro General de la Nación (TGN) que es la contraparte. El BID aporta con 5.282.342 dólares y el TGN con 4.955.141 dólares.

"Hasta el momento no existe ningún problema. Solamente necesitamos completar algo del equipo, sobre todo de transporte para el movimiento de tierras y alcanzaremos a cumplir con el cronograma previsto para este efecto que contempla el movimiento de tierras hasta mayo de 1994. Después se iniciaría el pavimentado de esta importante obra", recalcó.

Oruro

Fue posesionada nueva directiva de la prensa

ORURO, 12 (PRESENCIA).- En sencilla ceremonia, fueron posesionados hoy los directivos del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro, para la gestión 1993-1994.

El acto se cumplió a la culminación de una asamblea general donde estuvieron miembros de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia.

La nueva directiva está integrada por Etzhel Llanque Albarracín, como secretario general; Jorge Lazzo Valera, de relaciones; José Luis Zabalaga, de Libertad de Prensa y Conflictos; Jaime Camacho Soliz, de régimen interno y actas; Wálter Barriga Alvarez, de hacienda y Félix Jiménez Huayllas, de cultura y deportes.

El tribunal de honor está integrado por tres periodistas, Augusto Dávila Sanabria, Jorge Lazzo Quinteros y Humberto Cabezas Zelaya. Fue designado delegado ante la Central Obrera Departamental, Humberto Apaza Orozco.

La posesión de los directivos estuvo a cargo del secretario ejecutivo de la Federación de la Prensa, Iván Miranda Balcázar, quien junto a otros dirigentes llegaron a Oruro, para considerar otros asuntos de carácter interno del sindicato y anunciar la organización de un seminario regional, para el mes de agosto, con auspicio de la UNESCO.

Seminario del oro sugiere aumentar regalía y aprovechamiento de riqueza

ORURO, 12 (PRESENCIA).- El seminario del oro en Oruro sugirió ayer el cambio del régimen actual de regalías hasta un 11% y el establecimiento de una estrategia global de desarrollo que deba ser financiada con los recursos a obtenerse con esos ingresos.

La organización del seminario estuvo a cargo del Centro Diocesano de Pastoral Social (CEDIPAS) y participaron representantes de la Federación de Cooperativas Mineras y otras instituciones afines con la problemática del oro. Las resoluciones fueron aprobadas tras conocerse y analizar antecedentes sobre sistemas que utilizados para explotar el oro en el departamento, a partir del uso de moderna tecnología y también el trabajo rudimentario de los cooperativistas mineros.

Se estableció que son pocas las riquezas con que cuenta el departamento de Oruro, siendo la más importante la minera, y particularmente el oro, sugiriendo que para que ésta sea una realidad, debe cambiar el régimen actual de regalías.

El empleo de tecnologías para explotar el subsuelo orureño permiten prever que los yacimientos conocidos hasta el momento se agotarán en un tiempo no mayor a los quince años y ello debe motivar un cambio de conducta en la región para lograr una correcta administración de nuestros recursos no renovables.

En criterio de los representantes de instituciones locales que participaron en el seminario, la estrategia empleada por la región hasta fines del 92 no fue mejor, ya que permitió que el gobierno eludiese el problema de fondo y concediese a la región sólo paliativos y respuestas evasivas.

El mayor problema se plantea para Oruro al afrontar situaciones como la falta de una estrategia global de desarrollo que debe ser financiada con los recursos que genere el oro. Esta debilidad, sumada a un conocimiento parcial de la situación, ha frenado las posibilidades de éxito del Comité Cívico local en los momentos de negociación con el gobierno.

Se estableció también que la empresa Inti Raymi se mueve dentro del marco lógico que corresponde a una transnacional que tiene por objetivo la mayor ganancia posible. Emplea la mejor tecnología, evita al máximo los problemas con el entorno, realiza donaciones hacia instituciones que podrían ser conflictivas, sosteniendo una imagen legalmente pura, contrata publicidad para todo lo que signifique protección al medio ambiente y otras actividades que beneficien a cualquier sector de la población.

Estos detalles han hecho que la imagen de la empresa no sea negativa a nivel popular, pero el efecto multiplicador de una inversión tan grande como la realizada en la región, que alcanza a 150 millones de dólares, no es todavía evidente y el número de empleos generados es relativamente pequeño.

CONCLUSIONES

Entre las principales conclusiones figuran, en el orden económico, el solicitar un incremento en el porcentaje del pago de las regalías que no debe ser inferior al 11%, debiendo favorecer estas regalías a la provincia generadora de los recursos naturales no renovables.

Se sugiere el cooperativismo como alternativa de desarrollo para la región y se solicita que organizaciones no gubernamentales dediquen su apoyo al sector, otorgando créditos y cubriendo las necesidades que tienen los cooperativistas mineros. Se estableció, asimismo, que los desastres ecológicos en la naturaleza son efecto del uso de agentes y productos químicos, como el cianuro, mercurio y otros, por lo que se solicita a las instituciones de salud hacer un estudio completo sobre los efectos que causa el uso de estos químicos en el ser humano, los animales y el medio ambiente.

Para preservar la ecología se sugiere implementar campañas de forestación y respeto a las especies nativas, debiendo el gobierno regular y garantizar el uso racional de los productos nocivos que son empleados en la minería.

A nivel jurídico-social, se estableció que el Código de Minería no responde a las necesidades actuales y, por lo tanto, se encuentra caduco y sin vigencia, debiendo estudiarse los mecanismos correspondientes para buscar la actualización de los instrumentos legales que permitan regular eficientemente la actividad minera.

Se sugiere establecer un mecanismo de control para evitar daños irreparables al ecosistema con la utilización de tecnología de punta que ocasiona serios problemas en las zonas de explotación y también a los trabajadores y sus familias.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
ENDE

Invita a presentar Propuestas para:

Invitación Pública Nº: CB5/93/011

Objeto: Suministro de Puente de Regulación y Medición de Gas Planta Térmica Aranjuez - Sucre (Bolivia)

Plazo de presentación de Propuestas: 5 de julio de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en :

Cochabamba: Calle Colombia Nº O-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: $US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, junio de 1993

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
ENDE

Invita a presentar Propuestas para:

Invitación Pública Nº: CB3/93/023

Objeto: Suministro de Aisladores

Plazo de presentación de Propuestas: 2 de agosto de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en :

Cochabamba: Calle Colombia Nº O-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: $US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotiza ción oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, junio de 1993

...5 SAMAPA

MEDIDORES DE AGUA

...APA, advierte al público y los usuarios, que tanto en la ciudad de La Paz y El ...existen personas extrañas a la empresa que tratan de sorprender a los dueños ...sas, ofreciendo alterar el funcionamiento de sus medidores, para que el pago ...l consumo sea más bajo.

...APA advierte que muchos medidores han sido destruidos obligando a la ...ma a multar a los propietarios y en muchos casos a suspender el servicio. ...mpresa agradecerá a los usuarios, hacer la denuncia respectiva, para ubicar a ...s personas y aplicar las sanciones correspondientes, a los teléfonos 310295-...1222 (nocturnos).

La Paz, junio de 1993

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

...NVITACION PUBLICA Nº. 07/93

MATERIAL MAGNETICO

...El Comité de Contratación Administrativa del Banco Central de Bolivia, en sujeción a ...stablecido por el Anexo 3 del D.S. No. 21660 de 10 de julio de 1987 y D.S. 22678 de ...de diciembre de 1990, invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a ...ntar sus propuestas para la "PROVISION DE MATERIAL MAGNETICO" de acuerdo a ...términos del Pliego de Especificaciones Técnicas que podrá ser recabado de la ...taría de la Gerencia de Administración (Piso 22 de su Edificio Principal) calle ...Bucho Esq. Mercado- previo depósito de Bs 100.- en la cuenta No. 6.6.1.1.12.610.900.04 ...Recuperaciones - Varios.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta hrs. 15:00 del día 2 de julio de 1993, ...Asesoría Legal de Administración (Piso 22).

La Paz, junio de 1993

...chmidts Pharma LTDA. SP

Con el fin de ampliar su cuerpo de promoción médico requiere:

VISITADORES MEDICOS Base La Paz, Cochabamba y Santa Cruz

Enviar carta de solicitud, curriculum vitae, fotografía actual incluir

Casilla de correo Nº 354 La Paz

...chmidts Pharma LTDA. SP Av. Mcal. Santa Cruz Ed. HANSA 6º piso

Desde el comienzo de la historia hay

UN SIMBOLO DE GRAN SIGNIFICADO

que prevalece a través de los tiempos...

Chuquisaca

Cinco mesas electorales funcionarán hoy en Chuquisaca

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- Cinco mesas electorales recibirán nuevamente, este domingo, los votos de 865 ciudadanos, tras haber sido observadas por representantes de los partidos políticos que siguen paso a paso el recuento de votos en la Corte Departamental Electoral de Chuquisaca.

Según las observaciones que se hicieron a las que dio curso la Corte Electoral, en estas cinco mesas se registró una serie de irregularidades, como la inscripción de ciudadanos con certificados de nacimientos falsos y carnet de identidad que no cumplían los requisitos mínimos para su validez.

Las cinco mesas que recibirán nuevamente la votación de 865 electores están ubicadas una en Rodeo del Palmar, provincia Zudañes, dos en San Pablo de Huacareta, que junto a la primera fueron anuladas y dos en La Palca, las que no funcionaron el pasado domingo seis de junio.

La Corte Electoral de Chuquisaca, que sesionó hoy -sábado- declaró un cuarto intermedio hasta el próximo lunes a las 16:00 horas, siguió recibiendo denuncias de parte de delegados de los partidos políticos sobre algunas anormalidades que se presentaron en la zona de Alcalá donde, según dijeron, se distribuyeron cédulas de identidad falsos por parte del Acuerdo Patriótico, que incluso, el día de las elecciones utilizaron los vehículos de CORDECH, con los cuales continuaron su campaña política además de haber amendrentado a los electores para conseguir mayor número de votos.

Ante estas denuncias, el presidente de la Corte Electoral y los vocales de la misma, expresaron que "actuarán de acuerdo a derecho e iniciarán las investigaciones del caso, para posteriormente seguir un juicio si el caso amerita a los notarios y jueces de aquellas zonas donde se presentaron estas irregularidades.

Este luens, como se tiene anunciado, proseguirá el cómputo general de votos, faltando simplemente 11 mesas, las cinco que ingresarán mañana -hoy- en votación y seis que hasta ahora no llegaron a Sucre de las provincias Nor y Sud Cinti.

De acuerdo a los resultados ofrecidos hoy, sábado, por la Corte Electoral, éstos serían los resultados en Chuquisaca. Independientes 185 votos; CONDEPA, 1.947; VR-9, 1.811; ARBOL, 1.273; UCS. 9.723; MKN, 324; A.P., 20.149; EJE, 594; MNR, 24.477; ASD, 857; I.U. 2.443; MFD, 283; MBL, 11.677 Y FSB, 970. Votos válidos, 76.722, blancos, 2.632; nulos, 2.123. Emitidos, 81.477, ausentes, 35.193, inscritos, 118.013.

Hasta el momento, la Corte Departamental Electoral registró un total de 633 actas faltando 11. No fue anulada ni una sola, según informe proporcionado por el presidente de la Corte Electoral, Mario Gonzales.

Santa Cruz

Inaugurado congreso de educaci de Iglesia Católica en Montero

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA).- El primer Congreso Educativo Jurisdiccional de la Iglesia Católica en el Norte cruceño fue inaugurado hoy por el obispo auxiliar, Mons. Tito Solari, en un sencillo acto que se realizó en las intalaciones del Colegio María Auxiliadora de Montero, a 50 kilómetros de la capital.

El Obispo auxiliar destacó que el encuentro, al que asisten casi 70 delegados de padres de familia, estudiantes, maestros y párrocos del norte, es una oportunidad ideal para repensar el papel que juega la Iglesia en la educación, uniendo esfuerzos que permitan ampliar los logros alcanzados hasta hoy.

Representantes de centros educativos e instituciones sociales de la Iglesia de Okinawa, San Carlos, Saavedra, Puesto Fernández, Sagrado Corazón, Hardermann, San Pedro y Montero, debatirán durante dos días sobre los programs educativos que sostienen la Iglesia, y elaborarán una propuesta subregional que será presentada en el Congreso Nacional Educativo que se realizará del 28 de junio al 2 de julio, en Cochabamba.

René Martínez, director nacional del Proyecto Educativo Católico y asesor del Congreso jurisdiccional, dijo que el encuentro permitirá no sólo elaborar la propuesta de educación regionalizada del Norte, sino también plantear los pasos que tendrán que darse para implementarla en la zona.

Cinco comisiones, que iniciaron ya sus trabajos esta mañana, tendrán la responsabilid esa propuesta regional. La primera comis cargo el análisis de la realidad regional teórico que caracterizará a la propuest comisión establecerá el curriculum inte rrollado los contenidos, métodos y e sistema educativo propuesto.

La tercera comisión verá cuál es la académica y administrativa que apers propuesta, mientras que la cuarta comisi tema de los maestros, su formación y c

Finalmente, la quinta comisión anali ción que debe consolidarse entre escu comunidad, para garantizar que la educ verdad al servicio de la sociedad.

El primer congreso jurisdiccional com na por la tarde, con una celebración eucar templo del propio establecimiento María Ramírez adelantó que similar encuentro p partir del jueves en el vicariato de Chim

Actualmente, se estima que la Igl sostienen e impulsa a unos veinte esta educativos en las comunidades del no además de ser el principal soporte para otras organizaciones vinculadas a la Igle la radios María Auxiliadora e Ichilo, así c nidad Encuentro de San Carlos, para re gadictos.

Diputado de IU:

Elecciones dieron duro golpe a la izquierda nacional

SUCRE, 12 (ERBOL).- El diputado de la Izquierda Unida por Chuquisaca Germán Gutiérrez señaló que la izquierda nacional acepta la derrota del pasado domingo en las elecciones generales calificando, además, como un triunfo de los neoliberales.

Gutiérrez Gantier dijo que es importante hacer una evaluación sobre el comportamiento de la izquierda a raíz de los últimos resultados que se han dado en lo comicios nacionales. Y para el efecto, informó que, en los próximos días, se realizará una reunión con algunos frentes de izquierda para definir nuevas estrategias.

Denunció la serie de irregularidades que se presentaron el pasado domingo y reiteró la complicidad de la Corte Electoral en el fraude, por lo que se vio impedido de llegar a la ratificación como diputado por la IU.

En ese sentido, Gutiérrez Gantier mantiene alguna esperanza de darse los resultados finales, si acaso se observan las denuncias de fraude que habría montado el Acuerdo Patriótico en algunas provincias como Hernando Siles, Luis Calvo y Tomina.

Según prefecto de Santa Cruz

El MIR tendrá que deshacerse de corruptos y viejos líderes

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA).- El prefecto del departamento, Guido Añez Moscoso, aseguró que el MIR tendrá que hacer una inmediata "depuración de la gente que dejó malparado al partido, por negociados y mal manejo de las funciones públicas que le fueron encomendadas", así como de dirigentes "que ya cumplieron su ciclo en la región y en el país"

Las afirmaciones del Prefecto fueron hechas al ser consultado sobre los resultados de las elecciones generales y el fracaso del Acuerdo Patriótico. Añez Moscoso dijo que sin duda el ejercicio de gobernar desgasta siempre, pero atribuyó los resultados adversos del AP a la presencia de líderes "desgastados" y a los actos corruptos cometidos por algunos dirigentes.

Indagado si estaba haciendo referencia a Guillermo Capobianco, exministro del Interior del actual gobierno y dirigente de la vieja guardia mirista en Santa Cruz, el prefecto simplemente dijo: "Capobianco es una posibilidad, pero no voy adelantar nombres, porque al final la propia población sabe a quiénes ha cuestionado por su accionar".

Lo que es incuestionable, añadió Añez, es que el MIR necesita hacer una depuración de sus dirigentes, relanzar el partido a través del liderazgo de Jaime Paz Zamora, sacudiendo viejas estructuras que postergaban hasta hoy una mayor participación ciudadana en el partido.

El prefecto, que no descartó el lanza nuevo partido por parte de Paz Zamora y lo lo siguen, manifestó que "todos los part deberían readecuarse a la realidad que vi ha cambiado mucho sin lograr que es acompañado por las estructuras partida

SIGUE HUANCHACA

Guido Añez relevó el manejo que hizo del Interior con el tema Huanchaca, pos después de las elecciones generales el detención de dos de los sicarios que tra fábrica de cocaina que funcionaba en l Caparuch y que asesinaron al Prof. N Cap. Juan Cochamanidis y al guía Flan

No obstante esas detenciones, el pref que el caso aún tiene mucho camino para ser el esclarecimiento definitivo de qui propietarios, quiénes actuaban como m mercializar la droga y develar las denun ción y encubrimiento por parte de autor nismos estatales.

Queda pendiente además el escla asesinato del diputado Edmundo Sala cometido en noviembre de 1986, a do tragedia de Huanchaca. La muerte d relacionada al caso Huanchaca, pero no establecer hasta ahora quién ordenó su

APART HOTEL PADILLA
SU SEGUNDO HOGAR EN COCHABAMBA

DEPARTAMENTOS AMOBLADOS EN ALQUILER TEMPORARIO
UNA ALTERNATIVA AL HOTEL TRADICIONAL

DE 2 Y 3 DORMITORIOS, CON COCINA TOTALMENTE EQUIPADA, GARAJE INDEPENDIENTE Y LAS MAXIMAS CONDICIONES DE CONFORT Y CATEGORIA QUE USTED SE MERECE. PRECIOS PROMOCIONALES DESDE 45.- $US/DIA POR 4 PERSONAS.
INFORMES Y RESERVAS: FONO: (042)44148 CAS. 3908 COCHABAMBA

BUSCO AMO

Me han abandonado por motivo de viaje.
Como ya tengo 9 meses es muy dificil que encuentre dueños cariñosos que no me dejen salir a la calle.
Soy mestizo, macho, mediano a grande, negro.
¡Por favor, denme un hogar!

Ref. Tel. 321665

ESCOBAS "ROYAL"

La Fábrica Nacional de Escobas **"Royal"**, advierte a su distinguida clientela, que no se deje **SORPRENDER** con los sobreprecios que cobran, por nuestro producto, los vendedores ambulantes.
La Fábrica no distribuye Escobas **"Royal"**, a estos señores por representar a una competencia desleal y por cobrar precios por encima de los establecidos por nuestra Empresa y por los que rigen en el mercado.
Sin embargo la distribución de nuestro producto, llega a todos los mercados, almacenes de barrio, supermercados, ferreterías y agencias propias.
El precio por unidad de Escoba **"Royal"**, en todo establecimiento de venta, es de Bs. 11.—
Agradecemos su atención.
Ref. Tel. 342281 - 326210.

LA GERENCIA

Se plantea modificaciones a nuevo código del menor

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA).- Instituciones que trabajan con niños y adolescentes y representantes de los propios menores organizados en las brigadas de Defensa del Niño Internacional, plantearon la necesidad de incluir algunas modificaciones en el nuevo Código del Menor, aprobado en noviembre del año pasado por el Congreso Nacional.

Sonia Soto, directora regional del DNI, dijo que los delegados que participaron del seminario realizado la samana pasada, en esta ciudad, incluyeron entre las reformas necesarias el cambio de "Menor" por Código del Niño y Adolescente, o Código de la Infancia y Juventud.

El cambio permitiría eliminar las connotaciones que conlleva la terminología empleada actualmente, explicó Soto, al referir que también se pide excluir del artículo 9 del Código del Menor "la escala diferencial de precios" a que hace referencia, cuando aborda la salud como un servicio universal garantizado por el Estado.

"Esa frase no es sino una contradicción en el articulado, que pone en riesgo la gratitud y universalidad del servicio de salud para todos los menores", subrayó la directora del DNI.

Asimismo, se plantea incorporar en el artículo 26 del Código, referido a la donación de prohibición de la transfusión de sangre explotación comercial.

Los asistentes al seminario subraya necesidad de lograr que el Estado se co verdad a garantizar, a través del Tesoro Nación, los recursos económicos necesar cretar la política de atención y protección nuevo Código del Menor.

Soto destacó los resultados del encuent el mismo dejó en evidencia que "la sociedad e do a tomar más en serio la problemática de

Resta ahora lograr que los resultado rio y el contenido del propio Código logre dos a todo nivel, para que los niños u jóv puedan finalmente sentirse protegidos, amados, manifestó la directora del DNI.

La Coordinadora del Menor en Sa conformó comisiones de seguimiento, q su cargo sacar en limpio las conclusione tro, canalizarlas a las autoridades corres impulsar la concreción de las mismas, mayor difusión del Código del Menor.

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22862 y 22664 de fechas 15 de julio de 1991 y 5 de diciembre de 1990, respectivamente y contando con la autorización judicial exigida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el Remate en Subasta Pública de: Vehículos. Acto que se llevará en el local de la calle Herrera s/n. esquina 6 de Agosto de la ciudad de Oruro a Hrs.10:00 a.m. y siguientes del día 25 de junio de 1993.

REGIONAL ORURO
VEHICULOS

Nº	TIPO VEHICULO-MARCA	Motor	Chasis	Placa	Modelo	Precio Base $US
1.	AUTOMOVIL Ford -Maverik	B-755550	LB5EPR50679	5-27610	1975	100.—
2.	CAMICNETA A ESTACAS GMC-SIERRA	027 6D 352 194	TCT 336 B523949	OPA-247	1976	1.500.—
3.	CAMIONETA Ford-350	LA 7ATK-10101	LA 7ATK-10101	DEB-399	1973	1.300.—

REGIONAL ORURO
VEHICULOS
2do. REMATE (CON LA REBAJA DEL 25% DE LEY)

Nº	TIPO VEHICULO-MARCA	Motor	Chasis	Placa	Modelo	Precio Base $US
1.	JEEP TOYOTA Café Land Cruiser	2F-0052512	FJ40-211323	OKA-032	1976	1.650.—
2.	JEEP UAZ Beige Ruso	6068780	176556	OKA-010	1977	750.—

Las personas interesadas efectuarán empoce previo del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco, calle Pagador Nº 6470 esquina Ballivián, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta.
El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o Moneda Nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercer día de adjudicación. En caso de incumplimiento a este término queda nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% de empoce.
Los vehículos en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

Mayores informes en la Coordinación Regional, edificio del Banco.

Oruro, junio de 1993

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)

AVISO DE REMATE
REGIONAL POTOSI

El Banco Minero de Bolivia en Liquidación conforme a lo dispuesto por los D.S. 22862 y 22664 de 1 de julio de 1991 y 5 de diciembre 1990 respectivamente y contando con la autorización judicial exig Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el remate en subasta pública de: Líneas Telefónicas. se llevará a cabo a Hs. 10:00 a.m., del día 22 de junio del año en curso en el local del Banco, calle 39 (altos) de la ciudad de Potosí.

DETALLE	Nº Línea/Acción	PRECIO BASE
Línea Telefónica	2-3747	$us. 700
Línea Telefónica	2-3743	$us. 700
Línea Telefónica	2-4273	$us. 700
Línea Telefónica	2-6440	$us. 700
Línea Telefónica	2-2081	$us. 700
Línea Telefónica	2-3746	$us. 700
Línea Telefónica	2-6439	$us. 700
Línea Telefónica	2-4253	$us. 700
Línea Telefónica	2-3745	$us. 700

Las personas interesadas efectuarán empoce previo del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Ban Junín Nº 39, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta.
El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en dólares americanos y/o moneda na tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercer día de adjudicación.
En caso de incumplimiento a este término queda nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% de em

Potosí, junio de 1993

Potosí

Quedó definida lista de parlamentarios potosinos

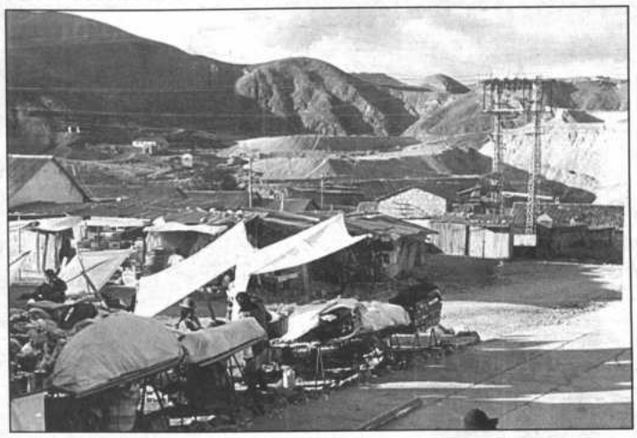
POTOSI, 12 (PRESENCIA).- Faltan muy pocas mesas parciales de provincias, que llegarán en cualquier momento a esta ciudad, virtualmente está definida la conformación de la futura representación parlamentaria potosina. Consta de tres senadores y 19 diputados, de los tres senadores y 19 diputados que representa al departamento, el MNR ha logrado dos senadores y siete diputados; el Acuerdo Patriótico un senador y cinco diputados; la U.C.S., cuatro diputados; el M.B.L. dos diputados y CONDEPA un solo diputado.

Los senadores electos son Yerko Kukoch, Aida Moreno de Claros, Jebnner Zambrana, Claudio Miranda, Manuel Decormis, Abat Nina y Arturo Centellas.

Por el Acuerdo Patriótico, resultó elegido como senador, Gonzalo Valda Cárdenas y como diputados Néstor Zamora, Sergio Medinaceli, Daniel Oropeza, Wilson Lora y Wálter Villagra.

De la U.C.S., los diputados son Luis Sanabria, Hugo Baptista, Lucio Felipez y Rugero Seborga.

Los dos diputados del M.B.L. son Luis Fernández Fagalde y Francisco Cheko y, por último, de CONDEPA, el diputado electo resultó Angel Moscoso Meléndez.



Venteras

El comercio informal se incrementó considerablemente en el país durante los últimos ocho años, como consecuencia de la agudización de la crisis económica y falta de fuentes de trabajo. En la fotografía, venteras en uno de los sectores de la población minera de Siglo XX, donde la "relocalización" de miles de mineros empeoró las condiciones socioeconómicas. (Foto de Guido Romay para PRESENCIA).

Docentes del sur del país formularán varios reclamos

TUPIZA, 12 (PRESENCIA). El recientemente creado Bloque del Magisterio, se dispone a realizar varios pedidos que ha decidido con anterioridad a fin de beneficiar a sus afiliados, según informaron sus dirigentes.

La referida entidad agrupa a las filiales y federaciones de docentes de esta región, a los de Tupiza y Atocha, que vieron la conveniencia de unirse porque sus problemas son similares y porque ello permite actuar y accionar en cuanto a encaras.

La primera reunión del bloque se realizó en Tupiza, de donde surgieron diversas determinaciones para ser planteadas ante el Ministerio de Educación, de las que una de ellas se refiere a que se repongan varios beneficios que fueron suprimidos a consecuencia de la nueva política económica de los últimos dos gobiernos.

Otro punto de gran interes para los profesores de esta región sureña del país es que los exámenes de categorización sean revisados en cada distrito y en presencia de los interesados para evitar demoras de hasta tres meses, como sucedió en la presente gestión, lo cual causa muchos perjuicios.

Entretanto, también se espera que el Ministerio de Educación decida la designación de directores regionales para los tres distritos que conforman el Bloque Sud, de las ternas que han sido puestas a su consideración y, de esa manera, lograr la institucionalización de los cargos jerárquicos. Si hizo notar que Villazón no presentó terna.

Comenzó limpieza de la propaganda político - electoral

POTOSI, 12 (PRESENCIA).- La Alcaldía Municipal dispuso la limpieza general de fachadas de edificios públicos y privados, de las aceras, los postes de alumbrado público y otros lugares donde haya "propaganda política".

No obstante la prohibición para los partidos políticos de "pintarrajear" la ciudad, varias de esas organizaciones incumplieron las disposiciones emanadas de la Comuna potosina.

Por estos antecedentes, las autoridades municipales tuvieron que sancionar con "multas económicas" a los partidos políticos que utilizaron las fachadas de edificios públicos y privados y otros lugares del ornato público para su propaganda política.

Inclusive se tuvo que clausurar las oficinas de varios partidos políticos ante el incumplimiento del pago de la multa respectiva.

"Esos mismos dineros que pagaron los partidos políticos como sanción pecuniaria, estamos utilizando ahora en los trabajos de limpieza general de la ciudad", dijo el alcalde municipal, Sergio Barrientos.

Pide ayuda para construir Tránsito

POTOSI, 12 (PRESENCIA).- Con motivo de la conmemoración del 7º aniversario de la Unidad Operativa de Tránsito, las autoridades de este organismo solicitaron a las instituciones locales y a la ciudadanía que cooperen para construir un nuevo edificio para la institución.

En dicho acto se hizo alusión a los hechos luctuosos del 20 de junio de este año, cuando grupos de cientos de estudiantes unidos a otros sectores procedieron a la toma del edificio de Tránsito para luego incendiarlo.

Ocurrieron los mismos hechos sucedidos en 1988, cuando enfrentamientos entre policías y universitarios derivaron en la quema del edificio de Tránsito, que se encuentra muy próximo al campus central de la universidad.

"Quisiéramos querido recordar los sucesos desagradables, pero es fácil olvidar por lo que pasa a las autoridades locales, instituciones y a la misma población que nos cooperen, primero en la adjudicación de un terreno, y luego, en la construcción de un nuevo y moderno edificio para la Unidad Operativa de Tránsito", dijo el comandante de este organismo Cnl. Elba Camacho.

Continúan trabajos para red de gas domiciliario

POTOSI, 12 (PRESENCIA).- Continúan en esta ciudad los trabajos de instalación de gas domiciliario por parte de YPFB y una empresa particular que se adjudicó la ejecución de ese importante proyecto.

Actualmente, se realizan tareas de apertura de zanjas para luego instalar en las mismas la red matriz de la que, a su vez, se hará la instalación domiciliaria propiamente dicha.

Esos trabajos están bien adelantados, especialmente en la parte baja de la ciudad, Ciudad Satélite y el Plan 40, donde ya se realizaron más de 500 empotrados de gabinetes en un número similar de inmuebles.

Ese mayor avance de obras en dicha zona se debe a que por allí pasa el gasoducto que viene desde la ciudad de Sucre y que originalmente fue instalado con otros fines.

Ese gasoducto debería servir para la rehabilitación de la Planta de Volatilización de La Palca que se encuentra a 15 kilómetros de esta ciudad, cuyas perspectivas de funcionamiento son cada vez más remotas.

Colegio cumple 52 años de labor

POTOSI, 11 (PRESENCIA).- El colegio nacional "Juan Manuel Calero" de esta ciudad conmemora el 52 aniversario de su creación con diversos actos de carácter cultural, deportivo y social.

Se trata de uno de los colegios secundarios más prestigiosos de Potosí, que con el decano colegio nacional "Pichincha" constituyen los principales establecimientos educativos fiscales de Potosí y con una "rivalidad" especialmente deportiva muy acentuada entre "calereños" y "pichincheños".

Debe su nombre al fundador y primer director del colegio "Pichincha", el sacerdote Juan Manuel Calero, que concretó esa obra una año después de la fundación de la república.

El director del colegio nacional "Juan Manuel Calero", Darío Peñaranda Sandi, expresó un mensaje de salutación para los docentes, personal administrativo y alumnos del establecimiento e igualmente para los centenares de ex-**calereños.**

El mundo actual es de la Informática

y las últimas novedades en este campo, se conocen con:

informática de PRESENCIA

CATEDRAS

La Universidad Privada Boliviana invita a los profesionales interesados a presentar su candidatura para dictar cátedra en las siguientes áreas:

MATEMATICAS
ADMINISTRACION DE EMPRESAS
ECONOMIA
PSICOLOGIA
DIBUJO TECNICO

Los candidatos serán evaluados en función de:

* El nivel de formación académica
* La experiencia docente

Enviar Curriculum Vitae hasta el 30 de junio próximo a las siguientes direcciones:

Cochabamba*
Coordinación Académica
Campus Santa Rosa
Km 6.5 camino antiguo a Quillacollo

La Paz
Confederación de Empresarios Privados
Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1392
Edificio Cámara de Comercio, 7mo. piso
Casilla #4239

Santa Cruz
Idea Santa Cruz
Edificio Cámara de Comercio, 1er. piso
Casilla # 5187

*En Cochabamba favor entregar el Curriculum personalmente.

UPB

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

COMUNICADO

DEPOSITOS POR MATRICULA GESTION 1993

Comunica a los Estudiantes Universitarios (Nuevos y Antiguos), que el depósito por concepto de matrícula de la gestión 1993, se realizará a partir del lunes 14 de junio del presente, en los siguientes predios de la Universidad Mayor de San Andrés:

CAJA 1. Lugar: Facultad de Medicina, Avda. Saavedra
Se atenderá a las siguientes facultades:
- Facultad de Medicina
- Facultad de Farmacia y Bioquímica
- Facultad de Odontología

CAJA 2. Lugar: Monoblock Central: Avda. Villazón
Se atenderá a las siguientes facultades:
- Facultad de Ciencias Económicas y Financieras
- Facultad de Ciencias Sociales
- Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

CAJA 3. Lugar: Facultad de Arquitectura, calle Héroes del Acre
Se atenderá las siguientes facultades:
- Facultad de Agronomía
- Facultad de Ciencias Puras y Naturales

CAJA 4. Lugar: Facultad de Ingeniería, Plaza Obelisco
Se atenderá a las siguientes facultades:
- Facultad de Ingeniería
- Facultad de Geología

CAJA 5. Lugar: Facultad de Derecho, Calle Colón
Se atenderá a las siguientes facultades:
- Facultad de Derecho y Ciencias Políticas
- Facultad Técnica.

CAJA 6. Lugar: Banco BIDESA
Se atenderá a los alumnos Profesionales y Extranjeros.

REQUISITOS PARA HACER EFECTIVO EL DEPOSITO BANCARIO

ALUMNOS REGULARES: Deben presentar la matrícula de la gestión anterior (1990, 1991 y/o 1992).

ALUMNOS NUEVOS: Deben presentar imprescindiblemente, el certificado de aprobación del curso Vestibular, o del examen de dispensación.

ALUMNOS CON CASOS Profesionales, extranjeros, carreras paralelas, reingreso, traspasos internos, traspasos externos, convenios y otros, deben presentar la orden de compra de matrícula extendida por la División de Admisiones Gestiones e Inscripciones.

Nota: Para información complementaria sobre los requisitos, dirigirse a la División mencionada arriba.
Los recibos de los depósitos efectuados, deben ser canjeados por la matrícula respectiva, a partir del día lunes 28 de junio del presente, de acuerdo a rol a publicarse oportunamente.

Representa a Orden honorífica para condecorar a personas e instituciones.

* CRUZ DE MALTA

MENSAJE A LA NACION

En las elecciones del pasado 6 de junio el pueblo de Bolivia no únicamente ha votado, ha elegido. Ha dado un mensaje inequívoco de lo que quiere nuestro pueblo, del camino que debemos seguir, ese camino es el camino del cambio, es el camino del futuro, el camino que lleva al desarrollo económico, a la justicia social y a la honestidad.

Este es un mensaje que tenemos que recibir todos los bolivianos, especialmente los dirigentes políticos, es un mensaje que tiene que ser cumplido porque esa es la voluntad de nuestro pueblo.

Yo celebro que la victoria en las urnas se convirtiera rápidamente en consenso nacional, ésto fue reflejado por los medios de comunicación, por importantes dirigentes sindicales, por dirigentes cívicos, por la Iglesia Católica y por los dirigentes empresariales.

A partir de ayer, varios dirigentes políticos comenzaron a responder a este gran consenso nacional. Me permito mencionarlos por orden de su decisión y pronunciamiento: Carlos Serrate VR-9, Ramiro Velasco IU, Casiano Ancalle ARBOL, Antonio Araníbar MBL, Hugo Banzer Suárez AP.

Tenemos que destacar que realmente por primera vez, en nuestra historia reciente, hay un Presidente que va a tener 58 días para preparar y hacer la transición, con estabilidad, con seguridad y va a poder encarar la gran tarea de preparar al país para el cambio que Bolivia tanto necesita y tanto reclama.

Es muy importante decirles también que el mandato que hemos recibido Victor Hugo Cárdenas y yo, es un mandato que va a ser claramente cumplido, es un mandato que, al comenzar la próxima etapa que es la formación de un gobierno con una mayoría parlamentaria, va a poner en práctica un plan, "El Plan de Todos".

Vamos a constituir un gobierno sobre la base de un plan de gobierno y no sobre la base de prebendas, de cargos y de otros privilegios.

Los pronunciamientos de los dirigentes políticos no han representado ninguna negociación secreta, ningún arreglo, ningún pacto, han representado únicamente su respeto a la voluntad del pueblo y a la necesidad que tiene Bolivia de ir hacia adelante.

Vamos a cumplir con toda seriedad este mandato que nos ha dado el pueblo de Bolivia, vamos a hacer una negociación cuidadosa para crear un gobierno coherente, un gobierno efectivo, un gobierno honesto, con capacidad, con sensibilidad y con imaginación, para comenzar la gran tarea de crear una nueva Bolivia.

Este es un momento de optimismo, un momento de alegría, porque los que han votado por cualquier fuerza política, van a estar de acuerdo y reconfortados de que Bolivia esté firmemente asentada en la democracia, de que los políticos y dirigentes de nuestra sociedad estamos escuchando y respetando la voluntad del pueblo; y les puedo decir de mi parte que voy a cumplir, le pido a Dios, le pido a la Patria y a todos ustedes que me ayuden para que logremos un gobierno sólido, una gestión que lleve a nuestro país a un futuro lleno de esperanza, lleno de felicidad. Dios quiera que así sea, muchas gracias.

Gonzalo Sánchez de Lozada

La Paz 9 de Junio, 1993

rinidad celebra hoy el 307 niversario de su creación

s miles de estudiantes hicieron hermosa demostración de danzas nativas

NIDAD, 12 (PRESENCIA).- La capital beniana ta mañana (hoy) el 307 aniversario de su funda- ón, con el marco de el sacerdote Cipriano Barace, con el marco de ensiva corriente de recuperación de sus valores mismo la gigante "entrada folklórica" estudiantil ermesi, pero con la esperanza de solucionar los esenciales de salubridad.

celebración, por ello, básicamente ha sido un con actos culturales, que se desarrolla desde pasado, y que tendrá su culminación este con el solemne Te Deum, en la Catedral. En la el titular del Vicariato Apostólico del Beni, lio María Elias, oficiará el acto religioso de a la Santísima Trinidad, con participación de ipales autoridades civiles, municipales, cultu- ligiosas, religiosas, militares y policiales.

ciones será precedida de los tradicionales y descargas de fustiería, que se efectúan ra en estas festividades, y la diana por calles a cargo de las bandas de las tres fuerzas s acantonadas aquí. Después del Te Deum, Elías y las autoridades presidirán una so- ción de la imagen de la "Santísima Trini-

ntemente, al mediodía exacto, el alcalde Ciro Concejo Municipal ofrecerán una recepción en s, especialmente dedicada al pueblo, dijo una tal. En la ocasión, el "Taita" alcalde emitirá un e su gestión de 18 meses.

ENTRADA FOLKLORICA

Como parte de esta celebración patronal, ayer (viernes) se realizó la acostumbrada "entrada folclórica" estudiantil con la participación de unos 4.000 niños y jóvenes de escuelas y colegios fiscales y privados.

Desde el monumento al fundador de la ciudad, RP. Barace, los estudiantes mostraron gran parte de la riqueza de danzas y bailes regionales, en grupos que representaron "abadesas", "móperas", "sarao", "totachis", bárbaros", "totitos", el barco" y la danza mayor de los "macheteros" o tontochis.

La demostración fue seguida por gran cantidad de público, en las 12 cuadras de su recorrido, hasta la plaza "Mcal. José Ballivián", donde se concentraron numerosos espectadores, hasta que concluyó casi a las 20.00.

Al finalizar, algunos obsevadores criticaron a los organizadores por no prever que gran parte de la demostración, al llegar a la plaza central, se realiza ya de noche donde, además la Municipalidad no reemplazó oportunamente las luminarias. Al mismo tiempo, sólo un medio de comunicación (canal 2 ABC) transmitió las incidencias del desfile, contradiciendo los compromisos asumidos por los demás para respaldar este tipo de manifestaciones de la cultura regional.

Paralelamente, se pudo apreciar la voluntad de todos los danzarines para cumplir el largo trayecto y también en la aparición de nuevos conjuntos con los instrumentos típicos, como las "bombillas" (caja, bombo y flauta) que acompañaron a varios grupos de baile.

Mal uso

Este es uno de los vehículos de SEMENA (Servicio de Mantenimiento a la Navegación Amazónica), que es financiado y está a cargo de la Misión Belga, que tampoco fueron respetados por autoridades y adherentes del Acuerdo Patriótico para realizar su campaña electoral en el Beni, como muestra la fotografía. (Foto PRESENCIA-Trinidad).

oyectan instalar fábrica derivados de goma en Beni

nanciamientos serían chinos y bolivianos

DAD, 12 (PRESENCIA).- ica productora de deriva- ma se ha comenzado a para instalarse en una ciana, con una inver- pitales chinos y boliviа- informó la Federación narios Privados del Beni

sidente de la entidad, Simon, reveló que la ini- sponde a un empre- China Popular, dedicado ación de calzados de e ha comprometido el bierno de su país. directivo, los deriva- ya podrían ser comer- s sólo en el mercado también en los pai- ogo Andino.

mente, con la participa- grupo de empresarios este distrito, el proyec- adurando". Simon ex- base de la idea está en idad de la materia prima (goma elástica) en el norte del país, actualmente depreciada por falta de mercado internacional.

Los derivados que produciría la fábrtica serían, básicamente, calzados, pero no se descarta otro tipo de utensilios para una gama de industrias relacionadas con el rubro, remarcó el presidente de la Federación de Empresarios.

Simon dijo que dedicará esfuerzos a la captación de inversiones en el Beni y, reflejo de su interés, es la apertura de una oficina de la Federación de Empresarios Privados, donde los afiliados pueden acudir en busca de asistencia.

NEGOCIO EN VENTA

En ramo de servicios de telex y telefax.
Ref. Telf. 364035 Buscar a Ing. Oblitas

Vacación escolar en Beni deferenciada para fiscales

TRINIDAD, 12 (PRESENCIA).- La vacación escolar en este distrito será diferenciada, desde el 28 de junio para los privados y desde el 5 de julio para los fiscales, según anunció hoy la Dirección departamental de Educación Urbana.

En ambos casos, el descanso pedagógico de medio año durará hasta el 18 de julio, para reanudar las clases el lunes 19 del próximo mes, según precisó la titular del ramo, Prof. Sara Velasco de Aranibar.

La diferencia fue provocada, según explicó, por los casi 30 días de huelga que realizó el magisterio fiscal y que obligó a adecuar el calendario, a fin de cumplir con el desarrollo de los planes y programas en ambos sectores.

Las fechas fueron anunciadas también para aclarar el proceso educativo regional, en relación al de otros distritos y ante versiones de un adelantamiento por la estación invernal que ya se presentó en la zona oriental del país.

ORGANIZACION INTERNACIONAL

Requiere el siguiente personal:

SECRETARIA BILINGÜE INGLES - ESPAÑOL, requisitos:

- Completamente Bilingüe Inglés-Español con habilidad de conversar y redactar en ambos idiomas -10 años de experiencia en un puesto de alta responsabilidad y confianza -edad aproximadamente 30-35 años - conocimiento de procesador de textos, lotus, wp, y otros sistemas y equipos de una oficina moderna.

Se ofrece excelentes prestaciones y salario según capacidad comprobada.
Esta posición es por el mes de julio 1993, con la posibilidad de quedarse permanente desde el 1º de agosto de 1993.

TECNICO AGRONOMO

- Con experiencia en horticultura y avicultura y conocimientos de nutrición y educación no formal para trabajar con organizaciones campesinas en el área rural.

Es una posición para 18 meses.

TECNICO EN AGUA POTABLE

-Con experiencia en diseño y construcción de obras pequeñas en comunidades rurales y capacitación de los usuarios, para trabajo de campo.

Es una posición de 3 meses aproximadamente.

Por favor enviar su curriculum vitae a casilla 15120, La Paz, Bolivia, hasta el 18 de junio de 1993.

La Paz, 13 de junio de 1993

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Departamento de Personal Administrativo, invita a todas las personas interesadas en participar del Concurso de Méritos y Examen de Competencia para optar al cargo de:

TECNICO INVESTIGACION II
(EN SERVICIOS)

DESTINO : FAC. CIENCIAS FARMACEUTICAS Y BIOQUIMICAS, INSTITUTO DE SERVICIO DE LABORATORIO DE DIAGNOSTICO EN SALUD (SELADIS)
NIVEL : 17
CARGA HORARIA : MEDIO TIEMPO

REQUISITOS:

- Poseer Título de Técnico Superior en el Area de la Salud.
- Tener experiencia mínima de dos años en Citoquímica e Histoquímica.
- Edad máxima 40 años.
- Presentar Certificado de Nacimiento y fotocopia de Cédula de Identidad.
- Presentar Libreta de Servicio Militar
- No tener parentesco en primer y segundo grado con funcionarios administrativos ni autoridades universitarias.

ASISTENTE INVESTIGACION I
(EN SERVICIOS)

DESTINO : FAC. CIENCIAS FARMACEUTICAS Y BIOQUIMICAS, INSTITUTO DE SERVICIO DE LABORATORIO DE DIAGNOSTICO EN SALUD (SELADIS)
NIVEL : 20
MODALIDAD : CONTRATO UN AÑO
CARGA HORARIA : TIEMPO COMPLETO

REQUISITOS:

- Poseer Título Académico a nivel de licenciatura en provisión nacional en Bioquímica o Farmacia y Bioquímica.
- Tener experiencia mínima de dos años en análisis clínicos.
- Edad máxima 40 años.
- Presentar Certificado de Nacimiento y fotocopia de Cédula de Identidad.
- Presentar Libreta de Servicio Militar
- No tener parentesco en primer y segundo grado con funcionarios administrativos ni autoridades universitarias.

Las personas interesadas deberán presentar sus solicitudes, Curriculum Vitae y demás documentos que avalen su formación y preparación. Mayores informes en las oficinas de la División de Técnicas de Personal (3er. piso EDIFICIO HOY) a partir del día lunes 14 de junio hasta el día 18 de junio a hrs.17:00 impostergablemente.

HOSTAL MONTES

s Hospedaje familiar en habitaciones confortables baño privado. Av. Montes Nº 533 esquina Pando 78960 Casilla 10584.

D BOLIVIA
USAID

DIVISION DE CAPACITACION
OFICINA DE PLANIFICACION
PARA EL DESARROLLO

BOLIVIA ofrece becas de estudios para los siguientes cursos cortos a e en los Estados Unidos:

Curso	Fecha	Idioma
ujeres y Desarrollo	2 al 27 de Agosto, 1993	Inglés
ministración de la Deuda blica	2 al 27 de Agosto, 1993	Español
gricultural & Natural Resource licy Analysis	2 al 7 de Agosto, 1993	Español
Foreign Investment Negotiation	7 de septiembre a Octubre 9, 1993	Inglés
ntrolías de Estadísticas Labora- s para la Formulación de licas en el Sector de los cursos Humanos.	20 de Septiembre al 12 de Noviembre, 1993	Español

nes están dirigidos a personas en cargos ejecutivos de mando medio y del sector público y privado, que tengan poder de decisión en sus s instituciones.
requisitos de solicitud y descripción de los cursos, así como detalles de la beca, ecabarse en las siguientes direcciones:

Bolivia

División de Capacitación
Oficina de Planificación
para el Desarrollo,
Av. 16 de Julio 1628,
Edif. BISA, 2do. Piso
La Paz

Centro Boliviano Americano
Calle 25 de mayo No. 365
Casilla 1399
Cochabamba

Centro Boliviano Americano
Calle Cochabamba No. 66
Casilla 510
Santa Cruz

formularios debidamente llenados, deberán enviarse hasta el 24 de junio de **IMPOSTERGABLEMENTE** a: USAID/Bolivia, División de Capacitación, Ca- 1628, La Paz.

Muy pronto en
Bolivia un símbolo
que representa una
MARCA DE VALOR

Presidente de CORDEPAZ

En el área rural hay que hacer obras y crear conciencia sobre su valor

El presidente de la Coporación Regional Desarrollo de La Paz, Jorge Monje Zapata, informó que en el área rural los partidos políticos, que pretenden captar votos en las próximas elecciones, no solo deben realizar obras de magnitud, sino también crear conciencia en los campesinos sobre la importancia y el significado que tiene una obra o un bien que reciben.

Añadió que el Acuerdo Patriótico (AP) no obtuvo los votos esperados de la ciudadanía que vive en las provincias, a pesar de que la actual administración de CORDEPAZ dedicó su labor al área rural como ninguna otra gestión durante los dos últimos años.

Cuando no se conocen aún los resultados oficiales de las elecciones, Monje se anticipó a decir que el AP no logró los votos esperados de las provincias.

Explicó que su gestión no realizó campaña política con las obras que entregó -en materia de saneamiento básico, electrificación y otros- pero se esperaba como respuesta los votos del campesinado en favor del acuerdo gobernante.

Según el presidente de la institución regional, los comunarios cuando reciben un bien, de cualquier organización benefactora y del propio gobierno central, no hacen diferencias ni toman conciencia del valor de una inversión económica.

El campesinado necesita soluciones a sus múltiples problemas, no les interesa la procedencia del beneficio, dijo. CORDEPAZ trabajó en el valle, trópico y altiplano paceños, durante los dos últimos años, invirtiendo varios millones de dólares, sin que las obras signifiquen campaña política, reiteró.

También comentó que si bien las obras no fueron suficientes para ganar votos del electorado rural, pero más pudo la influencia de la radio, que según su parecer, fue aprovechada por el MNR, tanto en las provincias como en las ciudades.

En las próximas elecciones generales, los partidos políticos que requieran el voto campesino deben buscar otros mecanismos para convencer a los comunarios, pues además de las obras hay que hacerles tomar en cuenta del valor de una inversión y el esfuerzo desplegado, añadió.

En torno a lo votos que obtuvo el AP en el área rural, Monje Zapata comentó que el campesino respondió por otras convicciones que no siempre fueron las políticas.

OBRAS DE SANEAMIENTO

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, con la finalidad de preservar la salud de los pobladores paceños, en el período 1991-1993 ha puesto en funcionamiento 185 obras de saneamiento básico, entre sistemas de agua potable, alcantarillado, riego y cientos de letrinas.

Según los informes proporcionados por la Gerencia de Saneamiento Básico de CORDEPAZ, 14 provincias del departamento paceño tuvieron acceso a estos beneficios elementales.

En la Provincia Larecaja 38 obras, 33 en Sud Yungas, 32 proyectos en la Provincia Murillo, 20 en Omasuyos, 17 en la Provincia Camacho, 17 en Nor Yungas, 8 sistemas en la Provincia Muñecas, 7 en Manco Kapac y 13 en las provincias Ingavi, Loayza, Los Andes, Iturralde, Inquisivi y Aroma.

La primera institución promotora del desarrollo regional, ha dirigido sus acciones en las gestiones 1991-93 al cumplimiento de las metas propuestas en el Programa "Agua para todos", del plan nacional de agua potable y saneamiento.

Por estas razones CORDEPAZ a través de la Gerencia de Saneamiento Básico, ejecutó proyectos en coordinación con el organismo CARE-Bolivia y la Unidad Sanitaria de La Paz.

Las obras de agua potable comprenden obras de toma, tanques de regulación, aducciones, red de distribución, conexiones domiciliarias y letrinas. Asimismo, los proyectos de alcantarillado incluyen sistemas de tratamiento y conexiones domiciliarias.

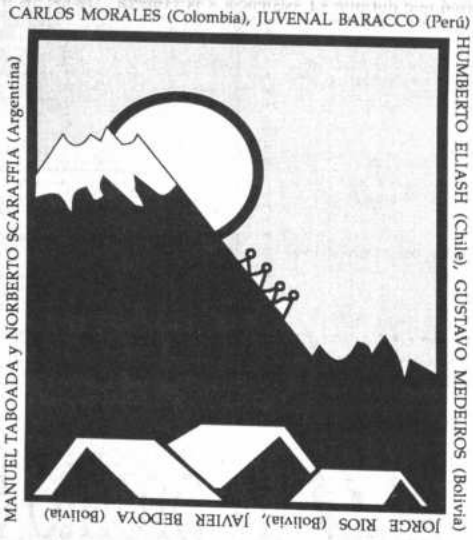
Los trabajos de defensivos cumplen una labor de recuperación de tierras para la actividad agrícola y para la protección de los pobladores y comunidades que habitan en las riberas de los ríos.

Los proyectos que ejecuta la institución tienen el propósito de apoyar a las comunidades rurales en la ejecución de los servicios básicos elementales para mejorar sus sistema de vida y en especial de salud.

El AP obtuvo menor número de votos que el esperado en el área rural.- CORDEPAZ entre 1991 y 1992 entregó 185 obras de saneamiento básico.-

Jorge Monje

SEMINARIO TALLER



ACTUALIZACION EN HISTORIA Y DISEÑO ARQUITECTONICO CONTEMPORANEO LATINOAMERICANO

Contribuyendo al desarrollo arquitectónico.

SOCIEDAD BOLIVIANA DE CEMENTO S.A. CEMENTO VIACHA LA PAZ - BOLIVIA

EN LOS CIMIENTOS DEL PAIS

Ecco Publicidad

El Alto PRESENCIA

Según concejal Tarifa

Concejo teme recomendar san sobre irregularidades denunci

El concejal Gabriel Tarifa manifestó que el Concejo Municipal de tratamiento de las irregularidades denunciadas, demuestra des mación de los asuntos en mesa y, sobre todo, teme recomendar sanciones jurídicas contra funcionarios subalternos.

Sobre las denuncias, el alcalde Flavio Clavijo, como cabeza responde ante la opinión pública poniendo en peligro su cargo, fiscalizador debería recomendar sanción contra los culpables, de

Por los tres aspectos observados, el concejal advirtió que el credibilidad ante la población y disminuye su capacidad de g miento de varios problemas, que no se resuelven por las vías

Afirmó que ve con mucha pena que las irregularidades sean ad algunos concejales de la oposición -entre ellos Filiberto Cardoza mismo-, aunque al interior del Concejo hay otros que dicen no compa la directiva del ente deliberante, pero mantienen silencio.

Sin embargo, anunció, la ciudad de El Alto tiene múltiples no son analizados ni siquiera resueltos con ayuda de arquitectos abogados y otros profesionales que están a disposición de las o del Concejo, como asesores.

Indicó que el Concejo, durante el año anterior y hasta alg presente año, sesionaba los cinco días hábiles de la semana; grandes logros, pero desde el mes anterior sólo se reune tres día horas. Sin embargo, los 13 concejales alteños reciben un sue Bs 4.600 y gozan de otros gastos adicionales.

El concejal Tarifa recordó que las irregularidades en el mata datan desde la gestión pasada, cuando él denunció cuantiosos ingresos. Esa situación inclusive le costó perder el cargo de con en la directiva de 1992, añadió.

Ahora -manifestó- se vuelve a tratar el mismo problema atreve a poner mecanismos de control técnico, para garantiz dinero mensual al Tesoro Municipal.

Sobre una reciente denuncia, afirmó que el concejal Pa estableció que hay disminución de dinero, posteriormente tipi desfalco, en torno a los reportes de dinero por faenado de res

Cardozo constató, dijo, mediante documentación, que las las cifras de dos informes presentados por el alcalde Clavijo (3 de mayo) ante el Concejo.

Las diferencias fueron establecidas por el denunciante, qu a libros de control diario del matadero municipal, agregó.

Según el concejal Cardozo no hubo disminución sino un de bolivianos en el matadero, en los ingresos de los tres últimos anterior.

Sobre ese tema el Concejo ha dilatado bastante en el tratamien a pesar de conocer tres informes; hay temor de recomendar sa contra los responsables y el propio ejecutivo municipal.

Lo mismo ocurrió con el caso del terreno municipal 848 sistema Radio Televisión Popular (RTP) a espaldas del Co inclusive se archivó obrados para olvidar el caso.

En torno a la malversación de Bs 3.950.000 por part municipal, continuó, también se estableció con documenta hubo errores, en el gasto de ese monto, cometidos en gran parte Mayor Administrativa.

Ese asunto, a pesar de existir certidumbre, fue derivado especial, luego se recomendó realizar una auditoría externa, mine jurídica y técnicamente que hubo malversación, tipifica

Ese proceso ya lleva más de dos meses tan sólo en la a trabajo a una empresa consultora, por negligencia de la Comi y Jurídica, que debería presentar el miércoles pasado la eva empresas que presentaron interés de realizar ese análisis, infi

Sin embargo, antes de adjudicar ese trabajo, anunciado po el próximo martes, el alcalde Flavio Clavijo aseguró que parte se ha repuesto y que fue utilizado para el pago de bene fortalecimiento municipal.

En ese sentido, la alcaldía ya habría repuesto cerca de Bs ítems: fortalecimiento municipal, emergencias y beneficios s

El alcalde Clavijo, al igual que la presidenta del Con Rodríguez, afirman que no hubo malversación -es decir utili de un dinero presupuestado, usándolo para otro objeto- sino en los ítems.

Al igual que ese asunto, la denuncia sobre desfalco en el ma se olvidará, agregó al advertir que los culpables saldrán impu por el rodillo aplanador del Concejo alteño, integrado por c condepistas, uno del MNR y otro del CCI. El resto (6) de los con -dos del MIR, cuatro de la UCS- pero no es la mayoría y está determinaciones de los otros.

Finalmente, observó el desorden en que se debate el cue alteño, pues a su juicio se debería dar continuidad a los asunt adoptar decisiones finales.

Mañana lunes

Corte Superior inaugu seis juzgados en El Al

(ANF).- La Corte Superior de Distrito de La Paz iniciará el pr proceso de descongestionamiento de la burocrática administra paceña, con la apertura de nuevos juzgados en la ciudad de E

Los jueces en materia penal, civil y familiar serán posesiona de la Alcaldía ateña por el Presidente de la Corte Suprema de J Oblitas Fernández.

El funcionamiento de los juzgados será inaugurado forma Presidente de la Corte Superior de este distrito.

Las autoridades judiciales explicaron que los nuevos juzga descongestionar los miles de trámites que prácticamente "atorados" en de La Paz.

La retardación de justicia fue atribuída, entre otros factores, a humana de los jueces para dar curso a los cientos de expedie diariamente a sus despachos. La población litigante no encuentra p limitado número de oficinas judiciales, indicaron.

Anticipo a campaña de lim se realizó ayer en la ciuda

Como un anticipo a lo que será la campaña de limpieza que se realizará el sábado 19 de junio, brigadas de obreros municipales procedieron a limpiar ayer durante toda la jornada los edificios públicos y privados del centro de la ciudad. Hombres y mujeres municipales, munidos de instrumentos de limpieza y mangueras, retiraron una parte del embadurnado de afiches políticos y limpiaron las leyendos políticas.

El próximo sábado obreros de la Alcaldía y las juntas vecinales, con el apoyo de efectivos de la Policía Nacional y las Fuerzas Armadas, comenzarán la campaña patriótica de limpieza de paredes, plazas, parques, monumentos y todo el ornato público de la ciudad, que se vió indiscriminadamente afectada por la propaganda política durante la etapa preelectoral.

Según su informe, todo ya estaría coordinado, incluso se cuenta con los fondos económicos para adquirir la respectiva pintura y el material necesario para realizar la limpieza de las paredes.

Explicó que esos recursos provienen de donaciones de la empresa privada que el municipio pudo obtener, el aporte de las juntas vecinales y, sobre todo, de las multas que el municipio está decidido a cobrar a los partidos que pintaron las paredes.

Según el alcalde Julio Mantilla CONDEPA decidió dar el ejemplo y ya pagó los Bs 16.000 y también ASD lo hará en los próximos días. Con rela-

ción a los demás partidos comenzará el proceso y vo los siguientes días, a

El sábado, la alcaldía y cisternas, volquetas y limpieza. La Alcaldía ha boración de todos los diferentes partidos -Con tre otros- y de sus bri do, para que así cuan ciudad, ahora la limpi

un Ministerio de Trabajo

mpleadas domésticas las de ayor oferta laboral en La Paz

bol).- Las empleadas domésti- s las que tienen mayor oferta en La Paz, según informe ndor por la Dirección Gene- empleo del Ministerio de Tra-

cada una de las empleadas vos sus servicios, a través de ina ministerial, se tiene hasta ntimientos o demandas de las empleadores.

desequilibrio entre oferta y la laboral en el sector de tra- del hogar ha dado paso a ora relativa de sus salarios todo, es uno de los más bajos tieren en el mercado.

ntemente, los salarios osci- re los 150 y 180 bolivianos. an aumentado a 250 y 280 s, en promedio, de acuerdo maciones proporcionadas ector Ejecutivo de la Direc- eral de Empleo.

singular "ventaja" ha origi- la división del trabajo y la especialización llegue también a este sector de trabajadoras, afirma.

Ahora, las empleadas domésticas han empezado a especializarse en cocina, en limpieza, lavandería, o en cuidado exclusivo de niños, de modo tal que una familia llega incluso a requerir los servicios de más de una empleada, siempre según los datos de la Dirección de Empleo.

Al parecer, no existen al momento investigaciones con rigor científico que expliquen la sobredemanda de empleadas domésticas en el mercado laboral paceño.

El responsable de la Dirección de Empleo lanzó, sin embargo, una hipótesis que, en parte y desde el punto de vista económico, explicaría el fenómeno: El llamado ajuste estructural y la liberalización de la economía han hecho que ciertos sectores sociales urbanos -clase media media, clase media alta- ya no solo ser el "jefe de familia" el que se incorpore al mercado laboral, sino también la esposa u otros miembros de la familia.

Esto hace, de acuerdo a la hipótesis, que el lugar tradicionalmente ocupado en el pasado inmediato por la ama de casa quede vacío y listo para ser ocupado por las trabajadoras del hogar.

REQUISITOS PARA SER CONTRATADA

No todas las mujeres que ejercen este oficio recurren a la intermediación del Ministerio de Trabajo para conseguir empleo, lo que hace que las estadísticas manejadas por la Dirección de Empleo sean parciales y tomadas con beneficio a inventario.

Y es que la trabajadora debe cumplir con algunos requisitos: tener documentos de identificación -certificados de nacimiento, carnet de identidad- cartas de recomendación, una persona que avale su idoneidad en el oficio y, por supuesto, saber de su trabajo.

Como la mayor parte de las empleadas domésticas provienen del área rural, muchas de ellas o no cuentan con los documentos de identificación al día o no tienen quién las garantice.

AGENCIAS DE EMPLEO

Ultimamente aparecieron iniciativas privadas, que bajo el rótulo de agencias de empleo, se dedican a colocar empleadas domésticas en el mercado laboral, cobrando por esta intermediación 50 ó 40 bolivianos, según informes de la Dirección de Empleo.

Hay también "algunos medios de comunicación" que hacen de agencias o intermediarios gratuitos en esta labor, calificada por esos medios como "de bien social".

Este sector de trabajadoras del hogar ha empezado a organizarse sindicalmente. Una Federación de Trabajadoras del Hogar ha sido fundada este año y aunque no cuenta aún con una sede, sus dirigentes se reunen todos los domingos en el polifuncional JUVECA, en la zona de San Pedro.

demandan empleo.

En los próximos días se lanzará campaña nacional

Arquidiócesis de La Paz pide solidaridad con discapacitados

(Erbol).- La Iglesia Católica convoca a la solidaridad de todos los bolivianos para con los discapacitados, personas que en Bolivia constituyen aproximadamente un 10 por ciento del total de la población.

Jaime Zalles, ejecutivo del Secretarioado Arquidiocesano de Pastoral Social (SERPAS) de la Arquidiócesis paceña, señaló que en los próximos días será oficialmente lanzada la Campaña Nacional de Solidaridad para con los discapaictados.

Están incluidas entre estas personas, quienes han perdido una mano, sufren sordera o ceguera, retardo mental o alguna forma de parálisis (por ejemplo postradas en sillas de ruedas).

"Los discapacitados no nos piden dinero, es gente digna que quiere trabajo, yo he estado buscando, durante cinco años, trabajo y alojamiento para un ciego pero no lo pude lograr", recordó Zalles, al subrayar la discriminación social que pesa sobre estas personas.

"¿Por qué no podemos tener de telefonista a un no vidente, de secretario a alguien que tiene mal las piernas, pero en perfecto funcionamiento la cabeza y las manos. Por qué no puede trabajar en jardinería una persona que sufre epilepsia ?", cuestionó el representante de la arquidiócesis dedicado al trabajo social.

"Por favor, gente de Bolivia, acerquémonos a la gente que perdió una mano, un ojo, un oído, pero tiene otras aptitudes. Hay mucha gente que es similar a nosotros mismos en alguna oportunidad, por accidente, podremos estar en la misma circunstancia", advirtió Zalles.

Sostuvo que muchas veces, erróneamente, las personas creen que un ser humano deja de serlo cuando le falta algo que los demás tienen. Pues la campaña nacional de solidaridad que impulsa la Iglesia Católica para este año tiene el fin de "inguietar un poco a la gente en la búsqueda de mejores días para Bolivia, y quisiéramos mejores días para los hermanos que más sufren en la sociedad".

La Iglesia exige empleo para discapacitados

Haciendo referencia a la Biblia y las obligaciones de los católicos y cristianos, Zalles manifestó que cuando se pidan cuentas de nuestros actos en la tierra no se lo hará sobre si rezaron tres Avemarías cada día, o de si hizo la novena al Jesús del Gran Poder.

"El día de la muerte, del examen final, se nos va a pedir cuentas, según San Mateo, si respondimos bien a lo siguiente: tuve hambre, me diste de comer ?, tuve sed, me diste de beber ?, estaba prisionero, me visitaste ?, no tenía vivienda me ayudaste a conseguirla ?".

"Todos son problemas sociales y de la problemática social se nos va a juzgar. No se nos juzgará de cuantas horas pasamos cantando en un templo o rezando, se nos va a pedir cuentas del prójimo, del amor y la justicia con el hermano", enfatizó.

Se estima que en todo el país, de 6,5 millones de habitantes, según el último censo nacional realizado el año pasado, unas 600.000 personas están consideradas cono "discapacitadas", pese a que hay algunas organizaciones que se ocupan de auxiliar y atender a estas personas, la Iglesia Católica pretende de toda la población comprensión, solidaridad y aceptación plena para con ellos.

ueron capacitadas en jardinería 6 mujeres trabajadoras de base

s de 80 obreras, entre municipales, ganarias y mujeres que trabajan por alimen- on capacitadas en jardinería y forestación. curso que fue realizado con el auspicio del paceño y el Instituto Nacional de Formación ción Laboral (INFOCAL).

se realizó en el Jardín Botánico, donde las que participaron en ese curso, entre abril y presente año, recibieron sus diplomas.

trabajadoras, pertenecientes a la alcaldía, mpresas de jardinería y forestación, y al e trabaja por alimentos, siguieron el curso grupos, recibiendo clases teóricas y prácti-

monia de clausura fue matizada con demos- de baile folclórico, un socio-drama, declama- números de música.

as más distinguidas del grupo de obreras "Alimentos por Trabajo" (APT), recibieron certificados Martina Mamani, Julieta Sejas y Delfina Cruz. En el grupo de microempresas, Justina Huallpa, Marcelina Quispe y Delfina Cruz. En el de obreras de la Dirección de Forestación, Elena Zacarías, Sabina Mamani y Paulina Laime Mamani.

El alcalde Julio Mantilla, encargado de clausurar el curso, resaltó el empeño de las trabajadoras que siguieron el curso, se identificaron con la naturaleza y ahora dedicarán su trabajo a cuidar de ella en la ciudad.

Anunció que se crearán microempresas para que puedan atender los jardines privados, a fin de que las trabajadoras tengan más ingresos.

Por último, se refirió a los temas que se dictaron y dijo que están de acuerdo con el trabajo que realizan las mujeres encargadas de la arborización y áreas verdes.

Mantilla reiteró que el Zoológico de Mallasa será entregado en julio

Ante algunas dudas surgidas en el Concejo Municipal, el alcalde Julio Mantilla reiteró ayer que el 95% de la estructura del nuevo Zoológico de Mallasa será entregado el 16 de julio, aniversario de la Revolución de 1809.

Informó que durante su asistencia a la Primera Conferencia de Ciudades para el Siglo XXI, que se realizó en Río de Janeiro, concretó importantes programas de cooperación para la comuna paceña.

Dijo, por ejemplo, que con las autoridades del Municipio de Río se firmó un acuerdo para un programa de cooperación, mediante el cual Río de Janeiro, que tiene uno de los zoológicos más grandes del mundo, colaborará a la alcaldía Municipal de La Paz con un equipo profesional, conformado por cuatro expertos en el manejo de zoológicos, para mejorar las condiciones del parque que se construye en Mallasa. Añadió que con el alcalde de La Habana (Cuba), se concretó otro proyecto para la instalación de un acuario, para lo cual llegarán otros expertos a fin de iniciar trabajos.

El acuerdo con la alcaldía de Río incluye el intercambio de animales y un primer aporte brasileño llegará pronto, informó al indicar que la comuna paceña enviará animales de diferentes regiones.

"Por fin La Paz tendrá un lugar de esparcimiento, donde el pueblo pueda pasar los días feriados y fines de semana", agregó.

Manifestó que en estos momentos se están acelerando los trabajos del zoológico y que para el 16 de julio estará terminado el 95% de la estructura en Mallasa.

El director del Fondo Municipal de Desarrollo, Fernando Moya, confirmó el anuncio realizado por el alcalde e informó que en una última reunión con las empresas constructoras contratistas, éstas se comprometieron a concluir el nuevo zoológico hasta esa fecha.

De esa manera, y teniendo en cuenta el grado de avance de los trabajos, Mantilla quiso despejar toda duda y ratificó que la inauguración del zoológico se efectuará en el aniversario de la Revolución de Julio de 1809.

Las obras, que darán amplia libertad a los animales en su desplazamiento, están siendo atendidas por empresas constructoras privadas y la supervisión se encuentra a cargo de las diferentes direcciones municipales que participan en el proyecto.

B. FULLER BOLIVIA LTDA.
Adhesivos Industriales

ASOCIACION DEPTAL. DE PEQUEÑA INDUSTRIA DE LA PAZ

VITAN A PARTICIPAR EN EL 1er. CURSO SOBRE:
ADHESIVOS EN MADERA
USO DE COLAS EN LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

urso se inaugurará el día 16 de junio a horas 18:30 a 20:30, en el local de ADEPI.
emas contemplan:

s de colas, usos, ensamblado, control de calidad del ensamble, varios. El mismo está ntado a pequeños talleres y artesanos en muebles.
urso se dictará en forma gratuita con entrega de certificado de asistencia.

ripciones y reservas en oficinas de ADEPI, Av. Camacho esq. Bueno 1498 Tel. 390789
0086 - 311637

B. FULLER BOLIVIA LTDA.
Adhesivos Industriales

ASOCIACION DEPTAL. DE PEQUEÑA INDUSTRIA DE LA PAZ

VITAN A PARTICIPAR EN EL 1ER. CURSO SOBRE:
ADHESIVOS EN CALZADOS USO DE PEGAMENTOS
EN LA FABRICACION DE CALZADOS

curso se inaugurará el día 17 de junio a hrs. 18:30 a 20:30, en el local de ADEPI.
temas contemplan:

Tipos de adhesivos, importancia del uso adecuado de adhesivo, armado calzado, pegado de zuela, P.V.C., goma, kratan, EVA, otros. El mismo está orientado a pequeños talleres y artesanos en fabricación de calzado.

curso se dictará en forma gratuita con entrega de certificado de asistencia.
ripciones y reservas en oficinas de ADEPI, Av. Camacho esq. Bueno 1498 Tel. 390789-
0086-311637.

MEIHO
la combinación perfecta en su construcción

- Compactadoras
- Vibradoras
- Calafateadoras
- Rodillos
- Planchas
- Motobombas

REPUESTOS Y SERVICIO TECNICO

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA
ROGHUR
División equipo de construcción: Arenales # 53 Telef. 331648
Central: Arenales # 451 Telef. 331732
Cochabamba: Ladislao Cabrera 0576 Telf. 26498
La Paz: Nicolás Acosta 594 Telf. 368252

CORDEPAZ

Cumple!

agua para tod

Lic. Jorge Monje Zapata Presidente de CORDEPAZ

La Corporación de Desarrollo de La Paz ha dirigido sus acciones en las gestione 1993 al cumplimiento de las metas propuestas en el programa agua para todos Nacional de Agua Potable y Saneamiento.

En tal sentido el Lic. Jorge Monje Zapata a través de la gerencia de Saneamien ejecutó proyectos en coordinación con las instituciones del Fondo de Inversi Fondo Nacional de Desarrollo Regional, Care - Bolivia, Unidad Sanitaria, El pr Salud Infantil y Comunitaria y con los recursos propios de CORDEPAZ.

Las obras en agua potable comprenden obras de toma, tanques de regulación, ad red de distribución y conexiones domiciliarias y letrinas. Asimismo los proy alcantarillado incluyen sistemas de tratamiento y conexiones domiciliarias.

Los proyectos de riego son prioritarios para el Lic. Jorge Monje, cumpliendo de e el mejoramiento de las condiciones socioeconómicas de la población be Las obras de defensivos cumplen una labor de recuperación de tierras para la agr la protección de pobladores y comunidades que habitan en las riberas del río.

GERENCIA DE SANEAMIENTO BASICO

DETALLE DE PROYECTOS
GESTION: 1991

PROYECTO AGUA POTABLE Y LETRINAS

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Sud Yungas	Río Blanco	CORDEPAZ - CARE
Sud Yungas	Barbecho	CORDEPAZ - CARE
Sud Yungas	Huancané	CORDEPAZ - CARE
Sud Yungas	Villa Aspiazu	CORDEPAZ - CARE
Sud Yungas	Yuni Grande	CORDEPAZ - CARE
Larecaja	Santa Rosa	CORDEPAZ - CARE
Larecaja	Villa Vilaque	CORDEPAZ - CARE
Larecaja	Charopampa	CORDEPAZ - CARE
Ingavi	Choquenaira	CORDEPAZ - CARE
Manco Kapac	Marca Kosko	CORDEPAZ - CARE
Nor yungas	Nogalany	CORDEPAZ - CARE
Omasuyos	Pocoata	CORDEPAZ - CARE
Omasuyos	Ajaria Grande	CORDEPAZ - CARE

PROYECTO AGUA POTABLE Y/O SANEAMIENTO

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Camacho	Cancanani	CORDEPAZ
Camacho	Pacaures	CORDEPAZ
Muñecas	Culbaja Grande	CORDEPAZ
Sud Yungas	Irupana	CORDEPAZ
Murillo	Janc'ko Suni	CORDEPAZ
Murillo	San Roque	CORDEPAZ
Inquisivi	Licoma	CORDEPAZ
Nor Yungas	Unduavi Alto	CORDEPAZ
Nor Yungas	Yolosa	CORDEPAZ
Nor Yungas	Coscoma	CORDEPAZ
Nor Yungas	Santa Gertrudis	CORDEPAZ
Loayza	El Asiento	CORDEPAZ
Omasuyos	Willcahuaya	CORDEPAZ
Manco Kapac	I.S. Challa	CORDEPAZ
Manco Kapac	Sicuani	CORDEPAZ
Ingavi	Reg. Lanza (Guaqui)	CORDEPAZ
Larecaja	Huaycho	CORDEPAZ
Murillo	Rio Abajo	CORDEPAZ

PROYECTO MICRO RIEGO

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Los Andes	Jallihuaya	CORDEPAZ
Murillo	Ilavi	CORDEPAZ

PROYECTO DEFENSIVOS Y REGULACION DE TORRENTERIAS

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Murillo	Taipichullo	CORDEPAZ - FIS
Murillo	Palomar	CORDEPAZ - FIS
Murillo	Llacasa	CORDEPAZ - FIS
Murillo	Huayhuasi	CORDEPAZ - FIS
Murillo	Huajchilla	CORDEPAZ - FIS
Murillo	Avircato	CORDEPAZ - FIS
Murillo	Huamcarani	CORDEPAZ - FIS
Murillo	Huaricana Alto	CORDEPAZ - FIS
Murillo	Huaricana Bajo	CORDEPAZ - FIS
Larecaja	Guanay	CORDEPAZ - FIS
Larecaja	Managal	CORDEPAZ - FIS
Larecaja	Mapiri	CORDEPAZ - FIS
Larecaja	Duranplaya	CORDEPAZ - FIS
Larecaja	Mercado Guanay	CORDEPAZ - FIS
Larecaja	Rio Tipuani	CORDEPAZ - FIS

GERENCIA DE SANEAMIENTO BASICO

DETALLE DE PROYECTOS
GESTION: 1992

PROYECTO AGUA POTABLE Y LETRINAS

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Camacho	Cariquina Grande	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Marca Marcani	CORDEPAZ - CARE - USLP

PROYECTO AGUA POTABLE Y/O SANEAMIENTO

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Sud Yungas	Cañuhuma	CORDEPAZ
Sud Yungas	Iquico	CORDEPAZ
Sud Yungas	Totoral	CORDEPAZ
Sud Yungas	Santa Rosa	CORDEPAZ
Murillo	Choquekota	CORDEPAZ
Murillo	Chojahuaya	CORDEPAZ
Iturralde	San Isidro	CORDEPAZ
Iturralde	Everest	CORDEPAZ
Nor Yungas	Nueva Suapi	CORDEPAZ
Omasuyos	Churubamba	CPZ-EMB. ALEMANA
Muñecas	Timusi	CORDEPAZ
Muñecas	Monte Rojo	CORDEPAZ
Muñecas	Chajlaya	CORDEPAZ
Muñecas	Chuma	CORDEPAZ
Camacho	Cocosi Pasarani	CORDEPAZ
Camacho	Cruz Pata	CORDEPAZ
Murillo	Cotahuma	CORDEPAZ
Manco Kapac	Copacabana	CORDEPAZ
Larecaja	Mapiri	CORDEPAZ
Aroma	Umala	CORDEPAZ

PROYECTO MICRO RIEGO

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Murillo	Ananta	CORDEPAZ
Loayza	Yako	CORDEPAZ
Omasuyos	Quena Quetara	CORDEPAZ

PROYECTO DEFENSIVOS Y REGULACION DE TORRENTERIAS

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Murillo	Avircato	CORDEPAZ
Murillo	Yupampa	CORDEPAZ
Murillo	Mecapaca	CORDEPAZ
Murillo	Mecapaca I	CORDEPAZ
Murillo	Puente Saythu	CORDEPAZ
Murillo	Las Carreras	CORDEPAZ
Murillo	Las Carreras I	CORDEPAZ
Murillo	Aventadero	CORDEPAZ
Murillo	Rio Kelkata	CORDEPAZ
Omasuyos	Rio Keka	CORDEPAZ
Larecaja	Tipuani	CORDEPAZ
Larecaja	Duranplaya	CORDEPAZ
Larecaja	Tipuani I	CORDEPAZ
Larecaja	Cangalli	CORDEPAZ
Larecaja	Retiro	CORDEPAZ
Larecaja	Cangalli I	CORDEPAZ

GERENCIA DE SANEAMIENTO BASICO

DETALLE DE PROYECTOS
GESTION: 1993

PROYECTO AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Ingavi	Viacha	CORDEPAZ - FNDR *
Ingavi	Viacha	CORDEPAZ - FNDR *
Sud Yungas	Chulumani	CORDEPAZ - FNDR *
Nor Yungas	Coripata	CORDEPAZ - FNDR *
Larecaja	Guanay	CORDEPAZ - FNDR *

PROYECTO AGUA POTABLE Y LETRINAS

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Camacho	Ituraya	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Sucalaya	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Canahuaya	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Cariquina Chico	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Lliji Lliji	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Jutilaya	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Tilacoca	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Taypi Alca	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Saphia	CORDEPAZ - CARE - USLP
Camacho	Jachatira	CORDEPAZ - CARE - USLP
Omasuyos	Ispaya Este	CORDEPAZ - CARE - USLP
Omasuyos	Kocani	CORDEPAZ - CARE - USLP
Omasuyos	murumamani	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Alto Lojena	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Huayruruni	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Pucarani	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Chinchaya	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Tarapi	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Millipaya	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Polopata	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Candelaria	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Challana	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Santa Rosa	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Poroma	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Kelequeiera	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Tajihui	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Trapiche Ponte	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	Chanahuaya	CORDEPAZ - CARE - USLP
Larecaja	La Aguada	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Brecha G	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Brecha H	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Brecha I	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Brecha F	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Tucupi	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Suiqui Mila Milani	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Lejna	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Chicaloma	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Totora Chico	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Palmar	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Anaco	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Puente Villa Tarii	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Palos Blancos	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Luz Porvenir	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Naranjani	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Chaco	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Pataloa	CORDEPAZ - CARE - USLP
Sud Yungas	Pararani	CORDEPAZ - CARE - USLP

PROYECTO AGUA POTABLE Y/O SANEAMIENTO

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Murillo	Rio Abajo I	CORDEPAZ - FIS
Nor Yungas	Coroico	CORDEPAZ - FIS
Camacho	Huyo huyo	CORDEPAZ - FIS
Muñecas	Ayata	CORDEPAZ - FIS
Nor Yungas	San Agustin	CORDEPAZ - FIS
Nor Yungas	Colonia Colmena	CORDEPAZ
Omasuyos	Chua Quelani	CORDEPAZ
Larecaja	Mayaya	CORDEPAZ
Nor Yungas	Colonia Ingavi	CORDEPAZ
Manco Kapac	Santa Ana	CORDEPAZ
Manco Kapac	Lojpaya	CORDEPAZ
Manco Kapac	Alto San Pedro	CORDEPAZ
Murillo	V.V. de las Flores	CORDEPAZ
Larecaja	Combili	CORDEPAZ
Larecaja	Capahuaya	CORDEPAZ
Muñecas	Ojati	CORDEPAZ
Nor Yungas	Ch'alla	CORDEPAZ
Nor Yungas	Santa Gertrudis	CORDEPAZ
Nor Yungas	Choro	CORDEPAZ
Nor Yungas	Cascada	Embajada Alemana
Omasuyos	Santiago de Huata	CORDEPAZ

PROYECTO CONTROL Y MANEJO DE CUENCAS

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Murillo	Yupampa	CORDEPAZ
Murillo	Kelkata	CORDEPAZ
Murillo	Las Carreras	CORDEPAZ
Omasuyos	Barco Belén	CORDEPAZ
Omasuyos	Chua	CORDEPAZ
Omasuyos	Pampa Belén	CORDEPAZ
Omasuyos	Llacachi	CORDEPAZ
Omasuyos	Irama	CORDEPAZ
Omasuyos	Huarscota	CORDEPAZ
Omasuyos	Chachauqui	CORDEPAZ
Omasuyos	Arasaya	CORDEPAZ
Nor Yungas	Yolosa	CORDEPAZ
Nor Yungas	Carmen Pampa	CORDEPAZ

PROYECTO MICRO RIEGO

PROVINCIA	LOCALIDAD	FINANCIAMIENTO
Los Andes	Alto Peñas	CORDEPAZ
Loayza	Castilluma	CORDEPAZ
Sud Yungas	Quirocoma	CORDEPAZ
Sud Yungas	Rica Rica	CORDEPAZ
Sud Yungas	Chirocachi	CORDEPAZ
Sud Yungas	Yayhuati	CORDEPAZ
Muñecas	Kayrani	CORDEPAZ
Camacho	Marca Ilata	CORDEPAZ
Murillo	Tacachia	CORDEPAZ
Omasuyos	Villa Lipe	CORDEPAZ

BOLIV

LO MEJOR QUE TEN

A manera de prólogo a la segunda edición de "Memoria Solicitada"

Por Blanca Wiethüchter

Ha corrido mucha agua bajo el puente,y,a estas alturas, -casi siete años después de la muerte de Jaime Saenz-, la figura humana y literaria ha crecido y el conocimiento de su obra se ha ampliado enormemente. Se le escribe, se escriben nuevos textos analíticos, tesis y hasta en novedosos trabajos en los colegios, aparece como el fundador de una nueva forma poética. Lo que significa que a Saenz lo leen, acompañados de anécdotas cada vez más abundantes sobre su desmesurada vida y poco a poco la imagen del poeta se va convirtiendo en un mito. En un sentido, y eso es bueno, porque echa las palabras suficientes que hacen posible reconocerse en ellas, a los habitantes de esta ciudad y con ello ganar el registro interior de una "tradición", que por muy nueva que ella sea, bienvenida, porque nos hace falta, porque permite una continuidad [illegible], desde luego, fundamento y apertura hacia una escritura por venir.

Gracias a Nelly Villanueva (*La Hechizada*), que ha sido desde siempre protectora suya, y de la Tía, se han publicado **Vidas y Muertes**, **Todos Juan**, y gracias a Alvaro Diez y Astete, **Los Papeles de Narciso** y **Ayá**. Todavía quedan varios textos que esperan una primera edición y muchos, agotados, hacen hora para una segunda edición.

Desde una fotografía a mi izquierda, lograda por Javier Molina hace muchos años, -un Saenz serio, retador y por lo mismo con los brazos cruzados, me mira expectante. En realidad, cuando lo observo, no [illegible] mucho lo que me quiere decir, lo cierto es que de un modo u otro, caigo siempre otra vez en la trampa de decir algo "más" o algo "mas" sobre él. Tal vez, en esa "inacababilidad" del decir, se encuentra la mirada que me mira. Y yo sigo diciendo....

Pero, cierto es, que esta segunda edición de **Memoria Solicitada** pretende ampliarse gran cosa.

Al agregar al final, el texto que escribí poco después de la muerte de Jaime, que fue sin lugar a dudas, una segunda muerte de Saenz. Pero el tema es muchas en su haber y por lo mismo no hay por qué preocuparse. Pero sí, sí agregar, aquí mismo una historia cuyos hechos nos relató una [illegible] noche de fin de año Enrique Arnal. Lo que me sedujo de ella, [illegible] del modo tan vivido y hermoso en que la relató Arnal, fue la [illegible] de un Saenz que me ha permitido vislumbrar, ya que no conocer, [illegible] dimensión ignorada por mí . El aire de aquel tiempo en el que el "[illegible]" era gobierno del alcohol y al que Saenz se refería con frecuencia [illegible] fuerza antigua, su cordura, su ecuanimidad y valentía [illegible] botellas siempre llenas y -tac- vacías, y su enorme poder de [illegible]. Pero

también la vehemencia con la que el "júbilo aniquilador" actuaba y se [illegible] no sólo como parte de sus propios abismos, sino como ala [illegible] vuelo febril, ración de luz o si se quiere, sombra, de lo boliviano.

Tal vez, sea innecesario añadir que el mismo Arnal, forma parte, [illegible] Saenz de esos hombres cuyo trabajo es parte de esa gran obra de [illegible] que hicieron del arte un lenguaje boliviano de adentro, lejos [illegible] de la mirada folclórica. Arte que que ya no se forma a partir de un gesto [illegible], sino como de atrás, de una señal interior interpretativa, si [illegible] el término.

Arnal, fue, según parece, compañero frecuente de Saenz en las [illegible] bibliotecas. Y en una de ellas se encontraban por no sé qué extraño [illegible] en el Alto, bebiendo. La hora, la anterior al crepúsculo. A quién de [illegible] se le ocurriría, no lo sé, tal vez a los dos al unisono, ir de una vez [illegible] a descubrir el Misterio. Y el Misterio, como no podía, como no [illegible] ser de otra manera, tiene que encontrarse en el Lago. Finalmente, [illegible] el Lago. No había mucho tiempo. Como todo el mundo sabe, [illegible] de cierta hora, los botes ya no se aventuran por el Lago, porque [illegible] la noche el viento temible que arrasa con todo, hasta con los más [illegible]. Son otras las leyes. Y, dónde se ha visto, con el respeto que [illegible] los habitantes de las orillas al Lago, transgredir semejante [illegible] que en realidad implica el cuidado de sí mismos y la más [illegible] veneración por sus aguas y sus fríos vientos. Había que [illegible]. Cómo ir? Por tren.Tan hermoso viajar en tren por las [illegible] del Altiplano. O sea, rumbo a Viacha. Ahí conocía Saenz al [illegible] que según parece era un enano "de éste tamañito", diría, [illegible] veces, midiendo con la mano una estatura de más o menos [illegible]. Para Saenz, el uno veinte, era el tamaño ideal para ser enano [illegible] y deliraba con tener "algunitos en casa".

Efectivamente, el Jefe de Estación se acordaba de Saenz y los [illegible] encantado y más encantado aún cuando le contaron el objetivo del [illegible]. La realidad, cómo no colaborar con quienes van en búsqueda del [illegible]. A su vez, el locomotorista era amigo del Jefe de Estación. Era [illegible] un visionario de los serios y quedó delirante con el trayecto. Quién [illegible] no pensaría también en la oportunidad de encontrar su propio [illegible], tan largamente acariciado. Amaba la locomotora y su delirio [illegible] absoluto iba realizarse -nunca dudó de ello- y ahora, con amigos [illegible] propósito, y a ojos vista,dispuestos a darse una mano mutuamente [illegible] comunicaban todos en silencio) y, además, como él mismo en [illegible] búsqueda de un designio superior y tal vez, tan sólo tal vez se aproximaba el instante tan ansiado. El momento en el que en pleno arrebato locomotriz, la locomotora en la más alta y febril velocidad que pudiese alcanzar, iba a descarrilar y estrellarse de frente contra el absoluto en pleno. No había más de qué hablar. Vamos. Y una vez delante del fogón manos a la obra: meta carbón y trago al fuego, meta trago y carbón al otro fuego y entre compartidos gritos exaltados de entusiasmo ante la proximidad de tan jubiloso y esencial secreto alcanzaron velocidades inverosímiles guiados por la atracción abismal del pozo.

Pero, no. Llegaron a Guaqui al anochecer. con el caldero ardiendo y dispuestos como nunca al Misterio. Arnal y Saenz corrieron hacia el puerto, que era ahí nomás y vieron con cierto desaliento alejarse el último botero hacia las aguas profundas. Pero sucedió, para asombro suyo, que un enorme barco anclado, realmente grande para las dimensiones de lo que por el lago navegaba, flotaba orondo Se acercaron. Era una nave de bandera peruana. Los estibadores, bolivianos, por cierto, iban cargando el barco de cajones. Un capataz, látigo en mano, vociferaba. Se quedaron mirando la escena extrañados de nave, extrañados de estibadores, extrañados de verdugo, en fin extrañados de suceso semejante en Guaqui. De pronto el látigo chilló sobre las espaldas de uno de los cargadores. No había terminado de enmudecer el quejido de la víctima, que Saenz, botella en mano se abalanzó sobre el verdugo y arrancándole el látigo le propinó dos latigazos ahí mismo, y -sin asco- como diría a su vez. Un amenazador silencio se hizo alrededor. Los cargadores dejaron de cargar, Arnal de tomar, el verdugo con grandes ojos miraba fijo, mudo de espanto, la mano que aferraba el látigo dispuesto a caer sobre él al menor movimiento en falso. El silencio era denso y pesaba y esperaba. Alguien lo rompió llamando al capitán de la nave que surgió de alguna cabina con tres guardaespaldas a cuestas que se adelantaron inquietantes. Otra vez el silencio. Arnal se colocó junto a Saenz. Por lo menos eran altos y eran fuertes, sin duda. El capitán y Saenz se miraron ojo con ojo. El silencio se tornó un juego de ojos. Finalmente, cedieron los labios del capitán: "pero pos mano, aquí todos somos cuates, a qué le viene tanta paja". En el más mero, mero mexicano. De inmediato la situación se hizo risible. Irrumpiendo en una sonora carcajada gozó Saenz, y celebró Arnal y el capitán se entusiasmó y también el verdugo y los guardaespaldas y los mismos estibadores festejaron gozosos el milagro del lenguaje. Y sacó trago tan contenta integración americana.

Sobreviviente el locomotorista a sus delirios, sobrevivientes ellos, aunque alejados de su objetivo, fueron invitados por el visionario a una fiesta a celebrarse en Tiahuanacu al día siguiente. Se comprometió a llevarlos él mismo. De modo que no había sino que buscarse un alojamiento y tomarse unos traguitos y dormir para luego despedirse de Guaqui.

Y así fue. Bailaron todo el día en la pampa de Tiahuanacu junto a las ruinas. Tomaron todo el día en los amplios y por ahí rojos ámbitos del Altiplano. Todo el luminoso día, hasta que, sin apenas darse cuenta, se quedaron bailando solos y era la noche. Y ahora qué. Se habían olvidado de ellos, y ellos de ellos mismos. Y ahora qué... No había cómo regresar, no había donde dormir, no había donde ir, y el "no había" se convirtió en una frase metafísica. Estaban solos en el frío y en la oscuridad de la altiplanície que no es cualquier oscuridad. El amigo había desaparecido. Los indios habían desaparecido. No había nadie. Fueron por aquí y fueron por allá, no había dónde. La capacidad de hacer desaparecer o desaparecerse en el Altiplano es un gran enigma y aunque no podría decirlo con certeza, creo que no se trata sólo de una habilidad secreta de sus habitantes, sino de un misterio propio del mismo Altiplano.

Como por un milagro apareció de pronto el locomotorista visionario. No los había olvidado. Aunque ya no se sabe si menos mal, porque no dejaba de entrañar una extraña seducción el quedarse en las amplitudes, caer en la noche entre las ruinas. Pero el viento helado sacaba a cualquiera las dudas de encima. El visionario les ofreció hospitalidad. No la suya, pues por acá no tenía, pero sí tenía un amigo donde podían pasar la noche.

El amigo quedaba algo lejos. Había que caminar. Pero eso carecía de importancia. Mientras andaban apurados por el frío el locomotorista explicaba que el amigo

en cuestión había quedado viudo desde hace muy poco tiempo y lo cierto es que estaba algo bastante afectado por la súbita muerte de la compañera. A esto se añadía otro pequeño problema. En realidad la vivienda del amigo consistía en tan sólo una habitación y tendrían pues, que dormir en la misma pieza que el viudo. Agradecidos. Quién podría con el frío, con la noche, con las ruinas. Estaban agradecidos.

La habitación era amplia. Al centro de la misma un camastro enorme. Bajo las pesadas frazadas de oveja el viudo con la cabeza echada hacia atrás. Los ojos abiertos. Fija la mirada. Inmóvil. Parecía no darse cuenta de nada, mientras entraban y se acomodaban sin mantas pero con trago, en un rinconcito de la pieza. El locomotorista, se había ido.

Había que meterle trago, emborracharse a fondo y si la suerte ayudaba, dormir.

Cabezeaban atontados cuando de lo profundo de la cama se elevó una voz como un gemido:

E leo no raaa - se arrastraba la voz
E leo no raaa- otra vez al ras,
ya voooy, ya estoy yendo
E leo no raaa
ya voooy, ya estooy yeeendo.

Y así clamó el viudo durante toda la noche, anunciando su presencia en un mundo en el que sólo Eleonora sabía si lo esperaba o no.

Al día siguiente el locomotorista estaba más exaltado que nunca. Se encontraron en la estación para emprender el retorno. La vieja locomotora bufaba entre vapores. Probablemente se había soñado con el fin tan ansiado, pues el visionario no paraba un instante en ponerle carbón a la máquina ardiente entre gritos y exclamaciones de júbilo que instaban al destino a descarrilarse de una vez por todas.

Pero la fatalidad tiene otras leyes y a pesar que Saenz y Arnal, fervorosos, compartían el febril entusiasmo, no hubo fuerza que impidiera no conocer el Misterio del locomotorista que con tanta pasión los había conducido por el Altiplano. Finalmente en Viacha, se despidieron hasta otra vez del visionario y del Jefe de Estación enano.

Ya en el Alto de La Paz y antes de bajar a la ciudad que tanto amaban, Saenz y Arnal decidieron tomarse unas copas en un bar, para terminar de sacarse el cuerpo de encima, de una vez por todas. Ya sin palabras, bebían ritualmente en silencio. Tan interiorizados estaban en su faena que no se dieron cuenta, sino cuando como dos sombras, delante de su mesa aparecieron varios protestantes, que los habían elegido a ellos, entre todos, como el cumplimiento de su misión divina. Les hablaban dulcemente, como suelen hacerlo, sobre el fin del mundo que está próximo, pero que aún podían, buenamente salvar sus almas....

Saenz se levantó sin apresuramientos. Miró al bendito pastor que hablaba preocupado de su alma y de un derechazo lo lanzó puertas afuera.

Abominaba de aquellos que no tenían idea de la libertad del alma y del cuerpo de hundirse donde ellos quisieran y que la decisión de irse a los mundos infiernos era tan respetable como aquella de querer irse a los cielos. Ante todo, el respeto que cada cual le debe al otro de hacer lo que le viniera en gana: "*Acaso es con tu plata*"

Descendieron ya con las luces allabajo. Saenz, parecía ya no tener el cuerpo puesto. Las visiones comenzaron a rondarlo de cerca. El delirium se venía *encima. No sé si esa vez se trataría de los* negritos, "de éste tamañito" (entre índice y pulgar unos 10 cm.) que bailaban enloquecidos con sus pañuelitos blancos sobre el vientre de Saenz. O si sería tal vez, aquel espantoso encierro en una lata de sardinas que nadie quería comprar. Lo ignoro.

Solidariamente, Arnal lo acompañó en la travesía.

Blanca Wiethüchter es poeta y ensayista. La Paz.

"El comunismo y la utopía siempre estarán en juego"
Augusto Monterroso, optimista ante la crisis de pensamiento de Occidente

Por Fernando Orgambides

Augusto Monterroso

El escritor Augusto Monterroso es un hombre al que el exilio le obligó a escoger México como segunda patria. Toda su obra importante está escrita en este país, adonde llegó en 1944. Sin embargo, junto a Miguel Angel Asturias y al recientemente fallecido Luis Cardoza y Aragón, Monterroso configura una trilogía *quasi* sagrada de las letras en Guatemala, su país de origen.

Es tímido en público, pero audaz en su obra, corta aunque prolija, donde destaca el cuento breve, "el más hermoso del mundo", según Italo Calvino. Le interesa sobremanera el idioma español, como perfeccionista que es, y piensa que en alguna buhardilla de la vieja Europa o de América Latina se están cociendo actualmente en silencio las nuevas ideas que hoy reclama el mundo. Por eso, según él, no hay que ser pesimista ante la crisis de pensamiento desatada en occidente coincidiendo con la caída del comunismo.

Pregunta. Italo Calvino es un enamorado de lo que usted escribe.

Respuesta. La verdad es que sólo lo he visto en una ocasión, en una cena en París. Creo que es de justicia que desde Europa se interesen ahora por nosotros, porque durante 500 años hemos sido los latinoamericanos quienes nos hemos fijado en los europeos. Y desde entonces han pasado muchos años.

P. Pero la vieja Europa ha estado generalmente muy pendiente de la literatura latinoamericana.

R. Ahora se dice que esto ha decaído. Los editores están otra vez poniendo su atención en los países del Este. Yo no me he fijado mucho en eso. No me interesa.

P. ¿Y qué le interesa a Monterroso?

R. El idioma español. Es muy bonito y halagador que te publiquen en Alemania, en Italia o en Polonia, como ocurre con mi obra. Pero esto de las traducciones es un canto de sirenas porque están en función de la moda. Yo me conformo con nuestro ámbito natural, que son más de 20 países y ya es bastante. Sí viene después la traducción, pues, bienvenida sea. Pero nada más, prefiero que se me conozca antes en España, en Venezuela o en Argentina.

P. Se dice de usted que es un perfeccionista del idioma, como Borges, ¿Podemos hablar de una escuela?

R. Tal vez sí. No obstante, en el fondo y aunque parezca un tanto absurdo, muchos escritores latinoamericanos sentimos en parte que el idioma español no es el nuestro y que ha venido de fuera. Eso nos provoca a escribir lo mejor posible.

P. Pero el idioma es libre y no se administra desde España.

R. Antes los escritores latinoamericanos escribían mucho pensando en España y con cierto temor a que se les corrigiera académicamente. O que se dijera de ellos que no sabían escribir. Entonces evitaban hasta donde podían localismos o modismos de aquí. Claro, estoy hablando de hace 80 años.

P. Usted no es de los que utilizan localismos.

R. Yo no. Pero por una razón natural: mis temas no son locales, sino de cualquier parte. Más que perfeccionista soy cuidadoso con las formas.

P. ¿Dónde se habla y escribe el mejor español de América Latina?

R. Nunca me fijé en eso. Antes se decía que en Colombia se hablaba el lenguaje más correcto. Pero todo eso ha desaparecido. Ahora cada país cree que su lenguaje es el mejor.

P. Usted nació en Guatemala, como Asturias y Cardoza y Aragón. ¿Tiene algo en común con ellos?

R. Somos diferentes los tres. Lo que nos une quizá sea nuestra diversidad. Con Cardoza, por ejemplo, me une también una afinidad política. Hemos estado en el mismo bando frente a las injusticias que sufre nuestro país. También hemos compartido el exilio en México.

P. ¿Sigue siendo incómoda Guatemala para usted?

R. Es incómoda **mientras los** verdaderos problemas **políticos y** económicos no se resuelvan. La situación que yo viví en los años cuarenta no ha cambiado para las clases desposeídas, que es la mayoría de la población.

P. Pero en algo se habrá mejorado después de 50 años.

R. En absoluto. Es más: ha empeorado. En Guatemala hay una minoría blanca y mestiza que es la que domina y una mayoría indígena que, pese a ser la propietaria legal de la tierra, no puede disfrutarla porque no se le reconocen los títulos que obran en su poder desde la colonia.

P. ¿Y estas injusticias no despiertan conciencia entre los intelectuales?

R. Claro que sí. Es el caso de Cardoza, ya fallecido, o el mío, que terminamos en el exilio. Pero también hubo mucha gente como nosotros, con una conciencia crítica y de acción frente a la oligarquía, que se quedaron en Guatemala. ¿Qué les pasó? Unos fueron perseguidos y otros encarcelados. Pero la mayoría fueron asesinados o desaparecidos.

P. Ahora ya no hay dictaduras militares en el continente.

R. Lo que ha ocurrido es que llegó un momento en que Estados Unidos, que es el país que maneja todo esto, pensó que los militares ya no les servían y entonces los cambiaron por civiles. Ha sido un cambio de fachada. Pero no nos olvidemos de una cosa: siguen ahí. Los militares estaban antes al servicio de las oligarquías y llegó también el momento en que se dieron cuenta de que podían estar al servicio de ellos mismos. Por eso ahora, en muchos casos, las oligarquías han pasado a estar al servicio de los militares, aunque se celebren en esos países elecciones y su presidente sea un civil.

P. ¿Cree que Guatemala necesita una Comisión de la Verdad como la de El Salvador?

R. Naturalmente que sí, porque **esta tendencia** a decir que aquí no **ha pasado** nada es terrible. Es la **única defensa** que tienen las víctimas o sus familiares para que se **haga** justicia de tanto crimen. No hay que olvidar que las masacres han ido dirigidas a gente del pueblo, inocente por lo general e indefensa ante la impunidad.

P. ¿Qué piensa de la desaparición del comunismo?

R. Comunismo, socialismo y utopismo siempre van a estar en juego. Siempre va a haber quienes piensen que la sociedad es injusta y está mal organizada, llámese como se llamen los sistemas que se traten de aplicar para remediar esto.

P. ¿Presiente que todo esto ha provocado una crisis de pensamiento?

R. Es probable que la reacción se esté dando de forma sorda. Por eso no nos damos cuenta. Es imposible que en este momento no haya en alguna buhardilla de París, Madrid, México o Buenos Aires pensadores urdiendo nuevas formas de organizar el mundo, de acuerdo con la experiencia pasada. No debemos ser tan pesimistas. Yo tengo esperanza en los pensadores de las buhardillas.

P. ¿Usted está en esas buhardillas?

R. No. Yo ya estuve, pero fracasé. No del todo, pero he sido de los que en su día pusieron mucha esperanza en los movimientos de izquierda. De todas formas yo siempre fui un escritor, que es quien retrata y no trata. El que trata es el que cambia las cosas.

P. Pero los escritores son muy influyentes.

R. Seguro que no. Somos los que menos influencia tenemos. No se nos escucha y no se nos hace caso. Al escritor se le halaga o se le desprecia, pero quien verdaderamente cambia las cosas es el hombre de acción: el político.

P. ¿Cuántas cosas ha dejado usted por imposible?

R. Como escritor no he hecho lo que hubiera querido. Eso no quiere decir que me sienta un fracasado. Lo que ocurre es que en el arte nunca se alcanza lo que uno quiere.

(Tomado de "El País" de Madrid España)

PRESENCIA literaria

Suplemento fundado por Juan Quirós en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagasti
Cantú 3276
Casilla Postal 10152

La Paz, Bolivia,
domingo 13 de junio
de 1993

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Rasgos humanos de la personalidad de Marcelo Quiroga Santa Cruz

Por Gregorio Iriarte, OMI

Tuve la suerte de conocer muy de cerca la extraordinaria personalidad de Marcelo. Eran tiempos de dictaduras represivas pero hasta la persecución tiene, a veces, sus compensaciones. Sin lugar a dudas, la compensación mayor, para mí, fue la de tener a mi lado durante prolongados períodos a Marcelo.

Quisiera aprovechar esta oportuna ocasión que se me ofrece para resaltar los rasgos profundamente humanos que yo pude percibir en la personalidad de Marcelo. La opinión pública, deslumbrada quizás por el cúmulo de cualidades que adornaban su espíritu, haya quedado limitada a admirar al político, al literato, al orador... que había en él. Pero todas esas sus brillantes cualidades de hombre público serían una especie de pirotecnia inconsistente si no hubieran respondido en su vida a una conducta integérrima, a un compromiso solidario con el pueblo, a un comportamiento insobornable, tanto en su vida pública como privada.

Marcelo: hombre de una pieza.

A pesar de la extraordinaria riqueza de sus dotes personales, Marcelo no era un hombre disperso en sus brillantes cualidades. Era hombre de una palabra, de una línea, de una pieza. Sus virtudes se armonizaban perfectamente entre su pensamiento y su acción, presentando una total coherencia en su personalidad. Era él mismo en público que en privado. Pensaba lo que comunicaba y comunicaba lo que sentía. No se notaba en él la más mínima interferencia o distorsión entre su palabra y su pensamiento. Realmente, un modelo de transparencia.

Marcelo, como persona y como político, carecía de doblez. Intransigente en la ética y en la línea de los principios, y a la vez, profundamente humano y comprensivo ante las naturales fallas de las personas.

Toda persona está adornada con ciertas cualidades pero Marcelo era como la síntesis de todas las mejores virtudes: periodista, orador, novelista, poeta, economista, agudo analista de la realidad con extraordinario poder de síntesis... y todo ello unido y solidificado con una honestidad, con una integridad a toda prueba.

Marcelo: el incorruptible.

Alguna vez lo comenté a él: "Creo que la opinión pública no te conoce muy bien. Conoce algunos rasgos de tu personalidad, pero no todos. Te aprecian por lo que aparece, pero no por lo que realmente eres. Te creen justo, íntegro, honesto, incorruptible... pero no indulgente. Te juzgan como valiente y razonable en tus denuncias, pero implacable. Se piensa que Marcelo carece de ternura, de misericordia.. y sin embargo, no es así. Tu corazón es grande como tu inteligencia"...

Marcelo se sonreía. Le gustaba que le criticasen. Tenía también esa cualidad que es patrimonio de los espíritus superiores.

Lo cierto es que Marcelo se constituyó en la conciencia crítica y colectiva del país. Había en él resonancias de los antiguos profetas bíblicos: implacables con los que engañan al pueblo, con los que viven de la sangre del pobre, con los que enajenan los recursos naturales, patrimonio de ese mismo pueblo, con los que pisotean la dignidad nacional... y, sin embargo, era comprensivo ante la debilidad de las personas e indulgente ante la ofensa personal. Aún en sus peores enemigos respetaba el santuario de su conciencia. Nunca, en sus numerosas polémicas dijo algo que pudiera ser interpretado como injerencia indebida en la vida privada de las personas: implacable en la lucha ideológica-política, como abogado-defensor de los derechos y las aspiraciones de su pueblo, y tolerante y comprensivo ante las claudicaciones de la humana debilidad.

Marcelo:...¿agnóstico...?

Marcelo era una persona profundamente religiosa. Sé que ésta afirmación ha de llamar la atención de muchas personas que lo conocieron y trataron desde otras vertientes o facetas de sus múltiples actividades. Pero esa su religiosidad no estaba ligada a un código de verdades que hay que creer o a un recetario de prácticas piadosas externas que hay que cumplir, sin embargo, deseaba y luchaba porque los ideales de su vida privada y pública se acercasen a ese gran ideal de vida que se expresa en la doctrina y en la praxis de Jesús de Nazareth. El Jesús que opta por el pobre, con todas sus consecuencias, hasta las más trágicas, es el gran modelo en la vida de Marcelo y, como a Jesús, ese gran ideal le llevará hasta la máxima inmolación: la entrega de su propia vida.

Marcelo sufrió en los años de su juventud, como muchos otros jóvenes de su generación, una profunda crisis religiosa que se fue agudizando a medida que se izquierdizaban sus ideas políticas. Pero sus dudas y decepciones no eran de tipo filosófico, ni siquiera dogmático. Eran de carácter humanista. No se referían a la existencia misma de Dios, sino, a si la Iglesia, que se dice de Dios, estaba al lado del hombre, al lado de la justicia, al lado del pobre.

Marcelo me hablaba de la Iglesia en la que no creía: la Iglesia de los oropeles, de los "Te Deum", la del maridaje con la burguesía, la de las justificaciones ideológicas de la pasividad, de la paciencia... y del Dios en el que no creía, del que dicen que "se sienta a la mesa del patrón". Pero frente a estos legítimos y, en gran parte, justificados "ateísmos", estaba el Dios de la justicia y de la misericordia que Marcelo iba descubriendo con enorme alegría interior. La Iglesia postconciliar, la de Medellín, la de Juan XXIII, la de Helder Cámara, la de Néstor Paz... la que denunciaba la "violencia institucionalizada" y "el imperialismo internacional del dinero" y la que hace una opción evangélica y preferencial por los pobres y oprimidos.

Yo sentía gran curiosidad de hablar con él sobre su gran novela **"Los Deshabitados"** ya que en ella está reflejado el drama religioso que Marcelo vivía en su interior. De uno de sus personajes, el P. Justiniano, llega a decir: "En él vale más el hombre que el sacerdote". El P. Justiniano es un hombre que se entrega más a los recuerdos que a la oración; busca que los hombres se reconcilien consigo mismo, antes que con Dios; más que el celo por salvar almas, le mueve el salvarle de sus propias miserias. Su discurso, su lenguaje es siempre coloquial, cercano, sin pretensiones literarias o seguridades dogmáticas. En el interior del P. Justiniano se debaten dos personalidades. Hay una lucha entre dos posiciones que se perciben como antagónicas: la del hombre y la del sacerdote. En esa época, en el espíritu de Marcelo se había establecido un enfrentamiento desgarrador entre el político y el creyente. El personaje de la novela, escindido en su interior, era el reflejo de la lucha oculta que se daba en el espíritu de Marcelo.

Pero a Marcelo ya no le gustaba hablar en los últimos años de su vida generosa y fecunda de **"Los Deshabitados"** y del P. Justiniano. Era una etapa superada. Su problema ya no era ni la escisión del espíritu, ni el de la "incomunicación". Era la comunicación. La comunicación con las personas. La comunicación, sobre todo, con el pueblo.

El "personalismo" de Marcelo.

Marcelo era una persona humilde. Hubo quien lo tildó de personalista, de egocéntrico. Marcelo era un hombre seguro de sí mismo y enemigo de componendas políticas, o subterfugios en el lenguaje. Sus ideas eran claras y firmes sus actitudes, pero catalogar a Marcelo como soberbio o egoísta es totalmente equivocado. Quizás ese juicio francamente injusto tenga alguna relación con la extraordinaria capacidad dialéctica de Marcelo; la agudeza de sus análisis, y su capacidad de síntesis, unidas a una admirable facilidad de palabra, a un vocabulario rico y selecto y a una rara capacidad para captar y resumir el pensamiento del adversario, hacían de él un polemista prácticamente invencible.

Sin embargo, Marcelo era un hombre de diálogo. Le gustaba escuchar. Siempre su primera actitud ante un posible interlocutor, era la de escuchar, la de preguntar. Sobre todo, ante posiciones contrarias a la suya, se mostraba ansioso por conocer las razones o motivaciones que avalaban esa posición.

Recuerdo que en los días aciagos del golpe de Natusch Busch se publicó en PRESENCIA LITERARIA una poesía que a mí me impresionó por su plasticidad, por la fuerza y originalidad de la metáfora y por su concisión y realismo. Estaba firmada por un personaje totalmente desconocido, al menos para mí: Pablo Zarzal: "Dos, fueron dos, las semanas de noviembre, una teñida de sangre y otra manchada de miedo.. Quinientos, fueron quinientos, caídos en el sendero... Millones, fueron millones los puños que se encendieron..." Esa noche nos teníamos que ver. Le pregunté si había leído ese poema. Le noté evasivo, como quien no quiere seguir el tema. En ese mismo instante intuí que él y no otro, era el autor y se lo dije con franqueza. -"Sí, me dijo. La hice anteanoche en un momento, no sé si de inspiración o de rabia. Nadie lo sabe. Guarda el secreto. Quiero que pase como una poesía anónima que ha surgido de las entrañas mismas de este pueblo tan pisoteado".

Marcelo, valiente hasta la temeridad.

Uno de los rasgos más impresionantes de Marcelo era su valentía. Capaz de enfrentar sólo al omnipotente Barrientos a quien se atrevió a iniciarle un Juicio de Responsabilidades, ante un congreso de timoratos y obsecuentes, que le valió un injusto y durísimo destierro en la perdida localidad selvática de Madidi.

El valor de Marcelo rayaba, a veces, en la temeridad. Ya meses antes de su trágico asesinato, el Servicio de Inteligencia del Ejército había contratado algunos matones a sueldo para eliminarlo. Marcelo lo sabía. Lo comentamos con él varias veces, pero uno tenía la impresión de que no le daba mayor importancia al asunto. Volvía sobre sus temas preferidos: la política, la economía, la organización del pueblo...

Cuatro días antes de su inmolación, a raíz de unas claras y amenazantes palabras del Gral. García Meza, sentí en mí interior como un terrible escalofrío: "Marcelo está sentenciado a muerte". Me vi terriblemente impotente y abatido, pero traté de reponerme e inmediatamente me fui a buscarlo. Le hablé duramente. Le dije que su muerte estaba ya decretada por el Alto Mando. Me miraba sereno, dibujando una bondadosa e indulgente sonrisa. No le asustaban las bravuconadas de los golpistas. Le dije con cierto disgusto: "Esta casa es una ratonera. Aquí no tienes escapatoría. No voy a aceptar que entregues de esta manera tu propia vida. ¡Marcelo, eres necesario para este pueblo que ha puesto en ti todas sus esperanzas y además no tienes sustituto. Eres el único, porque eres "único"! !"

Marcelo Quiroga Santa Cruz

Llegamos a un acuerdo que, a los pocos días, constataríamos que no sirvió absolutamente para nada. Acordamos que después de cuatro días, superadas, un tanto, las tensiones políticas que en ese momento vivía el país y arreglados algunos asuntos urgentes de su partido, iría conmigo a un lugar seguro. Todos sabemos lo que en esos días fatídicos sucedió. Conocida por la opinión pública la intentona de golpe en la ciudad de Trinidad, el Comité para la Defensa de la Democracia convoca a una reunión urgente en la sede de la Central Obrera Boliviana. Marcelo se constituye en el centro de la reunión y es designado para redactar el Documento en el que se decreta la huelga general indefinida y el bloqueo de caminos. Pero era tarde, muy tarde. Es historia conocida. Víctima de las balas asesinas cae el dirigente minero Gualberto Vega y el dirigente universitario Carlos Flores, pero Marcelo, la eliminación de Marcelo, era el objetivo primero y principal del alevoso asalto a la COB.

Con su inmolación, no solamente Bolivia, América entera ha perdido en él a uno de esos hombres que la naturaleza no es pródiga en regalarnos. Era Marcelo demasiado inteligente, demasiado honesto, demasiado brillante, demasiado valiente, para que la banda de golpistas pudieran permitirse ser paladín de la verdad, de la justicia y de la solidaridad.

Era muy consciente de que al constituirse en la voz y en una esperanza crítica y colectiva de esta época encendiendo las iras de los detentores del poder económico, político y militar, también que en sus conciliábulos secretos maquinaban su muerte. Marcelo, enamorado de la verdad y de la justicia de su país, con su destino, contagiándose con sus grandes y humanos ideales.

En una conocida y célebre fábula, el viejo Esopo nos cuenta mientras, en la noche oscura y pequeña y grácil luciérnaga brillaba en forma intermitente en la oscuridad de la noche, un sapo la miraba con envidia y en un pestilente charco. La inocente luciérnaga se acercó al sapo escupió sobre la brillante saliva venenosa de la luciérnaga extinguía su pálida luz, tuvo tiempo para preguntar al sapo: ¿Por qué me escupes? ¿Por qué? Y el sapo le respondió: "Por brillas! ! !"

Es terriblemente triste el desenlace, pero así fue. Marcelo brillaba demasiado para la noche y el rencor de los "Sapos" y los "Arce Gómez" lo no soportar.

Gregorio Iriarte es su... Cochabamba.

Buenos días Aurora

Por Mery Flores Saavedra

A mi maestra Aurora Valda C.

Las lecciones nos sabían mejor húmedas de tu voz,
tibia como la leche;
la tarea, el examen temido, los dulces de la esquina;
todo aquello, inefable, tiene presencia tuya,
al margen del olvido.

Tú me viste empezar este largo camino,
envuelta en tu mirada, dije adiós a las trenzas,
al patio de recreo, a los dedos con tinta,
y nacida a mi destino con la mirada franca,
derramé la palabra sobre surcos inciertos,
sin réplica de heridas
en las manos desnudas del ademán perfecto.

Hoy, que tal vez te hablo con el acento exacto
aprendido contigo,
alargada en ausencias la dimensión del alma,
el cabello arbitrario
y los dedos crispados sobre sueños heridos.

Recuerda tú a la niña en esta joven triste
que te muestra el alma intacta.

Buenos días Aurora,
soy un gajo aterido de aquel rosal colmado
que ayer cuidabas tanto.

Mery Flores Saavedra es autora de varios libros de poesía. Potosí.

Vida y obra de Ernesto Sábato

Por Alfredo Herrera Flores

El 24 de este mes Ernesto Sábato habrá cumplido 82 años, está viejo, se enferma con más frecuencia, está terminando de escribir sus memorias: es posible que dentro de un tiempo muera, pero el viejo Sábato ya es inmortal. Tal vez la lectura de sus memorias sea sólo un motivo más para recrearnos con esta vida fantástica e intensa, lo cierto es que con memorias o sin ellas este argentino con cara de abuelo y mirada de niño ya ha entrado en la historia por el escabroso túnel de la literatura.

Sin duda que sus memorias nos traerán algunas sorpresas, nos descubrirán pequeños resquicios desconocidos de la vida de uno de los escritores y pensadores latinoamericanos más importantes de este siglo, y es seguro también que sus páginas nos internarán una vez más en la aventura sin límites de la palabra a la que sus libros nos han acostumbrado, en ese constante batirse de sus personajes sobre la cuerda floja de la esperanza y la desesperanza.

Desde la aparición de **El Túnel** (1948), su primera, y según él mismo, su única novela, Sábato se ha convertido junto a Borges, Cortázar, Puig, en protagonista de la cultura argentina, para luego sobrepasar las fronteras y convertirse, en los años 50 y 60, en uno de los escritores más críticos y lúcidos de nuestro tiempo. En la breve y desesperante historia de **El Túnel,** más que hacer alarde de una depurada técnica narrativa, contundente y sencilla a la vez, pone a consideración una vez más el antiguo y humano tema de la desesperanza, esta vez vista desde el ojo frustrado de un pintor psicópata que purga una condena por asesinar a "la única mujer que lo comprendió como hombre y como artista". Los celos, las pasiones, los miedos, son otros temas que rondan estas páginas convertidas con el tiempo en un clásico de la literatura de este continente.

El tema y algunas características de personajes de El Túnel se vuelven a repetir en "Sobre Héroes y Tumbas" (1961), densa novela donde Sábato reflexiona con más libertad sobre la condición humana, concentrándose en uno de los defectos más críticos y frustrantes que puede sufrir el hombre: la ceguera. Aquí aparece precisamente uno de los textos más hermosos de la literatura latinoamericana. "Informe sobre ciegos", dramática historia de un ciego perseguido por alguien que siente repulsión por estas personas, pero al mismo tiempo siente placer al ver de cerca su sufrimiento y entender su vida en tinieblas. Sábato nos plantea nuevamente el tema de la desesperanza y la locura, esta vez a través de una mujer que muere quemada misteriosamente luego de cometer un asesinato, pero también abre una rendija en la intimidad humana para siquiera acariciar la esperanza, aun en medio de la soledad, a la que irremediablemente está condenado el hombre.

Ernesto Sábato

En 1974 aparece **"Ababdón el exterminador"** en la que Sábato da un giro en su estilo y la estructura novelística y se incorpora a la historia como personaje. Aquí, Sábato, que así se llama, reflexiona en voz alta sobre temas más generales como la propia literatura, la política, la realidad latinoamericana, y en un tono autobiográfico recuerda, y aclara, que a lo largo de su vida sólo ha escrito una novela: El Túnel. Por las páginas de Ababdón el Exterminador discurren personajes de su obra anterior, como Bruno, dejándolos ir y venir, como en un vaivén mágico, de la realidad a la fantasía y de lo fantástico a la crít... abriendo, esta vez co... una gran puerta (con... homenaje al Che Guev... do en un nostálgico e... diante universitario y... ta a un joven escrit... después se reproduce... del capítulo Querido... Muchacho, en la que... consejos sobre el ser... cálido anhelo de la es... mana. Entre los años... la publicación de es... Sábato no ha dejado... sus ideas, conceptos... sobre el hombre y su... través de libros de ens... rios, filosóficos y políti... mo tiempo tuvo activ... ción en la vida politica... desde su juvenil y cuest... al Partido Comunista... ponsabilidad de presi... sión que investigó la s... derechos humanos en... por parte de las últimas... militares. Libros como... Universo" (1941) y "E... sus Fantasmas" (1963)... ten en documentos fun... para entender a Sábato... por la literatura y aque... tan valiente y cuestiona... el abandonar su brill... de científico por la de es... ca camino seguro para la... historia.

Pero la inteligencia y... da sensibilidad humana... to Sábato, amén de su... raría, han hecho de este... prototipo del ser latino... No el alejado intelectual... oportunismo roza el... realidad de su pueblo... sino el artista comprom... arte y la realidad, y sobre... la vida, para que la sim... pre acechante e impor... mujer solterona, no se... te.

Alfredo Herrera Flores... narrador peruano. Rosario.

an Carlos Onetti

xpresar la aventura del hombre

Sergio Nudelstejer

uan Carlos Onetti, una de las figuras más conocidas de la literatura ropeoamericana, con una trayectoria de escritor admirablemente severa, ncillo y fascinante, nos ofrece su última obra: *Cuando ya no importe*, ntasa Literatiras. Argentina, 1993. 208 páginas), libro caudaloso, Escritor, que sacude por su hondo realismo onettiano.

ra una narrativa que nos conduce, como en otras de sus novelas, por ovela fantasmía de la pobreza y el sufrimiento que envuelve a Santamaría, ciudad imaginaria donde el autor ubica algunas de sus narraciones Cual vuelve a través de los años -y de los libros-, les agrega cada vez ables, más personajes, más casas, más desarrollo. Configura él mismo ad ficticia y mítica, en el confín de la jungla, localizada "entre un río ablado de peones suizos", donde ubica nuevamente la historia y los ajes de *Cuando ya no importe*.

ra alucinadora imaginación nos narra cómo un hombre oscuro, ecido, sin empleo y al borde de la miseria, acepta el ofrecimiento de e cargo de una activa y constante operación de contrabando en las ras de Santamaría. Abandona a su mujer, acepta ese empleo diciendo: a importa, así fuera la portería de un prostíbulo de campaña, para mí ha haber pati duro". Cruza el río, con lo cual se acerca al cumplimiento ordeo en el que apuesta al suicidio contra la vida, el todo contra la

ncia ahí, viviendo en Santamaría, una larga y lenta pesadilla, de ción, hastío y escepticismo, en un ambiente de oscura existencia, spuestas por la esperanza de un amor imposible. Escrita en forma de ada capítulo trae una fecha que nada, o casi nada tiene que ver con La novela destila melancolía y tristeza, esa melancolía que tamos ya en *El pozo* o *Juntacadáveres* tan distintivas en la narrativa etti. En la obra vuelven a aparecer nuevamente algunos de los ter notables de Onetti ya conocidos, el doctor Díaz Grey, figura Santasmal, irónica, así como Angélica Inés, de patética locura, ya que er como una sombra y se nos aparece como una mujer congelada en o de la niñez. Junto a ellos, doña Eufrasia, "oscura, sudorosa y ella, un animal cargado en los lomos con una mochila de cuero ta: Elvirita, niñita rubia, con grandes ojos claros, y tres gringos: ck y Harry, sus compañeros de trabajo.

ndo *ya no importe* va llevando al lector de la mano para adentrarlo ebrantos de la soledad y el desarraigo, pero también por los caminos o hermosa literatura. En primera persona, el personaje principal nos mino vive en una vieja casona. Ignorante de su destino, río, jungla, habitantes significarán finalmente el paisaje fatal de su existencia. resulta, en una primera lectura general, un *repertorio* de todos los onettianos: personajes misteriosos que se mueven detrás de oscuros y guiados por confusos móviles entre la sordidez de un mundo o ndo de bordes poco claros; el cuestionamiento de lo real y sus mas de representación literaria que deriva en una profusión de ones sobre las historias contadas: las técnicas narrativas que configu- dimensión que tiene este autor del mundo y de la vida.

Carlos Onetti, nacido en Montevideo en 1909, sólo era conocido en s 40 y 50 por un pequeño grupo de escritores sudamericanos. Pero or ejemplo el argentino Julio Cortázar- sentían fascinación por el cesinos, en sí perfectamente coherente, de las novelas y relatos de ador, que hasta el día de hoy no se ha doblegado ante ninguna moda. disfrazar y, en verdad, no siempre de fácil lectura, sigue siendo su ginal, de alucinadora imaginación.

nes lo conocen lo han descrito: alto, enjuto, con mechones blancos en el pelo gris, ojos desvelados, labios torcidos en una mueca dolorosa, alta frente profesoral, las huellas de la renuncia y del desgano en su andar de oficinista envejecido... Como los personajes de sus libros, "es un hombre solitario que fuma en un sitio cualquiera de la ciudad... que se vuelve por las noches hacia la sombra de la pared para pensar cosas disparatadas y fantásticas". Parece huérfano, desocupado y ausente, males que padece de siempre, por algún defecto de naturaleza, algún fracaso interior que se remonta por lo menos a la adolescencia, cuando "ya nada tenía que ver con ninguno". Vive incomunicado, en soledad. Fue justamente su aislamiento físico y moral, según ha afirmado, lo que hizo de él un escritor, a pesar de sí mismo, por razones desconocidas, a partir de un hábito que se convirtió en "su vicio, su pasión y desgracia". Lleva el peso de su mundo inclinando los hombros como si purgara una culpa innominada e imperdonable.

Se inicia en las letras con un cuento: Avenida de Mayo. Diagonal Avenida de Mayo, que le publica el diario bonaerense *La Prensa* en 1933. Su primera obra *El pozo* aparece el año 1939, y en ella describe la soledad de la pampa; es entre cuento y novela corta. *Tierra de nadie* (1941), tiene algo de probaturas, dejadas atrás, en diversos sentidos, por la posterior obra de Onetti. *Para esta noche* (1943), viene a ser la transición hacia el Onetti "clásico". No tan entrecortada como *Tierra de nadie*, presenta una situación de lucha política urbana, con un partido político armado y al parecer acosado. Les siguen: *La vida breve* (1950), *Los adioses* (1954), donde encontramos al lector como protagonista de la novela: *Una tumba sin nombre* (1959), *La casa de la desgracia* (1960), *El astillero* (1961), *Tan triste como ella* (1963); *Juntacadáveres* (1964), obra finalista en el Premio Rómulo Gallegos de 1967; *La muerte y la niña* (1973) y *Dejemos hablar al viento* (1979). Ha escrito numerosos cuentos, recogidos en periódicos y revistas.

A partir de 1975 se exilia con su esposa en Madrid y participa en el XVII Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Cinco años más tarde sería galardonado con el premio literario más importante y de mayor dotación que se concede a un escritor de habla española, el Premio Cervantes. Le ha sido otorgado también el Premio Internacional Unión Latina de Literaturas Romances, organización que agrupa a 24 países de idiomas neo-latinos. Onetti no se levantó de su cama para recibir el galardón, que consistió en veinte millones de liras (unos 160,000 dólares), que le fue entregado a su esposa, la violinista argentina Dolly Muhren, en la Villa Medici, en Roma.

Algunos críticos han afirmado que si su obra hubiese aparecido tempranamente en Europa, habría sido puesta sin duda alguna a la altura de *La náusea* de Sartre, y de *Murphy* de Samuel Beckett. Sin embargo, hoy Onetti parece algo así como una gloria del pasado rioplatense con la que se regodean los europeos que están reeditando sus textos e, incluso, su crítica. Le sucede a Onetti algo así como un segundo exilio que se soporta en el primero.

El propio Onetti, en una entrevista, ha dejado entrever el significado de su literatura, así como de los libros y autores preferidos al expresar: "No sé lo que es la literatura, es una cosa tan distinta para tanta gente. Para mí ha sido siempre una fuente de felicidad. Y hay muchos, muchos escritores que me buscan siempre: Faulkner, Cervantes, Céline, Dostoievski o Marcel Proust, que es torrencial. Una vez relei *¡Absalon!* de Faulkner y tuve tal sensación de admiración y de envidia que no seguí adelante. No conozco ninguna novela que sea totalmente perfecta. Pero hay muchas aproximaciones, más bien en las formas pequeñas: *La muerte en Venecia* de Thomas Mann, *Otra vuelta de tuerca* de Henry James, *El adolescente* de Dostoievski". Onetti siembra dudas, profundiza ambigüedades, ensambla los sueños con la vigilia, fluctúa ante la idea de la muerte, recela de los sentimientos (propios o ajenos), y todo ello hace que sea encasillado, y hasta admirado, como un hacedor de simulacros.

Juan Carlos Onetti

Volviendo a *Cuando ya no importe*, cabe señalar que a los 84 años y viviendo desde hace ocho años enclaustrado en su departamento de Madrid, casi siempre en la cama, por una enfermedad en las piernas que lo priva de andar, su reciente novela, como las anteriores, escrita a mano, la fue redactando lentamente en tres agendas regaladas. Y siempre con una botella de whisky en la mesita de noche. Por su insomnio prefiere escribir generalmente por las noches, al tiempo que fuma y lee a sus autores predilectos.

En *Cuando ya no importe*, Onetti retoma el universo personal e inimitable de lo mejor de su narrativa. Al terminar de escribirla, sin hacerle corrección alguna, se la entregó a Dolly, su mujer, para que ella la revisara y la pasara a máquina. Estampó las últimas frases: "Otra vez, la palabra muerte sin que sea necesario escribirla. Hay en esta ciudad un cementerio marino más hermoso que el poema. Y hay o habría o hubo allí, entre verdores y el agua, una tumba en cuya lápida se grabó el apellido de mi familia. Luego, en algún día repugnante del mes de agosto, lluvia, frío y viento, iré a ocuparlo con no sé qué vecinos..."

Sin duda, *Cuando ya no importe* se inscribe en la gran narrativa de Juan Carlos Onetti. Además, indispensable para quienes leen y estudian la narrativa de este célebre escritor. Quizá su logro más significativo en la obra sea exterior a ella misma: al cerrar la última página del libro, le queda al lector la necesidad de releerla.

(De "El Buho"/ Excelsior / México).

El descubrimiento de América y Potosí", un libro de Wilson Mendieta Pacheco

Mario Virreira Iporre

Debo admitir que me sentí profundamente halagado cuando hace meses pasados la invitación del autor para presentar su segunda obra titulada "El descubrimiento de América y Potosí", más aún en el ambiente lleno de historia y gloria que siempre exhala en la Villa Imperial.

Por supuesto, mi primera intención fue conocer el contenido del libro y ofrecer una síntesis. Sin embargo, cuando me esforzaba en ordenar las palabras de circunstancias -haciendo referencias a los diversos capítulos que conforman 213 páginas- otro propósito cruzó mi pensamiento. Consideré que también debía referirme al autor.

Entonces, la obra tenía que ser el enfoque:

El libro

En las páginas de este trabajo, se encuentran datos sobre la ocupación de la plata del Cerro Rico, la cantidad y el valor económico de toda la producción, es decir, desde su descubrimiento, mediante y ostentoso intercambio comercial con Europa y otras partes de lejanos continentes hasta las referencias de la última coronación de un monarca español en estas pródigas alturas.

Pero su contenido "El descubrimiento de América y Potosí" es un libro que se convertirá en documento básico para investigadores, nacionales, universitarios y estudiantes, porque en sus páginas encontrarán referencias históricas párrafo tras párrafo.

El mensaje final que se recoge luego de leer tan documentada obra histórica y recorrer las apasionantes épocas potosinas es este: "luchemos por nuestra tierra, trabajemos por Potosí, rescatemos nuestros valores culturales y reclamemos justicia para esta tierra olvidada".

El autor

El autor, Wilson Mendieta Pacheco, es potosino porque nació un 25 de abril, día en que precisamente en 1545 se descubrió la plata del Cerro Rico. Sus coterráneos tarijeños, aunque también lo son por él, tendrán que comprender que en casi tres décadas de ausencia en estas latitudes mineralizadas, se ha adentrado con ausencia en sus raíces históricas y en su grandioso pasado.

El periodismo, con una vasta experiencia y formación dentro y fuera de Bolivia, le han conducido a las tareas literarias e históricas. Inquietudes, junto a otros ciudadanos, le llevaron sucesivamente a fundar en la frontera con la Argentina "Radio Bermejo" en 1962 y años después "Radio Kollasuyo" en Potosí, donde trabajó como Director ocho años. En 1975, con un núcleo de hombres que compartían la fe en esta tierra encabeza la organización del periódico "Presencia" desempeñándose quince años como su director.

Fue corresponsalía del matutino "PRESENCIA" en la Villa Imperial y desempeñó durante más de tres lustros, aparte de haber ejercido la Dirección de Cultura y de Extensión Universitaria en la Universidad "Tomás Frías" por cinco años, culminando esa incesante actividad con la designación en 1989 de Director General de la Casa de la Moneda, Museo y Archivo Histórico mediante concurso nacional de méritos.

Las instituciones gremiales del periodismo potosino, la Unión de Escritores y Poetas, la Sociedad Geográfica y de Historia y otras entidades también han recibido el concurso de Mendieta Pacheco, a quien participó en Bolivia y el exterior de importantes eventos de prensa y de la literatura.

Su infatigable caminar le ha deparado la concesión de importantes distinciones como la de la Fundación "Manuel Vicente Ballivián" de La Paz y la Fundación "Alfredo Givre" de Buenos Aires, de la Corporación Andina de Fomento, la condecoración Isabel la Católica de España, de la Asociación de Periodistas de La Paz y muchas otras.

El autor de "El descubrimiento de América y Potosí", en el decurso de su vida también ha hecho historia.

Su libro así lo confirma y más aún en sus páginas palpitan las grandezas y las desesperanzas de la otrora renombrada villa de plata. Su resurgimiento debe ser un imperativo de los propios potosinos, como bolivianos y de la humanidad entera.

Esta sensación se recoge al leer los capítulos de tan novedoso trabajo que es un alegato profundo en favor de la Villa Imperial.

El Ing. Mario Virreira Iporre, es catedrático y fue rector de la Universidad "Tomás Frías" de Potosí.

Fragmentos de la novela "Cuando ya nada importe", de Juan Carlos Onetti

27 de noviembre

No puedo saber por qué este recuerdo, esta imagen, que nada parecía anunciarme, se mantiene imborrable después de tantos años. Puedo pensarla hasta en sus detalles más triviales.

Estaba durmiendo mi siesta hasta que el calor y un mal sueño me despertaron. Me levanté tratando en vano de sujetar la cola del sueño y salí a la resolana. Entonces lo vi. Estaba quieto como una estatua, toda la figura tostada. Tendría unos ocho o nueve años, desnudo el tórax escuálido, el pantaloncito sujeto al hombro con una sola tira de trapo. Cuando me extrañé al descubrir que su brazo izquierdo sostenía contra la cadera un perrito del mismo color bronce que él, me mostró una sonrisa que proponía amistad y era blanquísima.

-Perdóneme, señor, que le haya entrado a las casas sin permiso.

Traté de devolverle la sonrisa y anduve unos pasos para ponerle una mano protectora encima del pelo endurecido por la mugre y toqué al perro con un dedo.

El dejó en el suelo al animal que se apresuró a olisquearme los pies descalzos. Entonces el muchacho se puso a recitar:

-Aquí ando vendiendo perros de pura raza y su precio es a voluntad.

-Conozco esa raza -le dije-. No me acuerdo si se llama cinco o siete leches.

-Perdone, señor. Los hermanitos sí pero éste no. Lo que pasa es que la madre es una perra muy paseandera. Le juro que éste no, señor. Si no me cree tírele del cuero del cogote y va a ver.

Lo hice y puse cara de satisfecho. Cuando mi voluntad se concretó en un billete, el muchacho se asombró.

-¿Todo? -preguntó.

Esperaba monedas; retrocedió unos metros sin darme la espalda, luego se volvió y se puso a correr.

Cuando Eufrasia hacía la comida al aire libre, y esto a través de un número incontable de meses se había hecho frecuente, me sobraban perros vagabundos con los costillares casi visibles.

Aquel perrito, perro perrazo, tenía un exceso de fidelidad. Me resultaba imposible apartarlo de mí. Dormía en mi cama hasta en noches calurosas y me acompañaba en el *jeep* cuando iba de visita al pueblo. Todas mis negativas, mis falsos gritos y amenazas morían en su mirada cariñosa.

Nunca logré que Eufrasia lo tolerara. La mujer me auguraba pestes numerosas por mis aproximaciones físicas con la bestia que se portaba con la mujer mostrando una indiferencia tan insolente que parecía no verla ni escucharla. El perro causó muchas discusiones con Eufrasia aplacadas con caña paraguaya, pero nunca en la cama. Tal vez la más apasionada fue la provocada por la ceremonia oral del bautizo. En recuerdo de un perro muy querido y nunca visto decidí llamarlo *Trajano*.

Cuando lo supo, Eufrasia comentó entre risas:

-El patroncito está de broma. Nombres de perros son Fido, Capitán, Lobo, Pelín.

Recuerdo que aquella mañana, al afeitarme había descubierto muchas canas en mis sienes y esto me puso malhumorado y triste. Le dije a Eufrasia con grosería:

-El perro es mío y lo nombro yo. Se llama *Trajano*.

Pero día tras día mi resolución se fue gastando y el perro acabó por obedecer a la sonora sílaba de *Tra* y se hizo tan amigo mío que a veces su cariño era un estorbo, tal como me sucedió con alguna mujer de mi pasado.

Y en este cuaderno de memorias el perro *Tra* es inexcusable: porque me acompañó hasta el final, porque jugaba conmigo cuando se produjo en mi vida una dicha muy grande, como también una melancolía que conservo hasta hoy.

3 DE ENERO

Cuando Eufrasia se llevó a Elvirita -el padrino la quiere estudiante- me privó no sólo de la niña, sino de disfrutar de ese encanto que se llama infancia y que va desapareciendo, según yo la siento, a partir de los tres años. Comienzan a escasear las sorpresas, tan abundantes cuando se avanza tanteando, palpando con dedos tímidos y todavía inocentes el mundo, sus asperezas y sus blanduras acogedoras.

Flotando ignorante en la dicha de la infancia, Elvirita derrochaba raros privilegios. Mucho tiempo pasó y puedo ver la vieja carretilla sin rueda, gris de madera y polvo. Junto a ella la niña invitando con la pregunta que ordenaba:

-¿Dale que esto es un tutú?

Yo aceptaba sin palabras y sentado sobre el mueble en ruinas viajaba inmóvil, confiado en la pericia de ella, manejadora del gran automóvil de lujo, dándome la espalda, gritando incomprensibles voces de mando.

También puedo verla una noche de calor y luna llena sentada a mi lado en la vereda de ladrillos frente a la casona. Algo le habría dicho Eufrasia sobre el hombrecito que en la luna cargaba eternamente un haz de leña. Le dije que no era cierto, que a la luna sólo iban las niñas buenas. Entonces no ella, sino la infancia apuntó con un dedo sucio al enorme disco y dijo:

-Yo no voy. La luna está lejos y siempre, lejos hace mucho frío.

Y además, infancia me estuvo dando un día y otro las pequeñas alegrías de las palabras mal pronunciadas. Recuerdos desvaídos por los años y la lejanía. Tal vez enfriados, como dijo la niña.

10 DE JULIO

Anoche me vino el ataque y haciendo balance debo dar gracias. Sé que algo muy parecido lo leí en las declaraciones de una mujer casi famosa pero no puedo recordar su nombre. Tal vez las raíces de esta coincidencia sean distintas. Ella, ella y yo, él.

Esa mujer decía que su mayor felicidad consistía en lograr que la dejaran sola y su mayor desdicha que le impusieran la soledad. Pienso que el ataque de anoche no sólo fue causado por haber quedado sin compañía en la gran casona. Eufrasia y la chiquilina se habían ido, muy temprano mientras yo dormía, a Santamaría Nueva. Encontré al despertar a mediodía pan, tortilla y chorizos. También había sobre la mesa una botella de caña pero me contuve y no bebí. Tenía además unos cuantos libros de asesinos y detectives pero no me daban ganas. Hacía tantos meses que nada me llegaba de Aura, nombre que en otros tiempos expresaba nuestro cariño. Nunca sabrá cuánto la sigo queriendo.

Era un hermoso día soleado y después de comer me eché vestido en la cama grande. No para la siesta sino para mirar, bocarriba, inmóvil, con las manos juntas sobre el vientre, la evolución del sol en el piso y en las paredes. Minutos, horas. El sol trepando y yo quieto jugando a la indiferencia. Nada que ver conmigo. Se fue acercando el crepúsculo y acabé por aceptar mi error cuando vi que el sol, ya casi horizontal, estaba lamiendo la reproducción de la cortesana del collar de gemas, tan gastada por el tiempo y sus mudanzas.

Y de pronto empezó. Como siempre, tan temida y nunca olvidada. En el comienzo yo pensaba mi nombre completo y lo repetía sin hablar, miles de veces, hasta que ya no era mi nombre, nada significaba. Pero como yo seguía siendo yo, tenía fatalmente que preguntarme quién es yo, porque yo soy yo y definitivamente no otro. Y la imposibilidad de pensarme, sentirme otro. Agregando que además ningún otro podría nunca comprender si yo tratara de explicarle éste, mi ataque. Porque todo otro, conocido o imaginable, negaría serlo, afirmaría sin la más pequeña duda ser un yo. El suyo, y que se vaya al infierno.

Recuerdo que en Monte, hace años, traté de confesarle algo muy semejante a esto a un siquiatra de diván. Este médico de diván, muy inteligente y católico, no me dio un diagnóstico pero sí dijo a un amigo que yo estaba loco.

Debo dar gracias porque esta catarsis me vació a mí y volví a sentirme burlón e indiferente y sería la madrugada cuando tomé algunas copas de caña aunque varias veces había dicho nunca más. Miré amanecer en el cielo y en el río y contemplé el eterno misterio verdinegro del bosque.

POEMA DE AMOR

Por Silvia Mercedes Avila

Por los túneles,
entre estrellas y polvo,
entre piedras y huesos,
sobre el viento,
sobre lluvias y soles
ascendimos.

He tardado
en decirte
el recuerdo
y el sueño.
Quería conocer
la oscuridad aquella,
el viaje para llegar
hasta tu corazón,
verme desde tu esencia.

Desde mi savia
corres hacia el río
para verte creciendo,
álamo dulce,
en tus hojas
este tejido suave
nos conduce más allá
de los límites del tiempo.

No temas,
las palabras no pueden
extraviarnos,
ni el gemido
sacarnos
los latidos.

Estoy en ti
como la música
de los días con lluvia
cuando una lágrima
no bastaba a los vasos
de la infancia.

Silvia Mercedes Avila (La Paz, 29 de julio de 1940/24 de marzo de 1992) es autora de "Tú nominas los sueños", "Del ídolo y su sombra", "Los amuletos de la sangre" y "Casa del tiempo". Los poemas reproducidos forman parte de su "Obra poética" recientemente editada en La Paz.

Segundo Concurso de Cuento de PRESENCIA

El maleficio

Por Elmer Esteban Guzmán Alvarado

Con los últimos rayos del sol, el cielo se teñía de rojo; rojo que en días de guerra marca las heridas con tibio rastro, encrespado ahora por alargadas nubes negras de torno violáceo y jaspes de un amarillo yermo. Aquel no fue un día normal, si bien habíamos caminado desde muy temprano, descansábamos apenas para alimentarnos con el pescado asado que llevamos, o para beber prontamente el agua de los dulces arroyos que a nuestro paso, el "Gran Tata" nos tiene guardado por donde quiera que vamos.

Habíamos llegado al otro río grande, aquel en que nos indicaron, alguien vio pasar una gran canoa con hombres de pieles raras y color muerto... allí estaba, isla madre que enseña a nadar a sus hijos, cachuela chica, brazo y piernas de nadador que alborota las aguas, como alborota el ánimo en el pecho de quien las navega.

"Temoi" nuestro Jefe, indicó dónde debíamos acomodar a las mujeres y niños que nos acompañan y alimentar el fuego para ahuyentar la alimaña que merodea en proximidades del agua; cuidando de cubrir con troncos verdes y algunas piedras el lugar de la fogata, pues desde aquel soplo caliente del mediodía, hemos advertido que habrá tormenta antes de terminar la noche, como nos enseñaron nuestros padres y abuelos. Así lo anuncia el color del cielo y la M'ama Luna que hoy ha esperado al sol para ver de cerca por aquel mismo lado por donde él se pone; está tan delgada como cuerno de "Waso"*1 y el filo de un hacha.

En el ambiente se percibe un aire tenso, nadie habla... aun los niños no imitan pájaros o insectos, porque no se escucha animal alguno para imitar; los más pequeños lloran sin gana y se revuelvan entre las hojas, para callar tan pronto como iniciaron su llanto. Debemos esperar mientras la noche avanza, para continuar mañana... algún "Bufeo"*2 asomando del agua lanza un grito, señal de que tenemos compañía... muy cerca de nosotros río arriba se escucha el chapoteo de la vara que conduce "Inóhe" en su canoa, acompañado por los Jefes de las otras tribus; "Umha-Korei" y "Tana-Guya", ambos de avanzada edad, bastante mayores que "Temoi" nuestro bravo Jefe.

Ya reunidos en lugar separado todos los hombres que seguiremos el viaje, mientras escuchamos a los recién llegados. En el horizonte dejan de verse las pocas estrellas que habían empezado a pestañear, cubiertas por un manto cada vez más denso de la misma nube oscura que, de momento, se ilumina intensamente por la ira de un lejano rayo, todavía silencioso.

-*No hemos faltado a los dueños de las plantas,* dice "Temoi", *y los animales son cazados sólo en justa medida, cuidando de no matar a las hembras jóvenes ni preñadas... Aquel taitetú *3 que herido se le escapara a mi hijo "Maba", recibió recompensa ese mismo tiempo.*

Callan todos, mientras nuevamente se ilumina de intenso brillo el firmamento, devolviendo los colores que la obscura noche había robado a las cosas que nos rodean, más allá de la tenue luz rojiza - amarillenta que la débil fogata dispensa, aumentada por instantes en alocada danza de remolino llevada por el viento, reanimando el espíritu del moribundo fuego que calcina en honda herida los amontonados leños.

La voz imponente del ronco trueno manda a todo el mundo buscar refugio... y es otro, y otro, luego uno más seguido de otro, y otro, en charla apresurada contestando y remedando entre gritos la mirada parpadeante del relámpago, gran "Curucusí"*4 de precipitado vuelo, que rebosa de temerosa luz fugaz, las axilas de los árboles, proyectando sombras blancas allá donde en el día descansa el viajero sus pasos.

Es la furia de la "M'ama Natura" que confirma la sospecha y temor nuestro. ¿Qué mal te hemos hecho madre de los cien senos y mil vertientes de agua dulce, miel y amor, si en tu vientre bendito nuestros hijos se crían y nuestros antepasados descansan el sueño eterno, como también descansamos el palpitar de nuestras sienes, para atenuar el dolor, el frío y el olvido?...¿Cómo debimos proceder, si en tu bondad enviaste hasta nuestros pies sumergidos en los arroyos, millares de peces dispuestos a pasar por el fuego sagrado, para llenar nuestras manos y alimentarnos en las largas jornadas?...

Ciertamente "M'ama Natura", nunca cazamos más allá de cuanto en puridad necesitamos, quemando inmediatamente los huesos hasta el polvo blanco, que en humo limpio retorna su espíritu y así tú envíes más animalitos. ¿Cuál es el agravio de todos tus hijos que desde el Primer Padre transitamos tus selvas, cuando en mano propia el "Gran Tata" le entregara la primera piedra, el arco y tres flechas, con las advertencias que hasta hoy guardamos, de cuidarte Oh madre! ... Gran "M'ama Natura"?

Otra vez el silencio, están todos durmiendo... sólo se oye junto a nosotros el viento y el caer de las gotas tardías que reunieron las hojas de los árboles; más allá los grillos, ranas, otros bichos y el agua en el río con su arrullo permanente; por instantes, el gran curucusí parpadea a lo lejos, dibujando muy cerca la silueta de la Isla y sus dos hijos juntos. Debo avivar las pequeñas brasas que aún queda en el centro de nuestra estancia, es más fácil mantener el fuego ahora, que pretender hacerlo después con todo mojado por la lluvia.

La mañana se acerca, las luces primeras en el horizonte, han despertado a pájaros y "Jaúsis"*5 que curiosos se aproximan. El correr del río parece más alegre porque el día se avecina y acompaña en su canto a las aves; una bullanguera bandada de madrugadores periquitos, cruza en alto vuelo sin barrera ni viento.

Ya levantados, recibimos de algunas mujeres el "Tapeque"*6 y algún bocado para el momento, mientras iniciamos la partida; debemos seguir río abajo, donde la corriente facilita la ida pero retrasa el retorno; con la canoa a la espalda de dos corpulentos "Chacobos"*7 y varios niños, quienes más que ayudar aumentan su carga al colgarse, caminando rumbo a la boca del arroyo chico donde termina la cachuela*8, para evitar los mareos que entre remanso y correntías no hace muy seguro el recorrido.

Adelante "Inóhe", apuntando el camino para no pisar en falso, indica el lugar donde vamos a embarcar; los niños y acompañantes retornan, mientras empezamos nuestro recorrido. De principio la corriente atiende una reverencia hacia la salida del sol, que ahora se alza en el horizonte, para luego tomar nuevamente el sentido anterior. Al frente se divisa un par de elevaciones montañosas, poco habituales en la zona.

Una manada de "Capiguaras"*9 se sorprende al sentir nuestra presencia y escala ágilmente el barranco, sin mucho éxito para los más débiles y rezagados, porque con la prisa apoyan las patas en terreno incierto y desmoronamientos que la lluvia ablandó. Más allá algunos caimanes dormitan en la arena y una garza pasea sin temor junto a ellos, mientras un grupo de asustadizas "Petas" *10 se lanza un chapuzón; las más distantes continúan inmutables en las raíces y troncos caídos que afloran a nivel, un poco en tierra, un poco en aire y un poco en agua; semejando hilera de "Sepes"*11 que van a alguna parte, por como el río se desliza, más sin ellos moverse para nada.

"Fecunda madre tierra,
verdes selvas y montañas
acariciadas por el soplo vital
de tu cálida brisa.

Lamen tus pies las tibias aguas,
con el torrente de la simiente
que ha de llevar por el mismo cauce
vida y muerte en sinuoso andar.

Allá donde se une el nacer y el morir
mezclándose el uno en favor del otro,
mientras los ojos mortales lo contemplan
pasmados de respeto y admiración".

Paisaje que se repite, si bien con grandes variantes... agua, selva, aire y sol... todo en justa proporción.

Llegando nuevamente la noche, alcanzamos el lugar en que se inician las cachuelas mayores, luego de dejar a un lado el río que en boca angosta lleva tanta agua como cualquier río mayor; por señal de uno de los Jefes, acercando la canoa a la orilla descendemos en un saliente despejado.

El día había pasado, y en lento recorrido la conversación fue escasa o sólo cuando necesaria; preparados para el reposo escuchamos las reflexiones del Jefe "Tana-Guya", quien en todo momento parecía siempre distante, con la vista más allá de cuanto se presentaba ante nosotros; ahora lo hace por primera vez desde que partimos...

- Muchos días pesan sobre mis espaldas y en ellos, cada palmo de mi piel fue marcado para gloria de mis hijos y mi pueblo... Hemos conocido los días de bonanza y conocimos también muchas privaciones que por algún tiempo nos impone la M'ama; me entristece enormemente saber que fuimos llamados por el sabio "Iritai"... eso significa que existen muy malos presagios.

Cavilamos en silencio y durante algún momento fue difícil romper ese estado, hasta que "Temoi" nuestro Jefe se atreve a pronunciar algo que por todos ya es conocido:

- El sabio "Iritai" siendo muy anciano y su conocimiento mayor que el de cualquier hombre, desde que se sintió enfermo, ya no visita nuestras tribus para la visión del augurio. Después de cada riada, él ha enviado una flecha como señal junto al mensaje transmitido a través de sus emisarios, para guiarnos...

Aquel año malo en que debimos subir a los terrenos altos para conseguir alimento escapando de la crecida del río, nos había enviado una flecha preparada de un torcido "Chuchio"*12 y sin punta alguna. En tiempos de caza, la señal la enviaba ajustando en la flecha una punta de cuerno, y en años de pesca, la punta en la flecha sería de "Chonta"*13.

- Sólo ha pasado una riada, desde que a mi padre se le entregó una flecha rota y muy poco después él nos ha dejado para ir a reunirse con nuestros antepasados; ahora sin embargo, el sabio "Iritai" nos ha enviado un arco roto y la pluma que él colgaba en su oreja.

El Jefe "Umha-Korei" quien desde tiempo atrás cambió la empuñadura de su arco, por el de una vara fuerte que le ayude soportar su cansado cuerpo, clavándola entre los leños ardientes dice en tono sombrío...

- Con la luz más temprana seguiremos nuestro viaje, para escuchar al Gran sabio y preguntar si en algún lugar existe flor, piedra o polvo, animal del cielo, la tierra o del agua que pueda librar nuestra pena, y así salir de este misterio... Descansemos ahora y esperemos que el tiempo mañana nos sea propicio.

Un "Guajojó"*14 espanta los pensamientos que quedaban en suspenso, y alguno de los guerreros agita los brazos haciendo ruido, para ahuyentar al inoportuno. Con qué desespero aguardamos que el nuevo alba decida asomar, como si por ésta vez debiera olvidar el preciso momento que el "Gran Tata" ha señalado su ingreso, y llevarse por delante la estrellada noche a su paso... si sólo por ahora se le aumentara el brío, para buscar como nosotros al sabio "Iritai".

Llegando el nuevo día otra vez a repetir la faena, cerca de donde descansamos se encontraba ya la conjunción de los dos ríos grandes. Aguas que al principio no se quieren y lo muestran en gran rebullo, grandes piedras negras le esperan en medio del curso; tumbos y espuma en bulliciosa batalla... aguas bravas de genio indomable.

Luego de desembarcar y siguiendo por la orilla mientras arrastramos la canoa, retornamos al gran río que ahora lleva en su lecho las tres aguas. A cada paso se le suman arroyos por ambos lados; apaciguado e indeciso por seguir su curso, estanca su recorrido en grandes remansos, pareciendo que quisiera repetir una y otra vez el mismo tramo.

El sol ya en lo alto y al fin se divisa la isla del centinela; acercamos nuestro curso para pasar junto a ella y así poder anunciar nuestra llegada.

Con la guía de dos emisarios que aguardan en otra canoa algo más pequeña que la nuestra, tomamos rumbo al gran encuentro, cruzando para el lado opuesto a la orilla en que se arrima la isla; apuntando hacia el mismo lugar donde se dirige el sol, allá donde el ocaso tardío de algunas épocas, muestra la gran luz dorada en el reflejo blanco de la niebla, sobre la selva deprimida... brillo de luz caído del firmamento, que entremezclado con el polvo de la tierra, adorna la piel de quien en la arena retozaba.

Nos aguardan tres jóvenes mujeres de piel tersa como suave y delicada hoja, de senos tiernos y busto templado; el delgado "Bochomo"*15 que cubre sus delanteras, no oculta sin embargo sus fuertes caderas... piernas andariegas y brazos confiables, en los que cualquier hombre rendiría dichoso compartir el cuidado de aquellos hijos que el "Gran Tata" le concediera.

Ataviadas tan sólo con la típica pluma blanca en el borde de la nariz y dos coloridas plumas de "Paraba"*16 atravesando enormes y vistosas las pequeñas orejas.

Con ademán elocuente nos indican seguir unos pasos, llegando al lugar donde en lecho de muerte se encuentra el Gran sabio, quien con notorio esfuerzo y casi alzado por un ayudante incorpora ligeramente la cabeza; su cuerpo está marchito como su mirada, de piernas y brazos cuelgan flácidas sus carnes embolsadas en arrugada piel; su pelo largo y recogido en una cola, tiene ya el color de la ceniza apagada...

Hace una señal y una de las jóvenes hembras nos entrega a beber de una "Patacada"*17 en enorme tutuma... néctar que viniendo de su boca no guarda el dulce de la miel, sin embargo sacian la sed más interna... bálsamo adormecedor que a partir de los labios, sorberemos desde el alma.

Mientras ello sucede, el anciano "Iritai" ha indicado a los Jefes sentarse más cerca y les convida el amargo líquido sagrado del Cacao*18, para convocar a los dioses que se encuentran merodeando en las proximidades, y acompañen al sabio por el umbral del tiempo, cuidando que no se pierda.

En una tutuma más pequeña, entregan al sabio el brebaje que indicará por boca del Gran "Iritai", lo que venimos a buscar; es la "Aya-Wasca*19" ... bejuco sagrado y la mezcla de otras hojas que él aparta con mano temblorosa sobre el borde de la tutuma, para beberlo hasta la gota más esquiva, bebiéndose también en ella la última esperanza.

Con la ayuda del Jefe "Tana-Guya", acercan desde la hoguera un manojo de hierbas que no obstante secas arden con dificultad, echando abundante humo para soplarle adentro el espíritu de "Irawah", dios visionario que arrebata el cuerpo del sabio mientras dure este trance.

"Iritai" se lleva ambas manos detrás la cabeza, pareciera que ha sentido el caminar de muchas hormigas... la nariz fruncida y ceñida la frente, acentuando en el semblante cada facción de su marcada vejez. Tiembla, se sacude, hace una pausa inmóvil, respira profundamente, y apoderado de nuevo ánimo da un ágil salto y queda en pie ante nuestros incrédulos ojos... Aquel anciano a quien le abandonan las fuerzas aún para permanecer acostado en su "Chapapa"*20, se ve ahora tan ligero como un "Anta"*21 asustado... Habla ahora a su pueblo, sus hijos y hermanos, con una voz que en nada asemeja la que en algún momento creímos oír, cuando sin el mínimo aliento susurraba algo al oído del Jefe "Tana-Guya"; mas bien con la fuerza del trueno y el viento; escuchen mortales, aire, sol y tierra:

- Desde tiempos remotos el "Gran Tata", nos ha confiado el cuidado de la tierra, los enormes árboles y plantas que en ella crecen, animales de la selva, aves y peces, mientras nos servimos de ellos para vivir, siempre que no se hiera ni mate animal alguno para luego abandonarlo. Por ello es que los más jóvenes adiestran su agilidad, para alcazar la presa que no recibiera una certera saeta...

- Ha sido mostrada la aurora de nuestros hijos, y en el sin embargo veo sólo sombras que semejan las alas del ave de mal augurio.

- Desde tiempos en que siendo más joven y escaso de conocimiento, había visto en sueños gente de otras tierras que en grandes canoas cruzaban muchas aguas, con la maldad y el odio reflejados en su mirada. Pretenderán llevarse cuanto su codicia y tiempo permita, creyéndose dueños de todo lo que pisan... hombres ingenuos, faltos de sentido y razón, no saben que ni dueños de su vida son.

- Pasaron los años sin dar crédito al mensaje que un día mis ojos jóvenes y duros observaron, hasta la tarde aquella en que una de mis prolongadas excursiones me acercó al lugar donde aquel hombre ha levantado las piedras, porque nos gusta del viento; esconde su descolorida piel con extrañas cortezas que le cubren desde los pies hasta los hombros, y aún la cabeza pone al abrigo de sus enemigos: el aire y el sol.

- Tomarán nuestras mujeres, hijas y hombres más jóvenes, para humillar nuestro honor. Mancillarán con su codicia la pródiga "M'ama Natura", matando sólo por matar y destruyendo por destruir. Entretanto nuestros pueblos, sufrirán burlas y escarnio por mucho tiempo.

- Para ello sin embargo, ya estoy listo...

Cuando el "Gran Tata" me llame a su lado, pediré volver trayendo consuelo.

- Volveré un día como ave de garras macizas y noble vuelo, altiva en el azul del cielo matinal. Volveré más tarde como simple "Sucha"*22 a escarbar las entrañas de quien, pretendiendo hollar éste suelo, sucumbiera a un paso de alcanzar su meta, apartándole los testículos muy lejos de su cuerpo, para que en otra vida no multiplique su descendencia.

- Vendré al acercarme la noche, a posarme en un alto y solitario palo, como "Guajojó" que apunta hacia el cielo, mirando fijamente cómo cambian los tiempos. Montado invisible en el Jaguar o en una manada de Chanchos de tropa... llegaré afilando los colmillos más fieros y recalentando la ponzoña de cualquier mortal serpiente... Ayudaré a mi hermano que hoy vive distante, a germinar la hoja que sólo mata al profano.

- Llegaré en el aire mezclado de humos malsanos, al lugar donde vive aquel extraño, para demostrarle que aún levantadas las piedras, siempre queda una rendija por donde atacarlo.

- Retornaré en las preñeces de cada una de nuestras hijas, que fecundadas como "Perêa"*23 al viento pobarán estas tierras para mayor aliento, y mi voz se escuchará en cada primer llanto de recién nacido, diciendo a la vida... otra vez he vencido.

"Sedrón"

GLOSARIO

Aya-Wasca Planta conocida algo más al norte, prácticamente en la ribera del majestuoso Amazonas y proximidades. Es un "bejuco" o trepadora, entre una variada gama de parasitarias, como el impopular "matapalo", o inquilinato; de raíz aérea, pende de las ramas de los árboles. Son conocidas algunas especies que en historietas, el ficticio "hombre mono" llevado a la pantalla, usa para transportarse (liana que es un galicismo de liar o atar).

Algunas especies almacenan agua de intercambio para el tronco de su hospedaje; lo que es aprovechado por los conocedores para extraer el agua dulce y proveerse, en medio de la selva donde no hay arroyo cercano (de color ligeramente amarillo).

En el particular caso de la Aya-Wasca sin embargo, (de color virando a rosado) si algún incauto bebiera de este líquido, lo notará amargo, siendo además tóxico por su alcalinidad, provocando dolorosos trastornos digestivos. Algunos brujos o curanderos de aquella zona del Brasil o cerca la frontera con el Perú todavía lo usan para entrar en trance, por sus propiedades alucinógenas.

Probablemente de éste último país recibiera originalmente la denominación que, sin mucho rebuscar (en criterio del autor), provendría del quechua: **Aya** Amargo; **Wasca** Soya o laso.

Cacao Reiterando que la palabra griega "theobrama" (cacao) significa alimento de los dioses, debemos decir que el árbol del cacao de cuya semilla tostada y molida se elabora el chocolate, es originario de Centro y Sur América, crece en regiones tropicales y es de constitución delicada, porque para efectos de cultivo deben adoptarse condiciones de sombra parcial; esa es la razón por la que suele cultivarse intercaladamente entre bananeros y otros árboles.

Desde luego que para referirnos a su uso por parte de las civilizaciones precolombinas, entendemos que se trata de especies silvestres.

Los Mayas utilizaban las semillas del cacao como dinero, para sus transacciones comerciales.

Los Aztecas tostaban y molían los granos, para preparar una bebida amarga, a la cual añadían vainilla y especias. Esta bebida ceremonial de la realeza mesoamericana recibía el nombre de **Xocoatl,** de donde se desprendería más tarde el denominativo de Chocolate, tanto al preparado líquido, como a las barras, tabletas y caramelos o bombones de enorme variedad; ahora claro agregándole suficiente azúcar, después de haberse intentado mejorar su sabor con sal.

Nota. Los Nombres ficticios de personajes que intervienen en el presente cuento, no tienen relación con significado alguno, como suele suceder en la elección de un nombre para los miembros de las diversas tribus; el autor se limitó a conjugar algunas sílabas al azar, bajo las características de terminación de vocablos tupí-guaraní o en la interesante manera de nominar personas, animales o cosas entre los "Chacobos", utilizando palabras con sólo dos sílabas.

Para dar algún ejemplo: "Anóa" que significa la Chonta o palmera descrita en la página 7.

Algunos nombres de personas aún hoy vigentes: "Maro", "Cuya", "Tasi", etcétera.

En el caso del Sabio "Iritai" sólo se ha invertido la palabra "Yatiri" (curandero o brujo), reemplazando la "Y" mismo sucede con "Irawah" de: H'awari o mirar u observar en el quechua; pudiendo del mismo modo haber sido cualquier otro, excusándome en el siguiente hecho notorio: No obstante tratarse de una región donde no se habla ese idioma, algunas palabras tienen las mismas raíces o se las conoce, con pequeñas alteraciones en su pronunciación... Más ejemplos:

Wacha.- cría; de uso general en el presente, por ternero y en el caso de animalitos que se crían domésticamente, alejados de su madre (pollo, cerdo, etcétera).

Ch'ipa.- enredo; pronunciado sin el golpe fonético pero con el mismo significado.

APENDICE

Con el mayor respeto a los pueblos que habitaron las tierras que me embrujaron, e inspiraron con el mismo marco geográfico (punto de partida, donde hoy se expande Guayaramerín), muy al margen del propósito mismo del cuento y naturaleza de éste género; transcribo algunas notas, por tratarse de anecdotario histórico, a propósito de los quinientos años*24 de no se que (pocos se han puesto de acuerdo sobre el tema).

Los primeros habitantes pertenecieron a las tribus CARIPUNAS y CINABOS; actualmente no se conocen descendientes.

Como antecedentes se recuerda que, siendo los ríos de ésta parte de las Hoyas Platenses y Amazónicas: Paraguay, Verde, Iténez o Guaporé, Mamoré y Maderas, los límites artifinios entre los Imperios Lusitano y Español sus cursos sirvieron de comunicación interior para "observar sus pasos", y tratar de evitar el avance de uno y otro lado por parte de las Confesiones Religiosas, así como para el entrañamiento de algunos europeos (Catá-logo del Archivo de Mojos y Chiquitos - Gabriel René Moreno Págs. 55, 211, 403), sin que éstos hechos tengan alguna importancia para la Fundación de Guayaramerín, pues todos pasaron de largo.

Por los sustantivos, se desprende que acompañaron las expediciones parajes bautizaron en su lengua los cos de la región.

Guayaramerín o Guajara - mirín, chica.

Se realizaron varios viajes hasta Amazonas, siendo los primeros por el y posteriormente Tadeo Haenke, James Orthon, Edwin R. Heath, portugueses de cuyas exploraciones Church Z. Pero las más importantes soberanía, se cumplieron en el Siglo gobierno boliviano con objeto de explo extensa y enmarañada floresta, para de comunicación y de exportación de cotizados en los mercados de ultramar caucho y goma elástica, que atrajeron europeos y marcaron el Siglo de Oro

Entre otros ilustres exploradores pondió a José Agustín Palacios rec y Madera.

Por razones de orden histórico y estos ilustres patricios les dedicamos el deseo de revivir esas escenas y deben olvidarse; pues constituyen vernacular. De sus diarios de viaje siguiente:

"Obedeciendo el consejo de los a los selvícolas bravíos que pululan rio y a las endemias que diezmaban Beri - Beri, Terciana, Vómito Negro, mos en la isla Guayaramerín (hoy

"Al iniciar una de sus expedicio una misión oficial a cumplirse en pl de torvo ceño, surge de la espesura expedición, integrada también por el Durán; es Maba el Capitán de los bárb de elevada estatura constituían su tienen la piel bronceada, andan c taparrabos y sus cuerpos atléticos s airosamente".

En la Maloca*25 cercana al arro uno de los millares afluentes del lugar una singular ceremonia: Maba fuerte y el leal será investido Capi nombramiento expreso del Presidente el día 9 de octubre de 1.846 y gobier José Ballivián, vencedor de Ingavi.

El caudillo Bárbaro ha sido cla entiende nada de la ceremonia, nun Presidente que se halla a un siglo tiempo y el espacio; no conoce su ejer ni concibe el título que aparatosam manos propias don José Agustín Durán; lo único que le atrae es recib con el "despacho" del Capitán le en Estos machetes, cuchillos, abalorio sobre todo el flamante rifle si tiene va

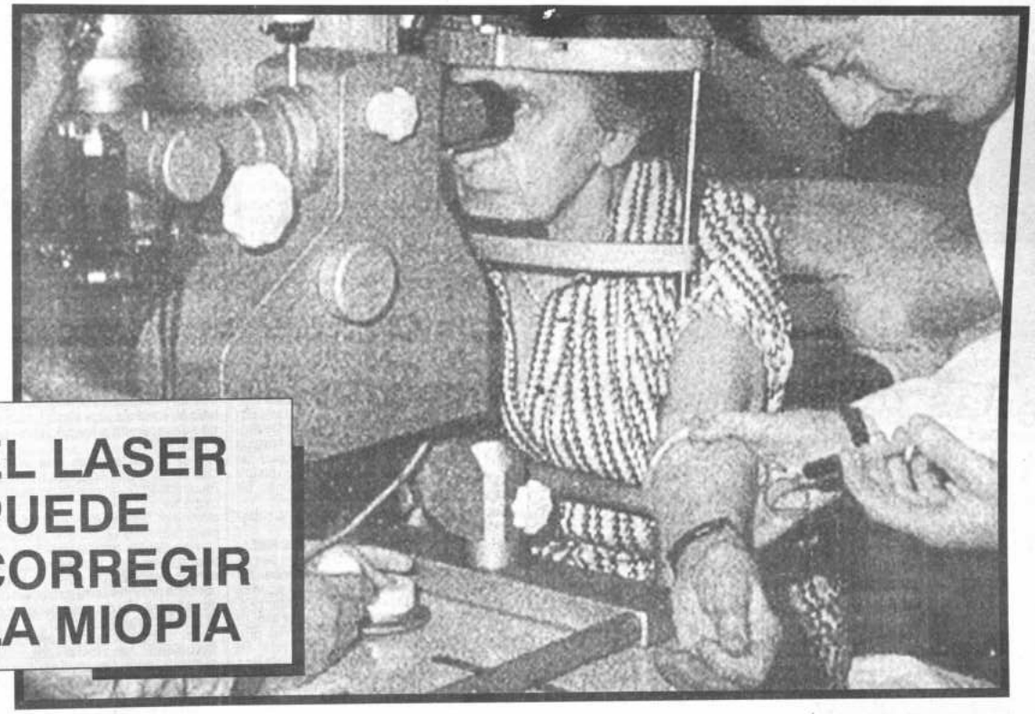
"Ese papel garrapateado con sim que pasa distraidamente a manos de no significa nada para él. El siempre llo, Jefe y defensor de los suyos, nombramiento oficial, no le será me sus ordas río arriba y río abajo, proc y suficiente comida para las centena aman y le siguen".

"Ni el más vago concepto de nac mundo, donde todo es suyo, los ani peces, las dilatadas llanuras, los ca todo su pueblo".

*1 "Waso"	Antílope mediana
*2 "Bufeo"	Delfín de agua pigmentación ros da, característic Como muchas es mal, en peligro de
*3 "Taitetú"	Pécari o Chancho
*4 "Curucusí"	Luciérnaga.
*5 "Jaúsi"	Pequeña lagartija.
*6 "Tapeque"	Merienda que se l
*7 "Chacobos"	Tribu o gentilicio grupos habitan a la zona.
*8 "Cachuela"	Rápidos o rompie nados por el peña tra en el lecho.
*9 "Capiguara"	Mamífero roedor cerdo alargado. C
*10 "Petas"	Tortugas.
*11 "Sepes"	Hormigas.
*12 "Chuchio"	Junco o caña del parajes húmedos.
*13 "Chonta"	Variedad de palme to tallo que produ gra y fibrosa, mu que se utiliza aden ción de los arcos.
*14 "Guajojó"	Ave de plumaje mayor y más for común, de voz mu sobresaltador aspe tamente las sílabas nombre (Gua - Jo - a este interesante nas leyendas sobre
*15 "Bochomo"	Taparrabos confec cara de Bibósi mach da optativa que influenciado utilizan (no precisamente
*16 "Paraba"	Guacamaya o loro
*17 "Patacada"	Chicha preparada mente cocido, para en papillas, madure - Winapo.
*18 "Cacao"	Es sabido que el Ca diversos lugares de precolombina, fue bebida sagrada; no bre científico es **Th** cir "alimento de los sario.
*19 "Aya-Wasca"	Especie de Bejuco
*20 "Chapapa"	Camastro construi fibras de cortezas
*21 "Anta"	Mamífero perisodá gado en forma de t
*22 "Sucha"	Buitre.
*23 "Perêa"	Semilla de la Balsa vez maduras se abre capullos que, con a diseminan la semi ellos: por su tamaño en la actualidad es m la fabricación de col sólo de los citadin existir otra fibra d como la lana en el alt costo del algodón o d tiles.
*24	Este cuento se escr 1.992.
*25 Maloca	Incursión hecha po tierra de indios, par

Elmer Esteban Guzmán Alvarado, arg dónimo "Sedrón", obtuvo con "El malefi en la Categoría "Cuentos de tema y fo gundo Concurso de Cuento de PRESENC

médica



EL LASER PUEDE CORREGIR LA MIOPIA

Por medio del láser puede corregirse la alteración de la vista denominada miopía. Una manera de prescindir finalmente de los indeseados anteojos y de las incómodas lentes de contacto. Tallar una lente en la córnea. El límite de la intervención, las 10 dioptrías.

▼ ¡Cuidado! Las caries son contagiosas

▼ Ansiosos, pesimistas e irritables: Los más calvos

▼ Sin olor, no hay efecto: El ajo en el centro de la controversia

MÉDICA

ODONTOLOGOS

CENTRO ODONTOLOGICO DE IMPLANTES
Dr. René León Guzmán
ESPECIALIZADO EN FRANCIA
Implantes dentales, parciales y totales.
Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana
Odontología General. Quirófano. Rayos X
CONSULTORIO: Ed. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207
Teléfonos: 351814 - 362878 Dom. 351915
HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
FAVOR RESERVAR HORA

EQUIPOS Y MATERIALES

CTA. CORPORACION TRASANDINA
DEPARTAMENTO MEDICO
* Equipos y Reactivos para laboratorio * Jeringas desechables
* Medios de Cultivo * Contadores Coulter
* Espectrofotómetros * Pipetas automáticas * Tiras reactivas
CONSULTE PLANES DE PAGO
Av. Arce 2081 4º piso ☎ 323564 - 341844

BACTERIOLOGIA

BACTERIOLOGIA ESPECIALIZADA
ANALISIS CLINICOS
Dr. Juan Guerra Mercado
-ESPECIALIZADO EN LA UNIVERSIDAD DE LONDRES
-LABORATORIOS CENTRALES DE SALUD COLINDALE-INGLATERRA
-INSTITUTO PASTEUR-PARIS
-INSTITUTO OSWALDO CRUZ-RIO DE JANEIRO
LABORATORIO "20 DE OCTUBRE"
CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO
Edif. 20 de Octubre-Av. 20 de Octubre Nº 2062
2º Mezzanine. Fonos: 360606-321280-373376
EMERGENCIAS: Fono: 320016-373742
ENGLISH SPOKEN — ON PARLE FRANÇAIS

Dr. Rafael Orihuela Nicolau
CIRUJANO - UROLOGO
ESPECIALIZACION HOSPITAL SAINT JOSEPH Y CLINICA MEDICO QUIRURGICA DE LA PORTE DE CHOISY-PARIS-FRANCIA
Afecciones de Riñones, Vejiga, Genitales, Próstata, Venéreas, Urología Infantil, Impotencia, Cálculos y Tumores, Esterilidad, Urgencias, etc.
Atención de 17:00 a 20.00 horas.
Consultorio: Av. Arce 2081, Edif. Montevideo, 2º piso, Tel. 326183, Dom.: 785559, B.P. 387553.

PEDIATRIA

HOMEOPATIA INFANTIL
DRA. VIVIAN KAUNE C.
Estudios de especialización en Brasil
Cons. Edif. Illimani, planta baja Nº 2 Tels.359537 - 786043/44
ATENCION HRS. 16:00 a 20:00

C I E N CENTRO DE CIRUGIA ENDOSCOPICA
Pionero de la cirugía Laparoscópica
DR. LUIS GUILLERMO CAMACHO, M.D.
Cirujano General, Endoscopico y Vascular
Cirugía General, Endoscópica y Vascular
CIRUGIA LAPAROSCOPICA
Vesícula Biliar - Hernia - Apendicitis -
Cirugía Oncológica - Exploración Intraabdominal para Diagnosticos Dificiles
EDIF. Illimani - 3er. piso "D" Av. Arce Esq. Campos
Tel. 392949 - BM. - 390222 390223

LABORATORIOS

LABORATORIOS "LA PAZ S.R.L."
•Análisis Clínicos•Anatomía Patológica
•S.I.D.A.•Hepatitis•fármacos
•Inmunoglobulinas•Hormonas
CONTROL DE CALIDAD
Av. Arce 2081 4º piso
Telfs.: 323564-341841. Calacoto: 784010

HEMATOLOGOS

Dr. Sergio M. Ergueta Sandóval
HEMATOLOGIA CLINICA - ONCOHEMATOLOGIA
MEDICINA INTERNA
Diagnóstico y tratamiento de:
Leucemias, Linfomas, Mielomas, Transtornos de la Hemostasia, Citología y Citoquímica de médula ósea y ganglios.
CONSULTORIO: Reyes Ortiz Nº 27 Edif. Junín 1º piso.
Telfs. 350461 - 365788 - 342558. Casilla de Correo 13548.

TRAUMATOLOGOS

Dr. Héctor Sandoval Rivero
ORTOPEDIA TRAUMATOLOGÍA
* Tratamiento y cirugía de fracturas y luxaciones * Prótesis total.
Consultorio: Plaza Uyuni CLINICA SAN MARCOS
Telfs. 321088 - 328632 - 378420
Buscamóvil: 320844 - 321636

Dr. Daniel Cortés C.
ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA
U.M.S.A - INSTITUTO ORTOPEDICO RIZZOLI (ITALIA) - HOSPITAL UNIVERSITARIO DE OSAKA (JAPON)
ATIENDE: Fracturas * Luxaciones * Deformaciones congénitas y adquiridas * Prótesis caders.
Pza. Uyuni CLINICA SAN MARCOS Tels.: 321088 - 328632.
El Alto "CLINICA EL ALTO" Av. Juan Pablo II, calle 1, Tel. 812115 B.M. 320844 - 321636

DERMATÓLOGOS

MEDICO DE PIEL, PELOS Y UNAS
Dr. SAMUEL WILLY CALDERON VALLE
ALTA ESPECIALIZACION EN DERMATOLOGIA MEDICO QUIRURGICA Y VENEREOLOGIA; HOSPITAL DE LA PRINCESA, U. AUTONOMA DE MADRID - ESPAÑA
Tratamiento de todo tipo de enfermedades de la piel y venéreas. Electroterápia - Criocirugía, Ionloforesis Rayos Laser. Atiende niños y adultos.
HORARIO DE CONSULTA: 15:00 a 19:00 Av. Villazón esq. Trigo 441 (Plaza del Estudiante) Favor marcar hora Tels. 363897 - 363549

FARMACIAS DE TURNO 327245 Las 24 horas

FARMACIAS 327245 DE TURNO Las 24 horas

RADIOLOGOS

CONSULTORIO RADIOLOGICO
Dr. Fernando Contreras Paz
MEDICO RADIOLOGO
• Radiología General, especializada e intervencionista
• Espinografía, columna vertebral total
• Radiometría de miembros inferiores
Equipo de Radiodiagnóstico SIEMENS de 1.000 m.a.
CONSULTORIO: Av. 16 de Julio 1479, Ed. SAN PABLO P.B. Of. 5
Teléfonos: 358575 Domicilio: 360322 Buscapersona: 387015

GINECÓLOGOS

MEDICINA FISICA Y REHABILITACION
Dr. GUIDO AROSTEGUI CASTEL
Rehabilitación general, parálisis facial, neuralgias, vitiligo, ciática, lesiones deportivas - columna; con equipos de ultrasonido, diatermia, diadinámica, rayos laser, ultravioletas, tracción servical - lumbar, T.E.N.S. fisioterapia.
Dirección: Loayza y Camacho Nº 233, Edif. Mariscal de Ayacucho, 5º piso Of. 510.
Tel. 325883 - 327779. Casilla 5524 - buscapersona 380194
Atención de Hrs. 14 a 20 p.m.

CONSULTORIO MATERNO - INFANTIL
Dra. Susana Guzmán Mier
PEDIATRA
Atención del recién nacido, crecimiento y desarrollo.
Enfermedades del lactante a la adolescencia.
Atención de horas 15:00 a 17:30
Buscapersona: 387428
Dr. Edward Ibañez Chanove
GINECOLOGIA OBSTETRICIA PERINATOLOGIA
Prenatal, Post-Natal, infertilidad y esterilidad
Planificación familiar, Enfermedades mamarias, Cirugía ginecológica
Incontinencia urinaria y descenso de vejiga
Detección del cáncer femenino
Atención de horas 17:30 a 20:00
Busca movil 390222 - 3-4
VISA
Consultorio: Edif. Shopping Miraflores Mezzanine
Tel. 390551

Centro Médico RIO SECO
ATENCION LAS 24 HORAS
• Medicina General • Dental • Partos
• Primeros Auxilios • Traumatología
• Atención de especialidades médicas
Tel.: 850276
Calle 8, No. 8118, Plaza del Plan 194 de Río Seco - El Alto

GINECOLOGOS
ONCOLOGIA GINECOLOGIA - TUMORES MAMARIOS
Dra. Nelva Meruvia Villarroel
Universidad Nal. Autónoma de México: Especialidades en el I.M.S.S. e I.S.S.S.T.E.
Detección oportuna del cáncer del útero y mama, cirugía ginecológica de mama. Flujos, sangrados anormales. Control prenatal, parto, cesárea, planificación familiar. Esterilidad e Infertilidad conyugal, ginecología de la adolescencia, menopausia, etc.
CONSULTORIO: Av. Arce 2341 Edif. Calama - Of. 106 Fono 355791
Hrs. 17.30 - 20.30 EMERGENCIAS B.P. 390222-23-24

Antes de la intervención con láser para modificar la miopía, son necesarios complejos estudios preoperatorios y que la alteración no supere en el paciente las 10 dioptrías.

Especial de Juan Vallejos de ANSA

AVANCES EN LA CORRECCION DE LA MIOPIA

MADRID, (ANSA) La miopía es una enfermedad de la vista que se presenta por lo general en la juventud pero que acompaña durante toda la vida. Además, particularmente en las mujeres, se agrega a la dificultad para ver el problema estético por cuanto se supone que el uso de anteojos afea la fisonomía.

Ahora aquellas personas que presenten una miopía de entre 1 y 10 dioptrías tienen la posibilidad de abandonar los muchas veces indeseados anteojos y también las molestas lentes de contacto sometiéndose a una sencilla intervención quirúrgica con láser Excimer. Esta nueva técnica de cirugía oftalmológica actúa como un bisturí de altísima precisión en condiciones de "rebanar" de la córnea una fina lámina de espesor devolviendo a la persona la capacidad de ver con precisión.

TALLAR UNA LENTE EN LA CORNEA

La intervención consiste en algo semejante a tallar una lente en la córnea. Es sencilla, cómoda e indolora y dura apenas 3 minutos pero el paciente debe estar perfectamente informado con la mayor exactitud para que no tenga expectativas que luego puedan resultar insatisfechas. El paciente debe conocer también los efectos secundarios que puede acarrear la intervención y la importancia que tienen las consultas preoperatoria y posoperatorias en el éxito final.

El láser Excimer es un método experimentado durante 3 años en los Estados Unidos y durante cinco en algunos países de Europa como Alemania donde ya han sido operados muchos pacientes miopes con este sistema. En total, en el mundo entero, se aplicó el método en 29.641 personas con resultados aceptables.

Los oftalmólogos especializados en este tipo de intervención de todas formas insisten en señalar que no todas son rosas. Están, por un lado, aquellos pacientes que se quejan en la primera noche del posoperatorio de dolores, porque sienten molestias en los ojos, uno de los órganos más sensibles del cuerpo humano. Otros hablan de una visión borrosa de cerca que se mantiene durante las primeras dos semanas y también están los que registran un halo alrededor de los focos de luz, síntoma que desaparece a los pocos meses.

EL LIMITE

No obstante estas que no podemos calificar sino de pequeñas dificultades, los resultados con miopes con menos de 10 dioptrías son altamente satisfactorios. Las diez dioptrías constituyen el límite máximo, porque exige un corte que puede dejar a la córnea débil y demasiado fina, tanto que podría romperse. No hay que olvidar que, como se señaló más arriba, la intervención consiste en una suerte de trabajo de tallado de esa parte del ojo cuyo espesor no supera los cinco milímetros.

Lo normal es que las personas operadas dejen de necesitar anteojos o lentes de contacto, pero tampoco hay que olvidar que el ojo es un elemento biológico que responde de manera distinta en cada caso.

En las personas que padecen una miopía que supera las 10 dioptrías el método es recomendable sólo si existe un desequilibrio severo en ambos ojos, por ejemplo en aquellos pacientes que tienen 5 dioptrías en un ojo y 15 en el otro. Como por esa razón no pueden utilizar anteojos con el láser se consigue igualar el defecto y que pueda utilizar anteojos o lentes de contacto.

Perlas de Ajo Cirkulin

Proporcionan Bienestar

- Favorecen una buena digestión
- Previenen la vejéz prematura y la arteriosclerosis
- Tonifican la actividad cardiaca, disminuye el riesgo de ataque cardiaco.
- Regulan la presión sanguinea
- Reducen los niveles de colesterol y azúcar de la sangre
- Favorecen una buena salud en general.

Todas las propiedades medicinales del ajo estan en las perlas de CIRKULIN
- Sin sabor ni olor -

♥ Usted puede confiar en Cirkulin

Extra Fuertes y sin Olor Pídalo en su Farmacia

Schmidts Pharma SP CUIDA SU SALUD

La Vitamina A cura el sarampión

ROMA, (ANSA).- El suministro de vitamina A en los niños afectados de sarampión puede reducir en por los menos el 50 por ciento las complicaciones graves provocadas por la infección, según un estudio realizado por investigadores sudafricanos.

Gregory Hussev y Max Klein, pediatras de Ciudad del Cabo,

tuvieron bajo observación a 189 niños afectados por sarampión con complicaciones.

A los niños les fue suministrada vitamina A con varios dosajes: después de apenas una semana, los investigadores registraron una neta regresión de la infección y la disminución de los efectos colaterales del sarampión como la fiebre, la tos irritativa, el dolor de cabeza, etc.

Los pacientes tratados con vitamina A se curaron en la mitad del tiempo normalmente necesario.

Raquel;

El alcohol perjudica a la mujer el doble que al hombre

Alicia Lopez Ruiz
EFE-Reportajes

-La actividad enzimática del estómago femenino, encargada de metabolizar el alcohol, es menor y por tanto su protección contra las agresiones etílicas se reduce a la mitad que en el hombre.

-El cuerpo de la mujer tiene más grasa y menos líquido que el del sexo contrario, lo que se traduce en una peor desasimilación de las bebidas alcohólicas.

Los cambios sociales que en los últimos años han acercado a las mujeres a un plano de igualdad con los hombres, también han provocado que éstas compartan muchos de los problemas sanitarios que ancestralmente fueron casi exclusividad del sexo masculino.

Este es el caso concreto del acoholismo, un problema que hasta hace sólo unas decenas de años afectaba a una mujer de cada diez hombres (datos sobre España), pero que hoy esa proporción ha crecido alarmantemente hasta situarse casi en niveles similares.

La mujer de final del siglo se ha acostumbrado a beber en público sin sentirse observada con malicia y, en general, en la misma cantidad que el hombre. Ha abandonado el consumo de bebidas etílicas en la soledad de su condición de ama de casa, para pasar a compartir con sus compañeros la rutina de la vida laboral delante de una copa.

HE AHI ENTONCES POR QUE

El número de mujeres con problemas alcohólicos se ha disparado, porque lo malo no sólo es que ellas beban igual que ellos, sino que sus organismos son diferentes y la ingestión de alcohol perjudica en mayor medida la salud femenina. Por lo tanto, lo que puede ser "prudente" para el hombre puede resultar dañino para la mujer.

Esta "desigualdad" era conocida desde hace tiempo y en un principio se barajó la posibilidad de que fuera debida a un componente hormonal, pero después de muchas investigaciones la causa se ha encontrado recientemente en un factor fundamentalmente enzimático.

LOS FACTORES ENZIMATICO Y CONSTITUCIONAL

El doctor Charles Lieber, profesor de Medicina y Hepatología de la Mount Sinai School of Medicine de Nueva York y autoridad mundial en alcoholismo e hígado, ha observado junto con otros colegas, entre los que se encuentra el médico español Joan Caballería, del Hospital Clínico de Barcelona, que el etanol es peor asimilado por las mujeres porque "tienen una actividad menor de las enzimas del estómago, encargadas de destruir el alcohol y, como consecuencia, su protección contra los efectos nocivos de este tipo de bebidas se reduce a la mitad".

Además de esta mermada barrera defensiva en el estómago, que es el primer filtro con el que se encuentra esta droga legal tras ser ingerida, existe también un factor constitucional que reduce la desasimilación en el organismo femenino. "La mujer tiene una proporción mayor de grasa y menor de agua que el hombre lo que significa que el alcohol se diluye menos en la misma cantidad. Esto quiere decir que a igual cantidad de alcohol hay una mayor concentración de esta sustancia tóxica en la sangre, en el hígado y en el cerebro de la mujer", dice el profesor Lieber.

La combinación de estos dos factores perjudica seriamente la salud de la mujer cuando el consumo de etanol se hace crónico. Se ha demostrado clínicamente que las mujeres desarrollan con mayor frecuencia y más rapidamente cirrosis hepática -una de las complicaciones habituales derivadas del acoholismo y que en el 15 por ciento de los casos termina en cáncer fatal- que el sexo contrario porque el abuso etílico exagerado anula completamente su protección contra sus efectos tóxicos ya que se van destruyendo esas enzimas que son precisamente las que nos protegen de su veneno. Lo mismo en ella que en él, lo que ocurre es que ese proceso es más lento en el hombre por las razones apuntadas por el doctor Lieber.

La cuestión ahora se plantea en la cantidad de etanol que una mujer puede tomar sin que su organismo sufra las consecuencias nocivas de esta clase de bebidas. El profesor Lieber se remite a una publicación anual que edita el Departamento de Sanidad estadounidense, según la cual, no se debe consumir más de una bebida alcohólica diaria, que equivale a una cerveza, dos vasos de vino, o una copa de licor destilado, es decir, no sobrepasar la barrera de los catorce o quince gramos de alcohol por día. A partir de esas dosis, el alcohol se puede convertir en un nefasto aliado para las mujeres.

Virus latente del SIDA abunda en sangre de infectados

David Mcalary

EXCLUSIVO PARA PRESENCIA MEDICA

WASHINGTON.- Investigadores de la Northwestern University han descubierto que el virus del SIDA abunda mucho más en la sangre, durante las primeras etapas de la enfermedad, que lo que se pensaba previamente. El descubrimiento parece hacer menos probables las perspectivas de una vacuna contra el SIDA.

Entre el momento en que una persona se infecta con el virus del SIDA y muere de la enfermedad transcurren, en promedio, diez años. Investigaciones previas habían sugerido que una de las razones por las que a la enfermedad le lleva tanto tiempo desarrollarse es que el virus, denominado VIH (virus de la inmunodeficiencia humana), en las primeras etapas de la infección afecta a uno de cada 10.000 glóbulos blancos. Pero luego de que se examinó sangre de pacientes infectados con el VIH con una nueva técnica biquímica sensible, el médico Steven Wolinsky, de la Northwestern University, y sus colegas contradicen esa opinión.

Los resultados de su estudio aparecieron en la revista Science del 14 de mayo.

"Uno de los hallazgos de este estudio ha sido el hecho de que hay más células infectadas con el virus que lo que se había estimado previamente, es posible que hasta una de cada diez células esté infectada", dice Wolinsky.

Los glóbulos blancos son la defensa del organismo contra la enfermedad. El virus del SIDA desmantela lentamente esta defensa al infectar y matar los glóbulos, de modo que el sistema inmunitario de la víctima, en última instancia, no puede superar otras infecciones, como la neumonía o la tuberculosis.

Suelen pasar algunos años antes de que el sistema inmunitario se debilite hasta este punto. Pero si las células se infectan de un modo más general mucho antes de lo que se pensaba, ¿por qué el sistema inmune no se debilita antes?

Wolinsky dice que esto se debe a que el virus está latente en la mayoría de las células. "No todas esas células que contienen el virus lo duplican activamente", dice. "El virus se encuentra en un estado quietud, de reposo, en el que no elabora ninguna proteína".

Esta investigación es la más reciente que examina la pregunta de dónde se encuentra el virus y qué hace durante los años que transcurren antes de que la enfermedad se haga patente.

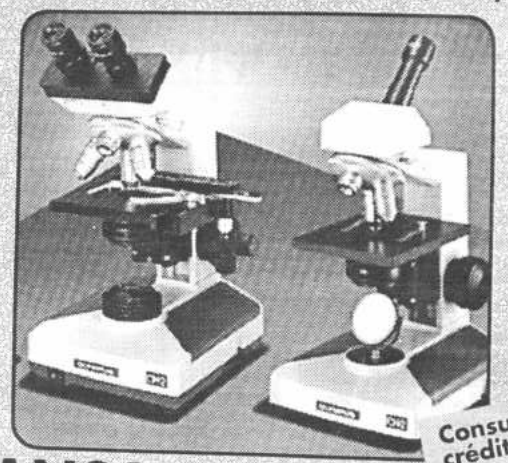
En marzo, dos estudios que utilizaron técnicas de detección bioquímicas menos sensibles informan que el VIH se halla presente en cantidades masivas en los nódulos linfáticos antes de que se desarrolle la enfermedad. Los nódulos linfáticos son órganos del tamaño de una habichuela que se encuentran en todo el organismo, allí donde los glóbulos blancos atacan agentes infecciosos para evitar que éstos pasen a la corriente sanguínea. Los informes de marzo dijeron que el virus destruye gradualmente los glóbulos blancos hasta que éstos ya no son lo suficientemente abundantes para evitar que el virus penetre en la sangre.

La autora de uno de estos informes, Ashley Haase, microbióloga de la Universidad de Minnesota, dice que los hallazgos del grupo de Wolinsky significan "una aportación positiva al panorama" al mostrar que el virus se encuentra en el sistema circulatorio en grandes cantidades mucho antes de lo que se pensaba, si bien no en un porcentaje tan alto de células como en el sistema linfático.

OLYMPUS

CHS/CHK

La mas alta calidad en microscopios de investigación y rutina



Consulte créditos

HANSA
Sociedad Comercial é Industrial HANSA Ltda.

DIVISION ELECTROMEDICINA
Av. Mcal Santa Cruz Esq. Yanacocha, 2º piso Tel.: 354445 Int. 245
Sucursales en todo el país

"Defender la salud es vida"

Programa de Salud: Educación, formación y capacitación

Dr. Emilio Fernández

Una alternativa más que combate las conse cuencias de la creciente pobreza económica, es lo que, el Programa de Formación en Salud (CEPAS - CEB), pretende ser en nuestro territorio.

Como uno de los 10 programas que forman parte de la Comisión Social de Pastoral Social en Bolivia, el Programa de Formación en Salud en este trienio de trabajo vino desarrollando una labor de asistencia en todo nuestro territorio nacional con el principal propósito de contribuir a que la población boliviana tome conciencia plena de la problemática de salud y sobre todo, las formas de mejorarla. En concreto, disminuir las tasas de mortalidad infantil y materna.

El Programa de Salud, difundido en las 16 arquidiócesis de la Iglesia Católica, trabaja bajo la premisa de defender la vida con el criterio de que defender la salud es vida, rechazando de esta forma el aborto y el control de la natalidad.

Basado siempre en la doctrina social de la Iglesia, CEPAS-CEB realiza una labor de suplencia, brindando atención médica y de salud a lugares donde no han podido llegar ni el Ministerio de Salud ni otras instituciones médicas.

El objetivo de iniciar un trabajo de asistencia médica es de consolidarse empezando primero con una posta médica, un consultorio, una clínica y, finalmente, tratar de llegar a la construcción de un hospital, como por ejemplo en El Alto, se llegó a concretar un centro médico especializado como es el Centro de Rehabilitación Fisica.

FUNCIONAMIENTO DEL PROGRAMA DE SALUD

En primer lugar, lo hace a través de la educación de la comunidad en base a tres puntos específicos: la educación, formación y la capacitación de salud.

Se pretende capacitar a los recursos humanos en las diferentes obras de salud para que, posteriormente, ellos capaciten a quienes se denomina los responsables pastorales de salud. Estos actúan como agentes difusores o multiplicadores en las organizaciones sociales de base y en las comunidades cristianas apoyados en estas tareas por profesionales de salud y de otras áreas requeridas.

La capacitación generalmente gira en torno a los siguientes temas:

- Detección y prevención de enfermedades
- Primeros auxilios y curaciones
- Saneamiento ambiental
- Alimentación y nutrición
- Conocimiento y uso de plantas y yerbas medicinales
- Educación para el amor y paternidad responsable.

Este último tema trata sobre la ética y moral para la vida en pareja, con un componente de evangelización para que esas parejas logren sentirse capaces de emitir criterios o formar opiniones propias pero siempre en base a la doctrina social de la iglesia. En este acápite lo que se pretende es que se difunda menos el componente de anticonceptivos y métodos artificiales de anticoncepción ya que es sabido que la iglesia apoya solo los métodos naturales de anticoncepción.

Por lo tanto, en la mayoría de las experiencias, la acción asistencial del Progama de Salud se concibe como un apoyo al proceso educativo y promocional.

Además de la labor educativa, casi siempr ese realizan curaciones, primeros auxilios, control de tensión arterial, aplicación de medicamentos inyectables y tratamiento de algunas enfermedades como las sarnas y la pediculosis. Estas acciones se efectúan con la participación directa de los responsables de salud y grupos de salud quienes asumen la posibilidad de otras tareas como el despacho de recetas y la administración de los botiquines sectoriales o comunitarios.

NO EXISTE VERTICALISMO EN EL PROGRAMA DE SALUD:

Efectivamente, hace ya mucho tiempo se ha dejado de utilizar como forma de capacitación el método verticalista. Actualmente, los temas son elaborados de acuerdo a las necesidades y al requerimiento de cada jurisdicción e inclusive, de acuerdo a la patología, es decir, según las enfermedades predominantes de cada región.

Más aún, la metodología también ha cambiado, se pretende emplear una más participativa; los participantes trabajan en dinámicas grupales de modo que ellos, cuando se plantean un tema, aportan con todos los conocimientos profesionales que tengan, desde la etimología, el tratamieno, medidas preventivas para finalmente, lograr un acopio que resulta enriquecido con la experiencia de los que trabajan como responsables.

Igualmente, en cuanto al material didáctico, utilizado para los cursos de capacitación, educación, o formación, se tiene videos educativos, spots, afiches, boletines, trípticos, todos ellos vinculados sobre la problemática de salud. Algo muy importante: este material elaborado está hecho precisamente para gente popular, con un lenguaje claro y sencillo pero exacto.

PROYECTOS EN EL PROGRAMA DE SALUD:

Entre los principales podemos señalar:

La elaboración de la Carta Pastoral de Salud como una posición oficial de la Iglesia Católica con referencia a la problemática de salud en el país. En este punto la Iglesia no sólo pretende señalar los problemas sino también buscar soluciones; para ello, también buscará el apoyo de personalidades destacadas en el ámbito socioeconómico y político y en el campo de la salud para que cooperen.

-La puesta en marcha de la Comisión Nacional Pro-vida que se encargaría de todo lo relacionado al asesoramiento y orientación en cuanto a planificación y todo lo que signifique el control de la natalidad en el país.

- La constitución de un Comité Diocesano de Salud para lograr una capacitación ininterrumpida.

- Entre otras cosas, la conclusión definitiva de los documentos de la Encuesta de Obras de Salud de la Iglesia. En la que, de modo general, se sabe que son 34 obras de salud de la Iglesia.

OBJETIVOS DEL PROGRAMA DE SALUD DE LA COMISION EPISCOPAL DE PASTORAL

- Contribuir a que la población boliviana tome conciencia plena de la problemática de salud, y las formas de mejorarla.
- Buscar la forma de disminuir las tasas de mortalidad infantil y materna.
- Tratar por todos los medios al alcance, de disminuir la alta incidencia de desnutrición en los niños y adolescentes.
- Capacitar y educar a la comunidad en el conocimiento básico en salud y los problemas que ocasionan las enfermedades.
- Defender la vida, con la premisa de que salud es vida, rechazar el aborto y el control de la natalidad.

Maria Valdivia

FAMOSO ACUPUNTURISTA
MASAJISTA CHINO
TANG CHONG WEI

CAMBIA CONSULTORIO

Desde la fecha las consultas de Acupuntura y Masajes se atiende en sus nueva dirección de la Avenida 16 de Julio Nº 1655 (El Prado) Edificio "ALAMEDA MEZZANINE oficina 13 Tel. 353809 Casilla 12046 LA PAZ - BOLIVIA.
Atención: Lunes a sábado 9:30-12:30 y 14:30 - 20:00

Egresado de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de Shanghai. Encargado del Hospital de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA Shanghai por 15 años, masterado en medicin ay Médico titular CHINA. Miembro de SOBOMETRA. En Bolivia fue elogiado por la Televisión (Canal 4, 7 y 11) y la prensa (La Razón, PRESENCIA) donde se demostró las curaciones y calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.
POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA TRATAMIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES, UNICA EN LA PAZ EN PARALISIS FACIAL, NEURALGIA DEL TRIGEMINO, ARTRITIS, REUMATISMO, GOTA, CIATICA, NERVIOS, DOLOR DE CABEZA, INSOMNIO, etc. CON NOTORIOS RESULTADOS.
ATIENDE: Artritis, Reumatismo, Gota, Parálisis facial, Hemiplejía, Ciática, Neurología, Trigémino, Jaqueca, Nervios, Torticolis, Lumbago, Dejar de fumar, Dolencia cuello, hombro, espalda cintura y pierna, Várices, Torcedura, Contusión, Hemorroides, Obesidad, Impotencia, Insomnio, Cansancio, Sordera, Calvicie, Hipo, Herpe, Prostatitis, Asma, Bronquitis, Gastritis, Ulcera, Cáculo Biliar, Neurosis, Desgano, Epilepsia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.

SILLA DE RUEDAS

fabricada en Bolivia
por: Cromobol
EN GALVANOTECNIA LO MEJOR

REHABILITACION: Sillas de Ruedas, bastones, burritos, andadores, trípodes. Pedidos especiales.

MUEBLES CLINICOS: Mesas de examen, pediátricas, ginecológicas, quirúrgicas, mesas de curación, porta lámparas, porta sueros, gradillas, etc.

MUEBLES DE OFICINA

Cromobol
Premiada en Brasil y Bolivia con distinciones a la calidad

Con este aviso exija su descuento del 5 %

EXPOSICION Y VENTAS: Landaeta esq. Jaimes Freyre, Tel. 341-643
Casilla 8325. Sucre No. 1007 Esq. Yanacocha

Sin olor, no hay efecto

El ajo en el centro de la controversia

Los alemanes son dedicados amantes del tubérculo: aproximadamente el 70% de la población aprecia el fuerte aroma de los dientes de ajo en la comida -aunque la fuerte fragancia que ellos expanden para el enojo de sus conciudadanos, más de la mitad creen que hacen con esto algo bueno para su salud. Se calcula que cuatro millones de personas de la República Federal de Alemania toman regularmente perlas de ajo o cápsulas.

Nadie pone en duda el éxito comercial de estos productos, apoyados por eficientes campañas de promoción. ¿Pero cómo está la situación de las pruebas científicas sobre los efectos curativos o de protección del ajo? El último fin de semana se realizó en la ciudad de Berlín un Congreso sobre este tema. El resultado: muchos indicios para tomarlos en serio, pero quedan pruebas no consolidadas y muchas preguntas por aclarar antes que se recomiende productos de ajo en las Clínicas Universitarias, las mismas van a tener que recorrer un camino largo todavía.

La cabeza de ajo tiene un lugar de mucho honor en la historia de la medicina.

Médicos de hierbas en Egipto y la Antigua Grecia lo usaron para combatir diferentes infecciones bacterianas. Hoy en el siglo de eficaces antibióicos los médicos están menos interesados en la eficacia aunque un cientíico chino en Berlín, documentó impresionantes resultados para el tatamiento de infecciones cerebrales ocasionadas por el peligroso parásito Cryptococcus.

Muchos esperan tener un remedio en la mano que prevenga la causa mortal número uno: "Infarto cardíaco y apoplegía causado por calcificación de los vasos arterioescleróticos. Existen contundentes indicios de que el ajo baja las grasas sanguíneas, en especial el colesterol, que probablemente inhibe la aparición en las membranas celulares. Aparte de lo expuesto se "diluye la sangre": Las plaquetas sanguíneas son menos pegajosas y la aglutinación de la coagulación se inhibe. ¿Pero, qué substancias del aojo desarrollan aquí su eficacia? Hasta ahora se sabe lo siguiente: en el tubérculo fresco se encuentra una aliación de azufre inoloro llamada Alliin, si se corta la cabeza del ajo se contacta esta subsancia con el enzima Alliinace y esto se degrada a la substancia de mal olor llamada Allicin que a su vez se disgrega en diferentes substancias de olor de productos de azufre. Lo que no está aclarado es cuál de esta o de otras combinaciones químicas que se encuentran en el tubérculo que aparecen después del procesamiento. Mucho se aboga en que las combinaciones de azufre son decisivas: sin olor no hay efecto, aunque hoy en día se puede identificar cada vez más las diferentes substancias del contenido que en la probeta o en el animal alguna vez demuestran un efecto positivo. Sobre el rol que finalmente juega en el humano, hasta la fecha solamente hay especulaciones.

Pero existe otras razones porque muchos médicos desconfían de los productos a base de hierbas: Ajo no es igual a Ajo: por la cantidad de las substancias es sumamente difícil de manener constantemente los mismos niveles en los extractos de polvo seco o de las mezclas con aceite fresco de ajo. Ya los tubérculos demuestran diferentes contenidos en las aliaciones de azufre. Por esta razón las concentraciones de Alliicin en plantas de diferentes productos del mundo puede variar por múltiples razones, esto también vale para los tubérculos cultivados en un solo campo de plantación.

Diferentes productos de ajo varían significativamente también en su contenido de variaciones de azufre y aparte de esto no siempre es garantizado en un despacho son químicamente idénticos. Algunas Compañías están tratando de realizar concentraciones constantes a base de "una substancia como es el Alliicin" que avalúa el efecto.

Los científicos en cuanto toca a las substancias activas se encuentran todavía en la obscuridad, aunque en Berlín se demuestra bastante optimismo. Mientras tanto existen investigaciones que aparentemente demuestran la eficacia del Ajo con pacientes. Investigaciones anteriores cometen generalmente el error de dar enormes cantidades de ajo (equivalentes hasta veintiocho dientes de ajo al día").

También nuevos estudios cometen el mismo error: para demostrar la eficacia de un documento en forma fehaciente ni el médico ni el paciente debe saber si un producto con la substancia a investigar o que se trata de un placebo que recibió un paciente. Los productos de ajo pueden ser relativamente fáciles de ser identificados por su olor. Por esta razón los sguientes resultados hay que observarlos con el cuidado necesario. En caso de 261 pacientes con grasas sanguíneas elevadas que reciben por parte de su médico de confianza grageas de ajo podrían disminuir después de cuatro meses de tratamiento su colesterol en un 12%. Un estudio de la Universidad de Homburg demostró que pacientes con problemas de irrigación sanguínea en las piernas después de un tratamiento de cuatro meses con productos de ajo podrían realizar caminatas extensas. Una vez que se eliminó la toma de grageas de ajo, entonces los efectos positivos son regresivos, lo mismo demuestran otras investigaciones. Estudios que van más allá de pocos meses hasta la fecha no existen. Investigaciones de esta índole como también el Congreso en Berlín generalmente son financiados por los diferentes productores del producto. Esto vale también para muchos productos convencionales. El Ministerio de Investigación de la República Federal Alemana ofrece ahora productos con cuya ayuda se pueda comprobar también métodos o alternativas, probablemente los productos de ajo pertenerán también a este grupo en el futuro.

Mucha atención llamó la información de un Científico Norteamericano en Berlín cuya investigación ha sido encargada por el Instituto Nacional de Cáncer de los Estados Unidos: Dos combinaciones de azufre del ajo Diallylsulfid y S-Allyleystein en pruebas de animales inhiben la existencia del cáncer. Ahora se planifica la investigación de la acción protectiva de estas substancias en el humano.

Según estudio suizo

¡Cuidado! Las caries son contagiosas

GINEBRA, (ANSA).- Las caries son contagiosas, y según los resultados de un estudio efectuado en Suiza, la afección dental se ve facilitada por la presencia en la saliva de "streptococcus mutans", un agente bacterico que se transmite de boca a boca, incluso cuando por ejemplo un padre prueba el biberón para comprobar su temperatura.

El estudio, realizado por la clínica dental de Basilea en colaboración con la Organización Mundial de la Salud (OMS), parece haber demostrado que alrededor del 25 por ciento de los 6.000 niños examinados presentaban un alto riesgo de desarrollar caries y ello porque en sus bocas se había observado la presencia del "streptococcus mutans", una bacteria que no debería formar parte de la flora de la cavidad oral.

El riesgo de desarrollar las caries es proporcional a la cantidad de streptococcus, cuya propiedad es transformar el azúcar en un ácido láctico que afecta el esmalte de los dientes.

La bacteria se transmite a los niños en los primeros cuatro años de vida.

HANSA Ltda.

Felicita a Consultorios Médicos AESCULAPIUS por la implementación de su nuevo servicio de rayos X

SIEMENS
UNIMAX 2B

DIVISION ELECTROMEDICINA

Sociedad Comercial é Industrial HANSA Ltda.

Av. Mcal Santa Cruz Esq. Yanacocha, 2º piso Tel.: 354445 Int. 245
Sucursales en todo el país

Tratamientos sustitutivos hormonales

MENOPAUSIA, SALUD Y MUJER

Dr. Alfredo Dulón P.

En la actualidad a nivel mundial la mujer puede esperar vivir hasta los 78 años, y esta cifra continuará en aumento. Sin embargo podemos decir que el promedio de edad para la menopausia se ha conversado constante en 50 años.

Es en este sentido que las mujeres viven más de un tercio de su vida privada de ESTROGENOS (hormona de la femineidad). Es este por lo tanto el objetivo que se han trasado en la actualidad los médicos encargados del campo de la ginecologia y endocrinologia, apoyados en forma multidisciplinaria por psiquiatras, reumatologos y traumatologos, tratando de evitar y prevenir los molestos síntomas que estan presentes en esta etapa de la vida de las mujeres.

Debemos remarcar que el CLIMATERIO y la MENOPAUSIA representan procesos naturales en la vida femenina, mediante tratamientos sustitutivos hormonales es posible aliviar y otorgar a las mujeres una calidad de vida mejor en este último tercio de su vida.

Deberán disponerse de una aecuada información que permita a este segmento de la sociedad conocer y decidir en forma conjunta con su genecologo la mejor opción para enfrentar sin temor y absolutamente segura que aqui no todo ha terminado y que al contrario supera en mas un hermoso pasasado de madre, esposa y MUJER.

La mujer que ha llegado a esta etapa debera efectuar por lo menos una visita anual a su médico genecologo, no esperando iniciar con sintomas que pueden afectarla, mas que por los mismo sintomas por el comentario adverso sobre los mismos, de esta manera estaremos preniviendo, alteraciones cardiovascualres-osteoporosis (perdida de calcio en los Huesos) sin tomar vaso motores (Bochornos) hipertensión arterial, aarterioesclerosis, a los que se agregaran conflictos sociales y familiares.

En cada visita la paciente deberá ser pesada y examinada en forma integral.

El exesivo aumento de peso o al contrario una marcada desnutrición condiciones la aparición de enfermedades que puedan agravar el pronóstico al que nos enfrentamos.

La mujer en esta etapa de su vida deberá enfrentar alteraciones y transtornos en su ciclo, insomio, agotamiento fisico, irritabilidad emocional, perdidas de la memoria, calambras, dolores osteo articulares, depresión, notoria y disminución del tamaño de sus mamas, pérdida de turgencia y adelgazamiento de la piel.

Sin embargo todo este panorma que pareiera desolador puede ser superadofacilmente otorgando mejor calidd de vida, si empleamos bajo indicación y apoyo médico la TERAPIA SUSTITUTIVA HOMONAL.

Hoy en la actualidd los diversos laboratorios farmajcologicos disponen de una variedad importante de hormonas sustitutivas las mismas que administradas adecuadamente aportan mejor calidd de vida. Disponemos de tabletas por la via oral, y los ya empleados parches transdérmicos.

La acción de los estrogenos sobre los lipidos varia según la etapa de la vida de la mujer. En la postmenopausia reduce el colesterol nocivo, minimizando de esta manera en un 60 % el riesgo de enfermedades cardiovasculares (Infarto de miocardio, arterioesclerosis).

En lo que rspecta a la masa osea, la mujer no tratada durante los primeros cinco años de postmenopausia pierde 3 % de hueso anual a 2 % en los años siguientes, por lo tanto se estima que un 75 & de esta perdida osea es consecuencia de un deficit de ESTRÓGENOS. La Hormonoterapia de reemplazo disminuye en 50 a 60 % las fracturas de cadera, brazo y columna que se producen por este motivo.

Lod PROGESTAGENOS son la otros hormonas que deberan emplearse en la terapia sustitutiva, actuando en forma sinérgica con los estrogenos.

El temor latente e qu los estrogenos pueden desencadenar la aparición d enfermeddes o cancer ha sido comprobado cientificamente, los estudios al respecto aun no han sido concluyentes, sin embargo debemos inicar que la mujer que reciba terapia sustitutivas deberá estar bajo permanentemente control d su medico y la mismo tiempo conocer como autoexaminarse las mamas y tener prsente cualquier indicio que llame la actenión para esta manera en forma conjunta con su geneologo tomar las precausiones necesarias. Son sin lugar a dudas mas los beneficios que los efectos adversos en este manejo hormonal, para este efecto necesita la paciente una adecuada información de su médico que despeje cualquier duda que comentada por gente inexperta psicológicamente la afecte.

Una descripción de la mujer despues del climaterio en el siglo pasado decia:

SE PARECE A UNA REINA DESTRONADA, O MAS BIEN A UNA DIOSA CUYOS ADORADORES YA NO FRECUENTAN SU TEMPLO. SI CONSERVA ALGUNOS ADMIRADORES, SOLO PUEDE ATRAERLOS POR LA GRACIA DE INGENIO Y LA FUERZA DE SU TALENTO.

Hoy sin temor a equivocar podemos decir que ESTA REINA aun conserva admiradores que constinuarán adorándola por su femineidad conservada y sus dotes de MUJER, MADRE Y AMANTE.

DEMENCIA SENIL, Principal problema del 2000

ROMA, (ANSA).- En el 2000, 500 millones de personas en todo el mundo tendrán más de 80 años y la demencia senil será el principal problema a resolver.

Esta afirmación la hizo en la Universidad Católica de Roma Luigi Francesco Agnati, profesor de Fisiología de la Universidad de Módena, en una reunión científica sobre el envejecimiento del cerebro.

"Estudios norteamericanos -precisó Agnati- prevén para entonces la necesidad de una importante inversión financiera contra la demencia senil comparable a los gastos militares". Con el paso de la edad, efectivamente, distintos factores como el stress prolongado, los golpes y ciertos factores genéticos, ambientales, inmunitarios y alimenticios provocan modificaciones del sistema nervioso central y el 25 por ciento de quienes superan los 80 años sufren una disminución de la capacidad intelectual que puede llegar a la demencia.

"En el nivel celular -explicó Agnati- se determina un así llamado padecimiento neuronal en el que intentan oponerse sustancias naturales denominadas factores neurotróficos, liberados por un particular tipo de célula nerviosa, los astrocitos. Hoy es posible estimular farmacológicamente estos astrocitos para activarlos e inducirlos a liberar los factores neurotróficos que tienden a compensar los fenómenos degenerativos.

Agregó que "este método no puede hacer curar la demencia senil ya existente pero puede hacer más lenta su evolución".

¿QUÉ ES CLIMATERIO? ¿QUÉ ES MENOPAUSIA?

Dr. Andrés Abasto V

A diferencia del hombre, la mujer tiene "**enfermedades fisiológicas**", conviene ante todo explicar lo que así, a primera vista, parece un desatino. En efecto, en situación totalmente fisiológica la mujer tiene 3 eventos: **la menstruación, el embarazo y el climaterio**, que se salen de los limites de lo fisiológico.

Una menstruación muy dolorosa o una gestación seguida de un parto complicado, no se ajusta a lo "normal". En el **climaterio** sucede lo mismo. No se puede decir que éste sea algo completamente normal y, sin embargo, desde el momento en que todas las mujeres lo padecen, debe considerarse fisiológico.

Todo esto nos obliga a tener en cuenta, los límites entre lo nomal y lo patológico. Para el embarazo y el parto hay una ciencia que es antigua y que día a día progresa más, que es la obstetricia. Para el **Climaterio** no hay todavía una ciencia, sin embargo, el rápido avence del concocimiento de la patogenia de este cuadro permite preveer una palicación creciente de las hormonar en el futuro.

Antiguamente la función principal de la mujer, era dar hijos, ésta cesación era algo así como una finalisación de su función femenina, y era aceptda con paciencias y resignación, por otro lado la **expectativa de vida** era muy corta, y a mediados del siglo pasado, muchas mujeres no llegaban a la menopausia, y las que la pasaban estaban envejecidas y agotadas y, en general no daban importancia a no tener reglas.

Las molestias que sufren en estos años de cambio las mujeres, fuerón consideradas durante muchos años como una enfermedad psiquica, primero y sólo mas tarde se le concedió entidad psicosomática. La verdad es que no es así; la patologia de unas mujeres a otras. Las hay que pasan su criris casi sin sintomas, ni corporeos, ni psiquicos. Otras por el contrario entran de lleno en el terreno de la patologia.

Hoy dia las cosas han cambiado, primero porqué la expectativa de vida media ha aumentado, actualmente se estima que una mujer de 50 años de edad tiene 30 años más de expectativa de vida, segundo porqué la mujer, no abdica de su sexualidad pasados los 50 años de edad, como sucedia antiguamente, conciente o inconciemtemente las mujeres que estan llegando a esta edad critica perciben que su femineidad está en crisis y esto hoy dia constituye en verdadero conflicto psiquico.

La verdad es que actualmente se sabe que la femineidad no se agota, sino que solamente se modifica y a veces lo hace par mejorar y para adquirir una fuerza y una densidad que antes no tenia.

Las molestias en la pre-menopausia, menopausia y post-menopausia, son muchas y no afectan por igual a todas las mujeres, estas molestias son de indole psiquiatrico o vasomotoras, las relaciones sexuales dolorosas que afectarán seriamente su sexualidad, alteraciones del metabolismo lipidico que por el déficit de estrógenos aumentarán el riesgo de sufrir enfermedad cadiovascular (una de cada tres mujeres fallecerá por esta causa).

Ansiosos, pesimistas e irritables: Los más calvos

TOKIO, (ANSA)- Los hombres ansiosos, pesimistas e irritables tienen a perder los cabellos más rápidamente que los otros, sugiere una reciente investigación desarrollada por la empresa cosmética japonesa Shiseido.

"La mejor medicina para mentener una linda cabellera —dice un comunicado de la Shiseido, a partir de los resultados de la investigación efectuada sobre una muestra de centenares de hombres de entre 15 y 59 años— es no tomarse las cosas demasiado en serio".

El 74 por ciento de las personas de naturaleza pesimista tiene una cabellera rala contra el 63 por ciento de los optimistas.

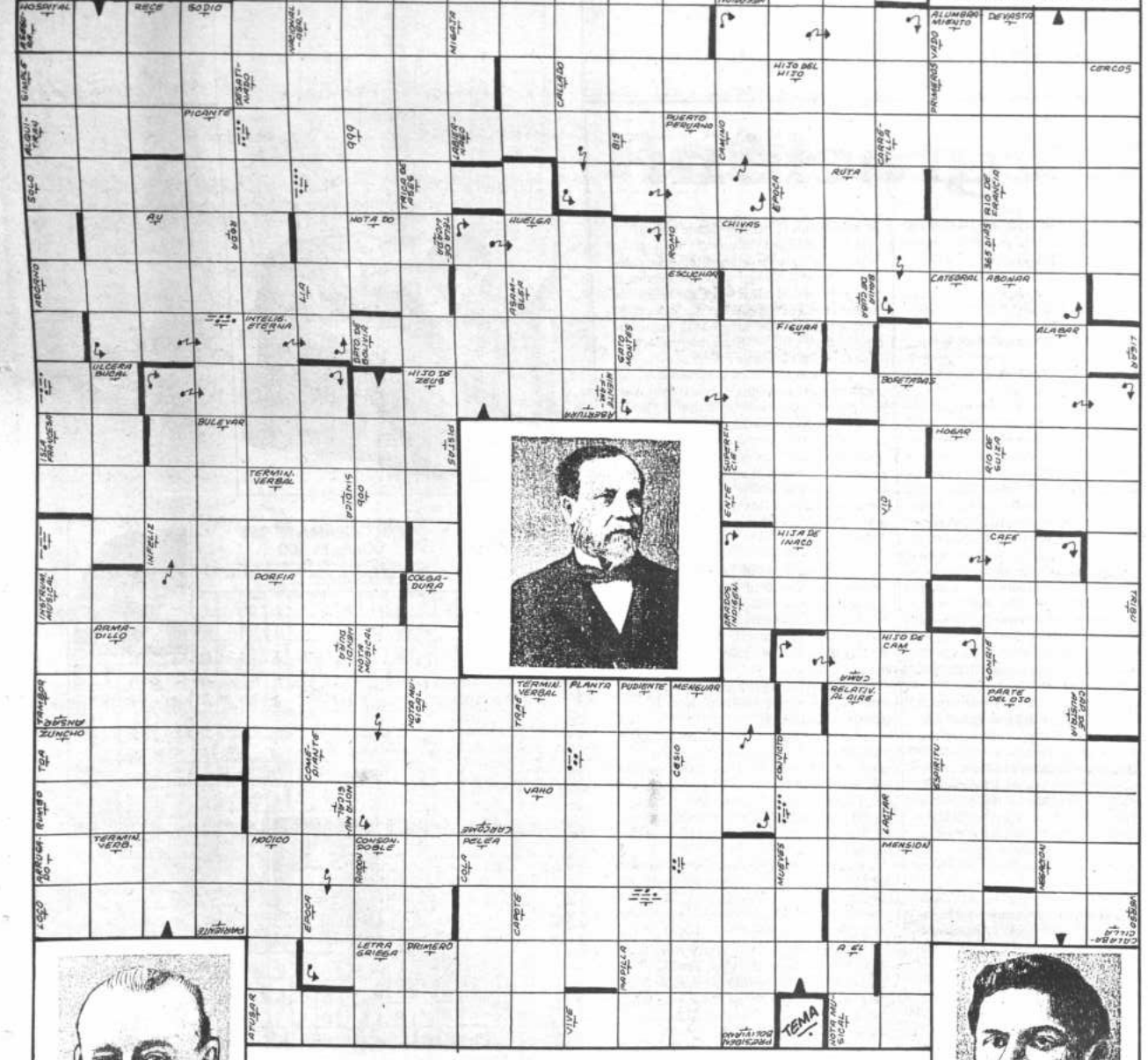
No se trata de un estudio científico, comentó un portavoz de la Shiseido, revelando que sin embargo parece existir una relación entre personalidad y tendencia a la calvicie atribuible también a causas hereditarias.

SATYR
SISTEMAS MEDICOS
✓ Instalación
✓ Mantenimiento
✓ Reparación
Al servicio de los hospitales, clínicas, Centros médicos y Consultorios Dentales.
Calle Rosendo Villalobos Nº 1394
La Paz - Teléfono 323945

NEUROCENTRO
NEUROLOGIA - NEUROFISIOLOGIA
Dr Juan Carlos Durán Quiroz
Neurólogo de Adultos y Niños
Electroencefalografía
Electroencefalografía Computarizada
Velocidad de conducción nerviosa
Electromiografía
Potenciales evocados auditivos, visuales, somatosensoriales
Mapping cerebral
Convulsiones - Parálisis - Miopatías - Síndrome de Guillain Barre - Sordera precoz en recién nacidos y en niños - Miastenia - Dolores de cabeza - Enfermedades degenerativas - Neuropatía diabética - Epilepsia - Cisticercosis
CONSULTORIO.- Av. Sucre 1448 (1er piso Sauna Sucre)
Telf. 359532 B.M. 390222
deLunes a Viernes de 8:30 a 12:00 y 14:30 a 20:00

Gane Bs 100

Llena los casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



Sortearemos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 18 de junio 1993 en el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre.....C.I.....
Dirección.....
Localidad.....Departamento.....

RUBE VALE 93

Revista Dominical PRESENCIA Domingo 13 de junio de 1993

Linterna Diurna

- Mario Benedetti: La izquierda y sus rubores
- En torno a la obra de Jaime Kalizaya
- La vida en el mundo posmoderno
- Arquitectura: Intemporal, pero de su tiempo

Mujer andina, obra del pintor orureño Jaime Kalizaya.

Para Jaime Kalizaya es afortunada la pervivencia de tradiciones opuestas. En un intento de explicar su ubicación en la línea donde el diálogo comienza y terminan las posiciones culturales, nos habla de un sincretismo pacífico. Los elementos adoptados en combinación con los genuinos se acercan a los comunes para alcanzar el fin verdadero: la presencia de la mujer andina.

En torno a la obra de Jaime Kalizaya

Mujeres sobre Los Andes

Por Eduardo Kunstek Montaño

La libertad sobre el color y la forma que la pintura ha conquistado, si bien la exime de la valoración tradicional cuya correspondencia fue la fidelidad con la naturaleza, no la libera de la necesidad por satisfacer como fin a la belleza. Adaptando la atmósfera espiritual del artista a la forma y el color que representan su inherente significado, la pintura como arte está distante de adoptar posiciones vagas, transitorias o aisladas. Debe su dirección a la secreta correspondencia entre lo real concreto y lo construido como puente, la sensibilidad y lucidez del artista.

En el cauteloso aire que hoy nuestra sensibilidad manifiesta; en el acercamiento ecléctico que acusan intelectuales y artistas, quienes al mínimo facto se diluyen en contradicción; en el cara a cara de las culturas en interlocución se desmedra el boato ocasionando estrepitosas caídas. La opción figurativa en la pintura las más de las veces conlleva ingenuidad o se acerca lastimosamente a lo grotesco.

Para Jaime Kalizaya es afortunada la pervivencia de tradiciones opuestas, en un intento de explicar su ubicación en la línea donde el diálogo comienza y terminan las posiciones culturales, nos habla de un sincretismo pacífico. Los elementos adoptados en combinación con los genuinos se acercan a los comunes para alcanzar el fin verdadero: la presencia de la mujer andina. Elementos pictóricos como la numinosidad excéntrica (direccionalidad del rojo al amarillo en anaranjado) expresan una potencialidad seminal. Aves blancas cuya simbología tradicionalmente alude al nacimiento. El retablo de la madre de las madres. La opción geométrica del triángulo cuyo agudo ángulo superior corona en su cresta el hierático rostro.

Emergentes sobre tablas de embalaje, sus pinturas nos interrogan. Su pregunta no cabe duda es vital, pero como la vida misma, su interrogación no comprueba sólo demuestra. Las figuraciones de Jaime Kalizaya redimen a la humillada carne del Ande y nos permiten acceder a su presencia en tantos devaneos perdida.

Eduardo Kunstek Montaño, es poeta y escritor. Oruro.

LINTERNA DIURNA

Responsable
Rubén Vargas
Coordinación
Ximena Arnal
Diseño
Gustavo Comte

integración:

escuelas indígenales; asumiendo aquel año el cargo de Director de la Escuela Nocturna de Indígenas en La Paz y en 1930 el de Director General de las Escuelas Indígenas (Nina Q., 1933:1-2). Su actividad legal y visible durante los gobiernos de Siles y Salamanca, no fueron suficientes para demostrar a las clases dominantes bolivianas que sus fines, eran culturales, educativo, especialmente de alfabetización, para "buscar un futuro honorable para los indígenas" (3).

Su correspondencia con los presidentes de Bolivia, autoridades gubernamentales, militares y eclesiásticas, así lo demuestran, aunque seguramente ya al borde de la desesperación frente a los atropellos a que fueron sometidos, la Sociedad Centro Educativo "Collasuyo", lanza una hoja impresa, aparentemente, en abril de 1933, titulada "En Bolivia aún existen los esclavos y los bárbaros señores feudales de horca, cuchillo y corazón de hiena", donde consigna memoriales y cartas a autoridades e incluso al presidente Salamanca, denunciando arbitrariedades contra indígenas, tales como el apresamiento injustificado (27.6.1932), el recargo indebido a la contribución indígenal (8.7.1932) y la impugnación de elecciones para corregidores (21.12.1932), (ALP/CP, 1933).

A fines de abril de 1933, los miembros de la Sociedad, entre ellos su presidente Eduardo Leandro Nina Quispe, fueron reprimidos, encarcelados e incautada su documentación, acusándolos de "comunistas".

Daniel Salamanca, uno de los presidentes más reaccionarios que ha tenido Bolivia, arremetió contra todo individuo u organización opositora a su régimen, no sólo justificando el estado de guerra que se vivía contra el Paraguay sino sobre todo por su abierta lucha contra toda ideología liberadora y socialista.

Nina Quispe no convenció a ese Estado opresor ni a sus administradores con las cartas reverentes que envió al presidente Salamanca, ni con la asistencia a las de misas de acción de gracias (25.2.1933), ni con la veneración a "Nuestra Señora Madre, la Virgen de La Paz" (23.1.1933), ni con su adhesión a la guerra del Chaco donde "nuestros hijos combaten en el Sud-Este defendiendo la Soberanía Nacional, hollada por el rapaz guaraní". (23.1.1933) (ALP/CP, 1933).

El sistema imperante utilizó a Eduardo Leandro Nina Quispe, en cuanto éste podía movilizar a indígenas que apoyaran al gobierno, pero apenas Nina quiso hacer respetar sus derechos (entre ellos, los derechos de propiedad sobre sus tierras), fue reprimido y cayó indefenso, sin poder descargar su furia contra sus opresores, como lo había hecho hace más de treinta años el "temible Zárate Willca".

La Sociedad Centro Educativo "Collasuyo" creyó en la honestidad del sistema y no fue suficiente su sometimiento al ordenamiento jurídico para garantizar la sobrevivencia de su proyecto. Así lo manifestaron sus integrantes luego de la detención Nina Quispe y otros: "Estas nuestras actividades que son tan claras y se encuentran a la vista de las autoridades y particulares, no constituyen pues delitos, ya que obramos en esta clase de cuestiones con autorización de estas mismas autoridades, quienes han autorizado los poderes que los indígenas comunarios nos han otorgado legalmente, entonces (¿) cuál es el motivo por el que se nos persigue y se somete a detención a indígenas ancianos (?)" (Manuel Inca Lipe y Alejandra Quispe al Prefecto, 5.5.1933. ALP/CP, 1933).

¿Y HOY POR QUÉ SE LUCHA?

Ahora, a fines de un siglo donde parece que se acabaron las utopías y la historia misma, donde la democracia controlada sigue excluyendo a las mayorías, muchos idealistas de ayer han preferido convertirse en pragmáticos militantes.

¿Qué hubiera pasado si los que resistieron a la opresión, hubiesen tomado el camino fácil de la integración?

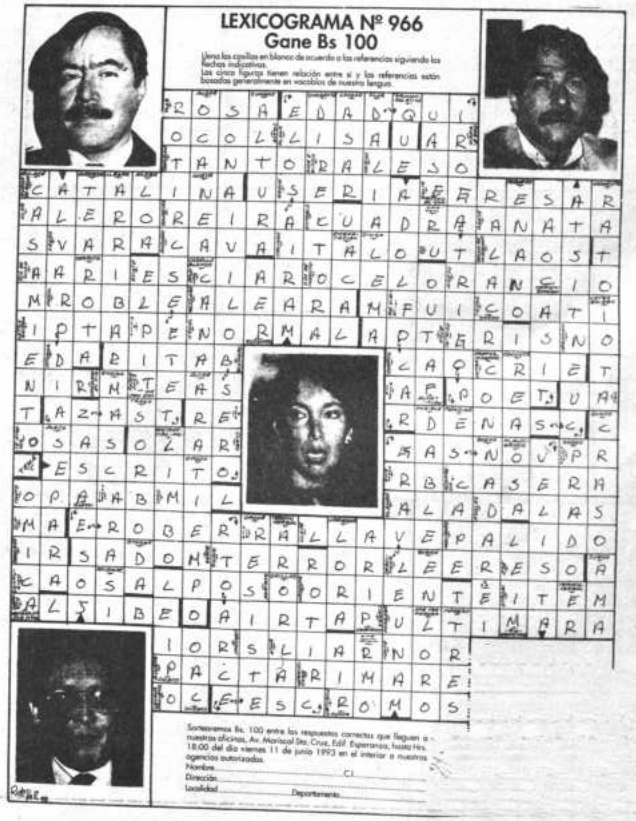
Lo cierto es que los actuales pragmáticos y defensores del ordenamiento jurídico vigente, aprovechando la pervivencia de los que lucharon y resistieron a la opresión, se apropiaron de su imagen, nombre y símbolos. Han preferido desechar el difícil camino del indígena digno, para asumir el de "campesino superado".

Ojalá el sistema no los utilice o los integre definitivamente y ojalá yo sea el equivocado. Finalmente el tiempo dará la razón a alguien.

Fuentes

- Archivo de La Paz (UMSA). ALP/CP, 1933: Obispado, Legión Cívica, Varios).
- Nina Quispe, Eduardo Leandro. Solicitudes de Eduardo L. Nina Quispe para la orientación técnica de la educación indígenal en Bolivia, s.l., s.e., 1933.
- Choque Canqui, Roberto. La escuela indígenal: La Paz (1905-1938). En: Educación indígena: ¿ciudadanía o colonización? La Paz, THOA, 1992.
- Claure, Karen. Las escuelas indígenales: otra forma de resistencia originaria. La Paz, HISBOL, 1989.

Yuri Aguilar Dávalos es historiador y pertenece a la Coordinadora de Historia.



Por Yuri
Aguilar
Dávalos

Entre la dignidad y el sometimiento

Resistencia o

INTRODUCCIÓN

El debate iniciado hace ya varios años atrás sobre la resistencia de los pueblos originarios contra las culturas cristiano-occidentales, no está concluido ni nadie se puede arrogar el derecho a tener la verdad absoluta. La interpretación sobre hechos y documentos históricos, es diversa y no definitiva, más aún si se trata de acontecimientos recientes, pues nuestro apasionamiento como protagonistas históricos, puede llevarnos a auto-justificarnos o censurar actitudes con mucha carga subjetiva.

Entre la resistencia y la integración, a veces hay un límite tan frágil que la validez del primero sólo puede ser percibida con el paso del tiempo.

La resistencia puede ser violenta o pacífica, puede ser organizada o espontánea, entendiendo por ella a la manera de estructurar mecanismos de autoprotección de lo propio, siendo tal vez la forma más persistente la que se operó interna y familiarmente (clandestinamente), sin ningún plan premeditado, sólo reavivada por el convencimiento íntimo de conservar la identidad cultural frente a cualquier imposición externa.

El análisis de actos de resistencia violenta, asumidos colectiva o individualmente (el desarrollo de éstos, su conclusión e influencia), nos lleva muchas veces a admirar el coraje y la decisión de sus protagonistas; pero la duda surge sobre la validez y pervivencia de formas de resistencia pacífica, sobre todo cuando ésta es asumida orgánicamente por individualidades o pequeños grupos, con el objetivo de "ganar espacio" dentro el ordenamiento social, económico y jurídico en vigencia.

Considero que ese es el camino por donde fácilmente se puede pasar de la resistencia a la integración, como una forma de estrategia de sobrevivencia, porque generalmente esa actitud es asumida por sectores dominantes dentro la cultura dominada, obligándoles la nueva situación a buscar alternativas que les garantizan conservar sus privilegios y dominio sobre el grueso de la población.

Esta forma de comportamiento se puede ver en algunos caciques que a fin de mantener su estatus en la sociedad colonial, asumen roles y parentescos con los conquistadores, de tal forma que se constituyen en portavoces del nuevo orden, oprimiendo a su pueblo con igual o mayor intensidad que los colonizadores.

El tiempo nos confirma esa afirmación, pues los descendientes de aquellos antiguos caciques que tuvieron la habilidad de integrarse a la sociedad colonial, hoy forman parte de la alta sociedad dominante, siendo totalmente ajenos a la identidad cultural de sus antepasados.

APROPIACIÓN DE LA CULTURA CRISTIANO-OCCIDENTAL

La desestructuración de la comunidad, ya sea ésta a través de la usurpación de tierras, el abuso de autoridad u otra forma de imposición colonial, va a obligar a los pueblos originarios a enfrentarse violentamente con los invasores. Esto se dio tanto en las tierras bajas como en las altas, a veces inmediatamente y otras luego de un proceso de acumulación, pero no en todos los pueblos.

Algunos líderes de pueblos que habían optado por la resistencia violenta y tras haber sido derrotados, replantean su lucha, buscando métodos pacíficos sin que esto signifique descartar definitivamente el uso de la violencia para recuperar y defender sus derechos.

Uno de estos métodos pacíficos va a ser la apropiación de instrumentos propios de la cultura cristiano-occidental, como es la lecto-escritura, para así poder enfrentarse al invasor, de igual a igual, utilizando sus mismos instrumentos de poder. De esta manera la estructuración de las escuelas indígenales se constituye en una forma de resistencia indígena, que en gran medida se va a constituir en uno de los ejes de referencia de las comunidades originarias oprimidas, aunque también a la larga, van a ser los canales de la castellanización y en consecuencia, uno de los factores que contribuirán a la desestructuración de la identidad cultural.

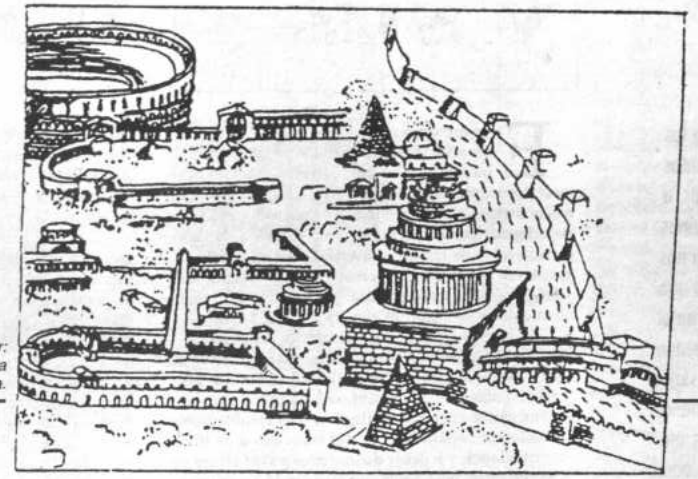
LA SOCIEDAD REPÚBLICA DEL "COLLASUYO"

El caso de la Sociedad República del "Collasuyo", que para evitar susceptibilidades cambia su nombre por el de Sociedad Centro Educativo "Collasuyo", va a ocupar dentro del proceso de acumulación y resistencia de los pueblos originarios de las tierras altas, un lugar especial, pues combinará sus objetivos educativos con otros de índole político, aunque estos últimos pretendieron ser camuflados por sus mismos miembros.

Esta Sociedad fue fundada en marzo de 1930 (Carta de Hernando Siles a Nina Quispe, L.P. 4.4.1930. En: Nina Quispe, 1933:1) y logró aglutinar a delegados y autoridades originarias de las provincias paceñas e incluso a una de Cochabamba (En el impreso: "En Bolivia aún existen los esclavos y ...")

Su fundador, el indígena Eduardo Leandro Nina Quispe, se había desempeñado desde 1928 como preceptor y fundador de

Por
William
Curtis



Le Corbusier: Abstracciones de la forma clásica.

En 1984, William Curtis epilogó dos textos suyos con el presente ensayo que funde de manera brillante los criterios universales que rigen las leyes de la arquitectura en todo tiempo y lugar.
Lo reproducimos para aportar conceptos a la crítica arquitectónica.

Intemporal, pero de su tiempo

"El ardor del genio propio del artista, actuando sobre estos materiales que han sido diligentemente recolectados, le permitirá hacer nuevas combinaciones, quizá superiores a las que antes habían estado a disposición del arte... como en esa mezcla de varios metales que se dice que se fundieron y se unieron al arder Corinto: se produjo un metal nuevo y hasta entonces desconocido, igual a cada uno de los que habían contribuido a su composición."

Joshua Reynolds *(Discourses)*

"Lo mejor de lo nuevo es lo que responde a un deseo antiguo."

Paul Valéry *(Tel Quel)*

Nos hemos centrado en las diversas clases de Clasicismo porque el tema está de moda. Pero con independencia de que las fuentes relevantes sean las cabañas de barro, las mezquitas, las fábricas, las casitas de campo o las catedrales, algunos de los temas seguramente son los mismos. ¿Cómo evitar, en un mundo cada vez más industrializado, la alienación que produce el funcionalismo mezquino, y el falso 'remedio' del *revitalismo* descafeinado? ¿Cómo transformar las enseñanzas de la historia de un modo que resulte apropiado a muchos niveles, desde el organizativo hasta el ornamental? ¿Cómo lograr la autenticidad en lugar de seguir el fácil camino de lo sucedáneo?

El reciente 'redescubrimiento' del pasado puede ser acusado con frecuencia de que no consigue alcanzar una profundidad simbólica: de que su oficio resulta deslucido, y sus detalles, obtusos: de que es formalmente endeble y de que carece de una resonancia duradera. La historia está para algo más que vestir fachadas; el Clasicismo, para algo más que blandir columnas, claves y coliseos. De hecho, ciertos edificios pertenecientes a la tradición moderna ofrecen un vínculo más fuerte con el Clasicismo. El Unity Temple, la Villa Saboya, Otaniemi, el parlamento de Dacca, todos ellos han sido fruto de indagaciones en la tradición mucho más profundas que las de los edificios *revitalistas* de la moda reciente.

De la comparación entre los intentos recientes de usar descaradamente la gramática clásica y la producción media de períodos en los que ha florecido el Clasicismo, una de las principales cosas que se aprecian es lo poco que se ha aprendido de las propiedades formales antropomórficas, proporcionales y abstractas que subyacen en el diseño clásico. En vez de poderosas disposiciones surgidas de la unión de la vida interna y de la estructura de las formas del pasado, nos han obsequiado con un *pastiche* escuálido e ilustrativo, ligeramente adornado con chistes e ironías históricas.

Aunque apelan a una semiología popularizada, las obras en cuestión no tienen realmente mucho significado que transmitir. A pesar de su 'doble código', han quedado como misteriosos juguetes dentro del mundillo académico. La obsesión aprensiva por la comunicación enmascara una incapacidad para proporcionar lugares que confieran dignidad al ciclo diario, lugares que puedan ennoblecer las necesidades prácticas. Simples placeres arquitectónicos, sin los cuales esta arquitectura tiene muy poco valor social, estas obras están ahogadas por la búsqueda consciente de un estilo.

Esta arquitectura degenera rápidamente en un locuaz comentario sobre las costumbres y las modas de la profesión mientras que otros aspectos más profundos de nuestra cultura pasan inadvertidos. Al reducir el significado arquitectónico a un mero mecanismo de signos, la teoría reciente se ha arriesgado a pasar por alto ese tonificante simbolismo que puede infundir significado a una forma o un espacio, y que puede conferirles fuerza expresiva y presencia espiritual. Cuando se logra esto, la significación lo invade todo: las proporciones, los perfiles y los detalles, los niveles y secuencias de luz y sombra, y las imágenes, ya sean éstas obvias o herméticas. Esas obras trascienden las convenciones en las que fueron concebidas, y aluden a cuestiones de una duradera relevancia humana.

Lejos de excluir el pasado, la verdadera abstracción es el medio a través del cual puede penetrarse en él a muchos niveles para luego transformarlo y condensarlo en nuevas formas simbólicas. Fue la abstracción, entendida en este sentido, lo que permitió a Le Corbusier juntar templos griegos con transatlánticos, o lo que permitió a Kahn convertir las termas antiguas en una visión de un parlamento propia de nuestro siglo; fue esto lo que facultó a Palladio para fundir el pórtico clásico con la casa rural, o a Hawksmoor para dar un nuevo vigor a la fórmula del *tempietto* en el Mausoleo de Castle Howard. Sin este intenso poder combinatorio y de síntesis, lo que queda es un simple inventario de signos históricos. Pero con él, un edificio puede ser de su tiempo y del pasado simultáneamente. Kahn alcanzó esta resonancia con la Antigüedad clásica sin usar el aparato del lenguaje clásico; Moore, en la Piazza d'Italia, no logró alcanzarla usando más órdenes que el mismo Vignola.

No es necesario imitar las formas de Kahn, pero hay algo que aprender de sus principios y de sus procesos de pensamiento. Seguramente ha llegado el momento de abandonar la pretensión de que los últimos ochenta años no han existido y, en lugar de tratar la arquitectura moderna como una demonología, empezar a buscar las enseñanzas genéricas de los edificios más sobresalientes. Hay mucha verdad en la indicación de Malraux de que "una civilización que rompe con el estilo a su disposición pronto se encuentra con las manos vacías" (Les voix du silence). Los recientes asaltos al Clasicismo han llegado a su punto más débil cuando se ha tratado de trabajar con un lenguaje que los arquitectos estaban mal entrenados para controlar, y los artesanos y las tecnologías, mal preparados para realizar; en lugar de un enriquecimiento de los significados actuales, ha habido una devaluación de los del pasado. Si el Renacimiento tiene alguna relevancia hoy día, ésta tiene que ver con un nivel que trasciende las superficialidades del estilo; como dijo Palladio de Bramante, éste no copiaba a los antiguos, sino que captaba el espíritu y los principios que había detrás de sus obras. Llegar hasta el fondo de Mies van der Rohe, Le Corbusier o Kahn, no es sólo penetrar en el corazón de unos prototipos de continua relevancia para el mundo moderno: es también acercarse a esas cualidades intemporales a las que se refería Palladio.

La izquierda y sus rubores

Por
Mario
Benedetti

Hoy, a pesar de los espectaculares adelantos científicos y técnicos, a pesar de que las máquinas nos apabullan y hasta nos sustituyen, es probable que estemos viviendo, en el plano espiritual, la etapa más regresiva de este siglo. Las relaciones humanas están cada vez más enrarecidas; cada soledad habla (como en Babel) un idioma distinto.

En el próximo noviembre se cumplirán cuatro años de la caída del muro de Berlín. Si bien hemos asumido los reajustes de fronteras, los trapicheos de mercado y las guerras intestinas ocurridas en Europa tras ese acontecimiento casi paradigmático, tal vez no hayamos tomado aún conciencia cabal de las transformaciones que, paralelamente, se han producido en el talante y los comportamientos de la clase política. "En la política lo real es lo que no se ve", sugirió alguna vez José Martí.

Por lo pronto, una vez extinguido, por razones obvias, el áspero y dilatado encaramiento Este-Oeste (las relaciones ruso-norteamericanas se han vuelto casi empalagosas), la vacante dejada por el ex inconciliable enemigo no llegó a ser aceptablemente llenada por Sadam Husein. Tal vez a causa de sus excentricidades, y a pesar de los ingentes esfuerzos de George Bush, el imprudente invasor de Kuwait no pudo cumplir el papel de Anticristo que le fuera generosamente asignado.

La guerra del Golfo sirvió al menos para demostrar que lo único verdaderamente internacional que posee la ONU es su desprestigio. Los viajes, carrerillas y otras misiones cumplidas en su momento con Pérez de Cuéllar en su papel de diligente recadero de EE.UU. no contribuyeron, por cierto, a consolidar la autoridad de las Naciones Unidas. Como derivación de aquella chapuza, actitudes posteriores del organismo internacional (verbigracia, las severas resoluciones sobre la situación yugoslava y el informe de la Comisión de la Verdad sobre El Salvador) fueron olímpicamente ignoradas por sus destinatarios.

De todos modos, está visto que la guerra depende cada vez menos de la iniciativa y el afán de los Estados como tales, y, en la actual pandemia neoliberal, hasta corre el riesgo de ser privatizada. Después de todo, no es tan sorprendente que la McDonnell Douglas o la General Dynamics tengan a veces más poder que el Departamento de Estado. Ya lo tuvo la ITT en el derrocamiento y muerte de Salvador Allende. (Si el fundamentalismo privatizador sigue invadiendo finanzas y fronteras, no es descartable que el Estado, a breve plazo, vea reducidas sus funciones a las de subinspector de tráfico o covachuelista de segunda. Pocos parecen advertir que quedarnos paulatinamente sin Estado equivale a quedarnos también sin democracia).

Decía Palmiro Togliatti: "Hacer política significa actuar para transformar el mundo". No está mal. Pero siempre ha habido transformaciones que llevaron el mundo hacia adelante y otras que lo empujaron hacia atrás. Hoy, a pesar de los espectaculares adelantos científicos y técnicos, a pesar de que las máquinas nos apabullan y hasta nos sustituyen, es probable que estemos viviendo, en el plano espiritual, la etapa más regresiva de este siglo. Las relaciones humanas están cada vez más enrarecidas; cada soledad habla (como en Babel) un idioma distinto; la enajenación y el pasmo ante el televisor nos convierten en afásicos, irascibles o taciturnos. El sexo era uno de los pocos desempeños compartibles que aún le quedaban al ser humano, pero vino el sida y metió su cuña de recelos entre los cuerpos y, de paso, entre las almas (...)

¿Qué ocurre mientras tanto en la galaxia política, cada vez más alejada de nosotros pecadores? Como ironiza Vásquez Montalbán, "algunos liberales cuando consiguen morderse la propia cola les sabe a neofascista". ¿Será que la solidaridad murió de inanición? ¿Dónde se ha escondido la humanidad progresista? Ya que al parecer Marx se equivocó con aquello de que los proletarios serían los enterradores de la burguesía, ¿no convendría hacer algo para que al menos la burguesía no sea la enterradora del proletariado? Hace mucho, los gremios conseguían santos patronos; luego decidieron cambiarlos por partidos profanos, de raigambre popular, pero los partidos a veces se abstraen, o se consumen en escisiones, omisiones y comisiones. Y los trabajadores quedan al garete, sin patronos pero con patrones. No obstante, es notorio que hoy día los factores de progreso están casi siempre mejor defendidos y representados por los sindicatos que por los partidos.

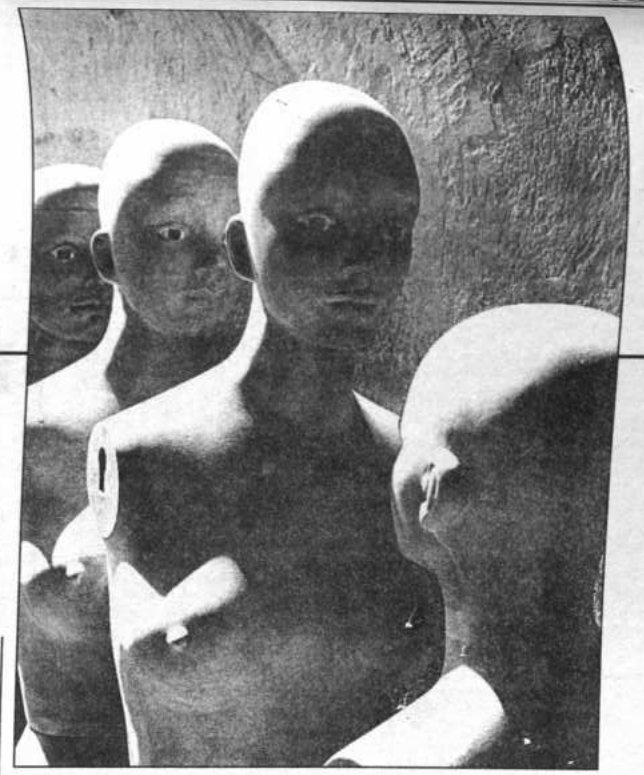
Las izquierdas (comunistas, socialistas y hasta socialdemócratas) fueron perdiendo sus respectivas identidades a medida que les aumentaba el rubor por su propio izquierdismo. Quizá convenga recordar que el socialismo, por ejemplo, no es un mero apellido, usable con cualquier norma de conducta. Significa ante todo una ejecutoria que no admite demasiados maquillajes. Es cierto que los nuevos profetas recomiendan poner el socialismo al día. Pero ¿a qué Día? ¿Al de Inocentes? ¿Al de Trabajadores? ¿Al de Difuntos? ¿Al del Perdón?

El reciente fracaso electoral de la izquierda francesa no es matemáticamente transferible a otros países, pero de cualquier manera es aleccionante. Una de las más frecuentes e infaustas tentaciones de los partidos de izquierda en cualquier parte del mundo es ir haciendo progresivos movimientos hacia la derecha, con el inconfesado propósito de conquistar el voto de los sectores conservadores. La experiencia francesa demuestra una vez más que si esos conservadores se ven conminados a elegir entre un partido definidamente de derechas y otro que simula serlo, siempre se decidirán por aquel que mantiene una coherencia con su propio pasado. O sea, que la astuta maniobra no sólo no atrae votos de la derecha, sino que probablemente pierda buena parte de los de la izquierda. ¿Qué ocurrirá ahora en Francia? Hace exactamente 200 años, Georg Christoph Lichtenberg escribió un aforismo que parece concebido anteanoche: "Algo está fermentando en Francia: no se sabe si es vino o vinagre". Mi impresión personal es que es vinagre.

El desconcierto de la izquierda es evidente, no sólo en Francia, pero ello no autoriza a suponer que la derecha esté muy concertada. Tras el desmembramiento de la Unión Soviética y la disolu-

Detrás del objeto: UNA MUJER...

Por Rosario
Aquín
Chávez



Negando totalmente su identidad, renunciando a su "ser en sí", la mujer se vuelve incertidumbre, indistinción, ostenta detrás del maquillaje y del trucaje teatral, el ritual de un sexo cuyo goce está distante, cuya energía no encuentra su fin.

La seducción es el "artificio" del mundo, perpetuado a través del tiempo por la filosofía y la moral, primero y, por el psicoanálisis y la liberación del deseo, después, a pesar de ello, permanece en las sombras porque la era burguesa, hipócritamente consagrada a la naturaleza y a la producción, no se atreve a enfrentarla... con esta afirmación Jean Baudrillard abre los senderos de una lectura de la realidad que cabalga entre los desórdenes del signo y del ritual.

Con la pretensión profunda de desvirtuar eternas verdades, la seducción impregna de fuerza lo cotidiano: el sexo femenino se libera en el discurso y su deseo en la proliferación de sus figuras; así la pérdida total de su referencia crea su propia indeterminación. La única sexualidad existente se muestra centrada en el falo (Freud) castrante, represora, señalada, anticipada... mientras que lo femenino, **"lo femenino está en otra parte, siempre ha estado en otra parte (...) seduce porque nunca está donde se piensa"**. Lo femenino seduce a lo masculino, es un universo que se teje en términos de **"juego, de desafío, de relaciones duales, de estrategias de apariencia"**, y sin embargo, la mujer, oculta entre las sedas del poder real, exige autonomía, diferencia, otro uso de su cuerpo... nunca el dominio del universo simbólico, se avergüenza de ser seducida, de jugar a la puesta en escena de sus goces... la mujer se resigna a aceptar la anatomía como destino, rehuyéndose a ser sumergida en la magia del artificio.

La mujer se vuelve apariencia, y es esta apariencia de lo femenino lo que hace fracasar la profundidad de lo masculino; la feminidad es simulación, se disuelve entre la realidad y los modelos.

Temor a seducir a los propios signos, temor a enfrentar el juego total del sexo, juego gestual, sensual, ritual... la mujer-objeto no es nada... he ahí su poder; se exhibe en las vitrinas como objeto muerto, vaciado de contenido, se muestra en la pantalla, en las portadas de las revistas, paseando su desnudez ante los ojos de un perceptor ausente, hastiado de la sobresaturación de un sexo liberado en los mismos términos de su servidumbre. Negando totalmente su identidad, renunciando a su "ser en sí", la mujer se vuelve incertidumbre, indistinción, ostenta detrás del maquillaje y del trucaje teatral, el ritual de un sexo cuyo goce está distante, cuya energía no encuentra su fin.

Carencia de goce, he ahí la opresión de una feminidad esclava de su propio ego. Vendida como obscenidad libidinosa al mejor postor consumista, mercancía que circula desmembrada de un cuerpo articulador, como reproducción al infinito de copias sin sentido, de recortes imaginarios, de una falacia biológica: brazos, piernas, muslos, senos, nalgas... (por no decir otra cosa), representación de lo femenino como sexo... Pornografía, promoción exacerbada del goce, **"... todo en esta sociedad está feminizado, sexualizado bajo el modo femenino, los objetos, los bienes, los servicios, las relaciones de todo género -en la publicidad, el efecto no es tanto añadir sexo a una máquina de lavar (esto es absurdo) como inferir al objeto esta cualidad imaginaria de lo femenino, de estar disponible a voluntad nunca retráctil, nunca aleatorio"**. El porno al activar los signos, al sobresignificar tocando los límites de lo grotesco, no hace otra cosa que añadir al espacio del sexo otra dimensión, lo hace más real que lo real, crea un exceso de realidad, el fantasma en el juego pornográfico no es el sexo, sino la hiperrealidad.

La cercanía en la pantalla de la **mujer-objeto-sexo** desvanece la ilusión, pone fin al secreto tejido en la intimidad, cómplice del "ser mujer". Triunfo del cuerpo obsceno, sin rostro, sin expresión; el todo humano borrado por la espectacularidad única del sexo, lo femenino liberado puesto al servicio de un nuevo Eros colectivo, el sexo dispersado en objetos parciales que apuntan hacia la nulidad.

El porno, impide la seducción apelando a la presencia del sexo, y anula al sexo mediante la acumulación sobredimensionada de signos del sexo. Tras el simulacro del porno se esconde la manipulación y la corrupción mercantil femenina, oprimida más que nunca por su propia ansia de artificialidad. Así, lo real se convierte en acumulación de materia muerta, de cuerpos muertos, de lenguaje muerto, y la sexualidad ejerce autoridad mítica sobre cuerpos y corazones, contrariamente a la seducción donde la distorsión entre el mismo y el otro está abolida porque seducir es morir como realidad, para producir como ilusión.

Pero la **mujer-objeto-sexo** nos habla de un tipo de realidad, aquella sellada por el vacío de la carencia de sentido, por el simulacro y la apariencia, por los recorridos de una post-modernidad embrionaria que apenas osa desarrollarse... Y la otra realidad, aquella marcada por el silencio culpable, por el olvido intencionado... esa otra realidad oculta que nos habla de precolonia, de gamonalismo, de genocidio, de barbarie, esa realidad no tiene mujeres expuestas en vitrinas exhibiendo sus frustraciones eróticas y sus deseos de reconocimiento... la **mujer-trabajo-explotación,** es el nuevo objeto innombrado, ignorado de esta sociedad perdida en el caos de su desidentidad, cotidiano objeto que se presenta sucio, harapiento en los circuitos callejeros, no vende su desnudez al transeúnte indiferente, expone su miseria acusadora, denunciando su pobreza, reclamando el goce de sus ritos ancestrales, la devolución de su libertad usurpada.

La **mujer** de la pre-modernidad es producto de la decadencia del sistema, ha sido desenraizada de su medio, obligada por procesos destestructuradores a migrar hacia nuevas tierras en busca de mejor vida; con su atado multicolor lleno de recuerdos y la huella de generaciones de vencidos, en la memoria, se desprende para siempre del terruño, con su numerosa descendencia a cuestas... Y sola frente al mundo se enfrenta a su destino.

Analfabeta, marginada, sometida al machismo imperante, sin participación en el acontecer histórico, sufre la crónica enfermedad del abandono y el sometimiento. Conformismo, resignación, miseria son los síntomas de la descomposición humana, del debilitamiento de las estructuras injustas imperantes; esta mujer experimenta el sobredimensionamiento de la realidad, la crudeza objetiva total, el artificio de la pobreza.

La mujer "tradicional", reprimida, incapacitada, vencida, asfixiada por el bombardeo rutinario de los medios masivos y por el peso de las penurias diarias, no tiene tiempo para soñar, para ilusionarse, para dejarse arrastrar por el sortilegio de la seducción, la única sobresignificación que conoce es la de la miseria que se cuela por todos los poros de su entorno social, una sobrerealidad de signos de pobreza sin salida, sin visos de solución. Seducción de la pobreza, que no es otra cosa que el artificio de la muerte, eso es lo que se oculta detrás de este otro objeto real llamado, MUJER.

Rosario Aquín Chávez, es miembro del CIDESUMSA y de EPISTEME.

La vida en el mundo...

(viene de la pág. 9)

En "Neumonía de Lisa" (1982), Robert Rauschenberg se apropia del arte renacentista en su ingeniosa recreación del famoso retrato de Da Vinci.

EL SURGIMIENTO: PRIMERA TENTATIVA

¿Por qué ha surgido el posmodernismo, por qué aquí y por qué ahora? Podemos establecer más o menos cuatro propuestas para una respuesta. No todas son necesariamente incompatibles. Por el contrario, diversas fuerzas convergen para producir el momento posmodernista.

La primera de ellas es la desoladora descripción marxista esbozada con elegancia en una serie de ensayos del crítico literario Fredric Jameson. El espíritu posmodernista, pertenece, está ligado, corresponde, expresa -la relación no es del todo clara- la cultura del capitalismo multinacional, en la que el capital, esa abstracción infinitamente transferible, ha abolido la particularidad como tal junto con el yo coherente a quien la historia, la profundidad y la subjetividad se unen. El auténtico valor de uso ha sido superado por la universalidad del valor de cambio. La máquina característica de este período es la computadora, que entroniza (o fetichiza) el fragmento, el "bit", y en el desarrollo da mayor importancia al proceso y a la reproducción que es imitada en el arte posmodernista. Las superficies se encuentran con las superficies en estas formas posmodernas ya que una nueva naturaleza humana -una segunda naturaleza- se ha formado para sentirse en casa en una economía política mundial desamparada. Los posmodernistas esculcan la historia en busca de jirones porque aquí no hay "aquí"; porque la revolución permanente que es el capitalismo despedaza la continuidad histórica. La yuxtaposición desarraigada es la manera como vive la gente: no sólo los campesinos desalojados son enviados a la megalópolis, donde proliferan imágenes fuera de contexto, sino también los televidentes confrontan el *interruptus* de la televisión norteamericana, y los administradores de las finanzas envían a voluntad fragmentos de información e imágenes de transferencias de capital por todo el mundo y con una rapidez extraordinaria. El arte expresa esta abstracta unidad y la enorme e ingrávida indiferencia mediante sus monótonas repeticiones (pensemos en Warhol o en el compositor minimalista Philip Glass), su exhausto antirromance, su actitud de "lo he visto todo", luchando en el mejor de los casos por una especie de superficie que lo abarca todo y resplandece desde el templo mundial de lo posmoderno, el glorioso Centro Pompidou de París, que abrió sus puertas en 1977.

SEGUNDA TENTATIVA

Una segunda tentativa dirige nuestra atención al momento político más que al momento estrictamente económico que vivimos. Bajo dicha perspectiva, la ubicación crucial de lo posmoderno es *después de los 60*. El posmodernismo es una consecuencia, es decir, una inercia, porque eso es lo que estamos viviendo: la prolongación de un momento cultural singularmente insustancial, ensombrecido por revueltas incompletas, acosado por ausencias: una contrarreforma que se lanza contra una reforma inacabada, de hecho apenas iniciada. Desde este punto de vista el posmodernismo rechaza la continuidad histórica y establece su residencia en algún sitio lejano a ella porque la historia *fue* fracturada: por la visión alimentada gracias a la bomba de un posible fin material de la historia, por Vietnam, las drogas, las revueltas juveniles, los movimientos en favor de los derechos femeninos y homosexuales; en general, por el desgaste de esa falsa y abrumadora universalidad encarnada en el reinado de la trinidad piramidal del Padre, la Cicucia y el Estado. Fue la fe en un régimen de progreso bajo el dominio de esa trinidad la que había sustentado nuestras suposiciones de que el mundo exhibe un orden lineal, una secuencia histórica y una transparencia moral. Pero la contradicción cultural hace estallar las premisas del antiguo complejo cultural. La saludable locura cultural de los años 60 echó por tierra los fundamentos de una estructura moral tambaleante, aunque el nuevo edificio aún no se ha levantado. La cultura aún no ha encontrado un lenguaje para articular las nuevas interpretaciones con las que tratamos, inseguros, de convivir.

Así, el posmodernismo prescinde de amarras porque las viejas certezas se han desintegrado. Es agotador sacar el máximo provecho de una serie, de la recirculación y la repetición infinitas en el almacén de la imagen colectiva, ya que gran parte de la realidad *es* serial. Como en la novela de Donald Barthelme, vivimos en un bosque de imágenes producidas en masa, perpetua y seductoramente vacías.

Desde este punto de vista, el posmodernismo es vacuo porque quiere tener su espacio confortable y tragárselo también. Esto es, sabe que la industria de la cultura adaptará prácticamente cualquier bien cultural en aras de vender; también desea ostentar su astucia, de tal manera que quede demostrada su superioridad frente al mercado de desperdicios. Hay que elegir: la espiral de ironías que resulta ridiculiza el juego al participar en él, o bien juega ridiculizándolo. Lo que se obtiene es un vacío familiar; cómo descifrarlo es un asunto difícil. Tomemos, por ejemplo, los comerciales "Joe Isuzu" de la compañía de automóviles Isuzu, en los que el locutor, una versión transparentemente ingeniosa del propagandista comercial arquetípico de TV, miente en forma grosera sobre lo que el automóvil hará, su precio, etcétera, mientras los subtítulos nos dicen que está mintiendo y de qué manera. La compañía da por sentada una cultura de embustes y en seguida busca congraciarse burlándose de los convencionalismos de los métodos atrevidos de vender.

TERCERA TENTATIVA

Una tercera propuesta tentativa a fin de explicar el posmodernismo es una versión refinada de la segunda: un argumento no sobre la historia en general, sino sobre una generación y una clase específicas. El posmodernismo aparece como una perspectiva para (aunque no necesariamente *de)* los "yuppies": productos jóvenes, urbanos, profesionales de las postrimerías de la explosión natal, nacidos a fines de los 50 y principios de los 60. La suya es una experiencia consecutiva, de privatización, insustancial: pueden recordar el compromiso político pero no se sienten impulsados por él... es más, sospechan de él pues les crea problemas. No pueden recordar una época anterior a la televisión, a los suburbios, a los centros comerciales. Están, en consecuencia, acostumbrados a los cortes rápidos, a las discontinuidades, a las rupturas de atención, a una cultura para ser complaciente y desdeñoso al mismo tiempo. Conocer la indiferencia es su "estructura de sentimiento". Sin embargo, están decepcionados de la autoridad. La asociación de pasión y política les fastidia. Su idea del gobierno está ensombrecida por Vietnam y el escándalo de Watergate.

CUARTA TENTATIVA

Una cuarta propuesta surge del hecho de que el posmodernismo es específicamente, aunque no de manera exclusiva, *estadounidense*. El crítico literario alemán Andreas Huyses propone un argumento interesante que nos allana parte de camino aunque debe ampliarse. El posmodernismo no pudo haber surgido en Alemania porque los alemanes de la posguerra estaban demasiado ocupados tratando de recuperar un modernismo reprimido. Si por lo menos se hubiera desarrollado en Francia, lo habría hecho sin antagonismos o ruptura respecto al modernismo. Pero en los Estados Unidos, la vanguardia artística, con el propósito de alejarse de la ortodoxia de la guerra fría y de la pulcritud fomentada por las corporaciones, tenía que levantarse en contra del modernismo de la posguerra que se veneraba oficialmente; tenía que derrumbar al ídolo llamado Arte Moderno.

Añadiría lo obvio: que el posmodernismo "nació en los EUA", como dice la letra de Bruce Springsteen, ya que la yuxtaposición es una de las cosas que mejor hacen los estadounidenses. Se trata de una de las corrientes definitorias de la cultura de ese país, especialmente desde la emancipación de los esclavos durante la Guerra Civil y la ola migratoria de finales del siglo XIX. (La otra corriente principal es la opuesta: la asimilación a los estilos y mitos estándares de los EUA). La yuxtaposición es la banda de neón a lo largo de la autopista, el centro comercial, Las Vegas; es el jolgorio del mundo mercantil, el divinamente grotesco desorden, la sorprendente diversidad que procura la reconciliación, el etéreo y celestial brillo de signos, el débil resplandor de lo evanescente; el sabor de los buenos tiempos, cuando contar cuentos significaba al mismo tiempo ser incrédulo y apreciado; es el pluralismo vulgarizado; es la lógica cultural del dejar hacer, aunque tal vez se empieza a sospechar, incluso más... de algo desgastado, ruidoso, que se abre paso a empellones, que se encuentra boca abajo, una versión de algo que puede pasar como democracia. No obstante, los EUA son mitos esenciales, homogeneizaciones y oligopolios, una cultura inmigrante, representan en menor medida un crisol de razas que un paquete sorpresa, siempre colmada de extranjeros y de sus particulares puntos de vista.

UN ARTE EROSIONADO

Ya en 1916, el crítico literario Randolph Bourne escribió que "no existe una cultura típicamente estadounidense. Al parecer esa es nuestra condición, ser más bien una federación de culturas". Hollywood, las cadenas de radio y la TV estropearon la cultura, pero aún queda algo de vida en la visión de Bourne. El posmodernismo, desde este punto de vista, está ligando el gran arte a lo estridente, cualidad irrespetuosa que acompaña a la cultura popular norteamericana desde sus orígenes. Y, de hecho, la contribución fundamental del arte posmodernista es que borra la línea -o la frontera- que separa lo superior de lo inferior.

El posmodernismo es un arte de la erosión. Hagamos el máximo de inactividad, dicen, y entreguémoslo con gracia. Este es quizá su rompimiento definitivo con el modernismo, que estaba conformado, sin importar sus prácticas subversivas, por una serie de declaraciones de fe: el futuro del arte geométrico del suprematismo, el presente de Joyce, el pasado insuperable de Eliot. Lo que no queda claro es si el posmodernismo, que vive de materiales prestados, tiene los recursos para seguir renovándose. Un automóvil sin generador puede servirse de su batería sólo hasta cierto punto. El posmodernismo parece estar condenado a ser un entreacto. Pero el tiempo histórico es engañoso para valorarlo. Los entreactos pueden prolongarse y ¿quién está contando?

Tomado de Facetas. Washington.

Lo grave, lo gravísimo para la sociedad en su conjunto, es que aquellos otros (todavía los hay y en buen número) que consideran la política como "la sustancia de su vida moral", van quedando como el idiota de la familia. Quizá la opción más honesta para quien siga considerándose de izquierda sea afirmarse en lo que es y quiere ser. Los rubores posmodernos están demás.

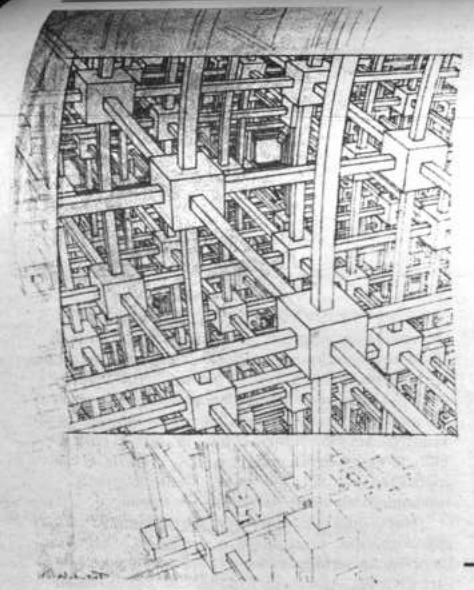
ción del Pacto de Varsovia, Occidente invadió esos inermes mercados con su aplanadora consumista. Para aquilatar los resultados de semejante maniobra envolvente alcanza con ver los noticieros: en el ex Este (u Oeste bis) no abundan las viviendas ni los alimentos, pero en cambio proliferan las mafias, los secuestros, las violaciones, el narcotráfico, la corrupción, la violencia, la xenofobia, los neonazis, el crimen. O sea, igualito que en Occidente. *Dominus vobiscum*. Vale decir: sálvese quien pueda.

¿Hacia dónde irá esa derecha triunfante y ensoberbecida? En realidad, el rumbo ya lo sabemos. La pregunta sería más bien: ¿hasta dónde podrá llegar? En Italia, Alemania, España, Chile, hubo en su momento partidos y movimientos de derecha que se creyeron vanguardias del conservadurismo o del nacionalismo; cuando se dieron cuenta de que apenas eran retaguardias de Mussolini, Hitler, Franco, Pinochet, ya era tarde. Y ahí sus adeptos se bifurcaron: unos se convirtieron a la ignominia, otros sufrieron prisión y tortura, otros más murieron en el exilio. Ojalá que esta vez lo adviertan a tiempo.

Algo que las derechas, y menos aún los conversos al neoliberalismo, rara vez entienden, es que por debajo del poder y su concupiscencia hay estamentos sociales (antes se decía *pueblo)* que tienen necesidades, aspiraciones, urgencias; y también que viejos conceptos como justicia social, o la famosa *égalité*, no son sustituibles con los de limosna o caridad, tan frecuentados por encíclicas y homilías. "Los tiempos de la filantropía", decía Cesare Pavese, "son los tiempos en que se encarcela a los mendigos".

Derivación justificada o mera coincidencia, lo cierto es que a partir de la guerra del Golfo algo huele a podrido en Occidente. Desde Collor de Mello hasta Giulio Andreotti, y viceversa, las nubes tóxicas de la corrupción atraviesan océanos y continentes. Aún los célebres *milagros* económicos suelen acabar en paro laboral, recesión, insolvencia, cohecho. Aquí y allá, conspicuos personajes se reconocen en el pudridero de lo venal. Pero lo grave, lo gravísimo para la sociedad en su conjunto, es que aquellos otros (todavía los hay y en buen número) que consideran la política como "la sustancia de su vida moral" *(Togliatti dixit)*, van quedando como el idiota de la familia. Quizá la opción más honesta para quien siga considerándose de izquierda sea afirmarse en lo que es y quiere ser. Los rubores posmodernos están de más. Quien se avergüence de sus viejas convicciones y su pasada militancia, mejor será que ahueque el ala, cambie de apellido ideológico y no nos venda más gato por liebre. Y quién sabe, puede que le queden bríos y maleabilidad para integrar, en un futuro mediato, el ala progresista de la ultraderecha.

Mario Benedetti, escritor uruguayo (Tomado de El País / Madrid).



Potencial etno-pedagógico del saber andino

Por José Luis Saavedra

Este artículo trata de explicar aspectos vinculados a las modalidades de aprendizaje y re-creación del saber andino, los principios que lo sustentan y las características que asume. Simultáneamente, procura proponer pautas e ideas/guía para una educación encaminada a potenciar las comunidades de base andina a partir de sus propias posibilidades, de sus propios circuitos de socialización del saber y de su propia cosmovisión.

SABER ANDINO

Los comunarios andinos no enseñan, sino muestran, narran lo que hacen. Probablemente, la base de ello radica en que estos saberes son culturales, es decir generados y compartidos por la comunidad; aunque haya alguien o algunos que de manera más competente ejecuten una práctica, nadie es o se siente propietario de un saber (Rengifo, 1990).

El "mostrar" se asocia también al hecho de que se trata de un saber práctico-concreto que se expresa en la recreación cotidiana de la vida comunaria. "Este saber no se almacena y por tanto no hay un "bagaje" de conocimientos al que acude quien quiera aprender; vive en la práctica" (Ibid.).

Los saberes se aprenden recreándolos en la práctica. No hay un conocimiento almacenado, una suerte de bagaje de saberes, razón por la cual la re-creación de la vida agrícola es consustancial a la práctica, a la re-creación del ayllu y de la vida toda (Sánchez-Parga, 1988).

Si es que existe un "aprender", este se hace en la vida misma, no es producto de una intencionalidad consciente que lleva a un sujeto que no conoce a otro que, por conocer, ejerce el rol de "enseñante". Nadie adopta la figura del maestro que enseña a otros. Los comunarios muestran su saber si es que son preguntados (Rengifo, 1991).

La recreación de los saberes es todo lo contrario de una copia, de una reproducción mecánica del saber de la familia y del ayllu. En la comunidad, los niños acompañan a sus padres en las tareas de la **chajra,** observando y practicando saberes que se le muestran haciendo y conversando, poniendo en juego todas sus facultades y en ese proceso recibe los consejos adecuados de los adultos. Como bien dice José Sánchez-Parga:

"El niño indígena va aprendiendo la realidad por comportamientos preferentemente miméticos, por la observación y la experiencia y no tanto por medio de usos lingüísticos que vinculan informaciones al margen de la experiencia" (1988).

Cuando el niño "juega", re-crea de manera autónoma estos saberes lo hace con los mismos elementos que observa en la chajra. Pero, en este caso, aunque el objetivo sea similar (obtener "cosechas"), ajustará los elementos de la **chajra** a su propio modo de hacer las cosas, los recreará (Rengifo, 1991).

Y es que en los Andes nada es homogéneo, ni las **chajras,** ni el clima, ni los suelos, ni los cultivares. "No habiendo razón para la estandarización, nadie se siente obligado a enseñar cómo deben hacerse las cosas, porque esto ha de variar de un sitio a otro (Ibid.).

Colateralmente, no existe la noción de "traslado", de socialización de saberes de alguien que conoce hacia otro que no conoce. No existe una fuente que enseña y otra que aprende. Los saberes están allí y quien quiera aprender tiene que acercarse a ellos viviéndolos en una actitud comprometida (Rengifo, 1990).

El aprender está asociado a escuchar, a observar, a convivir y a acompañar con cariño y gusto, de diversos modos y en variedad de circunstancias y ritmos de la vida comunaria a quienes muestran sus saberes, viviéndolos. "Al ser el aprendizaje una cuestión de acompañamiento y de vivencia, éste se hace en todo momento y comprometiendo todas las capacidades y los sentidos" (Rengifo, 1990).

Existen instituciones andinas como el sistema de cargos que norma y regula el aprendizaje social, pues posibilita el conocimiento vivencial de habilidades y destrezas para el manejo de los recursos comunales a lo largo de la vida de los comunarios.

La familia comunaria, sea en su expresión nuclear o extensa, es la institución que marca y orienta el aprendizaje en los primeros años. Desde pequeños los niños entran en contacto con todo aquello que van a necesitar en la chajra. Los grupos generacionales son otra institución que canaliza el aprendizaje entre compañeros de similar edad (Ibid.).

En situaciones así, el aprendizaje no es una relación de un sujeto cognoscente y un objeto a conocer, no hay un develamiento de la realidad, la necesidad de abstraer, para entrar en ella concientizándose, pues uno es parte de la **Pachamama,** y siendo así uno nace comprometido con su mundo, y el aprendizaje, afirma Grimaldo Rengifo, "es un proceso de densificación vital en que lo importante es 'recorrer', con mayor intensidad y profundidad, la realidad de la cual uno es parte" (1990).

Así, pues, el proceso de aprender implica el vivir la realidad de una manera total, requiere de una inmersión total y de una identificación cabal con ella. "Aquí encuentra sentido el concepto de acompañar al que muestra un saber, lo que significa solidarizarse de manera concreta en el cumplimiento de aquello convenido en el ritual" (Rengifo, 1990).

ESCUELA RURAL

En este contexto, la llegada de la escuela no viene a llenar un vacío, sino más bien a sustituir un sistema por otro. Es notable la falta de relación entre la organización escolar y la realidad socio-cultural en donde opera. La participación de los niños en la economía familiar, las migraciones, las formas de incorporación a las actividades propias de una cultura agrocéntrica como la andina, son estimadas por la escuela como un conjunto a erradicar para lograr "objetivos educativos" definidos rígidamente como son: la asistencia regular, la puntualidad, la disciplina, etc. (Rodríguez, Masferrer y Vargas, 1983).

Es más, la escuela funciona de acuerdo a una lógica

El problema ecológico y sus implicaciones filosóficas

Por Wálter Chávez Sánchez

"...Yo mismo (he) sido fabricador del veneno que me va quitando la vida... Yo fui el que, como el gusano de seda, me fabriqué la casa donde muriese".

(Miguel de Cervantes S., "El celoso extremeño")

Una instantánea del mundo actual, que pudiera abarcar en una sola mirada todos los pormenores del planeta, resultaría necesariamente sombría y gris: Plantas en trance de desaparición, animales que figuran en **listas rojas** y miles y miles de hectáreas de bosques deforestados darían muestra del acoso constante y sistemático de la civilización contra el medio ambiente.

Sobre este tema se ha hecho mucha retórica, se ha escrito y se ha disertado en exceso: la irracional conducta humana y sus **instintos destructivos** que han buscado ciegamente su bienestar a través del crecimiento industrial, el progreso técnico y científico sin reparar los daños irreversibles que a mediano y largo plazo se presentaría en el medio ambiente.

Sin embargo, resulta una ingenuidad elemental creer que todos los daños causados por el hombre al medio ambiente devienen de una inadecuada valoración del mismo originada en la irracionalidad, en instintos destructivos o en la simple ignorancia. Tomar estas apariencias como causas genuinas del deterioro ecológico conlleva a insalvables extravíos cuando se trata de proponer medidas tendientes a frenar la destrucción de nuestro hábitat natural. Por eso debemos intentar un análisis más minucioso de la situación para encontrar los verdaderos supuestos o axiomas que orientan este modo de comportamiento humano para con la naturaleza.

HOMBRE Y NATURALEZA

En primer lugar habría que reconocer una oposición ontológica entre hombre y naturaleza. El hombre en su proceso de evolución ha resultado ser una anomalía -escribe Erich Fromm-, un capricho del universo. En su evolución biológica el hombre logra levantarse por sobre el resto de los animales y trasciende a la naturaleza, en ese momento se convierte, hasta cierto punto, en algo extraño a ella, en un ser desvalido sin casa propia que se ve obligado a fabricarse una mediante sus artes. En adelante, todo acto ejecutado por el hombre en busca de su bienestar se revelará como lesión a la naturaleza.

Esta relación de oposición, sin embargo, no constituye una fatalidad. El hombre puede desarrollarse socialmente y alcanzar un confort más que suficiente manteniendo un equilibrio racional en la naturaleza; así lo han demostrado históricamente muchas culturas que no tuvieron problemas de tipo ecológico.

La problemática ecológica se origina con el advenimiento de la civilización industrial. Desde hace un par de siglos en virtud de la técnica moderna la imagen del mundo ha cambiado fundamentalmente, han desaparecido vastas extensiones de bosques y han surgido amenazantes las monstruosas selvas

de cemento, los ríos han sido canalizados o detenidos, el aire ha sido enrarecido con innombrables gases venenosos y a todos los habitantes del planeta se nos infringió una pesadilla común: la destrucción atómica.

A cambio de esto el hombre ha obtenido ventajas materiales impensables que podrían haberse confundido con las ventajas de un paraíso terrenal o con algún modo de felicidad permanente si no hubiera surgido la conciencia de que todo este confort puede ser efímero y que los costos ecológicos de esta modificación del mundo son tan grandes que hoy peligra no sólo el mantenimiento de este estatus de vida sino también la propia supervivencia del género humano.

LA IDEA DE PROGRESO

El hombre moderno, imbuido casi teológicamente en la idea de progreso, creyó encontrar su panacea y la posibilidad de realizar todos sus sueños mediante el desarrollo de la industria y de la técnica sin considerar los efectos desastrosos que se presentarían luego en el medio ambiente.

En la actualidad creemos que esta concepción de progreso material infinito, esa concepción en la que se basa la relación hombre naturaleza de la modernidad está agotada por los efectos adversos que ha logrado, no sólo sobre los ecosistemas sino también en el ámbito social.

La idea de que el hombre está en el mundo para buscar su bienestar mediante el sometimiento de la naturaleza proviene del judeo-cristianismo (someted la tierra ordena el Génesis) y ha obtenido su convalidación filosófica hasta alcanzar su mistificación desde tiempos de Francis Bacon (El novum organum). Desde entonces toda la cultura occidental no ha podido plantearse otra forma de entender la naturaleza que no sea mediante el uso de lo que la escuela de Frankfurt ha llamado la razón instrumental, cuya crítica fue iniciada ya por Nietzsche y radicalizada por Max Horkheimer y Teodoro Adorno ("Dialéctica del Iluminismo"). Dentro de la concepción instrumental de la razón, la relación **sujeto-objeto- concepto** (Trinidad Epistemológica) se revela como un mecanismo violento de dominación, como un procedimiento de exclusión, una ordenación de los fenómenos para controlarlos y manipularlos -como escribe Albert Wellmer.

Desde luego que el uso de la razón instrumental no sólo se restringió al ámbito de la naturaleza, sino que también fue el soporte insoslayable de toda la sociedad industrial capitalista, en cuyo seno el sujeto cae bajo el dominio de impulsos paranoicos dirigidos a la posesión del objeto convirtiendo a la razón en un mero aparato de dominación; se vuelve así, un sujeto superfluo y delirante, portador de una razón cínica (Albert Wellmer).

ECOLOGIA Y POLITICA

Por eso, creemos que el problema ecológico visto por sí solo, aislado de todo contexto político y social, conlleva necesariamente a la unilateralidad, al activismo romántico que busca salidas parciales, pero que al final se extravía entre los callejones sin salida de su propia arbitrariedad. Se hace necesario, entonces, reparar en la problemática general que soporta la humanidad, dentro de la cual el desequilibrio ecológico es un problema más, acaso el más álgido en estos momentos, pero no el único. Como ya lo ha señalado Iring Fescher, se debe tener en cuenta que el **espíritu** que ha signado las estructuras de nuestro mundo industrial capitalista no sólo ha provocado catástrofes ecológicas, sino que también es culpable de la opresión de innumerables pueblos, de la exacervación de los prejuicios raciales, el sometimiento de la mujer y el establecimiento de un patriarcalismo vergonzoso.

Debemos señalar además que tampoco es posible hablar en abstracto de la culpabilidad que tienen el desarrollo industrial y técnico en la actual crisis ecológica; sería incurrir en otro extravío, significaría otorgarles un estatus de sujetos o de fuerzas impersonales con autonomía propia. Max Adler ha escrito que el desarrollo industrial no es autónomo, de ningún modo, sino que está dirigido (urgido) por los sistemas socio-económicos. El hombre no está, ni estuvo jamás librado a la máquina (como pensaron ingenuamente l primeros que padecieron su influjo) sino q por encima de la máquina y de la técnica impone un sistema económico que dirige marcha y el ritmo del desarrollo industria cuya legitimidad ya ha sido ampliament denunciada por los científicos sociales.

Conviene aclarar, que no estamos pensando en que la solución al problema ecológico y a los demás problemas enunciados pasa necesariamente por la elaboración de planes agresivos contra los sistemas económicos que dirigen la actual marcha del desarrollo industrial y técnico; no estamos pensando tampoco en la fórmula facilista en la cual ya muchos han reparado (incluidos algunos teóricos del marxismo) que propone con simpleza la socialización de los medios de producción para que en forma automática se logre la reorientación del progreso industrial, pues ya hemos visto los errores en los que han incurrido los países hasta hace poco socialistas que buscaron desmedidamente el desarrollo cuantitativo -como lo ha cuestionado Fidel Castro recientemente en "Un grano de maíz" -convirtiéndose sólo en opositores nominales del industrialismo capitalista, pero en el fondo frecuentaron la misma avaricia expansionista y la misma agresividad militar. De este modo, ambos sistemas se convirtieron en socios, con mayor o menor culpabilidad, de la destrucción ecológica del planeta.

UNA NUEVA RACIONALIDAD

Las sugerencias que proponemos inciden, sobre todo, en el plano teórico y deben ser logradas en el largo plazo. Es impensable que el progreso industrial pueda detenerse (como pensaba románticamente Juan Jacobo Rousseau en el siglo XVIII), dependemos tanto de él que su detención significaría una nueva crisis, cuando no una catástrofe. Sin embargo, debemos encontrar una nueva significación de la idea de progreso. Ahora que la condición postmoderna ha puesto en cuestión los viejos paradigmas de la modernidad acaso sea posible despojarnos de una vez por todas de la razón instrumental para asumir otras formas de racionalidad que nos permitan entender mejor al mundo y a nosotros mismos. Una racionalidad que contemple a la trilogía hombre-naturaleza -tecnología (o si se quiere sujeto-objeto-concepto) como una totalidad armónica, en donde ésta última no se decante hacia una multiplicación cuantitativa del consumo ni hacia una extensión belicista. Debe destruirse cuanto antes la ilusión de progreso material hasta el infinito y de que la felicidad consiste en la posesión de objetos, como cree la sociedad del Schopping Center. En suma, se hace necesario que los filósofos y científicos sociales encuentren nuevas claves valorativas o nuevos axiomas en que se fundamente un nuevo, "diferenciado y cualitativo concepto de progreso".

Wálter Chávez Sánchez, ha estudiado filosofía y literatura.

La lucha de los ayoreos por el territorio

Por Hernán Cabrera M.

"... tenemos que seguir buscando la manera de vivir en nuestro territorio porque todos los trabajos siempre es hacer el chaco para producir, ir a cazar y sacar miel del monte, para mantener a nuestra familia, esto digo porque de aquí en adelante no habrá más tierra, porque la gente blanca que tiene dinero va a agarrar la tierra y para nosotros no habrá más de aquí en adelante, esto para el futuro" (Dirigente ayoreo)

A lo largo de los años los pueblos indígenas han habitado con total libertad amplios territorios, llevando una vida más o menos digna: tenían a su alcance las bondades de la naturaleza, la libertad de desplazamiento, la práctica de sus tradiciones ancestrales, el cultivo, la reproducción familiar, etc.

En este contexto, el concepto de territorio no sólo implica una porción geográfica, destinada al cultivo o pastoreo, sino que es el todo que abarca un espacio vital: montes, bosques, sabanas, pastizales, vertientes, ríos, curichis, árboles, hierbas, animales, aves, peces e insectos y los indígenas disfrutaban de todo esto.

Pero pasaron los años y se fueron esfumando esas realidades e imponiéndose otras y todo gracias a ese desarrollismo salvaje, que no tiene contemplaciones. Y el ejemplo más dramático de este proceso especulativo se sintetiza en la historia y en las luchas del gran pueblo ayoreo, cuyo pasado glorioso contrasta hoy con la situación de miseria y marginamiento al que se ven sometidos. De ese pasado, de ser dueños de las llanuras, pasaron a convertirse en los nómadas del asfalto y en los mendigos de la ciudad.

UN POCO DE HISTORIA

Ayorei, significa "hombre" en el idioma de los ayoreos, el zamuco. Han llegado a ocupar un territorio amplio y tradicional, el cual alcanzaba por el oeste hasta los ríos Grande y Parapetí, por el este hasta la actual frontera boliviana-brasileña y el río Paraguay. Se estima la población ayorea entre los 3.000 y 3.500 personas, de las cuales unas 2.000 viven en Bolivia. El proceso histórico de este pueblo está profundamente marcado por algunas acciones de violencia, como la guerra del Chaco, confrontaciones sangrientas con otros grupos indígenas, la usurpación de sus territorios durante la construcción de la línea férrea Santa Cruz-Quijarro.

Dick Ibarra afirma que esta tribu fue descubierta en 1949 por la misión evangélica dirigida por Guillermo Pencille. Y precisamente desde los años cuarenta y cincuenta diferentes organizaciones misioneras, especialmente evangelistas norteamericanos, penetraron en la región para buscar a los ayoreos y trasladarlos a las misiones que habían fundado en distintos lugares en el eje que forma la vía del ferrocarril. En la actualidad existen diez comunidades ayoreas que están dispersas de la siguiente manera: Poza Verde, Puesto Paz y Gidai Ichai en la zona Pailon; Zapoco en Concepción; Santa Teresita, Tobite, Urucu, Santiago de Chiquitos en la zona de San José y Roboré; Rincón del Tigre Motacú cerca de Puerto Suárez.

Fundamentalmente los Ayoreos eran y siguen siendo, seminómadas. En la época de las lluvias vivían en campamentos estables y sembraban productos en claros naturales del bosque. En la estación seca las diferentes familias extensas se separaban del campamento y se dedicaban a la recolección de frutos silvestres y de la sal que se encontraba en las salinas de San José, San Miguel y Santiago en el centro de su territorio. La forma de producción de los ayoreos estaba en equilibrio con la naturaleza, lo que solamente es posible con una densidad demográfica muy baja.

En relación a su organización social, los ayoreos vivían en grupos locales, cada uno de estos constituía una unidad territorial, social, económica y política. Cada grupo disponía de un territorio reconocido por los demás. Algo fundamental para comprender esta historia es el hecho de que la sociedad de los ayoreos se basaba en la solidaridad del individuo con su grupo y del grupo respecto al individuo. La sociedad ayorea había logrado un alto grado de convivencia, en la cual los ancianos y los niños, las mujeres y los hombres vivían en acuerdo con los ideales de su cultura, respetándose entre sí y viviendo en armonía con la naturaleza.

EMPIEZAN LOS PROBLEMAS

Hay que tomar en cuenta que hace apenas medio siglo, que los ayoreos, orgullosos dueños de las planicies del Gran Chaco, se decidieron a entrar en contacto con el mundo de la sociedad nacional, hecho que se tornó dramático, ocasionando varios hechos negativos: cientos de ayoreos murieron en los primeros años del contacto, fueron despojados de sus territorios tradicionales y puestos en las jaulas de nuevos asentamientos, abandonando sus modos de producción, su organización y religión; luego llegaron a las ciudades en busca de sobrevivencia y con ello un drama cruel, que no puede ni debe pasar desapercibido.

Pero en todo esto el mayor desafío que están afrontando los ayoreos se refiere al problema del territorio y debemos entender la noción de territorio y pueblo indígena como una unidad indisoluble y la mutilación de uno de los términos de esta unidad es también la fragmentación del otro, ya que el hombre indígena se concibe a sí mismo como parte del medio natural en que habita y, precisamente, este pueblo ha sido arrancado de su medio natural y en el peor de los casos sus territorios fueron ocupados, sin ninguna contemplación.

Es así que hasta los años ochenta las zonas en que se localizaban las sedes misioneras se encontraban baldías y libres de la explotación de otros grupos. Los ayoreos podían aprovechar los recursos de un territorio amplio para la caza, recolección y agricultura que sustentaban su economía, aunque las misiones contaban con títulos de tierra para áreas más limitadas. En la década actual debido a la expansión de la frontera agrícola las comunidades ayoreas han visto cada vez más limitado su acceso a este territorio y, consecuentemente, han disminuido sus fuentes de subsistencia.

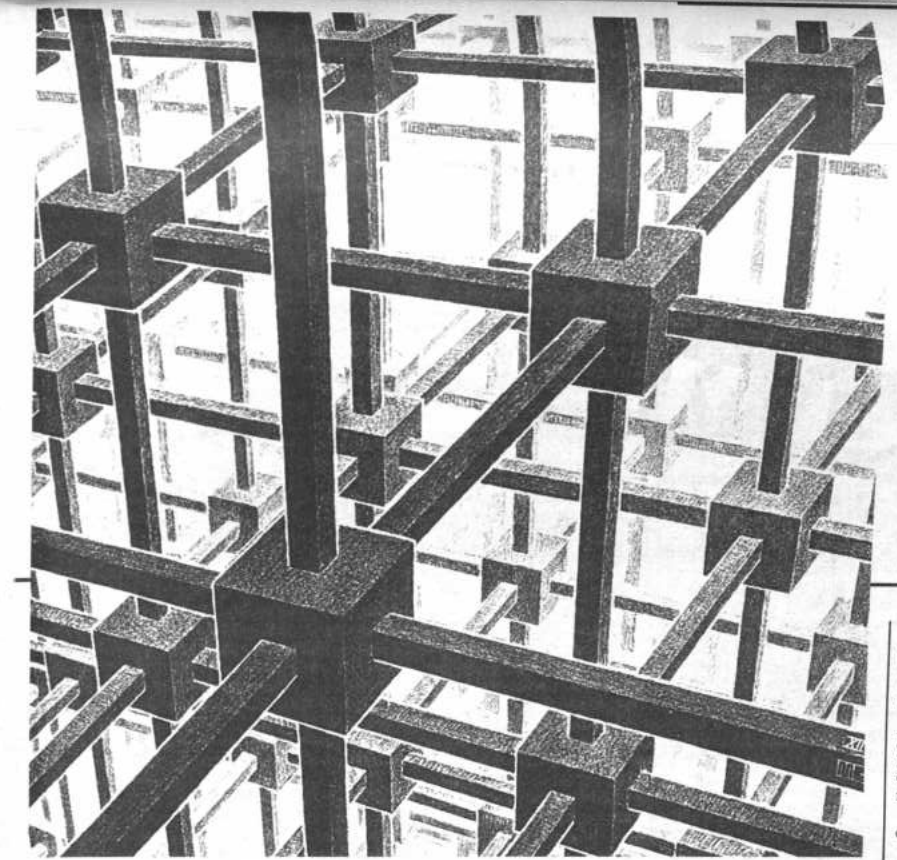
Son varios los casos de despojos de territorios, ocupaciones y asentamientos ilegales en los últimos años. Por ejemplo la comunidad de Poza Verde, fundada en 1962, que cuenta con un título de 2.500 hectáreas usaba toda la zona sur de Pailón para la caza y recolección del monte. Los últimos años los ayoreos de Poza Verde en forma sistemática fueron rodeados por empresas agrícolas, colonias menonitas y colonizadores nacionales y su terreno quedó como una isla de apenas 800 hectáreas útiles para la agricultura. Para sustentarse se deben emplear como mano de obra y viajar 30 kms. o más para poder cazar. La misma situación se está dando en otras comunidades, que habitan tierras potencialmente ricas para la agricultura, ganadería, agroindustria, etc. En el futuro inmediato la situación se complicará con otros grupos indígenas.

El otro caso complicado es lo que sucede en la zona de Gidai Ichai, que significa "Campamento Nuevo", el cual es considerado como territorio ancestral del pueblo ayoreo. Este se localiza a 30 kms. al sur de Pailón (Provincia Chiquitos). En su afán de asegurar recursos futuros un grupo de ayoreos se trasladaron a ese lugar y consolidaron así las últimas áreas baldías de su territorio. Para los ayoreos este terreno es suyo, de tal manera que se asentaron en Gidai Ichai, ya que en las oficinas de Reforma Agraria nadie figuraba como dueño del territorio baldío en que vivían. Se trata de 25.000 hectáreas que los ayoreos quieren consolidar para asegurar su futuro.

Pero resulta que luego de un año comenzaron a aparecer varios dueños, incluso algunos con armas en la mano, que manifestaban tener títulos. Luego siguió todo un proceso de acumulación de irregularidades, dilataciones legales, desmontes ilegales, estelionatos, etc. y hasta el momento aún no se ha definido en su totalidad este conflicto de tierras, el cual es reclamado por varios dueños y los más tienen poder económico y político, frente a la extrema pobreza en que se debaten los ayoreos, quienes siguen viviendo en la zona, practicando la agricultura a su manera; venden postes, van a cazar y están muy preocupados y exigen del Estado el reconocimiento a su derecho originario de tener un territorio propio. Una vez más se comprueba que tener buenas relaciones, tener mucho dinero o tener máquinas para desmontar da más derecho que tener la ley a su favor. En vez de justicia los ayoreos están confrontando fraudes, abusos de poder y robos del Estado. La sociedad boliviana creía que era necesario "civilizarlos", ahora los ayoreos viven dentro de esa supuesta "civilización" y se preguntan qué quiere decir exactamente esta palabra.

De cara a esta realidad los ayoreos han buscado los medios para que el Estado boliviano reconozca su derecho a un territorio suficientemente amplio y que lo consolide a través de la legislación nacional. Son conscientes que sin éste difícilmente podrán asegurar su futuro como pueblo. En la actualidad los ayoreos están decididos a todo, incluso hay quienes dicen: "no tengo nada para perder, lucharé hasta las últimas consecuencias". Sólo es una lucha para reconocer sus derechos legítimos y originarios y urge que la sociedad boliviana actúe así.

Hernán Cabrera M. es periodista. Santa Cruz.



La escuela, tal como está, poco sirve a los intereses de los comunarios andinos. Pero lo paradójico es que pese a todo esto, el campesinado indio sigue mandando a sus hijos a la escuela. ¿Cómo se explica esta aparente contradicción?

centralizada. Los espacios educativos se concentran en un profesor. Los momentos educativos se concentran en determinadas horas del día y en determinados días del año:

"El aula como espacio: recinto cerrado; la ubicación unidireccional de los pupitres hacia un maestro elevado además sobre una tarima, tiene como función primordial, primero, domesticar los cuerpos a espacios cerrados para que después no les de claustrofobia después en la fábrica y la oficina; luego, los pupitres, a estar sentados, pasivos, receptivos. La unidireccionalidad: a interiorizar el principio de autoridad" (Medina, Javier; 1991).

La escuela es además un agente fundamental de transformación de las relaciones campo-ciudad. En la realidad andina, ésta es herramienta y factor de migración, tanto temporal como definitiva. Introduce, pues, los conocimientos y valores de la ciudad.

Vemos también que la escuela actúa en el campo desde una posición de poder. Viene apoyándose en el poder ideológico de la "modernidad" y su supuesta superioridad sobre lo comunario y lo rural (De Zutter y otros, 1990).

De manera que la actual escuela oficial (criolla) no es un medio para re-crear el propio saber andino: al contrario, por la manera como esta escuela se presenta, el saber occidental, que en ella se enseña, es considerado superior respecto al andino, siendo por esta vía un instrumento más de erosión y negación de la otredad cultural andina (Rengifo, 1991).

¿HACIA UNA COMPLEMENTARIEDAD?

Como podemos ver, la escuela, tal como está, poco sirve a los intereses de los comunarios andinos. Pero lo paradógico es que pese a todo esto, el campesinado indio sigue mandando a sus hijos a la escuela. ¿Cómo se explica esta aparente contradicción?

No es que los comunarios andinos no hayan tenido educación. Ellos son claros al respecto (salvo sobre la palabra "educación" que asimilan a escuela, a lecto-escritura): no piden que la escuela se ocupe de sus **chajras** sino que enseñe a leer y escribir, a sacar cuentas, es decir todo aquello necesario para relacionarse con las ciudades cada vez más cercanas y que no manejan en su propio sistema educativo:

"Para los campesinos, la escuela, muchas veces solicitada, representa un recurso que es usado para vincularse con la sociedad oficial que se maneja con los códigos occidentales. Es un instrumento para dejar de ser ciegos respecto a esta cultura y no es entendido como medio para re-crear el propio saber andino" (Rengifo, Grimaldo; 1991).

Vemos así que los comunarios en la escuela se apropian de determinados instrumentos de la cultura criolla occidental para hacerlos suyos, de acuerdo a sus necesidades y sus intereses. Es decir, "el acceso a la lecto-escritura permite tener elementos para reivindicar sus derechos" (Kocchiu, 1991). Por tanto:

"(. . .) las poblaciones andinas [buscan] en la educación (. . .). Buscan, por cierto, instrumentos muy pragmáticos para su lucha democrática contra los mistis (mestizo criollos) y los poderes locales, y para hacerse un lugar en la 'sociedad nacional'. Buscan aprender a leer, escribir y las cuatro operaciones" (Degregori, Carlos Iván; 1989).

Así, pues, los comunarios ven a la escuela como un recurso instrumental necesario para poder defender sus derechos, para hacerse respetar. En este sentido, la demanda por el castellano es muy importante para los comunarios, es un instrumento que les sirve para apropiarse de códigos y formas de comunicación de los sectores criollo dominantes. Por consiguiente:

"Se acepta la educación que imparte el Estado y la lengua oficial, en tanto herramientas de defensa en la sociedad nacional envolvente, siendo la alfabetización un mecanismo de participación y la lengua oficial el medio de comunicación con la sociedad global" (Varese, S. y Rodríguez, N. J.; 1983).

Se aprende, entonces, lo necesario (probablemente leer y escribir y cierto dominio de las cuatro operaciones) para entrar y desenvolverse con cierta soltura en el mundo urbano criollo occidental. Como bien dice Grimaldo Rengifo, "Para los campesinos, la escuela, muchas veces, solicitada, representa un recurso que es usado para vincularse con la sociedad oficial que se maneja con los códigos occidentales" (1991).

De modo que, al nivel lingüístico, podríamos, junto con José Sánchez-Parga, "llegar a la conclusión que el castellano y la escolarización representan un instrumento privilegiado de los indígenas para relacionarse con la sociedad blanco-mestiza y los aparatos estatales" (1988).

Al respecto, son elocuentes los compañeros de la CSUTCB, cuando afirman que:

"A pesar de que la educación fiscal es ajena a nuestra cultura, para los campesinos ha sido una conquista social importante para poder entender las trampas que nos hacen a diario" (El PUTUTU, vocero de la CSUTCB, No. 3).

Ello demuestra al mismo tiempo que los comunarios pueden y hacen uso de los instrumentos y las expresiones de la modernidad sin alienar su visión del mundo: es decir que "conocen y trabajan con los productos de la ciencia y la tecnología sin dejar la cosmovisión que les es propia" (Rengifo, 1991).

Convendría, pues, comenzar por revisar el papel que juega y que podría jugar cada uno de estos sistemas educativos, para luego intentar apoyar a cada uno para que lo cumpla mejor. Como bien dicen Pierre de Zutter y otros, "Sólo el reconocimiento de la existencia y del valor propio del sistema educativo andino permitiría alcanzar progresivamente relaciones más equilibradas, de diálogo, con posibilidades de colaboración y complementariedad" (1990).

En resumen, el rol de la educación con los pueblos originarios, debería consistir mayormente en contribuir al desarrollo de sus capacidades para conocer (que no es sinónimo de aprender) las realidades diferentes a la suya (sociedad criolla occidental), otras sociedades étnicas, para elaborar sus propias propuestas de forma entendible por otros, para poder dialogar y negociar con esos otros (De Zutter, Pierre; 1991).

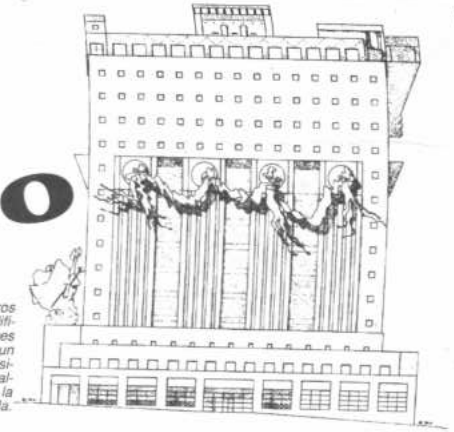
Por tanto, y para terminar, queremos decir que una verdadera revalorización del saber andino no puede apuntar a modernizar nuevamente el discurso educativo hacia los comunarios andinos, sino crear las condiciones de oírles. "No podrá existir una verdadera educación si los pueblos indígenas no asumen para ellos la discusión, el análisis y la solución de los problemas educativos" (Cárdenas, 1991).

José Luis Saavedra, es licenciado en Ciencias de la Educación y Docente en la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba.

La Vida En el Mundo Posmoderno

Por
Todd Gitlin

"Permanecer en la luz", un álbum de 1980 del grupo Talking Heads, encabezado por David Byrne. Las canciones de Byrne, combinan letras irónicas con ritmos del Tercer Mundo.



Considerado uno de los primeros rascacielos posmodernos, el edificio Portland de Michael Graves (1980) en Oregon, es un replanteamiento del templo clásico repleto de columnas, guirnaldas y una estatua que nos da la bienvenida.

Las tendencias culturales tienen una manera de reflejar los asuntos intelectuales y políticos, más amplios, dentro de una sociedad. Así sucede con el posmodernismo, el término que se utiliza con mayor frecuencia para definir el ambiente cultural de nuestro tiempo. Empleado por primera vez hace unos 25 años, sobre todo para referirse a las disciplinas artísticas y a la arquitectura, el posmodernismo comprende ahora la literatura, la filosofía, las ciencias sociales y prácticamente cualquier aspecto de la sociedad contemporánea.

Algo debe de estar en juego en los agudos debates que proliferan alrededor y sobre lo que se ha dado en llamar posmodernismo. ¿De qué se trata? Los comentaristas a favor, en contra, los serios, los excéntricos, los académicos y los accesibles parecen estar de acuerdo en que algo posmoderno ha acontecido, aun cuando casi todos nosotros somos como el Sr. Jones de Bob Dylan, un hombre de negocios de mediana edad quien no sabe exactamente qué. A veces el mundo de la crítica podría dividirse entre aquellos que hablan con seguridad sobre lo que es y los que se esfuerzan por no quedarse atrás.

Da la impresión, por el volumen y nivel de los comentarios y controversias, que hay algo en esta cosa posmoderna que tiene importancia. En las páginas de las revistas de arte, en las populares y en la crípticas, fluye abundante pasión sobre lo impasible. Sería tentador, aunque resulta un acto fácil y miope, desechar el debate por oportunista o superfluo. Hay aquí una ansiedad en gestación y en juego.

"El posmodernismo" por lo general se refiere a determinada constelación de estilos y tonos en el trabajo cultural: el pastiche, lo vacío; un sentido del agotamiento; una mezcla de niveles, formas, etilos; un gusto por la copia y la repetición; el ingenio que sabe disolver el compromiso en la ironía; una profunda autoconciencia sobre la naturaleza formal, fabricada, de la obra; un placer en el manejo de superficies; un rechazo de la historia. Estamos hablando del edificio de la AT&T en Nueva York construido por Philip Johnson y John Burgee, las serigrafías de Robert Rauschenberg y las cajas de Brillo de Andy Warhol; son los enormes centros comerciales, las fachadas de cristal, el arquitecto Robert Venturi, los novelistas William Burroughs y el desaparecido Donald Barthelme, *La guerra de las galaxias*, el músico de rock David Byrne, la coreógrafa Twyla Tharp, el Centro Pompidou de París, la novela *The White Hotel* del británico D.M. Thomas; Michel Foucault y Jacques Derrida; son los televidentes equipados con su control remoto "brincando" de canal en canal.

UNA ESTRUCTURA DE SENTIMIENTO

Con objeto de unificar la conversación, voy a utilizar también el término para referirme al arte que se encuentra en algún lugar de dicha constelación. Pero asimismo debo argumentar que las implicaciones de este debate -y por tanto el origen de la ansiedad general- trascienden el arte: se extienden a la cuestión que plantea la clase de disposición hacia el mundo contemporáneo que ha de prevalecer en la cultura de Occidente. Todo el escurridizo fenómeno que ha sido clasificado como posmodernismo se entiende mejor no sólo como un estilo, sino como una orientación general, como lo que el desaparecido crítico inglés Raymond Williams llamó "una estructura de sentimiento": una forma de aprehender y experimentar el mundo y nuestra ubicación, o desubicación, en él.

No es la primera vez que las polémicas sobre política cultural se cruzan con corrientes intelectuales y políticas, más vastas, que prefiguran o describen conflictos que han surgido, o deben surgir, en la esfera de lo que entendemos por política en sentido estricto. Cuando *The Partisan Review* abrazó la causa del modernismo en los años 30, por ejemplo, sus editores estaban tomando una posición sobre algo más que un estilo: adoptaban una posición sobre la razón, el Estado, la (ir)racionalidad de la historia; en conclusión, estaban impulsando una profunda revisión del rumbo político de la izquierda en gran escala.

Voy a pensar que la discusión del posmodernismo es, entre otras cosas, una discusión apartada y desplazada de los perfiles del pensamiento político -en el sentido más amplio- durante los años 70 y 80. La estética del posmodernismo se halla ubicada en la historia. La cuestión se presenta así: ¿cuál es la relación del posmodernismo con este momento histórico, con sus posibilidades y conflictos de orden político?

Quisiera introducir algunas cuestiones convergentes: ¿qué queremos decir con posmodernismo, como estilo y "estructura de sentimiento"? ¿Por qué ha llegado a ocurrir? ¿Qué es lo inquietante en él? Por último, ¿el posmodernismo es pre-qué? ¿Cuál es la relación entre una estética posmoderna y una política posible?

¿Qué es el posmodernismo? Es necesaria una salida en la definición. Las cosas deben verse transparentes por un momento antes de introducir las complicaciones. He aquí, entonces, un esquema personal, irremediablemente tosco, a manera de primera aproximación a fin de distinguir entre premodernismo (realismo), modernismo y posmodernismo.

PRE Y POST

La obra premodernista, ya se trate de una pintura de Leonardo da Vinci o una novela de Balzac, aspira a una unidad en su visión. Aprecia la continuidad, y se expresa en una sola voz narrativa o aborda el asunto desde un centro visual único. Respeta la secuencia y la causalidad en el tiempo o en el espacio. Mediante un hilo consecutivo y lineal afirma representar una realidad que es algo más, aunque lo hace con mayor acuciosidad de lo que sucede en la experiencia ordinaria. Puede contener una crítica al orden establecido en nombre de las ambiciones obstaculizadas de los individuos; o quizá los eleve como la encarnación de lo mejor de la sociedad. En cualquier caso, los individuos tienen un peso. La obra observa, destaca, pronuncia juicios y exuda pasión en nombre de las personas. Al apartarse de la realidad, la obra premodernista aspira a un orden de belleza que, en un sentido, juzga dicha realidad; las formas líricas, el discurso exaltado, el ritmo y la rima, la perspectiva renacentista y las "leyes" de la composición se dejan a un lado en favor de la belleza. Por último, la obra puede tomar historias o tonadas del pueblo, pero se conserva (y su público la mantiene) por encima de sus orígenes; la cultura superior retiene los límites entre ella y lo popular.

La obra modernista -*La tierra baldía*, de T.S. Eliot, el *Ulises*, de Joyce, o *Guernica*, de Picasso, para mencionar tres ejemplos- aún aspira a la unidad, pero tal unidad, si lo es, ha sido (¿sigue siendo?) construida, ensamblada a partir de fragmentos, o choques, o yuxtaposiciones de elementos diferentes. Se desplaza abruptamente entre una multiplicidad de voces, perspectivas, materiales, Se interrumpe la continuidad con gran vigor: es como si toda la obra se encontrara entre signos de admiración. Los órdenes de la realidad convencional -interior versus exterior, sujeto contra objeto, el yo versus el otro- se cuestionan. Lo mismo sucede con las hasta hoy autoconfinadas disposiciones del arte: poesía versus prosa, pintura contra escultura, representación versus realidad. Hay a menudo una crítica al orden establecido; la obra es apocalíptica, fusionada con un anhelo por una especie de todo orgánico extraviado mucho tiempo atrás, el cual en ocasiones se identifica con un presente, o un futuro fascistas. El sujeto, más que un enemigo decidido, es un extraño. En vez de pasión, o junto a ella, existe ambigüedad hacia las autoridades predominantes. La obra genera belleza de entre la discordia. Propuesto a llevar los límites entre arte y vida a un punto agudo, el modernismo se apropia de fragmentos selectos de la cultura popular, los cita.

En la sensibilidad posmodernista, la búsqueda de unidad aparentemente se ha abandonado por completo. En su lugar tenemos la textualidad, el cultivo de superficies que se refieren sin cesar a otras superficies, que rebotan contra ellas, que se reflejan en ellas. La obra hace hincapié en su arbitrariedad, en su edificación; se interrumpe a sí misma. En vez de un solo centro, hay un pastiche, una recombinación cultural. Cualquier cosa puede yuxtaponerse a otra. Todo tiene lugar en el presente, "aquí", es decir, en ningún sitio en particular. No sólo se ha desvanecido la voz dominante, sino que todo sentido de pérdida se vuelve imperturbable. La obra se desarrolla sin ilusiones: todos desempeñamos nuestros papeles en forma deliberada pretendiendo... ¿alcanzar el meollo? Se concede enorme valor a las copias; todo ha sido hecho ya. El choque, ahora rutinario, se presenta con la mirada fija y vidriosa del ironista absoluto. El sujeto en cuestión se halla fragmentado, es inestable, incluso aparece descompuesto; al final, no hay más que una urdimbre de discursos. Donde hubo pasión, o ambigüedad, hay ahora un colapso del sentimiento, un vacío. La belleza, privada de su poder crítico en la era del envase, se ha reducido a un elemento decorativo de la realidad, y de esta manera se ha borrado de la agenda posmodernista. Los géneros se unen, al igual que las gradaciones culturales. La danza puede tomar cuerpo sobre canciones de los Beach Boys (Twyla Tharp, *Deuce Coupe*); el circo puede incluir chistes de cabaret (el circo Oz); la música vanguardista puede incorporar el evangelio radiofónico (David Byrne y Brian Eno, *My Life in the Bush of Ghosts*). La "cultura superior" no se sirve ya de la cultura popular; se confunde en ella.

¿QUE HAY DE NUEVO?

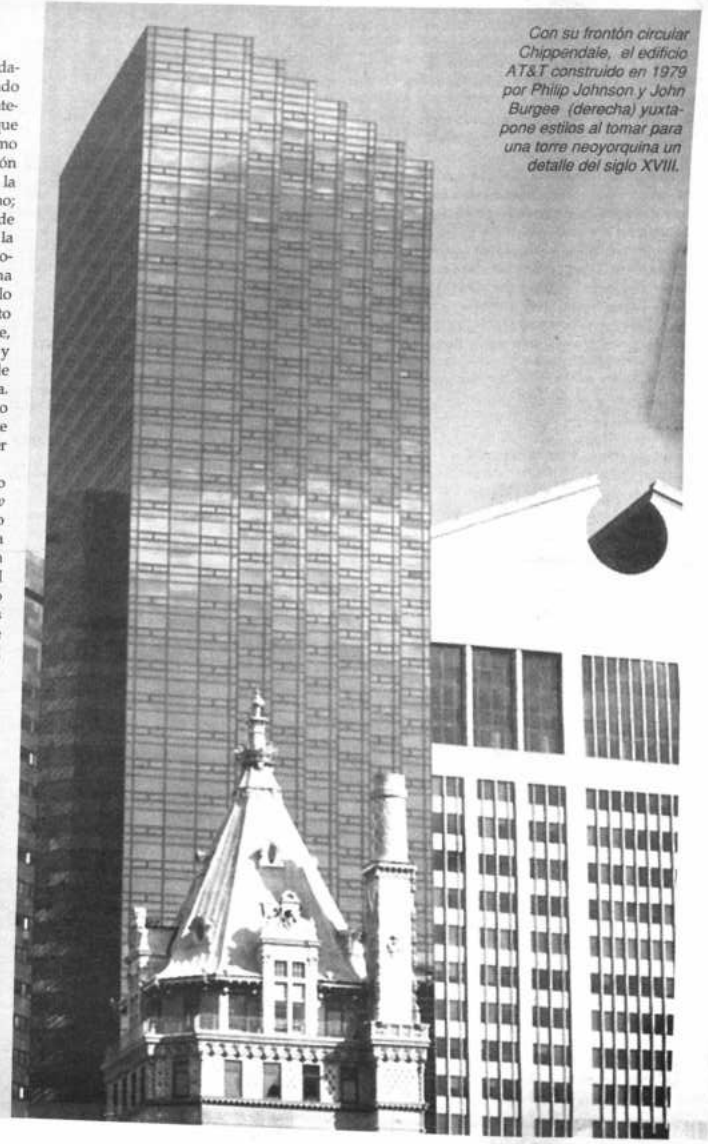
Todos los estilos magistrales tienden a rehacer la historia que les ha antecedido, como T.S. Eliot, cuando dijo que los talentos individuales reordenan la tradición. Así, en un sentido el posmodernismo reconstruye la relación entre premodernismo y modernismo: a la luz del desdén posmoderno por las reglas convencionales de la representación, la continuidad entre las etapas previas resulta ser más sorprendente que el abismo que las separa. No obstante, vale la pena observar que *posmodernista* -en el sentido de su iniciativa recombinante- es un término compuesto. Es como si el mismo término tuviera dificultades al momento de establecer la originalidad del concepto. Si el fenómeno estuviera delimitado con mayor claridad con respecto a su predecesor, podría ser capaz, desde el punto de vista semántico, de mantenerse erguido por sí mismo. En cambio, *pos*modernismo define el momento cultural presente como una secuela, aunque no sea cierto. Se conoce al posmodernismo por lo que lo acompaña. Difiere del modernismo apenas por un prefijo. Oscurece al modernismo.

De manera que, ¿hay algo nuevo? Se ha dicho, y se trata de un argumento de considerable peso, que los lineamientos del posmodernismo ya se encuentran presentes en una y otra versiones del modernismo; que el posmodernismo es simplemente la personificación actual, o fase, de un modernismo que sigue desarrollándose. El historiador de la literatura Roger Shattuck, por ejemplo, ha asegurado recientemente que el cubismo, el futurismo, y los espiritualistas artísticos como Kandinsky "compartían un principio respecto de la composición: la yuxtaposición de estados mentales, de diferentes tiempos y lugares, de distintos puntos de vista". El collage, el montaje, son la esencia del gran modernismo y del bajo modernismo. Entonces, ¿qué hay de particular en: (1) el edificio de la AT&T de Philip Johnson y John Burgee, con su frontón Chippendale sobre grandes columnas semiclásicas; (2) el circo australiano Oz, que mezcla malabaristas que comentan sus propios números y sueltan chistes políticos con (su lista) "influencias aborígenes, vodevil, acrobacias chinas, artes marciales del Japón, bomberos equilibristas, instrumentos y ritmos indonesios, video, tonadas del Medio Oriente, películas de detectives clasificación B, danza moderna, jigas irlandesas y el presente ubicuo del mercadeo corporativo"; (3) la estudiante que entra en mi oficina vestida con una chaqueta verde, falda anaranjada y unos pants de ciclista negros ceñidos a sus muslos?

Veámoslo así: el modernismo hizo pedazos la unidad y el posmodernismo ha gozado con los jirones. Sin duda nada carece de antecedente; seguramente el modernismo tuvo que partir en pedazos lo que el posmodernismo está mezclando y asociando. La multiplicación de perspectivas del modernismo condujo a la total dispersión de voces del posmodernismo; el collage modernista hizo posible la unión de géneros posmodernistas. No sólo se trata de la yuxtaposición, sino de su actitud. La yuxtaposición posmoderna es diferente: hay una autoconciencia deliberada, un andar en el filo de la navaja que divide la ironía del desaliento o del consentimiento. Picasso, Pound, Joyce, Woolf, cada uno a su manera, vituperaron y anhelaron. Su trabajo literario estuvo lleno de pasión por un mundo nuevo y una obra nueva. Los posmodernistas de hoy están hastiados; lo han visto todo. Se encuentran absortos. Lo que distingue al posmodernismo es su carácter intencional y su sentido del agotamiento.

Podría objetarse que no estamos hablando más que de algo en boga. Leímos en *The New York Times* en 1987 que "el posmodernismo parece retroceder". También parece ser que la revista *Progressive Architecture* ya no premia pastiches de columnas, capiteles y cornisas; el escritor sugiere que la popularización de estilo arquitectónico de calidad durante los últimos 10 años indica su uniformidad, mediocridad e inminente fin. Pero lo interesante acerca del posmodernismo es que va más allá de la moda en arquitectura, pues gran parte del impulso combinatorio, el vacío, la ironía sobre sí misma, el juego de superficies, la autoreferencia y el ensimismamiento que lo caracterizan aún están entre nosotros en gran medida. Lo que interesa no es un simple conjunto de tropos arquitectónicos, sino lo posmoderno como una "estructura de sentimiento" -un complejo cultural entrelazado- que presagia el futuro compartido a medida que matiza la experiencia común de una sociedad justamente en o debajo del umbral de la conciencia. En esta oscilante penumbra, el posmodernismo adquiere significado porque su amalgama de sentidos ha penetrado la arquitectura, la novelística, la pintura, la poesía, la planificación urbana, la representación, la música, la televisión y muchos otros campos. Es, finalmente, un ala del *Zeitgeist*.

(pasa a la pág. 12)



Con su frontón circular Chippendale, el edificio AT&T construido en 1979 por Philip Johnson y John Burgee (derecha) yuxtapone estilos al tomar para una torre neoyorquina un detalle del siglo XVIII.

Para tomar nota

Harold Mayne-Nicholls, que llegó a La Paz como directivo encargado de la selección chilena de fútbol, debió viajar de emergencia a Santiago. Ocurre, de acuerdo a lo que se conoció, que recibió la feliz noticia que su esposa estaba por dar a luz. Presuroso, abordó la primera combinación aérea posible. Arturo Salah, director técnico del plantel, dejó entrever que su regreso podría registrarse hoy, para continuar por la noche a Ecuador.

ooo

El joven periodista deportivo Jorge "Coco" Ballivián se reintegrará a partir de los próximos días a la actividad en esta ciudad. Luego de más de un año de ausencia, en el que dedicó su atención a otras tareas profesionales, decidió volver. Lo hará en un programa que ya supo de su aporte: "Más Deporte", de ATB-Red Nacional.

ooo

Nos contaron que el colega Miguel Quintela no será el único renunciante al directorio del Círculo de Periodistas Deportivos de La Paz.

A consecuencia de la última asamblea, que no fue nada normal, renunciará un otro componente de esa directiva, y no cabe duda que los problemas serán mayores para el presidente del CPDLP y sus más cercanos colaboradores.

ooo

Durante la ceremonia de inauguración de la cancha del Sindicato de Trabajadores Petroleros de La Paz, que servirá para los entrenamientos de Chaco, hicieron uso de la palabra dirigentes sindicales que aprovecharon el acto para llamar a sus compañeros a mantenerse unidos contra los planes privatizadores.

ooo

Hay cierto malestar en algunos medios de comunicación, por las rígidas medidas que ha adoptado el técnico de Real Santa Cruz, respecto a las entrevistas. Miguel Aguilar dispuso que éstas sean realizadas al término de los entrenamientos. No faltó quien opinó que esta medida es lo mejor que Aguilar aprendió de Ramiro Blacutt, cuando fue su ayudante de campo.

ooo

Después de casi dos meses volveremos a tener un importante partido de fútbol en el estadio Siles. La última vez fue la noche del 14 de abril cuando Bolivar empató 1-1 con el América y culminó su participación en Copa Libertadores.

QUIRITO

Cien para Matthaeus

Matthaeus

Bonn, 12 jun (EFE).- Lothar Matthaeus, capitán de la selección alemana y "cerebro" del Bayern Munich, cumplirá mañana su "centenario internacional", en el partido que disputará el equipo nacional germano contra el de Estados Unidos en la Copa de Estados Unidos.

"A los 32 años, Matthaeus entra en la galería de los inmortales", comenta hoy un diario alemán con respecto al centenario de Matthaeus, quien se une definitivamente, según otro rotativo, "a los futbolistas más destacados de toda la historia del balompié".

Pocos son los que han conseguido sumar cien o más partidos vestidos con el uniforme de la selección de sus respectivos países, y entre los 21 jugadores que pertenecen al exclusivo club de "centenarios", sólo se encuentran tres alemanes.

Se trata de Franz Beckenbauer, Hans Juergen Doerner, y de Joachim Streich.

"Ilusión tremenda"

Samaranch

Laussana (Suiza), 12 jun (EFE).- Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), dijo hoy que le haría "una ilusión tremenda" que el final de su mandato coincidiera con la designación de una ciudad africana como sede de unos Juegos Olímpicos de verano y añadió que Suráfrica es el país más capacitado del continente para alcanzar ese objetivo, aunque también mencionó a Egipto y Marruecos.

Samaranch hizo estas declaraciones en la presentación a los medios de comunicación españoles del Museo Olímpico, que será inaugurado el próximo día 23 en presencia de los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, y que definió como "un museo caracterizado por su claro acento hispano y por su respeto al medio ambiente".

El presidente del COI comentó que al menos tres ciudades surafricanas están interesadas en organizar unos Juegos y que "los cambios políticos decisivos" que se llevaran a cabo en los próximos meses en ese país determinarán las posibilidades de alguna de ellas como sede olímpica.

Mercado de jugadores

Acapulco (México), 12 jun (EFE).- El repudiado mercado de futbolistas, que por poco lleva a los miembros de la Selección Nacional de México a negarse a viajar a la Copa América, comenzó normalmente anoche, con la transacción de varios futbolistas.

El mercado de jugadores, o "draft", comenzó normalmente. Se negoció el fichaje de 34 futbolistas y la cifra de las transacciones alcanes de nuevos pesos (14,66 millones de dólares).

El equipo que hizo más adquisiciones en esta primera jornada del mercado de futbolistas fue el Club Guadalajara, que obtuvo las fichas de transferencia de ocho futbolistas, los más caros, invirtiendo un total de 17,375 millones de nuevos pesos (unos 5,79 millones de dólares).

En este día... 13

DE NUESTRAS FIGURAS:

ABREGU, LUIS ANTONIO: Jugador argentino de fútbol, que actuó el año pasado en las filas de Universitario de Potosí.

BARRIGA, ANTONIO: Veterano y destacado periodista deportivo de la Villa Imperial.

GANDARILLAS, JOSE: Cronista deportivo en Cochabamba.

LOPEZ MARUZZI, ANTONIO: Esforzado dirigente del fútbol en La Paz. Fue fundador y luego Presidente del Club Magallanes.

ORTUÑO, MARIA DEL MAR: Jugadora y entrenadora de baloncesto en Santa Cruz.

PAZ, OLIVER ANTONIO: Ciclista tarijeño.

QUISPE, ANA MARIA: Destacada jugadora de ajedrez.

YULI, TABATA: Basquetbolista en Santa Cruz.

López Maruzzi

DE NUESTRAS ENTIDADES:

Cumple cincuenta y seis años el Club Olympic, del barrio de San Pedro en La Paz.

Treinta y ocho años el Automóvil Club Boliviano, Filial Santa Cruz.

Y dieciséis años la Asociación Cruceña de Gimnasia.

DEL RECUERDO:

Se cumplen cinco años de la muerte de Don José Casto Méndez, que fue activo Director del IDD de Cochabamba.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

DAVID MITCHELL: Futbolista de la selección australiana. Juega en Holanda.

INES GORROCHATEGUI: Tenista argentina.

PAAVO NURMI: Memorable atleta finés, varias veces campeón olímpico. Falleció en 1973.

EZEQUIEL MARCELO CASTILLO: Futbolista argentino en el Tenerife de España.

ANTONIO ARNAO: Juez peruano de fútbol.

CAROLINA TORRES: Tenista de Colombia.

Leverkusen campeón

Berlín, 12 jun (EFE).- El Bayer Leverkusen derrotó hoy, por 1-0, al equipo filial del Hertha BSC Berlín en la quincuagésima final de la Copa alemana, que se disputó, como ya es tradición, en el estadio Olímpico de Berlín.

Esta Copa alemana supone el primer título nacional para el Leverkusen, que había saltado al campo como claro favorito, dado que el conjunto berlinés, compuesto únicamente por aficionados que militan en tercera división regional y cuya edad media no supera los 21 años.

En esta lucha entre David y Goliath se impuso el gigante. La "honda" del Hertha resultó ser arma demasiado ligera para derrocar a un conjunto que terminó la pasada temporada de la Bundesliga como quinto clasificado.

Tras su triunfo, el Leverkusen disputará la Recopa europea.

Ganó el Milán

Johannesburgo, 12 (ANSA) - El Milán derrotó hoy al "Orlando Pirates" de Sudáfrica por tres a dos (primer tiempo dos a cero) en un partido amistoso de fútbol ante sesenta mil espectadores.

Por los campeones de Italia anotaron Jean Pierre Papin a los 12 y 42 minutos y Roberto Donadoni a los 57, mientras que los goles del conjunto sudafricano fueron realizados por Albert Mahlangu a los 54 de penal y por Osvaldo Nartallo a los 74.

BOLIVIA Y CHILE EN EL ULTIMO APRONTE

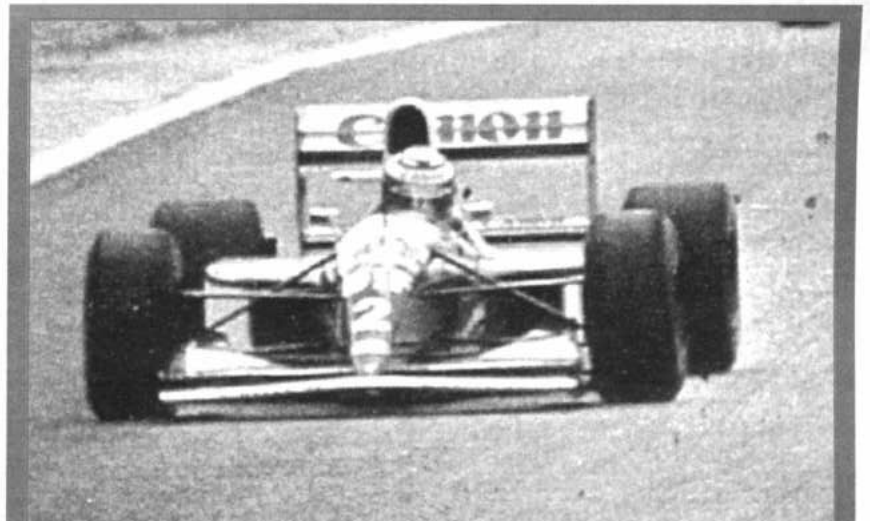
15.30

Quinteros, de Bolivia.

Vega, de Chile.

EL COTEJO, AMISTOSO Y REVANCHA DEL QUE SE JUGO EN ARICA, TENDRA LUGAR EN MIRAFLORES. LA SELECCION SE VA POR LA NOCHE A ECUADOR

REAL MADRID CADA VEZ MAS CERCA


El Williams Renault de Alain Prost. Junto al de su compañero Damon Hill saldrán en la primera fila del Gran Premio de Fórmula Uno de Canadá, que se corre hoy.

SOLO UNA FORMULA EN ELECCION ATIGRADA

EXPRESS MAIL SERVICE
EMS
BOLIVIA
CORREO ACELERADO
LOCAL
NACIONAL
INTERNACIONAL

PRESENCIA del Deporte

Direcciones Nacionales
LA PAZ: Telf. 374148 - 355546
SANTA CRUZ: Telf. 374146
COCHABAMBA: Telf. 26601 - 26867
Telf. 53857
POTOSI: Telf. 22513
SUCRE: Telf. 21814
ORURO: Telf. 22606

La Paz, domingo 13 de junio de 1993

En próximas elecciones

SOLO UNA FORMULA EN THE STRONGEST

Sólo una fórmula tomará parte en los comicios para la elección del nuevo directorio del Club The Strongest, las mismas que se efectuarán del 25 al 27 del mes en curso con participación de los socios de la entidad.

Hasta el mediodía de ayer, plazo final para la inscripción de candidatos, solamente la fórmula "Nueva Generación", presidida por Jorge Sfeir, había cumplido con ese requisito ente el Comité Electoral.

Jaime Oblitas, presidente del Comité Electoral, señaló que a continuación su organismo se encargará de revisar las listas de integrantes de la citada fórmula para verificar las condiciones que deben reunir quienes aspiran a ser directivos atigrados. "En caso de encontrar alguna irregularidad, los observados tendrán tres días para esclarecer su situación y después sólo queda el verificativo mismo de las elecciones", dijo Oblitas, quien junto a Germán Azcárraga, Adolfo Touchar, Miguel Achá, Humberto Cuenca, Julio Peñaloza, Alberto Montalvo y Waldo Pinto forman el ente encargado de llevar adelante el acto plebiscitario.

Oblitas recordó que de acuerdo a la convocatoria, así haya una sola fórmula las elecciones deben llevarse a cabo.

Ante incierto futuro liguero

BOLIVAR NO HARA CONTRATACIONES

Bolívar no va a hacer ninguna contratación hasta que no se sepa a ciencia cierta cuál es el futuro de la Liga, que ha convocado a un torneo pero sin dar solución a los problemas económicos de la propia entidad y de los clubes que la conforman.

El supuesto interés de la "Academia" por algunos jugadores "es sólo eso", dijo un dirigente "porque mientras no veamos que el fútbol cuenta con mejores condiciones, no vamos a dar ningún paso para formar un equipo".

Bolívar, entonces, no está preocupado en la conformación de su plantel para el venidero torneo y sólamente está dando continuidad a alguna gente de su plantilla, que actúa en el torneo de la Asociación de Fútbol de La Paz.

Mientras tanto se anuncia para el martes una reunión de directorio, donde se hablará del futuro del club y de los pasos que dará la institución frente a la convocatoria a un nuevo certamen liguero.

ETCHEVERRY

Por otra parte, Bolívar no ha recibido aún una oferta formal por el pase del futbolista Marco Antonio Etcheverry.

Evidentemente han habido contactos con una persona de origen japonés que radica en Santa Cruz, la misma que está comunicándose permanentemente con empresarios de su país para ver la posibilidad de transferir a Etcheverry.

Bolívar se ha adelantado en fijar la suma de 1.500.000 dólares por la venta del pase y de 300.000 dólares por préstamo con opción a compra.

Para presidencia de San José

CANDIDATOS LANZADOS "DE LLENO" A CAMPAÑA

Oruro, 12 (PRESENCIA).- Socios del Club San José entraron "de lleno" en la campaña electoral en pos de renovar el directorio de la entidad para el periodo 1993-1994, una vez conocida la convocatoria que establece, como requisito principal, que el carnet de socio tenga plena validez para el voto.

De inmediato, las dos candidaturas entraron en labor proselitista.

José Costas, uno de los candidatos se apresuró a presentar el informe económico de la gestión a su cargo (noviembre 1992 -mayo 1993) que será sometida a revisión de auditoría. También confirmó que como establece la convocatoria, renunciará diez días antes de la votación, o sea el día 16.

Freddy Arancibia, otro postulante, hizo conocer que su informe está en poder del club y del comité electoral y que se halla presto a formular las aclaraciones pertinentes, especialmente en el rubro que asegura la entrega de 52.000 dólares como superávit de una cortísima gestión (menos de dos meses) a la cabeza del Club San José.

El comité electoral hizo conocer hoy que esta en plena vigencia la convocatoria y que el jueves 24, los dos o más candidatos estarán en un foro-debate para hacer conocer sus propuestas y la disponibilidad de suficiente dinero para iniciar la temporada liguera de fútbol.

INAUGURARON CANCHA DE SINDICATO PETROLERO

Allí funcionará escuela de Chaco

En ceremonia que contó con la presencia de altos ejecutivos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, además de dirigentes sindicales de este sector y directivos del Club Chaco Petrolero, fue inaugurada ayer una cancha de fútbol con piso de césped, la misma que está ubicada en la zona de Villa Fátima.

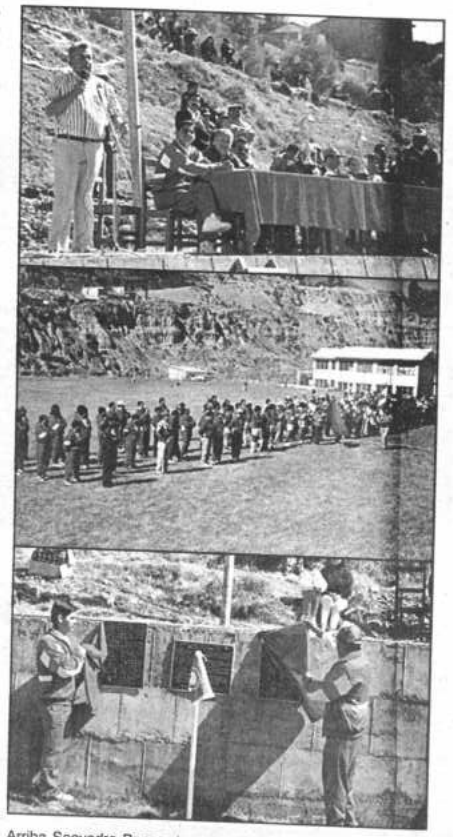
Un programa especialmente elaborado para la ocasión fue desarrollado a partir de las once horas, comenzando por la concentración de los equipos que tomarán parte en el campeonato denominado "Unidad en Defensa de YPFB".

Posteriormente los asistentes entonaron el Himno Nacional para luego dar paso a los discursos de Miltón López, secretario general del Sindicato; de Julio Salas, secretario general de la Federación de Trabajadores Petroleros.

A su turno José Saavedra Banzer, presidente de YPFB, quien fue el encargado de inaugurar el escenario, dijo que "me siento feliz de ver concluido este campo deportivo", acotando que "apoyar al deporte y a los trabajadores de esta empresa ha sido uno de mis propósitos y voy a colaborar todavía con ustedes instruyendo que se les permita el uso de una bomba de agua para poder regar esta cancha y permitir su conservación".

La promesa deportiva estuvo a cargo de Carlos Ascarrunz, director del IDD.

Finalmente Marco Antonio Morales, a nombre del Club Chaco, dio las gracias a quienes hicieron posible que ahora la entidad que representa a los petroleros pueda contar con un campo donde efectuar sus entrenamientos.



Arriba Saavedra Banzer inaugurando la cancha; al centro los equipos participantes; y finalmente dirigentes de Chaco descubriendo las placas del nuevo escenario.

En Santiago

TAHUICHI CAYO ANTE LA SUB-17 DE CHILE

Santiago de Chile, 12 de junio (DPA).- La selección chilena de fútbol sub-17 derrotó hoy por 4-2 al representativo de la Academia Ramón Tahuichi Aguilera de Bolivia, en un partido amistoso disputado hoy en el Estadio Santa Laura de Santiago.

Ambas escuadras juveniles protagonizaron un excelente encuentro pero la inspiración futbolística del delantero chileno Rosenthal, quien convirtió 3 de los 4 goles de su equipo, desequilibró las acciones en favor del local.

Los goles chilenos fueron convertidos por Neira a los 12 minutos, y Rosenthal a los 36, 57 (penal) y 71 minutos de juego, mientras que por Tahuichi anotaron Gutiérrez a los 23 y Medeiros a los 43 minutos.

En el transcurso del partido brillaron en el conjunto altiplánico Gutiérrez, que provocó permanente zozobra en la zaga chilena y el arquero Carrión, quien pese a los 4 goles recibidos, se erigió en la gran figura de la escuadra visitante.

Con este partido la selección chilena se despidió del público local, ya que mañana domingo viaja a Richmond, Virginia, donde disputará un torneo cuadrangular con sus similares de España, Brasil y el anfitrión Estados Unidos, en la continuación de su preparación para el campeonato mundial de la categoría que se efectuará en agosto próximo en Japón.

Super ECONOMICOS

403 OFICIOS

MARIACHI MONTERREY330418-330612 - Canta maría Reneé (31-20)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento "SISTEMA DE CONTROL DE COMBUSTIBLE" Nº B-4818 de Industrial Trade Exchange. Dirigirse casilla 853 (8-9)

SE NECESITA Cocinero cafetero y garzón con certificados para trabajar en local de primera en la ciudad de El Alto REF. Av. Villazón Nº 1965 de Hrs. 15:00 a 18:00 (27-29)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento "NUEVOS DERIVADOS DE ARILAMINA UTILES COMO MICROBICIDAS O FUNGICIDAS EN AGRICULTURA Y PROCEDIMIENTO PARA OBTENERLOS" Nº B-4820 de Ciba Geigy Dirigirse casilla 853 (8-9)

502 TRAMITES

TRADUCCIONES, Ingles castellano de alta calidad, responsabilidad y puntualidad. "INFATEC" Claudio Sanjinez Nº 1547 (calle del hospital del Torax) Miraflores bajo (12-15)

EQUIPOS

VENDO computadora Macintosh LC. 10 Megabytes RAM. Impresora Image writer, disco duro externo, Macintosh SE. Telf. 797751

NUSICA Piano muy buen estado 2700 $us sintetizador korg G1 500 $us Fruchart/Storck dom 791416 of 786438

603 MAQUINARIA

EN VENTA Prensa offsett, fotomecánica, quemadora de placas, guillotinas. Ref. Telfs. 54423 - 54691 Oruro (25-31)

ESTAMPILLAS compro, Ofrezco colecciones varios paises. También canjes. Dirección J.Camacho, casilla 1229. Tel. 796617 (7-10)

VARIOS

CHUQUIAGO Dicta: guitarra, charango, órgano, canto, vientos Sagarnaga 213

MINI PRESTAMOS TEL. 366150 (8 -17)

SALON DE FIESTAS DE LUJO 375033 - 376807 (4jun-24jul)

LAVAMOS ALFOMBRAS 351046 (7-16)

VENDO Largavista para mirar de noche Ref. en Santa Cruz Fono. 344246 (12-14)

BICICLETA compro, Llamar Tel. 363725 (12)

CLASES DE PIANO Principiantes y avanzados tel. 341257 (5-15)

LAVAMOS ALFOMBRAS 390799 797112 (11-15)

OJO POR VIAJE vendo o permuto joyería acreditada con bastante trabajo en pleno centro Teléfono 342773 - 356017 (13-22)

ANULADO El certificado DPS 11756 del Banco de La Paz (12-15)

LIBRO EXTRAVIADO BUENA GRATIFICACION al taxista que encontró un librocon tapas color café letras amarillas autor Mariano Espinosa Aroca, en un taxi beige claro entre final Sanchez Lima - Kantutani - Campos - Av. Arce o 20 de Octubre el pasado martes entrela 1y 2 de l tarde. la interesada está muy sufrida y preocupada para devolverlo. Preguntar por silvia Tels. 365406-351731-172239-325225 (18)

SE OFRECE En venta o explotación el invento "METODOS Y APARATOS MEJORADOS PARA INVESTIGAR LA LITOLOGIA DE LAS FORMACIONES TERRESTRES" patente boliviana Nº 4344-B de Petroleum Research And Development Corporation, Ref. Casilla 3923 (3-4)

SE OFRECE En venta o explotación el invento "CRIOSTATOS PARA DETECTORES DE FOTONES" patente boliviana Nº 4356-B de Petroleum Research And Development Corporation, Ref. Casilla 3923 (3-4)

EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO queda nula la libreta de ahorro 034-026110-3 de la Mutual La Primera(12-13)

POR EXTRAVIO del Ruc 04286567 (más 2 talonarios de facturas IMAQUI del 000400 al 0005000 quedan sin efecto o nulas (13)

POR EXTRAVIO quedaanulado el talonario de facturas a nombre de MarcosAla Castro y el RUC # 043817, facturas del 1 al 50

POR EXTRAVIO Queda nulo el RUC" 04171531 (1)

EXTRAVIO se extravió el certificado de depósito a plazo fijo en moneda extranjera Nº 68055 emitido en fecha 24-9-1992 de la cuenta Nº 0-014-032561 por el Banco Mercantil S.A. (2-4)

POR EXTRAVIO Queda nulo el cheque fiscal # 166043 del Banco de Santa Cruz de la Sierra a nombre de Roxana Diaz Terrazas

AYUDENOS A ENCONTRAR folder con documentos de propiedad de camión a nombre de Eusebio Apaza y Agustín Mamani Quispe. extraviado en la terminal de buses el pasado viernes. Favor dar datos radio Metropolitana Carretera a Oruro Nº 18 Zona Rosaspampa. El ALTO. Se ofrece gratificación (27)

QUEDAN ANULADOS Los cheques del Banco Santa Cruz Nº 054156, 054158, 054159 y 054160 cuenta Nº 2010020328 (19-22)

POR EXTRAVIO Queda nulo el cheque Nº 30194856 del banco Mercantil S.A. girado a favor de Luis Fuentes Huméres (8)

EL ALTO Por extravio queda nulo el cheque Nº 202011eel Banco de Santa Cruz (8-10)

POR EXTRAVIO Queda nulo el cheque Nº 028821 del Banco Biliviano Americano (8-9)

POR EXTRAVIO De una billetera grande que contenía 1 talonario de facturas Nº de Ruc. 00363958 Perteneciente a Facundo zeballos con C.I. 3830082 L.P. perdido en Cochabamba en fecha17/5/93 queda nulo (19-21)

QUEDA ANULADO el RUC Nº 01410073 por extravio

DEL PAIS

S. CRUZ 900

VENDO LINDAS y confortables casas de 2 pisos a estrenar con financiamiento en $us 55.000. de 4 dormitorios, living comedor, cocina, comedor, escritorio, sala de estar, 4 baños, galerias, dep de empleadas, churrasqueria, jardin y garaje. Ref. Ballivián # 548 Telf 360784 y 337293 Sta Cruz (31-07)

VENDO lindas y confortables casas de 2 pisos a estrenar, con financiamiento en $us.55.000.- de 4 dormitorios, living, comedor, escritorio, sala de estar, 4 baños, galerias, Dpcia empleadas, churrasqueria, jardin y garaje. Ref Ballivián # 548 Tel 360784 y 337293 Santa Cruz 13-19)

EN SANTA CRUZ Vendo casa quinta Km. 8 carretera a Cochabamba 3 Htas. con cesped, casaaestrenar 850 mts2 cubiertos, 16 habitaciones distintos tamaños 4 baños cocina sótano, luz, agua, teléfono, frutales, palmeras, árboles decorativos ref. Ot. 321128 La Paz - 343671 Santa Cruz.

CONTRUCTORA OMEGA construye casas, hace ampliaciones y refacciones con financiamiento. Ref. Ballivián 548 Tel. 360784 y 337293 Santa Cruz (8-11)

OCASION Propietaria vende casa en Santa Cruz, zona residencial "URVARI" papeles al día $us. 39.000.- Ref. en La Paz Tel. 793447. Tels. en Santa Cruz: 527248-421590 (8-17 may)

CBBA 901

LOS PINOS Vendo departamento 3 dormitorios Living comedor dependencias, garaje, Teléfono Ref Tel. en Cbba 47542-42824 (5- &)

EXTRAVIO De D.P.F. Nº 28468 del Banco de Cochabamba (13-15)

VENDO JEEP ISUZU TROOPER Año 1986 full equipo, color café con burgandi, buenas condiciones $us 12.500.- ref. telf. 47394 Cochabamba

EN COCHABAMBA vendo terreno en la mejor zona de Cochabamba "El Prado" 3.400 mts2 Teléfonos 45495 - 42434 - 42257 (4-11)

COCHABAMBA ocasión sólo 29.500 $us. vendo casa 2 dormitorios demás dependencias en el mejor lugar de cochabamba ref. Tel. 47374 Cbba.. (18-28)

ANTICRETICO Casa a estrenar en Cochabamba Km 7 $us. 3.000.- Tel. 46831 (27-29)

EN COCHABAMBA vendo tornos todo tamaño, alemanes, cepillos. Referencias Anterior parada Trufi 4 SARCO. Preguntar en quiosco por Demetrio López, Victor Rodriguez 1440 (15-30)

VENDO Hermoso chalet construido con material de priemra a estrenar, consta de una suit, dormitorios amplios, living comedor, cocina, escritorio, area de servicio cubierta con dependencia de empleada y otros, en zona Mayorasco, a tres cuadras Simón lopez Telfs. 28663 - 33470 Cochabamba (2-5)

VENDO departamento horizontal "Editicio Obrajes 9" piso sexto bloque primero, 14 de septiembre esquina nueve, Obrajes. Tres dormitorios, living, comedor, cocina, cuarto, depósito, baño completo, medio baño, calefón; teléfono 793099 mejoras aparcadero movilidad referencias 042-40279 cochabamba (17-19)

VENDO COLMENAS de abejas en producción, Ref. Telf. 28210 Cochabamba (30-5 abr)

902 SUCRE

MIEL DE ABEJA - Polea de Flores, Jalea real, Propóleas, pedidos Telf: 23738 (4)

903 TARIJA

VENDO O PERMUTO Hermosa casa amplia a estrenar rexcelente ubicación jardín con árboles frutales (744 mt) línea telefónica ref. tel. 377400 La Paz (11-15)

905 ORURO

EXTRAVIO de 3 facturas Nº 00510, 00511, 00513 de Comercial "Morales" con RUC 003221538 (4)

EXTRAVIO Por extravio queda nula la factura Nº 000066 con RUC Nº 01239746 del Sr. Eliodoro Villca Chambi (11)

EXTRAVIO Por extravio queda nulo el RUC Nº 02082561 (3-4)

EXTRAVIO Quedan nulas las facturas Nº 000587 al 000600 de Propiedad de la Sra. CLAUDINA OTAZO SIÑANIZ con Ruc Nº 03003642 (22)

VENTA Vendo mesa concentradora de laboratorio (DEYSTER) nueva Tel. 52888 Oruro (15)

EXTRAVIO Por extravio queda nulo el ruc. Nº 02082561 (3)

POTOSI

EN LA CIUDAD de Potosí so frece consulorio dental completo a medio uso ref. teléfono 2-2490 Potosí (11-17)

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

Super ECONOMICOS

Indice

Inmuebles

- 100 Casas en anticrético
- 101 Casas en alquiler
- 102 Casas compra y venta
- 103 Edif compra, venta, alquiler
- 104 Dptos alquiler
- 105 Dptos anticrético
- 106 Dptos. compra y venta
- 107 Habitaciones en alquiler
- 108 Habitaciones en anticrético
- 109 Terrenos compra y venta
- 110 Galpones y depósitos
- 111 Almacenes y locales de comercio

Vehículos

- 200 Vehículos varios
- 201 Motocicletas, bicicletas

Profesionales

- 300 Empleados de industrias
- 301 Enseñanza particular

Artesanos

- 400 Empleados de industrias
- 401 Pioneros, electricistas
- 402 Repostería
- 403 Oficios solicitados

Mov. Económico

- 500 Transferencias y permutas
- 501 Préstamos y trámites

Equipos

- 600 Teléfonos compra y venta
- 601 Enseres varios
- 602 Instrumentos de música
- 603 Maquinaria industrial

Servicios

- 700 Hoteles
- 701 Conjuntos musicales

Varios

- 800 Extravíos
- 801 Varios

Del país

- 900 Santa Cruz
- 901 cochabamba
- 902 Sucre
- 903 Tarija
- 904 Potosí
- 905 Oruro
- 906 Beni
- 907 Pando

Tarifas

SOLO 30 centavos por palabra

EN VENTA CASA
Francisco de Miranda 2007 Miraflores (3-4)

VENDO
de ocasión acción de casa en San Francisco Una pieza 7 x 4.70 mts. Cocina y servicios $us 7200 Tel. 373795 (12-13)

.OCASION
Vendo casa Patacamaya ideal para iglesia evangélica Tel. 330917 - 328926 (2226)

ALQUILER
Garzonier Alto Obrajes Ref: Tel. 784522 - 363067 (26-34)

ANTICRETICO departamento 1 dormitorio nuevo asoleado Tel. 793604 (15-16)

ALQUILO DEPARTAMENTOS En Edificio Barrosquira Rerencias teléfonos 37953 - 359251 (20-22)

HERMOSO CHALET en Cochabamba 2 plantas amplias dependencias piscina 1.200 m2 mejor zona Av. América Oeste 1412 160.000 $us telf. 45947 (4-8)

SAN MIGUEL Calacoto alquilo departamento independiente tres dormitorios, living, comedor, baño, cocina, dependencias de servicios, teléfono, calefón, tanque de Agua, Garage $us 500 referencias 793664 - 350421 (7)

DEPARTAMENTO EN ALQUILER -Sobre calle asfaltada Depto. 1º piso Living-comedor, cocina, 3 dormitorios, baño precio razonable, calle 2º crucero 1488 tel. 364588 (Zona Norte) (12)

VENDO departamento nuevo 35.000.- dolares - Shopping La Cumbre Villa Fátima tel. 331530 (12-13)

ALQUILO habitación amplia, semiamoblada independiente cerca instituto Americano y Universidad sólo a Sra. o señoritas honorables $us 100 Ref. 373449 (28-02)

VENDO Casa linda Pampahasi Con financiamiento Tel. 330881 (27-31)

EN ANTICRETICO Una tienda como vivienda. Av. Mecapaca c/23 # 111 (15-19)

Habitación Amoblada alquilo 321787 preferible extranjero (11-18)

ANTICRETICO tiendas Av. de las Américas Nº 1122 (28-1)

DEPARTAMENTO En anticretico independiente teléfono 376602 (14-18)

ANTICRETICO 1 Casa con dos habitaciones Pampahasi bajo Ref. Callejón Viacha Nº 35 (CBN) o Tel. 352555 (14-15)

ALQUILO LOCAL nuevo acabado de lujo, con cocina, baños y oficina plaza Villaroel Nº 470 (10-20)

109 TERRENOS

VENDO TERRENOS en Irpavi sobre avenida Gobles 600 mt2 buena ubicación Tel.79214 (29-6)

VENDO terreno Urbanización Gráfica - pampahasi teléfono Cochabamba 33722 (17-23)

VENDO terreno en Calacoto calle 16, de 590 y 600 Mts. y final calle 13 de 600,700 y 800 Mys. completamente urbanizados (11)

110 OFICINAS

ANTICRETICO TIENDA Av. Mecapaca c/23 # 111 obrajes (10-15)

ANTICRETICO tiendas Av. Mecapaca calle 23 # 111 Obrajes (28-1)

ALQUILO Oficina edificio $us. 180.-Mariscal Ayacucho Tel.375651 (17-18)

SALON DE FIESTAS UTAMAU de lujo,confort atiende toda clase de acontecimientossociales estamos en Plaza Villarroel# 47 Tel. 310748 Ed. Muebles Flores (10-17)

112 ALMACENES

TIENDAS en anticrético Av. Mecapaca c/23 Nº 111 obrajes

ALQUILER Oficina Edificio Santa Anita Plaza Alonso de Mendoza Tel. 320891 - 326137

ALQUILO Habitación amoblada Tel. 321787 (11-17)

200 VEHICULOS

EN VENTA Jeep Toyota Land Cruiser Standart Modelo 1987 Precio base $us. 10.000.- Fecha límite entrega de ofertas 4 Mayo/93. Calle Almirante Grau 464 Tel.326007 (29-3)

DE OCASION Ford "Explorer" XLT - Full Equipo 91 importado por Cibo RREF Plaza Villarroel (9-15)

SUSUKI SWIFT 1990 placas CI - 9000U$ liberado de impesto 140000 Km solamente (no ha salido de La Paz) FRUCHART/STORCK DOM. 791416 OF. 786434 (2-7)

POR VIAJE Vendo auto Toyota Corolla Blanco transformado Mod.87 Ref. Tel. 392614 $us. 4.900.- (22-25)

VENDO CAMION Volvo F-12 Modelo 85 acepto ofertas de pago Ref. Fono 042-26787 Cochabamba (6-9)

ALQUILA BONITOS departamentos, 3 dormitorios,telf, garaje La Florida. 3 dormitorios, garaje Achumani. 3 y 4 dormitorios, telf, garaje, Cota-Cota 797008.

VENDO hermoso lote en El Alto frente a fábricas de jabones patria y Aluminio Teléfono 362617 - México 1485 (16-18)

RAICES (ex - Sjeraton) Edif. Illampu 6º piso Telf. 324544

ALQUILO Oficinas Céntrica Campero # 19 .

201 MOTOCICLETAS

PROFESIONALES

CURSO COMPLETO de RadioTelevisión con instrumental. Doble Deck digital nuevo. Tocadisco supersensible. Murillo 771. (14-15)

300 EMPLEADOS

MECANICO Especializado unicamente en movilidades NIVA Y LADA reparaciones en general, mantenimiento electricidad diagnosis y otros Final calle Diaz Romero 1867 miraflores

NECESITO Pastelero (a) repostería fina Miraflores, bajo Telf. 378515.- (31-8)

SE REQUIERE Señoritas para recepción y secretaria. Horario continuo, de buena presencia Referencias Almirante Grau 672 (25-28)

CALCULO 1 Física nivelación colegios Ref. Tel. 340571 (19-25)

AUDITOR problemas tributarios balances economía tel. 321658 (15-17)

102 CASAS

URGENTE Vendo casa en VillaFátima Zona Río Chapuma Ref. Achumani Calle 10 Bibero Minicipal Lunes a viernes (14-18)

COMPRO CASA en zona San Pedro ó Sopocachi Tel. 369907 (31-15)

VENDO CASA amplia y linda, de dos pisos en Pampahasi. Telf. 330881 (6 -11)

EN VENTA CASA A ESTRENAR de 6 departamentos, 4 plantas: 4 tiendas amplias, depósitos, garaje. patio interior **Av. Burgaleta Nº 390** esq. Portocarrero **Villa Copacabana. Ref. Tel. 330760 Sr. Sánchez**

COMPRO CASA en zona San Pedro ó Sopocachi Tel. 369907 (31-15)

106 DEPTOS.

DEPARTAMENTO Anticrético zona norte 2º Crucero 1418 Ref. Sra Blanca Tel. 300442 (8-11)

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

Acción del cotejo Olympic-Guaqui.

En la AFLP
APROBARON INFORME DE TORNEO FEMENINO

El Comité Técnico de la Asociación de Fútbol de La Paz, a través de su presidente Wálter Mendoza, en la última reunión del Consejo Central presentó un Informe Memoria del Primer Campeonato Femenino, que se desarrolló del 4 de abril al 30 de mayo.

El documento que contiene un total de 8 páginas, muestra un detalle del desarrollo del certamen.

Entre otras cosas, se puede apreciar en el mismo el desarrollo de las 5 fases de las que contó el campeonato, una relación de las jugadores destacadas y las goleadores, así como la conformación de las divisiones para el próximo certamen. Las mismas quedaron conformadas de la siguiente manera:

Primera "A": Atlético Gonzaléz, Universitario, Universidad Católica, The Strongest, Calvert, Villa Dolores, Franz Tamayo y Liga Deportiva de Calacoto.

Primera "B": Challapampa, Perla Andina, Liga de Coripata, Patacamaya, Liga Río Abajo, Flor de Lirio, Rompe Vallas y Vinchucas.

Aficionados: Huayrocondo y Alianza Cota Cota. También se hace conocer, que los equipos que sufrieron walk overs (Liverpool, Karkatana, Villa Ingenio, y Liga Yunguyo) no podrán participar del próximo torneo oficial.

El documento en cuestión que es firmado por: Wálter Mendoza (presidente), Jorge Alcócer (vicepresidente) y Renato Arellano (secretario general), mereció el reconocimiento de todos los asistentes a la reunión.

Para seguir en la Liga
DESTROYERS BUSCA APOYO

Santa Cruz, 12 (PRESENCIA), por Gonzalo Valenzuela.- En medios allegados a Destroyers, hay pleno convencimiento que este club participará en el torneo de la Liga que comenzará en agosto, ya que se ha podido comprobar que son muchas las personas que quieren cooperar económicamente con el club.

Actualmente hay una comisión directiva que está trabajando para hacer realidad el apoyo económico de socios y simpatizantes, ya que se sabe que hay entre ocho y diez personas que se han comprometido a pagar el sueldo de los jugadores.

También se está visitando empresas para que apoyen al club en el rubro económico, en algunos casos a cambio de publicidad.

Otra alternativa, que ha sido propuesta por Freddy Ibáñez, uno de los integrantes de esa comisión, es cooperativizar al equipo, y que el primer paso sería dialogar con los futbolistas para que bajen sus pretensiones económicas, además que renuncien a sus primas, lo que les significaría a cambio que los dirigentes paguen premios especiales, según la campaña que cumpla el equipo.

Lo cierto es que en Destroyers hay gente que está trabajando con entusiasmo y aproximadamente entre el 20 y 22 del presente mes, se tendría un diagnóstico real de la situación de esta institución.

OLYMPIC GANO A GUAQUI EN LA "B"

Olympic se impuso frente a Guaqui por 3-2, ayer por el torneo de la Asociación de fútbol de la primera "B". El cotejo se desarrolló en la cancha de la Asociación Deportiva del Sur, en horas de la mañana. Ante una buena cantidad de espectadores que se dio cita al lugar para presenciar el encuentro.

El partido sobre el final de la segunda etapa estuvo muy disputada por ambos elencos.

Los goles para el cuadro ganador fueron convertidos por los futbolistas Sandro Condori a los 3' PT y Juan Caballero en dos ocasiones el primero sobre el final de la primera parte a los 44' PT y el segundo también sobre el final a los 42' ST.

Descontaron para la representación de Guaqui, Juan Rada a los 43 ST y Edgar Muruchi a los 44 ST.

Las acciones fueron dirigidas por José Luis Ballesteros, colaborado por Max Flores y Angel Durán.

Juan Caballero y Gustavo Siles, del equipo de Olympic, fueron expulsados.

JUVENIL

En el único cotejo del torneo juvenil, jugado en Alto Irpavi, Jerusalem venció por 3-2 a Tigres.

PREJUVENIL

En el certamen prejuvenil ABB dio walk over a Habma.

COPA AMERICA

ECUADOR

Villarreal podría sustituirlo

GARCIA ES LA UNICA DUDA DE ARGENTINA

Varios de los integrantes de la selección argentina, que defenderá su título de Copa América en Ecuador.

Buenos Aires, 12 jun (EFE) - Alfio Basile, el entrenador de la selección argentina de fútbol, definió la lista de 22 jugadores que defenderán en Ecuador a partir de la próxima semana la Copa América que el conjunto ƒalbiceleste ƒ ganó en Chile en 1991.

La plantilla, que viajará a Guayaquil en la madrugada de mañana, domingo, está integrada por 15 futbolistas cuyas fichas pertenecen a clubes argentinos, más otros siete que militan en el exterior.

La única duda en la lista es la inclusión del ariete Claudio García, el candidato de Basile para reemplazar a Claudio Caniggia, debido a que el delantero del Racing Club sufrió una lesión en la rodilla durante la última práctica que la selección realizó ayer en Buenos Aires antes de partir rumbo a Ecuador.

García será revisado por los médicos horas antes del viaje y, en caso de que sea descartado, su lugar será ocupado por el José Luis Villarreal, el centrocampista recientemente desvinculado del Atlético de Madrid.

Las dos grandes ausencias de la selección campeona de la Copa América son la de Caniggia, suspendido por la Federación Italiana de Fútbol por consumo de drogas antes de un partido, y la de la estrella del Sevilla de España, Diego Maradona.

Argentina iniciará su participación el 17 de junio ante Bolivia, en partido por el Grupo C, que también integran Colombia y México.

CAOTICA LLEGADA DE MEXICO A GUAYAQUIL

Guayaquil (Ecuador), 12 jun (EFE).- Miguel Mejía Barón, seleccionador de fútbol de México, dijo hoy a EFE que la Copa América "no es el gran objetivo" de su equipo, aunque aseguró que la posibilidad de disputar este torneo "es muy apreciada" por él y sus jugadores.

"Venimos con la esperanza de ser grandes rivales de los equipos a los que debemos enfrentarnos y conscientes de que esta competición será muy buena para la selección en esta etapa preparatoria", indicó el técnico en el aeropuerto Simón Bolívar, de esta ciudad, tras la llegada de la delegación mexicana.

Hugo Sánchez, el jugador más requerido de la selección de México por la prensa a su llegada a Guayaquil, indicó que el fútbol de su país "reconoce y agradece" la invitación formulada por la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF) para que participe por primera vez en la Copa América.

"El torneo será muy bueno, seguramente, teniendo en cuenta la calidad de los equipos que van a participar", añadió.

La llegada a Ecuador de la selección mexicana, clasificada para el Mundial de Estados Unidos'94 tras superar en las eliminatorias a Canadá, El Salvador y Honduras, se produjo en medio de un caos organizativo en el aeropuerto guayaquileño.

Los jugadores fueron recibidos por un grupo mariachi con sus guitarras, guitarrones, violines y tropetas y por decenas de periodistas a los que la policía nacional civil obligó a que se mantuvieran alejados de quienes querían entrevistar.

Los agentes formaron un cordón para contener a los que portaban cámaras, micrófonos y grabadoras en un grotesco cuadro del que eran espectadores los miembros de la delegación mexicana.

Fue así como el cincuenta por ciento de los representantes de la prensa de varios países no pudieron registrar las declaraciones de jugadores, técnico y dirigentes debido a la falta de amplificación en el lugar.

México participará en el grupo C de la primera fase de la Copa América junto con Argentina, Bolivia y Colombia.

AMBATO APOYA A URUGUAY

Ambato (Ecuador), 12 jun (EFE).-La selección de fútbol de Uruguay, la única de las 12 que participarán en la Copa América de Ecuador'93 que ha instalado su cuartel general en Ambato, 195 kilómetros al sur de Quito, rápidamente ha conquistado al público local, que apoya sin reservas el trabajo de los charrúas.

Tras dos días de adaptación a los 2.560 metros de altitud de la ciudad, donde Uruguay jugará con Estados Unidos y Venezuela, la selección celeste ha desarrollado una serie de actividades que han despertado el aplauso y el cariño de los habitantes de Ambato.

Instalados en una cómoda villa del elegante barrio de Miraflores, los uruguayos aprovecharon la soleada mañana sabatina para recorrer el centro comercial de la ciudad, hacer compras de recuerdos y confraternizar con los habitantes que serán sus vecinos durante dos semanas.

APUNTES

Cuenca (Ecuador), 12 jun (EFE).- La sede de Cuenca, que acogerá en el estadio Alejandro Serrano Aguilar los encuentros del grupo B, que integran las selecciones de Brasil, Paraguay, Chile y Perú, es una de las que más expectación ha despertado. El total de 600 periodistas acreditados, 350 de ellos extranjeros, certifica el interés que existe.

000

Ex futbolistas célebres han encontrado en la Copa América una buena forma de ganar unos emolumentos extra y evitar que su nombre caiga en el olvido. Jugadores que marcaron una época en Brasil, como Falcao o Rivelino, o en Chile, como Luis Santibáñez, e incluso el mismísimo Pelé comentarán para distintos medios.

000

La inauguración oficial de la sede de Cuenca se producirá el próximo viernes 18 de junio en un acto institucional en el Ayuntamiento de esta localidad, denominada la "Atenas de Ecuador". El alcalde, Xavier Muñoz Chávez, entregará las llaves de la ciudad a los presidentes de la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF), el paraguayo Nicolás Leoz, y de la Federación Ecuatoriana (FEF), Carlos Coello.

000

Las selecciones de Paraguay y Perú están condenadas a entenderse. No sólo forman parte del mismo grupo en la Copa América y en las eliminatorias de clasificación para el Mundial de Estados Unidos 94, sino que compartirán el mismo hotel en Cuenca.

Sólo dos pisos separarán las 14 habitaciones dobles reservadas por Paraguay, de las 19 dobles y seis sencillas alquiladas por los peruanos.

000

De momento, los cocineros del hotel en el que se alojarán han sido los primeros en captar las diferencias gastronómicas de ambos países. Los jugadores peruanos quieren una mayor condimentación en un menú en el que destacan los mariscos, mientras que la selección que dirige el argentino Héctor Corte se decanta por la carne y los fríjoles.

Con Prost en primera línea

SE CORRE GRAN PREMIO DE MONTREAL

MONTREAL, jun 11 (Reuter) - El francés Alain Prost conservó hoy su registro del viernes de un minuto, 18,987 segundos, y largará desde la pole position cuando se dispute el domingo a partir de las 19.00 GMT el Gran Premio de Montreal, séptima fecha del campeonato mundial de Fórmula Uno.

Prost, que en las primeras tandas clasificatorias del viernes quebró el récord en ensayos del brasileno Ayrton Senna, será acompañado en la primera fila por su compañero de equipo el británico Damon Hill, delante de los Benetton del alemán Michael Schumacher, tercero y el italiano Riccardo Patrese, cuarto.

El tricampeón mundial Senna partirá desde una desacostumbrada octava posición con su McLaren, detrás de las Ferrari de su ex compañero de equipo el austríaco Gerhard Berger y el francés Jean Alesi.

NUEVAS REGLAS

MONTREAL, jun 12 (Reuter) - Las principales escuderías de Fórmula Uno fueron sacudidas hoy por un anuncio que prohibió el control de suspensión activa y tracción en las competencias.

El aviso fue difundido en un boletín en el Circuito Gilles Villeneuve, donde Alain Prost logró su séptima pole position consecutiva en las pruebas de clasificación para el Gran Premio de Canadá del domingo. Sin embargo, sus festejos quedaron empañados por la noticia de que su auto con motor Renault FW15C y prácticamente todos los vehículos que participaron en las últimas pruebas están corriendo en condiciones que violan las normas técnicas de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA).

Sólo los Lola de Scuderia Italia zafaron de la censura en el boletín, que detalló los puntos en los que cada uno de los otros 12 equipos están contraviniendo estas reglas.

Según el boletín, siete equipos tienen una o más partes específicas que influyen sobre su rendimiento aerodinámico, mientras que 11 cuentan con sistemas de propulsión no totalmente controlados por el piloto.

Williams, Tyrrell, Benetton, McLaren, Lotus, Minardi y Ferrari estaban en falta en el primero de los casos, y sólo Lotus y Lola estaban exentos de la segunda. Si la resolución, adoptada poco después de que Max Mosley fuera confirmado como presidente de la reestructurada FIA el jueves, se aplica rigurosamente, causará un caos durante las tres semanas entre la carrera del domingo y la octava competencia del campeonato de Fórmula Uno, en Francia.

El boletín dijo: "Los comisarios de pista recibieron un informe del delegado técnico de la FISA para la Fórmula Uno, según el cual los autos abajo listados no cumplen con el artículo 3.7 de las Regulaciones Técnicas de la FIA para Fórmula Uno".

"Creemos que el tema planteado es sumamente significativo y afectan al campeonato en su totalidad", agregó. "En consecuencia, creemos que el curso de acción más adecuado es enviar un informe completo a la FISA de acuerdo con el artículo 152 inciso 3 del Código Deportivo de la FIA y permitir que los autos arriba mencionados participen en el Gran Premio de Canadá de 1993".

Según las escuderías, esto sugiere que tanto el control de suspensión activa como el de tracción serán prohibidos para el Gran Premio de Francia en el circuito de Magny.

Los equipos principales han gastado millones de dólares en el desarrollo de sus avanzados sistemas de alta tecnología de suspensión "activa", controlada por computadoras.

El francés Alain Prost

ORDEN DE PARTIDA

La formación de salida del Gran Premio del Canadá ha quedado establecida de la siguiente manera:

PRIMERA FILA:	
Alain Prost (FRA) Williams FW15C Renault	1:18.987
Damon Hill (GBR) Williams FW15C Renault	1:19.491
SEGUNDA FILA:	
Michael Schumacher (GER) Benetton B193B Ford	1:20.808
Riccardo Patrese (ITA) Benetton B193B Ford	1:20.948
TERCERA FILA:	
Gerhard Berger (AUT) Ferrari F93A	1:21.278
Jean Alesi (FRA) Ferrari F93A	1:21.414
CUARTA FILA:	
Martin Brundle (GBR) Ligier JS39 Renault	1:21.603
Ayrton Senna (BRA) McLaren MP4/8 Ford	1:21.706
QUINTA FILA:	
Karl Wendlinger (AUT) Sauber C12 Ilmor	1:21.813
Mark Blundell (GBR) Ligier JS39 Renault	1:22.097
SEXTA FILA:	
Jyrki Jarvilehto (FIN) Sauber C12 Ilmor	1:22.198
Michael Andretti (USA) McLaren MP4/8 Ford	1:22.229
SEPTIMA FILA:	
Eric Comas (FRA) Larrouse LH93 Lambo.	1:22.263
Rubens Barrichelio (BRA) Jordan 193 Hart	1:22.509
OCTAVA FILA:	
Philippe Alliot (FRA) Larrouse LH93 Lambo.	1:22.819
Aguri Suzuki (JPN) Footwork FA14 Mugen	1:22.891
NOVENA FILA:	
Chris. Fittipaldi (BRA) Minardi M193 Ford	1:23.119
Derek Warwick (GBR) Footwork FA14 Mugen	1:23.185
DECIMA FILA:	
Andrea de Cesaris (ITA) Tyrrell 020C Yamaha	1:23.185
Johnny Herbert (GBR) Lotus 107B Ford	1:23.223
UNDECIMA FILA:	
Alessandro Zanardi (ITA) Lotus 107B Ford	1:23.240
Ukio Katayama (JPN) Tyrrell 020C Yamaha	1:23.624
DUODECIMA FILA:	
Fabrizio Barbazza (ITA) Minardi Ford	1:23.946
Thierry Boutsen (BEL) Jordan 193 Hart	1:23.960
DECIMOTERCERA FILA:	
Luca Badoer (ITA) Lola BMS T93 Ferrari	1:24.357
ELIMINADO:	
Michele Alboreto (ITA) Lola BMS T93 Ferrari	1:24.362

REAL CERCA A TITULO ESPAÑOL

Madrid, 12 jun (EFE).- Fernando Hierro abrió el muro defensivo impuesto hoy por el técnico del Atlético de Madrid, "Cacho" Heredia, y con su gol ayudó al Real Madrid (1-0) a subir un peldaño más en su firme camino hacia el título de la liga española de fútbol de primera división.

Este resultado obliga al Barcelona, segundo clasificado con un punto de desventaja, a ganar mañana a Osasuna en Pamplona, o al menos empatar. Una derrota del Barcelona otorgaría el título de Liga automáticamente al Real Madrid, cuando todavía falta por disputarse la última jornada, el próximo fin de semana.

El Atlético de Madrid, diezmado y con un equipo integrado en su mayoría por un contingente de futbolistas que luchan a diario por estar entre los convocados y no por alinearse de titulares, sólo confiaba en un milagro, que duró 52 minutos.

Campeonato argentino

VELEZ CERRO CAMPAÑA CON UN EMPATE

Buenos Aires, 12 de junio (DPA).- Con un empate a cero entre los dos primeros Vélez Sarsfield e Independiente terminó hoy el torneo de clausura de fútbol argentino. Ya no había nada que definir, pues Vélez Sársfield ya se había coronado hace unos días nuevo campeón argentino. Independiente fue el testigo de los festejos de Vélez.

Antes del comienzo del último partido los simpatizantes festejaron el segundo título del equipo de Liniers en el profesionalismo. Hace 25 años el ahora entrenador Carlos Bianchi fue uno de los integrantes del plantel que en 1968 logró el primer título nacional.

Argentinos Juniors se salvó en el último partido. En un encuentro adelantado el equipo -campeón en empates- eludió con un 2:0 contra River Plate el descenso.

Racing Club con un rotundo 4:0 selló la suerte de Talleres de Córdoba, que debe descender de la división de honor.

Los resultados de la décimo novena jornada fueron los siguientes:

San Martín de Tucumán-Boca Juniors 1:2, Belgrano de Córdoba-Deportivo Español 1:0, Vélez Sarsfield-Independiente 0:0, Huracán-Estudiantes de La Plata 2:1, Ferro Carril Oeste-Rosario Central 1:1, Newell's Old Boys-San Lorenzo 2:1, Gimnasia y Esgrima-Lanús 1:1, Racing Club-Talleres de Córdoba 4:0, Platense-Deportivo Mandiyú 1:1 y Argentinos Juniors-River Plate 2:0 (viernes).

POSICIONES

EQUIPOS	J	G	E	P	Goles	Ptos.
1) Vélez Sársfield	19	10	7	2	23:7	27
2) Independiente	19	6	12	1	23:14	24
3) San Lorenzo	19	8	6	5	27:19	22
4) Deportivo Español	19	9	4	6	24:18	22
5) River Plate (x)	18	9	3	6	31:21	21
6) Boca Juniors	19	6	9	4	23:18	21
7) Racing Club	19	9	3	7	22:17	21
8) Rosario Central (xx)	18	6	8	4	23:17	20
9) Huracán (xx)	18	7	6	5	22:21	20
10. Deportivo Mandiyú	19	5	9	5	19:22	19
11) Argentinos Juniors	19	3	13	3	12:12	19
12) Estudiantes de La Plata	19	5	8	6	23:20	18
13) Belgrano de Córdoba	19	4	10	5	13:22	18
14) Gimnasia y Esgrima	19	4	9	6	13:16	17
15) Lanús	19	3	11	5	12:15	17
16) Ferro Carril Oeste	19	5	6	8	15:21	16
17) Talleres de Córdoba (x) (*)	18	4	7	7	15:27	15
18) Platense	19	3	8	8	14:26	14
19) Newell's Old Boys	19	3	7	9	12:20	13
20) San Martín de Tucumán (*)	19	4	4	11	17:30	12

(*) Descendieron a segunda división. El descenso se decide por promedios.

(x) Partidos Talleres- River suspendido por incidentes cuando empataban 2:2. Talleres apeló a la justicia que recién en la próxima semana dará a conocer su fallo. Una eventual victoria no le sirve al equipo cordobés para evitar el descenso.

(xx) Partido pendiente.

Nacional Juvenil Atlético

FINALES DEL DECATLON Y DEL HEPTATLON HOY

Cochabamba, 12 (PRESENCIA) por Manuel Herrera. El Campeonato Nacional Juvenil de Atletismo que se cumple desde ayer en esta ciudad, está siendo controlado por primera vez con cronómetros electrónicos, siendo por lo tanto los tiempos de los primeros lugares de este evento, registro oficial en el cuadro de marcas del país.

En las primeras competencias de viernes noche y sábado en la mañana, las representaciones de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, tuvieron un mejor papel gracias a la adecuada preparación de sus atletas.

RESULTADOS

Salto largo varones:

1º Francisco Fernandez (SC) 6,65 y 2º Julio Salvatierra (SC) 6,55

400 m. vallas varones:

1º Ignacio Navarro (CB) 0:57.13 y 2º Luis Pérez (CB) 1:01.66

400 m. vallas damas:

1ª Luz Marina Canelas (CB) 1:11.37 y 2ª Ximena Daza (CB) 1:12.47

5000 m. planos varones: 1º Bruno Mamani (LP) 16:05.69 y 2º José Hinojosa (OR) 16:26.77

1500 m. planos varones:

1º Rubén Guzmán (OR) 4:32.50 y 2º Miguel MIranda (TR) 4:33.34

1500 m. planos damas:

1ª Julieta Romero (LP) 5:09.62 y2ª Rosario Escalera (CB) 5:21.05

Lanzamiento de bala damas:

1ª Natalia Valda (CH) 7,34 metros.

Lanzamiento de disco varones:

1º Juan Hazou (CB) 33,40 metros y 2º Marcelo Camargo (CH) 31,74

Lanzamiento Jabalina varones:

1º Bernardo Patiño (SC) 43, 06 metros y 2º Luis F. Flores (TR) 44,68

FECHA FINAL

La última fecha a cumplirse mañana desde las 10.00 horas en la pista sintética del estadio Capriles contempla las siguientes pruebas:

Final decatón varones,final heptatlón damas,100 metros finales varones,100 metros finales damas,lanzamiento de bala, posta 4 x 400 varones, posta 4x 400 damas,10.000 metros varones y 5.000 metros damas.

Luz Marina Canelas

Doble Camiri

ULTIMAN DETALLES PARA COMPETENCIA

Santa Cruz, 12 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela.- Mañana viajará hacia Camiri, una comisión técnica de la Asociación Cruceña de Automovilismo Deportivo, con la finalidad de volver a reunirse con los organizadores de carreras Doble Camiri y ultimar detalles de la misma.

Esta prueba esta prevista para los días 10 y 11de julio y tendrá 588 kilómetros de recorrido, que serán divididos en 4 primes de velocidad y 2 de enlace cortos.

Esta comisión, que irá por tierra, aprovechará este viaje para inspeccionar toda la ruta por la que atravesará la competencia, que vuelve a correrse después de muchos años. La Doble Camiri era una de las carreras tradicionales **del automovilismo cruceño.**

INTEGRACION DEL ORIENTE

La carrera Integración del Oriente, que este año llegaría hasta Cáceres, frontera con Brasil, tendría una extensión de 1.524 kilómetros. Así lo hicieron saber en horas pasadas los organizadores de la prueba, que se correrá del 16 al 21 de agosto próximo.

Esta carrera tiene como máximo los 2.500 kilómetros reglamentados por la FEBAD, kilometraje que se considera sería difícil de cumplir por el tiempo de carrera y por los primes que no tienen que pasar de los 150 kilómetros cada uno.

En Achumani

6ª CARRERA DEL BICICROSS HOY

Se cumplirá hoy la sexta competencia del calendario departamental de bicicross de este año, la misma que se llevará a cabo en la pista de Achumani a partir de las 9.30 horas.

Esta prueba, con validez para el ranking local, se correrá bajo la modalidad habitual de competencias: habrá obligatoriamente 3 mangas clasificatorias, y de acuerdo con el número de participantes en cada categoría, se disputarán las mangas semifinales o se proclamará a los ganadores directamente.

Los participantes serán clasificados en las siguientes clases y categorías: Clase damas, entre 7 años y 16 adelante; clase novicios y expertos, entre 6 años y 17 y más.

La reglamentación permite que las categorías sean habilitadas con tres participantes como mínimo, en tanto que la categorización se hará de acuerdo con la edad del piloto cumplida al día de la competencia. Sólo podrán intervenir pilotos con licencia nacional de esta gestión.

En las motos

COCHABAMBINO OSCAR TORREZ GANO 1ª MANGA

Cochabamba, 12 (PRESENCIA).- El motociclista cochabambino Oscar Torrez fue el ganador de la primera manga del III Campeonato Nacional de motociclismo en la categoría 650 cc. enduro, corrida hoy en el Circuito "Cochabamba" de la zona Quintanilla, a 5.5 km. de esta capital. El venecedor cumplió las 22 vueltas en 24' 13" 85/100

El experimentado corredor valluno Tito Antezana se constituyó en una verdadera pesadilla para el ganador de la prueba al mantener muy corta la distancia de máquina a máquina, haciendo peligrar su victoria. Hizo un tiempo de 24' 21" 88/100.

Posteriormente el paceño Joaquín Palacios, se clasificó en el tercer lugar, en la competencia más importantes de las pruebas realizadas en la primera jornada del evento nacional.

HERBOSO

En 200 cc. mecánica nacional resultó ganador Freddy Herboso de Cochabamba, con una gran actuación cumplida esta tarde ante una buena cantidad de público. El vencedor se vió favorecido por la desafortunada actuación del chuquisaqueño Willy Sandoval, cayendo en una curva por una mala maniobra, quien estando ganando la segunda manga por este contratiempo, perdió minutos valiosos para lograr el primer lugar.

Herboso, por su parte había ganado la primera manga y clasificado segundo en la posterior acumulando los puntos necesarios para resultar ganador de la prueba.

ANDRADE

En la primera manga de 185 cc., fue ganador Nelson Andrade de Cochabamba con un tiempo de 18' 47" 40/100 para las 13 vueltas, seguido de Nelson Suárez a 46" del triunfador. Posteriormente Roly Rojas de Santa Cruz, Waldo Pizarro y Yamil Salazar de Montero.

FECHA FINAL

Mañana se cumplirá la jornada final con varias pruebas en enduro y todas las que corresponden a cross desde las 8.00 horas, anunciaron los dirigentes de la Federación Boliviana de Motociclismo.

Con seguridad, que muchísimo público, que sigue con gusto las pruebas motociclísticas se traladará al alejado circuito, camino hacia la localidad de Sacaba (kilómetro 5.5).

DEUDORES MOROSOS

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro departamento de contabilidad o circulación, caso contrario se seguirá la acción legal correspondiente.

ELFFY VIRUEZ ALBA	SANTA ANA DE YACUMA
VICTOR EDUARDO ALBA	CARANAVI
NESTOR ARO	PUERTO QUIJARRO
SANTIAGO YAÑIQUE APAZA	MINA CHOJLLA
SAUL ROBLES VILLAVICENCIO	SANTA ANA DE YACUMA
MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE	GUAYARAMERIN

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

PRUEBA DE RUTA EN EL CICLISMO

Se reanudarán hoy las actividades de la Asociación de Ciclismo de La Paz con una prueba del calendario departamental en ruta, que se cumplirá entre el retén de tránsito de San Roque y la localidad de Patamanta.

Esta prueba, la segunda del certamen correspondiente a la presente gestión, tendrá la participación de un número importante de competidores.

La carretera a Huarina servirá desde las 9.00 horas como escenario para la prueba de 20 kilómetros contra reloj, en la modalidad individual.

El Colegio de Jueces y Comisarios de Ciclismo de La Paz tendrá a su cargo el control y cronometraje, en tanto que se ha solicitado la cooperación de Tránsito para que sus patrulleros asistan con la vigilancia y la seguridad de los competidores a lo largo de la ruta.

Del 15 de junio al 4 de julio

EN SEIS CIUDADES Y SIETE ESTADIOS

*Un torneo inédito no sólo por la cantidad de participantes

COPA AMERICA ECUADOR

Quito, 12 jun (EFE).- La Copa América'93 se jugará entre el 15 de junio y el 4 de julio próximo en siete remodelados estadios de seis ciudades de Ecuador, tres de ellas situadas en la Cordillera de los Andes y las restantes en el litoral tropical del Pacífico.

Por primera vez este antiguo torneo continental se disputará en tantos estadios y ciudades y por una docena de selecciones, ya que a las diez suramericanas se sumarán las de México, invitado especial, y Estados Unidos, campéon de la última Copa de Oro de la Confederación Centroamericana, Norte y del Caribe de Fútbol (CONCACAF).

El Gobierno y el Congreso de Ecuador exoneraron de los procedimientos contractuales a los trabajos de remodelación de los estadios, cuyas obras finalizadas fueron inspecionadas el pasado día 15 por la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF).

Más de dos millones de dólares otorgó el Gobierno para ese fin y la Federación Ecuatoriana de Fútbol (FEF) dijo que esperaba una utilidad de tres millones, aunque la organización del certamen requerirá de una inversión equivalente a un tercio de ese monto.

El legendario estadio "Atahualpa", con capacidad para 45.000 espectadores de la capital, Quito, será la principal sede del grupo "A" (Ecuador, Uruguay, Estados Unidos y Venezuela).

El "Atahualpa" está situado en la zona comercial y residencial norte de la ciudad, que cuenta con alrededor de un millón de habitantes orgullosos de su urbe que se alza a 2.850 metros sobre el nivel del mar.

Desde la década de los años 70, con la exportación de los primeros barriles de petróleo -hoy el principal producto del comercio exterior ecuatoriano-, Quito cambió su faz de provinciana a moderna, con grandes edificios, nuevas avenidas y pasos elevados, así como animados centros culturales y nocturnos.

La capital de Ecuador goza en junio y julio de una temperatura que fluctúa entre los 10 y 25 grados centígrados y de un sol primaveral que, sumado a los efectos de la altura, resulta al mediodía "un infierno" para sus visitantes recién llegados.

Desde 1978 la capital de Ecuador exhibe el título de "Patrimonio Cultural de la humanidad", por su vasto centro histórico colonial, y desde 1991 el de "Ciudad Mensajera de la Paz", ambos otorgados por las Naciones Unidas.

El grupo "A" también se disputará en la andina Ambato, a 120 kilómetros al sur de Quito y a 2.570 metros sobre el nivel del mar, conocida como la "Ciudad Jardín" por su variedad de frutas y flores, cultivadas por buena parte de sus 230.000 habitantes.

En su estadio "Bellavista", con aforo para 20.000 personas, se jugarán sólo dos partidos: Uruguay-Estados Unidos y Uruguay-Venezuela, el 16 y 19 de junio, respectivamente.

El estadio "Alejandro Serrano Aguilar" de Cuenca, la tercera sede andina y la tercera ciudad de importancia nacional, situada a 2.535 metros sobre el nivel del mar y a 310 kilómetros al sur de Quito, con una temperatura promedio de 15 grados centígrados, será el único que no necesitará "ayuda" para los seis partidos del grupo "B" (Brasil, Chile, Paraguay y Perú).

En cada jornada se darán cita en ese estadio 20.000 de los 350.000 habitantes de Cuenca, nombrada la "Atenas de Ecuador" por contar entre sus hijos a destacados intelectuales, muchos inspirados por los cuatro ríos que cruzan la urbe y todos fieles al adagio que proclama que "el cuencano, desde donde se encuentre, vuelve a morir al pie del capuli", el árbol totémico de la zona.

Los estadios "Monumental" y "Capwell", ambos del puerto de Guayaquil; el "9 de Mayo", de Machala, y "Reales Tamarindos", de Portoviejo, todas ciudades tropicales, son las sedes del grupo "C" (Argentina, Colombia, México y Bolivia).

El Monumental de Guayaquil, donde se jugará la final del certamen.

Este es el único grupo que jugará en el trópico, en tres ciudades y cuatro estadios.

El "Monumental", propiedad del club Barcelona, es el de mayor aforo del país y de su capacidad anterior de 55.000 espectadores trepó a los 90.000 con los últimos trabajos de remodelación. En este escenario se disputará la final del torneo.

El "Monumental" y el "Capwell", del club Emelec, con capacidad para 30.000 personas, se sitúan en el populoso puerto de Guayaquil, la más poblada ciudad de Ecuador con casi dos millones de habitantes y situada a 270 kilómetros al suroeste de Quito.

Guayaquil, que en junio y julio brinda una temperatura promedio de 26 grados centígrados y una humedad relativa del aire del 90 por ciento, es considerada el "nudo económico" nacional por su condición de primer puerto del país y desde donde salen la mayor parte de los productos de exportación.

En el estadio "9 de mayo" (20.000 espectadores), de la también tropical ciudad de Machala, cien kilómetros más lejos de Quito en la misma dirección y nombrada la "Capital Mundial del Banano" por sus 160.000 habitantes, se jugarán los partidos Colombia-México y Colombia-Bolivia el 16 y 20 de junio, respectivamente.

En el sexto escenario deportivo, el "Reales Tamarindos" (25.000 espectadores), de la ciudad de Portoviejo, a 240 kilómetros al suroeste de Quito, se jugarán el 23 de junio el partido México-Bolivia y el 3 de julio el encuentro que definirá el tercero y cuarto puesto continental.

Machala y Portoviejo comparten en junio y julio una temperatura que fluctúa entre los 25 y 30 grados centígrados.

NOMINA ECUATORIANA

Quito, 12 jun (EFE).- El montenegrino Dusan Drascovich, seleccionador ecuatoriano de fútbol, adelantó a EFE la relación definitiva de los 22 jugadores que ha escogido para disputar la Copa Améria de fútbol.

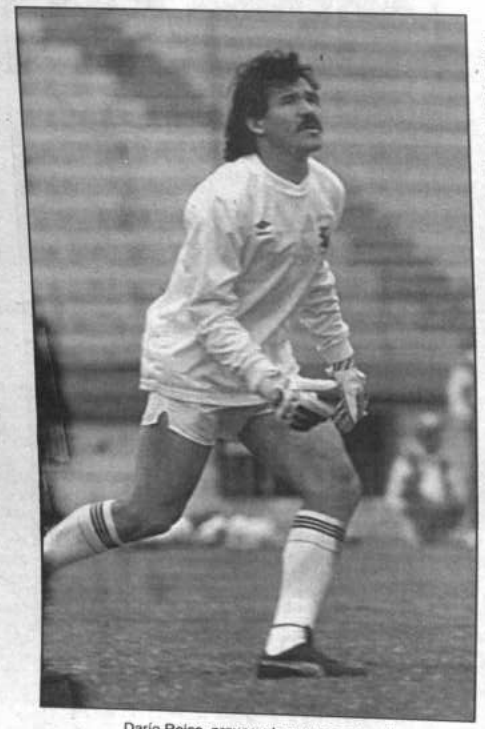
Los cinco jugadores descartados para la competición son el portero Alex Bolívar Cevallos Villavicencio (Emelec), el defensa Angel Ernesto Hurtado Cabezas (Emelec), el centrocampista Juan Carlos Garay Estrella (Nacional) y los delanteros David Eloy Reascos Reascos (Barcelona) y Diego Rodrigo Herrera Larrea (LDUQ)

1. Jacinto Espinoza Castillo
2. Jimmy Gustavo Montanero Soledispa (Barcelona)
3. Holguer Quiñónez (Depotivo Pereira-COL)
4. Byron Zosimo Tenorio Quiñónez (Barcelona)
5. Héctor Carabalí (Barcelona)
6. Luis Enrique Capurro Bautista (Emelec)
7. Carlos Antonio Muñoz Martínez (Barcelona)
8. Nixon Carcelén Chalá (Deportivo Quito)
9. Stewart Eduardo Hurtado Roa (Colo Colo-CHI)
10. Alex Aguinaga (Necaxa-MEX)
11. Angel Oswaldo Fernández Vernaza (Emelec)
12. Víctor Eduardo Mendoza
13. Máximo Wilson Tenorio Quiñónez (Emelec)
14. Raúl Ney Avilés (Barcelona)
15. José Eduardo Gavica Peñafiel (Barcelona)
16. Kléber Manuel Chalá Guerrón (Nacional)
17. Eduardo Enrique Zambrano Martínez (LDUQ)
18. Dannes Arcenio Coronel Campoverde (Emelec)
19. Luis Aníbal Chérrez Canseco (Nacional)
20. Iván Jacinto Hurtado Angulo (Emelec)
21. José Fernando Guerrero Pinillos (Nacional)
22. Raúl Alfredo Noriega Escobar (Barcelona).

BOLIVIA Y CHILE EN LA REVANCHA

Selección nacional con el equipo para la Copa

VUELVE QUINTEROS A LA DEFENSA



Darío Rojas, arquero de nuestra selección.

COCHABAMBA, 12 (PRESENCIA).- Por Manuel Herrera. El último encuentro de la etapa de preparación de Bolivia con vistas a la Copa América se jugará mañana en La Paz frente a la Selección de Chile, constituyéndose para el cuerpo técnico en el último ensayo ante público para la presentación que se hará en el Ecuador.

Azkargorta confía en una actuación con mayor aplomo, confianza y seguridad del plantel boliviano, ante su público y en las puertas del torneo que reunirá a los planteles sudamericanos y por primera vez a dos selecciones de la Confederación Centroamericana de Fútbol.

Para este compromiso que será el antecedente más importante del equipo boliviano para su participación en el evento de Ecuador, el técnico español confiará la conformación titular a Darío Rojas en la valla; Juan Manuel Peña, Marcos Sandy, Gustavo Quinteros y Modesto Soruco en la defensa; Luis Cristaldo, Carlos Borja, Julio César Baldivieso, Milton Melgar y Marco Etcheverry en el mediosector; Jaime Moreno en la ofensiva.

El seleccionado nacional cerró sus entrenamientos hoy y mañana se embarcará temprano a La Paz para jugar en horas de la tarde con Chile.

Las selecciones nacionales de Bolivia y Chile jugarán esta tarde un partido amistoso que puede ser importante para medir el nivel futbolístico que llevarán a Ecuador, donde tomarán parte de la Copa América.

El cotejo comenzará a las 15.30 horas en el estadio Hernando Siles y será dirigido por el árbitro Marcelo Ortubé.

Estos equipos se midieron hace un par de meses, en la ciudad de Arica, y el cuadro chileno venció por dos tantos contra uno.

Para el seleccionado nacional, será el reencuentro con la afición paceña a pocas horas de su viaje a Guayaquil. El equipo, como se recordará, comenzó su ciclo en Miraflores, cuando se produjo la despedida de Carlos Angel López.

Chile concluirá esta tarde una mini-gira que lo llevó primero por Colombia, donde perdió uno a cero con el seleccionado de ese país; el miércoles pasado, entre tanto, superó a Ecuador en Quito por dos a uno.

La jornada de hoy no tendrá preliminar.

Las entradas tienen estos precios: curvas, cinco bolivianos; media, tres; general, diez; media, seis; preferencia, doce; media, ocho; butaca, veinticinco bolivianos.

En la oportunidad, se habilitará (curva norte) la tribuna infantil, que permitirá el acceso gratuito a menores de hasta doce años de edad.

Puede ser una brega interesante. Bolivia ha mostrado, como principales características hasta ahora, orden y solidez defensiva. Esta es la oportunidad para evaluar su peso en materia de ataque, ese que tanta falta hará en ocasión de las eliminatorias.

No están conformes con oferta inicial

JUGADORES BUSCAN OTRO ACUERDO ECONOMICO

COCHABAMBA, 12 (PRESENCIA).- A nivel de la Federación Boliviana de Fútbol se conoció hoy que los jugadores han solicitado una urgente reunión con el Comité Ejecutivo de la Federación Boliviana de Fútbol, este domingo a las 11.00 horas en la ciudad de La Paz, para tratar el tema de los premios por la participación de la Selección Boliviana en la Copa América.

Pese a tener convenios anticipados, estos no estarían firmados, siendo posible su revisión por parte de los 22 jugadores convocados para conformar el equipo nacional.

La Federación propuso el premio de 100 dólares por jugador por punto ganado en la Copa sudamericana y 500 dólares por la clasificación a la segunda fase. Los otros premios por pasar a semifinales y finales del torneo se guardan en absoluta reserva.

Sin que ninguno declare al respecto, hasta la conversación con los dirigentes de la FBF, se conoció que por la participación en la Copa América, solicitan 4.000 dólares de premio o reconocimiento.

Willy Soria, tesorero de la FBF, que desconoce la probable petición de los jugadores, dijo que los ingresos de la FBF por la Copa América y las Eliminatorias del Mundial 94, están balanceados, luego de haber cubierto parte de la deuda que se arrastró desde hace cuatro años en más de 150.000 dólares".

"Mayores gastos no podemos hacer, porque no tenemos de dónde y ocasionaríamos un nuevo déficit, que pondría en riesgo el patrimonio de la Federación", dijo, descartando cualquier aumento en premios o gastos que se podrían hacer por parte de la **Selección o a** "cualquier otro título".

Rumbo a Ecuador, hoy

LOS NUESTROS VAN A DEMOSTRAR PROGRESO

COCHABAMBA, 12 (PRESENCIA).- Por Manuel Herrera. La Selección Boliviana de Fútbol viajará mañana a La Paz y, posteriormente, a Ecuador..

El equipo nacional que entrenó durante cinco meses y días con el técnico Xabier Azcargorta, viaja con la "mayor esperanza de cumplir un buen papel en el torneo sudamericano" y encarar "con posibilidades ciertas" las eliminatorias del Torneo Mundial de Fútbol que se jugará el próximo año en 1994.

El técnico remarcó hoy, que el "objetivo final del plantel boliviano es lograr su clasificación a las finales del Mundial de fútbol".

Asimismo, dijo que "nuestra misión está dirigida a cumplir un buen papel en la Copa América, demostrando que el fútbol boliviano ha logrado superarse y ser conocido en el mundo entero, como un plantel competitivo, sin temor a nadie".

CONFIANZA

Señaló que tiene mucha confianza en sus dirigidos, porque ellos han seguido con mucha voluntad, patriotismo, profesionalismo y disciplina el programa de preparación que fue elaborado por la dirección técnica en base a las nuevas propuestas de carácter moderno que se tienen en el mundo futbolístico.

ENTREGA

"Han asimilado que la autodisciplina y la entrega a los exigentes entrenamientos es para bien propio y de todo el plantel en favor de los objetivos trazados", agregó.

"No se podrá decir que el equipo no cumplió, por el contrario todos estarán satisfechos de tener un grupo de jugadores con buen nivel y deseosos de demostrar lo que realmente valen", dijo más adelante.

La dirección técnica tiene la fe puesta en el papel preponderante que cumplirá el seleccionado en el grupo que le toca jugar en Ecuador, pese a la tradición y la capacidad individual de equipos de corte mundialista como son Argentina, Colombia y México.

BALANCE

En el último balance se ha manifestado que el plantel "se encuentra físicamente en óptimas condiciones, faltando muy poco para el estado ideal, que se ha mejorado mucho y la respuesta es siempre en ascenso".

"La parte táctica es la que está costando, porque son jugadores de distinta asimilación, provienen de varios clubes y falta tiempo para engranar el juego en el campo deportivo", dijo el técnico.

Señaló que se han jugado varios partidos, pero no los suficientes como para encontrar el entendimiento y táctica ideal que requiere el plantel para sus partidos en los torneos de competencia.

CHILENOS QUIEREN APROVECHAR AL MAXIMO LA ALTITUD PACEÑA

La selección de Chile, que puso fin a sus prácticas ayer, buscará aprovechar al máximo la altitud de La Paz en el partido de esta tarde, en sus afanes de adaptación con vistas a su participación en la Copa América, que se cumplirá en Ecuador.

"Queremos que el equipo mejore su rendimiento, al mismo tiempo hay que procurar que se complementen las líneas y el partido frente a Bolivia va a servir para todo eso", afirmó el director técnico Arturo Salah.

Comentó que el resultado "puede ser significativo desde el punto de vista anímico, no cabe duda que ganar aquí nos dejaría motivados para encarar la Copa, pero lo que buscamos principalmente es un buen juego, los resultados hay que obtenerlos en Ecuador".

Consultado sobre el rival, afirmó que "es un equipo joven, pero a la vez de muy buen rendimiento, me dejó impresionado cuando jugó en Arica hace unas semanas".

"Se nota que está bien trabajado, creo que el tiempo que han tenido lo han aprovechado muy bien, por eso pienso que si nosotros logramos plantarnos como sabemos, va a jugarse un buen partido", añadió.

Salah dijo que todavía tenía algunas dudas respecto al equipo que empleará hoy: "será prácticamente el mismo que jugó frente a Ecuador, sólo que podría alternar en el arco Ramírez y la duda que tengo es acerca de Barrera, que está algo lesionado", sostuvo.

Mario Lepe, uno de los jugadores con más experiencia del conjunto chileno, aurguró "un buen partido" y dijo que a Chile "le interesa todo lo que sea competición, porque sólo de esa manera estaremos en condiciones de jugar un torneo de la importancia de la Copa América".

"Bolivia va a ser un rival muy difícil, conozco a varios de sus jugadores y al margen de ser rápidos son muy técnicos, indudablemente va a ser difícil ganar aquí", manifestó.

Chile descansará hoy gran parte de la mañana, y después del almuerzo habrá la última charla técnica antes de dirigirse al estadio de Miraflores.

Integrantes de la selección chilena en un entrenamiento cumplido en Miraflores.

En el marco de un cóctel efectuado ayer, a mediodía, la Federación de Fútbol explicó a representantes de medios periodísticos los alcances del instructivo de seguridad dispuesto por la FIFA para las eliminatorias del Mundial de los Estados Unidos. Este contempla diversos aspectos: desde la reducción (en un 10%) del aforo habitual del estadio Hernando Siles, hasta el establecimiento de un doble cordón de seguridad para los espectadores. Asimismo, incluye disposiciones especiales con respecto al desenvolvimiento del periodismo. En el gráfico, de izquierda a derecha, Alfonso Seligman, presidente de la Comisión Nacional de Arbitraje, Guido Loayza, titular de la Federación, y Percy Luza, presidente de la comisión seleccionadora.

A LA OPINION PUBLICA DEPORTIVA

Por la consideración que merecen la opinión pública, el automovilismo deportivo y mis colegas pilotos y copilotos, me veo en la necesidad de formular aclaraciones y hacer conocer mi voz de protesta contra la injusta medida adoptada en el Congreso Extraordinario de FEBAD, en contra de mi persona.

1º Manifiesto en primer lugar mi extrañeza por la sencilla razón que el Congreso no ha considerado en absoluto el hecho de que existe una resolución emitida por la Sala Penal de la Corte que debe ser cumplida hasta en tanto la Excelentísima Corte Suprema de Justicia no se pronuncie en uno u otro sentido, es decir que con su actitud el Congreso, está desconociendo la Carta Magna y el Estado de Derecho en que vive el país.

2º Resulta irónico que nuevamente se cometan graves errores y se vulneren los Estatutos de FEBAD, ya que los mismo (Arts. 14 al 33) no otorgan competencia alguna al Congreso para sancionar a un piloto.

3º Pero algo aún más grave e ilegal, la resolución del Congreso, dice que el mismo fue convocado para someterme a un proceso y me trata de procesado y yo pregunto cuándo me han procesado, quiénes recibieron mis declaraciones permitieron mi defensa y emitieron resolución luego de cumplir con formalidades legales de indiscutible cumplimiento. Se ha conculcado al Sagrado principio de Defensa consagrado por nuestra Constitución.

4º Si los directivos o el Congreso van a tener facultades para sancionar como lo hace reiterativamente, para qué existe un Tribunal de Justicia Deportiva (recién designado luego del recurso que interpuse) si no va a cumplir función alguna

5º Y si yo he cometido un error (como lo dicen) y soy tan drásticamente sancionado por qué no se castiga con igual severidad a los dirigentes que desconocen el ordenamiento jurídico interno y dan lugar a este tipo de problemas. O es que la ley es solamente para los pilotos y no los dirigentes quienes toman actitudes dictatoriales.

6º Finalmente, manifiesto enfáticamente que la sanción es injusta, ilegal y arbitraria y que voy a recurrir a las instancias consiguientes para reclamar tal condición y hacer valer mis legítimos derechos, conforme a nuestra Constitución Política del Estado.

La Paz, 12 de junio de 1993

Gonzalo [illegible]nez Ballón
C.I. No [illegible] L.P.